



UNIVERSIDAD  
DE MÁLAGA

## TESIS DOCTORAL

**Medios de comunicación como actores de paz desde  
una perspectiva de género en las zonas de conflicto armado:  
Estudio de caso de los medios de comunicación de Kivu Sur.  
República Democrática del Congo.**

**M<sup>a</sup> DOLORES FERNÁNDEZ PALENZUELA**

**Dirección a cargo de la Dra. ANA JORGE ALONSO**




**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN  
Departamento de Comunicación Audiovisual y Publicidad  
2015**



UNIVERSIDAD  
DE MÁLAGA

AUTOR: María Dolores Fernández Palenzuela

 <http://orcid.org/0000-0002-2920-896X>

EDITA: Publicaciones y Divulgación Científica. Universidad de Málaga



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 Internacional:

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode>

Cualquier parte de esta obra se puede reproducir sin autorización  
pero con el reconocimiento y atribución de los autores.

No se puede hacer uso comercial de la obra y no se puede alterar, transformar o hacer  
obras derivadas.

Esta Tesis Doctoral está depositada en el Repositorio Institucional de la Universidad de  
Málaga (RIUMA): [riuma.uma.es](http://riuma.uma.es)



UNIVERSIDAD DE MÁLAGA  
F. de Ciencias de la Comunicación  
Dpto. de Comunicación Audiovisual  
y Publicidad

Dra. Ana Jorge Alonso, adscrita al departamento de Comunicación Audiovisual y Publicidad en calidad de directora de la tesis doctoral

Realizada por Doña M<sup>a</sup> Dolores Fernández Palenzuela, en el departamento de Comunicación Audiovisual y Publicidad.

Estimando que cumple los requisitos formales y científicos exigidos para obtener el grado de Doctora.

Y para que conste, firmo el presente informe y presento mi conformidad a la presentación de la tesis.

En Málaga, a 12 de noviembre de 2015

Ana Jorge Alonso  
Dpto de Comunicación Audiovisual y Publicidad  
Fac. CC. de la Comunicación  
Universidad de Málaga

---

Facultad de Ciencias de la Comunicación. Universidad de Málaga. Campus de Teatinos 29071 Málaga.  
Tlf.: 952 13 42 89. Fax: 952 13 32 84. e-mail: mpgomez@uma.es





UNIVERSIDAD  
DE MÁLAGA





MARCHE MONDIALE DES FEMMES

2010

TROISIÈME ACTION INTERNATIONALE



Ministère des Femmes, de la Famille et de l'Enfant

# La femme, un partenaire pour la paix et le développement

Appuyé par la Division Genre, Famille et Enfant.

JOURNÉE INTERNATIONALE DE LIBERTÉ DE LA PRESSE  
LE 03 Mai 2008



monuc  
UN Mission in DR Congo



UNPC  
Sud-Kivu



UNIVERSIDAD  
DE MÁLAGA

La investigación que presentamos en esta Tesis Doctoral bajo el título, "Medios de Comunicación como actores de Paz desde una perspectiva de género: Estudio de caso de los medios de comunicación de Kivu Sur - República Democrática del Congo", se centra en la actuación que desarrollan los medios de comunicación locales, en la República Democrática del Congo (RDC), el antiguo Zaire. Esta antigua colonia belga que consigue su independencia en 1960, viene sufriendo desde hace dos décadas uno de los conflictos más largos y complejos de nuestro planeta, basado en una lucha política y económica.

El interés que motiva esta investigación, centrada en una región del este de la RDC, la provincia de Kivu Sur, es la escasa información que existe sobre el trabajo de los medios locales en zonas inmersas en un conflicto armado. Cuál es su función en este tipo de sociedades y en qué medida estos medios de comunicación y estos periodistas tienen voluntad, capacidad y medios suficientes, para actuar a favor de la pacificación de su país o región.

En este marco la investigación también aborda el papel de las mujeres en estos escenarios de violencia en dos vertientes, como actoras de paz en su labor diaria como periodistas en los medios de comunicación, y en la representación que estos medios ofrecen de las mujeres de esta sociedad.

La importancia de la labor informativa de los medios de comunicación a la hora de narrar los acontecimientos diarios de las gentes, mezclados con toda la serie de violencias contra los derechos humanos que supone un conflicto armado, es todo un reto, y en muchas ocasiones llega a ser toda una heroicidad. Y si además se actúa con rigor y transparencia, es ya una proeza.



UNIVERSIDAD  
DE MÁLAGA

A Miguel, Consuelo y Marcos.  
Vuestra luz y nuestra fuerza.





## ÍNDICE

<b>I.- Objeto de estudio y estado de la cuestión .....</b>	<b>5</b>
1.- Justificación./5	
2.- Estado de la cuestión . Originalidad e interés del tema propuesto./9	
3.- Hipótesis y Objetivos./ 11	
<b>II.- Metodología, técnicas y fuentes.....</b>	<b>13</b>
<b>III.- Marco teórico.....</b>	<b>22</b>
1.- Medios de comunicación como actores de paz./ 22	
Comunicación para la Paz./ 31	
Imágenes y mensajes “A propósito del Sur” ./36	
Enfoque de derechos humanos con perspectiva de género./ 39	
Seguridad en la cobertura informativa de los conflictos./ 41	
Reporteras de guerra./ 49	
2.- Cobertura informativa por y sobre mujeres./ 50	
Proyecto Monitoreo Global de Medios. ¿Quién figura en las noticias?./ 53	
Informar desde una perspectiva de género./ 56	
3.- Violencia de género y su cobertura mediática./59	
De protocolos, decálogos y manuales de estilos./ 62	
Convenio de Estambul./ 67	
4.- Mujeres y conflicto armado./71	
Un largo recorrido de denuncias y silencios./ 74	
CEDAW y Resolución 1325. / 76	
Desarme, movilización y reintegración./ 82	
Violencia sexual como arma de guerra./84	
<b>IV.- Estudio de caso.....</b>	<b>90</b>
1.- Comunicación y cultura de paz desde una perspectiva de género. /90	
2.- Una mirada a la RDC. / 100	
3.- Legislación de la RDC en materia de medios de comunicación./126	
4.- Radiografía de los medios de comunicación en Kivu Sur. /135	
5.- Perspectiva de género en los medios de Kivu Sur. /159	
6.- Principales medios y organizaciones de periodistas de Kivu Sur./172	
<b>V.- Resultados de la investigación .....</b>	<b>220</b>
<b>VI.- Bibliografía.....</b>	<b>229</b>
<b>VII.- Anexos .....</b>	<b>233</b>
<b>VIII.- Agradecimientos .....</b>	<b>336</b>



## I.- OBJETO DE ESTUDIO Y ESTADO DE LA CUESTIÓN

### 1.- JUSTIFICACIÓN

La investigación que presentamos se centra en la actuación que desarrollan los medios de comunicación locales, unas veces heroicos y otras 'villanos', en la República Democrática del Congo (RDC), el antiguo Zaire. Esta antigua colonia belga que consigue su independencia en 1960, viene sufriendo desde hace dos décadas uno de los conflictos más largos y complejos de nuestro planeta, basado en una lucha política y económica. Con una larga lista de violaciones de los derechos humanos, millones de muertos en su historia pasada y reciente y miles de refugiados y desplazados internos, éste país que cuenta con uno de los subsuelos más ricos del mundo (cortan, cobalto, estaño, manganeso, plomo, zinc, oro, petróleo, diamantes o uranio) se encuentra en los puestos más bajos del Índice de Desarrollo Humano del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (186) sólo superado por Níger, último de la lista.<sup>1</sup>

El interés que motiva esta investigación, centrada en una región del este de la RDC, la provincia de Kivu Sur, es la escasa información que existe sobre el trabajo de los medios locales en zonas inmersas en un conflicto armado. Cuál es su función en este tipo de sociedades y en qué medida estos medios de comunicación y estos periodistas tienen voluntad, capacidad y medios suficientes, para actuar a favor de la pacificación de su país o región.

En este marco la investigación también aborda el papel de las mujeres en estos escenarios de violencia en dos vertientes, como actoras de paz en su labor diaria como periodistas en los medios de comunicación, y en la representación que estos medios ofrecen de las mujeres de esta sociedad.

La importancia de la labor informativa de los medios de comunicación a la hora de narrar los acontecimientos diarios de las gentes, mezclados con toda la serie de

---

<sup>1</sup>El índice de desarrollo humano (IDH) es un indicador creado por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo Humano (PNUD) para medir el nivel de progreso y desarrollo de los países basándose en tres variables, la salud, la educación y el nivel de vida digna mediante el PIB per cápita. Para el PNUD el desarrollo humano implica eliminar las barreras que impiden que las personas tengan libertad a la hora de actuar. Consiste en permitir que los grupos desfavorecidos y excluidos ejerzan sus derechos, expresen sus preocupaciones abiertamente, que se les escuche y que pasen a ser agentes activos que puedan definir su propio destino. Se trata de tener la libertad de vivir la vida que uno considera valiosa y de enfrentar sus circunstancias de manera adecuada. En su Informe sobre Desarrollo Humano 2014, "Sostener el Progreso Humano: reducir vulnerabilidades y construir resiliencias" se destaca que el espacio de política pública nacional destinado a mejorar las capacidades de lidiar con circunstancias adversas se ve limitado cada vez más conforme la globalización se profundiza. Consultado en marzo de 2015 en: <http://hdr.undp.org/sites/default/files/hdr14-summary-es.pdf>

violencias contra los derechos humanos que supone un conflicto armado, es todo un reto, en muchas ocasiones llega a ser toda una heroicidad. Y si además se actúa con rigor y transparencia, es ya una proeza.

El periodismo, esté donde esté y pase lo que pase, se presenta como necesario en cualquier sociedad pues constituye uno de los pilares básicos de un estado democrático y de derecho. A su labor crítica con los estamentos de la sociedad, se une su función de mantener informada a una ciudadanía que depende de esa narración para comprender el mundo en el que vive.

En el caso que nos ocupa en esta investigación, conocer la labor de los medios de comunicación como actores de paz en una zona de conflicto armado, se presenta como necesario comprender no sólo el ahora del conflicto que están sufriendo un determinado país, una determinada región del mundo, también y muy importante es saber de las causas que los motivaron, las consecuencias a todos los niveles que se derivan de esos hechos, la evolución que tiene y las soluciones que se pueden dar para salir de esa situación.

La ética y profesionalidad de quienes realizan esa narración también es importante en el propio devenir del conflicto. Como veremos en esta investigación, los medios de comunicación pueden cumplir un papel importante en la secuencia de los hechos que se dan en un conflicto. El rigor y la responsabilidad del periodista pueden hacer de él, o de ella, un actor importante en la consecución de la paz y favorecer el fin de las hostilidades.

### **¿Por qué hablar del papel de los medios locales en los conflictos armados?**

Porque se conoce poco, muy poco, sobre ellos. Si bien sobre el papel de los medios, su funcionamiento, influencias, crisis, se viene estudiando, este no es el caso sobre aquellos medios de comunicación que trabajan en zonas deprimidas política, social y económicamente y que, además, están aquejadas de un conflicto armado que cuenta con una historia de veinte años.

Si en nuestras sociedades desarrolladas asistimos a una diagnosticada crisis del periodismo, ¿cómo se hace periodismo en estas otras zonas? ¿sufren de la misma crisis de identidad, de la misma manipulación e injerencia por parte de los poderes, de la misma falta de credibilidad por parte de la sociedad para la que trabajan?

Son muchas las preguntas que nos asaltaron a la hora de abordar una investigación sobre los medios de comunicación de la provincia de Kivu Sur en la República Democrática del Congo. Muchas preguntas y muchas ideas preconcebidas que luego, tras la investigación y el análisis de nuestros resultados, vimos que se caían por su propio peso. Esta investigación nos ha permitido conocer unos medios de comunicación en los que sus periodistas sueñan, sufren y batallan por las mismas cosas que periodistas del llamado ‘primer mundo’ manifiestan en sus reuniones, encuentros, congresos y plasman en sus resoluciones y reivindicaciones.

Por ello nuestro objetivo se centró en abordar el estudio de la prensa local, no el de los corresponsales extranjeros que llegan a cubrir un determinado episodio del conflicto. Nos interesaba saber cómo trabajan estos profesionales que viven en la zona, cómo afrontan su día a día para informar a una sociedad que se encuentra inmersa en un conflicto armado.

En esta investigación nos propusimos conocer las características que condicionan el trabajo de estos profesionales, pues si bien su conocimiento sobre lo

que hay que informar es mayor al del corresponsal extranjero, también el riesgo por su seguridad es mayor, pues ellos y ellas son conocidos por la población y por las fuerzas beligerantes, lo cual supone un fuerte condicionante tanto para su trabajo como para su propia integridad física.

Por otro lado entendimos que este periodismo cuenta también con una característica a tener en cuenta, la implicación del periodista en todo lo que cuenta. Los temas que aborda le incumben en primera persona, pues participa como ciudadano o ciudadana de ese espacio. Estos periodistas que están en el terreno tienen una visión determinada y un conocimiento, no solo de las fuerzas beligerantes, también de las causas y las consecuencias del propio conflicto y de su evolución.

Su percepción también es distinta, en el momento que ellos forman parte de esa sociedad, son parte de esa cultura por lo que la interpretación de los hechos no se verá negada o desdibujada por elementos que no comprende, por no ser parte de su cultura. Sobre todo si se atiende a la población de este país, la RDC, con una gran mezcla de etnias y lenguas, así como de costumbres.

Y si bien esa implicación también puede jugar en contra a la hora de la objetividad y la imparcialidad, es también cierto que el periodismo debe basar su acción en contar con el mayor número de datos y conocimientos posibles, para poder luego interpretar los hechos que acontecen de la manera más fiel a la realidad y trasladarlos así a la ciudadanía.

### **¿Por qué hablar de las mujeres en los conflictos armados?**

La respuesta es sencilla, las mujeres son en una gran mayoría de los casos invisibles para los medios de comunicación. Y si el tema a cubrir es una guerra, el papel de las mujeres se relegará a la foto de portada con un niño en brazos o llorando desesperadamente la muerte de un marido o familiar con un tanque a sus espaldas.

En el año en que se concluye esta investigación, 2015, se conmemora el 20 aniversario de dos acontecimientos, la celebración de la IV Conferencia Internacional de Mujeres celebrada en Pekín y el fin de la guerra de Bosnia, conflicto que nace y se desarrolla en el mismo seno de una Europa que cincuenta años después, todavía recordaba los horrores de la II Segunda Guerra Mundial.

En uno y otro acontecimiento las mujeres fueron protagonistas de primer nivel. En el primero, denunciando el papel de sometimiento, invisibilidad y victimización que a nivel mundial se sigue contra las mujeres en todas las áreas, entre ellas los medios de comunicación y los conflictos armados. En el segundo, el reconocimiento y catalogación por parte de la Corte Penal Internacional de que la violencia sexual contra las mujeres como arma de guerra es un crimen contra la Humanidad.

La Corte Penal Internacional dictará este reconocimiento tras décadas, siglos, en las que las mujeres, por su mera condición de ser del sexo femenino, hayan sido víctimas de primer orden en todas las contiendas y hayan sufrido además, el silencio y la revictimización

En unas jornadas en las que se abordó la secuencia de violencia y asesinatos que el ejército israelí infringió al pueblo palestino en el verano de 2014, un joven curtido en los movimiento antiglobalización manifestó su oposición a que cuando se habla de conflictos armados se hiciera un capítulo aparte para hablar de las mujeres como víctimas protagonistas de las guerras.

En toda la jornada este tema no había salido en ningún momento, sin embargo él lo saco. La ponente que en ese momento se encontraba hablando, abordando del papel de los medios de comunicación en la cobertura del conflicto israelí palestino, apoyo al joven manifestando que ella tampoco veía bien esta distinción. Ambos coincidieron en que en las guerras todo el mundo sufre, hombres, mujeres, niños y niñas, y que no hay que hacer distinciones pues todos son víctima.

Y sí, es cierto que todo ser humano que se ve envuelto en una guerra sufre sus consecuencias. Pero también es cierto que existe una parte de la población que cuenta con una serie de obstáculos que provocan que ese padecimiento sea distinto. Cuando hablamos de mujeres debemos recordar que sobre ellas recae lo habitual que se da en estos espacios de violencia así como otros ‘castigos’ que reciben en función de la tradiciones y cultura marcadas por un sistema de patriarcado que determina una característica especial a las personas del sexo femenino.

El sexo marcará así el tipo de violencia que se infringe a las mujeres por el mero hecho de ser mujeres. Hablamos en este caso de distintos tipos de violencia, física, sexual, psicológica, laboral... Hablamos de invisibilidad, de minusvaloración, de ‘cosificación’ de la persona por el mero hecho de ser mujer. Hablamos de infringir daño a la mujer para castigar a toda una comunidad, para humillarla, para exterminar física y psicológicamente al enemigo.

A lo largo de estos años he mantenido conversaciones y entrevistas con mujeres que han sufrido los horrores de las guerras. En muchos de los casos, al inicio de la conversación sobre qué papel diferenciador podía existir entre los hombres y las mujeres en la guerra que ellas vivieron, muchas mantenían que el grado de horror era el mismo para unos y para otras. No se habían parado nunca a pensar que pudiera haber un trato diferenciador que afectará negativamente más a las mujeres que a los hombres. Era algo que no se habían planteado.

Así también cuando se les preguntaba si en la parte del pos conflicto creían que se deberían adoptar medidas especiales, distintas, para propiciar un marco más igualitario entre hombres y mujeres, la contestación era clara. No era el momento, lo importante era devolver a la población una situación normalizada. El tema de la igualdad ya se vería después. Ahora era tiempo de la reconstrucción, de asistir a la población en lo básico y reconstruir el país. No era tiempo de reivindicaciones feministas o femeninas.

Algunas de estas mismas mujeres, años después, reconocerían que efectivamente sí era preciso que en la reconstrucción de esas sociedades machacadas por la guerra se abordara el tema de la desigualdad, de la creación de espacios igualitarios donde mujeres y hombres contaran con las mismas oportunidades y sus voces tuvieran el mismo reconocimiento, pues ello suponía sin duda un paso de gigante para el progreso de sus sociedades y la construcción de un nuevo país, donde hombres y mujeres en igualdad, trabajaran de la mano.

Es por todo ello por lo que se ha considerado necesario en esta investigación acercar el papel que las mujeres tienen y les otorga la comunidad en los conflictos armados. Instituciones, organizaciones, hombres y mujeres a título individual, vienen investigando este tema. Ello ha permitido nuevas leyes, nuevos convenios, nuevas resoluciones, con las que poner fin a siglos de invisibilidad y violencias contra las mujeres en estos marcos de violencia extrema.



En este sentido entendemos que es importante realizar una contribución más en esta línea. Una contribución que permita avanzar en la comprensión del papel que tienen las mujeres en estas sociedades en destrucción como son los conflictos y pos conflicto armado y el papel que los medios de comunicación y los y las periodistas pueden desarrollar en ellos.

Sin duda el cambio en la manera de actuar viene siempre dado por el conocimiento de las cosas. Nuestra pretensión por ello es dar a conocer por qué y cómo se debe informar de los conflictos armados y, porque y cómo se debe atender en esas informaciones a la población que vive esos conflictos, entendiendo por población a mujeres y hombres sin distinción.

## **2.- ESTADO DE LA CUESTIÓN. ORIGINALIDAD E INTERÉS DEL TEMA PROPUESTO.**

Aunar medios de comunicación y conflicto armado, en el marco de la cultura de Paz desde una perspectiva de género, entendemos que es una aportación importante a los estudios sobre comunicación y medios, dada la trascendencia de los conflictos armados que se desarrollan en el mundo y las graves consecuencias de todo tipo, pero fundamentalmente humanas, que provocan.

Según manifiesta el artículo 7 de la Declaración y Programa de Acción sobre una Cultura de Paz de Naciones Unidas<sup>2</sup> “El papel informativo y educativo de los medios de difusión contribuye a promover una cultura de paz.” Pero como dirá el profesor Alfonso Cortés<sup>3</sup>, los mensajes mediáticos que difunden Cultura de Paz no son los únicos que llegan a la gente, compiten con mensajes y discursos que no difunden Cultura de Paz por lo que es vital desarrollar una estrategia comunicativa.

---

<sup>2</sup> La Resolución 52/243, del 6 de octubre de 1999, aprobada por la Asamblea General de Naciones Unidas manifiesta en su artículo 1 “Una cultura de paz es un conjunto de valores, actitudes, tradiciones, comportamientos y estilos de vida basados en: a) El respeto a la vida, el fin de la violencia y la promoción y la práctica de la no violencia por medio de la educación, el diálogo y la cooperación; b) El respeto pleno de los principios de soberanía, integridad territorial e independencia política de los Estados y de no injerencia en los asuntos que son esencialmente jurisdicción interna de los Estados, de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas y el derecho internacional; c) El respeto pleno y la promoción de todos los derechos humanos y las libertades fundamentales; d) El compromiso con el arreglo pacífico de los conflictos; e) Los esfuerzos para satisfacer las necesidades de desarrollo y protección del medio ambiente de las generaciones presente y futuras; f) El respeto y la promoción del derecho al desarrollo. En su preámbulo esta Resolución reconoce, entre otros puntos, “la necesidad de eliminar todas las formas de discriminación e intolerancia, incluidas las basadas en la raza, el color, el sexo, el idioma, la religión, la opinión política o de otra índole, el origen nacional, étnico o social, la propiedad, las discapacidades, el nacimiento u otra condición”. Consultada en febrero de 2012 en: <http://www.unesco.org/cpp/sp/proyectos/suncofp.pdf>

<sup>3</sup> CORTÉS GONZÁLEZ, Alfonso, *La comunicación es una herramienta estratégica*. Comunicación y Cultura de Paz. Editorial Universidad de Granada, Granada, 2012. págs. 27 y 28.

Según el informe Alerta 2015! de la Escola de Pau<sup>4</sup>, durante el año 2014 se registraron 36 conflictos armados, la mayoría en África con 13 conflictos, seguido de Asia con 12, Oriente Medio con 6, Europa con 4 y 1 en América.

En cuanto a la dimensión de género<sup>5</sup> en la construcción de paz, según este mismo informe, 22 de los 36 conflictos armados que tuvieron lugar en 2014, se dieron en países donde existían graves desigualdades de género y 6 de estos conflictos fueron en países donde no existen datos disponibles sobre equidad de género. Se destaca igualmente que en este año, la violencia sexual como arma de guerra siguió ocupando la atención de la agenda internacional sobre mujer, paz y seguridad.

Ante estas cifras entendemos que esta investigación puede aportar datos importantes sobre el trabajo que los medios de comunicación, y específicamente los medios locales y sus profesionales, desarrollan en estos marcos de extrema violencia. El estudio de una región envuelta en un conflicto desde hace décadas, ha generado en estos periodistas y en estos medios unas prácticas muy concretas, desarrolladas en base al contexto en el que les toca vivir e informar.

Si bien existen estudios e informes sobre el trabajo de los corresponsales de guerra, cuando miramos al ámbito local, a los medios locales que trabajan en la zona, encontramos muy poca documentación. Pocos estudios existen sobre la realidad de los medios de comunicación en zonas de guerra y ninguno que aúne la labor de esos medios como agente de paz desde una perspectiva de género.

En concreto en el caso de la RDC, de la zona de Kivu Sur donde centramos nuestra investigación, no existen estudios sobre los medios locales. La tradición oral que marca toda la historia de este país y el que no existan prácticamente ningún medio de comunicación impreso, solo el mensual Souverain y las revistas que editan, sin una periodicidad constante, Radio Maendeleo y la Association des Femmes des Medias du Sud-Kivu, AFEM, se suma a la poca presencia de informes o documentos que puedan servir de referencia y como fuente de información para conocer la labor de los medios en esta zona.

Solo uno de los medios estudiados, Radio Okapi, cuenta con una web en la que se recoge la información que se emite a través de este medio, si bien la web es del medio a nivel nacional, no contando con un apartado específico para cada una de las emisoras provinciales con las que cuenta esta cadena. Por su parte, el otro gran medio de Kivu Sur, Radio Maendeleo, si bien contaba con una página web, tuvieron que

---

<sup>4</sup>Alerta 2015! Informe sobre conflictos, derechos humanos y construcción de paz. Escola de Cultura de Pau. Icaria Editorial. Universitat Autònoma de Barcelona, Informe finalizado en enero 2015. p.30

<sup>5</sup>Género es la categoría analítica que pone de manifiesto que las desigualdades entre hombres y mujeres son un producto social y no un resultado de la naturaleza, evidenciando su construcción social y cultural para distinguirlas de las diferencias biológicas de los sexos. El género pretende dar visibilidad a la construcción social de la diferencia sexual y a la división sexual del trabajo y el poder. La perspectiva de género busca evidenciar que las diferencias entre hombres y mujeres son una construcción social producto de las relaciones de poder desiguales que se han establecido históricamente en el sistema patriarcal. El género como categoría de análisis tiene el objetivo de demostrar la naturaleza histórica y situada de las diferencias sexuales (p.,.23 Alerta 2015!)

desactivar esta plataforma informativa por motivos de seguridad, al recibir constantes amenazas por la información que volcaban en su web.

En este sentido, la singularidad de esta tesis se centra en investigar y dar a conocer la organización y labor que desarrollan los medios de comunicación y las organizaciones de periodistas de Kivu Sur, así como las prácticas que desarrollan en su quehacer informativo diario a favor de la pacificación de la zona en la que se encuentran implementados.

Otra singularidad del aporte científico de esta investigación reside en la unificación en un mismo cuerpo de estudio de los medios de comunicación, el conflicto armado, la paz y el género, y hacerlo sobre una de las regiones más castigadas de un país del continente africano como es la República Democrática del Congo.

### **3.- OBJETIVOS E HIPÓTESIS.**

Objetivo General:

El objetivo general de esta investigación es analizar la contribución a la cultura de Paz que pueden desarrollar los medios de comunicación y los profesionales del periodismo local que trabajan en una zona de conflicto armado como es la República Democrática del Congo, en concreto en la provincia de Kivu Sur.

Objetivos Secundarios:

1. Conocer el tipo de medios de comunicación que operan en la provincia de Kivu Sur.
2. Conocer el tipo de productos informativos generados por los y las profesionales en los medios que permitan acciones favorables a marcos de paz y entendimiento.
3. Saber si existe injerencia en las acciones comunicativas de los medios de comunicación por parte de estamentos oficiales, poderes económicos y las fuerzas beligerantes del conflicto.
4. Conocer las condiciones laborales y profesionales en las que desarrollan su trabajo los y las periodistas de la zona.
5. Conocer que sistemas organizativos tienen los y las periodistas de la zona y las acciones que desarrollan.
6. Conocer el papel de las mujeres como miembros del colectivo de periodistas y como fuente informativa de los medios de comunicación

En base a nuestro objetivo general y objetivos secundarios, esta investigación parte del planteamiento de una serie de hipótesis que guiarán nuestra investigación.

- Hipótesis 1.- La situación de conflicto armado y la grave situación socioeconómica que vive el país no permiten un desarrollo de medios de comunicación potentes en la zona de Kivu Sur, que den un servicio de calidad en materia informativa a la población.
- Hipótesis 2.- La actuación de los medios de comunicación como actores de paz viene condicionada en gran medida por la intensidad del conflicto y por los actores del mismo y supone un grave riesgo para un desarrollo normal del ejercicio profesional de los y las periodistas, por lo que su labor a favor de la paz se presenta difícil y con bajos resultados, al estar condicionada la producción informativa a los graves riesgos de seguridad tanto personal como del propio medio.
- Hipótesis 3.- La estructura organizativa de los y las periodistas es pobre y muy influenciada por poderes políticos y económicos de la zona.
- Hipótesis 4.- Bajo nivel formativo de los y las profesionales de los medios dadas las condiciones socioeconómicas del país, y en especial en la zona estudiada.
- Hipótesis 5.- Baja representación de la mujeres como profesionales de los medios de comunicación y desigualdad respecto a sus compañeros varones en el marco laboral y profesional y de acceso a los cargos directivos. Entendemos que si esta casuística se da a nivel internacional, en países con tasas mayores de democracia y una situación socioeconómica más desarrollada, en países que se encuentran en los últimos puestos en todos los indicadores de desarrollo, esta representación e infravaloración de la mujeres periodistas será todavía mayor
- Hipótesis 6.- Baja representación en la programación de los medios de las mujeres como sujeto informativo y de todos aquellos temas que tienen como protagonistas a las mujeres, representatividad, violencias, etc.

## II.- METODOLOGÍA, TÉCNICAS Y FUENTES

Para el semiólogo y comunicólogo italiano Umberto Eco,<sup>6</sup> una investigación científica debe cumplir cuatro requisitos. Primero: debe versar sobre un objeto reconocible y definido de tal modo que también sea reconocible por los demás. En esta investigación abordamos el estudio de los medios de comunicación locales de la provincia de Kivu Sur, en la zona este de la República Democrática del Congo (RDC), y el trabajo que las organizaciones de periodistas de esta zona, así como los hombres y mujeres que ejercen esta profesión, desarrollan en un marco de conflicto armado como es el que se vive desde hace más de dos décadas en la zona este de la RDC.

Segundo: la investigación tiene que decir sobre este objeto cosas que todavía no han sido dichas o bien revisar con óptica diferente las cosas que ya han sido dichas. Poco se conoce del funcionamiento de los medios de comunicación locales que actúan en una zona de conflicto y poco o nada se sabe de cómo las y los periodistas actúan a favor de la pacificación de su territorio desde el quehacer diario de la práctica profesional del periodismo en la RDC. Tercero: la investigación debe ser útil a los demás. El trabajo que periodistas y trabajadores de los medios de comunicación vienen desarrollando a lo largo de estos más de veinte años de conflicto armado, ha generado una serie de 'buenas prácticas periodísticas' que sin duda pueden ser aprendidas y aplicadas por medios de cualquier lugar del mundo. Y cuarto: la investigación debe suministrar elementos para la verificación y la refutación de las hipótesis que presenta. En esta investigación aportamos el testimonio de periodistas de Kivu Sur así como documentación de los medios de comunicación y códigos y resoluciones elaborados por los propios periodistas de la zona.

La metodología aplicada para el desarrollo de esta investigación tiene un carácter interdisciplinar para poder relacionar los numerosos estudios y teorías de la Cultura de la Paz y su relación con los medios de comunicación, el género y los conflictos armados.

El enfoque planteado ha sido transdisciplinar para poder abordar desde distintos puntos de vista el objeto de nuestra investigación, los medios de comunicación y los periodistas de Kivu Sur en la RDC. Hemos utilizado prácticas de investigación social cuantitativa y cualitativa, por entender que estas prácticas de la Ciencia Sociológica permiten realizar una mejor aproximación a un fenómeno social como es el papel de los medios de comunicación en las sociedades que se hallan inmersas en un conflicto armado.

Se ha aplicado un método de investigación de carácter descriptivo, basado en una observación de campo, no estructurada y no participante. Una observación directa, en contacto personal con nuestro objeto de estudio.

---

<sup>6</sup> ECO, Umberto, *Como se hace una tesis. Técnicas y procedimientos de investigación, estudio y escritura*. Editorial Gedisa. Barcelona, 1997. Pp. 49 a 52.

Esta técnica de observación se presenta como un hecho fundamental en el proceso investigador de cara a obtener el mayor número de datos. La observación científica se basa en observar el objeto de nuestro estudio de forma definida y precisa, definiendo el qué y el para qué de nuestra acción, por lo que previamente tendremos que desarrollar una planificación del cómo llevar a cabo esa observación. Así en un primer momento determinamos el objeto a observar, la situación, así como los objetivos que queremos sacar de esta acción, siempre desde una observación cuidadosa y crítica. También se determinará igualmente la forma de registro de esa observación, los recursos utilizados, que serán fichas, diario de campo, grabaciones, de sonido e imagen, y fotografías.

Para desarrollar nuestra argumentación se ha recurrido a distintas fuentes bibliográficas, hemerográficas, de literatura gris, de portales web y por supuesto a las entrevistas, una fuente fundamental en esta investigación al no contar con prácticamente documentación e información sobre el sujeto de esta investigación, los medios de comunicación y los periodistas de Kivu Sur.

Entre las fuentes primarias se destacan las entrevistas realizadas a los distintos actores de la comunicación de Kivu Sur, así como fuentes documentales sin interpretar como son los documentos a los que tuvimos acceso sobre las organizaciones de periodistas y de los medios de comunicación de la RDC y de Kivu Sur. Estos han sido fuentes de un gran interés para esta investigación, el estudio de documentos como códigos deontológicos, actas y resoluciones de congresos de periodistas a nivel internacional y de la zona de Kivu Sur, manuales sobre la cobertura de los conflictos armados y sobre tratamiento informativo de la violencia de género, así como libros de estilo, han sido una fuente de gran interés para la investigación.

Dentro de las fuentes secundarias empleadas se destacan las fuentes documentales académicas, periodísticas y de género. Hemos acudido a estudios e investigaciones sobre comunicación y medios, sobre estudios de mujeres en comunicación o estudios de género, y estudios e informes sobre el papel de las mujeres en los conflictos armados. El estudio de resoluciones y convenios internacionales, así como legislación internacional y propia de la RDC, nos ha permitido igualmente construir el marco teórico desde el que basar nuestra acción investigadora.

A partir de ese marco teórico hemos diseñado las ideas generales y las hipótesis preliminares que nos han permitido abordar el estudio de caso propuesto. Como dice Charles Ragin<sup>7</sup>, se empieza con unas pocas ideas y con una o dos hipótesis de trabajo y según se van recogiendo datos y se van analizando, la investigación se va encauzando, desechando datos y líneas de investigación, para centrarnos en otras.

En este sentido, ha sido este marco general el que ha dirigido la observación del trabajo de campo realizado y ha permitido centrar el objeto de estudio, definiéndolo progresivamente. A medida que la investigación iba avanzando se desecharon algunas líneas abiertas en un primer momento para centrarnos en otras descubiertas en nuestra observación de campo, que se descubrieron como más interesantes en cuanto al aporte que éstas suponían para la investigación. Un ejemplo de ello es todo lo

---

<sup>7</sup>RAGIN, Charles C., La construcción de la investigación social. Introducción a los métodos y su diversidad, SAGE Publicaciones. Universidad de los Andes, Bogotá, 2007. Consultado en marzo de 2014 en: <http://es.slideshare.net/DanielGoldberg1/ragin-la-construccion-de-la-investigacion-social>



relacionado con el asociacionismo de los periodistas de Kivu Sur o la actividad periodística en época electoral por parte de los medios, así como resoluciones y decálogos nacidos de congresos y jornadas de los periodistas de la RDC a nivel nacional y local.

Así en un primer apartado, en el capítulo III dedicado al marco teórico, hemos abordado el papel de los medios de comunicación como agentes de cambio que pueden ser para la transformación en positivo de las sociedades, y en concreto para desarrollar un periodismo para la Paz. También se ha tratado el enfoque de derechos humanos desde el punto de vista del periodismo y como se puede y debe trabajar desde una perspectiva de género.

La violencia de género y su cobertura mediática también ha sido centro de nuestra investigación, dadas las altas tasas de violencia hacia las mujeres que se registran en los conflictos armados en general y en la zona objeto de nuestro estudio en particular. De la misma manera entendimos que era preciso desarrollar un acercamiento a todo el trabajo realizado por organizaciones e instituciones nacionales e internacionales, en todos aquellos temas relacionados con las mujeres y el conflicto armado, para poder así entender la casuística del género en esta investigación, que centra su trabajo en conocer el papel de los medios en zonas de conflicto armado, espacios en los que se viene documentando la violencia de género como una característica destacada de los mismos.

La segunda parte de la tesis, el capítulo IV, se ha centrado en el estudio de caso de esta investigación. En este apartado hemos partido de un acercamiento a la Cultura de Paz, seguido de un breve repaso por la historia y presente de la RDC, que permita enmarcar el estudio de los medios que trabajan en la zona. La legislación de este país en cuanto a los medios de comunicación y una radiografía de la labor que estos medios desarrollan en Kivu Sur, han dado paso a la última parte de este capítulo, conocer el trabajo que desarrollan los principales medios de esta zona.

Para el estudio de caso se ha desarrollado una metodología que coge de la etnográfica la acción de comprender e interpretar la realidad de los medios de comunicación en los distintos contextos en los que se desarrolla su actuación en la provincia de Kivu Sur, basada en la perspectiva que los propios protagonistas ofrecen de sí mismo en su contexto social.

La investigación de campo se desarrolló en dos fases que coinciden con los viajes que se hacen a Kivu Sur. El primero fue en el mes de julio de 2013, del 2 al 23. En este primer viaje se destaca un mayor dificultad para acceder a las fuentes. Al ser desconocidos en el entorno nos resulta más difícil contactar directamente con las personas en las que hemos determinado nuestro interés.

En la segunda estancia en la zona, dos años más tarde, del 21 de septiembre al 5 de octubre 2015, el contacto es mucho más directo y nos aporta unos mayores resultados, al haber mantenido con las personas que se conocieron en el primer viaje, una relación informal basada fundamentalmente en el uso de redes de sociales y correo electrónico.

Si bien nuestra segunda estancia fue más breve en el tiempo, (mediados de septiembre a principios de octubre), los resultados obtenidos fueron mucho más importantes e interesantes para la investigación. Resultados que por supuesto no se hubieran conseguido de no haber existido esa primera estancia en 2013.

En cuanto a las dificultades encontradas en la investigación, podemos apuntar en primer lugar la falta de seguridad en el área geográfica en la que se realiza esta investigación. Esto ha limitado y dificultado un acceso amplio al conocimiento in situ tanto del contexto social como de los medios de comunicación que operan fuera de la capital de la provincia, Bukavu.

Otro elemento en contra ha sido la falta de información sobre los medios de comunicación de Kivu Sur y las organizaciones de periodistas, más allá de la información que ellos mismos nos facilitarían. La falta de fuentes no primarias para acceder a una información detallada de los medios de la zona y de los periodistas y sus organizaciones en Kivu Sur es manifiesta. En este sentido se presentaba como un hecho primordial el contacto con nuestras fuentes para poder conseguir el máximo de información, tanto textual como a través de documentos o informes.

De cara a conseguir información de nuestras fuentes, los periodistas que trabajan en la zona, se confeccionaron una serie de cuestionarios que, una vez traducidos al francés, fueron remitidos por correo electrónico a responsables de medios de Kivu Sur. También se confeccionaron otros cuestionarios para que se, a través de los responsables de algunos medios y de coordinadores de organizaciones de periodistas, se distribuyeran a sus asociados. El resultado fue desalentador, solo tres cuestionarios fueron contestados y uno de ellos incompleto. Esta técnica se demostró ineficaz. La información sólo se podría obtener viajando a la zona y realizando personalmente las entrevistas.

El idioma también presentó dificultades. Si bien el francés es la lengua oficial, la utilización de lenguas locales como el suajili o el lingala de forma común por parte de la población, obstaculizó también parte de la comprensión.

La complicación de llegar a la zona también se puede considerar como un obstáculo pues el plan de viaje que se define de forma detallada al tener que contar con la duración del trayecto en sí, dos días, como la tramitación de los documentos oficiales, visados para dos países con las particularidades requeridas en cada uno de ellos (RDC y Ruanda, este último por ser el país por el que se entra a la zona de Kivu Sur) y requisitos sanitarios demandados.

El primer viaje que se realiza a la zona, si bien se tiene previsto realizarlo en 2011 no será hasta dos años más tarde, en julio de 2013, cuando se lleve a efecto. En 2011, dada la conflictiva existente en la zona de declina realiza el viaje por una cuestión de seguridad. Al año siguiente, 2012, se tiene que volver a anular el viaje ante la declaración por parte del Ministerio de Sanidad de la RDC de un brote de Ébola. Tras este viaje de 2013, la investigadora, por motivos laborales, no podrá volver a viajar a la zona hasta 2015, por un periodo de quince días, de septiembre a octubre.

Como hemos comentado anteriormente, junto a las fuentes secundarias empleadas, esta investigación se ha articulado con el aporte de fuentes primarias procedentes de las y los periodistas que trabajan en la ciudad de Bukavu. El estudio de caso se ha sustentado en gran parte en los testimonios orales recogidos a través de entrevistas en profundidad con periodistas y responsables de medios de comunicación, así como con profesionales destacados de la sociedad de Kivu Sur que nos permitieron conocer, a través del relato de sus experiencias y su conocimiento en la materia, la realidad del periodismo y el contexto social y político en el que desarrollan los medios de comunicación su trabajo en la zona.

En este apartado hemos utilizado métodos de investigación de la etnografía, para intentar comprender la labor que estos periodistas desarrollan en Kivu Sur, como se desenvuelven, como actúan y que productos informativos desarrollan. Para ello se ha realizado una observación directa, participativa, del objeto de nuestra investigación, los medios de comunicación, sabiendo de antemano que nuestra presencia provocaba ciertos efectos reactivos entre los sujetos que eran objeto de nuestro estudio.

Cómo dicen Hammersley y Atkinson<sup>8</sup> el etnógrafo participa, abiertamente o de manera encubierta, en la vida diaria de las personas durante un periodo de tiempo, observando qué sucede, escuchando que se dice, haciendo preguntas, haciendo acopio de cualquier dato disponible que sirva para arrojar luz sobre el tema en el que se centra su investigación

Se ha analizado e interpretado esta realidad basándonos en los datos obtenidos durante el trabajo de campo realizado, en base a las experiencias de sus protagonistas y la observación realizada en el ambiente natural en el que se dan esas experiencias, buscando con ello comprender las actuaciones de los periodistas de esta zona y la organización que, tanto a nivel gremial como a nivel de medios de comunicación, se da en esta provincia de la RDC.

### **Sobre el acceso a las fuentes**

Hammersley y Atkinson, manifiestan que “la obtención del acceso a la información necesaria es uno de los principales problemas de la etnografía. Este problema suele ser más grave en las negociaciones iniciales entabladas para acceder al espacio que hay que estudiar, a pesar de todo, el problema persiste de una u otra forma durante todo el proceso de recopilación de información”.

La figura del portero según estos autores tiene el poder de facilitar o bloquear el acceso o quienes se consideran o son considerados por los demás como poseedores de la autoridad suficiente para garantizar o rechazar el acceso, es sin lugar a dudas, dicen estos autores, un aspecto fundamental del conocimiento sociológico del campo.

En nuestro caso el llamado *portero* o *padrino* fue el gran facilitador, el que nos permitió acceder a las fuentes principales durante nuestras estancias en Kivu Sur. En este caso tendremos que hablar de *madrina*, la periodista de la RDC y activista, Caddy Adzuba. Se conoce a esta periodista y activista en el año 2008, en el marco del proyecto de la Fundación Euroárabe ‘Un Altavoz para el Silencio’<sup>9</sup> del que la investigadora de esta tesis es su directora. A partir de esa fecha se entabla una importante relación a raíz de la realización de distintas campañas en España con Adzuba sobre la violación de derechos en la RDC y la violencia sexual como arma de guerra, así como la organización de acciones de cooperación en la provincia de Kivu Sur. Ello permite iniciar el conocimiento de esta zona y también de sus medios de comunicación.

### **Sobre las entrevistas**

---

<sup>8</sup>HAMMERSLEY, Martyn y ATKINSON, Paul, Etnografía. Métodos de investigación. Editorial Paidós. 2º edición revisada, Barcelona, 1994. p.15

<sup>9</sup>Información del diario El Mundo sobre el proyecto ‘Un Altavoz para el Silencio’ Consultada en diciembre 2010 en:

mhttp://www.elmundo.es/yodona/2008/06/06/actualidad/1212772972.html

La entrevista cualitativa o entrevista en profundidad se ha desarrollado acompañada de una observación participante. Con estas acciones se ha buscado extraer la máxima información del escenario social en el que desarrollan su trabajo los y las periodistas y los condicionantes que éstos encuentran. Junto a todo ello, se ha sumado la búsqueda y recogida de material que pudiera contrastar la información obtenida de nuestros interlocutores.

De estas tres acciones, entrevistas, observación y acopio de material, se han podido desarrollar una suerte de relaciones y asociaciones entre distintos fenómenos, que han permitido establecer conclusiones en torno al modelo comunicativo de Kivu Sur y la participación de los y las periodistas en ellos.

En cuanto a las entrevistas destacar que esta es una de las técnicas que se pueden considerar como indispensables a la hora de obtener datos que de otro modo son imposibles obtener por otros medios, como ha sido en gran parte de nuestra investigación, (nada escrito, poca o nula información de los medios y de las organizaciones de periodistas). La entrevista se presenta como una de las técnicas más antiguas, cuyo propósito es conseguir información de nuestros entrevistados, buscando siempre que estas entrevistas cumplan con la idoneidad adecuada que permita ofrecer al investigador la información que busca sobre el objeto de su investigación.

La entrevista sin duda presenta sus riesgos y debe ser preparada con cuidado tanto en cuanto al lugar donde se realiza como en la actitud que el entrevistador desarrolla ante su entrevistado, así como lo que dice y como lo dice. Todo influye a la hora de sacar el mayor partido de nuestra fuente. Por ejemplo el saber escuchar.

Joan Paul Lederach<sup>10</sup> dirá que "Se suele pensar que escuchar es la parte pasiva de hablar o de la comunicación. Pero es lo contrario". Podemos determinar varias metas que queremos conseguir cuando escuchamos a los demás, dice Lederach, crear un ambiente en el que la gente pueda expresarse libremente; establecer una confianza mutua; comunicar un interés verdadero en la otra persona y su perspectiva a pesar de sus valores, palabras de enojo o comportamiento; entender el problema desde su perspectiva y poder comunicarle claramente que lo entendemos; y desarrollar la capacidad de resumir los asuntos más importantes del problema que debe resolverse en términos de puntos concisos, no de personalismos ni de críticas personalizadas.

Para S.J Taylor y R.Bogdan,<sup>11</sup> se debe establecer controles cruzados sobre las historias de los informantes (127) debe examinar la coherencia de los dichos en diferentes relatos del mismo acontecimiento o experiencia. Asimismo para controlar las afirmaciones de los informantes se debe apelar a tantas fuentes de datos diferentes como resulte posible. En nuestra investigación, confrontamos las narraciones de nuestros informantes con las declaraciones de otras personas conocedoras del tema abordado así como con nuestras propias observaciones y en algunos casos, con documentación que bien nos aportaban nuestros informantes o bien conocimos a través de documentación publicada o información en internet.

---

<sup>10</sup> LEDERACH, John Paul, *Elementos para la resolución de conflictos*, Cuadernos de No-Violencia, nº1, México. Ed. SERPAJ, 1989, pp. 143, 144. Consultado en diciembre de 2013 en: <http://es.slideshare.net/teoriadelaconciliacion/lederach>, pp. 144-145

<sup>11</sup> TAYLOR, S.J y BOGDAN, R. "Introducción a los métodos cualitativos de investigación. La búsqueda de significados", Ediciones Paisdos, Barcelona, 1994, p. 127

Para Taylor y Bogdan,<sup>12</sup> si bien el entrevistador tiene la oportunidad de realizar un estudio o publicar y con el ganar el estatus y las recompensas que acompañan a la obtención de un título, o a la publicación de libros o artículos. No está claro que es lo que obtienen los informantes, si es que obtienen algo, salvo la satisfacción de que alguien piense que sus vidas y modos de ver tienen importancia. Aunque las recompensas tangibles para los informantes son muy pocas, se les pide que dediquen considerable tiempo y energía al esfuerzo. A causa de la naturaleza unilateral de la relación, con frecuencia los entrevistados deben trabajar intensamente para mantener la motivación de los informantes. El mejor modo de lograr éxito en esa tarea consiste en relacionarse con estos últimos como personas y no como si fueran meras fuentes de datos.

En nuestra investigación la mayor parte de las entrevistas fueron largas, la gran mayoría fue de 45 minutos a una hora. En ocasiones el entrevistado mostraba su cansancio a seguir hablando o sencillamente lo expresaba verbalmente. En un caso se nos dijo directamente, (a modo de rueda de prensa) que la siguiente pregunta era la última que contestaría, sin darnos más opción.

Cabe destacar también que parte de las entrevistas realizadas, se consiguieron gracias a la intermediación e insistencia de nuestro 'portero'. En otros casos, como fue en la entrevista con el Dr. Mukwege o de las periodistas Chouchou Namegabe o Solange Lusiku, si bien las entrevistas eran difíciles de conseguir, su actitud era de profesional 'informante', en el sentido en que consideraba parte de su misión que los medios de comunicación e investigadores sacaran a la luz las atrocidades que pasan en la RDC a la vez que contaran también que en la RDC se hace un buen periodismo.

Su actitud así era de 'profesional' en el caso de las periodistas entrevistadas, en una gran parte, era más una gentileza hacia tu persona, que un trabajo. No se veía que esa entrevista pudiera redundar en su trabajo. Otras periodistas sin embargo si lo veían como una parte más de la difusión de sus trabajos y como un altavoz de sus denuncias.

En estos casos se puede ver la diferencia de una actitud y otra cuando al finalizar la entrevista y realizar la última pregunta que se realizaba a todos los entrevistados sobre si consideraba que había algún tema no tratado que quisiera que se abordara en la entrevista o tenía algo más que añadir a lo ya dicho, en los casos en los que el informante actuaba como algo más de su trabajo de denuncia y visibilización de los temas, buenos y malos, del trabajo que se hace en la zona o la situación que se da, en todos estos casos, se dio la circunstancia que siempre añadían alguna información más, o bien apostillaban un concepto ya dicho de forma más extendida y de forma más vehemente. En los otros casos, a esta última pregunta u observación, se abstendían de comentar ningún tema más o hacer alguna observación.

En otras ocasiones el informante buscaba cierta notoriedad, buscando ser el introductor ante otras personas que, por motivos personales-profesionales le interesaba presentarnos a otros como los investigadores que han venido a entrevistarme para conocer la realidad de esta zona y yo los traigo aquí para que también te conozcan a ti. Este fue el menor de los casos, solo uno de los entrevistados

---

<sup>12</sup>TAYLOR, S.J y BOGDAN, R. "Introducción a los métodos cualitativos de investigación. La búsqueda de significados", Ediciones Paidós, Barcelona, 1994, p. 12

cumplió este patrón, si bien fue beneficioso para la investigación pues nos permitió acceder a espacios desconocidos que de otro modo no hubiera conocido.

El mejor modo de lograr existir en esa tarea consiste en relacionarse con estos últimos como personas y no como si fueran meras fuentes de datos (128). Esta es también una actitud que pudimos encontrar. Si bien nos presentábamos como investigadores, en el caso de nuestro acercamiento también destacábamos nuestra profesión de periodista. Esto nos permitió crear una conexión mayor con ellos pues se trataba de temas comunes a la profesión allí y aquí. El diálogo pasaba a ser más fluido y menos encorsetado, compartiendo sus experiencias con las que podíamos tener nosotros en nuestro país como profesionales del periodismo, dibujando el mapa de semejanzas y diferencias. Las conversaciones informales que se mantuvieron en este sentido nos permitió crear un espacio común de intereses ligado a nuestra profesión, lo que nos permitió en más de una ocasión romper el hielo que toda entrevista grabada por parte de alguien desconocido siempre supone, consiguiendo así de nuestro entrevistado un diálogo más profundo y más libre por parte del nuestro informante.

Dice Taylor y Bogdan que hay que estar dispuesto a vincularse con los informantes en términos que no sean los de la relación entrevistador-informante. Sin duda es cierto, el quedar informalmente, para tomar un café, para comer, o sencillamente para escuchar sin mediar ningún elemento electrónico, abre una vía de conocimiento de nuestro personaje así como establece una relación necesaria para que luego, a la hora de desarrollar nuestra entrevista, consigamos una mayor comodidad y espontaneidad.

Por otro lado también es importante el utilizar medios de grabación sencillos y poco aparatosos, pues inconscientemente escenarios muy preparados, focos y grandes cámaras, elimina la intimidad que toda entrevista tiene que tener si deseamos que nuestro interlocutor se sienta cómodo y responda lo más libre posible. Los medios que utilicemos no deben ser intrusivos y siempre debe consultarse previamente si son aceptados por nuestro entrevistado o informante.

La entrevista debe ir acompañada siempre que se pueda de una observación participante que nos permita ver como se desenvuelve. Taylor apunta sobre las entrevistas grabadas que en la observación participante aconseja a los investigadores que confíen en su memoria<sup>13</sup>. --- el llegar a un sitio filmando o grabando produce cierto rechazo y desconfianza que luego puede ser muy difícil revertir. La actividad normal se paraliza y si bien unas veces se puede tomar a bien o como normal, en otras ocasiones provoca un rechazo. Tanto en un caso como en otro nuestra observación se va a ver dañada

También se han dado las entrevistas que no han llegado a buen puerto y que una vez concluida, se ha tenido que desechar por no contener ningún dato que pudiera aportar interés a la investigación, por más que se preguntara las respuestas iban por otro lado y se salían del área de interés.

La entrevista su inicio con cosas que se esperan y sacando el máximo de información antes de hacer preguntas comprometidas que pueden crear cierto malestar en nuestro interlocutor y que puede hacer que la entrevista se concluya.

---

<sup>13</sup> Ibíd., p. 130



En la entrevista en profundidad también hay ciertas dosis de paciencia como dice Taylor y Bogdan (121) ' los informantes pueden extenderse sobre cosas en las que no estamos interesados'

En esta investigación hemos querido introducir también una parte dedicada a las fotografías que hemos realizado y las hemos ido intercalando en el texto. Como dirán S.J Taylor y R. Bogdan<sup>14</sup> este "montaje" o composición a partir de palabras e imágenes inmóviles presentados sucesivamente, son registros de datos que se suman a las grabaciones de voz o vídeo que constituyen un instrumento de investigación de difusión. Como dirá, estos medios recuerdan todo lo que ven y pueden registrar de manera continua durante largos periodos. 'Las imágenes pueden emplearse para presentar e ilustrar descubrimientos, pueden tomar el lugar de las palabras o por lo menos transmitir algo que las palabras no pueden. "Al lector de un estudio cualitativo la imagen le proporciona una sensación de 'estar allí' viendo directamente el escenario y las personas"<sup>15</sup>

---

<sup>14</sup> Ibíd., p. 143

<sup>15</sup> Ibíd., p. 148.

### **III.- MARCO TEÓRICO**

El marco teórico que hemos desarrollado en esta investigación es eclíptico pues no sólo bebe de fuentes académicas y de teorías de investigadores e investigadoras, también busca en las fuentes del Derecho Internacional, en informes y estudios periodísticos y de género, todas aquellas informaciones, datos, valores, ideas y tendencias que nos permitan conciliar temáticas tan diversas como son los estudios de paz, los medios de comunicación, los conflictos armados y el género.

Todo ello son apuntes que, sin la pretensión de ser exhaustivos, nos han permitido abordar nuestro trabajo de campo y centrarnos en nuestro objeto de estudio con el conocimiento previo de materias que precisamos para desarrollar nuestra investigación sobre la labor que los medios de comunicación y los y las periodistas desarrollan en un marco político, social y económico complejo como es el de la República Democrática del Congo.

En este sentido en este apartado abordamos cinco bloques que están estrechamente relacionados con nuestra investigación: los medios de comunicación como actores de paz; la cobertura informativa por y sobre las mujeres; la violencia de género y su cobertura mediática y como último apartado, las mujeres y el conflicto armado.

#### **1.- MEDIOS DE COMUNICACIÓN COMO ACTORES DE PAZ**

“Si la violencia es el humo, ¿dónde está el fuego? Los periodistas son expertos en el humo, pero casi nunca en el fuego”. Estas son palabras de uno de los fundadores de los estudios sobre la paz y los conflictos sociales, Johan Galtung, quien se pregunta ¿cómo es posible un periodismo de paz?, ¿cómo unir la complejidad del mundo en que vivimos con imágenes globalizadas y diversas percepciones?

Galtung introduce el concepto del triángulo de la violencia según el cual para poder solucionar la violencia en los conflictos sociales se debe actuar sobre tres tipos de violencia: la violencia directa, la violencia estructural y la violencia cultural. La primera es la que vemos, a modo de punta del iceberg, la que se hace visible a través del comportamiento. Las no visibles son las otras dos, la estructural y la cultural o simbólica que se desarrolla desde infinidad de medios y que legitima las otras dos violencias, la directa y la estructural.

En cuanto a la violencia estructural, Galtung la considera la más peligrosa de las tres pues es en ella donde se encuentra el origen del conflicto y responde a una violencia interna, que es la emana de la de la estructura de la personalidad de la persona, y la externa, aquella que surge de la estructura social, bien entre personas o sociedades. En cuanto a la violencia directa se pueden distinguir tres tipos de

violencias dependiendo de a quién o que se agrede, la que se ejerce contra la naturaleza, la que se desarrolla sobre las personas, y la que se realiza contra la colectividad.

El conflicto es la suma de la actitud de odio, la conducta violenta y la contradicción, siendo este último el más importante que hay que resolver. El peor mediador es el que no entiende nada de contradicciones y que siempre dice, tienes que modificar tu conducta. Que para solucionar un conflicto lo que hay que hacer es modificar la conducta. Galtung dice que modificar la actitud y la conducta no va a solucionar nada, es lo que él llama el modelo americano. Para solucionar el problema hay que actuar sobre las contradicciones, sobre el ying y el yang de la filosofía china, y encontrar el punto de equilibrio. (Youtube)

Gauteng manifiesta que en el periodismo no basta solo con la denuncia, debe hacerse a los líderes preguntas muy sencillas cuando estalla la violencia: ¿cuál es el conflicto que subyace a la violencia que hemos vivido?, ¿cómo puede usted solucionar este conflicto? La receta que da es preguntarse “¿Cuáles son (todas las) partes que participan? ¿Cuáles son sus objetivos? Tenemos que estar dispuestos al menos a escuchar objetivos que nos deseo escuchar y a dar voz al otro. Para ello necesito ser adulto. No ayuda decir que los otros solo pretenden hacer el mal, que son representantes del demonio, y sobre esta base preparar la propaganda”.<sup>16</sup>

Para el politólogo noruego el periodismo tiene una dificultad que viene desde Aristóteles con la división estricta del drama humano en tragedia y comedia, para ello propone introducir una tercera categoría que trascienda a estas dos, y a la que el periodismo de paz preste atención.

Sin duda los periodistas y los medios de comunicación son también actores del conflicto con acciones en ocasiones que pueden beneficiar o perjudicar el desarrollo del mismo, (suponiendo incluso un mayor sufrimiento para las personas que sufren ese conflicto) En este sentido podemos acercarnos a la aportación que John Paul Lederach<sup>17</sup>, experto en construcción de paz y reconciliación, realiza sobre los conflictos sociales cuando manifiesta que para intervenir en un conflicto el primer paso es comprenderlo y para ello hay que analizar y comprender la naturaleza, estructura y elementos que componen el conflicto y a partir de ello “detallar, aprender y practicar métodos, no para eliminar el conflicto, sino para regularlo y encausarlo hacia resultados productivos”.

Para Lederach<sup>18</sup> todo conflicto cuenta con tres aspectos a tener en cuenta: la persona, el proceso y el problema, y para intervenir y resolver un conflicto con éxito se debe cumplir distintos requisitos que pasan por:

- 1.- Clasificar el origen, la estructura y la magnitud del problema: establecer quién está involucrado y quien puede influenciar el resultado del proceso;

---

<sup>16</sup>GALTUNG, Johan, *Investigación para la paz y los conflictos: presente y futuro*, Transcripción de la sesión, ponencia y síntesis del diálogo por la organización del SIP. Pág.18 Consultada en diciembre de 2013 en: <http://www.seipaz.org/documentos/2010JohanGaltung.pdf>

<sup>17</sup> John Paul Lederach, profesor de Construcción Internacional de la Paz en el Instituto de Estudios Internacionales de la Paz Joan B. Kroc de la Universidad de Notre Dame,

<sup>18</sup> LEDERACH, John Paul, *Elementos para la resolución de conflictos*, Cuadernos de No-Violencia, nº1, México. Ed. SERPAJ, 1989, pp. 143, 144. Consultado en diciembre de 2013 en: <http://es.slideshare.net/teoriadelaconciliacion/lederach>

concertar los asuntos más importantes a tratar; distinguir y separar los intereses y las necesidades de cada uno.

2.- Facilitar y mejora la comunicación: controlar la dinámica destructiva de hacer generalizaciones, proliferar los problemas y estereotipar a las personas; proveer un ambiente de diálogo para buscar soluciones verdaderas y constructivas

3.- Trabajar sobre los problemas concretos que tienen las personas en oposición: separar las personas de los problemas e impedir la personalización; centrarse, primero, sobre los intereses y necesidades de cada uno, no sobre sus posturas; establecer un ambiente de negociación y así evaluar las bases de mutua influencia y en lo posible, igualarlas. También ayudarle a cada uno a reflexionar sobre la situación y el alcance del poder propio.

El Observatori de la Cobertura de Conflictes de la Universitat Autònoma de Barcelona centra sus investigaciones en tres objetivos-pregunta: ¿Ofrecen los medios una visión completa de la complejidad de los conflictos que se ocupan?, ¿respetan los medios los compromisos deontológicos del periodismo?, ¿despliegan un periodismo orientado hacia la escalada o favorecen la transformación hacia estadios sin violencia y su eventual resolución?

El Colegi de Periodistes de Catalunya desarrolla una guía de recomendaciones para la práctica periodística en el tratamiento de conflictos bélicos o armados<sup>19</sup> que se resumen en los siguientes puntos:

- Dar voz a todos los actores y promover la comprensión entre las partes implicadas;
- No deshumanizar ninguna parte, hay que hablar de las víctimas y también de los victimarios de todas ellas;
- Evitar el lenguaje de la partes combatientes y de sus aliados, exponer los engaños de cualquiera de estas;
- Mostrar los grupos que trabajan por la paz en la base, no sólo los dirigentes, en particular los esfuerzos de la sociedad civil que atiende a las víctimas físicamente, materialmente o emocionalmente;
- Explorar los conflictos en su complejidad y tratar la violencia y sus efectos visibles e invisibles, pero también ocuparse de las causas que los han generado;
- Informar de los conflictos aunque no haya violencia puede ayudar a prevenirla;
- No abandonar la cobertura tras el alto el fuego y ocuparse de la resolución, la reconstrucción y la reconciliación;
- Aprovechar las similitudes entre los conflictos para que las experiencias constructivas ayuden a los que todavía no han encontrado un camino de resolución;

---

<sup>19</sup>Recogido por el profesor GIRÓ, Xavier, *Análisis crítico del discurso mediático y pedagogía comunicativa para la paz*. Comunicación y Cultura de Paz. Editorial UGR-Eirene, Granada, 2012. Pp. 96- 98

- Hace falta mencionar siempre las fuentes de la información, particularmente cuando representa actores enfrentados, y tener en cuenta que terceras fuentes enriquecen la visión del conflicto.
- En caso de informaciones hechas bajo censura o imposiciones, hace falta hacerlo saber a los receptores.

La Declaración Universal de Derechos Humanos aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1948 manifiesta en su artículo 19 <sup>20</sup> que

“Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión. Este derecho incluye el de no ser molestado a causa de sus opiniones, el de investigar y recibir informaciones y opiniones, y el de difundirlas, sin limitación de fronteras, por cualquier medio de expresión”.

También el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, aprobado por la Asamblea General de las NU en 1966, proclama los mismos principios en su artículo 19, así como condena la incitación a la guerra, la apología del odio nacional, racial o religioso así como toda forma de discriminación, de hostilidad o de violencia, en su artículo 20. <sup>21</sup>

En un mundo cada vez más globalizado como el actual, hace tiempo que los problemas de la gente dejaron de ser compartimentos estancos limitados a países o regiones del Planeta. Y cómo no, también el más cruel de ellos, que es la guerra. Por ello, como señaló la Asamblea General de la Unesco en su XX sesión, es precisa la sensibilización de que los problemas del Mundo son de carácter indivisible y global.

También desde hace tiempo y cada vez con más poder, los medios de comunicación, concentrados en grandes grupos, se están globalizando y aumentando su área de influencia. En este contexto, como dijo Sean McBride en 1979 en la Universidad de La Paz de Bruselas, “la opinión pública se ha vuelto más poderosa que nunca y tiene la posibilidad de obligar a los gobiernos a respetar sus deseos”. Por eso los medios de comunicación constituyen un agente de primer orden en la solución de los conflictos y en la promoción de la paz.

En 1930 la Liga de las Naciones Unidas consideraba la prensa como contribuyente de la construcción de la paz. Y en 1947 la Asamblea de Naciones Unidas condenó “cualquier propaganda que ponga en peligro la paz”. El propio Sean McBride, en su informe colectivo “Un solo mundo, voces múltiples”<sup>22</sup>, el conocido como “Informe McBride”, argumenta que la movilización de la opinión pública puede afectar a las acciones gubernamentales.

“La ausencia de una opinión pública adecuada en apoyo del desarme mundial – dice- se debe en parte al fracaso de los medios masivos, que no otorgan preferencia a las cuestiones del desarme” y añade “aparte de la influencia directa que ejercen sobre los gobiernos, los establecimientos militares ejercen

<sup>20</sup>Consultado en diciembre de 2013 en: <http://www.un.org/es/documents/udhr/>

<sup>21</sup>Consultado en diciembre de 2013 en: <http://www.ohchr.org/SP/ProfessionalInterest/Pages/CCPR.aspx>

<sup>22</sup>McBRIDE, Sean y otros. Un solo mundo, voces múltiples. Comunicación e información. Fondo de Cultura Económica. México, 1980. Pp.152-153

una considerable influencia indirecta al alimentar a los medios masivo de modo que surjan temores en la mente de los individuos. Esto se hace exagerando los peligros planteados por un probable enemigo. También se hace exagerando la potencialidad militar y de armamento del otro bando. Solo mediante la opinión pública podrán superarse las presiones ejercidas sobre los gobiernos para aumentar el gasto militar y el armamento”.

Mc Bride otorga un papel activo a los grandes medios de comunicación, creando una conciencia crítica en la gente, que a la vez presione a sus propios gobiernos, “es necesario –dice- compatibilizar la realización de reportajes completos y verídicos sobre conflictos con el recordatorio de que existen soluciones pacíficas”.

Sin embargo, ni los buenos deseos de los organismos internacionales ni las demandas de McBride se han cumplido, más bien al contrario. Ha resultado imposible el logro de un desarrollo internacional uniforme y equilibrado. La consecuencia ha sido que se ha hecho mayor la brecha que separa estados ricos y pobres, Norte-Sur.

La Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información celebrada en Ginebra y Túnez, en su declaración de la sociedad civil de 2003, manifestaba que, “si bien disponemos de información, conocimientos y medios de comunicación en una escala que no pudo siquiera soñar la humanidad en el pasado, hoy la exclusión ante los medios de comunicación, la información y los conocimientos especializados que se requieren para participar en la esfera pública, sigue siendo una limitación fundamental, especialmente en los países en desarrollo, donde se han transformando cada vez más en recursos privados que pueden ser controlados, vendidos y comprados, como si se tratara de simples mercancías y no de elementos fundamentales de la organización y el desarrollo social’.

La integración de medios diversos como prensa, radio, televisión y medios digitales, han convertido hoy a la industria de la comunicación en una gigantesca maquinaria de influencia y poder, de la que participan las élites políticas y económicas, en detrimento de la pluralidad informativa y el empobreciendo el periodismo.

En la última década la concentración de los medios de comunicación ha sido un tema destacado en Europa. La interrelación entre la política, los negocios y los medios de comunicación es incuestionable en el panorama actual de la comunicación. Dado el importante papel que juegan los medios en la difusión de información sobre la economía y los actores políticos y sus actividades, no hay ningún estado en el que actores políticos y económicos no traten de influir en los medios de comunicación en función de su propio interés.

Para la profesora Aurora Labio “la complicidad entre la élite política y económica permitirá la ampliación de límites en materia de propiedad, lo que favorecerá las ansias de expansión de las grandes corporaciones en detrimento de la pluralidad informativa. Conectadas con otros sectores industriales y financieros, estas compañías de medios diversifican el negocio, traspasan fronteras y distribuyen sus contenidos a nivel planetario. En medio de todo ello, el profesional de la información encontrará serias dificultades para realizar su trabajo”.<sup>23</sup>

---

<sup>23</sup>LABIO BERNAL, Comunicación, periodismo y control informativo, Anthropos Editorial, Rubí, Barcelona, 2006.



Según un estudio realizado a primeros de 2008 por la Cátedra Unesco de Comunicación de la Universidad de Málaga<sup>24</sup> entre directores de prensa diaria en España, el 86,5% manifestó haber recibido presiones externas. El porcentaje más importante de estas inferencias, un 76,5%, estaba en el intento de evitar la publicación de una noticia, así como presiones relacionadas con amenazas de retirada de publicidad, en un 71,2%. Esta encuesta reveló que “son los propios departamentos comerciales los primeros en trasladar los intereses de los anunciantes. Por ello no extraña que el 39,2% opine que se ha evolucionado hacia una integración, ‘en un concepto único de gestión’, de las direcciones comercial y periodística. Incluso un 25,5% estima que ‘aumentan los criterios de la gestión comercial en la toma de decisiones de todo tipo.’”

Siguiendo con esta encuesta, se destaca también que es el entramado institucional el que ejerce un mayor grado de influencia, por encima de los propios lectores del medio, seguidos por el entramado político, directamente relacionado con el institucional. En cuanto a las presiones para impedir la publicación de una noticia, o modificar el contenido, o incluir una noticia, el 86,5% declaró haber sufrido estas presiones por parte de sus anunciantes. Para Díaz Nosty<sup>25</sup> la crisis económica ha acentuado el ofrecimiento, por parte de los medios, de condiciones especiales para las instituciones, que a diferencia de los anunciantes comerciales, no buscan tanto publicitar bienes y servicios, como controlar e influir en los contenidos. Esta publicidad, dice Díaz Nosty, compra espacio de buen trato informativo o, incluso, de silencio ante determinadas circunstancias.

En estos momentos el sistema mundial de medios de comunicación está dominado por conglomerados mundiales, estadounidenses y europeos principalmente, con grandes empresas ocupando los mercados regionales y otros segmentos<sup>26</sup>. En el seno de Europa se da esta situación por parte de grandes grupos, fundamentalmente alemanes y suizos con una gran presencia en los países de Europa central y oriental. O en España donde más de la mitad de nuestro sector audiovisual es de capital alemán e italiano – Bertelsmann<sup>27</sup> y Mediaset<sup>28</sup>.

---

<sup>24</sup>Estudio en base a la encuesta realizada entre 1 y 20 de abril de 2008, con 52 respuestas, el 44% de las 117 cabeceras consideradas. El objetivo de este análisis era la hipótesis de la pre-agenda, las circunstancias ajenas a los principios profesionales, que podrían influir, presionar o incluso, condicionar, los contenidos del medio. Estudio recogido en: NOSTY, Bernardo, *Libro negro del periodismo en España*, Asociación de la Prensa de Madrid, Madrid, 2011, pp. 24,25.

<sup>25</sup> *Ibíd.*, p.26

<sup>26</sup>El ranking por facturación audiovisual de los diez principales grupos de medios de comunicación de todo el mundo (2004) da claras indicaciones de las tendencias: (1) Walt Disney, (2) Viacom, (3) Time Warner, (4) Sony, (5) News Corporation, (6) NBC / NBC Universal, (7) Vivendi Universal, (8) El Direct TV Group Inc, (9) Bertelsmann, (10) Liberty Media Group. Commission Staff Working Document. Media pluralism in the Member States of the European Union {SEC(2007)32} Consultado en agosto de 2014 en: [https://ec.europa.eu/digital-agenda/sites/digital-agenda/files/media\\_pluralism\\_swp\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/digital-agenda/sites/digital-agenda/files/media_pluralism_swp_en.pdf)

<sup>27</sup>Bertelsmann SE&CO. KGaA, multinacional del sector de la comunicación que opera en más de 50 países. Es el tercer grupo de comunicación del mundo y el primero de Europa. En España opera en el sector televisivo con Atresmedia, en alianza con Grupo Planeta, en el editorial con PenguinRandomHouse Grupo Editorial; publicaciones G+J España, Motorpress Ibérica;



El Consejo de Europa enumera una serie de preocupaciones respecto a la actual situación de la concentración de medios, como es el poder de grandes empresas extranjeras que pueden usar ese poder de mercado en detrimento de editores y radiodifusores nacionales pequeños; el debilitamiento de los servicios públicos de Radiodifusión, o la situación particular en Europa central y oriental,<sup>29</sup> así como un enfoque cada vez más comercial a los programas.

Pero no es solo la diversidad de la propiedad de los medios lo que garantiza el pluralismo de la información. Eso lo podemos apreciar cuando vemos, escuchamos o leemos medios que responden a distintos grupos editoriales y sin embargo sirven una misma información. Esa uniformidad viene motivada por la compra de los productos informativos a las grandes agencias de noticias. Mismas informaciones, mismas imágenes, mismo enfoque, mismas valoraciones... Estas grandes agencias<sup>30</sup>, al igual que las grandes corporaciones de medios, tienen un papel fundamental a la hora de homogeneizar la información y con ello marcar la agenda pública (teoría de la agenda cetina)<sup>31</sup>. Todos aquellos pequeños medios que no cuentan con los suficientes recursos para contratar corresponsales en el extranjero, utilizan los servicios de las agencias de noticias. Esa es su gran virtualidad.

---

servicios con Arvato Iberia, cultural con Círculo de Lectores en alianza con Grupo Planeta; en música con BMG España y en imprenta con Be Printers (web arvatoberlsmann).

<sup>28</sup> Corporación de Telecomunicaciones Mediaset, con Silvio Berlusconi como fundador y presidente, está a la cabeza en el sector audiovisual español con Telecinco, Cuatro, Factoría de Ficción, Boing, Divinity, Energy, Telecinco HD y Cuatro HD. Mediaset posee también las acciones de Publiespaña.

<sup>29</sup> Las empresas de Europa occidental han invertido significativamente en los países que ingresaron en la Unión en 2004 y 2006. Los grupos de Springer y Ringier, de Alemania y Suiza, respectivamente, han puesto en marcha varias publicaciones de gran tirada en los países de Europa Central y Oriental; WAZ ha ganado una posición significativa en los mercados de prensa de Europa Central y del Este, dominante en algunas de ellas. Por ejemplo, en el caso de la República Checa, las empresas alemanas y suizas poseen el 80 por ciento de los periódicos y revistas checas. El capital extranjero -en su mayoría alemanes, austriacos, franceses y escandinavos- también domina los medios impresos en Bulgaria, Hungría, Polonia y en el Báltico. En el ámbito audiovisual, las emisoras comerciales de mayor éxito en Hungría son TV2 y RTL Klub. RTL Klub es 49% propiedad de Bertelsmann, mientras que el principal accionista de TV2 es SBS Broadcasting, una compañía con sede en Luxemburgo, de propiedad estadounidense. El tercer canal comercial es Viasat 3, operado por la Modern Times Group. Commission Staff Working Document. Media pluralism in the Member States of the European Union {SEC(2007)32}. Consultado en agosto de 2014 en:

[https://ec.europa.eu/digital-agenda/sites/digital-agenda/files/media\\_pluralism\\_swp\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/digital-agenda/sites/digital-agenda/files/media_pluralism_swp_en.pdf).

<sup>30</sup> Los grandes flujos de la información mundial pasan hoy por cinco grandes agencias: Reuters (británica), United Press (estadounidense), France Press (francesa), DPA (alemana) y EFE (española). Curiosamente todas ellas vinculadas a países con pasado colonial y muy alejadas de los grandes conflictos bélicos o sociales, aunque sí con intereses en ellos. Además de estas cinco, hay otras también importantes: Suco Press (USA), IPS (italo-argentina), Ansa (Italiana), Telam (Argentina), Notimex (México).

<sup>31</sup> La teoría de la agenda-setting estudia el impacto de la prensa y el análisis de las audiencias y postula que los medios de comunicación de masas tienen una gran influencia sobre el público al determinar qué historias poseen interés informativo y cuánto espacio e importancia se les da. Esta teoría habla del poder de los grandes medios para dirigir la opinión pública mediante el establecimiento de prioridades informativas y la intensidad de estas.

Para la coordinadora de Advocacy del Observatorio Latinoamericano de Regulación, Medios y Convergencia<sup>32</sup>, Aleida Calleja, la concentración de los medios de comunicación debe ser una tarea pendiente para indagar y hacer visible para asegurar en el cumplimiento con la libertad de expresión, el pluralismo y la diversidad. Calleja mantiene que la pluralidad no viene dada por la cantidad de medios sino que “debería haber un equilibrio entre los 3 sectores que inciden en el negocio de la comunicación: la parte comercial, lo público pero no gubernamental y lo comunitario, social, independiente, ese poder que no está ligado a partidos políticos ni a grupos religiosos, que representa a una comunidad y debe mantener independencia editorial”.

En los últimos tiempos, en los que las empresas informativas están reduciendo drásticamente sus plantillas de informadores, tanto de la redacción de la sede del medio como de sus corresponsalías, la homogeneización de la información es cada vez más patente, solo basta mirar la firma de las noticias con las que nos informamos de lo acontece en el mundo y podremos ver cómo vienen firmadas por agencias en un alto porcentaje.

Ante todo esto, sin duda se plantea la preocupación del efecto negativo que conlleva esta falta de pluralidad en las fuentes informativas y direccionalidad de la información que se ofrece de forma hegemónica, como un efecto sin duda negativo para el funcionamiento democrático de nuestras sociedades.

Fusiones de editoriales privadas, agrupamiento de empresas y el control financiero editorial por intereses ajenos a la industria son cada vez más frecuentes en el panorama mundial. En contraposición a este estado de cosas, se hace necesario promover la horizontalidad en el modelo informativo. Un modelo ajeno a los intereses de los grandes grupos de comunicación, mediatizados a su vez por grandes grupos financieros.

Por otro lado los grandes medios se presentan escasamente sensibles a los problemas del desarrollo. Se diría que ponen el foco de atención esporádicamente en los países en desarrollo sólo en casos de catástrofe, morbo, escándalo o bien cuando hay algo que afecta al llamado primer mundo. Véase la subida del café, el cortan o el petróleo. Es un modelo informativo que proporciona una visión determinada del Mundo (modelo informativo de arriba abajo) que tiene que ver con el pasado colonial: países ricos en el hemisferio norte, países en desarrollo en el hemisferio sur.

Mc Bride, ya en 1980, propuso en su informe estudiar de nuevo (se había planteado ya otras veces) la viabilidad de la creación por parte de Naciones Unidas de un servicio de noticias de radiodifusión mundial, al servicio de los intereses de todo el Mundo.

“La Comunidad Internacional –señala- debiera tener sus propios instrumentos de comunicación (...) esto es vital, para que sus actividades sean entendidas por la Comunidad a la que sirve. La paz depende de los individuos al igual que de los gobiernos, y Naciones Unidas no tienen ningún canal para hablar directamente a los habitantes del Mundo”.

---

<sup>32</sup>Observatorio Latinoamericano de Regulación, Medios y Convergencia, es una iniciativa de expertos e investigadores de la comunicación que realiza un monitoreo sistemático del desarrollo de marcos normativos y políticas públicas de comunicación a fin de producir análisis e informaciones que permitan evaluar su impacto en la libertad de expresión, la diversidad y el pluralismo en los sistemas de medios de la región. En <http://observacom.org/>

En cierta medida, y aunque a nivel local, a esa visión responde la experiencia de la emisora de Naciones Unidas, Radio Okapi, en Bukavu, la capital de la provincia congoleña de Kivu Sur, en el corazón de uno de los conflictos más largos, sangrientos y olvidado del mundo.

En este sentido desde hace una década se viene dando la alarma en las organizaciones internacionales de periodistas, denunciando la omnipresencia de los grandes conglomerados mediáticos que provoca injerencias en la información que ofrecen los medios, así como el creciente descenso de apoyo a los medios públicos por parte de los estados y los constantes ‘adelgazamientos’ de las plantillas de redactores y corresponsales. Todo ello está llevando a una alarmante bajada de calidad de la información que consume a diario la ciudadanía y con ello al grave desprestigio del periodismo. Para el catedrático de la Universidad del País Vasco, Ramón Zallo<sup>33</sup>

“Hoy se produce una vulneración sistemática del derecho a la información. Es el mismo periodismo, como vertiente especializada y profesional de la información, el que está en crisis de lugar social cuando aparece como una actividad dependiente de empresas informativas financiarizadas y sin rumbo, agencias, gabinetes de instituciones y partidos; un mero repetidor de declaraciones y con una información cada vez menos contrastada y más uniforme en su esencia. Rescatar la agenda autónoma de los media y su prestigio requiere un clima social y jurídico que lo propicie, un apoyo económico -público y privado- fuerte, dinámicas de regulación y correulación en claves de responsabilidad social corporativa, SP independientes con liderazgo, combatir la desalentadora precarización y, sobre todo, voluntad para hacer otro periodismo.”

En estos momentos se aprecia una preocupante deriva hacia la información-espectáculo, la confusión de géneros, la falta de rigor, la información de copia y pega de declaraciones y falta de valoración, de contextualización, así como graves incumplimientos de los códigos éticos de la profesión periodística que están llevando a la información hacia modelos impropios de una sociedad democrática madura.

Ante estos hechos cabe recordar que la información es un derecho fundamental de la ciudadanía reconocido tanto en la Carta Universal de los Derechos Humanos como en las constituciones democráticas. Un derecho cuyo titular es la ciudadanía, a quien corresponde el derecho de exigir que la información se realice con veracidad en las noticias y honestidad en las opiniones, sin injerencias exteriores, tanto de poderes públicos como de sectores privados.

Como manifiesta el Código Europeo de Deontología del Periodismo en su artículo 8, “Ni los editores o propietarios ni los periodistas, deben considerarse dueños de la información. Desde la empresa informativa la información no debe ser tratada

---

<sup>33</sup>De la conferencia de Ramón Zallo “Comunicación e información en la sociedad del conocimiento desigual: una agenda de respuesta” en la inauguración del III Congreso de la Federación de Sindicatos de Periodistas. Madrid, 19 octubre 2013

como una mercancía sino como un derecho fundamental de la ciudadanía<sup>34</sup>. En este código también se manifiesta que "la información y la comunicación que se realizan por el periodismo a través de los medios de comunicación y con el soporte formidable de las nuevas tecnologías, tiene una importancia decisiva con el desarrollo individual y social. Es imprescindible para la vida democrática, ya que para desarrollarse plenamente, la democracia debe garantizar la participación de los ciudadanos en los asuntos públicos. Baste señalar que esta participación será imposible si los ciudadanos no reciben la información oportuna sobre los asuntos públicos que necesitan y que debe ser prestada por los medios de comunicación".

En este sentido, el catedrático de la Universidad del País Vasco, Ramón Zallo incide en que hoy se produce una vulneración sistemática del derecho a la información<sup>35</sup> "Es el mismo periodismo, como vertiente especializada y profesional de la información, el que está en crisis de lugar social cuando aparece como una actividad dependiente de empresas informativas financiarizadas y sin rumbo, agencias, gabinetes de instituciones y partidos; un mero repetidor de declaraciones y con una información cada vez menos contrastada y más uniforme en su esencia. Rescatar la agenda autónoma de los media y su prestigio requiere un clima social y jurídico que lo propicie, un apoyo económico -público y privado- fuerte, dinámicas de regulación y correulación en claves de responsabilidad social corporativa, sindicatos de periodistas independientes con liderazgo, combatir la desalentadora precarización y, sobre todo, voluntad para hacer otro periodismo."

### **Comunicación para la Paz: Periodismo con enfoque de derechos humanos**

Para el jurista y filósofo italiano Norberto Bobbio, en su escrito 'Presente y porvenir de los derechos humanos'<sup>36</sup>, la Declaración Universal de los Derechos Humanos "puede

---

<sup>34</sup>Código Europeo de Deontología del Periodismo del Consejo de Europa. Aprobado el 1 de julio de 1993. Consultado en diciembre de 2013 en:

<http://www.fesp.org/index.php/template/item/3619->

<sup>35</sup>De la conferencia de Ramón Zallo "Comunicación e información en la sociedad del conocimiento desigual: una agenda de respuesta" en la inauguración del III Congreso de la Federación de Sindicatos de Periodistas. Madrid, 19 octubre 2013

<sup>36</sup>Bobbio destacará que si bien la Declaración es un punto de partida hacia una meta progresiva respecto al proceso de protección global de los derechos humanos, respecto al contenido, respecto a los derechos proclamados, "representa un punto de reposo de un proceso todo menos concluido" pues son los derechos "del hombre histórico tal y como se configuraba en la mente de los redactores de la Declaración tras la Segunda Guerra Mundial, en una época que había tenido como comienzo la Revolución Francesa y había arribado en la revolución soviética." Así Bobbio manifiesta que no hace falta mucha imaginación para saber que el mundo cambia, el desarrollo de la técnica, la transformación de las condiciones económicas y sociales, la ampliación del conocimiento e intensificación de los medios de comunicación, podrán producir cambios en el orden de la vida humana y de las relaciones sociales como para crear ocasiones favorables para el nacimiento de nuevas necesidades y por tanto, para nuevas demandas de libertad y de poderes. En este sentido, a modo de ejemplo hablará de los medios de comunicación de los que dirá "la creciente cantidad e intensidad de informaciones a la que el hombre actual está sometido hace surgir cada vez más la necesidad de no ser engañados, excitados, turbados por una propaganda incordiante y deformante, se

ser aceptada como la mayor prueba histórica que nunca haya existido del *consensus omniun gentiun* acerca de un determinado sistema de valores” y añade “no sé si nos damos cuenta de hasta que punto la Declaración Universal representa un hecho nuevo en la historia, en cuanto que por primera vez en la historia un sistema de principios fundamentales de la conducta humana ha sido libre y clamado los derechos sociales que expresan la maduración de nuevas exigencias-digamos de nuevos valores, como los del bienestar y de la igualdad no solamente formal-que se podrían llamar libertad a través o por medio del Estado”.

De la misma manera Bobbio destacará que la Declaración es una síntesis del pasado y una inspiración para el porvenir pues “sus tablas no han sido esculpidas de una vez para siempre” por lo que la comunidad internacional se encuentra “no solo ante el problema de prestar garantías válidas a esos derechos, sino también frente al de perfeccionar continuamente el contenido de la Declaración”.

Hablar de Comunicación para Paz es hablar del respeto a los derechos humanos. En los últimos años distintos colectivos de periodistas y medios de comunicación, manifiestan la necesidad de trabajar desde un periodismo con enfoque basado en los derechos humanos.

El Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Derechos Humanos dice que el enfoque basado en los derechos humanos es aquel que

“identifica a los titulares de derechos y aquello a lo que tienen derecho, y a los correspondientes titulares de deberes y las obligaciones que les incumben, y procura fortalecer la capacidad de los titulares de derechos para reivindicar éstos y de los titulares de deberes para cumplir sus obligaciones.”<sup>37</sup>

A raíz de la promulgación de la Declaración Universal de los Derechos Humanos por la Asamblea de Naciones Unidas el 10 de diciembre de 1948 y de los pactos, convenciones y protocolos que se empiezan a establecer, la violación de los derechos humanos reconocidos en esta Declaración pasan a ser una cuestión universal, a diferencia de los delitos que se circunscriben básicamente al ámbito nacional de cada Estado y están tipificados en el ámbito penal del país. A diferencia de estos las violaciones de derechos humanos son aquellos actos cometidos por acción, omisión o falta de diligencia por parte de funcionarios del estado y son parte jurídica vinculante para un tribunal cuando el Estado ha ratificado la Convención o Pacto internacional correspondiente a esos derechos.

---

perfila contra el derecho a expresar las propias opiniones, el derecho a la verdad de las informaciones”. BOBBIO, Norberto, Presente y porvenir de los derechos humanos. Pp. 360-362. Consultado en mayo de 2014 en:

[https://books.google.es/books?id=u058tI0Tvx4C&pg=PA354&lpg=PA354&dq=Presente+y+porvenir+de+los+derechos+humanos+norberto+bobbio&source=bl&ots=\\_S2mUFdoQ3&sig=NZGL8NVqEI1hYuoDyq4LYItYJEW&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiG2\\_z\\_5szJAhXLnRoKHSYSACIQ6AEINzAE#v=onepage&q=Presente%20y%20porvenir%20de%20los%20derechos%20humanos%20norberto%20bobbio&f=false](https://books.google.es/books?id=u058tI0Tvx4C&pg=PA354&lpg=PA354&dq=Presente+y+porvenir+de+los+derechos+humanos+norberto+bobbio&source=bl&ots=_S2mUFdoQ3&sig=NZGL8NVqEI1hYuoDyq4LYItYJEW&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiG2_z_5szJAhXLnRoKHSYSACIQ6AEINzAE#v=onepage&q=Presente%20y%20porvenir%20de%20los%20derechos%20humanos%20norberto%20bobbio&f=false)

<sup>37</sup> ‘Preguntas frecuentes sobre el enfoque de Derechos Humanos en la cooperación al Desarrollo’. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos. Nueva York y Ginebra, 2006. Pág. 15.

<http://www.ohchr.org/Documents/Publications/FAQsp.pdf>



Dentro de las violaciones de los Derechos Humanos, los crímenes de Derecho Internacional son los atentados considerados más graves cometidos no sólo contra personas sino que por su gravedad, se cometen contra toda la humanidad. Son los casos de genocidio, crímenes de guerra y crímenes contra la humanidad, cuya característica principal, a diferencia de la violación de los derechos humanos o del delito, es que no prescriben hasta que no existe un juicio que dictamine un veredicto claro, a favor o en contra.

Según la tipificación que realiza el Estatuto de la Corte Penal Internacional<sup>38</sup> entre estos crímenes están el asesinato, exterminio, esclavitud, deportación o traslado forzoso de población; tortura, violación, esclavitud sexual, prostitución forzada; embarazo forzado, esterilización forzada o cualquier otra forma de violencia sexual de gravedad comparable; persecución de un grupo o colectividad con identidad propia fundada en motivos políticos, raciales, nacionales, étnicos, culturales, religiosos; desaparición forzada de personas, homicidio intencional, los tratos inhumanos, incluidos los experimentos biológicos; causar deliberadamente grandes sufrimientos o de atentar gravemente contra la integridad física o la salud; la destrucción y la apropiación de bienes, no justificadas por necesidades militares, y efectuadas a gran escala, ilícita y arbitrariamente.

Para la periodista mexicana y cofundadora de la organización 'Periodistas de a Pie'<sup>39</sup>, Elia Baltazar, la perspectiva o enfoque de derechos humanos en los medios de comunicación, se centra en realizar un periodismo donde se observa los derechos de las víctimas y respeta los derechos de la ciudadanía ante todo. "Es un periodismo que te explica, que va más allá de la denuncia. Un periodismo que no solo denuncia sino propone, busca otras opciones, plantea salidas a los callejones que a veces parece que no tienen salida. Por eso siempre estamos buscando a esos ciudadanos que nos dan ejemplos, que se construyen historias de esperanza en circunstancias de adversidad y esas son el tipo de historias que queremos compartir, que buscamos, que promovemos, con mucha observancia y mucho respeto de los derechos humanos"<sup>40</sup>

---

<sup>38</sup>Texto del Estatuto de Roma que entró en vigor el 1 de julio de 2002, tras enmiendas realizadas en julio y noviembre de 1998, en julio y noviembre de 1999, en mayo de 2000 y en enero de 2002.

[http://www.un.org/spanish/law/icc/statute/spanish/rome\\_statute%28s%29.pdf](http://www.un.org/spanish/law/icc/statute/spanish/rome_statute%28s%29.pdf)

<sup>39</sup>Enlace a la web de 'Periodistas de a Pie': <http://www.periodistasdeapie.org.mx/>

<sup>40</sup>De la entrevista realizada a Elia Baltazar el 7 de abril de 2015 en la ciudad de Córdoba (España), con motivo de la ceremonia de entrega del "Premio internacional de Periodismo Julio Anguita Parrado" que otorga desde 2008 el Sindicato de Periodistas de Andalucía, para reconocer a "periodistas de cualquier nacionalidad con una trayectoria profesional brillante, comprometida con la defensa de los derechos humanos, o bien de organizaciones o entidades periodísticas que hayan realizado trabajos en zonas en conflicto bélico o de especial violencia social". En 2015 el premio recayó en la organización mexicana 'Periodistas de a pie' alentender el jurado del premio el valor que esta organización desarrolla "callada, sin lucimiento, que realizan estas comunicadoras y comunicadores en circunstancias absolutamente heroicas, en un lugar donde su vida y su integridad está en continuo peligro. (...) destacado, asimismo, la solidaridad que muestran, ya que el grupo asume la autodefensa colectiva ante los peligros a los que se enfrentan". Marcela Turatti, una de las cofundadoras con Elia Baltazar de 'Periodistas de a pie', fue también reconocida por la organización Reporteros Sin Fronteras, ese mismo año, en marzo de 2015, con motivo del Día Internacional de la Mujer, como una de las diez mejores periodistas que desarrollan su actividad profesional en lugares de alto riesgo.



Elia Baltazar añade “Nosotros primero tenemos que aprender eso y tener la creatividad como periodistas de saberlo contar. No saberlo contar desde el lenguaje de los abogados. Somos periodistas. Entonces lo que tenemos que buscar esas historias que proyecten eso.” Para llevar a cabo su labor esta organización nacida en 2007 en México, destaca la necesidad de formarse con especialistas de los derechos humanos.

“Hemos tenido el acompañamiento sobre todo de defensores de derechos humanos que nos han ayudado mucho en el tema a los que nos hemos acercado. Y una de las cosas más bonitas de ‘Periodistas de a pie’ es que hemos construido alianzas muy estrechas con distintos grupos. No solo de periodistas sino también de defensores de derechos humanos, de abogados dedicados a la libertad de expresión. Hemos construido alianzas allí donde nosotros sentimos que necesitamos ayuda. Las hemos buscado, las hemos promovido, las hemos fortalecido, intentando siempre intercambiar. Ellos están ahí para nosotros. Nosotros estamos también ahí para ellos”.

El interés de este tipo de enfoque en el periodismo se ve cada día más. Así existen portales en internet<sup>41</sup> que ofrecen herramientas a los profesionales del periodismo así como se imparten cursos, talleres, conferencias y mesas redondas.

Según destaca la organización ‘Speak Up, SpeakOut’<sup>42</sup>, en el apartado dedicado a “Trabajando a favor y en contra de un buen periodismo de derechos humanos” en la actualidad existen acciones a favor y en contra. A favor esta organización destaca:

- Temas de derechos humanos son más de interés periodístico que en el pasado
- En un nivel global, el control del Estado sobre los medios ha disminuido en los últimas dos décadas.
- Existen más organizaciones que promueven derechos humanos y alimentan los medios con información.
- Existen más organismos protectores que investigan abusos de derechos humanos y publican los resultados.
- El sistema de monitoreo de las Naciones Unidas es más visible.
- Más temas están formulados como temas de derechos humanos: temas de niños, VIH/SIDA, salud sexual y reproductiva, pobreza, envejecimiento y vivienda.
- Más gobiernos han integrado derechos humanos en la policía y sus leyes.
- Partidos políticos prestan más atención a derechos humanos; se hablan de derechos humanos durante elecciones.

---

De estas diez periodistas, junto a Marcela Turatti se reconoció también a la periodista de Kivu Sur- RDC, Solange Lusiku Nsimire, directora de la publicación “Souverain” que se edita en la capital de Kivu Sur, Bukavu.

<sup>41</sup>SPEAK UP, SPEAK OUT.- <http://www.speakupspeakout.internews.org/?q=es>

<sup>42</sup><http://www.speakupspeakout.internews.org/?q=es/section-2-es/los-medios-periodismo-y-derechos-humanos>

- El creciente uso del Internet, teléfonos móviles y plataformas de redes sociales como Twitter o Facebook implica que hay más maneras de recibir información, más fuentes y más alertas.
- Tecnología y redes sociales están continuamente creando nuevos modos para denunciar violaciones de derechos humanos.
- Ahora, algunas redes de medios internacionales como BBC y CNN emplean gentes que viven en países en desarrollo como periodistas y corresponsales locales. Esto ayuda a traer historias locales a audiencias internacionales.

En contra Speak Up, Speak Out, destaca:

- Defensores de derechos humanos frecuentemente trabajan contra intereses políticos y económicos poderosos y las amenazas por consecuencia pueden ser graves.
- Muchos periodistas tienen creencias y costumbres culturales que no concuerdan bien con los ideales de los derechos humanos.
- En tiempos de crisis, gobiernos a veces introducen leyes que violan derechos humanos.
- En países en desarrollo, hay una infraestructura tecnológica limitada por ejemplo señales de teléfono móvil y Internet. Esta dificulta el trabajo de periodistas en un contexto de noticias de alta velocidad.
- No es fácil siempre colocar temas de derechos humanos en el formato de noticias de última hora.
- En la mayoría de países en desarrollo, los periodistas tienen recursos limitados, les hacen falta herramientas básicas—computadoras, cámaras, equipo de transmisión—y financiamiento, como el dinero para transporte y hospedaje.
- Muchos periodistas trabajan de “FreeLancer” o a tiempo parcial. Ellos luchan para “vender” historias de derechos humanos que no son titulares pero tratan problemas en curso -como malos servicios de salud, falta de agua y educación inadecuada- de difícil publicación porque chocan con editores preocupados por presupuestos.
- En algunos países, los medios siguen operando bajo el control del estado.
- Los estados mantienen el poder de cortar el Internet o censurar contenido en línea.

En cuanto a las críticas que se dan a la cobertura de los derechos humanos en los medios, si bien se destaca que ahora se aborda más este tipo de informaciones, se destacan como malas prácticas:

- Los medios confunden los temas porque los periodistas tienen un entendimiento inadecuado de derechos humanos: lo que son, cómo fueron creados, las responsabilidades de los gobiernos. cómo son fomentados y su cumplimiento.
- Por no pensar en derechos humanos, periodistas pierden noticias o maneras para reportar los temas. Esto afecta la calidad del periodismo y el derecho del público a la información.
- Cuando los periodistas cubren temas de derechos humanos, ellos los presentan como historias de crimen o la política en vez de temas de

derechos humanos. Ellos ignoran la existencia de estándares internacionales de derechos humanos para violencia doméstica, discriminación racial, trato de migrantes, abuso de niños, educación, salud, libertades culturales y muchos otros temas. Esto debilita el papel de los medios como protectores porque los periodistas no hacen responsables a los gobiernos u otras instituciones poderosos para estos temas.

- Los periodistas presentan información sin contexto o análisis. Como resultado, violaciones de derechos humanos parecen como instancias aisladas o eventos nuevos cuando ellos sólo son los más recientes en una historia de violaciones similares.
- Los mismos medios a veces perpetran abusos de derechos humanos por invadir privacidad, perpetuando el sesgo y estereotipos, no hacer los gobiernos responsables o agudizar el conflicto.

### **Imágenes y mensajes “A propósito del Sur”**

Un punto entendemos que interesante traer aquí, en este apartado dedicado al enfoque de derechos humanos, es la labor que desarrollan organizaciones e instituciones que trabajan en el marco de la cooperación internacional. Su papel como fuente informativa de primer nivel para los medios de comunicación es realmente importante.

Hay que tener en cuenta que estas organizaciones son una fuente informativa fundamental para los medios de comunicación, pues no solo informan sino que con sus mensajes y sus acciones comunicativas también pueden formar a periodistas de los medios y a través de ellos a la población en general. Es por ello que su actuación comunicativa debe ser cuidada en extremo y no incurrir en mensajes que mantienen los estereotipos y que no hacen incidencia en las causas y consecuencias de los hechos que relatan, así como en la realidad diversa que compone el mapa de toda sociedad de un país. En este sentido se debe invertir en personal y recursos materiales y formativos a los departamentos de comunicación e información de estas organizaciones e instituciones para que puedan desarrollar su trabajo con efectividad y rigor.

En 1989 la Asamblea General de ONG europeas de desarrollo reunidas en Bruselas acordó un código de conducta sobre “Imágenes y mensajes sobre el Tercer Mundo”. En este código se manifiesta;

“La información diaria habla del Tercer Mundo de forma a menudo demasiado parcial, representando a sus poblaciones como víctimas inmutables de su suerte. Conviene dejar atrás este fatalismo y aportar una información más próxima a la realidad y más completa, que permita una toma de conciencia del valor intrínseco de todas las civilizaciones, de los límites de nuestro propio sistema y de la necesidad de un desarrollo más universal, respetuoso con la justicia, la paz y el medio ambiente. Esto determina la tarea de las ONG, que deben ofrecer una información verídica, objetiva, que respeta no sólo el valor humano de las personas representadas, sino también la propia inteligencia del público al que se dirigen”.

Este Código destaca cuatro aspectos en los que las organizaciones deben trabajar: garantizar al Tercer Mundo el derecho de acceso a los grandes medios de comunicación del Norte; garantizar la circulación de los productos del Tercer Mundo en los países del Norte, fuera de los filtros del mercado; alentar la capacidad local y autónoma de producción cultural; perfeccionar la corriente de personas en los dos sentidos; pedir más a menudo y más explícitamente a los Gobiernos nacionales de los países del Tercer Mundo con los que se coopera, que los hagan partícipes de sus conocimientos y experiencias.

En este documento se expresa que las ONG deben adquirir el compromiso de revisar su material de Educación al Desarrollo, así como el contenido de los mensajes difundidos, que de forma general, dice el Código, deben velar por hacer comprender mejor: las realidades y complejidades de los países del Tercer Mundo en su contexto histórico; los obstáculos particulares con los cuales choca el desarrollo; la diversidad de las situaciones que caracterizan a estos países, y los progresos realizados.

Como reglas 'prácticas' apunta las siguientes:

1. Evitar las imágenes catastróficas o idílicas que incitan más a la caridad limitada a la buena conciencia que a la reflexión.
2. Toda persona debe ser presentada como un ser humano y las informaciones sobre su medio ambiente social, cultural y económico deben ser mostradas a fin de preservar su identidad cultural y su dignidad. La cultura debe ser presentada como una palanca al desarrollo de los pueblos del Tercer Mundo.
3. Los testimonios de las personas interesadas deben ser utilizados con preferencia sobre las interpretaciones de terceros.
4. Debe ponerse de relieve la capacidad de las personas para hacerse cargo de sí mismas.
5. El mensaje debe ser concebido de manera que evite en la mente del público toda globalización y generalización.
6. Los obstáculos internos y externos al desarrollo deben aparecer claramente.
7. Deben subrayarse la dimensión de la interdependencia y la noción de corresponsabilidad en el mal-desarrollo.
8. Las causas de la miseria (política, estructural, natural) deben ser expuestas en el mensaje que debe llevar al público a descubrir la historia y la situación real del Tercer Mundo, así como las realidades profundas de las estructuras de estos países antes de la colonización. Conscientes del pasado, hay que partir de la realidad de hoy y ver lo que puede hacerse para suprimir las condiciones de extrema pobreza y opresión. Hay que subrayar los problemas de poder y de interés y denunciar los medios de opresión así como las injusticias.
9. El mensaje debe velar por evitar toda clase de discriminación (racial, sexual, cultural, religiosa, socioeconómica...).
10. La descripción de nuestros socios del Tercer Mundo como dependientes, pobres, sin poder, se aplica tanto más a las mujeres, que son presentadas con más frecuencia como víctimas dependientes o, peor aún, son completamente ignoradas. La mejora sustancial de la parte visual del material de Educación para el Desarrollo, pasa también por el cambio en la presentación de la imagen de las mujeres del Tercer Mundo.

11. Los socios del Sur deben ser consultados para la elaboración de todo mensaje.
12. Cuando una ONG, en el marco de un proceso de captación de fondos, colabora con otros socios (instituciones, organizaciones o empresas privadas) debe velar para que las recomendaciones del presente Código sean respetadas en su totalidad. Sería oportuno hacer una mención del Código en los contratos de patrocinio realizados entre ONG y sus socios.

Este Código de 1989 sigue hoy vigente y sirve de base (en muchas ocasiones copias literales a fecha de 2015) para la elaboración de Códigos por parte de ONG y ONGD. Así lo tiene recogido la Coordinadora de ONG para el Desarrollo- España<sup>43</sup>. También la Coordinadora de ONG de Desarrollo de Euskadi lo recoge en el documento publicado en abril de 2005 "Código de imágenes y mensajes a propósito del Sur"<sup>44</sup>. En este caso en el documento se cambia el término 'Tercer Mundo' por el de 'países del Sur' o 'países empobrecidos'.

En todos estos códigos publicados por organizaciones e instituciones que trabajan en el ámbito del desarrollo y la cooperación, se pueden encontrar las mismas recomendaciones que ya se hicieron veintiséis años antes. Esto sin duda evidencia que todavía hoy hace falta mucha pedagogía sobre como comunicar bien estos mensajes.

Y también la necesidad que estas organizaciones tienen de analizar el trabajo que en la actualidad vienen desarrollando, realizando actualizaciones que permitan evolucionar hacia marcos más acordes con los nuevos espacios comunicacionales, atendiendo a la evolución experimentada en los medios de comunicación y a la importancia y potencial de las redes sociales y sobre todo, y como más importante, recuperar el control sobre la construcción de imaginarios.

Como dirá el profesor Marcial García López,<sup>45</sup> es urgente que el Tercer Sector de la cooperación se libere de los imaginarios secuestrados por el mercado y atenazados en el consumo, la mercantilización y la des-ideologización de nuestras necesidades, derechos y libertades. "Estamos hablando de desmontar los imaginarios dominantes y hegemónicos que, por ejemplo, identifican y legitiman el desarrollo como desarrollo económico y material". Para García López "la comunicación puede ser una de las claves para profundizar los procesos transformadores hacia la justicia, la equidad y la libertad como raíces de la paz a través del empoderamiento de la ciudadanía por medio de la participación".<sup>46</sup>

---

<sup>43</sup>El "Código de Conducta sobre imágenes y mensajes a propósito del Tercer Mundo" se puede encontrar en el enlace de Asamblea de Cooperación para la Paz-ACPP, en:

[http://acpp.com/acpp2/descargas/codigo\\_conducta\\_imagenes.pdf](http://acpp.com/acpp2/descargas/codigo_conducta_imagenes.pdf)

<sup>44</sup>En la web de la Coordinadora de ONGD Euskadi

[http://www.ongdeuskadi.org/es/coordinadora/documentacion\\_view.php?id=9&categoria=4](http://www.ongdeuskadi.org/es/coordinadora/documentacion_view.php?id=9&categoria=4)

<sup>45</sup>GARCÍA LÓPEZ, MARCIAL, *Contra la publicidad como "arma de distracción masiva"*, Comunicación participativa para la paz. Comunicación y Cultura de Paz, Editorial Universidad de Granada, 2012, pp.128-129.

<sup>46</sup>Ibíd., p. 142

### **Enfoque de derechos humanos con perspectiva de género.**

El Consejo Económico y Social de Naciones Unidas definió la incorporación de la perspectiva de género como “el proceso de evaluación de las consecuencias para las mujeres y los hombres de cualquier actividad planificada, inclusive las leyes, políticas o programas, en todos los sectores y a todos los niveles. Es una estrategia destinada a hacer que las preocupaciones y experiencias de las mujeres, así como de los hombres, sean un elemento integrante de la elaboración, la aplicación, la supervisión y la evaluación de las políticas y los programas en todas las esferas políticas, económicas y sociales, a fin de que las mujeres y los hombres se beneficien por igual y se impida que se perpetúe la desigualdad entre los géneros”.<sup>47</sup>

En la década de los 90 se llega a una identificación de los Derechos de las Mujeres como Derechos Humanos gracias al trabajo desarrollado desde décadas, siglos, por mujeres y movimientos que fueron articulando teorías feministas que permitieron un cambio profundo a lo largo de los años. A modo de pincelada, podemos traer aquí a Olympe de Gouges quien en 1791 parafraseó la “Declaración Universal de los Derechos del Hombre y del Ciudadano” nacida de la Revolución Francesa en 1789, publicó su “Declaración de los Derechos de la Mujer y la Ciudadana”, uno de los hitos en la historia de la lucha de las mujeres por la igualdad. Esta declaración, de dieciséis artículos, comienza diciendo en su artículo 1: “La mujer nace libre y permanece igual al hombre en derechos. Las distinciones sociales sólo pueden estar fundadas en la utilidad común”.<sup>48</sup>

Marcela Lagarde, antropóloga e investigadora mexicana, entiende que la cultura patriarcal es uno de los obstáculos más importantes para el avance de una cultura de los derechos humanos de las mujeres. Una cultura patriarcal asentada en la conciencia y la identidad de las mujeres, cuando un derecho humano básico de las mujeres es el derecho a la conciencia y a la identidad positiva y autónoma de género.

Para Lagarde, que realiza un listado de “los derechos humanos en la era de Viena y Beijing” entre los que figura el derecho a la información y comunicación<sup>49</sup>, la perspectiva de género en los derechos humanos es inadmisibles para quienes consideran que la dominación patriarcal es legítima e ignoran los múltiples mecanismos de dominio que colocan a las mujeres en desventaja en relación con los hombres o bajo su poder.

---

<sup>47</sup>Informe del Consejo Económico y Social (Plataforma de Naciones Unidas para asuntos sociales y económicos). 18 septiembre 1997. Doc. A/52/3

<sup>48</sup> Declaración de los Derechos de la Mujer y la Ciudadanía, 1791. En: <http://www.nodo50.org/xarxafeministapv/IMG/pdf/declaracionDerechosMujer.pdf>

<sup>49</sup>El listado de derechos enunciado por Marcela Lagarde comprende: derecho a la vida, derecho a ser humanas, derecho a la libertad y la seguridad personal, derecho a la igualdad y a estar libre de todas las formas de discriminación, derecho a la libertad de pensamiento, derecho a decidir sobre la propia vida, derecho a transitar, a la movilidad y a tener un territorio, derecho a la atención y protección de la salud, derecho a una vida libre de violencia, derecho a estar libre de maltratos y torturas, derechos sexuales y reproductivos, derecho a la educación, a la información y a la comunicación, derecho a los beneficios del progreso científico, del desarrollo y la riqueza social, derecho a compartir las responsabilidades familiares, derecho al trabajo y a una remuneración justa, derecho a la ciudadanía, derecho a la participación plena en condiciones de igualdad, derecho a la libertad de reunión y a la participación política en condiciones de igualdad.



“En nuestro mundo ser mujer contiene las implicaciones de género relativas a la opresión y ser hombre contiene las implicaciones de género del dominio. Por ello, construir los derechos humanos con perspectiva de género exige llevar al territorio de las condiciones de género personales y colectivas y a las relaciones entre mujeres y hombres la democracia y el desarrollo. Implica enfrentar las más obvias desigualdades, las basadas en el sexo. El problema está en la dificultad de mirar las desigualdades de género como atentados a los derechos humanos. Es difícil, sobre todo, para quienes aún identifican los derechos humanos con los derechos del hombre y no han reformulado su concepción del mundo y de la vida con el reconocimiento de la diferencia recíproca que define a la humanidad: la diferencia entre mujeres y hombres, entre hombres y mujeres. Diferencia que precisa plantear la especificidad de los derechos humanos de las mujeres”.<sup>50</sup>

A la hora de hablar del enfoque de derechos humanos no podemos olvidar los derechos de las mujeres, y para poder abordar las cuestiones de género será preciso incorporar la perspectiva de género.

Según manifiesta el informe del Alto Comisariado para los Derechos Humanos aludido anteriormente, el enfoque del desarrollo basado en los derechos humanos y la incorporación de la perspectiva de género son complementarios y se refuerzan mutuamente, y pueden llevarse a efecto sin conflictos ni duplicidades.

La incorporación de las cuestiones de género y el enfoque del desarrollo basado en los derechos humanos tienen mucho en común pues ambos se basan en un marco analítico que se puede aplicar a todas las actividades de desarrollo, y si lo llevamos al ámbito de esta investigación, también es aplicable a la comunicación y a los productos que los medios de comunicación desarrollan.

El enfoque de derechos humanos y el enfoque de género, se puede aplicar a todas las fases de las actividades. En cooperación al desarrollo se habla de diseño, ejecución, seguimiento y evaluación. En los medios igualmente se puede aplicar en todo el desarrollo de la realización de los productos que éstos elaboran: cuando determinamos nuestro público, cuando elegimos el tema a tratar, cuando diseñamos como desarrollarlo, cuando realizamos la información atendiendo a quien o quienes participan de la elaboración de esa información, cuando elegimos nuestras fuentes, cuando realizamos la búsqueda de información y seleccionamos determinados datos, cuando realizamos un seguimiento de esa información y cuando evaluamos qué elementos han podido faltar en nuestro trabajo y cómo nuestro público ha podido reaccionar a esa información. Si bien todo ello requiere cambiar el enfoque. Enfoques nuevos y diferentes que nos permitan crear productos que representen las realidades de nuestras sociedades, sin estereotipos, sin omisiones ni invisibilidades.

Como dirá la profesora Ana Jorge Alonso, la reflexión sobre los medios de comunicación y la democracia en el marco de una construcción real de una Cultura de Paz es más pertinente hoy que nunca. Para Jorge, “La construcción de la identidad

---

<sup>50</sup>LAGARDE DE LOS RIOS, Marcela, El feminismo es mi vida. Hitos, claves y topías, Mujeres DF. Instituto de las Mujeres de Ciudad de México, México, 2012, pp102. En internet en: <http://www.mujeresenred.net/IMG/pdf/ElFeminismoenmiVida.pdf>

social de las mujeres se va realizando en gran parte a través de tres estructuras básicas de socialización: la familia, la escuela y los medios de comunicación que también sirven para la reproducción de los valores dominantes en el sistema” y añadirá que “La presencia de las mujeres en lo que se podría denominar ‘poder mediático’ es tan exigua como en el resto del poder económico”<sup>51</sup>

En este punto del relato, y volviendo de nuevo a México, podemos destacar un ejemplo de información con enfoque de derechos humanos bajo una perspectiva de género. Es el trabajo periodístico que realiza la agencia multimedia CIMAC Noticias<sup>52</sup>. Su trabajo de defensa de los derechos humanos desde una perspectiva de género, sitúa a CIMAC en el panorama internacional como una de las agencias de noticias con perspectiva de género más importantes.

CIMAC (Comunicación e Información de la Mujeres), fundada en 1998 por un grupo de profesionales de la comunicación, es una organización civil periodística especializada en la perspectiva de género y los derechos humanos, que busca hacer visible la condición social de las mujeres y las niñas, para que, en conjunto con periodistas, organizaciones ciudadanas actoras y actores políticos y la academia, contribuyan a la construcción de un periodismo con perspectiva de género y una sociedad igualitaria, justa y democrática.

Según destaca esta agencia, su misión es la de generar y publicar información noticiosa sobre la condición social de las mujeres, asegurar que las y los periodistas incorporen los derechos humanos de las mujeres en su trabajo cotidiano, así como promover los medios como una herramienta de transformación educativa y social que sirva como estrategia para que las organizaciones civiles transmitan sus actividades, demandas y propuestas.

### **Seguridad en la cobertura informativa de los conflictos**

En 2013 la ONU instauró el 2 de noviembre como Día Internacional contra la impunidad de los delitos cometidos contra periodistas. La situación de la seguridad para los periodistas que desarrollan la cobertura de los conflictos armados siempre ha sido peligrosa si bien en estos momentos esta situación se ha agravado de una forma alarmante. Si antes la acreditación de prensa servía de protección, en estos momentos se ha convertido más en una especie de diana. Una prueba de ello la podemos encontrar en la zona de Oriente Medio con la implicación de gobiernos y grupos diaristas radicales, o en América Latina, donde México se sitúa a la cabeza en cuanto a los casos de violaciones de derechos y asesinatos de informadores.

---

<sup>51</sup>JORGE ALONSO, Ana. *La igualdad como fundamento de la Democracia*. Comunicación y Cultura para la Paz. Cortes González, Alfonso y García López, Marcial (eds.). Editorial Universidad de Granada. Granada. 2012. Pp. 63, 62

<sup>52</sup>CIMAC Noticias produce y distribuye a través de envíos diarios y semanales, información escrita para 2.308 suscriptoras y suscriptores. Actualmente la información que genera alimenta a más de 30 periódicos nacionales, estatales y regionales de México así como a diversos portales de información internacional. Su portal web, [cimacnoticias.com.mx](http://cimacnoticias.com.mx), recibe en promedio, 35.000 visitas diarias. Esta agencia establece alianzas informativas con distintos medios nacionales e internacionales quienes retransmiten la información producida por Cimac Noticias.

Según datos de Reporteros Sin Fronteras, en los dos primeros meses de 2015 son 18 los periodistas asesinados y 160 los encarcelados. Cifra que se puede considerar bastante elevada cuando, según esta misma fuente, en 2014 fueron 69 los periodistas que murieron.

Desde 2006 han sido asesinados 754 periodistas según datos de UNESCO, de éstos sólo en el 8 % los criminales han sido procesados y solo un 6 % de los casos han sido resueltos. En la actualidad solamente un 42 % de los países miembros de UNESCO responde a las solicitudes de información que se les ha formulado acerca de los crímenes contra periodistas.

En el mes de noviembre de 2014 se lanzó una campaña a nivel internacional por parte de distintas organizaciones internacionales, la red IFEX<sup>53</sup> y la Federación Internacional de Periodistas (FIP)<sup>54</sup> para reunir firmas con las que poder implementar una resolución de Naciones Unidas que ponga fin “a la impunidad de las muertes que acumula el colectivo de informadores”. En esta campaña la secretaria general de la FIP, Bath Costa manifestó que “la información periodística es necesaria para el desarrollo y la justicia social. Cada vez que se asesina a un periodista se está acallando la voz de la sociedad”.

Junto a los datos sobre periodistas muertos, se encuentra el desarrollo del periodismo en las zonas en conflicto armado donde es imposible entrar porque sencillamente se puede perder la vida, sufrir torturas o secuestro. Según los datos que aporta el Comité tú Protect Journalists (CPJ) sobre 2014, la zona de Oriente Medio fue de las más peligrosas para los periodistas. Sólo el conflicto de Siria ha supuesto la muerte de 79 periodistas desde que se iniciara este conflicto en 2011. Aparte estarían los periodistas desaparecidos, muchos de los cuales se cree que están secuestrados por el Estado Islámico. Más del 40% de los periodistas muertos en 2014 fueron asesinados y alrededor del 31% de estos habían informado de haber recibido amenazas. De estos, un 35% eran reporteros de medios audiovisuales, seguidos por un 27% que eran fotógrafos o camarógrafos.

El informe que presenta CPJ manifiesta que según los datos analizados en los últimos años, aproximadamente 9 de cada 10 periodistas muertos eran periodistas nacionales que cubrían noticias de interés local. El caso de los periodistas locales, así como de los asistentes a la prensa occidental, véase traductores, conductores, etc., merece igualmente una consideración especial por el alto grado de peligrosidad que supone su trabajo.

Así como en las zonas en conflicto son necesarios medios locales independientes, de igual manera lo son los corresponsales internacionales que dan cuenta de lo que pasa en esta zona para que lo pueda conocer todo el mundo a través de los medios internacionales.

La labor que desarrollan estos profesionales de la información nos permite saber qué pasa realmente en un país o región, más allá de los comunicados oficiales de

---

<sup>53</sup>En 1992 nace la red de Intercambio Internacional por la Libertad de Expresión (IFEX, International Freedom of Expression Exchange) compuesta por 71 organizaciones no gubernamentales. [www.ifex.org](http://www.ifex.org).

<sup>54</sup>La Federación Internacional de Periodistas es la organización que aglutina el mayor número de sindicatos y asociaciones de periodistas. Nace en 1926 y hoy representa a más de 600.000 periodistas de más de un centenar de países de todo el mundo. [www.ifj.org](http://www.ifj.org)

uno y otro actor de la contienda, que se reducen a dar partes de guerra y donde la objetividad por supuesto es muy cuestionable, así como la veracidad de los datos que puedan ofrecer o la situación de la población de la zona. La presencia de prensa independiente, que no cuente con dependencia ni presiones de ninguna de las fuerzas en litigio, es fundamental para poder conocer la realidad.

Sin embargo, como antes hemos comentado, el uso y abuso por parte de los medios de la información que emiten las grandes agencias de comunicación, provoca graves distorsiones en la información que llega a la ciudadanía a nivel mundial. Casos en los que el periodista se encuentra informando desde otro país, o encerrado en un hotel recibiendo los partes del conflicto de fuentes oficiales, sin contrastar éstas con las que pueden dar otros grupos de la contienda, organizaciones sociales que puedan existir o viendo *in situ* la situación de la población de esa zona para saber cuál es realmente su situación.

En la cobertura de los hechos ocurridos en Iraq en 2003 con motivo de la invasión de la alianza de ejércitos encabezada por los Estados Unidos, el tratamiento que se dio por parte de las tropas aliadas a los medios de comunicación respondía a la idea de que *"la información es poder"*. La política informativa seguida por el gobierno norteamericano fue clara y precisa manteniendo las pautas desarrolladas en anteriores conflictos armados, -Guerra de Vietnam y Guerra del Golfo-, donde la falta de periodistas desencadenó en muchas ocasiones en una información manipulada narrada en base a ficciones recreadas para tal fin.

En la invasión de Iraq en 2003 se destacó la fuerte presión social internacional y el papel de los medios de comunicación internacionales, que dieron una gran relevancia a este conflicto enviando a sus corresponsales y otorgando un espacio relevante a todo lo que fue el antes y las primeras semanas de la propia invasión. Esta importante cobertura mediática hizo que las fuerzas atacantes actuaran con más rapidez y radicalidad, a la hora de acallar las crónicas periodísticas que desde Iraq salían a diario para los informativos de todo el mundo.

En los primeros días de la invasión, el 8 de abril de 2003, fueron bombardeadas en Bagdad la sede de la cadena Al Jazeera y el Hotel Palestina, donde desde hacía días se encontraba concentrada gran parte de la prensa internacional. Este ataque por parte de carros de combate norteamericanos supuso la muerte del reportero español de Tele 5 Joxe Couso, del ucraniano Taras Protsyuk de la agencia británica Reuters y del jordano Tarek Ayoub de la televisión qatari de Al Jazeera.

Esta acción no fue distinta a las realizadas en otras guerras y en otros tiempos, compartiendo un mismo objetivo, sesgar las voces de la prensa independiente, buscando mantener una única visión, la que el propio ejército invasor emite al mundo a través de las crónicas de sus medios 'amigos y del trabajo de periodistas que desarrollan su trabajo "empotrados" en sus ejércitos, viendo aquello que ellos estiman oportuno que puedan ver. Cabe destacar en este punto, en el de los periodistas 'empotrados', que en ocasiones la única posibilidad de cubrir informativamente una guerra es yendo en las filas de un ejército que participa en la contienda, pues de otra manera es imposible acceder a la zona.

En este sentido se puede afirmar que las crónicas de los reporteros 'empotrados' no siempre vienen a servir a la fuerza militar en la que se encuentran empotrados, claros ejemplos los tenemos en un gran número de corresponsales, como es el caso de la reportera catalana Mónica Bernabé que ha desarrollado grandes

crónicas sobre el conflicto de Afganistán, unas veces estando empotrada y otras no. O el caso de las crónicas del reportero cordobés Julio Anguita Parrado, empotrado en las fuerzas norteamericanas y que perdió su vida al inicio de la invasión de Iraq, el 7 de abril de 2003, cuando fue alcanzado el carro de combate en el que se encontraba. Como hemos dicho antes, el rigor, la veracidad y la calidad de las informaciones dependen de la profesionalidad, rigurosidad y responsabilidad con la que el profesional desarrolla su trabajo.

La importancia del testimonio de la prensa, de que pueda relatar lo que ocurre y la obsesión por otra parte de los actores del conflicto tratando de evitar que puedan transmitir al mundo todo tal y como está pasando, no es nuevo. Recordemos la ciudad de Guernica, cuya destrucción fue conocida por el mundo a través de la crónica publicada en el diario Times el 26 de abril de 1937, por el periodista británico George Steern, que se encontraba allí cuando la aviación alemana bombardeó un lunes de mercado la ciudad vasca.

Tras el ataque las tropas golpistas entraron en la ciudad y la cerraron totalmente, no dejando pasar a la prensa nacional e internacional que les acompañaba hasta cinco días después, una vez compuesto el escenario que les serviría para contar al mundo a través de estos medios, que fueron los "republicanos" los causantes de todo aquello. Sin embargo el mundo supo por Steern lo que paso allí, a pesar de que las imágenes reconstruidas, le sirvieran al régimen franquista para mantener durante décadas su versión de la historia en los libros de texto de este país.



Portada y contraportada de las dos ediciones de ABC, Sevilla y Madrid, del 30 de abril de 1937.

Fotografías realizadas en 2007 de los originales del archivo de la Biblioteca de Guernica.



Tras el ataque las tropas golpistas entraron en la ciudad y la cerraron totalmente, no dejando pasar a la prensa nacional e internacional que les acompañaba hasta cinco días después, una vez compuesto el escenario que les serviría para contar al mundo a través de estos medios, que fueron los “republicanos” los causantes de todo aquello. Sin embargo el mundo supo por Steern lo que paso allí, a pesar de que las imágenes reconstruidas, le sirvieran al régimen franquista para mantener durante décadas su versión de la historia en los libros de texto de este país.

Cuando se produce el golpe de Estado en España en 1933 y se declara la Guerra, las redacciones de este periódico se encontrarán en bandos opuestos. La redacción de ABC Madrid estará en la zona no ‘conquistada’, mientras que la de Sevilla caerá en pocos meses en manos del bando golpista. Así se da la paradoja que un mismo hecho será contado por un mismo medio de forma radicalmente opuesto. Tal es el caso del la información sobre el bombardeo de Guernica. Los medios que se encuentran en la zona leal a la República contarán el hecho de forma distinta a la que está en la zona golpista.

Años antes, en 1925, se produjo el bombardeo, también sobre población civil, en la ciudad de Xauen, en el norte de Marruecos, durante la época del protectorado español. Este hecho fue conocido por otro periodista, Walter Harrys, que envió a su diario, Times, la crónica de un bombardeo sobre mujeres y niños ordenado por el ejército español y ejecutado con la ayuda de la aviación francesa y mercenarios americanos.

“Todas las guerras son crueles y sus participantes tienes que estar preparados para cosechar crueldad. Los guerreros rifeños maltrataron a sus prisioneros españoles y franceses y, sin duda, en algunos casos, los mataron deliberadamente. Los franceses y los españoles lanzaron cientos de toneladas de bombas altamente explosivas sobre las ciudades rifeñas y del pueblo de Jebala. Los españoles utilizaron gas. Pero, en mi opinión, el acto más cruel, más gratuito e injustificable de toda guerra fue el bombardeo de la ciudad indefensa del Xauen en 1925 –cuando era sabido que todos y cada uno de los habitantes varones capaces de manejar un arma estaban ausentes- por un escuadrón de pilotos norteamericanos voluntarios en las fuerzas aéreas francesas. Un gran número de mujeres y niños totalmente indefensos fue masacrado y muchos otros quedaron mutilados o perdieron la vista”.<sup>55</sup>

Todavía hoy si se pregunta en Marruecos, en Xauen, pocos, muy pocos, saben de este hecho a pesar de que esta ciudad quedara arrasada por las bombas. Su conocimiento ha trascendido los años por la crónica de un periodista que estaba allí para dar testimonio que fue un hecho real. No fue el caso de otros acontecimientos bélicos de los que nunca se supo su consecuencias sobre la población de esas ciudades y pueblos, por parte de las poblaciones de las fuerzas atacantes, tal es el caso de los bombardeos británicos sobre población civil en India, países de Oriente Medio y de África de 1911 a 1935, o lo bombardeos italianos sobre la población de Libia y Etiopía.

El hispanista e investigador Ibn Azzuz Hakim en su libro “La mujer marroquí en la resistencia” destaca la importancia que tenían los aparatos de prensa y

---

<sup>55</sup>LINDQVIST, Sven, Historia de los bombardeos, Turner/Armas y Letras, Madrid, 1999, pp.119.



comunicación del ejército español a la hora de recrear los acontecimientos que luego serían parte de la historia conocida por las generaciones venideras.

“Desgraciadamente el muyahidín no tenía prensa. No tenían un historiador, un hombre que escribe las memorias o los diarios. El ejército español sí. Tenía de todo. Llevaba periodistas, gente de cultura, pintores. Fortuny por ejemplo entró en 1860 a Tetuán.”<sup>56</sup>

En este libro, escrito en lengua árabe por Ibn Azzuz Hakimy traducido al español para esta investigación, el número de referencias al papel de las mujeres en la resistencia es continuo. Entre todas ellas traemos aquí el pasaje titulado “Elogio al papel de la mujer en la resistencia armada en la región noreste” donde uno de los cronistas de la prensa española destacado en la guerra de Marruecos, habla de su cambio de percepción de las mujeres de este país.

“Sin duda el periodista o reportero español que llegó a Marruecos como corresponsal de Mundo Grafico madrileño para cubrir las acciones militares del ejército de su país, en el distrito Alkarty prestó mucha atención al papel de la mujer en la acción armada, fue Valenzuela, que llegó a Melilla el día 13 de julio 1909, y al cabo de 3 días escribió a su periódico diciendo que había visitado el barrio donde habitaban los mercenarios marroquíes pertenecientes al ejército invasor en Melilla, y calificó a la mujer marroquí con los adjetivos más horribles y terminó diciendo: “En resumen, mi visión del primer ejemplo de la mujer marroquí fue un choque para mí y empecé a desdenarla al igual que al hombre marroquí que la trata igual que a los animales”.<sup>57</sup>

---

<sup>56</sup>AZZUZ HAKIM, Ibn, La mujer marroquí en la resistencia. En defensa de la integridad territorial de la patria (de 1415 a 1927), Assaida Al Horra, Tetuán, 2007. Editado en lengua árabe. Traducción al español realizada por la investigadora para la investigación. Traducción de Akram Jawad Thanoon.

<sup>57</sup>Este capítulo del libro de Ibn Azzuz Hakim continua diciendo: “Mas adelante dice: “Mi amigo el periodista corresponsal del Telegrama del Rif, (N-86 .- *Se trata de un periódico español editado en Melilla en la que había una página árabe a cargo de Abdel Krim*) me habló acerca de la mujer marroquí y vi que sus impresiones sobre ella coincidían con la mía y me confirmó que el motivo, la razón residía en la religión del Islam que no otorga a la mujer musulmana ningún derecho y que el hombre tiene derecho a tratarla igual que a los esclavos, como si fuera una propiedad privada que regentaba, entonces como puede ese miserable pueblo ascender y cultivarse cuando la tarea del elemento femenino esté restringida a la procreación de los niños y el desempeño de las duras tareas dentro y fuera del hogar?”. Y apenas había transcurrido dos días le vemos decir en una crónica a su periódico: “Hoy presencie algo que me ha hecho cambiar mi opinión de la mujer marroquí a raíz de lo que vimos todos los periodistas desde lo alto del montículo donde observamos las acciones militares que se desarrollaron hoy en el centro de Atalayón (Sidi Ahmed Aljach) desde donde vimos a las mujeres marroquíes prestar todos los servicios en la retaguardia de los mudahiyines: ayudando a los heridos y sacándoles lejos del campo de batalla y dandole beber a los combatientes entre otras cosas. Desde aquel día no encontramos ni una sola crónica escrita por este periodista que no hiciera mención a la ayuda que presta la mujer marroquí al hombre en todas las batallas que el presenció, como la de Sidi Emuza el 20 de julio; y la batalla Ait Isa el 23 del mismo mes, en la que murió el coronel Ibáñez y el coronel Álvarez, y la batalla de Adib en la que murió el general Pintos, el 27 del mismo mes y la batalla de Arbaa Arkmam, el 31 de agosto y la batalla de Zaluan el 27 de diciembre y la batalla del Zoco del jueves Beni Boifror, el 30 de septiembre en

## Reporteras de guerra

En lo que se refiere a la cobertura informativa en las zonas de conflicto, se asiste a un incremento de mujeres que trabajan en estas zonas, si bien las mujeres como reporteras de guerra, literaria o gráfica, han existido siempre aunque en menor número y en muchas ocasiones su trabajo ha sido totalmente desconocido como autoras de instantáneas que han documentado las atrocidades de las guerras.

Las reporteras, al igual que sus compañeros varones, desarrollan su trabajo con los inconvenientes y los peligros que estas tareas informativas conllevan. Un peligro sin duda que van en aumento ante la cada vez mayor desprotección que sufren los corresponsales y periodistas locales en zonas de conflicto.

En 2009 saltó una alerta internacional entre las organizaciones de periodistas. Kizito Mushizi, presidente de la Unión Nacional de Prensa del Congo y Coordinador de la Red de Radios y Televisiones Comunitarias, informaba que desde hacía tiempo tres periodistas de Bukavu (RDC) estaban recibiendo amenazas de muerte. El modo de amenaza era el envío de un texto a través de un teléfono móvil. El texto de la amenaza decía:

“Habéis adoptado malos hábitos metiéndoos en lo que no os importa y creyendo que por ello sois intocables. Ahora, algunas de vosotras vais a morir para cerraros la boca. Acabamos de obtener la autorización para matar a Kadi (Caddy Adzuba, periodista en Radio Okapi, Bukavu.). Después será el turno de Kamuntu (Jolly Kamuntu, periodista en Radio Maendeleo) y de Namuto (Delphine Namuto, periodista en Radio Okapi). Una bala en la cabeza”.<sup>58</sup>

Ese mismo año, en noviembre de 2009, se puso en marcha una campaña por la libertad de expresión y contra la violencia hacia las mujeres periodistas por parte de distintas organizaciones internacionales de periodistas, IFEX<sup>59</sup> y la Federación Internacional de Periodistas<sup>60</sup>.

“Exigimos medidas concretas para poner fin a la violencia contra las mujeres que hablan con valentía. Para conmemorar el Día Internacional por la Eliminación de la Violencia contra las Mujeres, 25 de noviembre, nosotros, los signatarios, 40 miembros de Intercambio Internacional por la Libertad de Expresión (IFEX), expresamos solidaridad con las mujeres que han sido víctimas de violencia por ejercer sus derechos a la libre expresión. Este día señalamos la situación de las muchas mujeres que se enfrentan a amenazas y están

---

la que murió el general Díez Vicario. Dice el periodista mencionado en el libro que publico posteriormente bajo el título de “Diario de la Guerra” Melilla, 1909, en el que recoge todas sus crónicas, que la censura militar en Melilla quitó de su crónica relativa a la batalla del 30 de septiembre, toda referencia al papel decisivo de la mujer marroquí durante la batalla puesto que el había escrito “la razón de nuestra derrota que sufrieron nuestras tropas hoy donde murió el general Díez Vicario es por el papel efectivo de la mujer rifeña que ayudaba al hombre a cagar su fusil (N-87.- *El libro de A. Valenzuela*)”

<sup>58</sup>En: [http://www.ituc-csi.org/IMG/pdf/Women\\_IA\\_-\\_25\\_nov09-FINAL\\_SP.pdf](http://www.ituc-csi.org/IMG/pdf/Women_IA_-_25_nov09-FINAL_SP.pdf)

<sup>59</sup>Red de Intercambio Internacional por la Libertad de Expresión. Consultado en <https://www.ifex.org>

<sup>60</sup>En: [www.ifj.org](http://www.ifj.org)

sometidas a ataques debido a su género. Amenazas de muerte, secuestros, ataques físicos, incluyendo flagelación y asesinatos, así como acoso judicial, sexual y verbal. Son atrocidades que muchas mujeres periodistas, escritoras y activistas enfrentan en todo el mundo, en especial en países en los que no se respeta la libertad de palabra”.

A medida que las mujeres, como en otros sectores, se incorporan en el periodismo a la cobertura informativa de los conflictos armados, se abre el debate de su capacidad o no para asumir este papel que, como tantos otros, han sido ‘oficios’ de hombres. Pero la sociedad evoluciona y si bien el reporterismo de conflictos ha contado con grandes profesionales, tanto gráficas como literarias, el debate sobre la pertinencia de estas profesionales en estos espacios de extrema violencia se suscita con opiniones a favor y en contra.

La Federación Internacional de Periodistas cuenta con un decálogo sobre la especial protección de los reporteros de guerra y la singularidad de estos cuando son mujeres, atendiendo al debate sobre los riesgos que corren éstas y el tipo de medidas de seguridad específicas que habría que adoptar. En 2005 el International News Safety Institute (INSI), elaboró un informe sobre reporteras de guerra con más de una década de experiencia en conflictos. El 82% de las encuestadas aseguraba haber sufrido ataques o intimidaciones mientras informaban que más de la mitad habían sufrido acoso sexual. “Existe la preocupación de que las mujeres puedan enfrentarse a peligros particulares informando desde áreas en conflicto, o desde países con regímenes represivos, a los que no se arriesgan sus compañeros varones”, decía el informe.

En 2011, en las llamadas ‘primaveras árabes’ surgen noticias desde distintos medios de reporteras agredidas sexualmente durante la cobertura de las manifestaciones de la plaza Tahrir en El Cairo<sup>61</sup>. Se empieza hablar de la suerte que corren las mujeres periodistas y con ello se cuestiona en algunos círculos la conveniencia de enviar a mujeres a este tipo de coberturas en zonas del planeta donde no son reconocidos los derechos de las mujeres. Tal es el caso de la organización internacional de periodistas Reporteros Sin Fronteras, que lanza un comunicado en el que hace un llamamiento para que se tenga especial cuidado con la seguridad de los reporteros y corresponsales locales añadiendo que “Es más peligroso para una mujer que para un hombre cubrir las manifestaciones en la plaza Tahrir.

Esa es la realidad y los medios de comunicación deben hacerle frente. Es la primera vez que se han producido repetidas agresiones sexuales contra mujeres periodistas en el mismo lugar. Los medios de comunicación deben tener esto en cuenta a la hora de enviar profesionales a la zona y deben tomar medidas especiales de seguridad”, pide la organización.<sup>62</sup>

Ante este tipo de debate una gran mayoría de periodistas mujeres que cubren conflictos se manifestaron en contra de estas advertencias. Algunas, como es el caso

---

<sup>61</sup> En 2011, cuando las revueltas de Egipto, se da a conocer la agresión sexual que sufre la corresponsal Lara Logan de la cadena CBS, agredida por un grupo de manifestantes durante las revueltas en la Plaza Tahrir.

<sup>62</sup> En: <http://www.rsf-es.org/news/egipto-rsf-pide-especial-precaucion-a-los-medios-con-los-profesionales-que-viajan-a-el-cairo/>

de Mónica Bernabé, periodista destacada en Afganistán desde hace más de una década, o Rosa María Calaf, decana de las corresponsales españolas, manifiestan incluso que el ser mujer les ofrece oportunidades que no tienen sus compañeros varones, como es el acceder a determinados espacios y grupos de la población, como es el de las mujeres. Para otras reporteras como Mayte Carrasco, corresponsal en conflictos como Egipto, Mali, Siria, Libia, "la noticia no es que tres reporteras hayan sido agredidas, sino que el 90% de las mujeres egipcias lo han sido alguna vez por la calle" y añade "Los medios de comunicación occidentales se acogen a este tipo de hechos para concluir que una mujer corre más riesgo que un hombre en un país árabe, cuando un hombre también puede ser violado en una cárcel".<sup>63</sup>

Es evidente que los reporteros de guerras, tanto sean mujeres como hombres, corren riesgos en su quehacer informativo y hay que poner medidas que permitan paliar estos, como es una buena formación previa sobre el país, sobre sus costumbres, medidas de seguridad una vez en el terreno, así como la empresa informativa deberá establecer los pertinentes seguros, la provisión de chalecos antibalas, comunicaciones por satélite, etc. Todo ello equiparando en igual medida a mujeres y hombres. Da igual que sea en las trincheras de una batalla o en la redacción de un medio, la desigualdad hay que superarla, en tiempos de paz y de guerra, y permitir el acceso y desarrollo al trabajo en igualdad de condiciones.

---

<sup>63</sup>ABURTO, Teresa, *Reportera de guerra*, tercer sexo, Revista digital Más Periodismo. En: <http://www.masperiodismo.es/reportajes/reporteras-de-guerra-el-tercer-sexo/>

## 2.- COBERTURA INFORMATIVA POR Y SOBRE MUJERES

“El cliente anterior había dejado en una silla la edición del mediodía del periódico de la noche y, mientras esperaba que me sirvieran, me puse a leer distraídamente los titulares. (...) Alguien había alcanzado una puntuación muy alta en Sudáfrica. Titulares menores anunciaban que Sir Austen Chamberlain se hallaba en Ginebra. En una bodega se había encontrado un hacha de cortar carne con cabello humano pegado. El juez X... había comentado en el Tribunal de Divorcios la desvergüenza de las mujeres. Desparramadas por el periódico había otras noticias. Habían descendido a una actriz de cine desde lo alto de un pico de California y la habían suspendido en el aire. Iba a haber niebla. Ni el más fugaz visitante de este planeta que cogiera el periódico –pensé– podría dejar de ver, aún con este testimonio desperdigado, que Inglaterra se hallaba bajo un patriarcado”. *Una habitación propia*. Virginia Woolf. 1929.<sup>64</sup>

El informe McBride en 1980 ya manifestaba que “de todas las violaciones de los derechos humanos, la más sistemática y arraigada es la negativa de la igualdad a las mujeres”. Más adelante añadía “La industria de las comunicaciones refleja esta desigualdad. Las mujeres reciben raras veces la oportunidad de convertirse en periodistas políticas o económicas, y pocas de ellas llegan a ser directoras o administradoras de alto nivel.”<sup>65</sup>

Quince años más tarde, en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer de Naciones Unidas, celebrada del 4 al 15 de septiembre de 1995 en Pekín, una de las doce esferas del Plan de Acción que se aprobó estaba dedicada a “Mujeres y Medios de Comunicación”, era la esfera “J”.

Esta esfera supuso poner la actuación de los medios de comunicación al mismo nivel de importancia que áreas como la económica, la política, la educación, la sanidad... Esto supuso un gran paso en cuanto a evidenciar la importancia que los medios tienen a la hora de generar cambios en nuestras sociedades que permitan hacer efectivo un avance real de las mujeres, luchando contra la ausencia y los estereotipos que imponen los medios por regla general contra las mujeres.

Así en la Conferencia Beijing 95, en la esfera dedicada a los medios de comunicación, se apuntaron dos objetivos estratégicos:

- Aumentar el grado de participación y de acceso de las mujeres a los espacios de toma de decisiones, de debate y exposición de ideas de los medios de comunicación, y a través de ellos, a las nuevas tecnologías de la información.

---

<sup>64</sup> En:

<https://docs.google.com/document/preview?hgd=1&id=1e8qDFxiyJSm2ubgKL88KnrHLkNZNtqh81g3E8HIqXEs&pli=1>

<sup>65</sup> McBRIDE, SEAN y otros. *Un solo mundo, voces múltiples. Comunicación e información*, Fondo de Cultura Económica, México, 1980, pp. 162.

- Fomentar una imagen de las mujeres equilibrada y sin estereotipos en los medios de comunicación.

Aparte de la esfera 'J', la plataforma de Beijing también volverá al papel de los medios de comunicación en otras de sus doce esferas, la que aborda el tema de la violencia contra las mujeres. En este apartado se manifestará que,

“La violencia contra las mujeres es una manifestación de las relaciones de poder históricamente desiguales entre mujeres y hombres, que han conducido a la dominación masculina, a la discriminación contra las mujeres por parte de los hombres y a impedir su desarrollo” y añade más adelante en cuanto a la responsabilidad de los medios de comunicación “Las imágenes de violencia contra las mujeres que aparecen en los medios de comunicación, en particular, las representaciones de violaciones o de esclavitud sexual de mujeres y niñas, así como su utilización como objetos sexuales, incluyendo la pornografía, son factores que contribuyen a que se perpetúe esa violencia, que perjudica a la comunidad en general y, en particular, a la juventud y a la infancia”.

En marzo de 2015, en Nueva York, se celebró el 59 Periodo de Sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de las Mujeres. En esta reunión, en la que se abordaron los avances realizados en estas dos últimas décadas respecto al Plan de Acción de la Conferencia de Beijing de 1995 (Pekin+20), el debate se centró en el análisis de los logros de la esfera J de esa Plataforma, la relativa a la mujer y los medios de comunicación.

En este foro la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO)<sup>66</sup> presentó el estudio “Indicadores de Género para Medios de Comunicación”. Entre los datos aportados se destaca que sólo un 30 por ciento de los cargos directivos y gerenciales de los medios de comunicación en el mundo están ocupados por mujeres y el 76 por ciento de las personas que se ven, que se escuchan o que se leen son hombres.

El informe destaca que los noticieros son de suma importancia para la sociedad, ya que a través de ellos obtienen su información, pero que estos deben explotar su potencial democrático, reflejar todas las realidades y salir de los estereotipos y masculinización de la información. En este informe se manifiesta que mientras exista la desigualdad en las estructuras sociales y mentales de las personas, los medios tendrán la oportunidad de propagarlos y perpetuarlos o bien de mejorar esa situación.

A la conferencia de Nueva York de 2015 acudieron distintos colectivos de mujeres llegados de todos los continentes que denunciaron cómo el papel de las mujeres en los medios de comunicación, como trabajadoras de los medios y como población representada en ellos, apenas ha avanzado en lo que a igualdad se refiere.

El 12 de marzo de 2015 las representantes de la Red Internacional de Periodistas con Visión de Género<sup>67</sup>, (RIPVG), asistentes al Foro de Nueva York,

<sup>66</sup>Información extraída del artículo “Poca presencia de mujeres en medios del mundo”. Diario Rotativo. 13 de marzo de 2015. En: <http://rotativo.com.mx/noticias/internacionales/390392-poca-presencia-de-mujeres-en-medios-en-el-mundo/>

<sup>67</sup> RIPVG Red internacional de periodistas de 36 países de cuatro continentes.



distribuyen un comunicado "Balance de la Plataforma de Acción de Beijing". De este escrito se hacen eco distintos medios y agencias, como la agencia mexicana CIMAC Noticias<sup>68</sup>.

En el comunicado se manifiestan la "preocupación e indignación" por los escasos avances en el cumplimiento del Capítulo J de la Plataforma de Acción de la IV Conferencia Mundial sobre las Mujeres de Pekín en 1995.

"Convencidas de que los derechos de las mujeres a la comunicación y la información son parte fundamental del conocimiento y ejercicio de otros derechos humanos así como de la consolidación de la democracia y la ciudadanía, junto a la búsqueda de cambios de la representación sobre ellas en el imaginario y la acción pública, la igualdad y el desarrollo de los países, señalamos la falta de análisis, seguimiento y acompañamiento de los gobiernos y las industrias de la comunicación y el periodismo para el ejercicio y aplicación del Capítulo J sea una realidad en la comunicación y los medios".

En este comunicado se manifiesta que "sorprende y preocupa que dentro de la evaluación de los 20 años no se haya dado la relevancia que tiene este apartado J para la transformación cultural hacia la igualdad y para el conocimiento y goce de todos los derechos humanos de las mujeres" y añade, "Junto a la Alianza Global de Medios y Género (GAMAG por sus siglas en inglés) apoyamos plenamente la propuesta de incluir objetivos del capítulo J de la Plataforma de Acción de Beijing a los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) en la agenda post 2015".

El comunicado concluye exigiendo a Estados y gobiernos, a las industrias de comunicación y periodismo, a la Organización de Naciones Unidas,

- Establezcan objetivos y metas específicas en los ODS que den cumplimiento al Capítulo J de la Plataforma de Acción de Beijing.
- Garantizar la incorporación de las periodistas en los mecanismos de participación para la creación de las metas y acciones para los ODS.
- Garantizar a las periodistas el derecho a la libertad de expresión, integridad y una vida libre de violencias.
- Impulsar propuestas periodísticas y comunicacionales con perspectiva de género y fortalecer las ya existentes.
- Mejorar las condiciones laborales de las periodistas.
- Que se comprometan a generar las vías necesarias que posibiliten a las periodistas a adquirir y/o crear medios de comunicación.
- Garanticen que en todas las instancias la supervisión y regulación del comportamiento de los medios de comunicación que se cuente con comisiones específicas especializadas en perspectivas de género.
- Asegurar en los foros internacionales de la ONU el derecho a la comunicación e información de las mujeres con traducción a todos los idiomas.

---

<sup>68</sup> <http://www.cimacnoticias.com.mx/sites/default/files/Pronunciamiento%20Red%20Internacional%20Capitulo%20J.pdf>

Hoy, veinte años después, las voces a nivel internacional siguen denunciando que la información que llega a la ciudadanía a través de los medios sufre un sesgo sexista, tanto en su contenido como en su forma de narrar. En las redacciones de los medios las mujeres sigue sufriendo en un alto porcentaje el peso del llamado techo de cristal, que bloquea su acceso a cargos de dirección y con ello acalla sus voces a la hora de determinar qué es y no es noticia, qué información irá a portada o irá a breves y que cobertura y tratamiento se dará a un hecho en detrimento de otro.

Las organizaciones de mujeres y de derechos civiles llevan muchos años denunciando esta situación y exigiendo a empresas e instituciones que se impliquen en la erradicación de unas prácticas que permiten la discriminación y los sesgos sexistas en los productos informativos.

### **Proyecto Monitoreo Global de Medios. ¿Quién figura en las noticias?**

A lo largo de este artículo hemos destacado la importancia de los medios de comunicación en cuanto a la construcción del imaginario social, a su papel educador, de denuncia y de sensibilización de la población. Sin embargo vemos que aunque el mundo está habitado por mujeres y hombres en un porcentaje casi paritario, el reflejo de unas y otros en los medios de comunicación no mantiene esa proporción, los varones superan en mucho esa representación. Esta falta de representación es sin duda reflejo de las sociedades en las que se desarrollan los medios. Ese bajo nivel de presencia de las mujeres en las agendas mediáticas, esa falta de voz, esa marginalidad en la esfera pública, incide sin duda en el desarrollo de las sociedades y en la calidad de sus democracias.

Ahora lo que vamos a plantear es el comportamiento de los medios en la realidad de su quehacer informativo diario cuando abordan diversos temas como son los conflictos armados, la violencia de género, la representación de las mujeres en la vida política y las mesas de paz, entre otros puntos. Veremos en este apartado cómo los medios de comunicación son un fiel reflejo de la sociedad, reproduciendo clichés y estereotipos que tienen que ver con la norma establecida en esas sociedades, pues si bien existe una ligera mejoría en cuanto a la representación de las mujeres, su desarrollo sigue siendo escandalosamente lento, apuntando porcentajes que evidencian la casi nula toma de consideración de las mujeres en muchos temas.

Para ello nos hemos centrado en los datos que aporta el Proyecto de Monitoreo Global de Medios (GMMP, por sus siglas en inglés)<sup>69</sup> en su informe "Quien figura en las

---

<sup>69</sup>Proyecto de Monitoreo Global de Medios, (GMMP) informe presentado en septiembre, 2010, "Quién figura en las noticias" sobre 108 países. UNIFEM, Media MonitoringAfrica, WACC. El GMMP es la investigación a escala mundial más amplia y significativa que se realiza sobre género y medios noticiosos. Desde 1995 el GMMP vienen documentando la profunda negación de la voz de las mujeres en los medios de comunicación de todo el mundo. El proyecto, que se realiza cada cinco años, se enraíza en una de las preocupaciones medulares y persistentes del movimiento de mujeres en todo el mundo: la política de la representación. El objetivo más amplio del proyecto es conseguir que haya una representación de género justa y equilibrada en y a través de los medios noticiosos. Se puede consultar el informe completo publicado en septiembre de 2010 en: <http://whomakesthenews.org/gmmp/gmmp-reports/gmmp-2010-reports>

noticias" presentado en septiembre de 2010. Según el GMMP la imagen del mundo que se representa en los medios de comunicación a través de sus noticias sigue siendo predominantemente masculina. Sólo el 24% de las personas que figuran como sujetos noticiosos son mujeres, frente al 76% que son hombres. Esta proporción supone que así más de 3 de cada 4 personas son hombres. El incremento respecto al informe de 2005 es relativamente bajo, un 21% frente a un 79%, si bien si lo comparamos con los datos de 1995 se mejoran en 7 puntos, pues los porcentajes en ese año fueron de 17% de mujeres como centro de la información, frente a un 83% de varones.

Las informaciones en las que las mujeres son noticia en el apartado que el GMMP dedica a "crimen-violencia" (sección en la que están insertas las informaciones sobre conflictos armados) la cifra es la misma, 24% como sujeto de la información frente al 76% de hombres. Si comparamos con los datos de los informes del GMMP de años anteriores, existe también un ligero incremento. En el informe de 2005 el porcentaje fue un 22%, en el del 2000 baja a un 18% y en de 1995 es de un 21%.

Cuando nos referimos a los sujetos de las noticias presentados como víctimas, comparando el estudio realizado en 2005 y 2010, vemos que en el campo relativo a "Guerra, terrorismo, vigilancia paramilitar, violencia de Estado" en 2005 las mujeres eran un 12% frente al 21% de hombre, cifra que disminuye considerable en 2010 en el que las mujeres como sujeto de la información pasan a ser un 7% frente al 17%. Si aplicamos la lupa al apartado que el GMMP dedica a "crimen-violencia", podemos ver otros datos que resultan interesantes para nuestro estudio, como son los obtenidos en sub-campos de este apartado en cuanto a las mujeres que figuran en las noticias de forma significativa, informaciones que abordan temas de igualdad, o los estereotipos que se dan en las noticias.

- En el sub-apartado "Guerra, guerra civil, terrorismo, violencia de Estado" las mujeres figuran como centro de la información en un 6% frente a un 89%. En cuanto a la pregunta de si estas informaciones abordan temas de igualdad o desigualdad de género, solo un 3% enfatiza este tema. Y en cuanto a los estereotipos de género en este tipo de información el estudio revela que el 56% los refuerza frente a un 4% que los desafía. 40% ni los refuerza ni los desafía.

- En el apartado denominado "Paz, negociaciones, tratados (local, regional, nacional)" las mujeres presentan poca consideración y relevancia pues son protagonistas de las noticias en un 9% frente al 88% y solo en un 4% estas informaciones recogen temas de desigualdad, manteniendo un 64% de estas informaciones los estereotipos de género frente a un 5% que los combate. (30% ni lo uno ni lo otro).

- En "Política exterior/internacional, relaciones con otros países, procesos de paz con intervención de NNUU" las mujeres bajan a un 5% como centro de la información, frente al un 92% que son varones. En este apartado sólo el 2% de las informaciones tocan el tema de la desigualdad, en un 44% las informaciones de este grupo refuerzan los estereotipos, en un 3% los desafían y un 53% es neutro.

- En el caso de “Violencia de género, acoso, violencia doméstica, violación, tráfico, feminicidio, mutilación genital”, donde el porcentaje de informaciones que enfatiza la desigualdad de género supone un 24%, las mujeres son centro de las noticias en más de la mitad de las informaciones, un 54%, frente al 42%, si bien se destaca que el 56% de estas informaciones sigue reforzando los estereotipos de género frente solo a un 9% que desafía estos estereotipos y un 35% que se mantiene neutral.
- Sólo un 3% de las informaciones sobre “Pobreza, vivienda, asistencia social, ayuda a necesitados” abordan la desigualdad y ponen a las mujeres en el centro de la noticias en un 9% frente al 84% de varones representados, cuestionando los estereotipos de género en un 5% frente al 49% que los mantiene y un 46% que no entra en ello.
- En lo relativo a “VIH-Sida, incidencia, política, tratamiento, personas afectadas” los porcentajes son más altos. Un 25% de las informaciones tocan temas de igualdad o desigualdad y en un 39% de los casos las mujeres son centro de las informaciones frente 48% que lo hace en varones. También se incrementa en este apartado las noticias en las que se cuestionan los estereotipos de género, un 16% frente a quien los mantiene, un 38% y los que no entran en ello, un 46%.
- Y como última referencia que recogemos de este amplio estudio es la referida a “Mujeres en el poder político y toma de decisiones (local, regional, nacional)”. Un 9% de las informaciones aborda temas de igualdad. En cuanto a los estereotipos también es alto en relación a otros apartados, un 29% lo cuestionan, un 38% los mantienen y un 33 se mantienen en punto neutro.

Según manifiesta el informe sobre las informaciones que aparecen como neutrales, que ni cuestionan ni refuerzan estereotipos, son informaciones que sirven para perpetuar un sesgo de género sutil o incuestionado, agravando el efecto que los reportajes estereotipados tienen para consolidar la discriminación.

En el GMMP de 2010 se destaca también que en las informaciones relacionadas con los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) los objetivos 1, 2, 6, 7 y 8: pobreza, educación, VIH y SIDA, medioambiente y asociación mundial, las informaciones sobre VIH y SIDA son las más sensibles a la cuestión de género en el contexto del promedio mundial. En una comparativa de 3 indicadores: centralidad de las mujeres en las noticias, informaciones que destacaron la igualdad de género e informaciones que cuestionaron los estereotipos de género, en los cinco temas se mostraron resultados excepcionalmente positivos en noticias sobre VIH y SIDA. En este sentido el informe manifiesta que,

“Es muy probable que el crédito por estos resultados alentadores se deba al hincapié hecho en las dimensiones de género del VIH y SIDA, incluyendo el trabajo realizado para fomentar la perspectiva de género en los reportajes que los medios realizan sobre VIH y SIDA. Al mismo tiempo, es posible que los medios también hayan sido proactivos en destacar las cuestiones de género en los reportajes sobre VIH y SIDA como resultado del incremento generalizado de la conciencia pública. Lo cual sugiere, entonces, que hay una apertura por parte de los medios y de la sociedad civil en general para abordar las deficiencias para entender los ODM desde una perspectiva de género, para colocar las

preocupaciones de género en relación con los ODM en la palestra del debate público”.

En cuanto a los datos que el informe aporta sobre las mujeres que desarrollan la función de informar, los datos de 2005 y 2010 del GMMP siguen siendo los mismos, el 37% realizan las informaciones para los medios de comunicación ya sea radio, televisión o prensa escrita. En los temas que cubren las reporteras se aprecia un ligero incremento en el relativo a “crimen-violencia”, sección en la que estarían incluidas las informaciones sobre conflictos, como hemos comentado.

Así en el informe de 2010 son un 35% frente al 65% realizado por sus compañeros varones, frente al 33% que cubrieron las reporteras en el informe del año 2005 y el 29% en el del 2000. Donde se da cierta igualación es en el capítulo dedicado a quién presenta las noticias. Aquí las mujeres representan una media de 49%, siendo de un 52% en televisiones y 45% en radio. En el informe de 1995 era de un 51%.

Sobre las informaciones redactadas se ha incrementado el número de mujeres en todos los temas excepto en ciencia-salud, si bien siguen siendo los hombres los que permanecen a la cabeza. Por ejemplo, en los temas de “política-gobierno” los hombres redactan estas informaciones en un 67%; en “crimen-violencia” un 65% y un 60% en temas económicos. El estudio demuestra que las informaciones realizadas por mujeres cuentan con más sujetos femeninos. El 28% de los protagonistas eran mujeres en las informaciones realizadas por reporteras y bajaba a un 22% en el caso de sus compañeros varones. Esta cifra supuso un incremento respecto al 2000, con un 24% y 18% respectivamente.

Si hablamos por regiones del mundo, las reporteras realizan más informaciones para televisión en Europa (42%, muy igualado con radio que es un 40%), Caribe (51% muy igualado con prensa 48%), y Asia (47%). En prensa escrita es en América Latina (45%), Medio Oriente (38%), América del Norte (34%, muy igualado con tv, 33%) y Pacífico (43% muy igualado con radio 42%)

### **Informar desde una perspectiva de género. Agencias de noticias, medios y redes nacionales e internacionales.**

Sin duda el mal o buen tratamiento de las informaciones que se elaboran sobre el tema de la violencia contra las mujeres tiene mucho que ver con los clichés y estereotipos de género que, bien de forma explícita o bien entre líneas, se asoman en muchas de las noticias con las que diariamente se informa la población.

En este sentido, y volviendo al informe del GMMP de 2010, los datos son claros al identificar que solo un 6% de las noticias desafiaban los estereotipos de género, frente a un 46% que los reforzaba. Más del 50% de las informaciones sobre “crimen” refuerzan estereotipos seguidas por aquellas sobre celebridades y política, así como una alta proporción de informaciones dedicadas a la paz (64%), desarrollo (59%), guerra (56%) y violencia por razones de género (56%) refuerzan los estereotipos de género.

El GMMP manifiesta también que las informaciones a cargo de reporteras tienen probabilidades visiblemente mayores de cuestionar estereotipos en comparación con las informaciones a cargo de sus homólogos hombres. En este

sentido se destaca que un 7% de las informaciones redactadas por mujeres cuestionan los estereotipos frente al 4% de sus compañeros varones. Pero por otro lado destaca que el 35% de la noticias hechas por mujeres los refuerza subiendo a un 42 % las realizadas por hombres. Estos datos evidencian la necesidad de formación en materia de género y su tratamiento informativo tanto a hombres como mujeres que desarrollan las tareas de informar.

Si vemos los datos de este informe respecto a las regiones del mundo en cuanto al reforzamiento o cuestionamiento de estereotipos, América Latina es la que más los desafía, con un 13% frente a un 30% que los refuerza. En el otro extremo, las región que cuenta con más informaciones que refuerza los estereotipos de género son Oriente Medio (81% frente a un 4% que lo desafía), África (77% frente a un 5%), América del Norte (61% frente a un 13%), Europa (46% frente a un 4%), Asia (42% frente al 5%), Caribe (39% frente a un 6%) y Pacífico (10% frente al 2%)

Llama la atención el bajo porcentajes de informaciones que se presentan desafiando los estereotipos de género, por ejemplo ese 4 % de Europa y 9% de América del Norte. De igual manera es necesario fijarse en los porcentajes de informaciones que ni refuerzan ni desafían estos estereotipos, con la región del Pacífico a la cabeza con un 88%, seguida de América Latina 57% Caribe 55%, Asia 53% , Europa 49% y con América del Norte, 30%, y un 18% y 14% en África y Medio Oriente respectivamente.

Para desarrollar una información desde una perspectiva de género hay que abordar distintas prácticas. Entre ellas deberá tenerse en cuenta en todo momento la necesidad de visibilizar a la mujeres, desagregar datos y utilizar índices de género; otorgar a las mujeres el papel que tienen en la sociedad en igualdad de condiciones que a los hombres, consultar a mujeres expertas al igual que lo hacemos con hombres y por supuesto, prestar una especial atención al vocabulario que utilizamos pues la forma de nombrar es muy importante para no caer en la utilización de un lenguaje sexista. Debemos buscar siempre la palabra, la expresión que permita comunicar e informar con modelos igualitarios.

“Que haya diferencias no quiere decir que haya superioridad de unos e inferioridad de otras, eso es una falacia: diferencia no implica ni jerarquía ni falta de paridad. Por eso hace falta un esfuerzo para eliminar las diferencias jerarquizantes del uso del lenguaje que son las que fijan los estereotipos”.<sup>70</sup>

Otra de las medidas que la Plataforma de Acción de Pekín en su esfera ‘Mujer y medios de Difusión’ destacó que deberían adoptar los gobiernos e instituciones fue, “Estimular y reconocer las redes de comunicación de mujeres, entre ellas las redes electrónicas y otras nuevas tecnologías aplicadas a la comunicación, como medio para la difusión de información y el intercambio de ideas, incluso en el plano internacional, y brindar apoyo a los grupos de mujeres que participan en todos los ámbitos de los medios de difusión y de los sistemas de comunicación a ese efecto”<sup>71</sup>.

<sup>70</sup>BACH ARÚS, Marta; ALTÉS RUFIAS, Elvira; GALLEGU AYALA, Joana; PLUJÁ CALDERÓN, Marta; PUIG MOLLET Montserrat, *El sexo de la noticia*, Barcelona, Icaria, 2000, pp. 30-31.

<sup>71</sup>Plan de Acción de Beijing- Objetivo estratégico J.1-239- f., pp. 109. Consultado en marzo de 2012 en: <http://www.un.org/womenwatch/daw/beijing/pdf/BDPfA%20S.pdf>



En este sentido también se destacó en cuanto a las ONGs y asociaciones profesionales "Crear redes entre las ONGs, las organizaciones femeninas y las organizaciones de profesionales (...) y facilitar una mayor participación de la mujer en la comunicación, en particular en plano internacional, en apoyo al diálogo Sur-Sur y Norte-Norte (...) para promover los derechos humanos de las mujeres y la igualdad entre la mujer y el hombre"<sup>72</sup>

Destacar que el desarrollo de agencias de noticias con perspectiva de género y proyectos concretos trabajan en esta línea, así como la creación de comisiones de género dentro de las propias organizaciones de periodistas. Este desarrollo sin duda permite, con mucho esfuerzo y de forma muy lenta, posicionar en la agenda pública informaciones que de otro modo nunca serían noticias, así como algo importante y que entraría en todas las recomendaciones realizadas al respecto, el ofrecer informaciones redactadas bajo una perspectiva de género que permita, entre otros muchos temas, dar a conocer a mujeres expertas en distintas materias que sirvan como fuente informativa.

Dentro de las agencias se puede nombrar entre otras a 'AmecoPress'<sup>73</sup> con central en Madrid y delegaciones en distintas comunidades de España, o la agencia catalana 'La Independent'<sup>74</sup>. En México se destaca por su importante labor la mexicana 'CimacNoticias'<sup>75</sup> y la red "Periodistas de a Pie"<sup>76</sup>; en Argentina 'Artemisa Noticias'<sup>77</sup>; 'Humanas Colombia'<sup>78</sup> organización que desarrolla un papel importante como red de información. En Europa podemos destacar también distintas organizaciones que trabajan en red y ofrecen portales en internet como 'Women in Journalism'<sup>79</sup> en Inglaterra; 'Les Nouvelles News'<sup>80</sup> en Francia; en Grecia 'Tomov'<sup>81</sup> (cuenta con portal también en castellano); en Croacia 'VoxFeminae'<sup>82</sup>; en Finlandia 'Naistoimittajat'<sup>83</sup>, o en Noruega 'Maddam'<sup>84</sup>, entre otras redes y medios de comunicación que abordan la información diaria desde una perspectiva de género.

---

<sup>72</sup>Plan de Acción de Beijing. op.cit., 242- c, pp.

110.<http://www.un.org/womenwatch/daw/beijing/pdf/BDPfA%20S.pdf>

<sup>73</sup>Asociación Española de Mujeres Profesionales de los Medios de Comunicación, que nace en Madrid en 1994. Esta agencia de noticias, la primera que se crea en España con estas características, cuenta con presencia en trece comunidades españolas. [www.amecopress.net](http://www.amecopress.net).

<sup>74</sup>Agencia de noticias con visión de género de Cataluña que ponen en marcha en 2007 la Associació Dinamitzadora de la Xarxa Internacional de Dones Periodistes i Comunicadores de Catalunya. [www.laindependent.cat](http://www.laindependent.cat).

<sup>75</sup>Cimac-Agencia de noticias multimedia. Comunicación e información de la mujer. Organización civil periodística fundada en 1988 y especializada en la perspectiva de género y los derechos humanos. [www.cimacnoticias.com.mx](http://www.cimacnoticias.com.mx)

<sup>76</sup> <http://www.periodistasdeapie.org.mx/>

<sup>77</sup>Artemisa Noticias- Periodismo de género para hombres y mujeres. <http://www.artemisanoticias.com.ar/site/default.asp>

<sup>78</sup>Humanas Colombia. Centro regional de Derechos Humanos y Justicia de Género. [www.humanas.org.co](http://www.humanas.org.co)

<sup>79</sup>En: [www.womeninjournalism.co.uk](http://www.womeninjournalism.co.uk)

<sup>80</sup>En: [www.lesnouvellesnews.fr](http://www.lesnouvellesnews.fr)

<sup>81</sup>En: [www.tomov.gr](http://www.tomov.gr)

<sup>82</sup>En: [www.voxfeminae.net](http://www.voxfeminae.net)

<sup>83</sup>En: [www.naistoimittajat.fi](http://www.naistoimittajat.fi)

<sup>84</sup>En: [www.maddam.no](http://www.maddam.no)

En cuanto a redes de carácter internacional se puede citar a la Red Internacional de Periodistas con Visión de Género, con mayor presencia en la zona de América Latina y España.

Dentro de las organizaciones de periodistas se puede destacar el Consejo de Género de la Federación Internacional de Periodistas (FIP) donde se promueven campañas y acciones encaminadas a la erradicación de la discriminación por razón de género en los medios, tanto en la información que se desarrolla por parte de profesionales como en cuanto a la equiparación salarial y profesional en los medios de comunicación, así como la incorporación de las mujeres en los órganos directivos de los medios como de los propios sindicatos y organizaciones de periodistas que componen la FIP. Este último punto entraría en una de las medidas promovidas también por el Plan de Acción de Pekín 95, “promover la participación plena y equitativa de la mujer en los medios de difusión, incluida la participación en la gestión, la producción de programas, la educación, la capacitación y la investigación”.<sup>85</sup> En este sentido se manifiesta el informe-guía “Instalar el equilibrio. Igualdad de género en el periodismo”<sup>86</sup>

En el apartado de redes internacionales entraría también el proyecto ‘Un Altavoz para el Silencio’, creado por la Fundación Euroárabe en 2008 con periodistas y comunicadoras del Magreb, África subsahariana y Oriente Medio, cuyo objetivo es la formación de periodistas y comunicadoras en los temas de justicia de género y libertad de expresión para crear un espacio informativo en el que sean estas comunicadoras las que informen al exterior de lo acontece en sus respectivos países, desde una perspectiva de género

### 3.- VIOLENCIA DE GÉNERO Y SU COBERTURA MEDIÁTICA

La violencia contra las mujeres, en todas sus tipologías, se esconde bajo el manto vergonzoso del silencio de nuestras sociedades. A lo largo de la historia, el silencio ha sido el armamento que se ha utilizado por quienes han maltrato, humillado y violado a millones de mujeres en todo el planeta, en la guerra y en la paz. Un silencio amparado en la esfera pública y en la privada, por Estados y actores internacionales y también por los medios de comunicación.

Frente a este estado de cosas, distintas organizaciones de mujeres y de derechos humanos, locales e internacionales, vienen luchando contra ello. Esa lucha por romper el silencio y enfocar el tema también se ha iniciado por parte de organizaciones de periodistas de todo el mundo. Un enfoque en este caso que no siempre acierta y que tiene todavía un gran recorrido por hacer en su misión de ofrecer una información rigurosa, responsable y de calidad, así como acorde a la igualdad de género como derecho humano fundamental que es.

---

<sup>85</sup>Plan de Acción Beijing -Objetivo estratégico J.1, pp. 108. En: <http://www.un.org/womenwatch/daw/beijing/pdf/BDPfA%20S.pdf>

<sup>86</sup>En: <http://es.slideshare.net/WALTERWILLIAMMONTALV/guia-instalar-el-equilibrio-igualda-de-genero-en-el-periodismo>

Según manifiesta la Declaración sobre la eliminación de la violencia contra la mujer promulgada por Naciones Unidas<sup>87</sup>, la violencia de género es,

“Todo acto de violencia basado en el género que tiene como resultado posible o real un daño físico, sexual psicológico, incluidas las amenazas, la coerción o la privación arbitraria de la libertad, ya sea que ocurra en la vida pública o en la vida privada”. Esta declaración señala igualmente que la violencia de género incluye: “la violencia física, sexual y psicológica que se produzca en la familia, incluidos los malos tratos, el abuso sexual de las niñas en el hogar, la violencia relacionada con la dote, la violación por el marido, la mutilación genital femenina y otras prácticas tradicionales nocivas para la mujer, los actos de violencia perpetrados por otros miembros de la familia y la violencia relacionada con la explotación; la violencia física, sexual y psicológica perpetrada dentro de la comunidad en general, inclusive la violación, el abuso sexual, el acoso y las intimidaciones sexuales en el trabajo, en instituciones educativas y en otros lugares, la trata de mujeres y la prostitución forzada; la violencia física, sexual y psicológica perpetrada o tolerada por el Estado, dondequiera que ocurra.”

La violencia de género o violencia machista es sin duda una de las mayores lacras de nuestras sociedades, no importa la región del mundo, el país, la cultura, o el credo que se procese. Una violencia que se asienta sobre una asimetría de poder entre hombres y mujeres que provoca el asesinato de miles de mujeres en todo el mundo.

Hablar de conflicto armado y de su asociación a la violencia sexual como arma de guerra es un hecho que nos asalta, como hemos relatado al inicio de este trabajo. Sin embargo esta violencia machista se da también en nuestra misma Europa, que disfruta de paz y de un considerable desarrollo económico y social, como lo demuestra el informe que sobre “Derechos Humanos 2014-2015” elaborado Amnistía Internacional en el apartado ‘Violencia contra mujeres y niñas’.

Para evidenciar el enorme problema que supone la violencia de género y la inacción en muchos casos de gobiernos e instituciones, traemos aquí un breve resumen de estos países europeos:

- Bélgica: una encuesta de 2014 reveló que el 25 % de las mujeres afirmaba haber sufrido violencia sexual a manos de su pareja y un 13% por personas que no eran sus parejas. Al terminar el año seguía sin existir un enfoque integral y coordinado para combatir estas formas de violencia.
- Dinamarca: en junio de 2013 el Parlamento reformó el Código Penal para penalizar los abusos sexuales cometidos por el cónyuge cuando la víctima se encontraba en “estado de indefensión”. El gobierno no tomó medidas para establecer un plan nacional que sirviera para mejorar los derechos de las víctimas de violación y el apoyo que recibían.
- Finlandia: el 47 % de las mujeres había sufrido agresiones físicas o violencia sexual desde los 15 años. La violación continuaba definiéndose en función del grado de amenaza o violencia empleado por el agresor, y no por el atentado que suponía contra la autonomía sexual y la integridad física y mental de la víctima.
- Noruega: el primer estudio nacional sobre violencia sexual se publicó en febrero y confirmó que era un delito de género muy extendido. Casi 1 de cada 10 mujeres

---

<sup>87</sup>Res. A.G. 48/104, ONU, 1994

encuestadas dijo haber sido violada. La mitad de las víctimas afirmaron haber sufrido violación antes de cumplir 18 años y 1 de cada 3 víctimas nunca había contado a nadie los abusos.

- Portugal: a 30 de noviembre habían muerto 40 mujeres a manos de sus parejas, ex parejas o familiares cercanos, y también se habían cometido 46 intentos de homicidio, lo que suponía un aumento respecto de 2013, con 37 homicidios.
- Suecia: el primer semestre de 2014 la cifra de homicidios por razones de género aumentó un 53% respecto al mismo periodo de 2013. El Congreso todavía no había adoptado la Ley para la Prevención, Atención, Sanción y Erradicación de la Violencia contra las Mujeres, aprobada por el Senado en 2012.
- En España, a finales de octubre de 2015 las mujeres asesinadas fueron 40 y en 2014 fueron 59 mujeres a manos de sus parejas o ex parejas y más de 700 lo fueron en la última década. Según un informe del Centro Reina Sofía para el Estudio de la Violencia publicado en 2003, sólo 23 países (17 europeos, 5 americanos y Japón) registraban y hacían públicos los datos sobre mujeres asesinadas a manos de sus compañeros o ex compañeros.

Ante esta situación los medios de comunicación como agentes generadores de actitudes y valores democráticos en nuestras sociedades, y por su clara vocación de servicio social, deben mantener un compromiso con la sociedad en lo que es su responsabilidad de informar transmitiendo una imagen real de las mujeres y de los problemas y discriminaciones que sufren.

Para ello es necesario que los periodistas se involucren como actores de cambio y reciban la formación y el asesoramiento necesario para un adecuado tratamiento de las noticias sobre violencia de género. En la Declaración de Beijing se manifiesta la necesidad de,

“Concienciar acerca de la responsabilidad de los medios de comunicación en la promoción de imágenes no estereotipadas de mujeres y hombres y eliminar los modelos de conducta generadores de violencia que en ellos se presentan, así como de alentar a las personas responsables del contenido que se difunde a que establezcan directrices y códigos de conducta profesionales; y a sensibilizar sobre la importante función de los medios de información en lo relativo a informar y a educar a la población acerca de las causas y los efectos de la violencia contra las mujeres”.

En España, país que se sitúa entre los estados europeos con menor índice de mujeres asesinadas por violencia género de Europa, sufrió un trascendente episodio en 1997, el asesinato de una mujer a manos de su marido que le prendió fuego en su casa.<sup>88</sup> Este caso supuso un importante cambio en la cobertura mediática, en el enfoque que a partir de entonces adoptaron los medios españoles en los temas de violencia de género. A raíz de este hecho se empezó a prestar más atención a los casos de violencia

---

<sup>88</sup>El conocido como ‘Caso Ana Orantes’ se produjo en diciembre de 1997 cuando Ana Orantes denunció en un programa de máxima audiencia de la televisión andaluza, Canal Sur, las agresiones que venía sufriendo por parte de su marido. Cuando regresó a su casa el marido la ató, la roció con gasolina y la quemó viva.

de género, pasando de las páginas de sucesos a abrir informativos nacionales en las cadenas de televisión y radio y a ocupar portadas en los periódicos. Se le dedicó más atención, aumentando las informaciones sobre estos hechos y cuidando más el tratamiento informativo que sobre la violencia de género se empezó a dar en los medios españoles.

Sin embargo, es cierto que todavía hoy las informaciones sobre estos temas siguen necesitando de un mayor rigor tanto en la toma de declaraciones a fuentes como en el relato periodístico. En este sentido tanto organizaciones de periodistas como organizaciones de mujeres que trabajan contra la violencia de género, vienen desarrollando cursos, seminarios, conferencias e informes, que permitan realizar una más rigurosa cobertura informativa de estos temas.

### **De protocolos, decálogos y manuales de estilos**

Abordamos ahora un breve apunte sobre lo que organizaciones de periodistas y medios de comunicación entienden que debe ser observado a la hora de informar sobre la violencia de género.

La Federación Internacional de Periodistas (FIP) manifiesta respecto al trabajo de los medios de comunicación en este tema que “Además de dar a conocer esta problemática en profundidad y con mayor sensibilidad, los medios deben adoptar una cultura interna de respeto que elimine todas las manifestaciones de acoso o discriminación de género” y añade, “en muchas ocasiones, la violencia contra las mujeres no es tratada adecuadamente o se cubre de forma errónea. Con frecuencia la violencia sexual es presentada como resultado inevitable de un conflicto armado”.

La FIP cuenta con un protocolo para la “Cobertura informativa de la violencia contra las mujeres”<sup>89</sup> en el que desarrolla en diez puntos las buenas prácticas que deben ser consideradas por los profesionales de la información:

1.- Identificar la violencia contra las mujeres con exactitud, apoyándose en la definición aprobada en 1993 por Naciones Unidas sobre la Eliminación de la Violencia Contra las Mujeres: Cualquier acto de violencia basada en cuestiones de género que tiene como resultado o que tiene probabilidad de terminar con algún daño físico, sexual o psicológico o con algún tipo de sufrimiento para las mujeres, incluyendo amenazas de dichas acciones, coerción o privación arbitraria de libertad y que ocurra en la vida pública o privada.

2.-Utilizar un lenguaje preciso y no estereotipado. Ejemplos: una violación o asalto sexual no deben ser calificados como actividad sexual habitual, y el tráfico de mujeres no se debe confundir con la prostitución.

3.-Evitar el uso de la palabra 'víctima' durante la entrevista o en la información final. El uso de la expresión puede ser perjudicial. El término que

---

<sup>89</sup>El Protocolo de la FIP se puede consultar en distintas direcciones web, entre ellas en la de la organización Humanas Colombia:

<http://www.humanas.org.co/html/prensa/doc/PROTOCOLO.pdf>

mejor recoge la realidad de la mujer que ha sufrido la violencia es 'sobreviviente'. No use un lenguaje que sugiera que la sobreviviente es culpable de la agresión o de alguna manera provocó el ataque.

4.-Usar estadísticas y antecedentes para situar el lugar del incidente dentro del contexto de violencia de la comunidad o conflicto armado. Proporcione a los lectores/audiencia el panorama completo.

5.-Contar la historia completa: los medios usualmente informan el incidente, pero el abuso podría reflejar un problema social de larga duración (conflicto armado), o ser parte importante de la historia de una comunidad.

6.-Garantizar que las preferencias de la sobreviviente sean cumplidas: siempre ofrecer una entrevistadora mujer y un escenario seguro y privado para realizar la entrevista. Tener en cuenta que podría existir un estigma social alrededor del caso y evite exponer a la entrevistada a mayor abuso.

7.- Consultar grupos de mujeres y organizaciones expertas sobre las técnicas de entrevista más apropiadas, así como la reacción de la entrevistada. Es inaceptable que los camarógrafos hombres entren sin identificarse previamente. Es fundamental conocer las costumbres y contextos culturales donde trabaja y respetarlos.

8-Proporcionar los datos de organizaciones locales que puedan brindar apoyo a la sobreviviente, testigos y familiares.

9-Tratar a la sobreviviente con respeto. Respetar de igual forma la privacidad de la entrevistada. Brindar suficiente información sobre los temas que serán cubiertos durante la entrevista, el uso que se le dará al material y dejar claro el derecho de la entrevistada a rehusarse a responder alguna de las preguntas.

10.- Mantener la confidencialidad: no publicar o emitir nombres o datos que puedan comprometer la seguridad, salud, posición en la comunidad o calidad de vida de la sobreviviente. Esto es particularmente importante cuando los responsables del crimen son agentes de la policía, funcionarios del gobierno, personas vinculadas a organizaciones poderosas o tropas en combate.

La FIP recomienda también incorporar las siguientes ideas extraídas del informe "Cobertura de la Violencia Doméstica: Guía para Periodistas y Profesionales de Medios de Comunicación" de Kelly Starr:

- No concluya que algunas culturas o clases son violentas y otras no.
- Busque el aporte de expertos en violencia de género, ellos ayudarán a ubicar el delito en un contexto más amplio e incluir información sobre prevención y reacción de la comunidad.



- Ofrezca sus datos para que la entrevistada tenga la posibilidad de contacto posterior. Evite tratar crímenes de violencia de género como una tragedia inexplicable que no puede ser tratada por la comunidad.

Periodistas de Argentina en Red<sup>90</sup>, organización con una larga tradición de reivindicación y trabajo en la consideración que deben tener los medios de comunicación en el tratamiento de la violencia contra las mujeres. Para esta organización los decálogos sobre tratamiento informativo de la violencia de género son papel mojado si no existe el compromiso de llevarlo a la práctica cotidiana e involucra no solo a periodistas, también a los empresarios de los medios y a los destinatarios de las informaciones.

En su Decálogo, PAR apunta:

- 1.- Es correcto utilizar los siguientes términos: violencia contra las mujeres, violencia de género y violencia machista
- 2.- La violencia de género es un delito, en tanto y en cuanto constituye una conducta antijurídica que debe ser prevenida y sancionada. Es un problema social, un atentado contra el derecho a la vida, la dignidad, la integración física y psíquica de las mujeres. Es en definitiva, una cuestión concerniente a la defensa de los derechos humanos
- 3.- Desterramos de nuestras redacciones la figura de «crimen pasional» para referirnos al asesinato de mujeres víctimas de la violencia de género. Los crímenes pasionales no existen
- 4.- Lo importante es proteger la identidad de la víctima, no la del agresor. Dejar en claro quién es el agresor y quién es la víctima, y señalar cuáles pueden ser las actitudes y situaciones que ponen en riesgo a la mujer en una relación violenta.
- 5.- Hay informaciones que pueden perjudicar a la víctima y a su entorno. No siempre es conveniente identificarla. Es ofensivo para la víctima utilizar diminutivos, apócope, apodos, etc. para nombrarla
- 6.- Nunca buscaremos justificaciones o motivos que distraigan la atención del punto central: la violencia.
- 7.- Es imprescindible chequear las fuentes, sobre todo las oficiales.
8. Mantener el tema en agenda, denunciando la violencia en todas sus expresiones: psicológica, económica, emocional, sin esperar la muerte de las mujeres. Abordar el relato de los hechos tomando en consideración su singularidad, pero también aquello que lo asemeja a otros casos. Eso permitirá abandonar consideraciones tales como «otro caso de»..., «un caso más de...», evitando un efecto anestésico.
- 9.- Tener especial cuidado con las fotos e imágenes que acompañan las notas. Respetar a las víctimas y a sus familias, alejarse del sexismo, el

<sup>90</sup>PAR - Periodistas de Argentina en Red es una red compuesta por mujeres y hombres periodistas impulsada por Artemisa Comunicación. PAR es miembro de la Red Internacional de Periodistas con Visión de Género.

En: <http://www.fesmedia-latın-america.org/uploads/media/Dec%C3%A1logo.pdf>

sensacionalismo y la obscenidad. Nunca robar imágenes o audio a la víctima. Cuando se musicaliza, no usar temas que remitan al terror, ni que contengan letras que hablen de «amores enfermos» o celos.

10.- Siempre incluiremos en la noticia un teléfono gratuito de ayuda a las víctimas y cualquier otra información que les pueda ser útil.

Para PAR es preciso “reaprender algunas prácticas profesionales, promoviendo una cobertura inclusiva basada en el respeto de los derechos humanos y posicionando la violencia de género –considerada como una cuestión privada- como lo que es: un flagelo social de índole pública, que nos interpela a todas y todos”.

En cuanto a manuales y libros de estilo de los medios de comunicación, apuntamos aquí dos casos. Uno de una televisión pública, Canal Sur, y otro de la BBC británica.

La televisión pública de Andalucía, Canal Sur Televisión, cuenta en su Libro de Estilo, publicado en el año 2000, con un apartado específico dedicado a los “Malos Tratos” que según se manifiesta en el mismo texto, toma como referencia el estudio ‘Mujeres, violencia y medios de comunicación’ (IORTV 2002) y el manual ‘Como tratar bien los malos tratos’ del Instituto Andaluz de la Mujer y la RTVA.

En este manual<sup>91</sup> se desarrolla un amplio capítulo dedicado a “Malos Tratos”. En él se abordan distintos apartados como son: el peso de la imagen, donde se habla de que “es conveniente ampliar la presencia de las mujeres en los espacios informativos con normalidad”; urgencia; matices: ...superar el riesgo de la rutina en torno a los malos tratos...; lugares comunes:... relacionar el maltrato con la marginalidad, es un error profesional y una ofensa a la víctima...; dramatismo, “el afán de espectáculo que acompaña a la televisión tampoco contribuye a la comprensión del problema...”; programas, “...en algún tipo de programas se suele incurrir en el ‘infraespectáculo’ sin más aspiraciones...”; sensacionalismo, ... las frases de impacto (le asestó veinticinco puñaladas) deben rechazarse como método...; fuentes adecuadas, ...debe mantenerse escéptico ante los testimonios justificativos o ante el estereotipo de que el agresor es *una persona educada y un vecino excepcional*...; la selección errónea; estadísticas, es un error no identificar con toda claridad el origen de una cifra...; el tratamiento informativo con distintos subapartados dedicados a: noticia no convencional, efecto narcotizante, morbo, investigación, testimonios irreflexivos, servicio público, antecedentes); los modelos informativos (el agresor, la víctima, reconstrucciones, recursos estéticos) y el último apartado dedicado a términos apropiados, donde se aborda el tema de la sensibilidad, género y sexo.

Siete años más tarde de la publicación de este Libro de Estilo, la Asociación de la Prensa de Madrid edita “Directrices Editoriales. Valores y Criterios de la BBC”,<sup>92</sup> con textos traducidos al castellano de la British Broadcasting Corporation y BBC Editorial Policy. En ninguno de 18 capítulos que se divide esta publicación, se aborda la violencia de género y su tratamiento por parte de los medios.

<sup>91</sup>ALLAS LLORENTE, José M<sup>a</sup> y DÍAZ SALGADO, Luis Carlos (coord.), Libro de Estilo, Edita RTVA. Sevilla, 2004, pp. 126 a 131

<sup>92</sup>Directrices editoriales. Valores y Criterios de la BBC. Traducción y edición de APM con autorización de British Broadcasting Corporation. Edición no venal. Noviembre, 2007.

En el capítulo 7 dedicado a “Delitos y Actividades Antisociales”, se aborda por ejemplo un apartado dedicado a “Pedófilos y otros delincuentes sexuales” si bien en ningún momento se habla de violencia sexual contra las mujeres, solo de “pedófilos y otros agresores sexuales”.

El capítulo 9 está dedicado en su integridad a Menores, y el capítulo 8, titulado “Daños y perjuicios”, se aborda también “La violencia y la protección de los menores” así como “La violencia contra los animales”, pero no hay ninguna mención a la violencia de género, violencia contra las mujeres o violencia machista. En este capítulo al que se dedican distintos apartados dentro del capítulo a temas como el exorcismo y lo paranormal, las drogas, el sexo, el suicidio, el hipnotismo o los efectos estroboscópico y la epilepsia foto sensitiva, no recoge ni una sola consideración a lo que en 2007 y en años anteriores fue (y continua siendo) una de las lacras sociales que asolan nuestras sociedades, ya sean en países ricos o pobres, del norte o del sur.

En este capítulo, en el apartado de Violencia hay una referencias a la mujeres cuando se dice “Nuestras decisiones editoriales sobre la violencia necesitan tener en cuenta un número de factores que combinados, pueden multiplicar su impacto: violencia real y que puede refleja también experiencias personales (...); violencia en lugares considerados como seguros (...); métodos inusuales o sádicos de infligir dolor causar herida o muerte; incidentes en los que las víctimas sean *mujeres* y niños (...)”<sup>93</sup>.

Y de Reino Unido a España, con el diario El Público que desde sus comienzos adoptó un compromiso público con su “Decálogo para informar sobre la violencia de género” de obligado cumplimiento por parte de su plantilla y en el que involucraba a su público al hacerles partícipes del seguimiento de este compromiso en los contenidos del medio.<sup>94</sup>

También en España, en este caso en la RTVE, su ‘Estatuto de Información de la Corporación RTVE’<sup>95</sup>, en la Sección II de Derechos y Deberes, en el apartado dedicado a los ‘Principios Deontológicos’ se manifiesta en su punto 18 manifiesta:

Valorarán con el mismo criterio las acciones protagonizadas por mujeres y hombres a la hora de considerarlas noticiables, y emplearán similares recursos técnicos y estéticos en su elaboración. Reflejarán adecuadamente la presencia de las mujeres en los diversos ámbitos de la vida social y evitarán el uso de referencias sexistas y estereotipos degradantes.

Pilar López Díez, una gran estudiosa del tema de la representación de las mujeres en los medios de comunicación manifiesta que la normativa internacional, nacional o autonómica que, en forma de consejos, recomendaciones y normas se ha venido publicando, se ha dejado sentir en las redacciones de muchos medios a través del debate sobre la conveniencia y la necesidad, o no, de tener en consideración lo que se viene conceptualizando como implementar la “perspectiva de género” en los

---

<sup>93</sup>Ibíd., p. 90

<sup>94</sup>Del artículo de LÓPEZ Díez, Pilar, *Los medios y la representación de género: algunas propuestas para avanzar*, pp. 8-9. Consultado en diciembre de 2013 en: <http://www.pilarlopezdiez.eu/documents/FeminismosMediospropuestasparaavanzar.pdf>

<sup>95</sup>Consultado en diciembre de 2013 en:

[http://www.rtve.es/contenidos/documentos/ESTATUTO\\_DE\\_INFORMATIVOS\\_v1.pdf](http://www.rtve.es/contenidos/documentos/ESTATUTO_DE_INFORMATIVOS_v1.pdf)

medios de comunicación. En este sentido resume en cinco puntos los debates sobre esa perspectiva:

1. Que los medios de comunicación asuman la situación de discriminación de las mujeres, y las consecuencias que les han acarreado dicha posición.
2. Que cuestionen y combatan la desigualdad en que se ha situado a las mujeres respecto a los hombres, acercando a la ciudadanía las dificultades estructurales que todavía hoy encuentran las mujeres para desarrollarse en la sociedad.
3. Significa observar y comprender cómo opera la discriminación negativa hacia las mujeres (invisibilizándolas y minimizando sus logros y aportaciones); y la discriminación positiva hacia los hombres (destacando en sus prácticas profesionales las actuaciones masculinas e invisibilizando o justificando comportamientos indeseados, incluso punibles, de los hombres).
4. Significa colaborar, de forma activa y comprometida, en la erradicación de dicha desigualdad (en las redacciones, eligiendo idóneamente al personal responsable, sin discriminación de sexo, y dedicando medios y recursos para crear las condiciones precisas para que los medios de comunicación contribuyan a que las mujeres desarrollen su potencial humano y su autonomía; es decir, para que tomen el control de su vida en todos los ámbitos, sin la tutela masculina).<sup>96</sup>

### Convenio de Estambul

Como último punto de este apartado queremos abordar como cierre el Convenio de Estambul<sup>97</sup>, aprobado el 11 de mayo de 2011 por el Consejo de Europa, si bien no será hasta el 1 de agosto de 2014 cuando entre en vigor. Este convenio es el primer instrumento europeo jurídicamente vinculante elaborado para prevenir y luchar contra todas las formas de violencia contra las mujeres y las niñas, en particular la violencia doméstica. Este convenio es el tratado internacional de mayor alcance contra la lacra de la violación contra las mujeres, estableciendo una tolerancia cero con respecto a la violencia hacia la mujer.

De los 47 estados miembros del Consejo de Europa, a 22 de abril 2015, 36 han firmado el convenio, si bien sólo 16 lo han ratificado, de los cuales sólo 9 de los 28 estados miembros de la UE, lo han ratificado.<sup>98</sup>

---

<sup>96</sup>LÓPEZ DíEZ, Pilar: "¿Cómo tratan la violencia de género los medios de comunicación?" en J. Plaza y C. Delgado (eds.): *Género y Comunicación*, Madrid, Editorial Fundamentos, 2007, pp. 73-99

<sup>97</sup>Consultado en diciembre de 2013 en:

<sup>98</sup>El Convenio de Estambul lo adoptaron en Estambul los 47 Estados miembros del Consejo de Europa el 11 de mayo de 2011 y entró en vigor el 1 de agosto de 2014. Hasta ahora solo lo han ratificado nueve Estados miembros de la UE, Austria, Dinamarca, Francia, *Italia*, *Malta*, Portugal, Eslovenia, España y Suecia. Algunos países están yendo incluso en la dirección contraria, como ocurre con Hungría, que ha bloqueado este asunto en su agenda parlamentaria. Consultado en agosto de 2015 en:

La importancia del Convenio es que es el primer tratado europeo que aborda de manera específica la violencia contra las mujeres y la violencia intrafamiliar y en el que se exponen unas normas mínimas para la prevención, protección, enjuiciamiento y desarrollo de políticas integradas. Es por tanto el primer instrumento de carácter vinculante en el ámbito europeo en materia de violencia contra la mujer y la violencia intrafamiliar.

El objetivo es proteger a las mujeres contra todas las formas de violencia; prevenir, perseguir y eliminar la violencia contra las mujeres y la violencia doméstica; contribuir a eliminar toda forma de discriminación contra las mujeres y promover la igualdad real entre mujeres y hombres, incluida mediante la autonomía de las mujeres; promover la cooperación internacional; y apoyar a las organizaciones y las fuerzas y cuerpos de seguridad para cooperar de manera eficaz para adoptar un enfoque integrado. Este Convenio destaca la importancia de una actuación coordinada de todos los organismos y servicios oficiales pertinentes y la sociedad civil y la recogida de datos estadísticos y de investigación sobre todas las formas de violencia contra la mujer.

En su artículo 3 el Convenio ofrece las definiciones según las cuales se rige el mismo:

a - Por “violencia contra las mujeres” se deberá entender una violación de los derechos humanos y una forma de discriminación contra las mujeres, y designará todos los actos de violencia basados en el género que implican o pueden implicar para las mujeres daños o sufrimientos de naturaleza física, sexual, psicológica o económica, incluidas las amenazas de realizar dichos actos, la coacción o la privación arbitraria de libertad, en la vida pública o privada;

b - Por “violencia doméstica” se entenderán todos los actos de violencia física, sexual, psicológica o económica que se producen en la familia o en el hogar o entre cónyuges o parejas de hecho antiguos o actuales, independientemente de que el autor del delito comparta o haya compartido el mismo domicilio que la víctima;

c - Por “género” se entenderán los papeles, comportamientos, actividades y atribuciones socialmente contruidos que una sociedad concreta considera propios de mujeres o de hombres;

d - Por “violencia contra las mujeres por razones de género” se entenderá toda violencia contra una mujer porque es una mujer o que afecte a las mujeres de manera desproporcionada;

e - Por “víctima” se entenderá toda persona física que esté sometida a los comportamientos especificados en los apartados a y b;

f - El término “mujer” incluye a las niñas menores de 18 años.

En la UE, 13 millones de mujeres de todas las edades y condición social han sufrido violencia física, sexual o psicológica. Previo al Convenio se realizó un estudio a través de encuestas a 42.000 mujeres. Con este estudio se demostró que un porcentaje muy pequeño denuncian o van a la policía, por lo que se entiende de los datos de los que se dispone que las denuncias sean sólo 1/3 de los casos.

Amnistía Internacional, que intervino en el proceso de redacción del Convenio, manifiesta que “este tratado es un reflejo de normas internacionales básicas y de opiniones de la sociedad civil.” Según un informe de la Unión Europea, una de cada tres mujeres (el 33 por ciento, es decir 62 millones de mujeres) de los 28 Estados miembros de la UE han sufrido violencia física y/o sexual desde los 15 años de edad. Estas mujeres son violadas, mutiladas, acosadas, golpeadas o asesinadas. El 56 por ciento de los belgas conocen al menos a una persona que ha sufrido violencia sexual grave, una violación de derechos humanos que en gran medida no se denuncia debido a los prejuicios y al estigma social.

Se calcula que unas 500.000 mujeres y niñas, sólo en la Unión Europea, han sufrido mutilación genital femenina (MGF), otra forma de violencia que sufren las mujeres y niñas, en tanto que otras 180.000 corren peligro de sufrirla cada año. Las cifras más altas de mujeres y niñas originarias de países donde se practica la mutilación genital femenina corresponden a mujeres que viven en Reino Unido, Italia, Francia, Alemania, Irlanda, Países Bajos, Suecia y Bélgica. Esta práctica ilegal repercute en la salud y el bienestar de las mujeres y en su capacidad para realizar todo su potencial.”<sup>99</sup>

El Convenio de Estambul, cuyo ámbito de aplicación son “todas las formas de violencia contra las mujeres, incluida la violencia doméstica, que afecta a las mujeres de manera desproporcionada” manifiesta que “la naturaleza estructural de la violencia contra las mujeres está basada en el género, y que la violencia contra las mujeres es uno de los mecanismos sociales cruciales por los que se mantiene a las mujeres en una posición de subordinación con respecto a los hombres”.

También reconoce en su preámbulo que “las mujeres y niñas se exponen a menudo a formas graves de violencia como la violencia doméstica, el acoso sexual, la violación, el matrimonio forzoso, los crímenes cometidos supuestamente en nombre del “honor” y las mutilaciones genitales, que constituyen una violación grave de los derechos humanos de las mujeres y las niñas y un obstáculo fundamental para la realización de la igualdad entre mujeres y hombres”.

Según la encuesta de la Agencia Europea de Derechos Fundamentales, una de cada tres mujeres mayores de 15 años en la Unión Europea ha sufrido algún tipo de agresión física y/o sexual. Es un porcentaje similar al 35% de mujeres del mundo víctimas de violencia física o sexual por parte de sus parejas o de extraños, una proporción epidémica según la Organización Mundial de la Salud, y contra la que la Asamblea General de Naciones Unidas, recogiendo parte de la Recomendación General 19 sobre Violencia contra las Mujeres aprobada del Comité CEDAW en 1992, aprobó en 1993 la Declaración sobre la eliminación de la violencia contra la mujer 1, frente a la que todos los Estados deben disponer normas y medidas para castigar a los

---

<sup>99</sup>Consultado en diciembre de 2014 en: <https://www.amnesty.org/es/press-releases/2014/08/europa-ratificar-convenio-estambul-combatir-violencia-mujeres/>



maltratadores, reparar, resarcir y rehabilitar a las víctimas, hacer planes de prevención y atención dotados económicamente y cooperar con el movimiento feminista<sup>100</sup>

En relación a los medios de comunicación y los conflictos armados, en el punto 1 del artículo 17, se manifiesta que “las partes animarán al sector privado, al sector de las tecnologías de la información y de la comunicación y a los medios de comunicación, respetando la libertad de expresión y su independencia, a participar en la elaboración y aplicación de políticas, así como a establecer líneas directrices y normas de autorregulación para prevenir la violencia contra las mujeres y reforzar el respeto de su dignidad”.

Y en referencia a los conflictos armados dice también en su preámbulo a “las violaciones constantes de los derechos humanos en situación de conflictos armados que afectan a la población civil, y en particular a las mujeres, en forma de violaciones y de violencias sexuales generalizadas o sistemáticas y el aumento potencial de la violencia basada en el género tanto antes como después de los conflictos”.

El Convenio de Estambul constituye el Grupo de Expertos en la lucha contra la Violencia contra la mujer y la violencia doméstica (GREVIO) destinado a impulsar el seguimiento de la aplicación del Convenio de Estambul 2011 en los países firmantes. El GREVIO, desarrollado en el artículo 66 del Convenio de Estambul, está compuesto por 10 personas expertas *independientes* (de los gobiernos) y será multidisciplinar, interterritorial y equilibrado entre mujeres y hombres.<sup>101</sup>

---

<sup>100</sup> Consultado en septiembre de 2015 en:

<http://www.mugarikgabe.org/rederradicacionviolenciasmachistas/wp-content/uploads/sites/2/2015/06/Convenio-Estambul-Nines-Fidalgo-2015.pdf>

<sup>101</sup>El GREVIO empezó a funcionar realmente en el verano de 2015. Está conformado por la magistrada Gemma Gallego (España)<sup>101</sup>, Feride Acar (Turquía), Biljana Brankovic (Serbia), Francoise Brié (Francia), Helena Maria Carvallho Martins Leitao (Portugal), Simona Lanzoni (Italia), Rosa Logar (Austria), Iris Luarasi (Albania), Marceline Naudi (Malta) y Vesna Ratkovic (Montenegro).

#### 4.- MUJERES Y CONFLICTO ARMADO

“El avance de la mujer y el logro de la igualdad entre mujeres y hombres es una cuestión de derechos humanos y una condición para la justicia social, y no deben encararse aisladamente como un problema de la mujer. Únicamente después de alcanzados esos objetivos se podrá instaurar una sociedad viable, justa y desarrollada”. Plataforma de Acción, Beijing 1995

Hace un siglo las víctimas de las guerras eran en su gran mayoría personal militar. Sin embargo actualmente en torno a un 90 % de las víctimas de los conflictos armados son población civil, mujeres y niños en un alto porcentaje. Y si bien las consecuencias de las guerras afectan por igual a mujeres y hombres, el rol que se otorga a las mujeres en nuestras sociedades hace de ellas víctimas de primer orden debido a su sexo y a su condición jurídica y social. Los estudios de las consecuencias de las guerras a lo largo de la historia demuestran la crueldad que se desencadenan en ellas hacia las mujeres.

Los conflictos armados provocan en la gran mayoría de los casos un cambio en la actividad de las mujeres, tanto en la esfera pública como en la privada, la ruptura y la disgregación hacen que las mujeres deban asumir nuevos roles, asumiendo el papel de cabeza de familia y procurando el sustento a los miembros de la unidad familiar, dado el alto número de muertos, heridos, y prisioneros que se da entre los hombres.

Esta situación supone para las mujeres un deterioro de la calidad de vida al tener que desempeñar nuevas tareas y responsabilidades que se suman a las ya desarrolladas en su vida anterior al conflicto, pero agravadas por las condiciones de suma precariedad. Ello deriva en la necesidad de nuevas capacitaciones que le permitan afrontar las nuevas tareas y la sobrecarga que todo ello conlleva afectando al desarrollo general, físico y psicológico de estas mujeres.

La conflictividad y la violencia extrema que se dan en los conflictos armados propician en un gran número la huida de las mujeres y menores, colectivos que suponen el porcentaje más elevado de refugiados y desplazados. Esta situación evidencia la necesidad de asistencia a esta población que se encuentra en situaciones de total desesperación. En especial la que se debe dar a mujeres y menores en su calidad de refugiadas y desplazadas así como a la hora de la configuración de los campamentos y asentamientos de refugiados. En este sentido se manifiestan las resoluciones de Naciones Unidas, 1208 (de 19 de noviembre de 1998), 1296 (de 19 de abril de 2000) y la 1325 (de 31 de octubre de 2000).

El artículo 132 de la declaración final de la IV Conferencia Internacional de Mujeres de Pekín, manifiesta que las mujeres también pueden verse obligadas a huir de sus hogares a causa del miedo a sufrir persecución por las razones enumeradas en la Convención sobre el Estatuto de las Personas Refugiadas de 1951 y el Protocolo de 1967, que incluye la persecución en forma de violencia sexual u otros tipos de persecución basados en el género. Estas mujeres siguen siendo vulnerables a la violencia y la explotación durante su huida, en los países de asilo y de reasentamiento, así como durante y después de la repatriación; con frecuencia, destaca la Declaración, en algunos países de asilo las mujeres encuentran dificultades para que se las

reconozca como refugiadas cuando invocan motivos basados en ese tipo de persecución.<sup>102</sup>

Casi el 50% de las personas refugiadas en el mundo son mujeres y niñas, constituyendo uno de los grupos más vulnerables y en donde recae la mayor carga de trabajo en los campos de refugiados, al ser las que cuidan y asisten a mayores y niños y participan en proyectos de auto subsistencia en las peores circunstancias de carencias de lo elemental para la subsistencia que se pueden dar. En los desplazamientos las mujeres son un blanco fácil de la violencia en toda su extensión y están particularmente expuestas en su salud sexual y en su libertad reproductiva, registrándose abortos infectados, embarazos no deseados, infecciones, enfermedades de transmisión sexual, VIH-Sida, traumas psicológicos, depresiones, suicidios, pesadillas, miedo crónico, etc.

La necesidad a la que tendrán que hacer frente las mujeres les hará desarrollar nuevas aptitudes para asumir estas circunstancias de sustento y reagrupación de la unidad familiar. Las condiciones de discriminación en las que las sitúa la sociedad, provocarán que sus esfuerzos tengan que ser superiores a los de los hombres a la hora de conseguir trabajo que les permita el dinero suficiente para subsistir. Esta particular penalidad a la hora de conseguir el sustento familiar es lo que provoca los altos índices de pobreza entre la población femenina o los casos de prostitución

A esta violencia que sufren las mujeres en los conflictos armados se suma la negación y la invisibilidad de la labor que éstas realizan tanto en la esfera pública como en la privada. En este sentido se ha manifestado la necesidad de incorporar a las mujeres en las actuaciones de reconstrucción tras los conflictos. Es innegable que para lograr una situación de paz estable, se presenta como un hecho irrenunciable la inclusión de las mujeres en los procesos de paz, pues “la igualdad de acceso a las estructuras de poder y la plena participación de las mujeres en ellas y en todos los esfuerzos para la prevención y la solución de los conflictos son fundamentales para el mantenimiento y fomento de la paz y la seguridad”<sup>103</sup>

Por otro lado también es preciso destacar el peligro que las mujeres corren por el armamento empleado durante el conflicto, pudiendo perder la vida, sufrir mutilaciones o graves problemas de salud. En especial se destaca en las mujeres el hecho de que la utilización de determinado armamento puede suponer daños genéticos y producir malformaciones, a la vez que afecta al sistema reproductor de las mujeres y amenaza no solo la salud de estas, sino también las de las futuras generaciones.

En esta última década se ha conseguido un avance en el reconocimiento del papel de las mujeres en las zonas de conflicto y pos conflicto armado, al poner el foco en la desigualdad histórica con la que se las ha tratado y la necesidad de avanzar en la consecución de espacios igualitarios si de verdad se busca garantizar la paz. Pero es indudable que todavía queda mucho camino por andar.

Como vienen reivindicando las organizaciones sociales, hoy sigue siendo importante, entre otros puntos, que los acuerdos de paz no incluyan amnistías para los crímenes cometidos contra las mujeres y ofrezcan la inclusión de éstas en las mesas de negociación de paz y que cuenten con mayores garantías a la hora de participar en

<sup>102</sup> Conferencia de Beijín. 1995. Plataforma para la Acción. Apartado E. Los conflictos armados.

<sup>103</sup> Plataforma de Acción de Beijing. Naciones Unidas. 1995

las elecciones tras el conflicto, tanto en su calidad de votantes como de candidatas; que se integre la dimensión de género en el sector de la seguridad y se ofrezca una formación completa en materia de género a ejércitos y misiones de paz; o la instauración del uso de datos desagregados por sexo que permita medir el impacto de las distintas acciones y políticas llevadas a cabo por los propios países y por organismos internacionales.

Y si bien es importante la denuncia y la reparación en cuanto a la violencia sexual que se ejerce contra las mujeres como arma de guerra, también es preciso recordar que la agenda sobre 'Mujeres, Paz y Seguridad' tiene un enfoque de carácter global que no puede quedar limitado a este tema, con la victimización de las mujeres y la imagen pasiva de éstas, obviando el papel que desarrollan como actrices de paz, con capacidad y liderazgo para la resolución de los conflictos, en igualdad de condiciones que los hombres.

Cabe reconocer la importancia de resoluciones como la 1325 sobre 'Mujeres, Paz y Seguridad' y sus derivadas; convenciones como la de Pekín de 1995 con su Plan de Acción, o Convenciones como la CEDAW de 1979, que han sido grandes hitos en la historia de la lucha del movimiento feminista y de organizaciones de la sociedad civil, al reclamar la inclusión en la agenda pública del papel que desarrollan las mujeres en las contiendas bélicas.

La visibilización y apoyo a las acciones de las organizaciones de mujeres que se vienen llevando a cabo en pos de la paz, y la denuncia de las violencias que sobre ellas se ejerce, es un paso importante y necesario, si bien queda mucho por hacer mediante el trabajo conjunto de organismos internacionales, estados y organizaciones sociales y buscando la implicación de dirigentes regionales y locales.

Sin lugar a dudas en esta visibilización el papel de los medios de comunicación social cobra una especial relevancia a la hora de transmitir a la sociedad una información responsable, rigurosa y de calidad. Es necesario informar desde una perspectiva de género, basada en los derechos humanos, donde se informe y forme a la ciudadanía acerca de sus derechos, se denuncié la violación de éstos y a la vez se muestren otros análisis.

A lo largo de esta investigación se destaca la importancia de los medios de comunicación en cuanto a la construcción del imaginario social, a su papel educador, de denuncia y de sensibilización de la población, a su papel como agentes de paz. En este sentido el relato periodístico no puede enfocar solo a las cifras del conflicto, a los datos que uno y otro bando puedan emitir. Es necesario entrar en las causas y en sus consecuencias así como en el recorrido del propio conflicto. Reflejar una realidad completa y contextualizada, en la que sin duda la población que sufre esta guerra, mujeres y hombres, son fuentes informativas de primer nivel, una fuente importante siempre que se dé en igualdad de condiciones y expulsando los tópicos y clichés que muchas veces asoman entre líneas.

Sin embargo la escasa presencia de las mujeres en las agendas mediáticas propicia una falta de voz, y una marginalidad en la esfera pública que las relega a la invisibilidad. Es por ello que se hace necesario que los medios de comunicación desarrollen una igualdad de trato a la hora de elaborar la información. Esto implica trabajar desde una perspectiva de género que amplíe la representación pública de las mujeres como protagonistas también de las noticias, atendiendo a la diversidad que existe en las sociedades ya que esta imagen plural e igualitaria enriquece el producto

informativo a la vez que educa en los valores de igualdad. Dar voz a la mujeres en las informaciones sobre conflictos armados, aparte de ser necesario para comprender los hechos y dar rigurosidad al relato, permite acercarse a espacios y situaciones que de otro modo no se conocerían.

### **Un largo recorrido de denuncias y silencios**

En 1915 en el Congreso Internacional de Mujeres de la Haya, se adoptan resoluciones sobre la violencia que se ejerce contra las mujeres en las guerras, destacando la vinculación existente entre militarización y violencia contra las mujeres. Así en su resolución número dos sobre 'Las mujeres y la guerra' manifiestan su 'protesta de forma vehemente contra las horribles violaciones de las que son objeto en todas las guerras'.

Según narra Harriet Hyman Alonso<sup>104</sup>, el informe oficial de la reunión incluía también una carta remitida por una organización de mujeres de Chicago al Congreso, en la que se deploraba y condenaba la violación, a la vez que se pedía la protección para las mujeres de todas las razas, denunciando "el horror y el miedo seculares de las mujeres de América, Asia, África y Europa, con la esperanza de que más tarde, cuando los hombres se reúnan en el congreso oficial de La Haya, la condenen también y adopten medidas para proteger contra los hombres a las madres de este ultraje".

El 28 de abril de 1915 se celebra el I Congreso Internacional de Mujeres de la Haya<sup>105</sup> del que surgiría el Comité Internacional de Mujeres para una Paz permanente. En este congreso, primera reunión internacional de mujeres por la paz y contra el conflicto europeo se dieron cita 1136 mujeres con voto y más de 300 visitantes y observadoras, representando a unas 150 organizaciones de 12 países, beligerantes y neutrales. Se reunieron para elaborar una estrategia de paz, protestar contra la locura y el horror de la guerra y hacer un llamamiento a la mediación inmediata de los países neutrales. El Congreso adoptó veinte resoluciones, bajo seis capítulos: 1. Las mujeres y la guerra. 2. La acción para la paz. 3. Los principios de una paz permanente. 4. La cooperación Internacional. 5. La educación de la infancia y 6. Las acciones a adoptar.

En el conjunto de las resoluciones destacaban la creación de una conferencia de naciones neutrales que sin dilación habría de ofrecer una continua mediación (Resolución 4); la petición de que se oyera la voz de las mujeres en los Acuerdos de paz, a través de una conferencia de mujeres organizada en el mismo lugar donde se firmaran (Resolución 9) y que los acuerdos alcanzados por el Congreso se llevaran a los dirigentes de los países beligerantes y neutrales de Europa, así como al Presidente Wilson, de los Estados Unidos.

El II Congreso Internacional de Mujeres por la paz será cuatro años más tarde, del 12 al 19 de mayo de 1919 en la ciudad de Zürich. En este congreso, en el que se contó con mujeres llegadas de 16 países, lo primero que se hizo fue telegrafiar al presidente de Estados Unidos, Woodrow Wilson, pidiendo el cese del bloqueo a los países que habían perdido la guerra y el establecimiento de medidas de ayuda humanitaria. Una petición que no fue atendida por el Presidente.

---

104HYMAN ALONSO, Harriet, *Los inicios de la construcción del movimiento pacifista-feminista*, Género y Paz. Editorial Icaria, Barcelona, 2010.pp. 95 a 110.

105MAGALLÓN, Carmen, *Mujeres en pie de paz*, Editorial Siglo 21, Madrid 2006.

Más tarde la IV Conferencia Mundial sobre la Mujer<sup>106</sup> celebrada en Pekín en 1995 marcará un antes y un después en muchas de las reivindicaciones del colectivo de mujeres, también en lo referido a la violencia sexual ejercida contra las mujeres en las guerras, dedicando una de sus doce esferas a 'Mujeres y Conflicto Armado'. Las resoluciones emanadas de este cónclave pondrán la lupa sobre este tema y lo mostrarán al mundo como una ignominia que es preciso dar a conocer y ponerle fin cuanto antes.

La conocida como Conferencia de Beijing y los grupos de trabajo que saldrán de ellas, motivarán que Naciones Unidas aborde esta situación debatiendo y aprobando una resolución fundamental como es la Resolución 1325 sobre 'Mujer, Paz y Seguridad'.

Para desarrollar este capítulo de la investigación, nos vamos a centrar fundamentalmente en los documentos rectores por los que se rige la organización ONU-MUJERES que son:

- La Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW)<sup>107</sup> y el Protocolo Facultativo.<sup>108</sup> La "carta de derechos de las mujeres" es la piedra angular de todos los programas de ONU Mujeres y cuenta con más de 185 países que parte de la Convención.
- La Declaración y Plataforma de Acción de Beijing (PAB)<sup>109</sup>. Adoptado por los gobiernos en la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer de 1995, el documento establece los compromisos de los gobiernos para aumentar los derechos de las mujeres. Los Estados Miembros, 189, reafirmaron y reforzaron la plataforma en el año 2000 durante la revisión de progreso a cinco años de la Conferencia de Beijing y prometieron acelerar la aplicación de esos instrumentos durante la revisión de los diez años en 2005 y la revisión de los 15 años<sup>110</sup> en 2010. En concreto en esta investigación nos centraremos en dos de las doce esferas que establece la Plataforma de Acción, la relativa a "Mujeres y Medios de Comunicación" y "Mujeres y Conflictos armados".
- La Resolución 1325 del Consejo de Seguridad de la ONU sobre Mujeres, Paz y Seguridad (2000) reconoció que la guerra afecta a las mujeres de manera diferente y reafirmó la necesidad de potenciar el rol de las mujeres en la adopción de las decisiones referidas a la prevención y la resolución de los conflictos. Posteriormente, el Consejo de Seguridad de la ONU adoptó seis resoluciones adicionales que representan un marco crítico para mejorar la situación de las mujeres en los países afectados por conflictos armados.
- La Declaración del Milenio y los Objetivos de Desarrollo del Milenio fueron adoptados por todos los Estados Miembros de la ONU y enuncian una serie de objetivos y metas medibles con un plazo de tiempo fijado para 2015, con el objeto de promover la igualdad de género y luchar contra la pobreza, el

---

<sup>106</sup> En <http://www.choike.org/nuevo/informes/1360.html>

<sup>107</sup> [http://www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/34/180&Lang=S](http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/34/180&Lang=S)

<sup>108</sup> [http://www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/54/4&Lang=S](http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/54/4&Lang=S)

<sup>109</sup> [http://www.unwomen.org/~media/headquarters/attachments/sections/csw/bpa\\_s\\_final\\_web.pdf?v=1&d=20150120T170413](http://www.unwomen.org/~media/headquarters/attachments/sections/csw/bpa_s_final_web.pdf?v=1&d=20150120T170413)

<sup>110</sup> [http://www.un.org/womenwatch/daw/beijing15/regional\\_review.html#rep](http://www.un.org/womenwatch/daw/beijing15/regional_review.html#rep)



hambre, la enfermedad, el analfabetismo y el deterioro del medio ambiente. En las distintas fases preparatorias de la revisión de los ODM que concluye en 2015, distintas organizaciones vienen manifestando la necesidad de hacer una revisión para que la nueva Agenda en la que se trabaje a partir de 2015, integre claramente la equidad de género y la consecución de la paz. Los distintos colectivos y organización reivindican que la igualdad de género, el empoderamiento de las mujeres y los derechos de mujeres y niñas, sean por sí mismo un objetivo por el que se trabaje y para el que se establezcan los indicadores pertinentes que permitan analizar y con ello avanzar en un espacio, que si bien es reconocido como fundamental para el desarrollo de los pueblos y la cultura de paz, ha sido omitido en su globalidad en los ODM.

### **CEDAW y la Resolución 1325**

La Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer <sup>111</sup>(CEDAW), la conocida como “Carta de Derechos de las Mujeres”, fue aprobada por la Asamblea General de Naciones Unidas en 1979 y entra en vigor en septiembre de 1981 con la ratificación de 20 países. Hoy son más de 170 los que tienen ratificada esta convención, entre ellos nuestro país vecino Marruecos, que la incorpora en 2011 gracias a la demanda que desde años vienen exigiendo las organizaciones de mujeres de este país.

Sin embargo, como dice la profesora Eva Díez Peralta, existen ausencias que llaman la atención, como los Estados Unidos que si bien firman la Convención en 1980, todavía hoy no la ha ratificado equiparándose así a países como Irán, Sudán o Somalia. Para Díez Peralta,

“como contrapartida a la consecución de un máximo de Estados Parte, la Convención de 1979 ha sido excesivamente flexible en cuanto a la formulación de reservas que, en cierta medida, la privan de sentido y cercenan su eficacia, y comprometen la responsabilidad internacional del Estado reservante. (...) la mayor parte de los Estados de Oriente Próximo y Norte de África se han negado a aplicar aquellas disposiciones que consideran contrarias a su Código de Familia interno y a la ley islámica. Son particularmente inquietantes las reservas que afectan a una serie de disposiciones nucleares de la Convención, tales como el art. 2 (obligaciones del Estado), el art. 9 (nacionalidad), el art. 15 (esfera civil) y el art.16 (matrimonio y relaciones familiares), aun cuando el párrafo 2 del art. 28, en línea con lo dispuesto en la Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados de 1969, consagra el principio de no permisibilidad de ninguna reserva incompatible con el objeto y la finalidad de la misma. Está claro, y a la vez resulta un contrasentido, que detrás de la formulación de este tipo de reservas se esconde el propósito de obstaculizar la aplicación, en el plano nacional, de muchos de los compromisos internacionales asumidos en virtud de la Convención, y, particularmente, se pone en duda muy seriamente

---

<sup>111</sup>En: <http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/cedaw.htm>

el grado de adhesión de dichos Estados al logro de la igualdad plena *de iure* y *de facto* entre el hombre y la mujer<sup>112</sup>.

En su Recomendación General sobre violencia contra la mujer, el Comité de la CEDAW reconoce que las situaciones de conflicto armado conducen a un aumento de la prostitución, del tráfico de mujeres y de las agresiones sexuales contra éstas. Asimismo, en la Recomendación General sobre mujeres y salud, el Comité recomienda que los Estados Parte garanticen protección y servicios de salud suficientes, incluyendo tratamiento y orientación para mujeres que sufren traumas como consecuencia de conflictos armados y para mujeres refugiadas.

El Protocolo Facultativo de la CEDAW prevé dos procedimientos: uno de comunicaciones que permite a las mujeres de manera individual o a grupos de mujeres presentar demandas por violación de derechos al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer; y un procedimiento de investigaciones que permite al Comité indagar sobre situaciones de violaciones graves o sistemáticas a los derechos de las mujeres. En ambos casos, los Estados deben ser parte en el protocolo.

En julio de 2002 entra en vigor la Corte Penal Internacional<sup>113</sup> con la aprobación del Estatuto de Roma, primer tribunal de su tipo con potestad para sancionar crímenes cometidos en el marco de conflictos armados, constitución que marca un antes y un después a la hora de abordar la violencia contra las mujeres en las guerras pues incluye los delitos de violación, esclavitud sexual, prostitución forzada, embarazo forzado, esterilización forzada, o cualquier otra forma de violencia sexual, delitos que enumera como crímenes de lesa humanidad (Artículo 7) y crímenes de guerra en conflictos armados internacionales (Artículo 8 (2)(b) ) y en conflictos armados internos (Artículo 8(2)(e)). De igual manera la Resolución 1820 del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas marcó todo un hito pues desde entonces se confirma que la violencia sexual puede equivaler a un crimen de guerra, un crimen de lesa humanidad y un acto de genocidio.

En el pasado, el derecho internacional apenas reconocía los efectos de un conflicto sobre las mujeres. Por ese motivo, las experiencias de las mujeres han sido en buena parte negadas, mantenidas como asuntos privados y eliminadas de la historia. Sin embargo, en las últimas dos décadas se han conseguido avances notables en el reconocimiento y procesamiento de delitos de género cometidos durante conflictos.

La Resolución 1325<sup>114</sup> sobre "Mujeres, Paz y Seguridad" es la primera resolución que aborda en su conjunto la situación singular y desproporcionada que las mujeres padecen en los conflictos armados. Será el 31 de octubre del año 2000, cuando el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas apruebe esta resolución, siendo Secretario general Kofi Annan.

---

<sup>112</sup>DÍEZ PERALTA, Eva, *La defensa de los derechos de las mujeres la violencia de género en el derecho internacional*, Conflictos armados, género y comunicación, Tecnos, Madrid, 2015, pp.154.

<sup>113</sup>En: <http://www.icc-cpi.int/>

<sup>114</sup>Aprobada por el Consejo de Seguridad en su sesión 4213ª, celebrada el 31 de octubre de 2000

<http://www.un.org/es/comun/docs/?symbol=S/RES/1325%282000%29>

Para su aprobación la tesis fundamental que se utiliza es que la desigualdad de género es una amenaza para la paz y la seguridad global y que, si se quiere hacer frente a esta amenaza, es necesaria la participación activa de las mujeres en los asuntos de la seguridad y la paz, y la protección contra las agresiones específicas que sufren las mujeres, en los diferentes marcos en los que se produce violencia. Se subraya que el reconocimiento y la universalización de lo que las mujeres pueden aportar para la Cultura de Paz y el desarrollo es un ejemplo mucho más fructífero que considerarlas como meras víctimas.

La Resolución 1325 hace referencia a los conceptos de mujeres, de género y a la perspectiva de género de manera diferenciada. Hace un llamamiento para emprender acciones en cuatro áreas que están interrelacionadas y que, en esencia, constituyen también las líneas de intervención de este Plan de Acción. En resumen, se trata de potenciar:

1. El aumento de la participación de las mujeres en todos los niveles institucionales y procesos que conducen a la CP (prevención de conflictos violentos, gestión de crisis, operaciones humanitarias, negociación y toma de decisiones sobre la paz y reconstrucción pos conflicto).
2. La integración transversal del enfoque de género en la corriente principal en la recogida de datos y sistemas de información de los organismos multilaterales, así como en la puesta en práctica de sus programas.
3. La formación para la construcción y el mantenimiento de la paz desde la perspectiva de género.
4. La protección de las mujeres ante situaciones de violencia, especialmente en los conflictos armados y en las situaciones pos conflicto.<sup>115</sup>

Del articulado de esta Resolución podemos destacar, entre otros puntos, la necesidad de incrementar la representación de las mujeres en todos los niveles de decisión en la prevención, manejo, solución de conflictos y procesos de paz; atender las especiales necesidades de protección de las mujeres y niñas en los conflictos, incluyendo las refugiadas y las desplazadas y la atención a las mujeres excombatientes; apoyar a las mujeres constructoras de paz; incorporar la perspectiva de género en las operaciones de mantenimiento de la paz y velar porque las operaciones sobre el terreno incluyan un componente de género; respetar plenamente el derecho internacional aplicable a los derechos y a la protección de las mujeres y las niñas; que las partes en un conflicto armado deben adoptar medidas especiales para proteger a las mujeres y a las niñas de la violencia por razón de género, particularmente la violación y otras formas de abusos sexuales y todas las demás formas de violencia en situaciones de conflicto armado; poner fin a la impunidad y enjuiciar a los culpables de genocidio, crímenes de lesa humanidad y crímenes de guerra, especialmente los cometidos contra mujeres y

---

<sup>115</sup>Plan de Acción: Mujeres y Construcción de la Paz de la Cooperación Española. Consultado en mayo 2014 en: <http://www.aecid.es/Centro-Documentacion/Documentos/Acci%C3%B3n%20Humanitaria/PLANDEACCIONmujeresypaz.pdf>

niñas y aumentar el apoyo financiero, técnico y logístico a las actividades de adiestramiento destinadas a crear sensibilidad sobre las cuestiones de género.

Como veremos más adelante, en 2015 y siguiendo el mandato expresado en la Resolución 2122 aprobada en 2013, Naciones Unidas ha tenido que presentar en su reunión del Consejo de Seguridad celebrado en Nueva York el 13 de octubre, un informe de evaluación del desarrollo de la resolución 1325.

Distintas organizaciones internacionales como la International Civil Society Action Network (ICAN) y la Global Network of Women Peacebuilders (GNWP) vienen haciendo un seguimiento de la aplicación de la Resolución 1325 sobre Mujer, Paz y Seguridad. En 2010 elaboraron un primer informe que llevaba por título: *Las mujeres cuentan* y que fue presentado ante Naciones Unidas con motivo de la celebración del décimo aniversario. En este informe se hizo un balance del grado de aplicación de los Planes de Acción de los siguientes países: Afganistán, Burundi, Canadá, la República Democrática del Congo (RDC), Fiyi, Nepal, Países Bajos, Filipinas, Ruanda, Sierra Leona y Uganda. Este informe fue concebido como una herramienta para hacer incidencia política en el ámbito de la paz, la seguridad y los derechos humanos en el plano gubernamental, regional y multilateral (Unión Africana, Consejo de Seguridad, CEDAW).

La relevancia que toma esta Resolución de NU en el contexto internacional queda reflejada en la elaboración de planes nacionales y medidas para su aplicación por algunos países en los años posteriores a su aprobación. En estos momentos 31 países cuentan con Planes de Acción de la Resolución 1325. Entre estos países está la República Democrática del Congo y España.

España se comprometió en el año 2005 a realizar un Plan de Acción nacional para poner en práctica la Resolución 1325 que, después de un proceso de consulta con los diferentes ministerios implicados en el cumplimiento de su mandato, siete ministerios, fue aprobada por el Consejo de Ministros el 31 de noviembre del año 2007. En este plan se incluyó, por parte de la Secretaría de Estado de Cooperación Internacional (SECI) del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación (MAEC), la elaboración de un Plan de Acción específico sobre Género y Construcción de la Paz, en el marco de actuación de la Cooperación para el Desarrollo, a través de la Dirección General de Planificación y Evaluación de Políticas para el Desarrollo (DGPOLDE).

Para el ex presidente José Luis Rodríguez Zapatero, "la igualdad de género tiene que ver mucho con la paz. La igualdad de género tiene que ver mucho con el desarrollo y la lucha contra la pobreza. Por eso también en todas las políticas de cooperación acabó siendo un papel transversal en la paz. Allí donde los países han favorecido la igualdad de género, allí donde los países tienen derechos consolidados de las mujeres, se reduce el riesgo de violencia. Allí donde los países marginan más a las mujeres el riesgo de violencia es enorme. Esta es la realidad. Y además en las zonas de violencia, quienes más sufren, son las mujeres".<sup>116</sup>

---

<sup>116</sup> De las declaraciones tomadas a José Luis Rodríguez Zapatero por la investigadora el 28 de abril de 2015. En estas declaraciones Rodríguez Zapatero manifestará también que "todas las políticas que desarrollan, contribuyen a la igualdad de derechos entre hombres y mujeres, son favorecedoras de la paz, porque la libertad es al final la gran idea que permite superar la violencia y los conflictos. Y la mejor manifestación de libertad, de la libertad, de la idea de libertad, es sin duda la libertad de las mujeres, porque han sido las más oprimidas a lo largo de la historia".

El Plan del Gobierno de España establece medidas propias para el seguimiento y la evaluación de resultados. En el II Informe de seguimiento del Plan, finalizado el 15 de diciembre de 2010, en el que se incluyen las actuaciones de España comprendidas entre octubre del 2009 y septiembre de 2010, se manifiesta en las recomendaciones realizadas por el grupo interministerial entre otros puntos, el trabajar en una propuesta de inclusión y visibilización de la situación de las mujeres y las niñas en las situaciones de construcción de paz, en la construcción de la Agenda Post 2015, contando con la relevancia que el tema requiere y que, a la vista de lo poco que se ha desarrollado la perspectiva de género en los ámbitos del desminado y el DDR, convendría considerar cómo mejorar los compromisos de la 1325 en el futuro.

La importancia de la Resolución 1325 también se ve en el desarrollo que tras su aprobación ha tenido por parte de Naciones Unidas que, a través de su Consejo de Seguridad, aprobará seis resoluciones más que la complementan, reforzando su marco normativo para un mayor desarrollo en la aplicación y el seguimiento que se debe dar a las mujeres en el marco de la paz y la seguridad.

Las seis resoluciones se aprobaron en un periodo de cinco años, del 2008 al 2013. Hagamos un breve repaso por ellas:

- La Resolución 1820, aprobada en 2008<sup>117</sup>, manifiesta que la violación y otras formas de violencia sexual pueden constituir un crimen de guerra, un crimen de lesa humanidad o un acto constitutivo con respecto al genocidio y destaca la necesidad de que los crímenes de violencia sexual queden excluidos de las disposiciones de amnistía en el contexto de los procesos de solución de conflictos. Asimismo se exige que las partes en un conflicto armado adopten de inmediato las medidas apropiadas para proteger a los civiles de todas las formas de violencia sexual, incluso mediante el adiestramiento de las tropas y la aplicación de medidas apropiadas de disciplina militar. También se pedirá tolerancia cero en cuanto a la explotación y abuso sexual en las operaciones de mantenimiento de la paz de NU.
- La Resolución 1888, aprobada en 2009<sup>118</sup> insta a que los Estados emprendan reformas legislativas y judiciales amplias, de conformidad con el derecho internacional, con vistas a que comparezcan ante la justicia los responsables de actos de violencia sexual cometidos durante conflictos y a asegurar que los sobrevivientes tengan acceso a la justicia, sean tratados con dignidad a lo largo de todo el proceso judicial, gocen de protección y sean debidamente resarcidos por sus sufrimientos, así como que se investiguen a fondo todas las denuncias de violencia sexual cometidos por civiles o militares. En esta resolución se solicita al Secretario general que designe un grupo de expertos que se ponga a trabajar rápidamente ante lo que son situaciones "particularmente preocupantes en lo que respecta a la violencia sexual en los conflictos armados."

---

<sup>117</sup> Aprobada por el Consejo de Seguridad en su 5916a sesión, celebrada el 19 de junio de 2008 Consultada en agosto de 2014 en:

<http://www.un.org/es/comun/docs/?symbol=S/RES/1820%282008%29>

<sup>118</sup> Aprobada por el Consejo de Seguridad en su 6195ª sesión, celebrada el 30 de septiembre de 2009 Consultada en agosto de 2014 en:

<http://www.un.org/es/comun/docs/?symbol=S/RES/1888%282009%29>

- Resolución 1889 aprobada en 2009 <sup>119</sup> exhorta a seguir robusteciendo la participación de la mujer en los procesos de paz y a elaborar un conjunto de indicadores para vigilar la aplicación de la resolución.
- La Resolución 1960, que se aprueba en 2010 <sup>120</sup> reafirma que la violencia sexual, cuando se utiliza o se hace utilizar como táctica de guerra o como parte de un ataque generalizado o sistemático contra la población civil, puede prolongar y agudizar significativamente las situaciones de conflicto armado y constituir en algunos casos un impedimento para el restablecimiento de la paz y la seguridad internacionales. Afirmar, a este respecto, que la adopción de medidas eficaces para prevenir los actos de violencia sexual y responder a ellos puede contribuir considerablemente al mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales. Hace notar el nexo existente entre la violencia sexual en situaciones de conflicto armado y posteriores a conflictos y la infección por el VIH, y la desproporcionada carga que representan el VIH y el SIDA para las mujeres y las niñas como un obstáculo y un desafío persistente para la igualdad entre los géneros.
- En la Resolución 2106 aprobada en 2013 <sup>121</sup> se reitera que todos los Estados miembros y las entidades de las Naciones Unidas deben hacer más para implementar los mandatos anteriores y combatir la impunidad de la violencia sexual relacionada con el conflicto. En esta Resolución también se afirma la importancia de la igualdad de género y el empoderamiento político, social y económico de las mujeres en los esfuerzos para prevenir la violencia sexual en los conflictos armados y las situaciones posteriores a los conflictos. Subraya las importantes funciones que pueden desempeñar las organizaciones, incluidas las de mujeres, y redes de la sociedad civil para mejorar la protección a nivel comunitario contra la violencia sexual en situaciones de conflicto armado y posteriores a conflictos y ayudar a los supervivientes a acceder a la justicia y obtener reparaciones.
- En 2013 se aprueba la Resolución 2122 <sup>122</sup>, en la que se manifiesta entre otros puntos, la necesidad de que la resolución 1325 se aplique sistemáticamente en su

<sup>119</sup> Aprobada por el Consejo de Seguridad en su 6196ª sesión, celebrada el 5 de octubre de 2009 Consultada en agosto de 2014 en:

<http://www.un.org/es/comun/docs/?symbol=S/RES/1889%282009%29>

<sup>120</sup> Aprobada por el Consejo de Seguridad en su 6453ª sesión, celebrada el 16 de diciembre de 2010

Consultada en agosto de 2014 en:

<http://www.un.org/es/comun/docs/?symbol=S/RES/1960%282010%29>

<sup>121</sup> Aprobada por el Consejo de Seguridad en su 6984ª sesión, celebrada el 24 de junio de 2013 Consultada en agosto de 2014 en:

<http://www.un.org/es/comun/docs/?symbol=S/RES/2106%282013%29>

<sup>122</sup> Aprobada por el Consejo de Seguridad en su 7044ª sesión, celebrada el 18 de octubre de 2013

Consultada en agosto de 2014 en:

<http://www.un.org/es/comun/docs/?symbol=S/RES/2122%282013%29>



propia labor y se haga seguimiento de ella con información y análisis sobre los efectos de los conflictos en mujeres y niñas y las dimensiones de género en la consolidación de la paz y la solución de conflictos. También propone prestar más atención al liderazgo y la participación de las mujeres en la solución de conflictos y la consolidación de la paz, e incluir en los mandatos de las misiones de paz la promoción de la igualdad entre géneros y el empoderamiento de las mujeres en las situaciones de conflicto y post conflicto. Como hemos comentado al principio de este apartado, en los dos puntos finales de esta resolución, el 15 y el 16, se convoca para el año 2015 un "examen de alto nivel" para evaluar el progreso a escala mundial, regional y nacional de la Resolución 1325, donde se renueven los compromisos y se aborden los obstáculos y las limitaciones que se han dado en la aplicación de esta Resolución.

### **Desarme, movilización y reintegración**

En el informe del Consejo de Seguridad sobre "Las mujeres y la paz y la seguridad" de fecha 13 de octubre de 2004,<sup>123</sup> el Secretario General de Naciones Unidas manifiesta en el apartado G.67 del informe, relativo al Desarme, Desmovilización y Reintegración (DDR), que si bien se han conseguido avances en la incorporación de la perspectiva de género en programas de países como Liberia, la República Democrática del Congo y Sierra Leona, o Sudán, estos programas se centran fundamentalmente en los hombres excombatientes, aun cuando las mujeres y las niñas participen en todos los aspectos de la vida de los grupos armados, ya sea en forma voluntaria o por la fuerza.

Es por ello que NU entiende que "La utilización de análisis del problema de género reviste una importancia decisiva para comprender las diferentes necesidades, preocupaciones y contribuciones de las mujeres y los hombres, las niñas y los varones, pero no se ha hecho de manera sistemática o eficaz en la planificación, ejecución y evaluación de estos programas".

Desde estas declaraciones ha pasado más de una década y todavía, según los informes de la propia Naciones Unidas, los programas establecidos en esta materia siguen sin dar los frutos esperados. En este sentido se manifiesta la presidenta de la ONGD 'Mujeres en Zona de Conflicto', Mila Ramos, cuando dice que es un error considerar que las mujeres no están militarizadas.

"Esto es un error por dos motivos: 1/ Porque las mujeres tienen una gran información de todo el entorno doméstico y comunitario. Si bien se eliminan las armas pesadas es muy difícil que se entreguen las armas ligeras. Además los desarmes no son gratuitos se entregan armas a cambio de dinero, asistencia médica... Las mujeres no se benefician de esto. Además se obvia la capacidad de las mujeres como informantes claves de negociación a la hora de tratar dentro de la comunidad la entrega de armamento.

2/ Porque ha habido mujeres militarizadas y tampoco se cuenta con ellas. Bosnia se militarizaron tres mil mujeres con la 'Armija' y se tuvieron que organizar porque fueron excluidas de todos los DDR. Al estar excluidas no podían acceder a los

---

<sup>123</sup> Informe del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas S/2004/814, pp. 17-18. Consultada en agosto de 2014 en: <http://www.un.org/es/comun/docs/?symbol=S/2004/814>

beneficios de los demás excombatientes: paga, asistencia sanitaria gratuita ni ningún otro beneficio. A día de hoy no se les han reconocido sus derechos. En Sierra Leona las mujeres militarizadas también fueron excluidas del DDR con la excusa de que no estuvieron militarizadas sino que su misión era de 'desahogo del guerrero' un eufemismo usado para evitar decir que estaban obligadas y forzadas a prostituirse."<sup>124</sup>

## Menores y guerras

La Resolución del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas de marzo de 2015 sobre la RDC antes mencionada<sup>125</sup>, manifiesta en su artículo 11 respecto a los niños soldados:

Solicita a la MONUSCO que tenga plenamente en cuenta la protección de los niños como cuestión intersectorial en todo su mandato y que preste asistencia al Gobierno de la República Democrática del Congo para asegurar que la protección de los derechos del niño se tenga en cuenta en los procesos de desmovilización, desarme y reintegración y en la reforma del sector de la seguridad, así como en intervenciones conducentes a la separación de los niños de las FARDC y los grupos armados al objeto de poner fin a las violaciones y los abusos cometidos contra los niños y prevenirlos, concretamente la detención, incluida la detención temporal, de niños por las FARDC;<sup>126</sup>

El reclutamiento de niños para la lucha armada es ilegal y supone una grave violación de los derechos de la infancia. Cientos de miles de niños y niñas en el mundo son víctimas de esta grave situación. UNICEF calcula que hasta 300.000 niños y niñas en todo el mundo participan en grupos y fuerzas armadas con distintas funciones, como combatientes, cocineros, porteadores, mensajeros, espías o por motivos sexuales.<sup>127</sup>

Según se destaca en distintos informes de Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales que trabajan con menores, en muchas ocasiones las niñas soldado son forzadas a satisfacer las necesidades sexuales de los soldados en los campos militares. Por otro lado estas niñas así como las mujeres que son violadas, en muchas ocasiones son rechazadas y expulsadas de la familia o comunidad, por ser consideradas impuras.

De los datos aportados por la 'Coalición para Acabar con la Utilización de Niños Soldados' en su documento 'Datos y cifras de menores soldados'<sup>128</sup>, se concluye que

---

<sup>124</sup>RAMOS, Mila, *Construcción de indicadores de Género- Monitorizando la Resolución 1325 de la ONU*. Programa de Formación Género en Desarrollo. Edita MZC. Córdoba 2013.

<sup>125</sup>Resolución 2211 (2015). Aprobada por el Consejo de Seguridad en su 7415ª sesión, celebrada el 26 de marzo de 2015-

<http://www.un.org/es/comun/docs/?symbol=S/RES/2211%282015%29>

<sup>126</sup>FARDC .- Fuerzas Armadas de la RDC

<sup>127</sup> UNICEF. Consultado en mayo de 2015 en: <http://www.unicef.es/actualidad-documentacion/publicaciones/ninos-y-ninas-soldado>

<sup>128</sup>Consultado en diciembre de 2013 en:

<http://www.gloobal.net/iepala/gloobal/fichas/ficha.php?entidad=Textos&id=4815&opcion=documento#s1>

resulta imposible calcular con exactitud el número de niños y niñas reclutados por fuerzas y grupos armados en el mundo, si bien apunta que son decenas de miles.

“Hay niños y niñas soldados en todas las regiones del mundo, y su presencia es casi inevitable donde quiera que existan conflictos armados.” El número de gobiernos que utilizaron a niños y niñas en conflictos armados sólo experimentó una ligera disminución: de 10 en el periodo de 2001-2004 a 9 en el de 2004-2007. La gran mayoría de los niños y niñas soldados combaten en las filas de grupos armados no estatales. Decenas de grupos armados de al menos 24 países han reclutado a menores de 18 años, y muchos los han utilizado en hostilidades.

En cuanto a las niñas soldados, esta organización manifiesta en su informe que han seguido siendo reclutadas por fuerzas y grupos armados para funciones de combate y de otro tipo en países como Chad, Nepal, Filipinas, la República Centroafricana y Sri Lanka. ‘Entre los grupos armados de los que se sabe que han sometido a las niñas soldados a violación y otras formas de violencia sexual se encuentran grupos de Colombia, Costa de Marfil, la República Democrática del Congo y Uganda.’

En la última década se están llevando a cabo distintas campañas por parte de instituciones y organizaciones internacionales, para concienciar a los estados contra el reclutamiento de menores, ante el incremento de las cifras de niños y niñas soldados en zonas en las que no era una práctica habitual el reclutamiento de menores.

Un reclutamiento que se realiza mediante el rapto, si bien en otras ocasiones son los propios progenitores los que ofrecen a sus hijos como la única salida que les queda para que no mueran de hambre, pues su incorporación a filas les puede garantizar el sustento y la vestimenta que de otro modo no tendrían. Para Sedky-Lavandero el rapto será el primer paso de una serie de violaciones brutales en las que se practica todo tipo de violencia al ser torturados, humillados y manipulados psicológicamente con el fin de asustar al menor para que se convierta en un soldado obediente y feroz.

En el articulado de la Convención de los Derechos del Niño<sup>129</sup> se consideran los 18 años como la edad límite para que se consideren a los niños y niñas como tales, y en su artículo 38, se manifiesta que “que los Estados Partes adoptarán todas las medidas posibles para que ningún miembro de sus fuerzas armadas menores de 18 años participe directamente en hostilidades”

## **Violencia sexual como arma de guerra**

No por ser menos importante y sí por entender que es preciso destacarlo, se aborda como último punto de este apartado dedicado a las ‘Mujeres y los Conflictos Armados’ el tema de la violencia sexual como arma de guerra.

Naciones Unidas calcula que en Ruanda, entre 100.000 y 250.000 mujeres fueron violadas en 1994 durante los tres meses de genocidio; más de 60.000 lo fueron durante la guerra civil en Sierra Leona (1991-2002), más de 40.000 en Liberia (1989-2003), hasta unas 60.000 en la ex Yugoslavia (1992-1995) y al menos 500.000 en la

---

<sup>129</sup>Consultado en agosto de 2014 en: <http://www.unicef.es/infancia/derechos-del-nino/convencion-derechos-nino>

República Democrática del Congo durante las dos décadas de conflictos que asola a este país del África central.

La violencia sexual es a la vez una táctica y un crimen de guerra y comprende un capítulo atroz de violaciones que en la gran mayoría de los casos quedan impunes y silenciadas por la comunidad, la autoridad e incluso por las propias víctimas. Una violencia que adopta distintas formas, desde los asesinatos, la esclavitud sexual, el embarazo forzado, la esterilización forzada o el contagio de enfermedades como el VIH.

En la entrevista que realizamos a Carlos Rozansky<sup>130</sup>, juez del Tribunal General Criminal Federal de la Plata, sobre el tratamiento que recibieron las mujeres durante la dictadura militar argentina (1976-1983), nos narra cómo sufrieron todo tipo de violencias en los centros clandestino de detención, destacando que si bien la humillación y la violencia en estos centros se aplicó a todos, en determinados casos se acentuó y el caso de las mujeres fue uno de ellos.

"La tortura en sí misma es intolerable al ser humano, como concepto. Pero es importante destacar la particularidad de que por el hecho de ser mujer tenía un adicional. Tenía una particularidad. Que se daba no sólo en la forma de realizar la tortura, sino incluso y por supuesto, como ha sucedido y sucede en todo el mundo, cuando se viola derechos humanos y cuando la relación de poder es muy grande, las personas más victimizadas siempre son las más vulnerables, las criaturas, las mujeres y los ancianos. De modo que en el periodo de la dictadura argentina, se pudo percibir hasta tal punto, que incluso en los juicios las víctimas mujeres casi no hicieron alusión a los delitos sexuales que se cometieron contra ellas. Lo cual en vez de significar que no sucedieron, confirman la intensidad del terror ocasionado. Porque mientras a un hombre se le torturaba y decía lo insoportable de la violación de los derechos humanos, a la mujer además se la violaba. Y esto aumenta la humillación al punto de que aun, treinta años después, no se dice. Entonces no hay que confundir que no se diga con que no haya sucedido. En todo caso es al revés, muchas veces no se dice por la intensidad del dolor que causó. Y esto yo lo he observado en los juicios."

Los organismos de Naciones Unidas manifiestan en sus informes que la violencia sexual generalizada de por sí puede continuar o incluso incrementarse después de un conflicto como consecuencia de la inseguridad y la impunidad. Y para atender a las necesidades de los sobrevivientes, que incluyen atención médica, tratamiento del VIH, apoyo psicológico, asistencia económica y las vías jurídicas de reparación, hacen falta recursos que no tienen muchos de los países que acaban de salir de un conflicto.

---

<sup>130</sup> Entrevista realizada por la investigadora al juez argentino Carlos Rozansky, el 7 de noviembre de 2008 en Granada. Rozansky, destacado magistrado en la defensa de los derechos humanos y en el proceso de Memoria, Verdad y Justicia de Argentina, presidió el Tribunal Oral Federal N°1 de La Plata, que condenó al ex comisario Miguel Etcheolatz, director de Investigaciones de la Policía de Buenos Aires de 1976 a 1977, por violaciones a los Derechos Humanos, en 2006. En esta causa se produjo por primera vez el reconocimiento de que los hechos que tuvieron lugar en Argentina durante la dictadura militar, fueron delitos de lesa humanidad cometidos en el marco del genocidio que se desarrolló durante los años 1976 a 1983.

Cruz Roja Internacional manifiesta que la violencia contra la mujer en las zonas de guerra, la información sobre temas relativos a la seguridad o a las violaciones contra la mujer son a menudo difíciles de determinar debido a que las mujeres son menos “visibles” en sus comunidades y enfrentan muchas limitaciones para poder acercarse a las organizaciones y recibir asistencia, por lo que debe haber una comprensión más profunda del impacto de la guerra en la mujer, así como programas y personal para responder a sus necesidades particulares.<sup>131</sup>

La violación y otras formas de violencia sexual contra mujeres y niñas se han considerado muchas veces como un hecho que va implícito en la guerra y se ha constituido como una práctica aceptada por tradición entre los ejércitos. Y si bien la denuncia a estos hechos ha sido constante, en la mayoría de los casos han quedado silenciados bien por el temor de la víctima, bien porque no existe autoridad donde denunciar o porque supone un deshonor para las familias de las víctimas y para ellas mismas, culpabilizando en ocasiones a la propia víctima que sufre la expulsión de su familia o comunidad cuando es conocido el ultraje al que ha sido sometida.

Naciones Unidas ha documentado que en conflictos y pos conflictos armados, las mujeres y las niñas están expuestas y son objeto de violaciones por parte del bando contrario o del bando interesado en el territorio que ocupan, de los bandidos en los caminos, así como de sus propios compañeros de desplazamiento durante el éxodo y en los campamentos.

Esta violencia que se ejerce sobre las mujeres también tiene consecuencias económicas y sociales. Así, son víctimas directas de los conflictos armados como refugiadas y viudas de los maridos y compañeros muertos o desaparecidos en el conflicto, a la vez que se ve restringido o se dificulta en gran medida su acceso a los servicios básicos de alimentación, salud y educación.

La práctica difundida de la violación de las mujeres en tiempo de conflicto se la relaciona directamente con la posición de la mujer en la comunidad como representante de la identidad cultural. La violación de mujeres en tiempo de guerra no se contempla solo como una agresión a la víctima si no que es un acto de agresión a una nación o colectividad. Las agresiones sistemáticas y específicas contra las mujeres en los conflictos se están realizando como un método de guerra y como medio de deshonorar y humillar al adversario.

La violencia sexual se ha empleado también contra las mujeres o miembros de su familia como un acto de tortura para conseguir información, degradar o intimidar. Asimismo, se ha utilizado como medio para llevar a cabo una limpieza étnica en una zona o para obligar a una comunidad a marcharse de un lugar. De igual manera se ejerce la violación especialmente sádica, delante de familiares o en público o causando lesiones graves incluso la muerte de la víctima. Así lo recoge un informe del Tribunal de la Haya

“Los estigmas sociales, las actitudes culturales o religiosas, los traumas emocionales, los malos tratos físicos, la manipulación reproductiva y las impunidades históricas han hecho de la agresión sexual un arma de guerra y de destrucción sumamente eficaz. Además, el deterioro y el hundimiento de los sistemas judicial y jurídico protectores, la confusión y la agitación reinantes en

---

<sup>131</sup> Declaración oficial del CIR- Violencia contra la mujer. 24-04-2001

la guerra, la despiadada brutalidad de la guerra, los múltiples conflictos inherentes a la psicología del combate y las prácticas de las represalias y la venganza en tiempo de guerra, brindan un sinfín de oportunidades y alicientes para las agresiones sexuales”<sup>132</sup>.

Esta violencia sexual tiene varios propósitos simbólicos, entre ellos atacar y humillar el “honor” del enemigo, demostrando que no ha sabido proteger a sus mujeres y desmoralizándolo. Jürgen Schröder, miembro de una delegación del Parlamento Europeo en visita a la República Democrática del Congo en 2008, manifestaría que son fatales las consecuencias para las víctimas de esta violencia “Según los estándares de la moralidad y la ética, la reputación de la familia es oscurecida: las niñas, las mujeres y hasta las chicas jóvenes son rechazadas por los maridos, las familias y los pueblos. Pero también está el dolor físico. Los violadores saben bien que sus actos afectan no sólo a la dignidad de la mujer, sino que con ella destruyen las estructuras de la sociedad”

Además de las violaciones sistemáticas, se expresa en hechos como la prostitución forzada y la esclavitud sexual de las mujeres del enemigo a la vez que también se presenta como fecundación forzada. También cabe destacar que la militarización general de la vida social afecta a las mujeres puesto que crea las condiciones que hacen que la cultura de la violencia que predomina en tiempos de guerra se desplace a la vida familiar y comunitaria.

En este sentido el incremento de la violencia de género en el ámbito privado es manifiesto. También se expresa esta violencia como la coacción sexual sobre las mujeres que son forzadas a una relación sexual con un combatiente o soldado a cambio de poder alimentarse ellas mismas y sus familias, obtener alojamiento, ropa o a cambio de protección y seguridad.

Por violencia de género se entiende todo acto de violencia sexista que tiene como resultado posible o real un daño de naturaleza física, sexual o psicológica, que incluya amenazas, la coerción o la privación arbitraria de la libertad para las mujeres, ya se produzcan en la vida pública o en la privada.<sup>133</sup>

El secretario general de la ONU en su informe anual de 2009 manifestó la incapacidad actual para cuantificar las personas que han sido víctimas de esta violencia, dado que muchas prefieren no denunciar ante la falta de protección y el estigma social que sufren en la gran mayoría de los contextos. El entonces secretario Kofi Annan recordó que la violencia sexual ha sido considerada como una forma de genocidio por la jurisprudencia internacional y en los contextos en los que se ha utilizado como arma de guerra, las probabilidades de que persista este tipo de violencia una vez finalizado el conflicto son altamente elevadas.

La inacción de los gobiernos y la impunidad de los agresores provocan que esta violencia ejercida contra las mujeres aumente y permanezca completamente instalada en estas sociedades una vez concluidos los conflictos armados.

---

<sup>132</sup>ASKIN, K.D. *War Crimes Against Women-Prosecution in Intenational War Crimes Tribunals*, M. Nijhoff, La Haya, 1997

<sup>133</sup>Definición de la Asamblea General de Naciones Unidas en el artículo 1 de la "Declaración para la Eliminación de la Violencia contra la Mujer". Resolución 48/104 del 20 de diciembre de 1993



Es preciso considerar la violencia sexual en el marco de la seguridad desterrando la idea de que es un problema de carácter privado. La violencia que predomina en tiempos de guerra se desplaza al marco familiar y comunitario. En este sentido el incremento de la violencia doméstica es manifiesto y se hace necesario trabajar y educar con campañas que destierren las prácticas de la culpabilización de la víctima de violencia, haciendo recaer en ella el honor de la familia o la comunidad.

Se destaca también la importancia del diseño de estrategias de prevención de la violencia sexual y la atención a las víctimas de manera integral, abordando tanto la dimensión de la salud como los aspectos psicosociales de la intervención. Los costes de la guerra sobre la salud y el medio ambiente con la contaminación de la tierra, el mar, los ríos y la atmósfera, sin duda afectan al patrimonio genético. En este contexto la atención a la salud integral de las mujeres es fundamental.

Sin duda la violencia sexual debe formar parte de las agendas de seguridad denunciando a los responsables de esta violencia. En este punto cabe destacar el programa conjunto que sobre Violencia Sexual y de Género diseñaron Liberia y Naciones Unidas. En él se incluyen cinco puntos para la erradicación de esta lacra social: mejora del bienestar psicosocial de las supervivientes de la violencia sexual y de género; mejora de la atención sanitaria de las supervivientes; fortalecimiento de la justicia penal incluyendo el establecimiento de un tribunal específico para juzgar a los perpetradores; integración de la seguridad y la protección en los sistemas de prevención y gestión de la violencia sexual de género y mejora de la accesibilidad a los centros de acogida para las supervivientes; fortalecimiento de los mecanismos de capacitación, gestión y coordinación.

Según Naciones Unidas, una mujer es atacada cada 15 segundos en la ciudad más grande de Brasil, Sao Paulo. Y en México, se calcula que más de 120.000 mujeres son violadas cada año, o sea una cada cuatro minutos. Según el Observatorio de Femicidio de México, entre 2011 y 2012 se informó de la desaparición de 1.258 niñas y mujeres sólo en el estado de México. Entre 2011 y 2103, 840 mujeres fueron asesinadas, de estos crímenes, 145 fueron investigados como feminicidios<sup>134</sup>.

---

<sup>134</sup>Sobre el término Femicidio y Feminicidio: Los términos 'Femicidio' y 'Feminicidio' no son términos homólogos. Femicidio: Se denominan los asesinatos de mujeres considerándolos como homicidio, sin destacar las relaciones de género, ni las acciones u omisiones del Estado. Es decir, son los asesinatos contra niñas y mujeres que se sustentan en violencias que acaecen en la comunidad y que no van dirigidas a las mujeres por ser mujeres,- independientemente de que los hayan cometido hombres- pero tienen consecuencias irremediables para ellas, y que deben ser tomados en consideración para efectos de prevención y erradicación de la violencia comunitaria. Feminicidio: se consideran los asesinatos de mujeres por su condición de género, es decir tomando en cuenta las relaciones de poder y se vincula con la participación del Estado por acción u omisión, derivado de la impunidad existente. El feminicidio es sistémico, es el asesinato de una niña/mujer cometido por un hombre, donde se encuentran todos los elementos de la relación inequitativa entre los sexos: la superioridad genérica del hombre frente a la subordinación genérica de la mujer, la misoginia, el control y el sexismo. No sólo se asesina el cuerpo biológico de la mujer, se asesina también lo que ha significado la construcción cultural de su cuerpo, con la pasividad y la tolerancia de un Estado masculinizado. Por Ligia Pérez de Pineda. Universidad Francisco Marroquín. Guatemala. Consultado en agosto de 2014 en:

<http://educacion.ufm.edu/femicidio-feminicidio/#sthash.ol3WHin4.dpuf>

En los Emiratos Árabes Unidos ha habido casos de mujeres que han informado de violación y terminaron en prisión acusadas de tener relaciones sexuales extramaritales. En Egipto, donde la mutilación genital femenina (MGF) ha estado prohibida desde 2008 pero sin embargo las cifras del gobierno muestran que más de 90% de las mujeres menores de 50 años la han experimentado, según un estudio de la ONU en 2013 encontró que 99,3% de las mujeres egipcias han experimentado algún tipo de acoso sexual.<sup>135</sup>

Por lo que venimos viendo en esta investigación, se puede afirmar que las leyes no protegen adecuadamente a las mujeres contra la violencia sexual y que este es un problema endémico en muchos, en demasiados países del mundo.

---

<sup>135</sup>Consultado en agosto de 2015 en:

[http://www.bbc.com/mundo/noticias/2015/08/150817\\_sexismo\\_america\\_latina\\_men?ocid=socialflow\\_twitter](http://www.bbc.com/mundo/noticias/2015/08/150817_sexismo_america_latina_men?ocid=socialflow_twitter).

## IV.- ESTUDIO DE CASO

### 1.- COMUNICACIÓN Y CULTURA DE PAZ DESDE UNA PERSPECTIVA DE GÉNERO

El concepto Cultura de Paz aparece por primera vez en las mesas de trabajo de la UNESCO en el año 1993 y será formalizado en el proyecto interdisciplinar que con el título “Hacia una Cultura de Paz” adopta como Estrategia a Media Plazo la UNESCO para el periodo 1996-2000. La UNESCO considera la paz no sólo como la ausencia de la guerra, sino que se centra en el contenido, sustancia y condiciones de la misma. Para Federico Mayor Zaragoza, Director general de UNESCO en ese tiempo “la cultura de paz es pasar de la lógica de la fuerza y el temor a la fuerza de la razón y el amor”.

En esta declaración, que nace en la UNESCO fuertemente apoyada por la sociedad civil, se manifiesta la importancia del equilibrio de género y las relaciones dinámicas entre mujeres y hombres para construir una Cultura de Paz. Así en su apéndice 3 (Declaración de la UNESCO sobre la contribución de las mujeres a una cultura de paz) podemos leer: “Sólo si los hombres y las mujeres trabajamos juntos en paridad asociativa de los derechos podremos vencer los obstáculos y la inercia, el silencio y la frustración, y asegurar una visión de futuro, una voluntad política, un modo de pensar creativo y unas acciones concretas necesarias para la transmisión global de una cultura de violencia a una cultura de paz”.

La declaración se realizó a raíz del Encuentro del Grupo de Expertos de Manila desarrollada en 1995 y fue presentada a la IV Conferencia Mundial sobre las Mujeres organizada ese mismo año en Pekín por Naciones Unidas bajo el lema “Acción para la igualdad, el desarrollo y la paz”. Será precisamente en esta Conferencia, en la Plataforma de Acción que sale de ella, la primera vez que se utiliza el concepto ‘Cultura de Paz’ en un documento de Naciones Unidas fuera de la UNESCO. En el párrafo 146, en su objetivo estratégico E.4 la Plataforma de Acción manifiesta “Promover la contribución de las mujeres para alentar una cultura de paz”.

Las resoluciones de la Asamblea General 52/13 y 52/15 de noviembre de 1997, proclamarán el año 2000 como Año Internacional por una Cultura de Paz, pidiendo la elaboración de un borrador de Declaración de las Naciones Unidas y un Programa de Acción sobre una Cultura de Paz para la 53ª Asamblea General.

“En una cultura de paz, el diálogo y el respeto por los derechos humanos reemplazan a la violencia; el entendimiento multicultural y la solidaridad, a las imágenes enemigas; el compartir y el fluir libre de la información, al

secretismo; el asociacionismo y las atribuciones de poder a la mujer suceden a la dominación del hombre”<sup>136</sup>

El programa de la UNESCO “Mujeres y una Cultura de Paz”, que nace en 1996 para incorporar la perspectiva de género al proyecto “Una Cultura de Paz”, subraya la igualdad de género como prerequisite para una cultura de paz y manifiesta la necesidad de hacer uso de los conocimientos y experiencias de las mujeres en todos los niveles de la sociedad. En este programa se definieron tres prioridades:

- 1.- Apoyar las iniciativas de las mujeres para la paz.
- 2.- Aumentar su participación en el proceso democrático, sobre todo en la toma de decisiones políticas y económicas.
- 3.- Fomentar nuevas expectativas en los hombres a través de una asociación igualitaria entre mujeres y hombres.

Estas prioridades surgen por los intereses que nacen del aumento de la violencia física y la persistencia de sus causas: pobreza, injusticia, exclusión. Del número creciente de conflictos armados incluyendo los conflictos internos nacionales, y también de la persistencia de los estereotipos de género y varias formas de discriminación contra las mujeres.

### **De la Carta Africana y otros tratados y declaraciones**

La Carta Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos<sup>137</sup> es el instrumento fundador del sistema africano de los derechos humanos. Esta carta es aprobada el 27 de julio de 1981 durante la XVIII Asamblea de Jefes de Estado y Gobierno de la Organización de la Unidad Africana, reunida en Nairobi, Kenya. Su entrada en vigor será 21 de octubre de 1986.

Las discusiones sobre adoptar un tratado de Derechos Humanos para África comienzan en el Congreso de Juristas Africanos en Lagos, Nigeria, en 1961. Esta idea, según relata Sheila B. Keetharuth, directora ejecutiva del Instituto de DDHH y Desarrollo en África, se retomó ocho años más tarde en Senegal, pero no fue hasta julio de 1979 en Monrovia, Liberia, cuando en la 16ª Sesión ordinaria de la OUA se encarga la preparación de un borrador preliminar de lo que será el futuro tratado.<sup>138</sup>

---

<sup>136</sup>BREINES, Ingeborg, *Perspectiva de género en una Cultura de Paz*. Mujeres a favor de la paz. Hacia un programa de Acción. Ediciones UNESCO- Narcea Ediciones, Madrid, 2002. pp. 47

<sup>137</sup>Consultada en agosto de 2014 en:

[http://www.derechoshumanos.net/normativa/normas/africa/CAFDH/1981-CAFDH.htm?gclid=CjwKEAjwrrpGuBRCKqeXpn-](http://www.derechoshumanos.net/normativa/normas/africa/CAFDH/1981-CAFDH.htm?gclid=CjwKEAjwrrpGuBRCKqeXpn-rt5hsSJAC9rxrPta1L6nz0bcQiQoulEuOgNxOoQlKA1R0Q3Qi2bMVJBhoC2S7w_wcB)

[rt5hsSJAC9rxrPta1L6nz0bcQiQoulEuOgNxOoQlKA1R0Q3Qi2bMVJBhoC2S7w\\_wcB](http://www.derechoshumanos.net/normativa/normas/africa/CAFDH/1981-CAFDH.htm?gclid=CjwKEAjwrrpGuBRCKqeXpn-rt5hsSJAC9rxrPta1L6nz0bcQiQoulEuOgNxOoQlKA1R0Q3Qi2bMVJBhoC2S7w_wcB)

<sup>138</sup>Sheila B. Keetharuth, directora ejecutiva del Instituto de DDHH y Desarrollo en África, organización pan-africana con sede en Gambia trabaja en la concienciación de los mecanismos regionales africanos de derechos humanos y en el incremento de su accesibilidad, utilización y efectividad. Consultado en agosto de 2014 en:

[http://www.icam.es/docs/web3/doc/DDHH\\_PonenciaSheilaKeetharouthEeMmayo2011.pdf](http://www.icam.es/docs/web3/doc/DDHH_PonenciaSheilaKeetharouthEeMmayo2011.pdf)

La Carta Africana, compuesta por 68 artículos, es reconocida por incluir en su articulado derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, así como derechos de los pueblos y varios derechos que no se encuentran en otros instrumentos, específicamente derechos de la llamada “tercera generación” o derechos colectivos como son el derecho al desarrollo, medioambiente satisfactorio, a la paz y el derecho de la gente a disponer de su salud y recursos naturales. Entre sus artículos, en su capítulo I sobre “Derechos Humanos y de los Pueblos”, el artículo 9, en sus puntos 1 y 2, recoge el derecho a recibir información y a expresarse y difundir opinión.

1. Todo individuo tendrá derecho a recibir información.
2. Todo individuo tendrá derecho a expresar y difundir sus opiniones, siempre que respete la ley.

También el tema de la discriminación de las mujeres tendrá su espacio en la Carta Africana, en concreto se hablará de ello en el punto 3 del artículo 18, “El Estado se hará responsable de la eliminación de toda discriminación de la mujer y de la protección de los derechos de la mujer y del niño tal como se estipulan en las declaraciones y convenios internacionales”.

Para Sheila Keetharuth, en su artículo “Hechos destacados del sistema africano de Derechos Humanos” los tratados nucleares del sistema africano de derechos humanos son:

- 1.- Convención sobre aspectos específicos del problema de los refugiados en África. Se adopta el 10 de septiembre de 1969 en Addis Abeba. Entra en vigor el 20 de junio de 1974. Cerca de 45 países la han ratificado y se han adherido a ella. Esta convención ofrece una serie de derechos a los refugiados: civiles, políticos, socioeconómicos y culturales. Si bien en la práctica, dice esta autora, pocos refugiados pueden hacer valer estos derechos.
- 2.- Carta Africana de DDHH y de los pueblos. Aprobada el 27 de junio de 1981 en su 18 Asamblea General en Nairobi, Kenia. Entra en vigor el 21 octubre de 1986, Instrumento normativo fundacional para la promoción y protección de los DDHH en África.
- 3.- La Carta Africana de los Derechos y Bienestar del Niño. Adoptada el 10 de junio de 1998, entra en vigor el 25 de enero de 2004. Permanece en vigor un periodo no superior a un año o el que determine la Asamblea de la Unión Africana, tras la entrada en vigor del Protocolo del Tribunal de Justicia y Derechos Humanos.
- 4.- El Protocolo a la Carta Africana de los derechos de la Mujer en África. Se adopta en Maputo, Mozambique, en 2003 y entra en vigor el 25 de noviembre de 2005. Hasta el momento, 27 países han ratificado el Protocolo de las Mujeres y 46 lo han firmado. Este protocolo cuenta con una “serie de primicias

mundiales”<sup>139</sup> en relación a los derechos humanos de las mujeres. Entre ellos está la cuestión de la monogamia que se resuelve por primera vez de forma explícita indicando que la “monogamia se recomienda como la forma preferida de matrimonio” y que “los derechos de las mujeres (...) en la relaciones maritales poligámicas se promueven y protegen. Es también la primera vez que un tratado internacional crea la obligación específica de eliminar la Mutilación Genital Femenina.

### **La Declaración de Windhoek**

La Declaración de Windhoek<sup>140</sup> nace del Seminario celebrado en esta ciudad de Namibia, organizado por NU y UNESCO del 29 de abril al 3 de mayo de 1991, con motivo de promover una prensa africana independiente y pluralista. Esta Declaración proclamará en su punto primero que “De conformidad con el artículo 19 de la Declaración Universal de Derechos Humanos, el establecimiento, mantenimiento y fortalecimiento de una prensa independiente, pluralista, y libre son indispensables para el desarrollo y mantenimiento de la democracia en un país, así como para el desarrollo económico.”

En los puntos siguientes, 2 y 3, aclarará lo de ‘prensa independiente y pluralista’:

2- Por prensa independiente debe entenderse una prensa sobre la cual los poderes públicos no ejerzan ni dominio político o económico, ni control sobre los materiales y la infraestructura necesarios para la producción y difusión de diarios, revistas y otras publicaciones periódicas.

3- Por prensa pluralista debe entenderse la supresión de los monopolios de toda clase y la existencia del mayor número posible de diarios, revistas y otras publicaciones periódicas que reflejen la más amplia gama posible de opiniones dentro de la comunidad.

El impacto de esta Declaración, adoptada el 3 de mayo de 1991, fue tal que la Asamblea General de NU decidió tres años más tarde, en diciembre de 1993, celebrar en su aniversario el Día Mundial de la Libertad de Prensa. Esta decisión también se basó en una recomendación de UNESCO.

En el preámbulo de la Declaración se recuerda la resolución 59 (I) de la Asamblea General, de 14 de diciembre de 1946, en la que se declara que la libertad de información es un derecho humano fundamental, y la resolución 45/76 A de la Asamblea General, de 11 de diciembre de 1990, sobre la información al servicio de la humanidad.

La Declaración destaca la situación que se vive en el continente africano en ese momento, “La evolución actual de un número creciente de países africanos hacia una

---

<sup>139</sup>Centro de Derechos Reproductivos (2006)

<sup>140</sup>Consultada en agosto de 2014 en:

<http://www.un.org/es/events/pressfreedomday/windhoek.shtml>



democracia fundada en el pluripartidismo es acogida con beneplácito y crea un clima favorable al surgimiento de una prensa independiente y pluralista”

Si bien añade que “en el África actual, pese a los acontecimientos positivos que se han registrado en algunos países, periodistas y editores son víctimas de represión en muchos países -son objeto de asesinatos, arrestos, detenciones y censura-, y se restringen sus actividades por diversas presiones económicas y políticas, como las restricciones impuestas al suministro de papel periódico, los sistemas de licencia previa que limitan la libertad de publicación, las restricciones a la concesión de visas lo que obstaculiza la libertad de movimiento de los periodistas, las restricciones al intercambio de noticias y de información, y las limitaciones a la libre circulación de diarios dentro de los países y fuera de sus fronteras nacionales. En algunos países, el partido único ejerce un dominio total sobre la información”

Por lo que unos artículos más abajo manifiesta que se debe alentar a los Estados africanos a que proporcionen las garantías constitucionales necesarias a la libertad de prensa y a la libertad de asociación.

Algo más de dos décadas, veinticuatro años, la situación de la prensa independiente, pluralista y libre, no parece que haya avanzado demasiado en muchos de los países que componen este inmenso y rico continente. Si bien las pretensiones de conseguir llegar a las metas planteadas en el seminario de Namibia del 91, siguen siendo manifestadas como una necesidad y plasmadas en documentos de futuro como la Agenda de África de 2063.

A finales de 2013, la Unión Africana manifestó el deseo de que los medios de comunicación del continente se implicaran en la Agenda de África de 2063<sup>141</sup>. Compartir con los medios de comunicación continentales la visión de la Agenda 2063 era lo que pedía. El objetivo de este instrumento planificado a largo plazo es mapear, planificar y organizar la trayectoria del desarrollo de continente africano para los próximos 50 años.

En la segunda semana de junio de 2015 se celebró en Sudáfrica la XXV Cumbre de la Unión Africana (UA). La cumbre centró sus debates en las cuestiones de la paz y la seguridad y en dar un impulso a la Agenda 2063 “El África que queremos”. El tema elegido para la cumbre de este año fue “Año de Empoderamiento de la Mujer y Desarrollo de África rumbo a la agenda 2063”.

En su artículo 37 reconoce que “África debe estar libre de conflictos armados, terrorismo, extremismo, intolerancia y la violencia de género, que son las principales amenazas a la seguridad humana, la paz y el desarrollo” también habla de librarse de la trata de personas, del crimen organizado y la piratería. África debe haber terminado el tráfico ilícito y la proliferación de armas pequeñas y armas ligeras para 2063. África, dice este apartado, tendrá la capacidad de asegurar la paz y proteger a su ciudadanía y sus intereses a través de las políticas de defensa, política exterior y seguridad común.

También hace una llamada a la acción cuando se dice en el punto K del documento:

---

<sup>141</sup>Agenda de África 2063, edición de Abril de 2015. Consultada en junio de 2015 en: <http://agenda2063.au.int/en/documents/agenda-2063-africa-we-want-popular-version-final-edition>

“Lograr la paridad de género en las instituciones públicas y privadas y la eliminación de todas las formas de discriminación de género en los ámbitos social, cultural, económico y ámbitos políticos. Movilizar una unidad concertada que termine de inmediato con los matrimonios con niñas, la mutilación genital femenina y otras prácticas culturales nocivas que discriminan a las mujeres y las niñas”

## Medios para la Paz. Actores del cambio

En este punto del informe creemos que es conveniente traer aquí en toda su extensión el artículo 1 de la Declaración sobre una Cultura de Paz<sup>142</sup>, su lectura siempre es recomendable para recordar la importancia de muchos conceptos que a la hora del trabajo en la redacción siempre deben acompañar al periodista.

Artículo 1: Una cultura de paz es un conjunto de valores, actitudes, tradiciones, comportamientos y estilos de vida basados en:

- a) El respeto a la vida, el fin de la violencia y la promoción y la práctica de la no violencia por medio de la educación, el diálogo y la cooperación;
- b) El respeto pleno de los principios de soberanía, integridad territorial e independencia política de los Estados y de no injerencia en los asuntos que son esencialmente jurisdicción interna de los Estados, de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas y el derecho internacional;
- c) El respeto pleno y la promoción de todos los derechos humanos y las libertades fundamentales;
- d) El compromiso con el arreglo pacífico de los conflictos;
- e) Los esfuerzos para satisfacer las necesidades de desarrollo y protección del medio ambiente de las generaciones presentes y futuras;
- f) El respeto y la promoción del derecho al desarrollo;
- g) El respeto y el fomento de la igualdad de derechos y oportunidades de mujeres y hombres;
- h) El respeto y el fomento del derecho de todas las personas a la libertad de expresión, opinión e información;
- i) La adhesión a los principios de libertad, justicia, democracia, tolerancia, solidaridad, cooperación, pluralismo, diversidad cultural, diálogo y entendimiento a todos los niveles de la sociedad y entre las naciones;

y animados por un entorno nacional e internacional que favorezca a la paz.

Para el profesor Alfonso Cortés González “Usar la comunicación para la promoción y el desarrollo de la Cultura de Paz responde a un modelo de comunicación persuasiva, cuyo objetivo a perseguir es la transformación social o/y de las estructuras sociales.”<sup>143</sup>

<sup>142</sup>Declaración y Programa de Acción sobre una Cultura de Paz. Resolución aprobada por la Asamblea General de Naciones Unidas el 6 de octubre de 1999.A/RES/53/243

<sup>143</sup>CORTES GONZÁLEZ, Alfonso, *La comunicación es una herramienta estratégica en la construcción de la paz*. Comunicación y Cultura de Paz. Cortes González, Alfonso y García López, Marcial (eds.) Editorial Universidad de Granada. 2012. Pág. 25

Para Cortés el desarrollo de la Cultura de Paz pasa por abordar una estrategia comunicativa y esta estrategia pasa hoy día por el uso de internet si bien, como aborda en su artículo el profesor, la revolución que ha supuesto esta herramienta no ha eclipsado totalmente el modelo de comunicación de masas tradicional, pues la agenda mediática hegemónica siguen siendo la misma.

Pero esta estrategia para la paz debe romper las formas y hábitos actuales que pasan por el modelo propagandístico tradicional, un modelo unidireccional, hegemónico, que difunde a las masas las cosmovisiones del *establishment*. Para Cortés esta es una de las causas por lo que la comunicación para la paz parece no funcionar bien del todo.

“Por un lado hablamos de libertad, de construcción de democracias, de participación ciudadana, de superación de estructuras y culturas violentas, al mismo tiempo que pensamos que la paz se puede construir haciendo cambiar parte del contenido de estos mensajes hegemónicos sin transformar la propia estructura de la comunicación social”<sup>144</sup>

La Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea<sup>145</sup>, aprobada en Niza el 18 de diciembre del año 2000, manifiesta en su artículo 21 sobre la “No discriminación”, que “se prohíbe toda discriminación, y en particular la ejercida por razón de sexo, raza, color, orígenes étnicos o sociales, características genéticas, lengua, religión o convicciones, opiniones políticas o de cualquier otro tipo, pertenencia a una minoría nacional, patrimonio, nacimiento, discapacidad, edad u orientación sexual. Unos artículos anteriores, el artículo 11 abordará el tema de la Libertad de expresión y de la información:

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de expresión. Este derecho comprende la libertad de opinión y la libertad de recibir o de comunicar informaciones o ideas sin que pueda haber injerencia de autoridades públicas y sin consideración de fronteras.
2. Se respetan la libertad de los medios de comunicación y su pluralismo

Mientras el Código Europeo de Deontología del Periodismo<sup>146</sup>, manifiesta en su artículo 33, incluido en el apartado titulado “Situación de conflicto y casos de protección especial”:

“En la sociedad se dan a veces situaciones de tensión y de conflictos nacidos bajo la presión de factores como el terrorismo, la discriminación de las minorías, la xenofobia o la guerra. En estas circunstancias los medios de comunicación tienen la obligación moral de defender los valores de la democracia, el respeto a la dignidad humana, la solución de los problemas a través de métodos pacíficos y de tolerancia, y en consecuencia oponerse a la violencia y al

---

<sup>144</sup>Ibidem. pp 32,33

<sup>145</sup>Consultada en enero de 2013 en: [http://www.europarl.europa.eu/charter/pdf/text\\_es.pdf](http://www.europarl.europa.eu/charter/pdf/text_es.pdf)

<sup>146</sup>Se puede consultar en: <http://www.fesp.org/index.php/template/item/3619-Regulaci%C3%B3n%20del%20Derecho%20a%20la%20informaci%C3%B3n>

lenguaje del odio y del enfrentamiento, rechazando toda discriminación por razón de cultura, sexo o religión."

El Código de Deontología y Ética de los periodistas de la RDC<sup>147</sup> es mucho más explícito en su narración cuando en su artículo 5, en el capítulo dedicado a los deberes de los periodistas dice "Rechazar la injuria, la difamación, la maledicencia, la calumnia, las acusaciones sin pruebas, la alteración de los documentos, la deformación de los hechos, la mentira, la incitación al odio (religioso, étnico, tribal, regional o racial) así como la apología de cualquier valor negativo en la práctica diaria de su profesión". En este Código nos detendremos más adelante.

### **Cuando los medios toman partido**

¿Y cuál es el buen periodismo? Se preguntó el periodista y escritor polaco Ryszard Kapuscinski en una conferencia en la Universidad Autónoma de Barcelona<sup>148</sup>

"El verdadero periodismo es intencional", según Kapuscinski, "se fija un objetivo e intenta provocar algún tipo de cambio. El deber de un periodista es informar, informar de manera que ayude a la humanidad y no fomentando el odio o la arrogancia. La noticia debe servir para aumentar el conocimiento del otro, el respeto del otro. Las guerras siempre empiezan mucho antes de que se oiga el primer disparo, comienza con un cambio del vocabulario en los medios. En los Balcanes se pudo ver claramente cómo se estaba cocinando el conflicto".<sup>149</sup>

A lo largo de la historia los medios de comunicación han tomado partido, o se les ha obligado a tomar partido haciendo de ellos una gran maquinaria de propaganda. Ejemplos los tenemos en la actualidad y también en nuestra historia más inmediata. Si nos vamos a estos últimos podemos hablar de la Guerra Civil española, con las proclamas lanzadas desde Unión Radio, o en la II Guerra Mundial, con la utilización de los medios llamados de 'Propaganda Negra' o el sistema implantando en Alemania por el ministro de Comunicación del III Reich, Joseph Goebbels, o los medios de Ruanda previo y durante el Genocidio de este país en 1994. Todos ellos son sólo una muestra escueta de la guerra psicológica que a través de las ondas de los medios de comunicación dirigían a la población.

En los discursos utilizados existen muchas coincidencias, entre ellas el ataque a las mujeres. A modo de ejemplo veamos un extracto de los discursos del teniente general golpista Gonzalo Queipo de Llano, en una de las 600 alocuciones que durante 18 meses realizó desde las ondas de Unión Radio en Sevilla. Queipo de Llano utilizaría

---

<sup>147</sup>En: <http://www.leganet.cd/Legislation/JO/2006/JO.20.06.2006.2.pdf>

<sup>148</sup>Conferencia en la Universidad Autónoma de Barcelona. Artículo en el El País de José María Martí Font, 17 diciembre 2002.

En: [http://elpais.com/diario/2002/12/17/catalunya/1040090841\\_850215.html](http://elpais.com/diario/2002/12/17/catalunya/1040090841_850215.html)

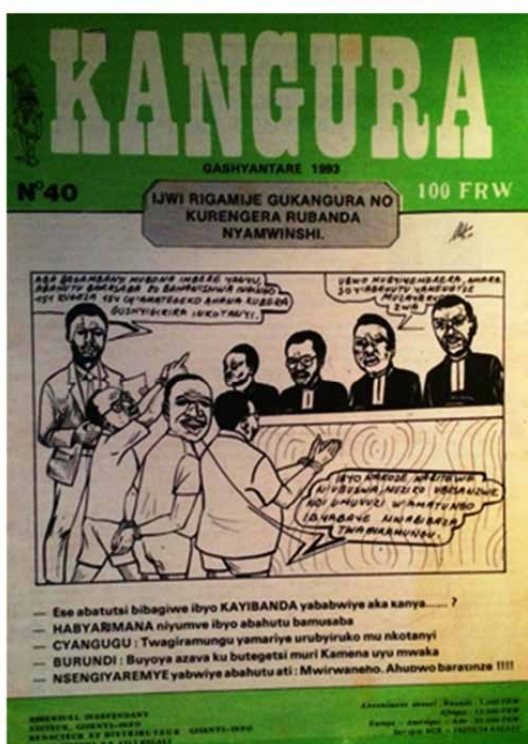
<sup>149</sup>Conferencia en la Universidad Autónoma de Barcelona. Artículo en El País de José María Martí Font, 17 diciembre 2002.

En: [http://elpais.com/diario/2002/12/17/catalunya/1040090841\\_850215.html](http://elpais.com/diario/2002/12/17/catalunya/1040090841_850215.html)

la radio a modo de arma de guerra psicológica, incitando a “matar a los rojos como perros” e infundiendo terror a la población, sobre todo a las mujeres cuando de forma velada unas veces y otras abiertamente hablaba de violaciones.

"Nuestros valientes legionarios y regulares han demostrado a los rojos cobardes lo que significa ser hombres de verdad. Y de paso también a sus mujeres. Esto está totalmente justificado, porque estas comunistas y anarquistas predicán el amor libre. Ahora por lo menos sabrán lo que son hombres y no milicianos maricones. No se van a librar por mucho que berreen y pataleen."<sup>150</sup>

Un segundo ejemplo de esta utilización de los medios es el genocidio de la que fuera la antigua colonia belga, Ruanda, en el que los medios de comunicación, fundamentalmente la radio por contar este país con unas altas tasas de analfabetismo, tuvieron un papel decisivo en el planificado genocidio de 1994, con toda una campaña previa a la matanza de personas de raza tutsi y durante la propia matanza.<sup>151</sup>



Desde la Radio Televisión Libre de las Mil Colinas, la RTMC, y el diario Kangura, como muestra más destacada de los medios que participaron a favor del genocidio, se propagaba entre la población la ideología del genocidio deshumanizando a los tutsis con programas y mensajes como los llamados “Diez mandamientos”. Durante la matanza en la radio se programan cuñas radiofónicas con mensajes como “El enemigo está ahí fuera, sal y mátalos” o “Vosotros, cucarachas, sabed que estáis hechos de carne”.

Esta acción de propaganda e instigación por parte de los medios fue un factor determinante del asesinato, masacres y violaciones de hombres, mujeres y niños. En tan solo 100 días, del 7 de abril al 1 de julio de 1994, dos millones

de personas<sup>152</sup> fueron asesinadas ante una comunidad internacional, Naciones Unidas y gobiernos occidentales, que se mostraron impasibles a pesar de las llamadas de atención previas al genocidio y durante el mismo.

<sup>150</sup> Consultado en julio de 2015 en:

[http://mvod.lvlt.rtve.es/resources/TE\\_SRAMITI/mp3/4/5/1353578657354.mp3](http://mvod.lvlt.rtve.es/resources/TE_SRAMITI/mp3/4/5/1353578657354.mp3)

<sup>151</sup> Datos extraídos de la información ofrecida al público en el Centro Memorial del Genocidio de Kigali-Ruanda.

<sup>152</sup>De las personas asesinadas no solo había tutsis, a los que se exterminó en un 75% de su población, también hutus que rechazaban esta matanza. Se calcula que estos últimos fueron un 20% de la población asesinada.



Vistos estos dos ejemplos, uno en la Guerra Civil española, otro el genocidio de Ruanda, también hay que destacar el papel de los medios en un sentido contrario al que acabamos de ver.

Al cierre de esta investigación salta a los medios de comunicación el tema de los refugiados que llegan a Europa huyendo de la devastación de Siria, principalmente. En esta denominada 'crisis' por los propios jefes de gobierno europeos, los medios también están teniendo su papel. Desde la llamada de atención en titulares, portadas y artículos de opinión, a la denuncia de malas prácticas periodísticas, como el caso de la periodista húngara Petra Laszlo, que agrede a los refugiados mientras realiza la cobertura informativa de una de las tantas escenas de refugiados que intentan alcanzar un país en Europa que les permita vivir dignamente.

En medio de la indecisión de Europa y de las actuaciones contrarias a la carta de los derechos humanos de algunos gobiernos, en el trato que están dando a estas personas refugiadas crecen, en países como Alemania, movimientos racistas y xenófobos que con manifestaciones y concentraciones públicas, ataques a centros de refugiados, así como mensajes en redes sociales, entre otras acciones, difunden mensajes de odio contra los refugiados. Ante esta situación en el país germano, el 20 de octubre de 2015 el diario alemán Bild, el más leído en toda Alemania, puso en marcha una campaña mediática inédita para terminar con los mensajes xenófobos que se publican en las redes con más seguidores como son Facebook y Twitter, haciendo un llamamiento a que la justicia intervenga contra los que denomina "agitadores":

"Alemania está indignada: abiertamente y con nombre y apellido se difunde en las redes sociales como Facebook y Twitter, llamamientos a la violencia contra los extranjeros, políticos, periodistas y artistas", señala el periódico. "El que siembra odio cosecha violencia.... la libertad de expresión o la sátira se ha convertido desde hace mucho en llamamiento a cometer delitos graves o asesinatos: Bild dice basta y exhibimos a los agitadores en la picota. ¡Actúe señor fiscal!".<sup>153</sup>

El director del Bild explicó a sus lectores en un vídeo que se colgó en la web del diario alemán que "Uno siente miedo cuando uno ve en las noticias que una política que se había pronunciado a favor de los refugiados en Colonia, ha sido acuchillada. Todo esto ha comenzado con la difusión de mensajes de odio a través de Facebook y Twitter. No lo podemos aceptar y por eso hemos dicho basta".

Esta campaña del rotativo alemán ha contado con apoyos como el del Ministro de Interior alemán quien manifestó que "Quien calle ante ello, también está tomando una decisión. Un patriota ama a su país y no odia a otros"

---

<sup>153</sup>Información extraída del diario El País. 20 octubre 2015.

[http://internacional.elpais.com/internacional/2015/10/20/actualidad/1445346033\\_264374.html](http://internacional.elpais.com/internacional/2015/10/20/actualidad/1445346033_264374.html)



## 2.- UMA MIRADA A LA RDC

“Reiterando su profunda preocupación por la crisis humanitaria y de seguridad en el este de la República Democrática del Congo debido a las actividades militares en curso de grupos armados extranjeros y nacionales y el contrabando de recursos naturales congoleños, destacando la importancia de neutralizar a todos los grupos armados, entre ellos a las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda (FDLR), la Alianza de Fuerzas Democráticas (ADF), el Ejército de Resistencia del Señor (LRA), las Fuerzas Nacionales de Liberación (FNL) y todos los demás grupos armados presentes en el país, conforme a lo dispuesto en la resolución 2147 (2014)<sup>154</sup>”



<sup>154</sup>Resolución 2198 (2015). Aprobada por el Consejo de Seguridad en su 7371ª sesión, celebrada el 29 de enero de 2015. Consultada en mayo de 2015 en: [http://www.ieee.es/Galerias/fichero/Varios/NNUU/ONU\\_Resolucion\\_2198\\_2015\\_Republica\\_Democratica\\_del\\_Congo\\_N1502507.pdf](http://www.ieee.es/Galerias/fichero/Varios/NNUU/ONU_Resolucion_2198_2015_Republica_Democratica_del_Congo_N1502507.pdf)

Con una extensión de 2.345.000 kilómetros cuadrados, equivalente a casi cinco veces la extensión de España, la República Democrática del Congo (RDC) es uno de los países más grandes del mundo y el segundo mayor de África. También de los más poblados, con 67,5 millones de habitantes de los cuales el 35,4 por ciento habita en zonas urbanas, según el Programa de Desarrollo de Naciones Unidas para 2013, cuyo Informe de Desarrollo Humano <sup>155</sup> sitúa al país en el puesto 184 del mundo.

Su territorio está dividido en 11 provincias: Bandundu, Bas-Congo, Equateur, Kasai Occidental, Kasai Oriental, Katanga, Maniema, Province Oriental, Kinshasa, Nord-Kivu y Sud-Kivu. Estas últimas, las más ricas en recursos, se hallan en estado de guerra latente desde hace más de 30 años. Su lengua oficial es el francés, pero cuenta también con lenguas nacionales, el Lingala, Tshiluba, Swahili y Kikongo, lo que da una idea de la complejidad étnica y cultural del país.

La tasa de alfabetización en mayores de 15 años es del 65,8%; la esperanza de vida al nacer es de 51,8 años para las mujeres y de 48,2 para los hombres, y el 35,4 por ciento de su población es urbana. Datos, todos los aquí apuntados, que lastran el desarrollo del país en todos los sentidos. Como consecuencia de su extensión territorial, la RDC tiene frontera con nueve países: República Centroafricana, Congo, Angola, Zambia, Tanzania, Ruanda, Burundi, Uganda y Sudán del Sur. Hecho éste que viene a complicar aún más el conflicto que vive el país, dada la dificultad para controlar los pasos fronterizos.

Desde finales de la II Guerra Mundial, el conflicto armado de la República Democrática del Congo ha sido el de mayores dimensiones de toda África, con nueve estados implicados <sup>156</sup> en las dos guerras que se han dado en su territorio. Y si bien todos los informes toman la fecha de 1998 como inicio de este conflicto, sus orígenes se remontan a 1960.

En el caso del conflicto de la República Democrática del Congo, el informe Alerta 2015! de la Escola de Pau <sup>157</sup>, fecha el inicio del conflicto armado en 1998, siendo un conflicto interno internacionalizado <sup>158</sup> cuyas causas las centra en el gobierno, la identidad y los recursos y cuyos actores son el propio Gobierno de la RDC, milicias Mai-Mai, FDLR, M23, APCLS, grupos armados Ituri, grupo armado de la oposición burundés FNL, grupos armados de oposición ugandeses ADF-NALU, Ruanda, MONUSCO. A este conflicto le otorga una intensidad media con una escalada de la violencia en 2014.

La RDC se sitúa entre uno de los países que se presentan como puntos críticos de todo el mundo en cuanto a la situación de personas refugiadas o desplazadas. Según los datos que facilita ACNUR referidos a la RD Congo en 2014 en este país

---

<sup>155</sup>En: <http://hdr.undp.org/en/data/map>

<sup>156</sup>La RDC y Angola, Burundi, Chad, Namibia, Ruanda, Sudán, Uganda y Zimbabue.

<sup>157</sup>Alerta 2015! Informe sobre conflictos, derechos humanos y construcción de paz. Escola de Cultura de Pau. Icaria Editorial. Universitat Autònoma de Barcelona, Informe finalizado en enero 2015. Pág.31

<sup>158</sup>Alerta 2015! Informe sobre conflictos, derechos humanos y construcción de paz. Escola de Cultura de Pau. Pág. 30 "Conflicto armado interno internacionalizado aquel en el que alguna de las partes contendientes es foránea, y/o cuando el enfrentamiento se extiende al territorio de países vecinos. Para considerar un conflicto armado como interno internacionalizado también se tiene en cuenta el hecho de que los grupos armados tengan sus bases militares en los países vecinos, en connivencia con esos Estados, y lancen sus ataques desde éstos".

existen 119.754 refugiados, de los cuales 1.184 son solicitantes de asilo<sup>159</sup>; 25.150 son refugiados retornados<sup>160</sup>; 2.756.585 son personas desplazadas internas asistidas por ACNUR y 561.973 son desplazados retornados. En cuanto a nacionales de la RD Congo que están refugiados en otros países la cifra es de 516.562 personas, de ellos 67.363 son solicitantes de asilo.

El origen de gran parte de los males que padece en la actualidad la República Democrática del Congo se remonta 1870 cuando Leopoldo II, entonces rey de Bélgica, inició su proyecto colonial. Primero como finca personal del rey y luego propiedad del estado, la actual RDC fue territorio belga hasta 1960, en que logró su independencia, tras la victoria electoral del Movimiento Nacional Congolés, dirigido por el carismático líder socialista Patrice Lumumba.

Tras un breve y convulso periodo, Lumumba fue asesinado, tomando el poder el coronel Mobutu Sese Seko en 1965, con el apoyo de las potencias occidentales, principalmente Estados Unidos y Bélgica. Durante más de 30 años (1965-1997) Mobutu dirigió una de las dictaduras más brutales y sangrientas de la historia África. Su derrocamiento (en la guerrilla contra él llegó a participar el Ché Guevara -19 de abril a 20 de noviembre de 1965) se produjo a cargo de la Alianza de Fuerzas Democráticas por la Liberación del Zaire, lideradas por Laurent-Désiré Kabila.

Se inicia entonces un convulso periodo (1997-2003) con dos guerras civiles. La segunda de ellas, también denominada Guerra Mundial Africana, fue el mayor conflicto armado en África. Causó la muerte de 3,8 millones de personas e implicó a nueve países: Uganda, Ruanda (antes aliados de Kabila y ahora en su contra), y de otro lado Zimbabwe, Angola, Namibia, Chad y Sudán, con el apoyo de Libia (pertenecientes a la Comunidad del desarrollo de África Austral).

Este conflicto múltiple, cuyas heridas no se han cerrado aún, supuso el enfrentamiento de cuatro actores principales: Hutus, Tutsis, Fuerzas Ugandesas (los tres con grupos étnicos y grupos armados aliados en territorio de la RDC) y el Ejército regular congolés, apoyado por sus países aliados: Zimbabwe, Angola, Chad y Namibia.

La guerra se desarrolló en torno al conflicto hutu-tutsi que durante la década de los noventa asoló la región de los Grandes Lagos. El resultado fue atroz, con graves violaciones de los derechos humanos que aún todavía hoy no cesan. En julio 1999 se firmó el Tratado de Paz de Lusaka, que puso una paz relativa en la región, al comprometerse las partes a cesar el fuego, la retirada de fuerzas extranjeras y el desarme de las milicias de combate.

Ese mismo año, para contribuir a la pacificación, el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas acordó el envío de tropas de interposición a la zona. El 18 de enero

---

<sup>159</sup>Solicitantes de asilo según el informe de ACNUR, pag. 56, son personas que han solicitado protección internacional y cuya solicitud de la condición de refugiado está pendiente de resolución. A efectos del informe de ACNUR, se ha considerado a solicitantes cuya petición de asilo individual estaba pendiente de resolución al final de 2014, sin tener en cuenta cuándo fue cursada.

<sup>160</sup>Refugiados retornados según el informe de ACNUR, pag. 56: son los ex refugiados que han regresado a su país de origen, espontáneamente o de manera organizada, pero que aún no se han integrado plenamente. Este retorno normalmente sólo tendría lugar en condiciones de seguridad y dignidad. A efectos de este informe, se incluyen exclusivamente los refugiados que retornaron entre enero y diciembre de 2014. Sin embargo, en la práctica, en las operaciones se puede llegar a asistir a retornados durante un periodo más amplio.

de 2001 Laurent-Désiré Kabila fue asesinado y le sucedió su hijo Joseph Kabila, que pacificó en parte la zona gracias a los acuerdos de paz de Sun City, Pretoria y Luanda.

En febrero de 2006 entró en vigor una nueva constitución que dio paso a las primeras elecciones plurales desde que el país se independizó en 1966. Elecciones que ganó el propio Kabila, no sin graves disturbios y las protestas de la oposición, que tachó el resultado de fraudulento. Después de diez años en el poder, el entorno de Kabila pretende abrir un proceso de debate para cambiar la Constitución para que pueda repetir un tercer mandato presidencial, lo que está generando una gran tensión, sobre todo en los Kivus, donde tiene menos apoyos que en otras partes del país.

Sin embargo, la violencia, los enfrentamientos étnicos y la lucha por las materias primas, en las que es abundantemente rica la RDC y en especial las provincias orientales, aún perduran. El informe anual de Amnistía Internacional correspondiente a 2014-2015<sup>161</sup> habla de atrocidades contra la población civil cometidas por grupos armados, violación y otras formas de violencia sexual principalmente en zonas de conflicto, reclutamiento de niños soldado, tortura y malos tratos a cargo de las fuerzas del Estado, impunidad ante los reiterados abusos y violaciones de derechos humanos, etc.

La situación es especialmente complicada en Kivu Norte y Kivu Sur, donde según los informes de la Escola de Pau<sup>162</sup> persisten la inseguridad y los combates como consecuencia de la presencia de numerosos grupos armados, la injerencia de Rwanda y la continua explotación ilegal de los recursos naturales.

La situación es especialmente compleja en la zona de los Grandes Lagos, en Kivu Norte y Kivu Sur, donde persisten las actividades militares de diversos grupos armados nacionales y extranjeros, entre los que debemos destacar: Fuerzas Armadas de la República Democrática del Congo (FARDC), Misión de Estabilización de Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUSCO), Fuerzas Democráticas de Liberación de Ruanda (FDLR), Alianza de Fuerzas Democráticas (ADF), Ejército de Resistencia del Señor (LRA), y Fuerzas Nacionales de Liberación (FNL).

En enero de 2015, el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas aprobó la Resolución 2198/2015 sobre la situación de la República Democrática del Congo. En ella constata la grave situación que vive el país y, entre otras cosas, señala su preocupación por los repetidos informes de colaboración entre elementos del ejército regular congolés (FARDC) y las Fuerzas Democráticas de Liberación de Ruanda (FDLR), entre cuyos dirigentes y miembros se cuentan muchos de los responsables del genocidio contra los tutsis en Ruanda, y que han seguido cometiendo asesinatos por motivos étnicos en la RDC.

Como medidas para avanzar en la solución del conflicto, el Consejo de Seguridad condena los grupos armados que operan en la región, a los que pide que pongan fin de manera inmediata a las acciones de desestabilización, a la vez que exhorta a los Estados a que no se preste apoyo a los grupos armados, y aprueba la prórroga de la presencia de las fuerzas de la MONUSCO en el país como elemento estabilizador y de pacificación. Y sobre todo reafirma y exhorta tanto a la RDC como a los estados de la región de los Grandes Lagos a que cooperen para investigar y

---

<sup>161</sup>En: <https://www.amnesty.org/es/documents/pol10/0001/2015/es/>

<sup>162</sup>ROYO ASPA, Josep María, *La guerra de la RD Congo, más allá de sus recursos*. Quaderns de Construcció de Pau. Escola de Pau. Diciembre de 2009

combatir las redes delictivas regionales y los grupos armados implicados en la explotación ilegal de los recursos naturales y su comercialización. Cuestión ésta que, junto con los motivos étnicos, constituye la principal causa que mantiene vivo el conflicto.

Tras la lectura de resoluciones, informes y demás documentos de organizaciones internacionales e instituciones dedicadas a la comprensión de los conflictos en general y de este país en particular, la RDC, al investigador le quedan enormes dudas dada la complejidad de las distintas secuencias que se desarrollan a lo largo de los años en este complicado conflicto, de tipología diversa y donde las causas, así como sus consecuencias son múltiples.

Como hemos venido haciendo a lo largo de esta investigación, hemos querido saber, más allá de los informes oficiales o académicos, cómo la gente de este país ve un conflicto que le ha acompañado a lo largo de su vida. Pedimos que nos explique su visión de las causas que propician el conflicto de la RDC a Justin Kabila<sup>163</sup>, un joven estudiante de la Facultad de Paz y Gestión de Conflictos de Ruanda, cuyo padre es natural de Bukavu (Kivu Sur) y su madre es nacida en Goma (Kivu Norte). Creemos interesante traer aquí su testimonio:

“Los relatos escritos sobre los conflictos que minaron el Este de la RDC antes del genocidio de Ruanda son escasos o incluso inexistentes, y sin embargo hubo varios conflictos que podrían ser la origen de toda esta violencia del Este del país. Acercándonos a los nativos de la Región, encontramos varias fuentes de conflictos que explica esta complejidad del conflicto en los Kivu. Existen muchos relatos escritos que confirman que los conflictos en el Este de la RDC empezaron con los refugiados de Ruanda en 1994 pero lleva a una conclusión simplista. Sería más juicioso poder recordar que existieron conflictos mucho antes del genocidio de Ruanda.

Primero, la migración desde la colonización ha traído de nuevo a la región a varias tribus que tuvieron que vivir juntas. Esta convivencia no fue siempre pacífica pero los conflictos fueron más visibles tras la independencia, durante la segunda república. Estos conflictos fueron más etno tribales, en los años 70 hubo un conflicto entre los Nande y los Banyabwisha en el sur del Kivu Norte que es autóctono de la región pero se perpetuó en otras tribus como los Bahunde y los Banyamasisi y se desplazó hacia el Kivu Sur porque, según testimonios, la rebelión de “Mulele” por ejemplo se arraigó/surgió a la vez en las desigualdades y las discriminaciones tribales y las discordias en la gestión de estos conflictos de los años 70 por parte del gobierno de la época en los dos Kivu y esto creó más frustraciones aún como me lo contó mi madre algún día: “Hemos pasado varias veces por la cárcel y cada vez más tiempo. Tu tío aprendió a hablar en la cárcel y eso únicamente porque a nuestro padre le acusaban de ser un Mulele...y había otras personas con nosotros en la cárcel a las que les acusaron por lo mismo, fueron ejecutadas y lanzadas al lago...”.

---

<sup>163</sup>Entrevista realizada a Justin Kabila, en septiembre de 2015. Kabila cursa en la actualidad el tercer curso en la Facultad de ‘Developement and PeaceBuilding’, de la Protestant Institute of Art and Social Science (PIASS) de Ruanda.



Podemos oír historias de este tipo en varias familias del Kivu Norte al igual que en el Kivu Sur. Por otra parte, la manera de actuar del gobierno de la época en la gestión de los conflictos tribales creó más conflictos latentes, varias historias que nos contaban nuestros abuelos lo aseveran y esto no aparece en los relatos escritos sobre los conflictos de la región.

El lugar que ocupan los genocidas ruandeses y el genocidio de Ruanda en el conflicto en el este de la RDC, yo diría que fue el detonante de todos estos conflictos latentes que ya existían. De hecho, la llegada de los refugiados ruandeses ha supuesto una dimensión más regional al conflicto, lo que los ha convertido en más político que tribal y que llegó a ser más tarde político-económico.

Como conclusión, yo diría que los conflictos en el ESTE del RDC fueron de varios tipos, según su evolución, y que hubo varias causas en su origen, así que sería prematuro afirmar que se pueden resolver basándose en una sola. Siendo estudiante de la facultad de la Paz y Gestión de los conflictos que existieron en esta zona, nos dimos cuenta que casi siempre estos procesos se focalizaron únicamente en la parte visible del iceberg”.

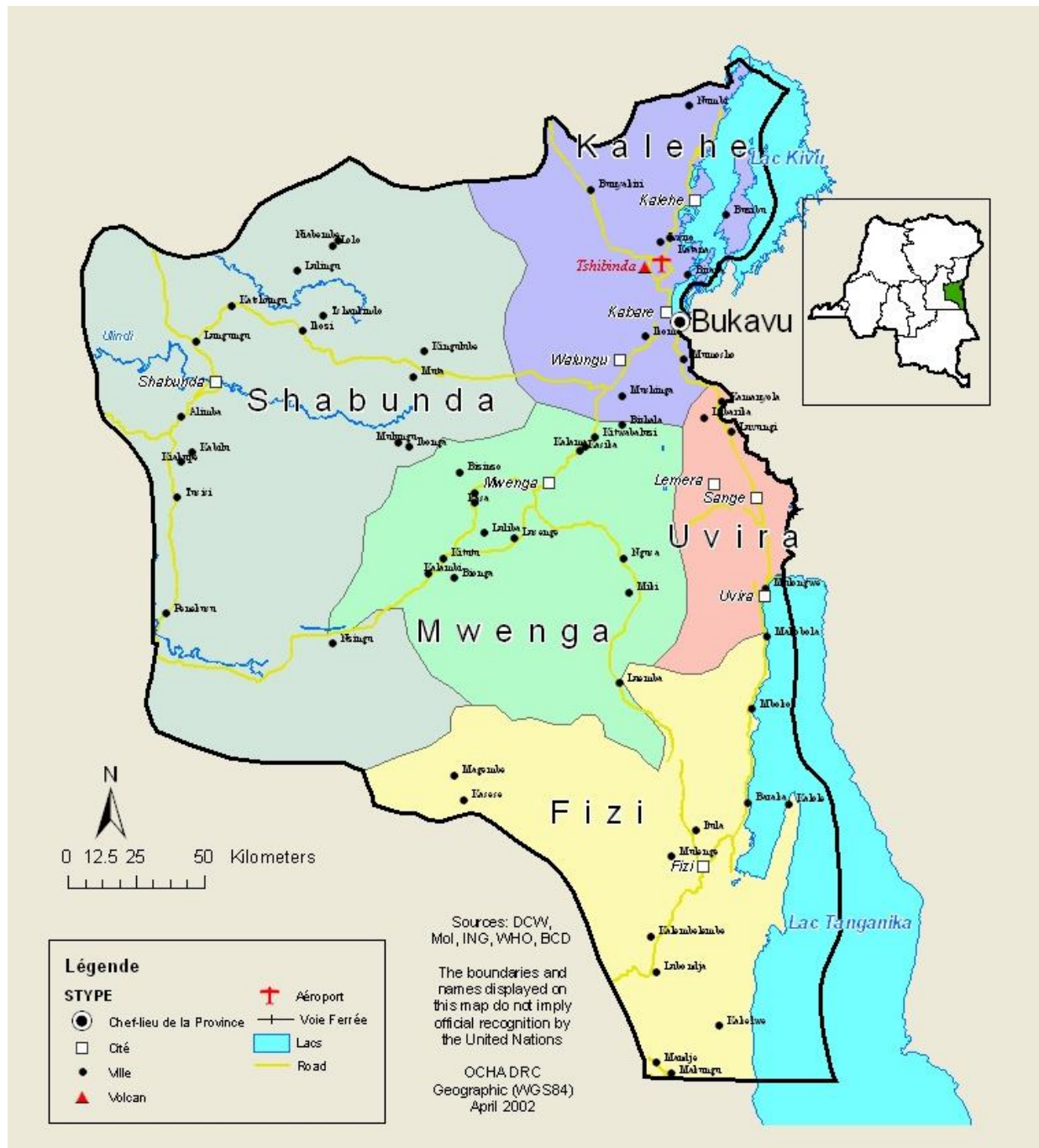
## Provincia de Kivu Sur



*Imagen de una de las calles de la ciudad de Bukavu, capital de Kivu Sur.*



La provincia de Kivu Sur, con una extensión de 65.000 kilómetros cuadrados, tiene como capital la ciudad de Bukavu y cuenta con cinco territorios: Shabunda, Mwenga, Fizi, Uvira, Kalehe. Kivu Sur limita con las provincias de Kivu Norte, al norte, con Maniema al occidente, y con la provincia de Kantanga al sur. En su parte oriental comparte frontera con tres países, Ruanda, Burundi y Tanzania. La ciudad de Bukavu la fundan los belgas en 1901 con el nombre de Costermansville, nombre que se le da por Paul Costermans, oficial belga del Estado libre del Congo.



Los datos que se aportan de su población es de algo más de 800.000 personas, si bien esta cifra se debe poner en cuestión dado el importante volumen de refugiados internos que recibe producto de los conflictos armados que se dan en la próxima y que motivan la huida de miles de personas. Junto a los refugiados internos otra cifra importante que se suma a la población de esta ciudad de 60 kilómetros cuadrados de extensión, y a toda la provincia de Kivu Sur, son los refugiados de otros países. Tal es el caso de las personas que llegan a esta zona desde Burundi huyendo del conflicto que se ha declarado en su país en abril de 2015, tras el anuncio de su Presidente de presentarse a las elecciones por tercera vez, en contra de la Constitución de Burundi.

Impresiona leer los relatos de atrocidades diarias que se cometen en este país, recogidos por el Comité de Expertos de Naciones Unidas sobre la RDC en los distintos informes que remite al Presidente del Consejo de Seguridad. Estos informes, de acceso público a través de internet, informan de lo que acontece actualmente en la RDC.

En un resumen escueto de uno de los informes que emite el Comité de Expertos para la RDC, fechado el 12 de enero de 2015 <sup>164</sup>, se informa de la situación de inestabilidad propiciada por grupos armados de la RDC y grupos extranjeros, en las provincias Oriental, Kivu del Norte, Kivu del Sur y Katanga, donde grupos armados someten a la población a torturas y malos tratos crueles e inhumanos (crucifixión, muerte por lapidación, fuertes palizas, reclusión en pozos, privación de alimentos...), secuestro y esclavitud y violencia sexual incluidos donde se da el matrimonio forzado (el Fondo de Población de las Naciones Unidas documentó 2.774 casos de violencia sexual en Kivu del Norte, de los cuales aproximadamente el 70% fueron cometidos por civiles, un 15% por soldados o agentes de policía congoleños, y otro 15% por miembros de los grupos armados).

También se informa de que estos grupos siguen reclutando, adiestrando y utilizando niños y niñas soldados. De enero a septiembre de 2013 el centro local de atención transitoria a los niños vinculados con grupos armados de Kivu Norte acogió a 1.125 menores de entre 11 y 17 años de edad, 143 de sexo femenino y 982 de sexo masculino, procedentes de 22 grupos armados. De las 143 niñas, 39 (el 27%) habían sido utilizadas como esposas de los combatientes, 31 (el 22%) como soldados, y 73 (el 51%) para cocinar o hacer labores manuales.

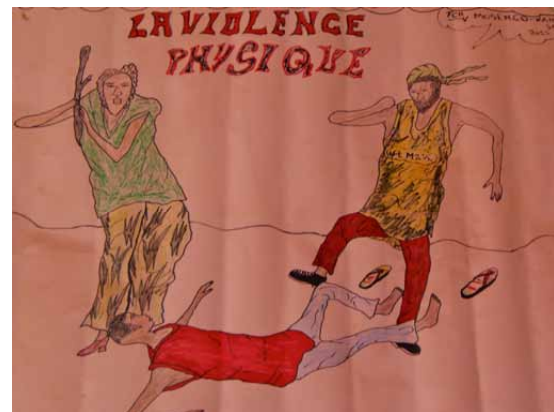
De los 982 niños, 691 (el 70%) dijeron haber sido utilizados como combatientes y cumplido diversas funciones, entre ellas la lucha contra el enemigo, el transporte de cajas de municiones y amuletos de protección durante el combate, el robo de alimentos de las haciendas y aldeas para el grupo, la protección de las bases y de los comandantes de las unidades, el espionaje al enemigo y la transmisión de mensajes. Los demás 291 niños (el 30%) dijeron que habían realizado tareas manuales, como faenas agrícolas, acarreo de agua, lavado de ropa y limpieza en general.

En algunos casos estos niños estuvieron en dos o más grupos, pues según sus narraciones, después de dejar su primer grupo armado muchos de ellos fueron

---

<sup>164</sup>Carta de fecha 12 de enero de 2015 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por la Presidenta del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1533 (2004) relativa a la República Democrática del Congo. Consultado en julio de 2015 en: <http://www.un.org/es/comun/docs/?symbol=S/2015/19>

estigmatizados y amenazados por sus ex colegas, lo que les llevo a incorporarse a su antigua unidad o bien a otro grupo armado.



Algunos de los dibujos que decoran las paredes de la Asociación ASO War Child, de apoyo y asistencia a los 'niños y niñas de la guerra'. Esta asociación de Kivu Sur trabaja con los jóvenes que fueron utilizados como combatientes. En el dibujo de la izquierda, donde aparecen tachados niños que disparan y portan armas, se puede leer: "Ningún niño en el ejército. Sí en Familia. El lugar de los niños nunca es el ejército, está en la familia" En los dibujos de la derechas se representa la violencia que sufren estos niños bajo el título de "Violencia psíquica". Estas fotografías fueron tomadas a finales de julio de 2013 en la sede de la asociación ASO en Kivu Sur.



El Comité de Expertos informa también de la matanza en masa en junio de 2014 en Mutarule, en Kivu Sur, donde al menos 34 personas fueron asesinadas y 25 heridas, de octubre a noviembre de 2014 se produjeron también ataques en el territorio de Beni (Kivu del Norte) con más de 200 personas muertas y varios miles de desplazados.

También informa sobre el comercio de minerales, destacando que se bien se ha avanzado en la rastreabilidad y la diligencia debida de los minerales producidos por la RDC, sigue habiendo contrabando. Efectivos del propio ejército de la RDC (FARDC) y algunos grupos armados siguen participando en el comercio de minerales y, “probablemente, introducen minerales de zonas de conflicto en las cadenas de suministro de la RDC y los Estados vecinos”. Y añade “Prácticamente no se avanzó en la lucha contra el contrabando de oro en 2014. Según destaca el informe existe una ausencia persistente de esfuerzos de diligencia debida y rastreabilidad en el sector del oro en la República Democrática del Congo, Uganda y los Emiratos Árabes Unidos, debido a lo cual el oro producido en zonas en conflicto y en explotaciones mineras no validadas puede entrar a la cadena internacional de suministro.

Pero no solo habla de minerales, también de la explotación y el comercio ilícitos de productos de la “vida silvestre”, como el marfil, que “siguen siendo graves problemas en los que están implicados los grupos armados, efectivos del ejército congoleño, cazadores furtivos locales y grupos armados de Sudán del Sur”. La matanza de elefantes y otros animales en el Parque Nacional de Garamba, en la provincia Oriental, sigue constituyendo un grave problema, manifiesta el informe.

En el informe también se destaca la actuación de ejércitos vecinos en la zona. Así manifiesta que el Gobierno de Burundi no notificó al Comité del Consejo de Seguridad el despliegue de su ejército, las Fuerzas de Defensa Nacional- FDN, en Kivu del Sur y manifiesta que “Aunque el despliegue concluyó en octubre, se tuvo conocimiento de actos de violencia sexual perpetrados durante el despliegue por el ejército de Burundi y el grupo juvenil Imbonerakure.”

En el capítulo de armamento el informe destaca que se comprobó que no se había notificado al Comité la entrega en 2012 a la RDC de municiones procedentes de China y que durante 2014 se siguieron desviando armas y municiones del ejército congoleño a grupos armados, “lo que pone en evidencia los problemas más generales que tiene ese país para gestionar la existencia de armas.”

### **El cuerpo de paz de Naciones Unidas en la RDC, MONUSCO**

Las consecuencias del conflicto en la RDC han sido desde sus inicios tan devastadoras en términos humanitarios y de estabilidad política, que en 1999 el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas crea la Misión de Naciones Unidas en la RDC, MONUC. Misión de la que se haría cargo una década más tarde, en 2010, la MONUSCO, Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la RDC, de acuerdo a la resolución 1925 del Consejo de Seguridad de UN.

La misión de la MONUSCO, que cuenta con autorización hasta el 31 de marzo de 2016, ha sido legitimada para utilizar todos los medios necesarios para cumplir su mandato relativo, entre otros, a la protección de los civiles, el personal humanitario y los defensores de los derechos humanos que se encuentren en peligro inminente de

sufrir violencia física así como apoyar al Gobierno de la República Democrática del Congo en sus iniciativas de estabilización y consolidación de la paz<sup>165</sup>

La MONUSCO es una de las misiones más costosas – más de mil millones de dólares anuales- y de las más grandes en efectivos del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz (DPKO). A 31 de marzo de 2015 cuenta con un total de 20.878 efectivos uniformados, entre militares, observadores militares y agentes de policía, con 889 civiles internacionales, 2.612 civiles locales y 463 voluntarios de la ONU.

Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz (DPKO). A 31 de marzo de 2015 cuenta con un total de 20.878 efectivos uniformados, entre militares, observadores militares y agentes de policía, con 889 civiles internacionales, 2.612 civiles locales y 463 voluntarios de la ONU.



*Durante la entrevista realizada Billiaminou Alao, portavoz de la Misión de Paz de la MONUSCO, en su centro de Bukavu*

En marzo de 2013 “dado que la situación en la RDC sigue constituyendo una amenaza para la paz y la seguridad internacional en la región” Naciones Unidas en su resolución 2098<sup>166</sup>, resuelve crear una ‘Brigada de Intervención’. En esta resolución, en su artículo 8, condena enérgicamente los actos de violencia y abusos de los derechos humanos que siguen perpetrando M23, las FDLR, la ADF, la APCLS, el LRA, la Fuerza Nacional de Liberación (FNL) y los diversos grupos Mai Mai y todos los demás grupos armados, que realizan ejecuciones sumarias, violencia sexual y por razón de género y reclutamiento y utilización de niños a gran escala. Y exige que todos los grupos armados pongan fin de inmediato a todas las formas de violencia y actividades desestabilizadoras, así como que sus miembros se desmovilicen y depongan las armas de inmediato y con carácter permanente, y reitera que los responsables de abusos de

<sup>165</sup> Datos extraídos de la web oficial de la MONUSCO,  
<http://www.un.org/es/peacekeeping/missions/monusco/facts.shtml>

<sup>166</sup> Resolución 2098 (2013) del Consejo de Seguridad de UN.  
<http://www.un.org/es/comun/docs/?symbol=S/RES/2098%282013%29>

los derechos humanos y violaciones del derecho internacional humanitario rendirán cuentas de ellos y no podrán integrarse en las FARDC ni otros cuerpos de las fuerzas de seguridad estatales.

La Resolución 2211 de marzo de 2015<sup>167</sup> en la que se aborda la prórroga del mandato de la misión de paz de Naciones Unidas en la RDC, la MONUSCO, solicita en su punto 10 a esta misión de paz que “tenga plenamente en cuenta las consideraciones de género como cuestión intersectorial en todo su mandato y que preste asistencia al Gobierno de la República Democrática del Congo para asegurar la participación, implicación y representación de las mujeres en todos los niveles, incluidas las actividades de estabilización, la reforma del sector de la seguridad y los procesos de desarme, desmovilización y reintegración, así como en el diálogo político nacional y los procesos electorales, por medios como el suministro de asesores en cuestiones de género, y solicita además a la MONUSCO que amplíe la información que presenta al Consejo sobre esta cuestión”.

Como cierre de este capítulo queremos dedicar una atención especial a la labor que se desarrolla en el Hospital General de Referencia de Panzi, creado y dirigido por el doctor Denis Mukwege<sup>168</sup>, médico ginecólogo y activista por la paz.

En este marco de violencias extremas y en particular, cuando hablamos de la violencia sexual que se viene ejerciendo en el conflicto de la RDC contra las mujeres, entendemos que es necesario hacer un destacado para hablar de este hombre y de la labor que él y todo su equipo.

Este hospital es algo más que un centro donde sanar las heridas físicas y psíquicas, es un espacio donde todo el equipo médico, auxiliar y de prensa desarrolla también una labor de apoyo a las víctimas y de denuncia a nivel local, nacional e internacional. Este trabajo ha sido reconocido en la figura del Dr. Mukwege con un gran número de distinciones, la última el Premio Sájarov 2014 a la libertad de Conciencia del Parlamento Europeo

El Dr. Mukwege, reconocido internacionalmente en el tratamiento de las consecuencias patológicas y psicosociales causadas por la violencia sexual, describe con crudeza la situación: “Los cuerpos de las mujeres se han convertido en un auténtico campo de batalla y la violación se utiliza como arma de guerra”. El doctor ha tratado a varias miles de mujeres desde la guerra de 1998 en la RDC, realizando hasta 10 cirugías al día, durante sus 18 horas diarias de trabajo.

En la entrevista que realizamos al Dr. Mukwege en julio de 2013<sup>169</sup>, en el hospital Panzi<sup>170</sup> que dirige desde que el mismo lo creara en 1999, en la provincia de Kivu Sur, le preguntamos si en la larga y tremenda historia de violaciones que se ha sucedido a lo largo de todo el conflicto en su país, han existido cambios o evoluciones

---

<sup>167</sup>Resolución 2211 (2015). Aprobada por el Consejo de Seguridad en su 7415ª sesión, celebrada el 26 de marzo de 2015-

<http://www.un.org/es/comun/docs/?symbol=S/RES/2211%282015%29>

<sup>168</sup>Denis Mukwege, especialista en el tratamiento de las mujeres violadas, es fundador del Hospital Panzi de Bukavu. Está considerado a nivel internacional como el máximo experto en la reconstrucción de los órganos genitales femeninos tras las agresiones por violación. Premio Olof Palme en 2008, Premio al Sustento Bien Ganado en 2013 y Premio Sájarov en 2014.

<sup>169</sup>Entrevista realizada al Dr. Denis Mukwege en julio de 2013 en el Hospital Panzi, Bukavu. Anexo I.

<sup>170</sup>Hospital Panzi en : [www.panzihospital.org](http://www.panzihospital.org)



significativas. "Lo que cambió en realidad son las tácticas", nos responde y añade. "Francamente es increíble ver que una barbaridad como esta pueda ocurrir. Y en realidad dejan que exista con toda impunidad. Cada vez se da una mayor evolución en las atrocidades, en la voluntad de hacer el mal. Y ahora que estáis aquí, quizás ya os lo hayan comentado, pero ahora se asiste a la violación de los bebés. Denuncié este fenómeno en la prensa hace sólo pocos meses. Aquí tenemos en el hospital a bebés que fueron violados de la forma más atroz con desgarros que no podéis ni imaginar. Pienso que si analizamos la evolución, lo que podemos ver es la voluntad permanente de hacer el mayor daño posible, traumatizar lo más posible. Francamente para mí es un terrorismo, un terrorismo sexual. Y me duele ver que este fenómeno se comete con total impunidad".

"Ha habido un cambio en la técnica empleada", nos sigue diciendo. "Por ejemplo hubo momentos en que nos ocupamos de mujeres que fueron violadas y que después de haberlas violado, les pegaban un tiro en el aparato genital. Hubo grupos armados que después de violar a las mujeres las quemaban. Hubo grupos que, para traumatizarlas, utilizaban sosa caustica. Entonces lo que digo es que hoy hay un avance, una evolución en la técnica de hacer el mal. Pienso que en lo que se refiere a los bebés, es simplemente un invento para mostrar hasta donde se puede llegar haciendo el mal.



*Uno de los reportajes de la revista Mama Voice, de la asociación de Mujeres de los Medios de Kivu Sur, AFEM, en su 7 edición de abril-junio de 2015, denuncia los casos de violación "con extrema violencia" de pequeños menores de 5 años. Según el reportaje, se han documentado 35 casos.*

"También hay una evolución en la población, en la cartografía, nos dice el Doctor, Antes violaban en las zonas de combate. Hoy existe una mezcla de grupos armados y han puesto a todos los violadores, a los asesinos, en el ejército y es a ese ejército al que se le pide que proteja a la población. El resultado es claro, han diseminado el mal en la sociedad. Hoy todo es muy complicado. Pienso que no se puede luchar contra las violaciones en estos territorios, en estos países, si no se cambia radicalmente a aquellos que fueron violadores. Pienso que se debe dar un desarme material pero también un desarme psicológico, pues si no el mal se propaga como un cáncer que destruye a toda la sociedad. Eso también es un cambio, es decir, es un fenómeno que ocurrió en las zonas de combate, en el frente, pero en cuanto vuelven del frente y se incorporan a la sociedad civil, el mal se propaga por todas partes"

Sobre el trabajo que vienen desarrollando desde finales de los noventa en el centro de referencia que él dirige, el Hospital Panzi, nos comenta que la labor que desarrollan con las mujeres que llegan a Panzi la diferencian en cuatro etapas distintas. "Cuando las mujeres llegan aquí al hospital, la mayor demanda es de tipo físico. Llegan con heridas, tienen infecciones. Eso les preocupa mucho. Se preguntan si tienen el VIH, una enfermedad sexualmente transmisible. Eso es una gran preocupación para ellas. Pero detrás de esta demanda existe un problema psicológico grave que no han detectado. La paciente sufre y se da cuenta que no puede dormir, que esta irritable, que llora con facilidad. Cuando nos encargamos de ella, son estos dos aspectos de los que nos ocupamos. Cuando debemos proceder a una cirugía importante, normalmente nos aseguramos que en el plano psicológico la paciente está suficientemente estable para que la podamos operar. Así que este es el primer pilar, el psicológico, luego el físico o médico.



En tercer lugar, cuando una paciente está bien física y psicológicamente, a menudo el gran problema al que se tiene que enfrentar es que 'quiero volver a casa pero quemaron mi pueblo, mi familia ya no quiere nada de mí, ya no tengo familia'. Para esto tenemos una partida económica que cuenta con varias actividades generadoras de ingresos, micro-créditos, aprendizajes de oficios, etc. Con estas actividades en la agricultura y la ganadería, llegamos a ayudar a esas mujeres a que sean autónomas. Y lo que hemos observado es que para pasar del estatus de víctima a la de superviviente, a menudo es necesaria una buena salud, una buena salud mental y también económica. Una vez las mujeres han pasado por estas tres etapas, es cuando ellas dicen 'quiero justicia, porque sé quién o qué grupo me ha hecho esto y pido justicia'. Tenemos entonces una asistencia legal que las acompaña. Tengo que decir que las mujeres que vienen para solicitar la asistencia legal ya no son víctimas, son supervivientes que quieren luchar y reclaman sus derechos. Son consientes de que se han violado sus derechos, que existe la justicia y que se tienen que restaurar sus derechos"

Y junto al trabajo con las mujeres que han sufrido violación existe el problema de los niños, los bebés nacidos de estas violaciones. "Aquí tenemos un verdadero desafío", nos contesta el Doctor, "nos ocupamos a menudo de alrededor de unos 150 a 200 niños. Estos niños siguen naciendo, pero no hay nada en el plano comunitario que se haga cargo de ellos, ni siquiera a nivel público. Son niños sin filiación, sin familia. A veces sus madres vienen a parir aquí y los abandonan en el campo. Actualmente tenemos a niños que tienen unos 10 años y que empiezan a preguntarme: ¿Por qué me llaman «Interamo»?», ¿«por qué me llaman «genocidiario»?», «¿por qué me llaman «Hutu»?», ¿«por qué me llaman «Wali»?». Son niños que nacieron en Congo, que no tienen padres y cuyas madres les han abandonado. No están inscritos en el registro civil. Hoy les mandamos a la escuela, les damos alimentamos, un techo, pero ¿qué será de ellos cuando tengan 18 años? ¿sin ninguna filiación?. Esto es realmente un problema muy grave. Hoy intentamos luchar para que al menos estén registrados civilmente, porque si tienen una inscripción en el registro civil, al menos pueden decir « soy huérfano congoleño». Si no tienen registro civil, ¿qué son? Y ocuparnos de ellos plantea problemas también porque necesitan ayuda. Deberíamos de tener apoyos de familias para acogerlos, para darles el calor de un hogar familiar. Hoy se quedan aquí, tenemos un espacio para los niños donde nos ocupamos de ellos cuando las madres aceptan venir a dejárnoslos. Pero para mí no es suficiente"

Nos interesa también conocer el apoyo internacional a la situación de violencia que se vive en su país y nos contesta "Yo hago mi trabajo de sensibilización. Intento decir a la gente que en la región de los Grandes Lagos debemos trabajar mucho en pro de la reconciliación, contra el odio. Trabajar más ya que es la única manera de contestar al odio con amor. No hay otra solución. Porque si eternizamos esto se convierte en un círculo vicioso del odio, lo que es extremadamente peligroso. Cuando veo niños de 2 o 3 añitos que tienen todo el aparato genital destrozado, mujeres que tienen bayonetas en el aparato genital, me pregunto cómo se pueden curar estas heridas enormes. Hay que estar rodeado de mucho amor para poder decir «perdono» y «perdono y puedo incluso amar al que me ha causado este mal».

"Pienso que si esto no se sella verdaderamente en el corazón de la gente, esta región estará asentada en un gran volcán que puede erupcionar en cualquier

momento. Es muy importante decirle a la gente que tenemos que cambiar nuestra forma de ver, cambiar nuestra forma de considerar al otro, cambiar nuestra forma de hablarnos. Y quizás lo primero es empezar por decirnos la verdad, porque para la mujer que ha sufrido esto y que no entiende porque lo ha sufrido, le será difícil perdonar al otro si no se le dice la verdad. Necesitamos contarnos la verdad. El mal sólo agrava el mal. Debemos darnos cuenta de que nadie puede exterminar a otra persona. No se puede. La Historia demuestra que todos los genocidios han fracasado. Fracasaron porque siempre hay supervivientes que vuelven a empezar.

"Hay que hacer frente a esta fuerza del mal", nos dice y a continuación nos relata cómo durante el día y la noche el hospital Panzi está protegido por jóvenes que cuidan que tanto usuarios del centro como personal, no corran peligro. "Es un ejemplo que hay que seguir" y añade, "pero hay otra gente que desea seguir haciendo el mal. Creo que si esta gente viene aquí, al hospital, los acogemos bien, los curamos, les sonreímos y les decimos: «aquí estamos siempre» «nuestras manos no están cubiertas de sangre, queremos ayudaros, queremos abrazaros ». Es la única forma de impedirlo. Estoy contento de estar aquí. Me siento bien. No puedo curar el mal así de golpe pero pienso que si seguimos predicando el amor, se puede cambiar el mal por el bien.

Para este médico, el futuro pasa por "empezar a curar a mujeres embarazadas, reducir la mortandad materna e infantil, porque lo que hago actualmente lo hago a mi pesar. Estoy curando la estupidez humana. Me hubiera gustado ocuparme de otros problemas, un problema natural como son las complicaciones del embarazo. Hoy como sabéis en Congo 1000 mujeres de cada 100.000 mueren en el parto. Es una catástrofe. Y hoy no tenemos tiempo de ocuparnos de este drama".



## Representatividad de las mujeres en la sociedad congoleña.

“El avance de la mujer y el logro de la igualdad entre mujeres y hombres es una cuestión de derechos humanos y una condición para la justicia social, y no deben encararse aisladamente como un problema de la mujer. Únicamente después de alcanzados esos objetivos se podrá instaurar una sociedad viable, justa y desarrollada”.  
Plataforma Beijing 95

La Constitución de 2006 de la RDC reconoce en sus artículos 12 y 14 los principios de igualdad de derechos, de oportunidad y de sexo. La RDC ha ratificado diversos instrumentos jurídicos internacionales y regionales como la Carta africana de derechos del hombre y de los pueblos relativas a los derechos de las mujeres; la Convención de los derechos de la Infancia de Naciones Unidas; la Convención sobre la eliminación de todas las discriminaciones contra las mujeres (CEDAW); el Protocolo de acuerdo de la SADC (Protocole de la Communauté de Développement de l'Afrique australe) sobre género y desarrollo y la Resolución 1325 de Naciones Unidas



*Cartel fotografiado en la sede de la Asociación de AFEM en Bukavu en julio de 2013. En el que se reivindica el papel de la justicia y el amparo de la Constitución de la RDC a las mujeres que sufren violencia y la persecución y castigo de sus maltratadores.*

Según los datos aportados por el PNUD, respecto al índice de desigualdad de género, medida compuesta que refleja la desigualdad en los logros entre hombres y mujeres respecto a la salud reproductiva, el empoderamiento y el mercado de trabajo, la RDC figura en el puesto número 147 en cuanto al índice de desigualdad de género, sólo superado por Mali, 148 y Nigeria, 179.

En cuanto al índice de Desarrollo de Género (IDG), medida que refleja la disparidad en los logros del desarrollo entre hombres y mujeres respecto a la salud, la educación y el nivel de vida, la RDC está en el puesto 134.

Un dato que llama la atención es el porcentaje de mujeres y hombres, entre 15 y 49 años, que según este informe “consideran que un marido tiene justificación paragolpear o maltratar a su mujer por lo menos por una de las siguientes razones: si la mujer quema la comida, discute con él, sale sin pedirle permiso, descuida a los hijos o se niega a mantener relaciones sexuales”. Del periodo 2005 a 2012 el porcentaje que lo justifica es de un 75,9% de la población.

Para poder realizar una imagen de situación de la cuestión de la igualdad de género en la RDC, atenderemos en este apartado a dos estudios: el Informe de la Auditoría Nacional sobre Género de Instituciones Públicas y Privadas publicado en julio de 2012 por el Ministerio de la Mujer, la Familia y la Protección de la Infancia,<sup>171</sup> y por otro, sobre el tema de medios de comunicación, el monitoreo que sobre medios de comunicación de este país realizó la Unión Congolese de Mujeres de los Medios (UCOFEM) en 2013 en colaboración con el Observatorio di Pavia Media Research con el título “La imagen de la mujer en los medios de comunicación- Informe de seguimiento de la RDC 2013”.<sup>172</sup>

Empezando por que realizó el Ministerio de la Mujer, la Familia y la Protección de la Infancia,<sup>173</sup> ese informe ofrece distintos resultados a nivel de las provincias en las que se organiza administrativamente la RDC, mediante el estudio de la actuación realizada por instituciones privadas y públicas. De este estudio tomaremos las referencias que se dan sobre la provincia de Kivu Sur, en la que son 15 las instituciones a las que se les ha sometido a esta auditoría.

En este informe se valoran distintos aspectos. En el apartado del informe relativo al debate actual planteado sobre la dimensión de género (internacional, nacional) en las instituciones y los vínculos entre esas instituciones, el Gobierno, la Sociedad Civil, y el partenariado de apoyo al desarrollo en la provincia de Kivu Sur, 13 de las 15 instituciones auditadas son conscientes de los problemas y los debates que hay que plantear sobre la dimensión de género. Estas instituciones manifiestan también no estar informadas de los mecanismos nacionales que sobre Género existen, o manifiestan carecen de los medios para popularizar estos textos.

En cuanto a las estrategias en materia de integración de la dimensión de género y su reflejo en los objetivos, programas de acción y presupuesto de la institución, 9 de las 15 instituciones auditadas manifiestan no tener ninguna estrategia

<sup>171</sup>En la pág. 75 de [http://www.cd.undp.org/content/dam/dem\\_rep\\_congo/docs/UNDP-CD-rapport-genre-2012.pdf](http://www.cd.undp.org/content/dam/dem_rep_congo/docs/UNDP-CD-rapport-genre-2012.pdf)

<sup>172</sup>Estudio que se puede encontrar en:

[http://www.generoy pazvisibles.org/libros\\_adjuntos/201411137431UCOFEM\\_-](http://www.generoy pazvisibles.org/libros_adjuntos/201411137431UCOFEM_-)

[Guide\\_du\\_journaliste\\_au\\_26\\_novembre\\_2013.pdf](http://www.generoy pazvisibles.org/libros_adjuntos/201411137431UCOFEM_-Guide_du_journaliste_au_26_novembre_2013.pdf)

<sup>173</sup>En la pág. 75 de [http://www.cd.undp.org/content/dam/dem\\_rep\\_congo/docs/UNDP-CD-rapport-genre-2012.pdf](http://www.cd.undp.org/content/dam/dem_rep_congo/docs/UNDP-CD-rapport-genre-2012.pdf)



en sus objetivos y programas de acción por no contar con presupuesto para ello o no estar interesadas.

En el capítulo de la integración de la igualdad de género en la ejecución de programas de cooperación entre la institución y sus socios, en Kivu Sur solo 4 de las 15 instituciones integran la igualdad de género. Sobre la experiencia de la institución en cuestiones de género y estrategias utilizadas para desarrollar habilidades en esta área, son 4 de las 15 las que lo desarrollan.

También son 4 las instituciones que realizan gestión de la información y el conocimiento en género. Sobre el sistema y los instrumentos utilizados para el control y la evaluación ninguna de las instituciones auditadas alegan tener un sistema de control de instrumentos y de evaluación que tengan en cuenta la dimensión género. En cuanto a la elección de organizaciones asociadas a la institución, 7 de las 15 instituciones auditadas tienen socios que son elegidos en función de su campo de acción, misión y naturaleza de su proyecto. En cuanto a los productos e imagen pública de la institución los socios de las instituciones opinan que esta imagen es negativa en 11 de las 15 instituciones



*Cartel de la campaña desarrollada en 2007 para concienciar a la población sobre el reparto equitativo de las tareas entre hombres y mujeres. Fotografía realizada en la sede de AFEM, en julio d 2013.*

También el estudio aborda la toma de decisiones y la integración de la dimensión de género y manifiesta respecto a Kivu Sur que en 11 de las 15 instituciones las decisiones son tomadas por la jerarquía sin tomar en cuenta la dimensión de género. En materia de personal y recursos humanos, solo 2 instituciones de las 15 auditadas buscan que exista un equilibrio en la distribución del personal. En el apartado dedicado a cultura organizacional y vida social 5 de las 15 instituciones auditadas en Kivu Sur se implican en la integración de la dimensión de género en estos campos.

En relación a la percepción de los resultados obtenidos en materia de igualdad de género, 7 instituciones piensan que el género es un proceso y que trabajan para conseguir alcanzar los objetivos, las otras 8 instituciones auditadas piensan sin embargo que el género está mal visto y es fuente de conflictos.

En 2013 la UCOFEM<sup>174</sup> publicó un informe sobre la “La imagen de la mujer en los medios de comunicación- Informe de seguimiento de la RDC 2013”.<sup>175</sup> El informe presenta una guía para periodistas cuyo objetivo es ofrecer a los profesionales de los medios educar y ofrecer recomendación para trabajar a favor de la promoción de la igualdad entre hombres y mujeres. Junto a este informe UCOFEM desarrolló un monitoreo de los principales medios de comunicación de la RDC para definir la representación mediática de las mujeres en este país.

En cuanto al informe realizado por la Unión Congoleesa de Mujeres de los Medios (UCOFEM) en noviembre 2013 sobre “La imagen de la mujer en los medios de comunicación- Informe de seguimiento de la RDC 2013”<sup>176</sup>, los resultados alcanzados por el informe fueron los siguientes:

Observación 1: El informe de monitoreo reveló la recurrencia de representaciones desiguales:

- En todos los medios de comunicación las mujeres son escasamente protagonistas, rara vez se las contacta como fuentes expertas o como celebridades. Más a menudo, se habla de ellas o se las entrevista con un papel poco preciso o “menor/ de poca importancia” es decir como personas comunes, representantes anónimas de la opinión popular o como fuentes de testimonios personales.
- Aunque sub-representadas en la mayoría de los papeles importantes, las mujeres son más a menudo foco de atención mediática que los hombres como víctimas de violencias, es decir como sujetos débiles y protagonistas de noticias negativas.
- Las personas representadas en los medios de comunicación se identifican a veces mediante sus relaciones de parentesco (“la mujer de...”; “el hijo de...”

---

<sup>175</sup>Estudio que se puede encontrar en:

[http://www.generoy pazvisibles.org/libros\\_adjuntos/201411137431UCOFEM\\_-\\_Guide\\_du\\_journaliste\\_au\\_26\\_novembre\\_2013.pdf](http://www.generoy pazvisibles.org/libros_adjuntos/201411137431UCOFEM_-_Guide_du_journaliste_au_26_novembre_2013.pdf). Consultado en febrero de 2014

etc.) y esta forma de identificación que tiende a mermar la importancia de los sujetos es mucho más recurrente en cuanto a mujeres que en cuanto a hombres.

- En lo relativo a la representación de las profesiones/cargos femeninos y masculinos, en todos los medios de comunicación, los hombres son mucho más numerosos en las profesiones de prestigio pero lo son también en las profesiones comunes, mientras que las mujeres se encuentran mucho más en la categoría "sin profesión/Profesión sin determinar", categoría que se caracteriza por una falta de interés por los aspectos profesionales y que contribuye a alimentar la imagen de una mujer al margen del mundo laboral.
- Los hombres dominan la escena allá donde se deciden los desafíos políticos - políticos y económicos- y allí donde se toman las decisiones estratégicas. A menudo las mujeres están apartadas de estos grandes temas.

Observación 2: El Informe de monitoreo constató un problema general de visibilidad de la mujer:

- La tasa media de las mujeres representadas en las noticias solo llegan a un 17% en la televisión, un 11% en la radio y a un 15% en la prensa escrita.
- Las mujeres solo representan el 19% de los periodistas que firman los artículos de la prensa escrita. Además estas periodistas están excluidas de los cargos con autoridad e influencia, es decir, de la dirección de los diarios y del cargo editorialista. Muy pocas veces firman los artículos de primera plana.
- 
- Los temas de género reciben una cobertura insuficiente en la radio y la televisión: sólo un 1,6% de las noticias en las 6 emisoras de radios analizadas y el 3,4% de las noticias en las 7 cadenas televisivas analizadas.

Observación 3: El informe de monitoreo apuntó algunos datos positivos:

- En las redacciones de los medios audiovisuales, la presencia de mujeres periodistas es más elevada y se acerca e incluso supera la paridad, aunque la mujeres cubren más a menudo el papel de presentadores que periodistas autoras de reportajes/ corresponsales/ enviadas.
- En la cobertura de los diferentes temas, a pesar de algunos desequilibrios, las tareas confiadas a las mujeres periodistas de los medios audiovisuales no son excesivamente diferentes de las atribuidas a los hombres. No se las relega a la esfera de menor importancia y a la dimensión local, sino que se encargan también de las cuestiones nacionales e internacionales, se ocupan muy a menudo de economía, y acceden significativamente a la cobertura de las actualidades políticas.

- En la prensa escrita, aunque globalmente desfavorecidas, las mujeres se ocupan a menudo de la redacción de artículos de fondo, reportajes e investigaciones.
- La prensa escrita, aunque incluya globalmente menos a las mujeres, trata más a menudo que el audiovisual de los temas de género o introduce una perspectiva de género en el trato de temas generales, lo que ocurre en el 7% de las noticias.

### **La carga del estereotipo: Kivu Sur no es solo violencia sexual**

Las declaraciones de la representante de ONU, Margot Wallström<sup>177</sup> en las que calificó a la RDC como “capital mundial de la violación”, no sentaron muy bien a las mujeres de congoleñas, tampoco a las periodistas de Kivu Sur.

En la entrevista realizada por Jennie Lorentsson para la agencia de noticias IPS titulada “República Democrática del Congo: la capital mundial de la violación”<sup>178</sup>, Margot Wallström contesta a la pregunta de cómo fue su viaje a RDC:

“Es un país que llamó la atención de la prensa por las violaciones sistemáticas durante la guerra. Se especula que unas 200.000 personas fueron violadas desde el principio del conflicto hace 14 años, una cifra, con seguridad, subestimada. Me reuní con representantes del gobierno y, en particular, víctimas. Fue interesante, pero también desalentador. No mejora nada y cada vez más hay más violaciones. Pero tengo que decir que hubo avances. El gobierno aprobó leyes para castigar la violación, tiene un plan nacional y voluntad política. Hay mucho que hacer para implementar la norma.”

En toda la entrevista no habla de las acciones que organizaciones sociales, mujeres y hombres de este país, desarrollan contra este problema. No visibiliza el esfuerzo que estas organizaciones realizan en unas condiciones de total heroicidad. En sus respuestas habla de su organización, “hay mucha esperanza y confianza en la ONU y la energía y la pasión que genera es muy útil”. Pero no habla de la gente de allí, de sus esfuerzos y del apoyo que debe darse, según marcan resoluciones de su propia Agencia como es la Resolución 1325, aprobada veinte años antes de la realización de esta entrevista.

### **Cuando es la fuerza protectora la que infringe la violencia**

En esta entrevista realizada a la representante especial de ONU para violencia sexual, Margot Wallström, otro apartado que se aborda son las conocidas acusaciones a los

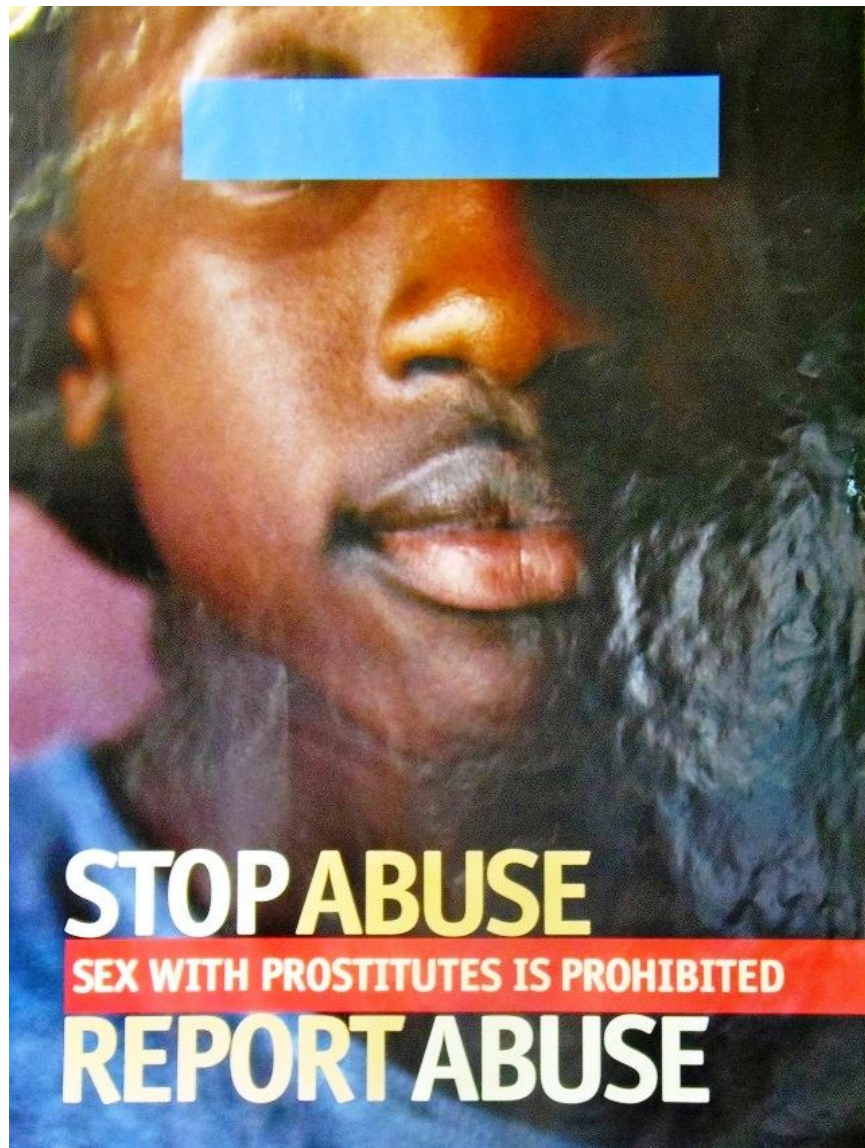
<sup>177</sup>Margot Wallström, designada el 1 de abril de 2010 representante especial para la violencia sexual en conflictos armados del Secretario general de Naciones Unidas, Ban Ki-moon.

<sup>178</sup>Entrevista de IPS del 30 de junio de 2010, firmada en Nueva York por Jennie Lorentsson. Consultada en Periodismo Humano: <http://periodismohumano.com/mujer/república-democrática-del-congo-la-capital-mundial-de-la-violación.html>



efectivos de la misión de paz de la ONU (en esa época MONUC<sup>179</sup>), de violaciones de mujeres y niñas. A la pregunta de la periodista sobre qué siente cuando escucha que efectivos de la MONUC comenten atrocidades, la representante de la ONU responde: “Un solo caso es demasiado. Destruye nuestra confianza en la capacidad de la ONU en lograr grandes proyectos”

Cuando hablamos de conflicto armado y violencia contra las mujeres no podemos dejar de abordar el capítulo referido a las violaciones y abusos sexuales que miembros de los cuerpos de mantenimiento de la paz y de organizaciones de asistencia humanitaria cometen sin recibir castigo alguno.



*Uno de los carteles que se podían ver en los pasillos de la Misión de la MONUSCO en Bukavu, Kivu Sur. Foto tomada en julio de 2013.*

<sup>179</sup>MONUC -Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo



En el informe del Secretario general de Naciones Unidas sobre la violencia sexual en los conflictos armados incluyó una lista de los actores armados sobre los que pesan sospechas fundadas de haber cometido actos sistemáticos de violación y otras formas de violencia sexual en situaciones de conflictos armados, o de ser responsables de ellos, que son objeto de examen por el Consejo de Seguridad.<sup>180</sup> Grupos armados: APCLS; ADF-NALU; Forces de Défense Congolaises; FDLR; Front de Résistance Patriotique de L'Ituri; LRA; M23; Mai-Mai Cheka/Nduma Defence for Congo; Mai-Mai Kifuafua; Mai-Mai Morgan; Mai-Mai Simba/Lumumba; Grupo armado Nyatura; PARECO; Raia Mutomboki; Fuerzas Amadas de la República Democrática del Congo; Policía Nacional de la República Democrática del Congo.

En el informe anteriormente referido del Secretario general de Naciones Unidas, también se incide en este tema. Bajo el título “Prevención de la explotación y el abuso sexuales cometidos por el personal de asistencia humanitaria y de mantenimiento de la paz, y respuesta ante esos hechos” se manifiesta en su artículo 99 que,

La explotación y el abuso sexuales son formas de violencia de género que pueden ser llevadas a cabo por cualquier persona que esté en una posición de poder o que goce de la confianza de la víctima. La participación del personal de las Naciones Unidas, ya sea civil o uniformado, en incidentes de explotación y abusos sexuales perpetrados contra poblaciones locales es particularmente aborrecible e inaceptable y constituye un grave escollo a la consecución de los objetivos de la resolución 1325 (2000) relativa a la protección de las mujeres y las niñas. En mayo de 2004, la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUC) sacó a la luz denuncias de explotación y abusos sexuales, incluso de menores, por parte del personal civil y militar en Bunia. Dichos abusos deben evitarse y sus autores deben rendir cuentas”.

En este informe Kofi Annan termina diciendo “Reafirmo mi convicción de que la explotación y el abuso sexuales son conductas totalmente inaceptables y reitero mi compromiso de poner plenamente en práctica las medidas especiales de protección contra la explotación y el abuso sexuales que se mencionan en mi boletín. Exhorto además a los Estados Miembros, las organizaciones intergubernamentales y regionales, y las organizaciones internacionales y nacionales de asistencia y de la sociedad civil, a que apliquen los mismos criterios al personal de mantenimiento de la paz, incluidos los militares y la policía civil”.

Ante este estado de cosas, distintas campañas se ponen en marcha en la RDC por parte de organizaciones internacionales y locales para poner fin a la secuencia de violencia sexual que asola el país al entender que mientras estas violaciones persistan los pasos hacia la pacificación del país seguirán siendo muy cortos.

La campaña Stop Raping our Greatest Resource: Power to Women and Girls of Democratic Republic of Congo se inicia a mediados de 2007, con el objetivo de poner fin a la violencia, combatir la impunidad, promover el empoderamiento de las mujeres

---

<sup>180</sup> “Dimensión de Género en la construcción de paz”. Alerta 2015 Informe sobre conflictos, derechos humanos y construcción de paz. Icaria Editorial/Escola de Cultura de Pau, UAB. Barcelona, 2015. pag. 194. Puede consultarse en: <http://escolapau.uab.cat/img/programas/alerta/alerta/15/alerta15e.pdf>

y reclamar sus derechos, y junto con el resto de la sociedad civil congoleña, presionar a nivel comunitario, y a escala provincial y nacional. En esta campaña están implicadas organizaciones y asociaciones locales, UNICEF, V-Day y otras agencias de Naciones Unidas. Una iniciativa a escala nacional, la City of Joy, apoya directamente a mujeres y menores proporcionando refugio a las supervivientes de violaciones que no pueden retornar con sus familias y comunidad por miedo a represalias y a ser estigmatizadas. En esta iniciativa participa el Hospital Panzi, un hospital que es referencia de la zona, como se ha apuntado anteriormente, en cuanto a la atención física y psicológica de las mujeres violadas.

Y en abril de 2009 se presenta la Estrategia Global para Combatir la Violencia Sexual en RD Congo. Esta campaña nacerá bajo los auspicios de la Campaña de las Naciones Unidas contra la Violencia Sexual en los Conflictos. Su objetivo se centra en poner fin a la impunidad de los crímenes sexuales mediante distintas herramientas que se consideran imprescindibles para la consolidación de una paz a largo plazo en la RDC.

### **La importancia del quehacer periodístico**

“La República Democrática del Congo conoce desde hace décadas conflictos armados en su región oriental. Varios miles de muertos y personas desplazadas, familias desechas, mujeres violadas, hombres desaparecidos. Más de 5 millones de personas lanzadas a la vía del exilio. Ciertamente se hacen algunos esfuerzos para sacar a la RDC de este ciclo de crímenes y conflictos, pero hasta ahora el panorama sigue siendo oscuro sobre la situación de la mujer y de los niños, las principales víctimas de la guerra. A pesar de su profundo sufrimiento, la mujer de la RDC consigue poco a poco salir de su situación de víctima y utiliza sus males como poder. En todos los niveles la mujer congoleña es víctima de la situación de guerra y de los ataques de grupos armados.

A pesar de las múltiples dificultades que caracterizan a un país en guerra y la profunda situación de pobreza en este contexto, a pesar de su deplorable situación social, ella se debate entre viento y marea. Hoy en día y a todos los niveles, la mujer de la RD del Congo puede esperar un futuro mejor. Ha sido la primera en militar por la paz a pesar de su incomfortable situación social. Particularmente, las mujeres periodistas han conseguido hacer mover al elefante. Gracias a su intervención, la mujer de los medios de comunicación de la región este de la RD del Congo ha logrado superar los retos y desafiar las prohibiciones del conflicto congoleño. Las actividades de pacificación, de lucha contra la violencia sexual, el lobby y la sensibilización internacional y la interpelación con todos los actores en el conflicto producen efectos positivos que si bien son lentos, también son visibles”<sup>181</sup>

Adzuba habla del papel que vienen desarrollando las mujeres periodistas en el este de la RDC. De su trabajo desde los medios de comunicación contra las violencias que se ejercen contra las mujeres.

En este sentido cabe destacar el papel que desde hace años realiza AFEM, la Asociación de Mujeres de los Medios de Kivu Sur, (asociación en la que luego nos

---

<sup>181</sup>Extracto de la intervención de Caddy Adzuba en el curso de verano “Conflicto Armado, Género y Comunicación” desarrollado en Sevilla en septiembre de 2014, organizado por la Universidad Internacional de Andalucía, UNIA, y la Fundación Euroárabe.

detendremos) a la que pertenecen periodistas como Caddy Adzuba y muchas otras de las que esta investigación se ha nutrido mediante sus experiencias y conocimientos, como son entre otras Jolly Kamuntu, presidenta de AFEM y directora de Radio Maendeleo y de la Maison de la Presse, Solange Lusiku, editora de la publicación Souverain; Chouchou Namegabe y Douce Namwezi, o Colette Salima, periodistas del gabinete de comunicación del Hospital Panzi.

Nos preguntamos por cómo se trabaja en los medios de Kivu la cuestión de la violencia de género. La coordinadora de AFEM, Chouchou Namegabe nos contesta que "Las cuestiones sobre violaciones y violencia sexual están en sucesos. Existe una banalización en la mayoría de los medios, pero cuando lo tratan normalmente mujeres que llevan el programa de radio o AFEM u otras mujeres, nos damos cuenta que sí se insiste en la importancia de estos temas"

Para Namegabe cuando hablamos de la violencia contra las mujeres y los medios de comunicación lo tiene muy claro, no hay que banalizar estos temas. "Tenemos una concepción de las cosas, nos dice, de que la violación de las mujeres concierne solo a las mujeres pero no, es un crimen. Todo el mundo tendría que focalizarlo, tomarlo en consideración". Sin embargo nos dice que las cosas están cambiando. "Yo recuerdo que la primera vez que se difundió el testimonio de una víctima en el que se describía como la habían violado, cómo habían puesto ramas en su vagina y las habían prendido, para la comunidad fue una vergüenza. Cómo se podía hablar así de violaciones en los media. Tuvimos que sensibilizar y hacer ver que no era una cuestión de sexo. Es un problema que tenemos en toda la sociedad y no podemos estigmatizar a la víctima".

Pero para trabajar en este campo es imprescindible contar previamente con una formación. "Nosotras necesitamos estar formadas para poder tratar con las víctimas. Para poder abordar toda esa temática. Todo esto pide una preparación. Pero hemos visto que ha ido cambiado. Antes no se hablaba. Era un tema tabú. Ahora empezamos a hablar de ello. Y es gracias a los medios como se empezó a conocer a nivel internacional. Gracias a todo lo que los medios han hecho todos juntos. En verdad es un buen trabajo de los media."

Le preguntamos por el Plan de Acción de la Resolución 1325 que el gobierno de su país ha aprobado. Una Resolución que como hemos visto en la primera parte de esta investigación aborda el tema de la violencia sexual y el apoyo e implicación de las mujeres como actrices de paz. Namegabe nos contesta que si bien existe el Plan de la 1325 no hay seguimiento ni una aplicación real. "En lo que se hace en la RDC, la mujer no está implicada. No se puede decir que la resolución esté aplicada. Y la resolución 1820 no se considera. No puedo decir que se aplique la 1325 en Congo y es por ello que las mujeres siguen luchando, implicándose ellas mismas. Cuando saben que en algún sitio se va a hablar de paz, acuden. Cuando se va a hablar del país, las mujeres actúan, incluso cuando las autoridades no las tiene en cuenta. Ellas realmente trabajan buscando la paz"

### 3.- LEGISLACIÓN DE LA RDC SOBRE MEDIOS DE COMUNICACIÓN

El marco jurídico de los medios de comunicación en la República Democrática del Congo se centra fundamentalmente en dos leyes, aquella que aborda el estatuto de los periodistas la que establece los procedimientos para el ejercicio de la libertad de la prensa. Junto a esta legislación también se encuentra el Consejo Superior del Audiovisual y de la Comunicación (CSAC), así como el Código de Deontología de los Periodistas de la RDC del Observatoire des Medias Congolais (OMEC).

En este apartado abordaremos estas dos leyes así como los medios públicos de la RDC, la Radio Televisión Nacional Congolese y la Agencia Estatal de Noticias.

La Ordenanza-ley N° 81/012 de 2 de abril de 1981 sobre la situación de los periodistas que trabajan en la RDC<sup>182</sup>, en la que se abordan a lo largo de sus 54 artículos, las disposiciones generales aplicables a las empresas públicas. En ella se destacan los derechos y obligaciones del periodista en relación a la situación laboral que mantienen en las empresas de comunicación. Además de las disposiciones relativas a los derechos o beneficios pecuniarios, sociales o de otro tipo cerrado, en esta ley se aborda también el garantizar la protección de la profesión periodística y de los periodistas.

Ley n°96/002 de 22 de junio de 1996 por el que se establecen los procedimientos para el ejercicio de la libertad de prensa en la RDC y nace de la Conferencia Nacional Soberana, celebrada en 1992. En referencia a la Declaración Universal de los Derechos Humanos, el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y la Carta Africana de Derechos Humanos y pueblos, esta ley determina en el campo de la prensa, el ejercicio de la libertad. Estas libertades son reconocidas por la Constitución de 18 de febrero de 2006 en los artículos 23 y 24.

En su artículo 23 la actual Constitución de la RDC establece que toda persona tiene derecho a la libertad de expresión. Este derecho comprende la libertad de expresar opiniones o creencias, especialmente mediante la palabra, la escritura y la imagen, estando sujeto al cumplimiento de la ley, el orden público y la moralidad.

La característica sobresaliente de esta ley es que con ella se termina el monopolio de explotación con el que contaba el Estado, que se compromete a compartir con otros. A diferencia de la Ordenanza-Ley N° 81/011, que se refiere a la prensa escrita, ésta abarca tanto a la prensa escrita como a la audiovisual. También abarca la nueva ley a todas las empresas audiovisuales, en particular productores, realizadores, animadores, editores y todos aquellos profesionales que se encuentran regulados por los convenios colectivos del sector.

En cuanto al artículo 24, en él se manifiesta que toda persona tiene derecho a la información. La libertad de prensa, libertad de información y de emisión por la radio y televisión, la prensa o cualquier otro medio de comunicación están garantizados dentro del respeto por el orden público, la moral y los derechos de los otros. Sin embargo, esta ley también cuenta con críticas por su carácter represivo en la

---

<sup>182</sup>[http://www.memoireonline.com/11/10/4062/m\\_Depenalisation-des-delits-de-presse-en-Republique-Democratique-du-Congo--analyse-de-l'action7.html](http://www.memoireonline.com/11/10/4062/m_Depenalisation-des-delits-de-presse-en-Republique-Democratique-du-Congo--analyse-de-l'action7.html)

momento en que se n en su título 4, un total de 16 artículos dedicados a definir los delitos de prensa y otras sanciones.

En cuanto al Consejo Superior del Audiovisual y de la Comunicación (CSAC)<sup>183</sup> sus atribuciones y funcionamiento vienen desarrollados en la ley orgánica nº 11/001 de enero de 2011. La Constitución no establece ninguna protección especial al CSAC en cuanto a su independencia del Gobierno, con ello se restringe considerablemente el que pueda ejercer sus funciones libremente

### **Código de Deontología de los Periodistas de la RDC**

El Código de Deontología y Ética de los periodistas de la RDC<sup>184</sup> fue aprobado en el Congreso nacional de la Prensa celebrado del 1 al 5 de marzo de 2004. En su preámbulo, en el que esta declaración se adhiere a la Declaración de Múnich, manifiesta que:

-Convencidos que el derecho a la información, a la libre expresión y a la crítica es una de las libertades fundamentales que posee cualquier ser humano y este derecho público para conocer los hechos y las opiniones procede del conjunto de derechos y deberes de los periodistas.

-Conscientes que la responsabilidad de los periodistas hacia el público prima ante cualquier otra responsabilidad, en particular de cara a sus empleadores y a los poderes públicos y que la misión de informar conlleva necesariamente límites que los mismos periodistas se imponen de forma espontánea.

-Deseosos que se respeten estos derechos en el ejercicio de la profesión de periodista y de la necesidad que las condiciones concretas de la independencia y de la dignidad profesional estén realizadas y respetadas.

Este Código, compuesto de 21 artículos, se divide en dos partes, por un lado los deberes y por otro los derechos de los periodistas.

#### **A-Deberes de los periodistas<sup>185</sup>. Un buen periodista debe:**

Artículo 1: Obrar siempre a favor de la libertad en cuanto a recogida, trato Difusión de las informaciones, opiniones, comentarios y críticas, siendo esta Libertad indisociable del derecho del público a ser informado y a recibir y emitir Librementemente opiniones;

Artículo 2: Demostrar, en sus tareas diarias, equidad, veracidad, honestidad, sentido de la responsabilidad, independencia y decencia en la relación de los hechos vinculados a los individuos y a la sociedad;

<sup>183</sup>Fundación Konrad-Adenauer-Stiftung (KAS). <http://www.kas.de/wf/doc/10506-1442-2-30.pdf>

<sup>184</sup>En: <http://www.leganet.cd/Legislation/JO/2006/JO.20.06.2006.2.pdf>

<sup>185</sup>Traducción realizada al español para esta investigación



Artículo 3: Tratar todos los problemas sin ideas preconcebidas y presentar con honestidad los temas que suscitan controversia;

Artículo 4: Asumir la entera responsabilidad de todo texto (escrito u oral) con su firma (o su voz), o con su consentimiento o bajo un pseudónimo personal;

Artículo 5: Rechazar la injuria, la difamación, la maledicencia/murmuración, la calumnia, las acusaciones sin pruebas, la alteración de los documentos, la deformación de los hechos, la mentira, la incitación al odio (religioso, étnico, tribal, regional o racial) así como la apología de cualquier valor negativo en la práctica diaria de su profesión;

Artículo 6: Buscar en todo momento que triunfe la verdad, mediante una narración exacta, honesta, fiel y leal de los hechos reales y debidamente comprobados y de las informaciones obtenidas sin chantaje y sin abusar de la buena fe de nadie;

Artículo 7: No aceptar obsequio alguno por parte de las fuentes de información, ventaja alguna o regalo para difundir o acallar informaciones, ni gratificación alguna por la publicación, la distorsión o la supresión de una información;

Artículo 8: Identificar todas sus fuentes de información, tratarlas con sentido crítico, citarlas y proteger aquellas que requieran expresamente confidencialidad, así como citar a sus compañeros cuando estos constituyen fuentes de información para el periodista;

Artículo 9: No deformar, desnaturalizar o falsear, por su formulación, por insistencia, por amplificación, omisión o manipulación, las opiniones de otra persona, los títulos o comentarios de los artículos que han de ser tratados con imparcialidad y publicados con buena fe;

Artículo 10: Rectificar de forma espontánea cualquier información que se revele, en todo o en parte, errónea y mandar publicar, sin gastos ni recriminación los rectificativos, precisiones, reacciones contradictorias y derechos de respuesta (por parte) de las personas citadas en sus escritos;

Artículo 11: Respetar la dignidad humana, la vida privada y la esfera de intimidad de las personas, así como las instituciones, las autoridades públicas, el orden público y las buenas costumbres;

Artículo 12: Promover la cultura nacional, la ciudadanía responsable y las virtudes republicanas de tolerancia, de pluralismo de las opiniones y de democracia así como los valores universales del humanismo: paz, igualdad, derechos humanos y progreso social;

Artículo 13: Mostrar prevención en la presentación de los hechos que puedan poner en peligro o perjudicar los intereses vitales del Estado y de la sociedad;

Artículo 14: Ser solidario con sus compañeros de profesión y admitir cualquier decisión o directiva tomadas por instancias de la Corporación;

Artículo 15: Prohibir publicar rectificaciones de artículos que jamás fueron publicados

**B -Derechos del periodista. Todo periodista debe de reivindicar los siguientes derechos:**

Artículo 16: La protección de sus fuentes de información.

Artículo 17: El libre acceso a todas las fuentes de información y el derecho de investigar libremente sobre todos los hechos que condicionan la vida pública. En este caso, sólo se le puede exigir al periodista el secreto de los asuntos públicos o privados por excepción y en virtud de motivos claramente expresados.

Artículo 18: La negativa a cualquier subordinación que fuera contraria a la línea general del órgano de información en el que colabora, así como cualquier subordinación que no fuera claramente implicada por esta línea general.

Apartado 1: En virtud de la “cláusula de conciencia” no se le puede exigir al periodista que realice un acto profesional o exprese una opinión que fuese contraria a su convicción, su honor, su reputación o sus intereses morales.

Apartado 2: En caso de conflicto ligado a la “cláusula de conciencia”, el periodista puede desligarse de sus compromisos contractuales con su empresa, en las mismas condiciones y con los mismos efectos que si fuera un despido normal.

Artículo 19: Se debe obligatoriamente informar al equipo de la redacción de cualquier decisión importante que pueda afectar (a) la vida de la empresa. Se debe al menos consultarle antes de tomar cualquier decisión definitiva, relativa a cualquier medida que tuviera relevancia para la composición de la redacción: contratación, despido, traslado y promoción de periodistas.

Artículo 20: Considerando su función y sus responsabilidades, el periodista tiene derecho no sólo a beneficiarse de los convenios colectivos sino también a gozar de un contrato individual que asegure la seguridad material y moral de su trabajo así como una remuneración que corresponda al papel social que desempeña y que le permita garantizar su independencia económica.

Artículo 21: Todo periodista se compromete, en el ejercicio de su profesión, a respetar las normas arriba dictadas.

## Los medios públicos de la RDC: Radio Televisión Nacional Congolese y Agencia Estatal de Noticias

La Radio Televisión Nacional Congolese (RTNC en adelante) nace el 2 de abril de 1981, con la Ley 81-050. Años más tarde se modificará con el Decreto nº09/62 del 3 de diciembre de 2009 en el que se fija el estatus de la empresa pública denominada Radio-Televisión Nationale Congolaise, en sus siglas « RTNC »

El Decreto nº09/62 del 3 de diciembre de 2009 fija el estatus de un establecimiento público denominado Radio-Televisión Nacional Congolese, en siglas RTNC

En su Artículo 1 se manifiesta que "La Oficina del Zaire de Radiodifusión y Televisión, abreviado "OZRT", creado por la Ordenanza N°81-050, de 2 de abril de 1981, se transforma en un establecimiento público de carácter socio-cultural, dotado de personalidad jurídica, llamada "Radio-Televisión Nacional Congoleña", en lo sucesivo, la" RTNC". Esta se rige por la Ley N°08/00907 de julio 2008 y las disposiciones generales aplicables a los establecimientos públicos y al presente Decreto".

Según se expresa en su artículo 2, con este Decreto la "RTNC subrogará en los bienes, derechos, acciones, activos y pasivos mantenidos por la empresa pública "Zaire Oficina de radiodifusión y televisión" en la fecha de firma de este Decreto. También se subroga, en las mismas condiciones, pura y simplemente, los beneficiarios de todos los contratos, obligaciones, compromisos, y los acuerdos existentes por parte de la dirección de la empresa pública Radio y Televisión". En este artículo también se determina que todos los activos materiales e inmateriales, así como los últimos estados financieros de la empresa pública OZRT, pasan a ser la dotación de la RTNC

En la Ley81-050, en su artículo 1, se establece que la empresa pública tiene "un carácter educativo, industrial y comercial dotado de personalidad jurídica "de ahí la aplicabilidad de la Ley de78-002.

Según la Ley 78-002 de 6 de enero de 1978 que regula las empresas públicas, se entiende por empresas públicas todas aquellas que están controladas por los poderes públicos para cumplir una misión de interés general; está creada a iniciativa de los poderes públicos para la explotación de un servicio público o de una actividad determinada; se crea a iniciativa de personas jurídicas de derecho público para la explotación de un servicio público o una actividad determinadas; y está creada por iniciativa de las poderes públicos en asociación con personas jurídicas de derecho público para la explotación de un servicio o de una actividad determinadas

El artículo 3 del Decreto determina que, si bien tiene su sede en Kinshasa (capital de la RDC) la RTNC opera en todo el territorio nacional y que con la aprobación de la autoridad de tutela podrá abrir direcciones provinciales (antes eran regionales), estaciones, subestaciones y agencias y oficinas en distintos lugares de la RDC o en el extranjero.

El artículo 4 determina el objeto social de la RTNC, "El objeto social de la RTNC es garantizar el servicio público de radiodifusión y televisión de acuerdo con las leyes y reglamentos vigentes". A continuación determina sus acciones que pasan por:

- Realizar la cobertura de actividades políticas, económicas y sociales.
- Elaborar e implementar todo un programa de acciones y toda la producción audiovisual en materia de radiodifusión y televisión;
- Llevar a cabo cualquier estudio o encuesta para mejorar la calidad de la radio y la televisión a nivel nacional, regional e internacional;
- Realizar la producción nacional de programas artísticos y educativos.
- Producir y coproducir obras y documentos audiovisuales, comercializar y distribuirlos en antenas y cualquier otro medio audiovisual, tanto dentro del país como fuera, para contribuir a la difusión de la cultura y la civilización congoleña;
- Para garantizar la producción cinematográfica y garantizar su comercialización;
- Firmar todos los acuerdos para la producción o intercambio de programas con las administraciones u organismos interesados;
- Popularizar las actividades y programas de acción de las instituciones de la República Democrática del Congo

En la anterior ley 81-050, el mandato de la RTNC era bastante limitado pues se le encomendaba:

- El cuidado de la explotación del servicio público de radiodifusión y de televisión;
- Informar, formar y educar a las masas
- Crear y promover las producciones cinematográficas y otras relacionadas.

La estructura orgánica de la RTNC viene regulada en el artículo 7, donde se especifica sus tres órganos:

- el Consejo de Administración,
- la Dirección General (antes era el Comité de Gestión y
- el Colegio de auditores

El Consejo de Administración es el órgano de orientación, control y decisión de la RTNC. El define la política general, determina el programa de actividades, aprueba el presupuesto y el estado financiero al final del ejercicio.

Será también quien establezca el organigrama de la RTNC y lo someta a la aprobación de Ministerio de tutela, y fije, a propuesta de la Dirección General, el marco y la situación del personal y lo someta a la aprobación del Ministerio de tutela.

En cuanto a su composición será de cinco miembros incluido el Director General, a diferencia de la Ley del 81 que era de nueve miembros y venia determinado, no así en el Decreto del 2009, la composición del mismo: el Presidente o Delegado General, dos Secretarios Generales, representantes del Departamento de Información y un representante de la Asociación de padres.

El mandato de los miembros del Consejo de Administración se establece en cinco años renovables por una vez. Sus miembros son nombrados, relevados y cesados por orden del Presidente de la República, a propuesta del Gobierno tras deliberación del Consejo de Ministros.

Entre los miembros del Consejo de Administración, el Presidente de la República designa a un presidente que no sea un miembro del Ejecutivo. Nadie desempeñará más de un mandato.

Sus reuniones ordinarias son trimestrales previa convocatoria del Presidente y sus decisiones precisan de la presencia de las tres quintas partes del Consejo. El Presidente puede convocar reuniones extraordinarias sobre un programa específico y a solicitud del Ministro de tutela, cada vez que lo requieran los intereses de la RTNC.

Un reglamento interno será aprobado por la autoridad tutelar, determinando la organización y el funcionamiento del Consejo de Administración. Los miembros del Consejo de Administración reciben, de la RTNC, una tasa por asistencia en la cantidad determinada por decreto del Primer Ministro previa deliberación en Consejo de Ministros a propuesta del Ministro de supervisión.

La Dirección General está presidida por el Director General asistido de un Director General Adjunto, los dos nombrados y relevados y en su caso cesados de sus funciones por el orden del Presidente de la República, a propuesta del Gobierno tras deliberación del Consejo de Ministros. Tanto el Director General como el Director General Adjunto tienen un mandato de cinco años renovables una vez. No puede ser suspendido como medida de precaución por orden del Ministro de tutela, que informará de ello al gobierno.

La Dirección general tiene las funciones de velar por la ejecución de las decisiones del Consejo de Administración y asegurar, dentro de los límites que le otorgan sus competencias, la gestión de la RTNC.

El Colegio de Auditores (artículo 14) tiene como misión el controlar las operaciones financieras de la RTNC. Se compone de dos personas que son nombradas por Decreto del Primer Ministro tras deliberación del Consejo de Ministros y a propuesta del Ministro de tutela por un período no renovable de cinco años. Pueden ser relevados de sus cargos por mala conducta registrada durante su mandato.

Los auditores, de forma colegiada o separadamente, tienen un derecho ilimitado para supervisar y conocer todas las operaciones de la RTNC. En este sentido, durante su mandato auditarán los libros, el dinero en efectivo, la cartera, correspondencia, y los valores de la RTNC, controlando la regularidad e inventarios, los estados financieros y la exactitud de las cuentas de la RTNC. Escriben, en este sentido, un informe anual a la atención del Ministro tutela y realizan sus propuestas.

En el capítulo dedicado a las incompatibilidades, artículo 21, se expresa que el Director General y Director General Adjunto así como los administradores no pueden participar, directa o indirectamente, contratos públicos con RTNC en beneficio propio o los beneficios empresariales en las que tienen intereses.

La RTNC está bajo la supervisión del Ministro que tiene la responsabilidad sobre el tema de la comunicación y los medios, así el Ministro de tutela ejerce su poder de control a través de la autorización, de la aprobación y de la oposición.

Están sujetas a autorización previa del Ministro, las adquisiciones inmobiliarias, los préstamos a más de un año; préstamos a un año de plazo, el establecimiento de sucursales y oficinas en el extranjero; contratos de obras y suministros por un importe igual o superior a 500 millones de francos congoleños.

También se someten a aprobación, el presupuesto de la RTNC aprobado por el Consejo de Administración a propuesta de la Dirección General; el reglamento de personal que establezca el Consejo de Administración a propuesta de la Dirección



General; el reglamento interno del Consejo de Administración y el informe anual de actividades.

En cuanto al personal, recogido en el artículo 39 y 40, se manifiesta que el personal de la RTNC se rige por el Código de Trabajo y sus medidas, así como la aplicación de las disposiciones del tratado debidamente aprobado por la autoridad de control. El marco y la situación del personal RTNC son fijados por el Consejo de Administración propuesta de la Dirección General. El personal determina en los grados particulares, condiciones de contratación, remuneración, las reglas de promoción, disciplina y apelaciones. Está sujeto a la aprobación de la tutela. En la fijación del Estatuto, el Consejo de Administración es necesario para garantizar la protección del interés general y garantizar el funcionamiento ininterrumpido del servicio público.

El presupuesto de la RTNC se determina por el Consejo de Administración, sujeto a la aprobación del Ministro de tutela. El presupuesto de la RTNC se divide en presupuesto de funcionamiento y presupuesto de inversión.

El presupuesto incluye: los ingresos, con recursos operativos y recursos diversos; y el capítulo de gastos, donde se incluyen los gastos de explotación, gastos de personal, formación y el resto de gastos financieros.

La financiación de la RTNC cuenta con cuatro fuentes principales:

- la explotación del servicio público de la radio y la televisión, de sus producciones cinematográficas, etc.
- La administración de su patrimonio y de sus bienes cuya gestión tiene encomendada
- La subvenciones asignadas por el Estado.
- Y las donaciones de vivos y testamentarios autorizados por la autoridad tutelar

### **Agencia Estatal de Noticias – Agencie Congolaise de Presse**

Creada en febrero 1967 por la Orden 67-83, la ACP, bajo la tutela de la República, se rige actualmente por la Orden 81-052. La Agencia manifiesta en artículo 1 que es una institución pública con carácter técnico, administrativo y comercial, dotada de personalidad jurídica. La Agencia recibe sus fondos del Gobierno, y está bajo la tutela de la presidencia de la República, por lo que es un órgano de información y de comunicación que trabaja por cuenta del gobierno.

El mandato de la ACP se establece en el artículo 3 de la Orden 81-052 que es la que define su contenido que pasan por: buscar tanto en la RDC como en el extranjero los elementos de una información exacta y completa y saludable; poner, mediante pago, esta información a disposición de los usuarios; analizar y poner en funcionamiento los programas o medios de información escritos o de imagen que puedan servir a la imagen internacional de la RDC; asegurar la existencia de una red de instituciones que le confieran el carácter de un organismo de información con proyección internacional; promover el desarrollo del país mediante las informaciones que difunde; tener en cuenta, en la difusión de las informaciones, la misión de educación de masas que le incumbe con respecto a las poblaciones congoleñas

Para apoyar este mandato, el artículo 4 impone a la ACP las siguientes obligaciones: presentar las informaciones recogidas de forma leal e imparcial, dar

estas informaciones a los usuarios de forma regular y sin interrupción; protegerse contra cualquier control de derecho o de hecho de un grupo ideológico, político, económico y de cualquier otro grupo de presión.

En cuanto al modelo de financiación de la ACP, según figura en el artículo 5 de la Orden 81-052, pasa por las ventas de los documentos y servicios de información a los clientes, las subvenciones del Estado y los donativos. En cuanto a los beneficios netos, los artículos 18 y 23 otorgan a la Presidencia de la República el poder de decidir si se reintegran a la propia agencia o se integran a la hacienda pública.

En cuanto a su estructura y nombramiento de su dirección, el artículo 8 de la Orden 81-052 establece tres estructuras dentro de la ACP: el Consejo de Administración (nombrado por el Presidente de la República e igualmente puede ser cesados por él según figura en el artículo 7 de la Ley 78-002); el Comité de Gestión y el colegio de interventores de cuentas. El siguiente artículo del mismo texto somete el funcionamiento de la ACP a los artículos 6 hasta 24 de la Ley 78-002 relativos a las empresas públicas. Este artículo describe igualmente la composición del Consejo de Administración que comprende nueve administradores, inclusive los miembros del Comité de Gestión designados como lo establecen los artículos 6 y 17 de la Ley 78-002.

El artículo 18 de la misma Ley encarga al Comité de Gestión la ejecución de las decisiones del Consejo de Administración. En cuanto al artículo 17 de la Ley 78-002, estipula que el Comité de Gestión está compuesto por un delegado general, dos directores y un representante del personal de la empresa. De estos miembros, el representante del personal es el único que no forma parte del Consejo de Administración.

En cuanto a los demás miembros del Consejo de Administración, el artículo 9 de la orden 81-052 los identifica como sigue: un representante del Presidente de la República; un representante del departamento de la Información; un representante del departamento de Economía y tres representantes de los órganos de prensa.

#### 4.- RADIOGRAFIA DE LOS MEDIOS Y ORGANIZACIONES DE PERIODISTAS DE KIVU SUR.

Del 4 al 7 de mayo de 2015, con motivo de la celebración del día Mundial de la Prensa (3 de mayo) se celebraron en la capital de la RDC, Kinshasa, las primeras jornadas deontológicas de la prensa congoleña<sup>186</sup> bajo el lema "Los déficit éticos y deontológicos de los periodistas y los medios en las elecciones de la RDC". Estas jornadas, organizadas por Journaliste en Danger (JED), la Unión Nationale de la Presse du Congo (UNPC) y el Observatoire des Medias Congolais (OMEC), se celebran bajo la sombra de los procesos legislativos que este país desarrolla durante 2015 y 2016.

Durante las mismas el presidente de JED, Tshivis Tshhivuadi, manifestó que "Teniendo en cuenta las experiencias del pasado, creemos que los medios de comunicación tienen un rol, una responsabilidad especial para contribuir a lo que son estas elecciones en la democracia y la transparencia sino también en un clima tranquilo," dijo. Dijo que si los medios de comunicación no son correctamente supervisados, «puede poner aceite en el fuego».

El Secretario general de JED dijo que la evaluación de la libertad de la prensa de 2014 hasta la fecha muestra que la situación es regresiva. En cuatro meses, dijo, se han registrado más de 50 casos de atentados a la libertad de prensa.

En la inauguración de las jornadas, el Presidente del CSAC, Tito Ndombi, dijo esperar recomendaciones que permitan mejorar el saber hacer de los periodistas. Sobre el cierre de algunos medios de comunicación, Tito Ndombi dijo que su institución no ha cerrado ningún medio de comunicación: "el CSAC no ha cerrado ningún medio. Pero hay otras estructuras como el gobierno por ejemplo a partir de 1996 que puede cerrar un medio de comunicación. La ley que organiza la SCAC permite a nuestra institución mediar entre las partes en conflicto para intentar alcanzar una solución".

Tras estas jornadas, las organizaciones profesionales de periodistas organizadoras, reclamaban la revisión de la Ley de Prensa de la RDC<sup>187</sup>. Una revisión dijeron "que pasa ineludiblemente por la despenalización de los delitos de prensa y el derecho de acceso a las fuentes informativas".

Después del taller celebrado en Kinshasa, los representantes de las organizaciones convocantes pidieron la revisión de la ley de 1996 por la que se establecen las disposiciones para el ejercicio de la libertad de prensa y de la Ordenanza sobre la situación de los periodistas en la RDC, y la necesidad de establecer un marco de intercambio para reflexionar sobre la creación de una "estructura federal de la autorregulación de los medios de comunicación". Para los representantes de las organizaciones profesionales los dos instrumentos jurídicos en vigor han quedado obsoletos ante la notable aparición de los medios digitales y comunitarios.

<sup>186</sup>Información extraída de: <http://www.radiookapi.net/actualite/2015/05/04/kinshasa-ouverture-des-journees-deontologiques-de-la-presse-congolaise>. Consultado en julio de 2015.

<sup>187</sup>Información extraída de: <http://www.radiookapi.net/regions/kinshasa/2014/05/28/medias-des-organisations-professionnelles-reclament-la-revision-de-la-loi-sur-la-presse/>. Consultado en julio de 2015.

Unos días antes de que la profesión periodística a través de sus representantes realizaran estas demandas públicamente, y con el marco de la efemérides del Día Mundial de la Libertad de Prensa, el ministro de Comunicación, Lambert Mende, manifestó en una comunicación realizada a través de una emisión de la RTNC el 2 de mayo de 2015,<sup>188</sup> que "La conmemoración del día mundial de la libertad de prensa me da la oportunidad para reafirmar la determinación del gobierno para promover la consagración en nuestra legislación de la despenalización de delitos de prensa".

Según explico a través del canal televisivo público "la despenalización permitirá no privar al periodista de la libertad por delitos cometidos en el ejercicio de su profesión, si bien la despenalización de delitos de prensa no eximirá al autor de tal delito de responsabilidad ante los juzgados y tribunales, dijo Lambert Mende. Para el Ministro, una verdadera democracia depende de una prensa libre, dinámica, próspera y responsable, decididamente orientada la promoción de los valores patrióticos.

### Los medios en Kivu Sur

Conocer los medios de Kivu Sur se antoja un tanto difícil en tanto en cuanto los datos que hemos podido recabar nos dan unos números diferentes según la fuente que consultemos. El presidente de la Unión Nacional de Periodistas del Congo-Kivu Sur, UNPC-KS, Darius Kitoka, nos dice que existen en esta provincia actualmente 13 emisoras de radio y 5 de televisión.

A modo de repaso general de los datos que hemos conseguido en esta investigación, hemos de decir que en Kivu Sur priman los medios audiovisuales, radios y televisiones, siendo prácticamente inexistente la prensa escrita, sólo representada por *Le Souverain*, un periódico de periodicidad mensual.

Según los datos que nos dan desde la UNPC-KS, las televisiones se establecen sólo en las dos ciudades más importantes, Bukavu y Uvira. En Bukavu existen 5 cadenas de televisión, la estatal RTNC y 4 privadas. En Uvira hay 2, ambas privadas.

En cuanto a las radios, según esta fuente, está la estatal Radio Nacional Congolesa, implantada en muchos territorios de la provincia como son Bukavu, Uvira, Fizi, Kabare. Las demás son radios privadas, comunitarias y confesionales. Dentro de las privadas, el presidente de la UNPC-KS nos comenta que en el grupo de las radios privadas muchas de ellas han sido creadas por políticos como un instrumento de influencia social para alcanzar el poder:

"Se trata –explica– de políticos que tienen dinero y como quieren que se divulguen sus mensajes, pues crean radios que en realidad son canales para difundir lo que piensan, para pasar sus opiniones o las de su partido político. Naturalmente están muy mediatizadas, en estos casos la libertad para informar es escasa y en ellas se dice lo que los políticos o sus partidos quieren que se diga. Esto en la práctica cotidiana del periodismo se traduce en que en determinados medios, sólo hay buena información si se trata de un accidente, un incendio u otro asunto similar. Pero si se trata de una noticia *sensible*, un tema político, tienen que solicitar permiso y opinión a su jefe y el

---

<sup>188</sup> Información extraída de: <http://www.radiookapi.net/actualite/2015/05/03/rdc-le-gouvernement-determine-promouvoir-la-depenalisation-des-delits-de-presse/> Consultado en junio de 2015.

resultado es que los políticos les dirán a los periodistas lo que tienen que decir o escribir”.

“Un ejemplo próximo –continúa nuestro interlocutor- lo tenemos en una protesta reciente, una marcha para protestar contra la propuesta de revisión de la Constitución, organizada por la sociedad civil. Nos consta que a una radio local se le indicó *‘Diga que se trabajó con normalidad’*, cuando en realidad todos los comercios estaban cerrados. Y como el propietario de la emisora es un político que está ahora en el poder, dio instrucciones para que se dijera que la jornada de protesta había sido un fracaso. Por el contrario las radios comunitarias sí dijeron la verdad. Fueron prácticamente las únicas. La radio nacional, estatal, no dijo nada, ni siquiera mencionó el evento, prefirió callar y silenciar la manifestación. Todo esto lo que nos viene a decir es que la información se encuentra secuestrada. En cuanto a la prensa escrita – continúa- hay que esperar a que pase cierto tiempo, porque tiene periodicidad mensual. Pero en la inmediatez, la espontaneidad de la noticia, las cadenas privadas primero esperaron para saber la opinión de los jefes, antes de salir a dar al información”.

“Entonces esta libertad no es efectiva y por consiguiente hace falta cierta formación. Y también es necesario ayudar a que la gente comprenda –sobre todo los que crean medios- que los medios de comunicación tienen que seguir siendo libres e independientes, incluso si tienes dinero suficiente para crear una radio o una cadena de TV”.

“La respuesta por nuestra parte como organización ante este estado de cosas va a ser (este es uno de nuestros proyectos) llamar a esta gente, los propietarios, para decirles que está bien que hayan creado un medio: *habéis creado empleo para periodistas, pero estos periodistas tienen que ser libres, y tienen que poder informar con absoluta libertad*. Esto es lo que haremos, pero en algunos casos ya sabemos la respuesta: este es mi dinero y he creado la emisora para hacer lo que yo quiera. En estos casos, si algún periodista de ese medio insiste en esa argumentación, sabemos que puede ser despedido”.

Pero realmente el ‘rey’ de todos los medios es la radio. Como nos comentará el presidente de la UNPC-KS, se puede constatar que al campesino más pequeño le puede faltar del todo, le pueden faltar sillas, alimentos, uniformes, campo... pero no le faltará nunca una radio por pequeña que sea para estar al corriente de lo que pasa. “Para nosotros –nos dice- la radio es mucho más que un medio de comunicación.

Aquí la población es rural y la población rural escucha la radio. Por nuestra parte, por este canal podemos alcanzar a mucha gente. Porque aquí es la radio la que aporta la verdad y la información más fiable: “la gente puede oír cosas, pero sólo cuando las escucha por la radio le da credibilidad. La gente aquí se despierta todos los días con la radio, y antes de salir de casa para ir a cualquier lado, se informa por ella de lo que pasa. Hay más gente que se informa por la radio antes que por la televisión. Además se trata de un medio con el que puedes llegar a todas partes, y eso es un ventaja para el periodismo”.

Para Darius Kitoka la radio es el vector para la paz en la región de los Grandes Lagos. “Los demás medios de comunicación se sitúan después, la radio tiene aquí la primacía. Pero en definitiva, empezando por la radio, son los medios de comunicación los grandes motores, transmisores de los mensajes de paz. Considero que los periodos de paz que hemos tenido han coincidido con que todas las radios y el resto de la



prensa se han movilizado para explicar a la gente que los estragos de la guerra los padecen todos. La gran lección a aprender por todos es que la paz pasa primero por los medios de comunicación”.

## **Kivu Sur: Un combate extenuante contra la precariedad en todas sus formas**

Una característica generalizada que llama enormemente la atención, es la absoluta precariedad, en todas sus formas, que impera en la inmensa mayoría de los medios de Kivu Sur. Y si bien la precariedad en todas sus caras es altísima, se destaca el coraje, el valor y sobre todo, el buen hacer de hombres y mujeres periodistas y comunicadores que día a día afrontan todos estos problemas, en algunos casos jugándose la vida, para sacar adelante unos medios que informen y formen a la población.

Para estos profesionales, mal pagados y poco reconocidos profesionalmente, su trabajo diario de informar a la población de todo lo que acontece en su ciudad, en su región, en su país, se convierte en una tarea necesaria que deben cumplir para su comunidad con un objetivo claro, conseguir en algún momento que su gente pueda vivir en paz.

A continuación hacemos un repaso de la situación en la que estos profesionales desarrollan su trabajo.

### **Precariedad en las infraestructuras**

Hablamos de precariedad en sus infraestructuras: en los locales donde están establecidas sus redacciones, sus locutorios de radio y sus estudios de televisión, en los equipos informáticos, equipos de grabación, de reproducción y de emisión. También precario es algo tan importante como el fluido eléctrico, impensable en nuestro ‘mundo’ los cortes de electricidad en esta provincia de la RDC son continuos. No se sabe cuando se irá la luz, si bien todos los días los cortes se producen durante horas varias veces al día. Esta realidad condiciona sin duda el quehacer en los estudios de radio o televisión, en las redacciones. El ‘apagón’ es algo normal y asumido con el que hay luchar todos los días, cuando el suministro eléctrico se va por horas y hay que poner en funcionamiento el generador, algo que no todos los medios tienen acceso a comprar o mantener en funcionamiento por carecer de dinero para, bien comprar la maquinaria, o en otros casos, poder contar con el presupuesto necesario para comprar el carburante que permita hacerlo funcionar.

### **Precariedad laboral y profesional**

De la precariedad material pasamos a hablar de la otra precariedad sin duda más importante o determinante en el funcionamiento de los medios. Es la precariedad laboral y profesional en la que periodistas y comunicadores de los medios desarrollan su trabajo.

La falta de contratos y en muchas ocasiones la falta incluso de salarios, así como las largas jornadas laborales son sin duda una seña de identidad de estos medios,

que marca de una forma determinante el desarrollo de las funciones de sus trabajadores.

En lo laboral los salarios, salvo excepciones como puede ser la radio televisión pública, la RTNC, y la radio de NU, Radio Okapi, son bajos. A ello se suma la desprotección de los trabajadores una vez dejan de trabajar para el medio, al no contar con ningún sistema de protección que les permita percibir una asignación económica para poder seguir viviendo.

De las condiciones laborales hablamos con el presidente de la Unión de la Prensa de Congo, quien nos explica que una gran parte de quien ejerce el periodismo en Kivu Sur no son profesionales, lo que dificulta el reclamar derechos.

En cuanto a sus condiciones laborales, Darius Kitoka, nos relata las duras condiciones a las que se enfrentan “A veces trabajan desde las 5 de la mañana hasta las 10 de la noche sin pausa. Y al fin de cuentas lo que se les da no es nada. Pero aquí, para nosotros trabajar en la prensa es un sinónimo de éxito social, entonces cuando trabajas para la radio es un logro social: en la calle te aplauden “periodista, periodista”, pero a nivel económico, nada” y añade “Salvo en los medios de comunicación nacionales como en los medios de comunicación del Estado, en todos ellos, como en Souverain hay contratos renovables. Y en R. Okapi, que es de las ONU, pagan bien. En Radio Maendeleo también tienen quien los financian regularmente pero a veces hay tiempos difíciles. Hubo momentos en los que estuvieron casi 8 meses sin cobrar. A veces también Radio Mandeleo tiene problemas.

### **Precariedad formativa**

El artículo VIII<sup>189</sup> de la Declaración de la UNESCO de los principios fundamentales de la contribución de los medios de comunicación al fortalecimiento de la Paz y la Cooperación Internacional, manifiesta que

“Las organizaciones profesionales, así como las personas que participan en la formación profesional de los periodistas y demás agentes de los grandes medios de comunicación y que les ayudan a desempeñar sus tareas de manera responsable deberían acordar la particular importancia que debe darse a los principios de la presente Declaración en los códigos deontológicos que establezcan y por cuya aplicación velan”.

Si bien Bukavu cuenta con una universidad en la que se imparten distintas disciplinas, no existe ninguna facultad de periodismo. Para cubrir estos huecos académicos, instituciones como MONUSCO y ONG extranjeras, ofrecen formación a través de cursos o talleres.

Desde las organizaciones consultadas este tema se destaca como un lastre para la calidad de la información que se da desde los medios.

Nos hablan de la reciente creación de la Universidad de la Paz de África Central, ubicada en el antiguo edificio de Correos, donde se encuentra entre otras organizaciones y empresas, la sede de la RTNC y distintas emisoras de radio y televisión, como la RTGL.

---

<sup>189</sup>En: [http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL\\_ID=13176&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL_ID=13176&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

El director de la Radio Televisión Nacional Congoleesa, Joseph Kambabi nos apunta un dato sobre el funcionamiento de las cosas: hace no más de tres o cuatro días, fui a firmar la creación de una universidad que se llama Universidad de paz de África central, ubicada a pocos metros de este despacho. Se trata de un proyecto iniciado en 2003-2004 y hoy “alguien” vino y me dijo” no, mira, este es uno de mis amigos, estaba aquí cuando se inició...” y lo tuve que asociar. Entonces si se funciona con estos criterios, los aspectos de paz, de desarrollo novan a salir bien parados, esa es nuestra preocupación.



*Cartel en lengua suajili de la campaña de 2011 a favor de la libertad de expresión donde se denuncia los asesinatos de periodistas . Fotografía tomada en 2013 en la sede de la Asociación de Mujeres de los Medios de Kivu Sur - AFEM*

### **Precariedad en la seguridad. Kivu Sur, el cementerio de los periodistas.**

En este apartado abordamos la falta de seguridad entendida como protección personal del trabajador a la hora de desarrollar su trabajo. Protección de las agresiones físicas y no físicas a las que se enfrentan periodistas y comunicadores en su trabajo diario.

“Como periodista, como ciudadana en el este de Congo, jamás tuve miedo, o vergüenza al decir que nosotros gozamos de una esperanza de vida de 24 horas renovables. No sé si mañana a esta misma hora seguiré viva. Cada mañana oímos que a tal persona la han visitado por la noche y la han matado. Cada día hay comunicados así. A veces paran durante una semana, a veces vuelven. Por eso digo que solo tenemos 24 h renovables” Estas manifestaciones son de la

periodista de la R.D. Congo, Solange Lusiku<sup>190</sup>, editora del mensual Le Souverain, única publicación de opinión en Bukavu, capital de la provincia de Kivu Sur.

En nuestra conversación con Lusiku nos manifiesta sobre los periodistas que trabajan en medios independientes “formamos parte de un grupo raro, el de medios independientes. Somos periodistas y estamos vivos. Si nosotros no decimos lo que pasa, ¿quién lo va a decir? Hay que tener el valor de contarlo. Nosotros lo decimos con riesgos pero intentando ser prudentes en el contexto de guerra en el que nos movemos. Las armas circulan de una forma tremenda y los litigios siempre se resuelven haciendo uso de ellas. A veces hay gentes que entra en nuestras casas y no se llevan nada pero nos matan. Ese es el contexto en el que vivimos. Pero no nos desalientan. Lo tenemos que contar. De todas formas, lo digamos o no, si tenemos que morir moriremos, pero más vale morir diciendo la verdad. Es esa forma de trabajo, de analizar la realidad con profundidad, sobre todo las cosas de la vida cotidiana que interesan a la gente, por la que nos han otorgado algunos premios a nivel internacional<sup>191</sup>.” Y añade, “nosotros no bajamos los brazos a pesar de la guerra. Nos quieren callar, pero a mí cuando me quieren cerrar la boca es cuando más reflexiono y más escribo. Informaciones de utilidad pública.”

“Cuando hacemos un trabajo, en vez de reconocer nuestro trabajo, felicitarnos, tenemos que hacer frente a amenazas de muerte, a arrestos arbitrarios, tenemos que hacer frente a menudo a torturas de todo tipo”, dice Jolly Kamuntu, directora de Radio Maendeleo. Kamuntu añade “El contexto es muy duro en Kivu Sur, en el Este en particular. Es muy difícil sobre todo para esta profesión que es el periodismo. Al Kivu Sur lo llaman el cementerio de los periodistas, porque los mataron como quisieron. La situación no ha mejorado realmente. Luchamos, luchamos mucho para poder tener libertad de expresión. Porque no es un regalo que nos servirán en bandeja. Se la tenemos que arrancar. Es un proceso. Poquito a poquito, pero va avanzando. De hecho hace cinco años no podíamos decir ciertas cosas en la radio, pero hoy las decimos. Entonces de aquí a 3, 4, 5 seguirá avanzando....Pero poquito a poquito...muy, muy poquito.”

Joseph Kambabi, director de la RTVNC confirma esta inseguridad de los periodistas cuando dice

“En Bukavu tuvimos que llorar a periodistas muertos. George Maheshe y Didace Namujimbo fueron grandes periodistas que por dar su opinión o por haber ido objetivamente a buscar información, cayeron bajo las balas. Se trata de grandes periodistas, trabajaban en condiciones que no estaban muy bien definidas desde el punto de vista logístico, perdieron su vida así y sus familias están ahora sin nada. Pero como he dicho, tenemos un trabajo difícil y cuando

<sup>190</sup>De la entrevista realizada a Solange Lusiku. Bukavu (RD.Congo), julio 2013. Lusiku, periodista, presidenta de la Unión Nacional de Prensa de Kivu Sur y editora de Le Souverain, único periódico de opinión que se publica en Bukavu.

<sup>191</sup>Solange Lusiku ha sido reconocida entre otros galardones, con el Courage in Journalism Award 2014 otorgado por el International Women's Media Foundation; premio a la valentía en 2013 por la Embajada de Estados Unidos en la RD Congo y Doctor Honoris Causa de la Universidad Católica de Lovaina por su trabajo sobre ‘Democracia y Derecho de la Mujeres’ en 2012.



ejercemos normalmente nuestra profesión, es posible que incomodemos a determinada gente. Pero estamos obligados a hacerlo”.

El presidente de la UNPC-KS, Darius Kitoka, destaca que si bien cuando trabajas en la ciudad los riesgos son menores, cuando se sale a la provincia la situación varía considerablemente, pues allí estás rodeado de militares y policía, y tu libertad como informador se ve ciertamente reducida pues hay que decir aquello que pueda gustar a las fuerzas de seguridad, policías y militares”.

“Sí hay muchos riesgos en el Kivu Sur. Cuando trabajas en la ciudad, pues bueno, está bien, es pasable. Pero por ejemplo los periodistas que trabajan por ejemplo en Nyabibue, allí los periodistas están rodeados de militares y de policías. Cuando fui allí para presentar el periódico *Le Souverain*, nada más llegar a la ciudad, nos acompañaron agentes de los servicios de información policías y militares. Eso ya es un problema, porque si llegas para trabajar allí probablemente no vas a poder decir lo que piensas, sino lo que le guste al comandante militar, al jefe de la policía u otro jefe de la información”.

Las restricciones para ejercer el periodismo se ven agravadas en el caso de las mujeres periodistas. Para Darius Kitoka es difícil ver a mujeres periodistas fuera de la ciudad de Bukavu, solo en pueblos grandes como puede ser Kamituga.

“Una mujer -dice Kitoka- no puede salir de la ciudad e ir a trabajar en las zonas del interior, más aún si vais a Ubira o a Fisi. Donde hay grupos armados, no hay periodistas mujeres” Y añade, “Las mujeres no van allí, porque las condiciones de trabajo son difíciles, no se les paga, hay que trabajar de noche y si hay que dejar la radio durante la noche hay riesgos de todo tipo. De noche, digamos que hay concentración de riesgos. Pueden acabar en manos de grupos armados, porque están en toda esa parte del país. Por ejemplo, si la periodista de la radio habla con una voz que resulta bonita, puede venir un policía o el comandante militar y preguntarnos, -¿Donde está esta periodista de la voz bonita? porque me gusta mucho. Entonces las mujeres se lo piensan antes”.

RTNC, Joseph Kambambi Kahindo nos relata: “Somos un país que se encuentra en perfecta mutación post-conflicto, de guerra, de rebelión que hemos conocido... pero felizmente se encuentra gente de buena voluntad que se compromete para que podamos gozar de aspectos de desarrollo, aspectos de paz, de pacificación. Para ello, necesitamos hombres de prensa, gente comprometida tanto de la prensa escrita como audiovisual, gente que se arriesga. Porque allá donde uno va oye: -*Sigue habiendo zonas de resistencia, siguen existiendo grupos armados*. Pero hay que continuar y buscar la información en todo el país, lejos de las grandes ciudades. Además, incluso en la ciudad siguen ocurriendo cosas que no deberían, hablo de asesinatos, violaciones, etc.”.

“En Bukavu para mí –continúa su relato el director de la RTNC- hay varias categorías de prensa: hay la prensa escrita, hay gente que escribe bien en los periódicos y hay grandes periódicos como *Le Souverain*, etc. Hay gente que escribe muy bien, que tiene buena pluma, y que se expresa muy bien oralmente, tanto en la radio como en la televisión, muchas veces con una gran motivación y también con un gran riesgo. Hoy



podemos fácilmente oír hablar de una persona que trabajó durante 70 años como periodista y no dejó a su familia ni una casa donde sus hijos puedan vivir o sobrevivir”.

“Hay periodistas en Bukavu que continúan formándose, jóvenes que hacen lo que se llama *selfmademan*, se auto-forman no fueron siquiera a la escuela, pero les gusta el oficio, corren riesgos incluso a veces fuera de la deontología profesional. Por ello se necesitan proyectos para ayudar a la gente a formarse, a adoptar responsabilidades o como actuar cuando las cosas no van bien, como deben trabajar con los políticos cuando hay conflictos, o promover acciones de desarrollo cuando es tiempo de paz, etc”.

Para la coordinadora de la Asociación de Mujeres de Medios de Kivu Sur, Chouchou Namegabe, a la falta de seguridad se suma la falta de profesionalidad en el periodismo y la falta de libertad de expresión. “Como sabe en Bukavu hubo muchos periodistas asesinados, tres periodistas en los últimos años, y entonces se implantó el miedo entre los periodistas. Hubo miedo entonces y ahora existe la autocensura porque no saben quién está detrás de estos asesinatos. Tenemos miedo y por ello nos autocensuramos. Hay periodistas que incluso han llegado a decir que más vale ser un mal periodista vivo que un periodista muerto. Es un contexto muy difícil para el periodista, ya sea hombre o mujer, si bien la mujer periodista está más expuesta porque hemos recibido muchas amenazas de muerte. El contexto es bastante complicado. En un contexto de falta de libertad de expresión, en un contexto de guerra, es muy difícil trabajar “

### **Financiación e independencia de los medios.**

Para el presidente de la Unión Nacional de la Prensa de Congo en Kivu Sur (en adelante UNPC-SK), Darius Kitoka Tombo, existe una distinción entre los medios que reciben financiación del Estado o de empresas o personas privadas del país, (destaca sobre todo políticos en activo o retirados de la política que ponen en marcha medios) y aquellos medios cuya financiación viene de fuera del país.

Pero el tema de la financiación, como reconoce Kitoka es un hándicap pues limita mucho la actuación de estos medios si bien permite trabajar libre de influencias “Cuando la financiación viene del exterior somos libres, pero cuando viene del interior, como es el caso de la prensa pública, no se puede decir nada malo del Estado, no se puede decir nada malo del Estado, no se puede decir que no existe democracia cuando el Estado dice lo contrario. Estos medios reproducen lo que dice el Ministro, el Presidente, el Gobernador. No se puede hablar mal del Estado. Pero en las radios comunitarias al menos se privilegia la vida de grupo, se demuestra a la gente que vivir en comunidad puede ayudar a cada uno de nosotros. Pero en los medios de comunicación que pertenecen a políticos, lo que importan son los eslóganes: nos dirán “Nosotros estamos por la promoción de la democracia” pero en la realidad esta democracia no se percibe en los hechos.

Entonces ¿hay que diferenciar las cosas, hay los medios de comunicación públicos que responden a medios privados creados y la radio TV privada que responde/pertenece a creadores? Cuando el creador es político tienes que decir lo que él piensa.

Sin embargo no todos opinan como el presidente de la UNPC-SK. El director de la radio televisión pública en Kivu Sur, la RTNC, Joseph Kambambi Kahindo, afirma:

“Pues a veces aquí hay periodistas que están divididos, están los que emiten una opinión porque está dictada a partir de occidente, pero ¿Qué occidente? También allí están divididos. Hay los socialistas, los ecologistas, los capitalistas, etc. Cuando tienen que respetar la línea editorial de los que les sostienen, solo pueden guardar esta línea editorial”. “Somos un país grande, con una enorme capacidad y para poder gestionarlo es necesaria la implicación de todos. Nosotros queremos ser comunicadores, gente que quiere comunicar, dar un mensaje que encuentre el asentimiento de los que dirigen el país. ¡Que estén a la altura o no, eso es otra cosa, y le toca a la gente apreciarlo o no!

Respecto a esta cuestión, hay posturas controvertidas, nos dice Joseph Kambambi: “Hay ONG que viven porque reciben donativos a partir de Europa y así reciben una línea editorial, entonces la línea editorial les dice *-Denuncien esto, denuncien lo otro para que podamos seguir financiando*. También hay un medio de comunicación que puede ser independiente. Piensa: *-Soy pobre o rico pero tengo que ser nacionalista*. Es lo mismo que en su país: no podéis criticar al rey o la reina cuando las cosas no van mejor...”

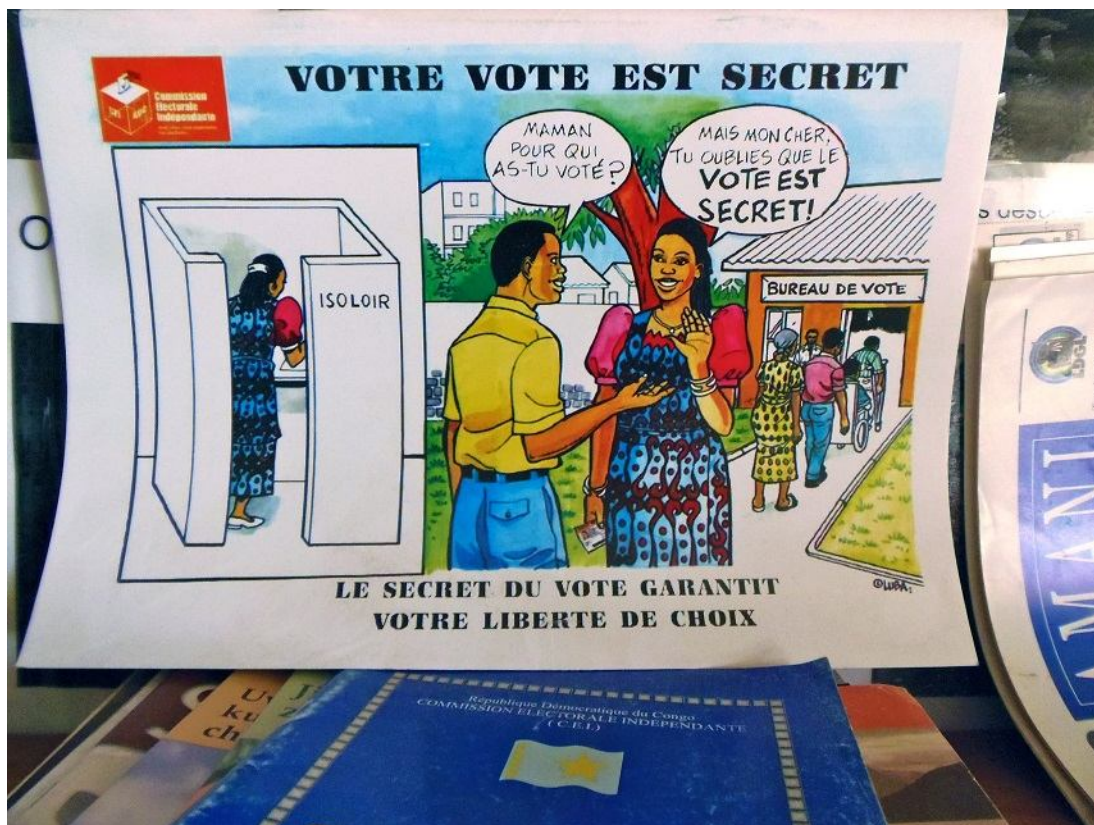
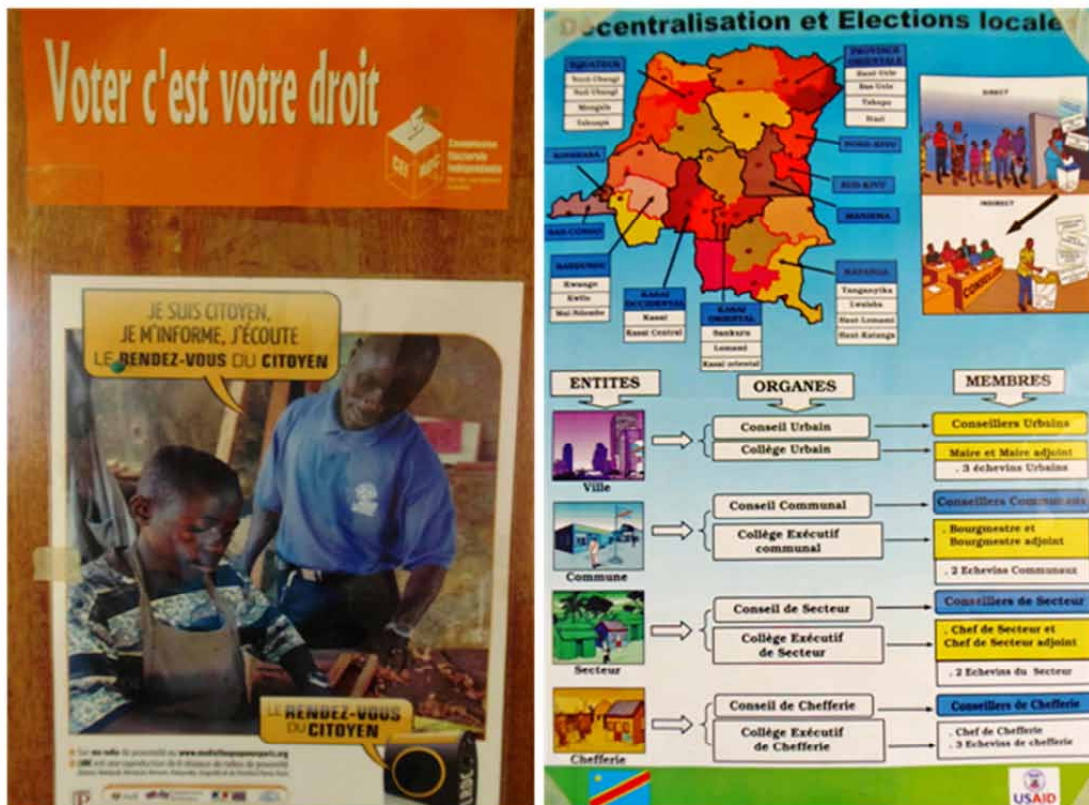
Kambambi nos refiere el distanciamiento de los medios occidentales respecto a la realidad africana: “Desde Occidente no se conocen las realidades del Congo, nosotros tenemos un gran país, debemos promover aspectos de desarrollo, ecología y ecosistemas, somos la segunda potencia mundial en términos de cantidad de bosques, y podemos contribuir al equilibrio del ecosistema mundial. Ese es nuestro camino y cuando hay problemas todos debemos contribuir a solucionarlos, porque de lo contrario corremos el riesgo de balcanización del país. Y si alguien es nacionalista, como muchos de mis compañeros periodistas, debe oponerse a la colonización de otros países vecinos, que suelen estar apoyados por grandes potencias. Es muy complejo el papel de los periodistas aquí”.

### **Periodismo en periodo electoral**

El proceso electoral por el que en estos momentos atraviesa la RDC, con elecciones presidenciales en 2016, sin duda supone a los medios una adaptación en cuanto a su programación y al desarrollo de su trabajo diario, con la cobertura de los distintos candidatos y presentación de las propuestas de las formaciones políticas que se presentan.

De los periodistas y directores y directoras de medios con los que se ha abordado la función de los medios en época electoral, todos ellos han manifestado la importancia de educar a la población sobre sus derechos así como el significado de estas elecciones para un futuro mejor del país. Explicar la importancia de los comicios electorales para un estado democrático, saber quiénes son los y las candidatas, sus propuestas y programas que propuestas llevan para gobernar el municipio, la provincia, la región o el país.

Esta formación que desarrollan los medios se realiza a través de programas especiales en época electoral. También se utiliza la cartelería, por ser este un recurso de fácil asimilación, en una zona en la que los medios impresos prácticamente no existen, sólo existe el mensual ‘Souverain’. A través de la visualidad de los dibujos que presentan estos carteles, la labor formativa complementa la que se puede emitir a través de las radios y televisiones locales.



Carteles fotografiados en la sede de la Asociación AFEM en 2013. Esta asociación utilizan este material en sus campañas de formación a la población cuando se celebran procesos electorales. En este cartel se identifica el derecho a la libertad para elegir a los candidatos y el no tener que revelar el contenido de tu voto

En la página anterior vemos dos ejemplos desarrollados por distintas organizaciones, entre ellas AFEM, la Asociación de Mujeres de Medios de Comunicación de Kivu Sur.<sup>192</sup>

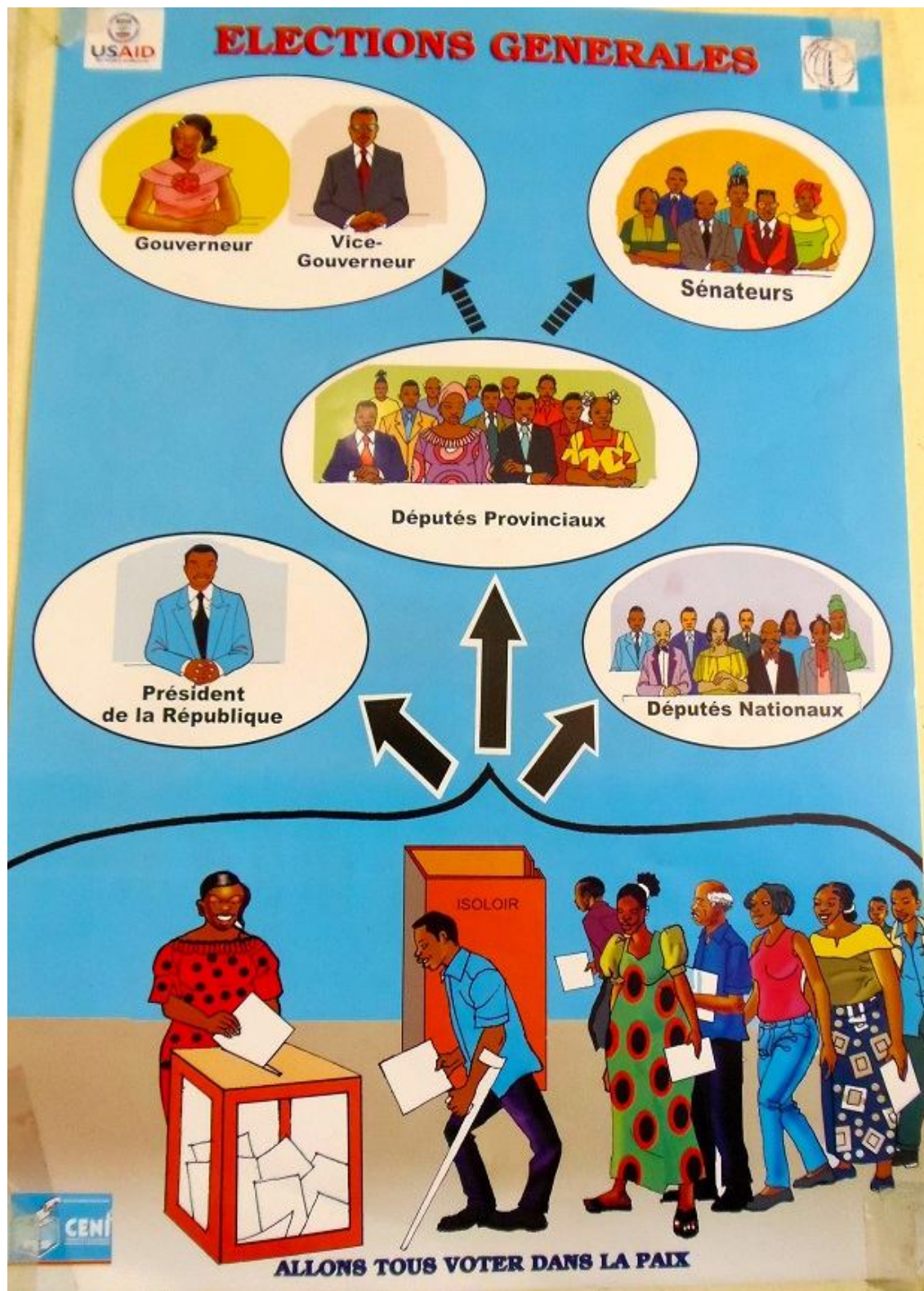
Preguntamos a la directora de Radio Maendeleo sobre si desarrollan cambios en su programación durante los periodos electorales

“Si, durante las elecciones y durante la guerra, hacemos una programación específica, porque no se trata de periodos normales. Cuando hay elecciones, realizamos programas específicos con relación a las elecciones. A veces organizamos sinergias de medios de comunicación relativas a las elecciones, con base en radio Maendeleo. Todos los medios de comunicación, todas las radios se juntan aquí. Juntos hacemos una sinergia de los medios de comunicación, durante semanas, durante meses...Y ves, es el programa el que cambia porque cuando debemos de hacer un solo informativo debemos de dar la misma información, tenemos que cambiar la programación, porque es un tiempo especial. Durante las guerras, las tensiones, cambiamos la programación. La adaptamos según el contexto en el que nos encontremos.

---

<sup>192</sup>Estas fotos de los carteles se toman en el mes de julio de 2013 en la sede que AFEM tenía en la ciudad de Bukavu.





*Cartel animando a la participación al voto en las elecciones generales en el que se explica el sentido de esta votación a la hora de elegir los y las representantes de las distintas instituciones. Fotografía realizada en la sede de AFEM en julio de 20013.*

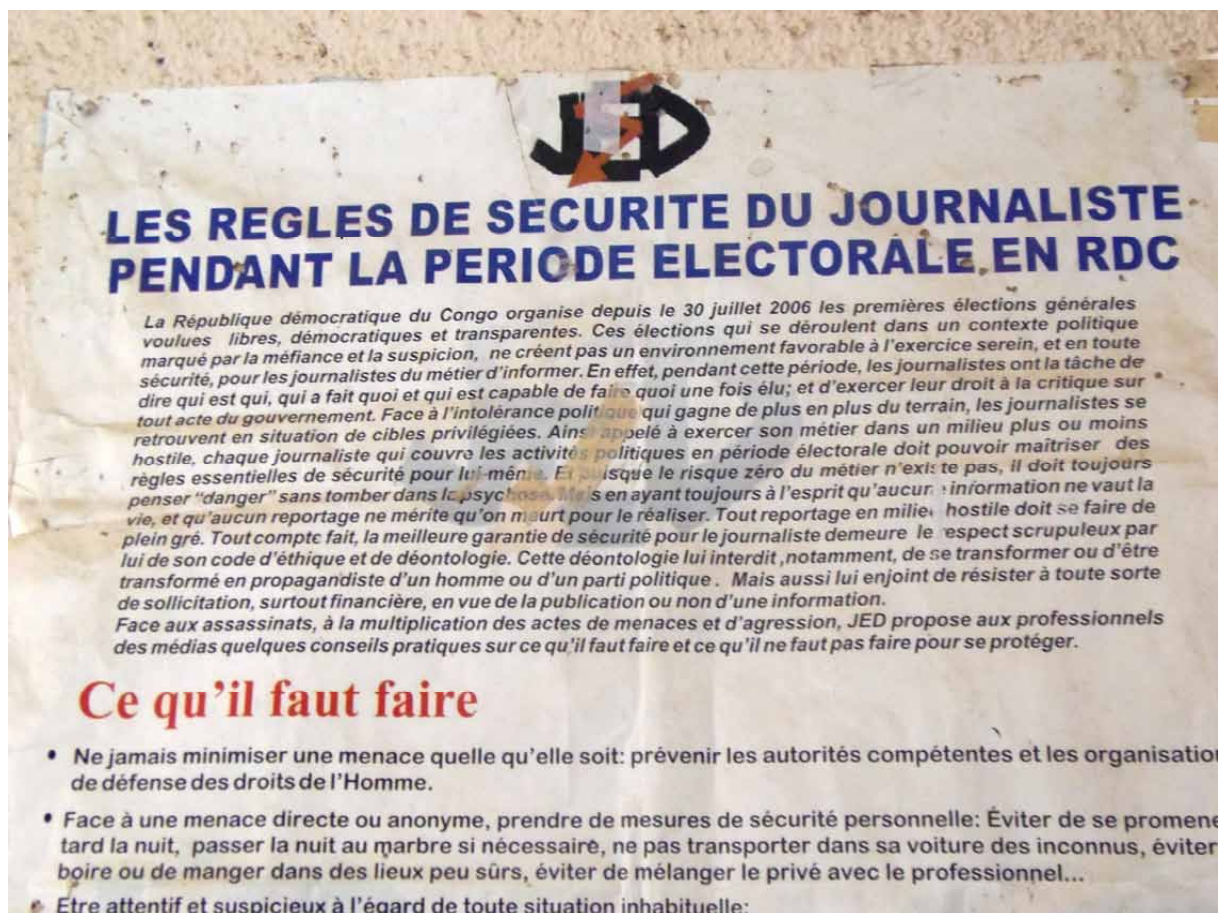


La Ley electoral de la RDC aprobada para el proceso electoral que se desarrolla en 2015 y 2016, manifiesta en su artículo 33, en referencia a los medios de comunicación y a su cobertura en esta época especial que:

-El Consejo Superior del Audiovisual y de la Comunicación garantiza el cumplimiento del principio de igualdad en relación con la producción de la difusión en los medios de comunicación pública de sus actividades, escritos, declaraciones y la publicación de sus programas.

-Fija previa consulta con la Comisión Electoral Nacional Independiente, un mes, a más tardar antes del comienzo de la campaña electoral así como el pluralismo en los medios privados.

-El sanciona a los organismos que no lo cumplan



Todo proceso electoral supone ciertas tensiones entre las formaciones políticas y sus candidatos entre si y por supuesto respecto al programa que cada una de ellas presenta a la sociedad a la para obtener su confianzas.

La elecciones actuales en la RDC se puede decir que cuentan entre sus propuestas más destacas y controvertidas la decisión del actual presidente del Gobierno a cambiar la Constitución para ampliar su mandato. Esta prolongación de mandantos se viene dando en varios países de la zona, por ejemplo Burundi, donde a

raíz de ello se iniciaron graves conflictos que han derivado en la salida de miles de refugiados del país, muchos de ellos buscando asilo en la RDC.

En este marco político, muchas veces tenso, se entiende que es preciso recordar y cumplir por parte de los medios de comunicación y sus trabajadores, unas normas éticas recogidas en los códigos deontológicos del periodismo.

Según los testimonios recogidos de distintos periodistas de Kivu Sur, dentro de que la formación es un problema que todas las personas entrevistadas manifiesta, en el caso concreto que nos ocupa, los periodos electorales, también son fuente de preocupación en cuanto que entienden que los periodistas, en estos periodos de tiempo tan sensibles, deben cuidar escrupulosamente tanto el código deontológico como la ética profesional a la hora de informar a la población sobre los procesos electorales.

El coordinador del Observatoire Mediatique de Justice et Paix, (OMJP) Nicodème Bigabwa, manifiesta en la entrevista realizada a finales de septiembre de 2015<sup>193</sup>, que el momento que vive Kivu Sur es complicado por el proceso electoral en el que se encuentran inmersos.

“La próximas elecciones son un momento muy difícil para los periodistas y para la comunidad en general, así como para los actores políticos. Se abren las puertas de las prisiones. Asistimos a la circulación de pequeñas y grandes armas. Abundan mucho y es necesario ocuparse de la seguridad de todos”.

Y, ¿cómo cubrir las elecciones? Porque hay muchas radios que han sido creadas por políticos. Son radios que nacen sólo en los momentos electorales y dicen que son periodistas”.

Nosotros queremos que exista una colaboración de todos los medios de comunicación locales. Que exista un vademécum. Un acuerdo entre todos los periodistas que sea respetado. En 2011, hicimos algo en este sentido. Y queremos que este documento sea respetado por los periodistas, por su propia seguridad. Pero también queremos que los políticos conozcan el papel de los periodistas para que nos respeten y no nos manipulen. Los periodistas están expuestos a la manipulación y a la corrupción, para dar datos falsos. Todo para que algún candidato llegue a ser popular, pero no se habla nunca de lo que hizo. Y esto es no tener conciencia profesional. Queremos reforzar la conciencia profesional en periodo electoral. Necesitamos formación, partenariado exterior. El Estado no hace nada en este sentido. Selecciona a algunos pero, ¿qué hacen cuando están seleccionados? ¡Comprueben el trabajo que hacen después!... Impresionante...en el sentido de nada bueno. Siempre se hacen las cosas en detrimento del más débil. No, no, no será en detrimento del más fuerte, pero siempre será para conseguir algo para ellos”.

El documento al que se refiere el coordinador del Observatorio Mediático es el que los periodistas de Kivu Sur se dieron el 21 de noviembre de 2011. En él se marcan unas normas de funcionamiento para las elecciones que un año más tarde, en 2012 se celebrarían. Estas normas se presentaron en formato de acta bajo el título de ‘Acted’ engagement des Journalistes du Sud Kivu pour les elections en RDC’. Este documento,

---

<sup>193</sup>Entrevista realizada a finales de septiembre de 2015 en la ciudad de Bukavu.

ratificado con sus firmas por 35 periodistas en ese momento, surge del taller organizado del 19 al 21 de octubre por la asociación de 'Journalistes pour la Promotion de la Démocratie et des Droits Humaines' (JPDDH) con el apoyo de la UNESCO.

El documento manifiesta en su preámbulo la importancia que tienen los medios de comunicación en el periodo electoral y pos electoral, para un desarrollo pacífico de las elecciones en Kivu Sur. También manifiesta su decisión de trabajar por el interés supremo de la comunidad y contra toda incitación al desorden, a la violencia, al odio, al tribalismo y a la exclusión.

Dejando abierta la adhesión al acta a otros periodistas que la quiera suscribir, el compromiso que asume quien ratifica este acuerdo se presenta desarrollado en 15 puntos:

- 1.- Trabajar en todo momento con responsabilidad, imparcialidad y equidad en todas las coberturas mediáticas realizadas durante el periodo electoral, independientemente de la afiliación política o ideológica de los medios de comunicación en los que ejercemos.
- 2.- No ensalzar a ningún candidato ni someterse a las instrucciones de los políticos ni de partidos políticos o agrupaciones políticas;
- 3.- Priorizar en todo momento los intereses de la población antes que la de los candidatos, partidos políticos o agrupaciones políticas;
- 4.- No difundir nada que pueda atentar contra honor, la dignidad humana y la vida privada de los candidatos u otros actores implicados en la organización del proceso electoral;
- 5.- Prohibir la difusión de todo elemento que incite a la división, al tribalismo, al odio, al rechazo y al desprecio contra un candidato o grupo de candidatos;
- 6.- No revelar jamás la identidad o indicaciones que puedan conducir a la identificación de nuestras fuentes en el caso que estas requieran el anonimato;
- 7.- Señalar toda amenaza, por pequeña que sea, sin minimizar su origen en la redacción, en la organización de periodistas o en las organizaciones profesionales y estructuras nacionales e internacionales de protección de periodistas, en las organizaciones de defensa de los derechos humanos o ante el poder judicial;
- 8.- No rectificar jamás o desmentir los artículos o informaciones que nuestros medios en no hayan publicado o difundido.
- 9.- Jamás desacreditar a un colega o a un medio ante terceros.
- 10.- Aplicar únicamente las consignas de las organizaciones profesionales y de las instancias de regulación de los medios (CSAC UNPV, OMED, JED, y otras asociaciones profesionales) para la cobertura responsable de las elecciones;

11.- No aceptar ningún presente, regalo o favor de políticos que quieran comprar nuestras conciencias.

12.- No prestar nuestra voz, nuestra pluma para publicitar ni para anunciar propaganda de candidatos.

13.- Adherirse y cumplir con todos los instrumentos que gobiernan el ejercicio de la profesión de los periodistas (leyes, el código de ético y deontológico, las cartas de buena conducta, etc.) y hacer de nuestros medios una vía de educación electoral para el desarrollo pacífico de las elecciones y la promoción de la democracia en la RDC;

14.- Ser siempre solidarios con los colegas en caso de dificultades relacionadas con el ejercicio de la profesión;

15.- Respetar la presente acta de compromiso con plena conciencia y con una aplicación escrupulosamente de la misma durante todo el período de las elecciones;

### **Campañas por la igualdad en tiempo de elecciones ‘Rien sans les femmes’**

Otro tema controvertido es la representación de las mujeres en las candidaturas que presentan las formaciones políticas. La no aplicación en la Ley Electoral de lo que específicamente se aprobó en la Constitución de 2006, ha puesto en ‘pie de guerra’ a colectivos de mujeres y a población en general que entienden que la Constitución debe ser respetada. En este sentido, se están llevando campañas en contra de la actual Ley Electoral y en ellas se destaca la labor que organizaciones como AFEM, están realizando. Más adelante veremos estas actuaciones.

Un ejemplo de esta actividad y de la capacidad de movilización de las organizaciones en Kivu Sur, es la campaña que en el momento de realizar esta investigación se está llevando a cabo en provincias de la RDC, la campaña “Rien sans les femmes” (Nada sin las mujeres) en la que participan un gran número de organización de la sociedad civil<sup>194</sup>, entre ellas y de forma muy activa, AFEM, la Asociación de Mujeres de Medios de Kivu Sur. Iniciada en marzo de 2015, esta campaña de la sociedad civil se inicia en Kivu Sur. Luego se sumarán organizaciones de la provincia de Kivu Norte y de la capital de la RDC, Kinshasa y contarán con el apoyo de organizaciones internacionales.

---

<sup>194</sup>Organizaciones implicadas en la campaña ‘Rien sans les Femmes’: AFEM, ADPD, AFEJUGO, APEF, ASPLC, Centre Olame, Caous des FemmesCongolaises du Sud Kivu pour la Paiz, CAFCO, Cedejol ; CIJR 1325, ALPHA UJUVI, Congo Men’sNetwork, DIOFAP, LDF acfl, MMF Nord Kivu, MenEngage, Ministere de la Femme en AotionNouspouvons, OA8DOI, RAFEJE, aFVB, 8OFAD, 8OFEPADO, Vision, WILPF RD Congo, GEDROFE.

La elecciones actuales en la RDC se puede decir que cuentan entre sus propuestas más destacas y controvertidas la decisión del actual presidente del Gobierno a cambiar la Constitución para ampliar su mandato.

En este marco, muchas veces tenso, se entiende que es preciso recordar y cumplir por parte de los medios de comunicación y sus trabajadores, unas normas éticas recogidas en los códigos deontológicos del periodismo.

Según los testimonios recogidos de distintos periodistas de Kivu Sur, dentro de que la formación es un problema que todas las personas entrevistadas manifiesta, en el caso concreto que nos ocupa, los periodos electorales, también son fuente de preocupación en cuanto que entienden que los periodistas, en estos periodos de tiempo tan sensibles, deben cuidar escrupulosamente tanto el código deontológico como la ética profesional a la hora de informar a la población sobre los procesos electorales.

El coordinador del Observatoire Médiatique de Justice et Paix, (OMJP) Nicodème Bigabwa, manifiesta en la entrevista realizada a finales de septiembre de 2015 <sup>195</sup>, que el momento que vive Kivu Sur es complicado por el proceso electoral en el que se encuentran inmersos.

“La próximas elecciones son un momento muy difícil para los periodistas y para la comunidad en general, así como para los actores políticos. Se abren las puertas de las prisiones. Asistimos a la circulación de pequeñas y grandes armas. Abundan mucho y es necesario ocuparse de la seguridad de todos”.

Y, ¿cómo cubrir las elecciones?. Porque hay muchas radios que han sido creadas por políticos. Son radios que nacen sólo en los momentos electorales y dicen que son periodistas”.

Nosotros queremos que exista una colaboración de todos los medios de comunicación locales. Que exista un vademécum. Un acuerdo entre todos los periodistas que sea respetado. En 2011, hicimos algo en este sentido. Y queremos que este documento sea respetado por los periodistas, por su propia seguridad. Pero también queremos que los políticos conozcan el papel de los periodistas para que nos respeten y no nos manipulen. Los periodistas están expuestos a la manipulación y a la corrupción, para dar datos falsos. Todo para que algún candidato llegue a ser popular, pero no se habla nunca de lo que hizo. Y esto es no tener conciencia profesional. Queremos reforzar la conciencia profesional en periodo electoral. Necesitamos formación, partenariado exterior.. El Estado no hace nada en este sentido. Selecciona a algunos pero, ¿qué hacen cuando están seleccionados? ¡Comprueben el trabajo que hacen después!... Impresionante...en el sentido de nada bueno!. Siempre se hacen las cosas en detrimento del más débil. No, no, no será en detrimento del más fuerte, pero siempre será para conseguir algo para ellos”.

El documento al que se refiere el coordinador del Observatorio Mediático es el que los periodistas de Kivu Sur se dieron el 21 de noviembre de 2011. En él se marcan unas normas de funcionamiento para las elecciones que un año más tarde, en 2012 se

---

<sup>195</sup>Entrevista realizada a finales de septiembre de 2015 en la ciudad de Bukavu.



celebrarían. Estas normas se presentaron en formato de acta bajo el título de 'Acte d'engagement des Journalistes du Sud Kivu pour les elections en RDC'. Este documento, ratificado con sus firmas por 35 periodistas en ese momento, surge del taller organizado del 19 al 21 de octubre por la asociación de 'Journalistes pour la Promotion de la Démocratie et des Droits Humaines' (JPDDH) con el apoyo de la UNESCO.

El documento manifiesta en su preámbulo la importancia que tienen los medios de comunicación en el periodo electoral y pos electoral, para un desarrollo pacífico de las elecciones en Kivu Sur. También manifiesta su decisión de trabajar por el interés supremo de la comunidad y contra toda incitación al desorden, a la violencia, al odio, al tribalismo y a la exclusión.

Dejando abierta la adhesión al acta a otros periodistas que la quiera suscribir, el compromiso que asume quien ratifica este acuerdo se presenta desarrollado en 15 puntos:

- 1.- Trabajar en todo momento con responsabilidad, imparcialidad y equidad en todas las coberturas mediáticas realizadas durante el periodo electoral, independientemente de la afiliación política o ideológica de los medios de comunicación en los que ejercemos.
- 2.- No ensalzar a ningún candidato ni someterse a las instrucciones de los políticos ni de partidos políticos o agrupaciones políticas;
- 3.- Priorizar en todo momento los intereses de la población antes que la de los candidatos, partidos políticos o agrupaciones políticas;
- 4.- No difundir nada que pueda atentar contra honor, la dignidad humana y la vida privada de los candidatos u otros actores implicados en la organización del proceso electoral;
- 5.- Prohibir la difusión de todo elemento que incite a la división, al tribalismo, al odio, al rechazo y al desprecio contra un candidato o grupo de candidatos;
- 6.- No revelar jamás la identidad o indicaciones que puedan conducir a la identificación de nuestras fuentes en el caso que estas requieran el anonimato;
- 7.- Señalar toda amenaza, por pequeña que sea, sin minimizar su origen en la redacción, en la organización de periodistas o en las organizaciones profesionales y estructuras nacionales e internacionales de protección de periodistas, en las organizaciones de defensa de los derechos humanos o ante el poder judicial;
- 8.- No rectificar jamás o desmentir los artículos o informaciones que nuestros medios en no hayan publicado o difundido.
- 9.- Jamás desacreditar a un colega o a un medio ante terceros.

10.- Aplicar únicamente las consignas de las organizaciones profesionales y de las instancias de regulación de los medios (CSAC UNPV, OMED, JED, y otras asociaciones profesionales) para la cobertura responsable de las elecciones;

11.- No aceptar ningún presente, regalo o favor de políticos que quieran comprar nuestras conciencias.

12.- No prestar nuestra voz, nuestra pluma para publicitar ni para anunciar propaganda de candidatos.

13.- Adherirse y cumplir con todos los instrumentos que gobiernan el ejercicio de la profesión de los periodistas (leyes, el código de ético y deontológico, las cartas de buena conducta, etc.) y hacer de nuestros medios una vía de educación electoral para el desarrollo pacífico de las elecciones y la promoción de la democracia en la RDC;

14.- Ser siempre solidarios con los colegas en caso de dificultades relacionadas con el ejercicio de la profesión;

15.- Respetar la presente acta de compromiso con plena conciencia y con una aplicación escrupulosamente de la misma durante todo el periodo de las elecciones;

### **Campañas por la igualdad en tiempo de elecciones 'Rien sans les femmes'**

Otro tema controvertido es la representación de las mujeres en las candidaturas que presentan las formaciones políticas. La no aplicación en la Ley Electoral de lo que específicamente se aprobó en la Constitución de 2006, ha puesto en 'pie de guerra' a colectivos de mujeres y a población en general que entienden que la Constitución debe ser respetada. En este sentido, se están llevando campañas en contra de la actual Ley Electoral y en ellas se destaca la labor que organizaciones como AFEM, están realizando. Más adelante veremos estas actuaciones.

Un ejemplo de esta actividad y de la capacidad de movilización de las organizaciones en Kivu Sur, es la campaña que en el momento de realizar esta investigación se está llevando a cabo en provincias de la RDC, la campaña “Rien sans les femmes” (Nada sin las mujeres) en la que participan un gran número de organización de la sociedad civil<sup>196</sup>, entre ellas y de forma muy activa, AFEM, la Asociación de Mujeres de Medios de Kivu Sur.



Iniciada en marzo de 2015, esta campaña de la sociedad civil se inicia en Kivu Sur. Luego se sumarán organizaciones de la provincia de Kivu Norte y de la capital de la RDC, Kinshasa y contarán con el apoyo de organizaciones internacionales.

Bajo lemas como “con las mujeres la comunidad gana”, “la paridad es constitucional, respetémosla” o “congolés y congoleña lucha contra la discriminación”, mujeres y hombres piden la revisión del artículo 13 de la ley electoral de la RDC y exigen:

- Revisión del artículo 13 del apartado 4<sup>197</sup> de la ley electoral nº15/001 del 12 de febrero de 2015, para invalidar las listas electorales que no incluyen mujeres candidatas por igual.

<sup>196</sup>Organizaciones implicadas en la campaña ‘Rien sans les Femmes’: AFEM, ADPD, AFEJUGO, APEF, ASPLC, Centre Olame, Caous des Femmes Congolaises du Sud Kivu pour la Paix, CAFCO, Cedejol ; CIJR 1325, ALPHA UJUVI, Congo Men’s Network, DIOFAP, LDF acfl, MMF Nord Kivu, Men Engage, Ministère de la Femme en Action Nous pouvons, OA8DOI, RAJEJE, a FVB, 8OFAD, 8OFEPADO, Vision, WILPF RD Congo, GEDROFE.

<sup>197</sup>La ley electoral de la RDC, Ley nº 15/001 de 12 de febrero de 2015, que modifica la ley 06/006 del 9 de marzo de 2006 para la organización de elecciones presidenciales, legislativas, provinciales, urbanas municipales y locales, dice en su artículo 13, punto tercero, que “Cada listase establece teniendo en cuenta la representación paritaria de género y la promoción de personas con hándicap” si bien en su punto cuarto, el punto sobre el que se establece la polémica manifiesta que “La no realización de la paridad hombre-mujer o la no presencia de

- El voto y la promulgación de la ley de aplicación de los derechos de las mujeres y de la paridad, para reforzar la política de integración del género a todos los niveles y en todos los sectores.

Organizaciones civiles de la sociedad congoleña, de ciudades y pueblos, se unen para decir que la paz y el desarrollo son imposibles y solicitan al Presidente de país la revisión del artículo 13 de la Constitución.



En esta campaña que se desarrolla no solo en los centros urbanos sino también en zonas rurales informando a la población sobre las reivindicaciones, participan tanto hombres como mujeres. En los videos los hombres junto a las mujeres firmando las propuestas, hablando sobre su reivindicación y mostrando letreros con el lema de la campaña, se utiliza de forma rotunda la figura masculina con sus declaraciones a favor de la campaña o sujetando los carteles.



La campaña se estructura en base a reuniones informativas, asambleas, recogidas de firmas y movilizaciones de todo tipo, procurando una visualización total por parte de la población a través de los medios de comunicación y del propio trabajo que hacen las organizaciones, por ejemplo grabando sus movilizaciones y difundiéndolas por las redes.<sup>198</sup>

---

una persona con hándicap no constituye motivo de inadmisibilidad de la lista correspondiente".  
[http://www.ceni.gouv.cd/lois/loi\\_electorale\\_2015.pdf](http://www.ceni.gouv.cd/lois/loi_electorale_2015.pdf).

En 2015 se aprueba en la RDC la ley por la promoción de las mujeres y la paridad, <ley 15/056 del 1 de octubre de 2015.

<http://www.leganet.cd/Legislation/JO/2015/Numeros/JO%2015%2008%202015.pdf>

<sup>198</sup>Video de una de la movilizaciones realizadas por la mujeres de Kivu Sur en Bukavu, colgadas en el Facebook de la campaña:



Los soportes en los que se basan son tanto radio como televisión como artículos de prensa. Así se han realizado spots para la radio y videos, como el realizado por el proyecto Femme auFone<sup>199</sup>; se han utilizado también las redes sociales con páginas en Facebook<sup>200</sup>, o hasta en Twitter: Rien SansLesFemmes, 1325 at 15, para ir informando de las distintas acciones que la campaña lleva a cabo. También se utiliza material de merchandising como son las camisetas, un elemento que permite una gran visibilización e identificación con la acción llevada a cabo.

Y en cuanto al idioma, la campaña no solo se expresa en la lengua oficial, también otras lenguas de la zona en la que se lleva a cabo son empleadas, como puede ser el suajili o el lingala, entre otras.



Esta campaña también la han internacionalizado acudiendo las mujeres de la RDC a foros y organizaciones internacionales, como la ciudad de Nueva York, la sede de Naciones Unidas, "Pour porter la voix des femmes congolaises!" ( Para llevar la voz de las mujeres congoleesas)



<https://www.facebook.com/RiensanslesFemmes/videos/vb.105977569734780/108425796156624/?type=2&theater>

<sup>199</sup>Video coproducido por el proyecto Femme au Fone y WordCom - LolaMora con el apoyo de Alert International y Kvinnatillkvinna. <https://www.youtube.com/watch?v=9LDIKZHCH-Y>

<sup>200</sup>Página en Facebook : <https://www.facebook.com/RiensanslesFemmes>





Nous sommes une synergie des organisations de la société civile basées au Nord-Kivu, Sud-Kivu et à Kinshasa, ainsi que d'autres citoyens congolais défendant les droits des femmes en République Démocratique de Congo (RDC) au niveau local et national. Nous avons pour objectif une représentation égalitaire hommes-femmes dans les instances de prise de décisions de notre pays à tous les niveaux.

Nous voudrions faire un appel à toutes les organisations de la société civile et à tous les activistes travaillant dans le même domaine en RDC pour nous joindre dans la campagne de plaidoyer **Rien sans les femmes!**, pour que dans les prochaines élections il y ait beaucoup plus des électrices et des femmes élues.

A travers la Constitution de 2006, l'Etat congolais a pris des engagements vis-à-vis de ses citoyens en consacrant dans son article 14 la parité hommes-femmes au sein des institutions nationales, provinciales et locales. Ce principe de représentation égalitaire aux instances de prise de décision était déjà consacré dans les instruments juridiques internationaux ratifiés par notre pays, notamment la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (CEDEF, en 1986). La RDC a aussi développé en 2010 un Plan d'Action National pour la mise en œuvre de la résolution 1325 du Conseil de Sécurité de Nations Unies, qui renforce l'engagement de l'Etat à augmenter la représentativité des femmes aux instances de prise de décision.

Pourtant les femmes congolaises restent sous représentées dans différents domaines et institutions du pays, du sommet à la base. Ainsi, à titre illustratif, il y a lieu d'observer qu'au gouvernement national actuel, 7 femmes dirigent les ministères contre 40 hommes (soit 17,5%), l'Assemblée nationale compte 52 femmes sur 500 députés nationaux (soit 10,4%) et le Sénat 6 femmes sur 108 sénateurs (soit 5,5%). Au niveau des provinces, il n'y a aucune femme gouverneur sur 11 provinces actuelles de la RDC (soit 0%) et toutes les Assemblées provinciales sont présidées par les hommes.

Nous croyons que sans les femmes, il n'y aura pas de paix ni de développement durable en République Démocratique de Congo.

Eu égard à ce qui précède, nous exigeons:

- ✓ La révision de l'article 13 alinéa 4 de la loi électorale, pour invalider les listes électorales qui n'incluent pas des candidates femmes de manière égale.
- ✓ Le vote et la promulgation de la loi d'application de droits de femmes et de la parité, pour renforcer la politique d'intégration du genre à tous les niveaux et dans tous les secteurs.

Avec les femmes, la communauté gagne!

La parité est constitutionnelle, respectons-la!

**RIEN SANS LES FEMMES!**

Fait à Bukavu, le 31 Mars 2015



## 5.- PERSPECTIVA DE GÉNERO EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN DE KIVU SUR.

Para la periodista Caddy Adzuba, “la información se ha feminizado en la medida en que hay muchas mujeres implicadas en la mediación. Mujeres que han comprendido su papel como mediadoras de la paz. Trabajar como periodista es muy difícil en un conflicto armado. En nuestro caso doblemente difícil, porque estamos en una sociedad patriarcal, donde la mujer no tiene sitio ni consideración. Es un gran esfuerzo ser mujer y periodista en zona de conflicto. Pero lo hacemos”.

Los medios de comunicación en Kivu Sur responden a la situación generalizada de los medios en todo el mundo cuando hacemos una valoración del porcentaje de mujeres que ocupan puestos directivos o de la participación de éstas en el conjunto redaccional del medio.

Las reporteras, al igual que sus compañeros varones, desarrollan su trabajo con los inconvenientes y los peligros que estas tareas informativas conllevan. Un peligro sin duda, como hemos visto en el apartado anterior sobre la condiciones de seguridad en Kivu Sur, que va en aumento ante la cada vez mayor desprotección que sufren los corresponsales y periodistas locales en zonas de conflicto. En 2009 saltó una alerta internacional entre las organizaciones de periodistas. Kizito Mushizi, presidente de la Unión Nacional de Prensa del Congo y Coordinador de la Red de Radios y Televisiones Comunitarias, informaba que desde hacía tiempo tres periodistas de Bukavu (R.D.Congo) estaban recibiendo amenazas de muerte. El modo de amenaza era el envío de un texto a través de un teléfono móvil. El texto de la amenaza decía:

“Habéis adoptado malos hábitos metiándoos en lo que no os importa y creyendo que por ello sois intocables. Ahora, algunas de vosotras vais a morir para cerraros la boca. Acabamos de obtener la autorización para matar a Kadi (Caddy Adzuba, periodista en Radio Okapi, Bukavu.). Después será el turno de Kamuntu (Jolly Kamuntu, periodista en Radio Maendeleo) y de Namuto (Delphine Namuto, periodista en Radio Okapi). Una bala en la cabeza”.

Como hemos dicho anteriormente, la situación de inseguridad que supone el desarrollo del trabajo en una situación de conflicto se ve agravada en el caso de las mujeres periodistas. Su libertad a la hora de informar es muy reducida respecto a sus compañeros varones.

Junto a la seguridad de las periodistas, podemos también destacar algunos rasgos distintivos que llaman la atención sobremanera cuando nos acercamos a estos medios.

Del panorama mediático de Kivu Sur nos llaman la atención distintos datos y actuaciones en este sentido. Por un lado la relevancia a nivel local, nacional e internacional de lo que se puede denominar las “grandes damas” del periodismo de Bukavu. Entre ellas podemos hablar de Caddy Adzuba, Solange Lusiku, Jolly Kamuntu o Chouchou Namegabe, entre otras.

Por otro lado el desarrollo tan importante en el tiempo de organizaciones de mujeres periodistas, en concreto nos referimos a la Asociación de Mujeres de Medios de Kivu Sur.

También se destacan los programas y proyectos específicos que sobre mujeres se desarrollan en los medios de comunicación. Emisión diaria de programas específicos para mujeres en los medios de mayor audiencia de la zona, así como proyectos desarrollados por y para mujeres con resultados altamente interesantes como es el proyecto 'Femme au Fone'.

La directora de la emisora Radio Maendeleo, Jolly Kamuntu, describe la evolución de las mujeres periodistas respecto a su imagen en la sociedad de Kivu Sur.

"Antes era difícil por la cultura, las costumbres... Había trabajos que las mujeres no podían hacer. Cuando empezamos el trabajo de periodista, nos decían que éramos mujeres difíciles, cabezas locas, que hablando en la radio a las diez de la noche no nos íbamos a poder casar. Era un problema cultural y lo entendíamos, pero todo eso evolucionó. Hoy dicen "las chicas a la escuela, las chicas a la escuela" pero si vamos a la escuela es para trabajar algún día ¿no? Hoy ya no es lo mismo, no sentimos esta diferencia de hombre- mujer en el periodismo, todos están.

De hecho vemos a muchas jóvenes que están interesadas por el periodismo. Aún no hay muchas pero se nota un interés, hay escuelas de periodismo que abren en Bukavu y no las había antes. Muchas jóvenes vienen a hacer sus prácticas y tienen modelos. Dicen quiero copiar a Jolly, quiero copiar a Chouchou, quiero copiar a Caddy... Y es porque ven que hemos resistido. Servimos de modelo para otras chicas y en pocos años va a seguir evolucionando."

En la entrevista<sup>201</sup> que mantenemos con la directora del Observatorio de la Paridad de Kivu Sur, nos revela que los datos sobre paridad en los medios de comunicación de 2015 han sido mejores que en 2014, 28% frente al 26%. "Para mí es un progreso, aunque no es significativo, ya es algo", nos dice.

En nuestra conversación respecto a los datos de 2015 manifiesta que "si bien no es un nivel que podemos constatar como muy elevado, ya hay una evolución. Si miro el informe sobre la situación del año pasado para el conjunto de los medios de comunicación, se situaba en un 26%. Hoy la media está en 28, 3%. Entonces, hay una evolución en cuanto a la participación de las mujeres en los medios de comunicación, como periodistas y como mujeres que están allí donde se toman las decisiones. Sin embargo, añade, existe un problema de integración de la dimensión de género en los medios de comunicación. Es una cuestión que no se toman en cuenta en los medios".

En el análisis que realiza de los medios de comunicación de Kivu Sur, destaca que es necesario formar a los periodistas en género. "El comportamiento de los medios de comunicación en relación al género es catastrófico, no dice y añade, hay que decir alto que no hemos formado a los periodistas sobre género. En tu programa si trabajas sobre turismo, medioambiente... hay que integrar el género en todo".

El Observatorio de la Paridad de la RDC realizó en marzo de 2014 el informe "Estado de la paridad en la RDC con un enfoque del estado de la paridad de la

---

201

provincia de Kivu Sur” Este informe, que aporta datos de instituciones políticas provinciales, justicia, sector educativo, partidos políticos, organización de la sociedad civil, administración y empresas públicas, sector privado y ONG internacionales y agencias de Naciones Unidas, dedica un apartado a los medios de comunicación (páginas 19 y 20)

En este apartado dedicado a los medios ofrece datos de los años 2012, 2013 y 2014. En los dos primeros años, el estudio, sobre una base de 21 medios en 2012 y 22, en 2013, realiza una medición del total de efectivos en los medios, distinguiendo hombres y mujeres.

En los datos que aporta sobre 2014 introduce un nuevo campo, el número de mujeres que ocupan puestos de responsabilidad en los medios. Los datos se establecen sobre una base de 33 medios de comunicación.

- En 2012.- 357. Hombres: 267. Mujeres: 90. Porcentaje de mujeres que trabajan en los medios, 25,0 %.
- En 2013: 286 efectivos. Hombres: 207. Mujeres: 79. Porcentaje de mujeres que trabajan en los medios, 28,2 %.
- En 2014: 483 efectivos. Hombres: 369. Mujeres: 114. Porcentaje de mujeres que trabajan en los medios, 24 %. Mujeres con puestos de responsabilidad, 5,38%

La valoración que realiza el Observatorio de la Paridad de RDC-KS es que el número de mujeres en los medios de Kivu Sur es muy importante en algunos radios llegando hasta un 50% e incluso 60% del personal y un porcentaje global de mujeres de 24%. “Pero debemos tener en cuenta las funciones ejercidas por las mujeres, dice el informe, y ver si están implicadas en la dirección de los medios de comunicación. Sin embargo, sólo el 5,3% de las mujeres ocupan puestos de responsabilidad (directora, redactora jefe, responsable de programas, etc.).

En el informe presentado un año antes, en marzo de 2013, se manifestaba respecto al número de mujeres que trabajan en los medios de Kivu Sur que “no sólo es una ofensa a los principios de no discriminación entre hombres y mujeres y al principio constitucional de la paridad, también supone un handicap grave para la difusión de las informaciones”. Y añade que esta casi ausencia de las mujeres en los puestos de toma de decisiones de los medios de comunicación no favorece el tratamiento de las cuestiones específicas de la información entre hombres y mujeres. No favorece tampoco la lucha contra la impunidad de las violaciones y otras violencias que se realizan a las mujeres, en las que los medios de comunicación deberían jugar un gran papel.

En este informe de 2013, el Observatorio planteaba como objetivos para “Marzo de 2014”:

- Sensibilización de los órganos de decisión con el objetivo de que se nombren a mujeres en las funciones directivas de los medios de comunicación.
- Poner ejemplos de mujeres directivas de los medios de Sud Kivu, etc.

Una vez conocidos estos datos, hemos querido comparar la información que nos ofrece el Observatorio de la Paridad de la RDC-Kivu Sur con los de otra institución en nuestro país. Para ello hemos estudiado los datos de la Comunidad Autónoma de



Andalucía y sus provincias, para saber si existe una disparidad notoria entre unos y otros.

En el año 2015, según los datos que hemos obtenidos del estudio realizado para esta investigación de la Agenda de la Comunicación de la Junta de Andalucía de este año, el porcentaje de mujeres en puestos directivos en medios es de un 25,17%.<sup>202</sup>

Según los datos publicados, el porcentaje provincializado de mujeres directivas en los medios de comunicación andaluces (agencias, radio, diarios, televisión, publicaciones de información general y publicaciones de información especializada) es el siguiente. En Almería, un 20%; en Córdoba 27,66%; en Huelva 42,86%; en Málaga 34,38%; Cádiz, 20,29%; Granada 21,15%; Jaén, 20,93%; Sevilla, 22,73%.

De estos datos obtenemos que el porcentaje total de Andalucía es de un 25,17% de mujeres que ocupan cargos directivos en medios<sup>203</sup>. (Como mujeres directiva nos hemos atendido a las categorías siguientes: directora, directora gerente, directora territorial, delegada, subdirectora, redactora jefa, jefa de informativos, jefa de producción, responsable de unidad informativa, editora, coordinador, pues todas estas categorías entendemos forman parte del staff directivo de una empresa informativa.) En el apartado de medios digitales de Andalucía, el porcentaje total a nivel andaluz baja a un 23,33%.



<sup>202</sup>Consultado en marzo mayo de 2015 en:

<http://www.juntadeandalucia.es/agenda/pages/detalleOrganismo.and?parametro=2>) (Anexo 2).

<sup>203</sup>Para el estudio realizado en marzo de 2015, sobre la categoría de mujeres directivas hemos establecido que entrarían en esta categoría la siguiente relación de puestos: directora, directora gerente, directora territorial, delegada, subdirectora, redactora jefa, jefa de informativos, jefa de producción, responsable de unidad informativa, editora, coordinador, pues todas estas categorías entendemos forman parte del staff directivo de una empresa informativa.



*En la sede del Observatorio de la Paridad de la Kivu Sur, uno de los miembros del Observatorio muestra una camiseta de la campaña de la Paridad. Julio de 2013*

En el Informe de evaluación de impacto de género publicado por la Junta de Andalucía en su presupuesto de la Comunidad Autónoma de 2015, (sobre datos de 2014) realizado según la información disponible en la Agenda de la Comunicación de Andalucía elaborada por la Oficina del Portavoz del Gobierno Andaluz.<sup>204</sup> Destacar de este informe que en su análisis incluye a las agencias de comunicación que no son medios de comunicación, por lo que este porcentaje no nos serviría como dato comparativo, pero si nos daría también una idea del sector en general.

### **Asociación de Mujeres de Medios de Kivu Sur – AFEM SK**

La Asociación de Mujeres de Medios de Kivu Sur, AFEM SK, es una asociación sin ánimo de lucro que nace el 10 de octubre de 2003 en Bukavu para trabajar por la promoción de las mujeres y de las mujeres congoleesas, a través de los medios de comunicación.

Sus objetivos específicos son: informar a las mujeres de sus derechos y los mecanismos para protegerlos; facilitar el derecho a la libertad de expresión para las mujeres; la lucha por la igualdad de derechos entre hombres y mujeres; lucha por la integración de la perspectiva de género cuantitativa y cualitativa en las organizaciones y en todos los ámbitos de la vida social; facilitar la participación de las mujeres en la gobernanza y la consolidación de la paz; apoyar a las mujeres en las actividades de desarrollo, facilitando la comunicación y el acceso a los medios de comunicación disponibles; lucha contra todas las formas de violencia sexual a través de los medios de comunicación; la promoción de la paz a través de los medios de comunicación.

En cuanto a su presupuesto AFEM cuenta en 2015 con un presupuesto anual que cifran entre los 500.000 y 600.000 dólares. Los fondos provienen en su mayoría de socios de esta organización. Esta aportación, nos dicen en AFEM, no es siempre en dinero, se evalúan en el total las ayudas de tipo técnico, material. “Por ejemplo, tal socio nos ha dado ordenadores, lo contabilizamos. Otros nos ayudan para la radio y otros nos dicen, “mandadnos un presupuesto” y nos traen material. También están las cuotas que nos permiten hacer frente a otras actividades”.

La afiliación de AFEM, la Asociación de Mujeres de Medios de Kivu Sur,<sup>205</sup> se compone de periodistas que trabajan en la ciudad de Bukavu como en pueblos de la provincia. En total cuentan con unas 60 personas asociadas, de ellas un 80 % son mujeres. La cuota de asociación es de 5 dólares mensuales y de 3 dólares para los periodistas que trabajan en los pueblos en medios rurales. En AFEM se comparte el Código de Deontología y Ética de los periodistas de la RDC y si bien trabajan con él y

<sup>204</sup> Consultado en septiembre de 2015 en:

[http://www.juntadeandalucia.es/haciendayadministracionpublica/planif\\_presup/genero/informe/informe2015/informe.pdf](http://www.juntadeandalucia.es/haciendayadministracionpublica/planif_presup/genero/informe/informe2015/informe.pdf) . pp. 53 a 56.

<sup>205</sup> La web de AFEM se puede encontrar en: <http://www2.afemsk.org/> . Y su página de Facebook en: <https://www.facebook.com/?q=#/afemsk/?ref=ts&fref=ts>

los comparten entre las y los socios, nos comentan que no siempre es fácil cumplirlo, aunque lo intentan.

Nos interesamos por conocer el cambio experimentado en AFEM al admitir a periodistas varones. Douce Namwezi N'Ibanda, nos dice que cuando en la Asociación empezaron a trabajar los temas relacionados con la perspectiva de género, entendieron que era necesario contar también con sus compañeros varones para llevar a cabo una actuación global a favor de la igualdad “pensamos que era importante asociar a los hombres, que tuviéramos la adhesión de hombres periodistas que estén dispuestos a sostener el trabajo, el compromiso de las mujeres”

En AFEM hay mujeres que trabajan en medios de Bukavu y en los medios de pueblos, de otros territorios de Kivu Sur. También desde el año pasado AFEM trabaja en el Kivu Norte, donde hay mujeres periodistas reagrupadas que son miembros ahora de AFEM. Actualmente hay en torno a unas 60 personas asociadas a AFEM, de las que unas 50 son mujeres.



*Reunión de miembros de AFEM en la sede de esta organización en julio de 2013.*

Entre todos los proyectos que desarrolla AFEM están las campañas sobre temas específicos, una de ellas (vista anteriormente en esta investigación) es la de “Rien sans les femmes” (Nada sin las mujeres), una campaña que desarrolla conjuntamente con otras organizaciones de la sociedad civil. Namwezi nos comenta que “Es una campaña de diversas organizaciones de la sociedad civil que se inicio en Kivu Sur y evolucionó

hasta llegar a Kinshasa y luego a otras partes. Esta campaña (Rien Sans les Femmes) tiene como objetivo obtener la participación de las mujeres en política.

Igualmente AFEM es miembro de otros consorcios, otras plataformas de organizaciones, que denuncian las violencias de género hacia las mujeres y las niñas. "Por ejemplo hay una campaña actualmente de la que somos miembros en relación a las violaciones de los bebés en Kapumo. Trabajamos en esta campaña, intentamos hablar sobre ello, escribir, denunciar todo esto."

Otra campaña llevada a cabo por AFEM es "Briser le silence" ("Romper el silencio"), los medios contra la violencia sexual. También la campaña que llevaron hasta la CPI, Corte Penal Internacional, para denunciar y para aportar testimonios de mujeres que fueron violadas, para que la persona inculpada pueda pagar por sus crímenes.

"Hay muchas campañas que nosotros organizamos a través de los medios la mayor parte de las veces con un compromiso personal y físico", nos dice. "Siempre intentamos utilizar los medios para hacer presión y alcanzar con ello la mayor audiencia posible"

Para la realización de este trabajo nos interesa saber el tipo de soportes que utilizan. "Depende del momento de la campaña y del tipo de campaña. A veces utilizamos flyers, pequeños papeles con mensajes claves que distribuimos a la gente que participa en las campañas. A veces utilizamos spots de radio, pequeños spots de 1 minuto o 45 segundos, que difundimos varias veces en la radio para que la gente los escuche. A veces pequeños folletos, pequeñas revistas. Depende de las acciones que vayamos a apoyar. Pero la mayoría de las veces son campañas en la radio. Producimos programas y los difundimos directamente.

Para la última campaña hemos realizado un documental de video, para la televisión, porque como estuvimos desde el principio de la campaña hasta ahora queremos reagrupar las diversas actividades ya realizadas para que la gente, cuando tengan actos como manifestaciones, etc, lo pueda proyectar. Es corto y la gente puede recordar todo lo realizado hasta ahora. Son pequeñas herramientas como éstas las que utilizamos para estas campañas".

Le preguntamos sobre cómo son recibidas estas campañas por parte de la población "Recuerdo que la primera vez no fue fácil ya que en el contexto en el que estábamos no podíamos, no se debía de hablar de violencia sexual, estaba visto como algo vergonzoso, no estaba bien. Y hoy cuando quieres puedes decir a la gente "esta es la situación actual pero si queremos un cambio hay que hablar de ello", para que las cosas vayan cambiando.

Hay que hablar si queremos que esto acabe, había distintas reacciones: había víctimas que no tenían problemas en dar su testimonio, en romper el silencio, otras se mostraban escépticas pensaban... "y si me reconocen en mi comunidad... me van a estigmatizar, me va a echar de la comunidad". Las reacciones eran muy diversas pero pensamos "no vamos a bajar los brazos, debemos de continuar". Nos dimos cuenta que debíamos asociar a estas mujeres que sufrieron, que vivieron esta situación... a lo que estábamos haciendo. Y entonces, en los pueblos, la mayoría de las mujeres se reagruparon, se reunieron en los clubs núcleos para intercambiar, debatir sobre la situación", y añade, "cuando hacemos campañas en estas comunidades, las asociamos, las ponemos delante de la escena, las valoramos...". "Estamos convencidas, dice



Douce, que cuanto más se habla de una cosa, mas se conoce, menos misterios hay y más podemos actuar para poner fin a todo esto”.

Nos comenta que hoy en día hay más interés por este tema “hay más actores interesados en la cuestión de las violencias contra las mujeres, ello implica un mayor conocimiento por parte de la población. “Y cuando vamos a estas comunidades, tenemos que enseñarles “el plus” que nosotras aportamos con relación a los demás, lo que vamos a cambiar nosotras además. Pero siguen existiendo otras comunidades donde la situación sigue siendo la misma que al inicio. Son comunidades alejadas, poco accesibles. Donde la gente está dejada de lado, olvidada. Cuando llegamos allí...debemos empezar como cuando empezamos hace 10 años, 5 años... Por eso todo es relativo. No podemos dar una visión global en el Kivu Sur. Depende de muchos contextos, de muchos aspectos que hay que tomar en cuenta. Pero al menos hoy la gente está mucho más informada y puede difundir la información. Esta es la diferencia.”



*Una de las sesiones del curso que impartió el proyecto 'Un Altavoz para el Silencio' en Bukavu en julio de 2013 con periodistas de la provincia de Kivu Sur.*

Le preguntamos como AFEM aborda los temas de género. “Hay diferentes temas que queremos abordar con relación al género ya que lo primero a lo que nos enfrentamos es a mucha ignorancia. Hay que aclarar la relación de género en la comunidad. Dar la información de manera básica. Explicar qué es el género.

Existe mucha confusión entre género, paridad, emancipación, etc. Mucha confusión entre la gente. Queremos tener un programa en la radio con relación al *leadership* (liderazgo) de las mujeres, con relación a la masculinidad positiva...Para enseñar lo que es la relación de género, el rol de los hombres, el rol de las mujeres, la relación de género en la comunidad. De hecho, la línea editorial de la radio es promover la equidad del género. Entonces en toda la programación que vamos a difundir se focaliza en cómo promover el género.

La promoción de la equidad de género será incluso nuestro lema, hablemos de política, economía, salud, hay que tener una mirada con perspectiva de género...unas gafas de género puestas. Y cómo analizar todo esto con esta perspectiva. Cómo esta actualidad afecta diferentemente a los hombres y a las mujeres. Es el ejercicio que estamos haciendo y la perspectiva que queremos aplicar en todos los sectores. En todas partes donde están desequilibradas las relaciones, donde dicen: "esto es para los hombres, esto para las mujeres, esto para los jóvenes... Nosotros debemos de aportar una perspectiva global donde estos tres grupos hombres mujeres jóvenes se puedan expresar de cara al tema abordado"

## Formación e investigación

AFEM cuenta con un centro multimedia donde se realizan formación continua para periodistas. "En una sociedad donde hay muchas discriminaciones esta formación es un poco como las semillas que ponemos en la tierra para que crezcan más tarde".

Con este centro se busca fundamentalmente formar a los jóvenes periodistas y para la discriminación con las periodistas mujeres "Estas jóvenes nos dicen "quiero escribir pero no tengo nada, no tengo medios para hacerlo..." Pensamos que si encontramos a socios que nos puedan apoyar podemos continuar nuestro trabajo en este sentido. Si cada año formamos a 10 mujeres, en 5 años tendremos a 50 mujeres repartidas en los distintos medios de comunicación. ¡Vamos a ser algo grande!, nos dice, hay que insistir en trabajar en este rol de las jóvenes"

Nos comenta también el trabajo en tiempo de elecciones, que abordamos también en esta investigación. "Los jóvenes están muy manipulados. Es fácil porque no tienen referencia, no saben qué hacer. El contexto no es fácil para ellos", y añade que "hay que crear espacios para programas de jóvenes, para que puedan expresarse, dar su opinión

Tenemos que focalizar nuestras acciones, nuestro trabajo en los jóvenes"

En cuanto a su relación con las autoridades nos comentan que a veces tienen pequeños conflictos "porque más allá de ser una asociación, una organización, somos medios de comunicación y los medios no siempre se ven como amigos. Pero generalmente las relaciones son buenas. Intentamos crear *partenariado* con las distintas instituciones, aquí en la provincia con la división de género, división de comunicación, con el ministerio de la comunicación, etc. Son Socios (*Partenaires*) del Estado con los que tenemos que trabajar, colaborar. A menudo, cuando lo necesitamos, intervienen en los programas. Cada vez son más abiertos y están de acuerdo en apoyar el trabajo de AFEM. Sólo a veces, nos dicen "vosotras periodistas, vosotras mujeres, que vais a comentar con esto otra vez."Pero son casos excepcionales. La mayoría de las veces, hacemos todo lo posible para tener buenas relaciones guardando a la vez nuestra independencia. ¡No siempre es fácil!".

Cuando quieres trabajar con independencia, ser profesional, a veces las instituciones, los políticos, nos quieren recuperar para ellos y que estemos para y con ellos. Pero no siempre ocurre así. Cuando el administrador de un territorio ha cometido un error...pues lo denunciemos... Nos llama y nos dice "no había que escribir sobre este tema" Y nosotras: "pues ya está escrito desgraciadamente..."A veces hay



pequeños problemas de este tipo pero intentamos buscar un espacio de entendimiento.

En nuestra entrevista también nos habla de la importancia de desarrollar en Kivu Sur un periodismo de investigación “Intentamos realizar más un periodismo de investigación. Pocos periodistas se atreven a meterse en ello, la mayoría de los periodistas tratan la actualidad: tal ministro hizo tal cosa, etc. Pero cuando queremos ahondar, queremos investigar, encontramos obstáculos, incluso amenazas de muerte. Queremos que este tipo de periodismo sea cada más solicitado por los periodistas, que se interesen más por ello. Cuando es un periodista hombre está bien pero si son mujeres mejor, porque si son mujeres, es mejor para nosotros que se lancen a investigar. Este es el camino que queremos trazar. E intentamos tener buenas relaciones con estas instituciones, sino... ¡nos cortarán la cabeza! (risas).”

Hablamos también con, Chouchou Namegabe Dubuisson<sup>206</sup>, una periodista de Kivu Sur que se une a Radio Maendeleo en 2002 y es miembro fundadora de la Asociación de Mujeres del Sur de Kivu Media (AFEM) de la que es coordinadora desde 2008. A través de su trabajo con AFEM y como periodista, ha abogado por los derechos de las mujeres y la capacitación de las mujeres periodistas y ha luchado contra la violencia sexual. Ella nos cuenta su trabajo en AFEM<sup>207</sup>, donde se trabaja con las mujeres rurales y se refuerzan las capacidades de las periodistas pues según nos cuenta, hay muchas periodista que se forman a través de la formación que se les ofrece desde organizaciones internacionales o locales como AFEM o desde instituciones como la propia MONUSCO.

“He trabajado durante 10 años en una radio, (Radio Maendeleo) y ahora he decidido dedicarme a formar a los demás”. La formación que se imparte va desde las nuevas tecnologías de la información, redacción periodística, deontología y ética periodísticas, y todo lo que tiene que ver con el quehacer periodístico en todos sus soportes. “Desde que hemos empezado en AFEM, nos dice Namegabe, tenemos ya 60 periodistas formadas y nos centramos ahora en las mujeres periodistas rurales porque no tienen las mismas oportunidades que las de las ciudades. Aparte de la formación les damos oportunidades de becas y para hacer prácticas en radios urbanas en Bukavu o en Bujumbura. Nuestro objetivo es que cuando la mujer se profesionaliza, cambia su imagen en los medios pero también su estatus. Por ello nos implicamos realmente en este programa para reforzar la equidad de género en los media. Hay gente que ha abrazado la carrera de periodista pero no tiene un sitio real en los medios. Ocupan puestos de segunda fila. Entonces nos gustaría cambiar esta situación. Para ello estamos acompañando a estas mujeres en sus medios pero también a los responsables de estos medios para que refuercen el género en sus empresas. Porque realmente hay mujeres que están haciendo trabajos y queremos que los hagan como los hombres y no sólo ocuparse de temáticas que tenga que ver con las mujeres, también sobre política, economía, etc. Que se impliquen en todos los temas. Estamos intentando trabajar con los dueños de los medios para que las mujeres participen en todos los terrenos”

<sup>206</sup>Chouchou Namegabe Dubuisson, periodista y miembro fundadora de la Asociación de Mujeres del Sur de Kivu Media (AFEM) y coordinadora desde 2008. En 2009 recibió el Premio Internacional de Periodismo Knight y el Premio de Holanda Helecho de Vital Voices Global Partnership por su trabajo para combatir la violencia sexual contra las mujeres a través de los medios de comunicación

<sup>207</sup>Entrevista realizada a Chouchou Namegabe en julio de 2013 en la ciudad de Bukavu – RDC.

Le preguntamos qué tipo de acompañamiento realizan. “El acompañamiento que estamos haciendo es que los medios que se portan bien, que respetan la equidad de género, les damos equipos para alentarlos. Hay mujeres que efectivamente han cambiado el estatus de recepcionista para ser redactoras y jefas de programa. Y ahora incluso dirigen medios. Y esto es un éxito increíble. Nos gustaría que ocurriera más. Que pudieran ocupar puestos de responsabilidad porque podría cambiar la temática, los estereotipos que se dan en todos los medios sobre la mujer. Los estereotipos ya no serían vehiculados, no se transmitirán de la misma forma”, nos dice.

Otra de las actuaciones que desarrollan en AFEM es el refuerzo de las capacidades de los y las jóvenes. Su trabajo se centra en formar en materia de género a los/as jóvenes en las escuelas y en la universidad, mediante programas de sensibilización. “Se forma a grupos de jóvenes, nos dice Namegabe, y estos tienen que buscar otro grupo de jóvenes para conseguir un efecto ‘bola de nieve’”.

Otra de las estrategias que acomete AFEM es organizar encuentros de mujeres con autoridades locales. “Las mujeres periodistas organizan diálogos con las autoridades locales, nos comenta Namegabe. La costumbre africana normalmente es que no pueden hablar en público delante de los hombres. Pero estamos cambiando esto. Ahora mismo las mujeres pueden solicitar algo a las autoridades porque han recibido formación y entonces ya se acercan e intentan hacer un encuentro. Utilizamos la influencia de los medios porque cuando las autoridades se niegan a recibir a estas mujeres entonces hablan de ellos en los medios. Empiezan a tener miedo y empiezan a aceptar que las mujeres hablen con ellos. Así pueden denunciar cosas que están ocurriendo en su pueblo. Las mujeres rurales hacen programas de radio para preguntar a las autoridades. Ellas nos mandan sus programas de radio y los difundimos. Así transmitimos sus solicitudes también a nivel provincial”.

Chouchou Namegabe nos cuenta que un día quisieron hacer un dialogo entre autoridades provinciales y mujeres periodistas sobre la temática de violencia de género pero de las 15 autoridades que invitaron ninguna se presentó. “Entonces nos dimos cuenta que las autoridades tenían miedo de las mujeres periodistas y para subsanar esa dificultad pensamos, bueno entonces hagamos diálogos informales ya que ante los medios hay dificultades, hay miedo de comprometerse.”

Cuando hablamos de AFEM como de otras organizaciones e instituciones de la RDC en general y en nuestro caso, de Bukavu y su provincia de Kivu Sur en particular, tenemos que abordar el tema de la cooperación internacional. Cuando se pasea por las calles de Bukavu, calles en su gran mayoría de tierra y llena de socavones, los todoterrenos de grandes antenas te los encuentras por doquier. Aparte de los oficiales, unos son de la MONUSCO y otros de todas las organizaciones internacionales de todo tipo que se encuentran en la ciudad. AFEM cuenta entre sus contrapartes con: Cordaid, Diakonia, Eastern Congo Initiative ECI, France Expertise International FEI, Jewish World Watch, National Endowment for Democracy NED, Norwegian Church Aid NCA, DVF, Kvinna Till Kvinna, Fundación Euroárabe y VDAY.

Esta colaboración implica, aparte de financiación para sus programas y actuaciones, un altavoz importante de sus denuncias y reivindicaciones a nivel nacional. En este sentido Namegabe destaca que “cuando tenemos solicitudes a nivel internacional, cuando nos invitan a dar conferencias o asistir a acontecimientos en otros país, todas las mujeres nos implicamos. Es el caso de Caddy cuando ha estado en Francia o en España hablando de la violencia sexual. Yo misma cuando me invitaron al

Senado Norteamericano o a la Corte Penal Internacional. Movilizamos medios extranjeros para hablar de la violencia sexual, porque pensamos que hablar es actuar, romper el silencio, llamar a la acción. Y es por ello que no bajamos los brazos. Por lo que seguimos denunciando”.

Nos cuenta la última estrategia<sup>208</sup> que AFEM ha llevado a cabo sobre “comunicación e información de masas”. Producimos programas de radio que difundimos en 23 radios. Pagamos espacios para que la voz de la mujer se escuche y para facilitar el espacio en las emisoras para estas mujeres. Nos mandan programas, lo vemos, los tratamos y lo multiplicamos en Cd para su difusión” y añade, “Cuando estas mujeres conocen que van a salir con sus programas en una radio, movilizan a todas las mujeres y familia, para que sigan ese programa. Esto es positivo, porque la información educa, libera y nos hace más independientes. Rompe la cadena de rumores y entonces con estos programas facilitamos el acceso a la información de la mujer rural”.

Como hemos podido comprobar en nuestra estancia en Bukavu, distintos medios cuentan con programas producidos por AFEM, también en la Radio Televisión pública, RTNC de Kivu Sur.

También hacemos carteles, flash educativo, producimos distintas herramientas para sensibilizar sobre distintas temáticas, medioambiente, acceso a la educación, género, elecciones, sensibilización sobre democracia y buena gobernanza, elecciones. Estas son las tres estrategias que engloban el trabajo con las mujeres.”

AFEM también cuenta entre sus acciones con denuncias ante la Corte Penal Internacional por los casos que se están viendo sobre violencia sexual. “Cuando detuvieron al primer congolés vimos que no había cargos contra el sobre violencias sexuales. Cuando se conocía por todo el mundo. Entonces con una asociación española, Lola Mora, hemos llevado esta campaña ante la Corte Penal Internacional y nos dimos cuenta que no había prueba sobre los actos de violencia sexual pero nos habían prometido que iniciarían investigaciones sobre este tema. Ahora mismo estamos trabajando con la Corte para sensibilizar su trabajo. Ver cómo poder hacer que las víctimas den sus testimonios. Teníamos 400 testimonios y pensamos que en era el momento adecuado, siempre podrán servir. Trabajamos con la Corte para la sensibilización”

### **Mama Radio se suma a Mama Voice**

En nuestra visita a AFEM en septiembre de 2015, esta asociación se encontraba cerrando los últimos detalles de un nuevo proyecto, Mama Radio. Ya cuenta con una revista de publicación bimensual “Mama Voice – Magazine d’information sur les droits des femmes. Ahora con este nuevo proyecto pretenden llegar a más sitios con sus campañas.

Douce Namwezi N’lbamba, periodista y coordinadora de AFEM, nos cuenta este proyecto en la entrevista que mantenemos con ella en la sede de la asociación en

---

<sup>208</sup> Estas declaraciones están extraídas de la entrevista realizada en julio de 2013.

Bukavu<sup>209</sup>. “Mama Radio, es el nombre que le dimos a esta radio. Es un proyecto nuevo que AFEM va a poner en marcha en octubre. AFEM ya hizo muchas formaciones para mujeres periodistas y con muchos socios nuestros que acompañan a AFEM, y nos dimos cuenta que a menudo las mujeres no tienen espacios donde practicar, donde producir programas, o para cubrir la actualidad”

Namwezi nos dice que han constatado que en Kivu Sur la mayoría de las radios no son “sensibles” a la cuestión del género y que en su gran mayoría están dirigidas por hombres. “La mayoría de los medios no toman en cuenta esta relación hombre/mujer. Es decir, existe un desequilibrio” nos comenta.

Es de aquí de donde surge la idea de AFEM de crear una radio “una herramienta, nos dice, para dar mucho más espacio a las cuestiones relativas a las mujeres, para promover más el derecho de las mujeres. Una radio para dar a las mujeres la oportunidad de expresarse, que se oigan sus voces. Porque las voces de las mujeres, no siempre se escuchan. Pensamos que este proyecto va a ser una herramienta para hablar alto y muy fuerte de todas las cuestiones de las mujeres que son desconocidas.”

Aparte de la radio AFEM seguirá con sus programas formativos. En 2013 organizaron formación para mujeres periodistas, en la que participó como contraparte la Fundación Euroárabe a través del su programa del “Altavoz para el Silencio”. En estas formaciones se trabajan las producciones audiovisuales, radio, video, televisión, así como redacción periodística, códigos deontológicos y tratamiento informativo de la violencia de género, etc. Toda esta formación, dice Douce Namwezi “continuará aparte de la radio. Realizaremos actividades como el web site, blogs, Facebook y también donde colgar fotos, pequeños videos...Y los que puedan leer, siempre podrán recuperar todo esto”

### **Mama Radio se suma a Mama Voice**

En nuestra visita a AFEM en septiembre de 2015, esta asociación se encontraba cerrando los últimos detalles de un nuevo proyecto, Mama Radio. Ya cuenta con una revista de publicación bimensual “Mama Voice – Magazine d’information sur les droits des femmes. Ahora con este nuevo proyecto pretenden llegar a más sitios con sus campañas.

Douce Namwezi N’lbamba, periodista y coordinadora de AFEM, nos cuenta este proyecto en la entrevista que mantenemos con ella en la sede de la asociación en Bukavu<sup>210</sup>. “Mama Radio, es el nombre que le dimos a esta radio. Es un proyecto nuevo que AFEM va a poner en marcha en octubre. AFEM ya hizo muchas formaciones para mujeres periodistas y con muchos socios nuestros que acompañan a AFEM, y nos dimos cuenta que a menudo las mujeres no tienen espacios donde practicar, donde producir programas, o para cubrir la actualidad”

Namwezi nos dice que han constatado que en Kivu Sur la mayoría de las radios no son “sensibles” a la cuestión del género y que en su gran mayoría están dirigidas por hombres. “La mayoría de los medios no toman en cuenta esta relación hombre/mujer. Es decir, existe un desequilibrio” nos comenta.

---

<sup>209</sup>Entrevista realizada en septiembre de 2015 en Bukavu

<sup>210</sup>Entrevista realizada en septiembre de 2015 en Bukavu



Es de aquí de donde surge la idea de AFEM de crear una radio “una herramienta, nos dice, para dar mucho más espacio a las cuestiones relativas a las mujeres, para promover más el derecho de las mujeres. Una radio para dar a las mujeres la oportunidad de expresarse, que se oigan sus voces. Porque las voces de las mujeres, no siempre se escuchan. Pensamos que este proyecto va a ser una herramienta para hablar alto y muy fuerte de todas las cuestiones de las mujeres que son desconocidas.”

Aparte de la radio AFEM seguirá con sus programas formativos. En 2013 organizaron formación para mujeres periodistas, en la que participó como contraparte la Fundación Euroárabe a través del su programa del “Altavoz para el Silencio”. En estas formaciones se trabajan las producciones audiovisuales, radio, video, televisión, así como redacción periodística, códigos deontológicos y tratamiento informativo de la violencia de género, etc. Toda esta formación, dice Douce Namwezi “continuará aparte de la radio. Realizaremos actividades como el web site, blogs, Facebook y también donde colgar fotos, pequeños videos...Y los que puedan leer, siempre podrán recuperar todo esto”





## 6.- PRINCIPALES MEDIOS Y ORGANIZACIONES DE PERIODISTAS DE KIVU SUR.

### RADIO TELEVISIÓN NACIONAL CONGOLESA – KIVU SUR

En capítulos anteriores de esta investigación hemos hablado de uno de los dos medios públicos de la RDC, la radio y televisión y la agencia de noticias. Hemos visto cómo viene regulado este ente a nivel legislativo y cuáles son sus competencias.

En este apartado vamos a conocer la dirección de la RTNC en Bukavu y para ello conocemos su centro en la capital de Kivu Sur y mantenemos una entrevista con su director. “Me llamo Joseph Kambambi Kahindo. Aquí en Bukavu, Soy el director provincial de RTNC, Radio Televisión Congoleña, una cadena oficial de la RDC. Os damos la bienvenida aquí, como colegas en comunicación: venís de un país que tiene una historia, España, y estamos muy contentos de veros venir a conocer las realidades de las personas de Bukavu. Vosotros militáis por una prensa de paz y, como sabéis, somos un país que se encuentra en perfecta mutación post-conflicto. Necesitamos que nuestra comunicación este en contacto con la población, la base que necesita de la paz, del desarrollo, vivir como todos en otros países, porque si no hay paz, no podemos vivir. No podemos desarrollarnos si no hay aspectos de pacificación”.



*Entrevista al Director de la RTNC, Kambambi Kahindo.*

Tras reiterar la bienvenida a la RDC y a Bukavu, Kambambi nos recuerda que Bukavu es una gran metrópoli y la RDC un gran país, con muchos intelectuales y muchas universidades. “Yo mismo, soy director aquí pero a veces voy a dar clases en una universidad para predicar la paz”, nos dice. “Hace no más de tres o cuatro días, fui a firmar la creación de una universidad que se llama Universidad de Paz del África central, ubicada a pocos metros de este despacho. Es la culminación de un proyecto que se inició en 2003, el desarrollo es nuestra preocupación, y ello no es posible sin la paz. Aquí no tenemos carreteras, no hay infraestructura para que podamos adaptar nuestra comunicación de paz y de desarrollo con relación a las infraestructuras”.

“Hay varias controversias de cara a esta cuestión. En occidente tenéis los que llamamos los multimedia, la nueva tecnología de la información de la comunicación. Por ejemplo, en el momento en el que hablo, pueden descargar la grabación y pueden colgar la información en internet. Pero nosotros, aquí tenemos el aspecto logístico muy problemático. Nosotros por ejemplo podemos también grabar y tomar nota de lo que hablamos, pero nos encontramos a veces con que hay ordenadores pero no internet, todo eso son problemas que dificultan nuestro trabajo. Somos cadena oficial, sí, pero con una logística deficiente. Pese a ellos, aquí tenemos una prensa y unos periodistas que pueden, de forma independiente, de forma concisa, ir a buscar la información, tratarla y difundirla en tiempo real, en tiempo útil... ¡hasta los gobernantes, hasta las potencias, tienen que arrodillarse!

Para apoyar su aseveración, Kambambi alude al reconocimiento mundial que tiene la periodista Caddy Adzuba: “me alegra, cuando está delante de mí pienso que no estamos haciendo cualquier cosa como trabajo, hacemos un oficio que hemos elegido, que tiene muchos riesgos. Y tenemos que estar apoyados para que podamos tener una prensa libre, independiente que vaya hacia acciones de paz y de desarrollo”.

“En Bukavu tenemos a 80 personas que trabajan, aunque no todos como periodistas, hay administrativos, técnicos, etc. Los periodistas representan 35- 40 personas, luego hay gente que trabaja pero que llamamos colaboradores, ...porque el Estado todavía no se ha decidido a emplearlos para que puedan tener derecho a un sueldo como nosotros que estamos contratados, son unos 30 que trabajan bien, pero sin contrapartida para su motivación. Cuando uno va a buscar una información a Bagira, a casi 15 kilómetros del centro ciudad ¿cómo va? ¿Cómo vuelve? Vuelve muy cansado, con transporte públicos. Y cuando vuelve, muchas veces la información ya está desfasada. El aspecto logístico plantea problema para toda esta gente”.

Sobre la programación de la RTNC nos comenta que “Sí tenemos una programación horaria, tanto en la radio como en la televisión. Tuvimos que hacer lo que llamamos investigaciones cada 6 meses para cambiarla programación, y adaptarla en función de la situación del momento. Lo hacemos de forma modesta sin hacer muchas investigaciones, y mediante algunas encuestas, para tener al menos una muestra representativa. Y tenemos en cuenta ciertas sensibilidades como por ejemplo vemos en la programación lo que piensan las confesiones religiosas, lo que piensan los políticos, los economistas, los ecologistas, las universidades y con estas muestras adaptamos, cambiamos la programación”.



*Estudios de la RTNC*

“Respecto a los contenidos, intentamos tener informaciones de proximidad, es decir que cuando tenemos una información que viene de un lugar alejado tenemos a gente que se sacrifica y puede enviar la información por teléfono, la vamos a analizar, vamos a ver si la debemos de programar en seguida... porque tenemos que tener cuidado.... es decir que si la difundimos en el mismo momento en el que la recibimos, debemos preguntarnos si no estará en peligro la persona que nos dio la información. Debemos saber antes que nada si esta persona en la lejanía está falta de protección, no podemos poner en riesgo a las personas que nos informan”.

El lugar en el que hacemos la entrevista, el despacho del director, está en la estación provincial. “Pero tenemos sub-estaciones, porque el Kivu es muy grande, sobre todo el Kivu Sur. Bukavu gestiona Ouvira. Se puede oír RTNC en Ouvira, Estoy buscando cómo hacer para que llegue a otros lugares, estamos intentando evolucionar con pequeñas antenas, en pequeñas ciudades, pequeños pueblos...lo que llamamos *pointfucu*”.

“Si ve nuestra programación, intentamos estratificar las informaciones. Como somos la cadena del Estado los políticos intentan coger el primer sitio, debemos de contar los acontecimientos de los que dirigen. Luego vemos asuntos de la sociedad, lo que dice la sociedad civil, y también lo que dice la gente que gestiona la economía del país y al final podemos hablar de la seguridad. Y al final tenemos que difundir información sobre cultura, en distintos aspectos, deportes, teatro, cultural, música... cuando hacemos la programación así es como podemos estratificar las cosas.

Empezamos a las cinco de la mañana y terminamos a las 22h en la radio y en la TV emitimos programación local de 7h a 9h y luego empezamos a las 16 hasta las 23h pero como ya he dicho, tenemos problemas de logística. Por ejemplo cuando tenemos corte de electricidad, hay que buscar gasoil etc, para activar el generador”.

¿Qué papel ocupa la información local? “Sí, privilegiamos las noticias locales porque tenemos el relevo con la cadena nacional y a veces hay tres programas en los que dejamos a la gente que sigan los mensajes que vienen de la programación de la capital. Pero la programación en general está constituida de lo que vivimos a nivel local”.

¿Sobre cuántos informativos tienen? Nos contesta que hay tres ediciones de noticias, una por la mañana, la de ahora al mediodía, y otra por la tarde. “Y lo hacemos en dos idiomas: francés y swahili. Como nosotros somos una cadena oficial no podemos difundir en las lenguas vernáculas, no estamos autorizados porque es una forma de dividir a los congoleños. Sin embargo, si se trata de canciones sí, si anima un programa cultural, pues sí”.

Sobre el acceso a las fuentes informativas y las dificultades de acceder a ellas “Como cualquier periodista, primero ha de ser investigador y si hay una información política, el político nos tiene que dar su versión. El país está compartimentado. Incluso un jefe de barrio cuando hay un fenómeno social en su barrio, es él nuestra fuente porque es la autoridad de base. Si es una información que concierne a la provincia, en este caso es el gobernador y sus servicios quien nos dice lo que tenemos que difundir. Y ocurre a veces que no nos da una información veraz. Nos da la información y nosotros debemos investigar e intentar equilibrar las diversas informaciones con la información oficial, tenemos que cotejar la versión oficial con lo que se ha producido en realidad, etc. Pongamos un ejemplo: hace tres o 4 días mataron a unos militares que en un convoy llevaban los sueldos de los maestros de una zona retirada. Alguien nos llamó, fuimos a comprobar los que nos decía y lo que la autoridad nos va a decir. En este caso las dos versiones coincidían, y fuimos nosotros los que enviamos la noticia a Kinshasa”.

“Hubo por otra parte –prosigue- una catástrofe en una zona rural: las casas estaban en muy mal estado, la gente nos llama, informamos a los políticos, hay una entidad que gestiona estos tipos de problemas. Fuimos a evaluar la catástrofe para asistir a la población. Informamos, lo demás no es cosa nuestra, nosotros informamos a los políticos, y luego son ellos los que tiene que hacer su trabajo”.

En cuanto a dar participación a la gente “Sí, hay dos formas de abordar los programas socio-culturales. A veces podemos hacer el “teléfono abierto” pero, cuando son mensajes políticos, nos van a decir: - *A Kabila le están injuriando aquí...* Me van a decir ¿Esto qué es? y me caen los golpes en la cabeza”. Cuando se trata de fenómenos sociales, sí podemos hacer el teléfono abierto, la gente participa, llama desde cualquier lugar. Ahora bien, el que dirige el programa debe de saber cómo filtrar los mensajes entrantes, para que no haya problema. Hay que evitar herir sensibilidades”.

El tema de la perspectiva del género también lo abordamos. “Sí, queremos hacer la promoción del género aquí. Hoy en Kinshasa mi jefe es una mujer que firmó mi llegada aquí. Pero, las mujeres al parecer no sé cómo lo decís allí en Europa... las mujeres piensan que... bueno, es lo que yo llamo cultura pasiva. No, hay que tener la capacidad, la competencia, estamos formándolas. Acabo de mandar a dos mujeres



para una formación sindical. Después, si tenemos algo de medios, pasado mañana las voy a mandar a Ouvira para que reproduzcan la formación a otras, como mujeres”.

“En mi personal administrativo –prosigue-, quienes manipulan el dinero son mujeres. Cuando hay 10 dólares ¿quién lo va a llevar al banco? Es una mujer. Incluso hay cámaras mujeres que formo aquí. Y cuando van a trabajar les tenemos que “aconsejar: id allí pero que no os miren de tal forma... tenemos que hacer el trabajo. No tienen que pensar que las exponemos. No, es todo un sistema, tenemos que trabajar todos conjuntamente de forma que las mujeres puedan llegar al nivel de lo esperamos de ellas. Yo por ejemplo, tengo 8 hijos, 4 chicos y 4 chicas. Tengo que vigilar al equilibrio para que todos estén formados con el mismo nivel”.



*Control de sonido de la radio de RTNC*





## **RADIO OKAPI**

**La Radio de Naciones Unidas  
para acompañar el proceso de  
Paz**

En la ceremonia de entrega de los Premios Príncipe de Asturias celebrada en Oviedo el 24 de octubre de 2014, la periodista de la RDC Caddy Adzuba, periodista de Radio Okapi, recibió el Premio de la Concordia. En su discurso Adzuba hizo un relato de la situación que sufre la población de su país y muy especialmente, de las violencias ejercidas contra las mujeres. Habló de la necesidad de unirse para terminar con la guerra olvidada que tras casi dos décadas vive su país y ha supuesto la muerte de seis millones de personas y la violación de más de medio millón de mujeres. Tras manifestar la importancia de este premio como altavoz de la situación de las mujeres violadas en el mundo en general y en la RDC en particular, Adzuba destacó el papel de las “Radios de Paz” en su labor de sensibilización de la población “el importante papel que desempeñan las Radios de Paz en la República Democrática del Congo, y en especial Radio Okapi, que es un buen ejemplo de esta labor”.

Si hay una emisora de Radio especialmente significativa en Kivu Sur esa es Radio Okapi. Esta emisora, líder en audiencia junto a Radio Maendeleo, destaca por la calidad y el compromiso que manifiesta en sus contenidos y programación. En 2007 y 2008 dos de sus periodistas fueron asesinados. Estos asesinatos sin duda son ejemplo del valor que tiene la información y el riesgo que conlleva para los periodistas trabajar en zonas de conflicto como es el caso de la RDC.

Radio Okapi emite por primera vez para el territorio nacional, desde los estudios de la capital de la RDC, Kinshasa, el 25 de febrero de 2002. Esa primera emisión fue un directo desde Sun City, donde se desarrollaba el Diálogo entre congoleños para decidir los términos de la transición en la RDC.

Administrada por la misión de Paz de Naciones Unidas, MONUSCO, y la Fundación Hirondelle, en base al Memorando de Entendimiento firmado el 2 de diciembre de 2001, renovado anualmente, Radio Okapi cuenta con 10 emisoras

repartidas por la RDC, que emiten en FM desde los estudios de Kinshasa en el 103.5; Bunia 104.9; Bukavu 95.3; Goma 105.2; Kindu 103.0; Kisangani 94.8; Lubumbashi 95.8; Matadi 102.0; Mbandaka 103.0; Mbuji-mayi 93.8.

Más de 200 trabajadores en todo el país, entre periodistas, técnicos, animadores, conductores, etc., componen el personal de esta red de emisoras, que tiene 20 estaciones propias repetidoras de FM y 27 socios que participan en sus programas.

En la entrevista que realizamos a Caddy Adzuba,<sup>211</sup> periodista de Radio Okapi - Bukavu, nos comenta que hacen falta medios muy importantes para la logística que supone mantener esta emisora de radio porque el país es muy grande. “Había que pagar a unos 200 periodistas que trabajaban antes en Radio Okapi, pero ahora se está reduciendo para intentar mantener el presupuesto, porque es algo complicado de momento.”

En cuanto a los elementos singulares de la emisora en Bukavu se destaca que está radio, al igual que Radio Okapi de Goma en Kivu Norte y Radio Okapi Bunia, en la Provincia Oriental, emiten desde una zona que sufre un conflicto armado. Ello les da una cierta particularidad respecto a otras emisoras de la cadena que no se encuentran en zona de conflicto.

“Se puede decir que esta zona el conflicto siempre está presente, dice Adzuba. El objetivo de Radio Okapi es acompañar el proceso de paz y allá donde hay graves conflictos, graves violaciones de derechos humanos Radio Okapi siempre tiene el ojo puesto”. En toda la programación de la radio, nos dice, toda esta problemática ligada al conflicto que se vive en esta zona, así como el proceso de paz, etc., serán temas habituales en su programación. Es por ello que la redacción central en Kinshasa focaliza más la atención en la zona este del país porque es allí donde está el conflicto armado. “Pero esto no quiere decir que dejamos de lado otros problemas, dice Adzuba, porque los problemas existen”. Construir la paz, nos dice, es tocar otras cosas como puede ser la economía, el desarrollo, etc.”

Junto a sus diez estaciones de radio, Okapi cuenta también con un portal web de noticias que se presenta bien estructurado y con una información actualizada, que permite seguir la actualidad del país. El personal de la web es el mismo que el de la radio, los periodistas vuelcan en la página de la radio las informaciones que realizan para la radio.

El estudio fue realizado mediante 1.600 entrevistas en cuatro grandes ciudades (Lumumbashi – provincia de Katanga-, Mbuji-Mayi- provincia de Kasai-, Matadi – provincia de Bas Congo- y Bukavu –provincia de Kivu Sur-) a razón de 400 en cada una de estas ciudades, a personas mayores de 15 años. La cuota de mercado de Radio Okapi en Matadi fue del 23% en Matadi, 26% en Mbuji Mayi y del 29% en Lumumbashi. Algo menos en Bukavu, con un 20%. Hay sin embargo otras cifras reveladoras que para sí las quisiera cualquier emisor: sumados los conceptos



“indispensabilidad” y “utilidad”, los datos se elevan al 77% en Matadi, 79% en Lumumbashi, 94% en Mbuji-Mayi y 73% en Bukavu.

El estudio muestra otros factores, aparte de los ya citados, que influyen sobremanera en el aumento de las audiencias. El más destacado es la evolución de Radio Okapi hacia una programación más próxima a las preocupaciones cotidianas de la audiencia y el desarrollo de fórmulas de interactividad, “que son siempre muy bien acogidas por el público”, señala el informe. Otro factor es la diversificación de contenidos. Pero es la programación de proximidad la que mejor valoran los radio oyentes, sobre todo la existencia de programas como “Okapi Service”, “Palabra a los oyentes”, o “Diálogo entre congolesees”.

Una parte de la encuesta, dedicada a la calidad de los contenidos, señala como virtudes principales de Radio Okapi su amplia oferta de programas “desde todos los rincones del país”, y la define como “una radio de formación”, “una radio de servicio público” y “una radio de servicio social”. Otros aspectos que se valoran son la “educación política” y que “se ocupa de los problemas cotidianos” de la gente.

En la capital de Kivu Sur, Bukavu, reconoce la encuesta que es Radio Maendeleo –radio comunitaria de la que hablamos más adelante- la que lidera la audiencia,

**Principaux indices sondages Radio Okapi – IMMAR novembre 2009**

Indice	Matadi		Bukavu		Mbuji Mayi		Lubumbashi	
	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009
Audience veille	23%	44% +21%	28%	32% +4%	49%	61% +12%	43%	51% +12%
Durée d'écoute par auditeur	47'	75'	69'	93'	49'	55'	93'	134'
Part de Marché	21,9%	23% +1,1	14%	20% +6%	21%	26% +5	26%	29% +3
« indispensable + Utile »		24% +53% = 77%		16% +57% = 73%		10%+84% = 94%		18%+61% = 79%
Confiance	26%	45% + 19%	31%	29% -2%	45%	55% +10%	25%	36% +9%
Pic	7h15	11h puis 18h	6h puis 20h	20h puis 6h30	6h45 puis 18h30	20h puis 7h15	10h puis 9h	7h15 puis 20h

Villes	Audience veille		Différence	PDM	PDM	Différence	Confiance		Différence		
	Rang						Gagné-Perdu	Rang		Gagné-Perdu	
	2008	2009						2008			2009
Bukavu	2	2	0	0	2	0	1	1	0		
Lubumbashi	1	1	0	1	1	0	1	2	1		
Matadi	3	2	1	3	2	1	1	1	0		
Mbuji Mayi	1	1	0	1	1	0	1	1	0		

quedando Radio Okapi en una meritoria segunda posición.

En la encuesta inevitablemente la imagen de Radio Okapi se ve alterada al poner de relieve el asesinato de dos de sus periodistas, Serge Maheshe en 2007, y Didace Namukjimbo en 2008. Mujimbo, de 34 años, murió de un disparo en la cabeza a pocos metros de su domicilio, en la comuna de Ibanda. Su compañero de redacción, Serge Maheshe, de 31 años y también casado y con dos hijos, fue igualmente abatido en la puerta de su casa, tras haber sido amenazado por elementos de la guardia presidencial congoleña en Bukavu. Ambos constituyen el máximo exponente del riesgo que supone tratar de contar la verdad en la República Democrática del Congo, y también del valor que para cambiar la realidad tiene el periodismo, como muestra la reveladora frase de Maheshe, “creo que nosotros podemos hacer milagros en este país”.

En 2010 el Instituto Internacional de Prensa otorga a esta cadena el premio “Free Media Pioneer” por el trabajo desarrollado en defensa de la libertad de información frente a presiones de autoridades y líderes de la resistencia armada. Dos años más tarde, en diciembre de 2012, el Consejo del Audiovisual de la RDC, suspendió la emisión de Radio Okapi en Kinshasa, alegando razones técnicas, si bien se entendió este cierre como una represalia en respuesta a la entrevista que la cadena realizó a Jean-Marie Runiga Lugerero, el líder político del movimiento rebelde M23.

### **Radio Okapi-Bukavu**

En nuestra entrevista con el portavoz y coordinador de información pública de la MONUSCO, Billiaminou Alao,<sup>212</sup> en el que recae también la jefatura de Radio Okapi en Bukavu, nos comenta que Okapi es la mayor radio que Naciones Unidas jamás haya gestionado. “Considero, no dice, que es sin lugar a dudas la radio más fuerte y más rica en cuanto a su personal que cuenta con mucha experiencia. Y también en cobertura, pues cubre casi todo el país. Es una verdadera riqueza para los congoleños, porque desde donde te encuentres en la RDC puedes tener información sobre otro el país, y también a nivel local, y eso es increíble”.

Alao dice que existen otras radios de Naciones Unidas como la que hay en Costa de Marfil, si bien, nos dice, no cuenta con la envergadura de Okapi, que sigue siendo una de la mayor experiencia de Naciones Unidas en la materia. La radio de Costa de Marfil es la más importante después de Radio Okapi

Preguntamos sobre el cometido de esta Radio. “Primero, dice el portavoz de la MONUSCO, aportar una información equilibrada, transparente, honesta, comprobada y objetiva, a las poblaciones allá donde se encuentre, por lo que intentamos cubrir el conjunto del territorio. No estamos en todas partes pero en cada sitio donde estamos, cada sede alimenta la antena nacional y cada emisora organiza una desconexión diaria de una hora, de 17h a 18h”. Nos comenta que cada emisora trabaja para la edición nacional, lo que permite ofrecer una información puntual de todo lo que pasa en el país. “Una información transparente y objetiva”, destaca Alao.

Las desconexiones regionales de Radio Okapi en Bukavu, son de cinco a seis de la tarde, hora en la que se vuelven a conectar con los estudios centrales de Kinshasa. La programación que se presenta durante esta hora comprende: un flash informativo

---

<sup>212</sup> Entrevista realizada en septiembre de 2015 en Bukavu. Entrevista completa en Anexo II



nacional de 2 minutos. Le sigue un espacio musical de 3 minutos, que da paso a dos informativos de 7 minutos cada uno, el primero se ofrece en francés y el segundo en suajili. Tras los informativos la programación presenta un magazine de 5 minutos con debates en antena sobre temas de actualidad de la política y la economía de la zona. A continuación el programa "Invite du Jour", 5 minutos en los que se charla con el invitado del día que puede estar en el estudio o bien entrar vía telefónica. Un nuevo magazine, de 5 minutos, ocupa la última parte de la desconexión regional, con temas de carácter social y cultural. Para la despedida y cierre de la conexión se dedicarán los últimos tres minutos. Los magazines cuentan con participación por parte de la audiencia que entra en antena vía telefónica.

"Radio Okapi Bukavu, dice Caddy Adzuba, es una rama de la Radio Okapi. Nacional que aporta información para enriquecer la programación nacional, a la que respetamos mucho. Trabajamos en la misma base que la programación nacional. El proceso de trabajo es el siguiente: por la mañana llegamos a la redacción y tenemos la reunión de redacción. Es cuando hacemos todo el monitoreo de lo que ha pasado durante la noche, en toda la ciudad, el ayuntamiento, la gobernación, los barrios, etc. De todas las informaciones que sacamos, separamos las noticias que son de carácter nacional. ¿Qué pasó en Bukavu? ¿Asesinatos, robos, violaciones, etc.? Son noticias de carácter nacional que trabajamos para mandarlas a Kinshasa para las noticias nacionales de las 12h, para los magazines de debate nacional, para un reportaje nacional... Participamos de toda la programación nacional. Lo que da una vez quitado todo lo que es de ámbito nacional, es decir lo que concierne a la provincia, lo ponemos en lo que llamamos el *decrochage* provincial (desconexión provincial): Cada provincia tiene sus noticias que conciernen a la provincia". Y continúa diciendo Adzuba, "Radio Okapi sigue esta estrategia para que cada provincia esté informada de lo que le preocupa directamente. Para que cada provincia sepa lo que pasa en su propia provincia. Así que en la programación tenemos una hora consagrada a lo local, cortamos con la programación nacional para quedarnos con los radioyentes de Bukavu y hablar únicamente de los problemas de Bukavu. Después volvemos a la programación nacional"

Okapi cuenta con unidades móviles en cada territorio, que permiten cubrir las zonas alejadas. En cuanto a la programación local nos comenta Adzuba que tienen programas en los que la población participa en directo. "La génesis de Radio Okapi fue el diálogo entre los congoleños en Sun City, dice. Este tipo de programación sigue existiendo, se trata de un magazin, en el que participa la población. Es un programa que aborda los temas políticos de ámbito nacional. La población participa directamente y se hace intervenir a las altas autoridades del país. Tenemos otro programa que se llama 'Paroles aux auditeurs' ("Voz para los Radioyentes") para que éstos pregunten sobre sus inquietudes y tengan respuestas de las autoridades. Un oyente puede llamar para preguntar por qué no hay electricidad en Bukavu, ¿por qué las autoridades no la instalan? Radio Okapi no es la autoridad, no tiene la respuesta, pero llama a las autoridades y esas dan a conocer el problema. Igual no convencen a la población pero han dado su respuesta."

En cuanto al personal de la emisora de Bukavu son en total ocho personas, 7 periodistas y un técnico. "Entre los periodistas estaban 3 mujeres y 4 hombres, lo que era una buena representatividad paritaria, pero ahora somos 2 mujeres porque la



tercera se ha jubilado, nos dice Caddy Adzuba. Espero que cuando vayamos a contratar un sustituto el puesto se ocupe por una mujer, para intentar equilibrar las cosas”

“Radio Okapi, dice Adzuba, es una unidad de Naciones Unidas que debe respetar lógicamente las normas de la organización, lo que tiene a veces ciertos inconvenientes en el desarrollo del trabajo. Los periodistas no se quejan porque están bajo Naciones Unidas y trabajan bien. Por supuesto que allí donde trabajan hombres se dan a veces problemas, abusos, pequeñas violaciones de los derechos de las mujeres por ejemplo... pero seguimos insistiendo y recordando para que el derecho de las mujeres sea respetado. Incluso en la radio puede ocurrir que entre las franjas de la programación no haya bastante representatividad de las mujeres y nosotras en Radio Okapi lo recordamos continuamente, decimos: ‘tenemos que respetar el equilibrio de género’. Pero bueno, en general Naciones Unidas lo respeta”.

“Tenga en cuenta, continua diciendo la periodista, que Radio Okapi tiene el privilegio de estar presente en todos los sitios y que puede cubrir todo el territorio de Kivu Sur. Las demás radios no tienen esta capacidad de cubrir todo el territorio. Así que tiene más audiencia que las demás radios en Bukavu porque se puede oír en todo el territorio. Después viene radio Mandeleo y después RFI (Radio Francia Internacional) que puso antenas en todos los sitios de Kivu sur y de la RDC. Pero Radio Okapi es muy seguida por los radioyentes, por los congoleños y por toda la gente de Kivu Sur y de Bukavu. Os voy a contar una anécdota: un día cerramos de la Radio porque tuvimos un problema técnico. Los radioyentes pensaron que habían sido las autoridades las que nos habían cerrado la radio. Fue catastrófico. La población tenía miedo. Pensó que si Radio Okapi no podía emitir es que la guerra empezaba. Todo el mundo tenía miedo y Kinshasa (la emisora central) tuvo que mandar urgentemente a técnicos para arreglar el problema pues había una tensión impresionante en la ciudad y la gente pensaba que la guerra había estallado. Porque en Radio Okapi haya guerra o no, emitimos las 24 horas del día y la gente nos sigue cada día”.

A nivel profesional nos interesa saber si existe una atención especial a la ética periodista, por lo que le preguntamos a Adzuba si se tienen en cuenta en el trabajo diario de los periodistas de la emisora los códigos deontológicos de la profesión. “Radio Okapi-Bukavu respeta el código deontológico periodístico. Tenemos nuestro código deontológico. Nos referimos al código deontológico internacional pero también tenemos una ley que rige los medios de comunicación de Congo, promulgada en el 96. Entonces, respetamos escrupulosamente las reglas deontológicas. Sobre todo cuando se trabaja en zonas de conflicto, hay que respetar al cien por cien la deontología periodística, de lo contrario estamos perdidos.”

### **Contra los sobornos, formación**

Respecto a la formación de los periodistas el portavoz de Monusco y jefe de antena de Radio Okapi nos dice que en los medios de comunicación locales la mayoría de los periodistas se ha formado *in situ*, y tiene titulación, lo que supone un problema de formación y de capacidad. “Cada año mi oficina por ejemplo, al igual que otros, organizamos una sesión de formación sobre el tratamiento de la información, las comprobaciones, las fuentes, la protección de las fuentes, por qué hay que tener una información comprobada, una información equilibrada, una información objetiva,... Por qué no hay que aceptar dinero de un político o de una fuente informativa, por

ejemplo. Cada año, dice Billiaminou Alou, les ofrecemos esta información para intentar que él periodista pueda hacer su trabajo sin exponerse, sin tener problemas con la justicia ni con las personas citadas. Cada año impartimos esta formación. Mi oficina organiza y busca personas y recursos”.

En las conversaciones que hemos mantenido con distintos profesionales de los medios ha salido a relucir el tema del bajo salario o sencillamente el no cobrar nada nos ha llevado a los sobornos o “sobres”.

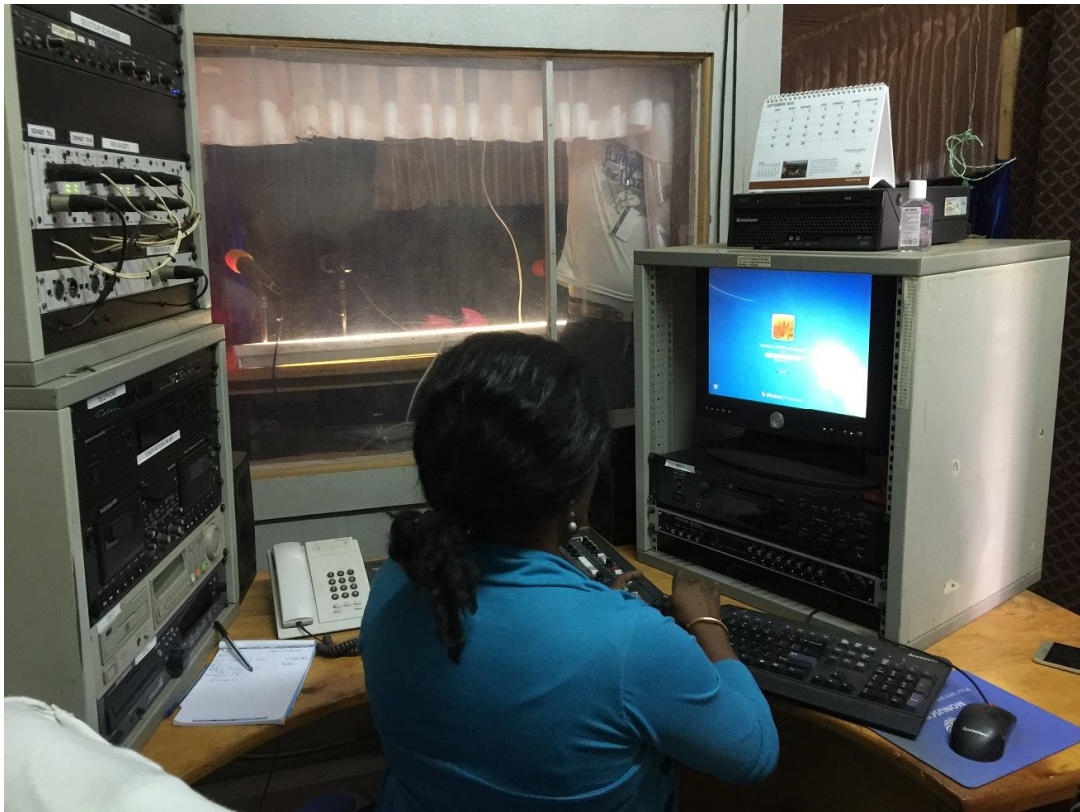
De este tema, que figura como hemos visto en el Código Deontológico de los periodistas de la RDC<sup>213</sup>, también surgió en la conversación que mantuvimos con el portavoz de la Monusco “Los periodistas locales no tienen formación, algunos sí pero la mayoría no, y por otra parte la mayoría no está pagada. Si reciben algo es muy poca cosa, así que cuando un periodista se tiene que desplazar para un reportaje, entenderán que algunos pueden estar tentados de aceptar una mordaza que llamamos “*coupage*”, que es lo que se llama a cuando un periodista acepta algo. Algunos siempre intentarán recibir esto y ello no favorece una información veraz, transparente. Puede contribuir a provocar ruptura del cuerpo social, puede provocar tensiones, es decir problemas, por esto intentamos formar a los periodistas”.

Dicho esto añadirá que de forma general, “podemos decir que los periodistas de Kivu Sur no han caído aún en la violencia, en un reportaje que haya contribuido a problemas de desgarramiento del cuerpo social. Sin embargo en Shabunda hace algunos años hubo una radio local considerada por la autoridad local como una radio del odio, una radio de división, porque en aquel entonces había grupos armados que hacían pasar sus mensajes en la radio y utilizaban a algunos periodistas de esta emisora para divulgar sus mensajes. Aunque se puede decir que, de forma general, los periodistas del Kivu Sur tienen bastantes valores y hacen bien su trabajo”.

En nuestra conversación con el portavoz de la MONUSCO y jefe de antena de Radio Okapi le preguntamos qué pasará con esta radio cuando la Misión de Paz de Naciones Unidas de por finalizada su actividad en la RDC y se retire. “La MONUSCO y la ONU están pensando en cómo hacer para que después Radio Okapi pueda seguir sobreviviendo, para que Radio Okapi pueda seguir dando una información veraz, equilibrada, a la población, quedando a ser posible bajo cobertura de la ONU por cuestiones de protección de los periodistas, también por cuestiones de beneficio social, ya que son funcionarios que trabajaron en Naciones Unidas desde hace años. Entonces la MONUSCO está reflexionando sobre el tema. No ha habido aún una propuesta definitiva. La reflexión está aún en curso”.

---

<sup>213</sup> Código de Deontología de los periodistas en la RDC “Artículo 7: No aceptar obsequio alguno por parte de las fuentes de información, ventaja alguna o regalo para difundir o acallar informaciones, ni gratificación alguna por la publicación, la distorsión o la supresión de una información”.



*Instalaciones de Radio Okapi, arriba sala de control de sonido de la Radio, abajo redacción*



# RADIO MAENDELEO

## La Radio Comunitaria con más seguimiento de Kivu Sur

### RADIO MAENDELEO, asbl

La Radio Associative et Communautaire du Sud-Kivu

B.P. 3133 Bukavu-RDC

B.P. 321 Cyangugu-Rwanda



*« Plus et Mieux pour et avec l'auditeur »*

Con el lema “Más y mejor para y con el oyente”, Radio Maendeleo empieza a emitir desde su sede en Bukavu, en agosto de 1993, si bien su estatuto se firma unos meses antes, en el mes de mayo, con el nombre de Radio “Progreso”.

Radio Maendeleo<sup>214</sup> es una radio asociativa que opera en la provincia de Kivu Sur desde su emisora en la capital de la provincia, Bukavu. Esta emisora se registra con la finalidad de acompañar a la “población rural y urbana en su organización socioeconómica para la auto promoción en un contexto cambiante, en un momento de globalización de la información a través de las nuevas tecnologías de comunicación e información”. En su objeto social se destacan:

- Apoyar el desarrollo de las acciones de las ONG y el CRONGD (coordinadora de ONGD) en las comunidades rurales y urbanas mediante la promoción de su acceso a los medios de comunicación de masas, incluyendo y no limitado a la radiodifusión;
- Apoyar la realización de los objetivos de las ONGD en las áreas de comunicación, información y formación.

---

<sup>214</sup>La información de Radio Maendeleo que aquí se desarrolla se extrae tanto de las entrevistas con su directora, Radio Maendeleo, Jolly Kamuntu, como de las conversaciones que se mantiene con los trabajadores de esta emisora y de documentación a la que se tiene acceso.

- Para promover la información-formación de la población en programas, acciones, técnicas y oportunidades para el desarrollo social y económico.
- Promover la información-formación de la población con los programas, las acciones, las técnicas y las posibilidades de desarrollo social y económico.
- Favorecer los procesos de comunicación y el intercambio de experiencias entre ONG y entre campesinos para conseguir un mayor impacto en la ejecución de los programas de desarrollo.
- Fortalecer las estructuras rurales y urbanas pueblo a través de actividades educativas y de entretenimiento para que adquieran más poder en sus derechos y libertades y en la defensa de los valores democráticos.

Radio Maendeleo se crea con una base de apoyo de 16 ONGD : SIKASH, Syndicat d'Initiative de Kasha ; C.A.B., Comité Anti-Bwaki; ADI-KIVU, Association pour le Développement Intégré ;ASOP, Action Sociale et d'Organisation Paysanne ; COOPEC NYAWERA; COOPEC CHAHI; CRONGD, Conseil Régional des ONG de Développement; FECOPS, Fédération des Coopératives pour la Promotion sociale; Heritiers de la Justice ; C.D.I., Centre de Développement Intégré; VAS, Volontaires d'Autopromotion Solidaires; Synergie des amis du Kivu; AIBEF ; Guichet d'Econome Locale ; Programme d'Appui au Developpment-PAD ; SARCAF.

Al frente de Radio Maendeleo está Jolly Kamuntu Ntabunge, su directora, en cuanto a la responsabilidad jurídica, recae sobre el Consejo de Administración, cuyo mandato es de tres años y está compuesto por un presidente, un vicepresidente, un secretario de actas y dos miembros. Estos cargos los ostentan miembros de las ONGD que participan en Radio Maendeleo y que son: Maurice Namwira, por Héritiers de la Justice; Ntambala Muzindusi por CDI; Lévis Bisimwa, por SIKASH; Serges Masegmo, por PAD y Angèle Bahige, por CRONGD, AIBEF.



*Jolly Kamuntu durante la entrevista realizada*



En cuanto a las áreas de intervención de las ONGD estas son la formación-información; suministro de agua en el ámbito rural; agricultura y ganadería ; promoción femenina ; salud, higiene y nutrición ; hábitat ; ahorro y crédito ; promoción social ; género ; educación cívica y derechos de las personas ; apoyo consultivo ; caminos agrícolas; artesanía; alfabetización; educación y democracia; derechos humanos.

En cuanto a los logros de la Radio Maendeleo, ésta emisora destaca la implicación de las ONGD, miembros y no miembros de la radio en la operación en general y en la producción de programas para su público objetivo. Capacitación y seguimiento de los clubes de radio. Ampliación del campo de escucha: 2/3 de Kivu del Sur y partes de los países vecinos y las transmisiones de onda corta (SW). Refuerzo de las capacidades profesionales de los dirigentes, periodistas y técnicos de las sesiones de auto-estudio, la participación en seminarios, talleres, conferencias y reuniones de redacción. Difusión cotidiana de las emisiones durante 20 horas diarias. Organización de las reuniones de comunicadores de las ONG y de otros productores exteriores. Adquisición de máquinas para la información y la conexión por satélite por internet. Adquisición de software de procesamiento de audio digital. Desarrollo de un centro comunitario multimedia. Desarrollo de un sitio web ([www.radiomaendeleo.org](http://www.radiomaendeleo.org)). Intercambios de estancias y estudios en el extranjero (África, Europa, América y Asia).

Radio Maendeleo es miembro activo de la asociación AMARC (Asociación Mundial de Radios Comunitarias); de la Asociación ARCO, de radios asociativas comunitarias de Congo; de RATECO "Red de Radios Comunitarias y televisiones del este de la RDC.

Entre las actividades habituales esta radio realiza reportajes; realización producción y difusión; visitas de ONGD; investigación y procesamiento de la información; sketches, producción de flashes, spots y trailers; reuniones y conferencias ordinarias y extraordinarias diarias de redacción; promoción de la lengua, la cultura y los artistas locales; acercamiento de la población a las tecnologías, la documentación e internet; sensibilización; suministro gratuito para la lectura pública de quince títulos de la prensa local, nacional e internacional; apoyo a la comunicación de unos 80 clubes de radio en toda la provincia (producción y difusión).

Las estrategias que se plantea en su funcionamiento Radio Maendeleo pasan por la puesta en marcha de programas participativos; contacto permanente con la realidad de la zona; contactos regulares con las organizaciones de apoyo y las organizaciones de base, miembros y no miembros de la radio, incluida la sociedad civil y el gobierno; apoyo a la estructura de los clubes de radio y productos externos; realización de reuniones y viajes de estudio y promoción del pluralismo mediático.

Los recursos materiales con los que cuenta Radio Maendeleo son, por un lado un inmueble propio con un local anexo donde tienen habilitado un centro comunitario multimedia, un cyber café; un equipo de radio profesional; material y equipación de sus oficinas; jeeps, motos y un mini bus para la estación de radio; medios de comunicación y medios de transporte para los clubes de radio (12 motos, bicicletas, grabadoras, teléfonos móviles, ordenadores...)

En cuanto a los recursos humanos Radio Maendeleo cuenta con 16 ONGD miembros, 5 miembros del Consejo de Administración, 3 gestores, 11 comunicadores de las ONGD miembros de la Radio, 130 Radio-Clubs, en torno a unos 50 productores externos voluntarios, entre ONG, iglesias, servicios técnicos del Estado, mutualistas, 30 agentes permanentes, una directora, un jefe de programas, un jefe del servicio de

Radio-Clubs y su participación, 2 facilitadores-sensibilizadores en la RDC, 4 periodistas productores, 3 presentadores, un corresponsal en Uvira, en Kamituga, Shabunda, Goma y Fizi, un jefe técnico y de mantenimiento, 3 técnicos y 1 colaborador técnico, 1 responsables de administración y finanzas, un secretario de dirección y logística, un contable, un mecanógrafo, dos conductores mecánicos y un conductor colaborador, un asistente para el ciber café y recepcionista y 2 vigilantes.

Los recursos financieros con los que cuenta Radio Maendeleo se sustentan en las aportaciones de sus organizaciones miembros, la oferta de servicios que se ofrece desde la radio, como son los comunicados, la publicidad, la impresión y fotocopias, los publrreportajes, las emisiones, etc.

El objetivo de Radio Mandeleo es primero informar a la población. Nosotros vemos la información como un sistema en el que la radio decide dar la palabra a la población, que se exprese, para que esté informada y dé su punto de vista con relación a la buena gobernanza, la gestión del Estado, etc. Otro objetivo es favorecer la información- comunicación. La información- comunicación es interactiva: la radio da la información y la población reacciona las autoridades reaccionan.



*Entrada a Radio Maendeleo*



*Control de sonido de Radio Maendeleo y Locutorio*





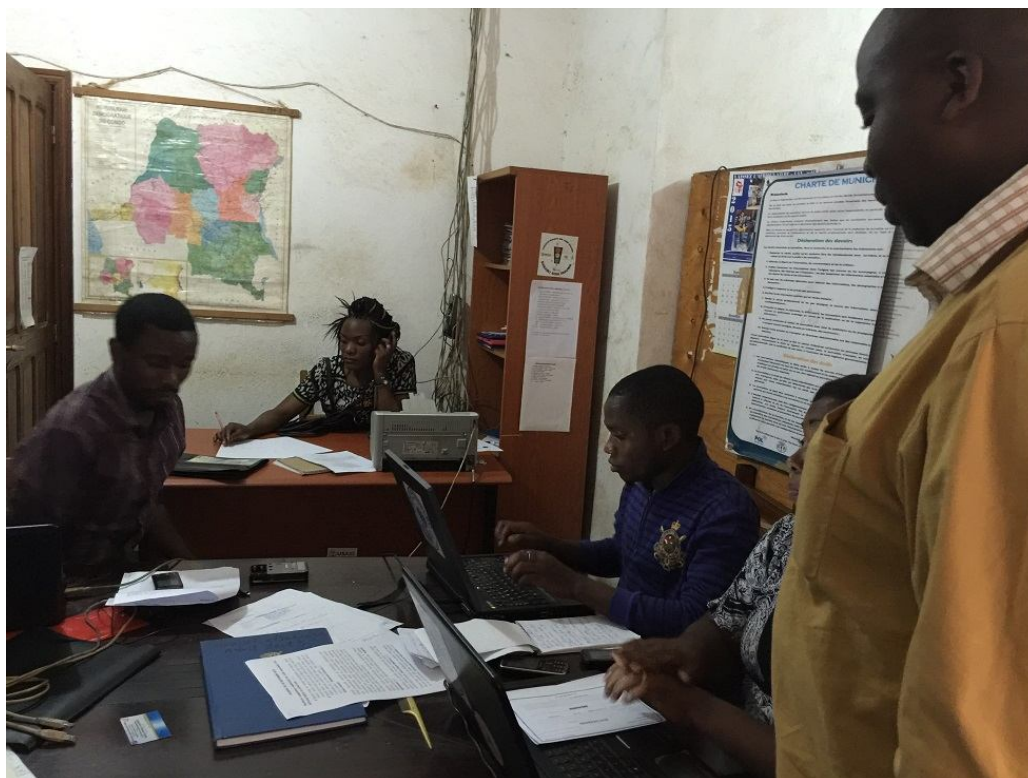
Así es como vemos la información. Otro objetivo es el de favorecer la emergencia de debates -ciudadanos entre los pueblos. La radio se crea en un contexto en el que sólo existía el único régimen de Mobuto. Entonces queremos abordar el debate, promover que la gente hable, intercambie en lo relativo a la vida en su comunidad.

Reforzar las estructuras en los pueblos, para que se ocupen ellos mismos del medio que les rodea, comprometan con el desarrollo porque no hay que esperar que el Estado llegue. A nivel local, la población puede comprometerse ella misma para el desarrollo de su comunidad. También queremos favorecer el proceso de comunicación entre la gente. El hecho de no estar informado puede traer muchos problemas.

Pero cuando la gente está informada, esto resuelve bastante problemas y en esto radio Mandeleo quiere promover en proceso de comunicación y de intercambio entre la gente. Porque cuando la gente debate las experiencias de las ONG, experiencias de las personas que viven en diferentes comunidades, esto trae también un cambio en la comunidad.

Tenemos otro objetivo: queremos reforzar las acciones de educación y animación ciudadana, las acciones de sensibilización de alegatos/peticiones en la comunidad. Queremos llevar a la gente a sensibilizarse y cambiar su comportamiento en la vida-.

En Radio Maendeleo también se trabaja la formación. Sí, trabajamos mucho en ello. Tenemos formaciones internas, formaciones externas. Tenemos socios que nos llevan a formaciones incluso fuera del país. Incluso hay formaciones en las sub-regiones. Aquí también en la radio organizamos formaciones.... ¡después de 3 años de experiencia...! Tenemos experiencia y nos formamos cada trimestre... Nos formamos nosotros mismos. Recordamos las nociones del periodismo "sensible", en conflicto, del reportaje, de las entrevistas.



*Redacción Radio Maendeleo*

## Los Radios Clubs

Existen en Radio Maendeleo desde hace más de 15 años. Son grupos de personas que escuchan juntas la radio en el pueblo, luego debaten, intercambian puntos de vistas y, a partir de consejos que da el programa, deciden cambiar algo en su comunidad. Así nacieron, nos dice la directora de Radio Maendeleo, Jolly Kamuntu

“Así nacieron y han ido evolucionado. Cuando han hecho algo, escriben a la radio y nos dicen: vengan a ver lo que hemos hecho a partir de tal o cual programa. Tenemos un servicio de radio club que va a comprobar en los pueblos si lo que estos campesinos nos cuentan es verdad o no. Y si es verdad, decidimos acompañarles en su acción. Les ayudamos a estructurar un pequeño comité, les explicamos qué es un grupo y como formarlo; cuál es el rol del grupo para el desarrollo que debe crear; cuál es el papel que este grupo debe tener en la promoción y la defensa de los derechos humanos; qué es un grupo para la paz, para la buena gobernanza. Así poco a poco van teniendo formaciones”

Actualmente existen 130 radio clubs diseminados en toda la provincia, divididos en doce grupos, en doce ejes. Cada uno tiene un corresponsal rural, denominado periodista rural. Cada grupo cuenta con una moto, un ordenador portátil y un teléfono móvil. Estos corresponsales recogen informaciones a diario en los pueblos y son los encargados de llamar a la radio con el material que han recogido y enviarlo.

Según nos relata Jolly Kamuntu, cada día la radio documenta así todo lo que ocurre en Kivu Sur, obteniendo una información de primera mano y accediendo allí donde nadie va, ni tan siquiera las autoridades.

“Pueden matar a alguien, nos dice Kamuntu, y la radio informa en dos minutos. Porque está *in situ* y llaman directamente. Y podemos llamar entonces al gobernador o al comandante para decirle” acaban de matar a una mujer, acaban de matar a alguien” y a veces se extrañan y nos dicen ¡“y como sabe esto”!...Nosotros tenemos radio club en la base que tiene ese trabajo que consiste en ver cómo va la comunidad, como vive, cómo evoluciona...y eso hizo que radio Mandeleo llegase a ser una referencia.

Todo aquel que quiere tener noticias de lo que pasa en el lugar más alejado de la provincia, puede contar con esa información a través de las informaciones que ofrece a diario Radio Maendeleo.

“Incluso el Gobernador local, nos dice la directora de Maendeleo. Cuando quiere dar una información no la da a la radio del Estado, (la RTNC) la da a radio Maendeleo porque sabe que es la radio que la gente escucha y le pide a las demás radios que cojan la señal de radio Mandeleo, para que escuchen lo que él tiene que decir. Entonces así se ha llegado a ser una referencia en la provincia”.

Para entender mejor la acción de un club de radio en el medio, primero hay que detenerse en su significado y propósito. Un club de radio puede ser definida como un grupo de personas que de forma metódica las emisiones de escuchar la radio (programas bien escogidos) utilizarlo como punto de partida para el debate, discutir



sobre estos temas y poner en práctica los consejos y cosas buenas extraídas de estas emisiones con la voluntad y la determinación para cambiar y mejorar sus condiciones de vida.

En términos simplistas, un club de radio como se indica es un club que quiere decir un grupo de personas que se conocen y que se reúnen para escuchar la radio juntos. Pero desde el punto de vista funcional, un club de radio es un crisol donde la información fructífera reflexión y que dicta la acción sobre los problemas fundamentales reales.

Cabe señalar que un club de radio no es un círculo de amigos, un club para aquellos que buscan diversión o entretenimiento, un club de fans o una declaración simple en lugar de depósito.

El nacimiento de un club de radio está motivado por la organización de un grupo de personas para auto promover, para lograr una cierta auto suficiencia a través de la escucha activa la radio. También es visto, dice Kamuntu, como una forma de garantizar la participación de la población en diferentes planos a través y por medio de la radio. También sirve para estimular el pensamiento independiente y la expresión no será en modo alguno obstaculizada por interferencia alguna desde arriba.

A través del plan de implementación, el club de radio informa a sus miembros. Quien tiene la información tiene el poder. Ésta es la información que abre la puerta a la acción a través de la liberación de la expresión. La comunicación establecida por el debate, que es fundamental para el éxito y el desarrollo de la democracia.

Por esto todo el mundo en el pueblo, en nuestros barrios, pueden acceder a la comunicación, incluso a los que no saben leer ni escribir, siempre y cuando tengan el hablar y escuchar. Sabemos que en nuestros pueblos, en nuestros barrios, este tipo de oyentes que no hablan más numerosos que los lectores de periódicos y espectadores.

El club de la radio sigue siendo un fermento real de desarrollo de nuestra sociedad. Realmente cabe en una lógica social del desarrollo en la medida en que se han priorizado los intereses y aspiraciones de la gente. Y por tanto, como convocante, debemos reflexionar más sobre la contribución de nuestros clubes de radio para la mejora de nuestro medio ambiente.

El objetivo esencial es doble, nos dice Kamuntu, traerá la población a poseer la radio y llegar a hacer un cambio de actitudes, de comportamiento de la población a través de programas transmitidos por las antenas de radio comunitarias diferentes.

## CARTOGRAPHIE DES RADIOS-CLUBS ET DES RAYONS D'ACTION DES ONG MEMBRES DANS LA PROVINCE DU SUD-KIVU



## Proyecto Femme au Fone

Femme au Fone,<sup>215</sup> (Mujeres al teléfono) es un proyecto regional de denuncia, información y presión política, centrado en las mujeres de la RDC, en Kivu Sur, que parte del proyecto original Kivufoon que en 2012 ponen en marcha la Fundación WorldCom-LolaMora Producciones (WCLM) y la emisora comunitaria de cobertura regional con sede en Bukavu, Radio Maendeleo.

FAF es un sistema al que llegan mensajes SMS de teléfono que son clasificados por urgencia y palabras clave y que crea una base de datos con información que un equipo de profesionales comprueba, verifica, analiza para finalmente publicar.

¿Por qué surge este FAF? La accidentada orografía, las escasas vías de comunicación y la inseguridad han sumido a muchas poblaciones de Kivu Norte y Kivu Sur, en el silencio y la desprotección. Barreras naturales y políticas en un país altamente centralizado que juegan a favor de los numerosos grupos armados que se han hecho fuertes en estas dos provincias.

Las mujeres de Kivu Norte y Kivu Sur están sufriendo de manera especial las consecuencias de este aislamiento traducido en inseguridad. Sin embargo, ni las autoridades congoleñas ni la comunidad internacional –personificada en la ONU– toman en cuenta sus propuestas para crear mejores condiciones de vida para sus comunidades y familias.

En noviembre de 2013, Kivufoon se transforma en Femme au Fone (FAF), Mujer al Teléfono. Los socios de este proyecto son organizaciones de la RDC, España y Holanda: Femme au fone es un proyecto conjunto de las siguientes organizaciones de RD Congo, España y Holanda: Radio Maendeleo, Mujeres de los Medios de Comunicación del Sur de Kivu -AFEM SK, Sinergia de mujeres por la Paz y la Reconciliación - SPR, Cordaid, Sundjata, Medio Foundation y Worldcom Foundation-Lola Mora Producciones.

Sobre tres ejes -comunicación, información y presión política - Kivufoon era un sistema que a través del envío de SMS ofrecía una herramienta a las mujeres de los Clubs de Oyentes de Radio Maendeleo para informar sobre incidentes de seguridad y generar un sistema de información que permitiese al equipo de la emisora hacer presión e interpelar a las autoridades.

Pero el proyecto puso de manifiesto la discriminación estructural que subyace en la sociedad congoleña hacia las mujeres y, tras varios meses de prueba, el equipo Maendeleo-WCLM constató que las mujeres estaban muy poco representadas en los grupos de oyentes que enviaban datos desde sus teléfonos móviles a través de SMS.

Para invertir esta tendencia las mujeres pasan a liderar el proceso. En noviembre de 2013, Kivufoon se transforma en Femme au Fone (FAF), Mujer al Teléfono. El proceso gana fuerza al incorporarse dos organizaciones locales: la Asociación de Mujeres de los Medios de Comunicación del Sur de Kivu (Afem-SK) y la red de organizaciones de mujeres en Norte y Sur de Kivu, Sinergia de mujeres por la Paz y la Reconciliación (SPR).

---

<sup>215</sup>El proyecto Femme auFone cuenta con una web y una página en Facebook. La web se sirve en tres idiomas, francés, español y holandés. Su sitio web es <http://www.femmeaufone.net/es/>. La pagina de Facebook se puede encontrar en: <https://www.facebook.com/kivufoon?ref=hl>.



El cambio sustancial entre Kivufoon y FAF es que el nuevo sistema apela a las mujeres directamente, y estas deciden lo que quieren contar, cómo y qué significados tienen sus mensajes. FAF les ofrece un sistema (software) y una plataforma (canal de radio y un equipo de profesionales al servicio de FAF). Además se ha simplificado el sistema de códigos (anteriormente, con Kivufoon, cada mensaje tenía un código específico) que llegan a una computadora programada para clasificar los SMS, por urgencia, por asunto o a través de palabras clave. Un equipo de profesionales coordinado por Maendeleo-WCLM implementa FAF: recibe los SMS, comprueba la información, produce programas de radio con los temas y está pendiente de las alertas y otros asuntos técnicos.

La radio actúa de puente y altavoz cuando al sistema llegan mensajes o alertas de la población. El equipo de FAF verifica y analiza las informaciones con el objetivo de alertar a las autoridades locales o provinciales, ONG y otros estamentos o instituciones responsables de dar respuesta a los problemas. Además los SMS o mensajes son fuente de información para producir programas en la radio donde las preocupaciones y propuestas de las mujeres se convierten en temas de debate. Desde diciembre 2013, Radio Maendeleo y AFEM-SK ofrecen cada semana a sus oyentes todas las novedades que llegan a través de FAF.

FAF está financiado por el Ministerio de Exteriores de los Países Bajos. La Fundación Sudjata- que forma parte de la Red Nacional Holandesa por la Resolución de ONU 1325- y la Fundación Medio, son las contrapartes en Holanda, así como Cordaid.

Este respaldo es clave para trasladar las demandas locales al ámbito internacional, con el objetivo común de colocar las agendas de las mujeres congoleñas en los foros y espacios donde se toman decisiones que las afectan directamente. A través de FAF, se pretende ir construyendo el Barómetro de Cordaid, un proyecto que busca definir con las mujeres locales indicadores concretos sobre el concepto de Seguridad, que es a su vez uno de los indicadores de monitoreo de la Resolución 1325. De lo local a lo internacional para volver a lo local, siempre con las mujeres congoleñas al frente del proceso.

En el informe de enero de 2015 que publica FAF titulado "La seguridad de las mujeres en el este de Congo. Femme au Fone, un año en Sur Kivu"<sup>216</sup>, se concluye, entre otras consideraciones que las mujeres de esta provincia congoleña no se sienten del todo seguras ni protegidas, ni siquiera en aquellos lugares adonde acuden cotidianamente, incluyendo su propia casa y añade que cuatro inseguridades prevalecen actualmente en Sur Kivu: la violencia doméstica, la violencia física, en general, y la violencia sexual en el marco de los conflictos armados que suceden periódicamente en la región. Todas ellas, dice el informe, en medio de un contexto de incertidumbre económica que se traduce en inseguridad diaria. En esta descripción, dice el informe, hay que tener en cuenta que cada territorio de Kivu Sur tiene sus particularidades.

En cuanto a los actores que más amenazan la seguridad diaria de las mujeres son el marido, la familia política y los hermanos herederos; bandas y grupos armados,

---

<sup>216</sup>Informe elaborado por el equipo de Femme au Fone: Yvette Mushigo, Esther Tutekemene, Judith Cuma y Tatiana Miralles, con la coordinación de Bob van der Winden y Blanca de Diego. Se puede leer en: [http://femmeaufone.net/images/stories/docs/la\\_seguridad\\_de\\_mujeres.pdf](http://femmeaufone.net/images/stories/docs/la_seguridad_de_mujeres.pdf)

autoridades civiles y políticas y la comunidad de residencia (externo); y también, dice el informe, las propias mujeres entre sí.

En cuanto a los lugares más peligrosos son aquellos donde las mujeres acuden o están a diario, como es el campo, la parcela donde cultiva, los puntos y fuentes de recogida de agua, su casa, el mercado y la escuela, en caso de estar en edad escolar.

Las soluciones que aportan las propias mujeres para mejorar su seguridad recogidas por FAF, son el realizar cambios cotidianos y prácticos. Referencia el informe que una mujer contestó a FAF que para mejorar su seguridad las mujeres debían perder el miedo y coger el destino en sus manos. Las medidas propuestas por las mujeres fueron a las preguntas de cómo solucionar la seguridad y quiénes son los responsables de implementar los cambios fueron:

- Mejorar la seguridad en los mercados: baños adecuados, iluminación, control de impuestos ilegales, control de las barreras militares y policiales (donde se cachea, y extorsiona a las mujeres y se roban sus mercancías), respeto de los horarios de cierre. (Seguridad física y económica).
- Creación de empleo. (Seguridad económica).
- Sensibilizar sobre la planificación familiar y mejorar los servicios de salud maternal. (Seguridad física).
- Que la ley castigue a los maridos que maltratan a sus mujeres. (Seguridad jurídica, Seguridad física y Seguridad en el hogar o intrafamiliar).
- Instalar el diálogo en los hogares entre la pareja. (Seguridad en el hogar o intrafamiliar).
- Mejorar la seguridad de las niñas en los colegios: sancionar a los profesores maltratadores; atención psicológica para las estudiantes; hacer efectiva la educación primaria gratuita y que continúe la sensibilización de los padres sobre la necesidad de que sus hijas estudien en el colegio hasta el final. (Seguridad física y política).
- Aprobación de una ley para acabar con la justicia popular que contenga claramente referencias a la brujería (las mujeres cuentan que si una es acusada de brujería, la comunidad puede castigarla a golpes y ser expulsada). (Seguridad física, cultural y jurídica).
- Facilitar el acceso gratuito a la justicia y crear un consejo de sabios en las comunidades. (Seguridad cultural y jurídica).
- Sensibilización de hombres y mujeres en derechos de las mujeres. (Seguridad política).
- Suprimir las costumbres discriminatorias que provocan violencia sobre las mujeres. (Seguridad física, cultural y política).
- Hacer estudios sobre las causas y las consecuencias de la violencia contra las mujeres. (Seguridad política).
- Romper el silencio que rodea a la violencia contra la mujer: "Debemos hablar de ella en la familia, entre los amigos y vecinos".

Ante esta situación es interesante conocer las sugerencias que las mujeres realizan a Femme au Fone. Las vemos:



- Continuar informando, movilizándolo y sensibilizando: Desarrollar más estrategias de comunicación e información para invitar a más gente a escribir SMS sobre la seguridad de la mujer, con posibles iniciativas para mejorar la situación.
- Publicaciones: Hacer una amplia distribución de este informe y sus conclusiones. Traducirlo a swahili y presentarlo ante las mujeres y comunidades que aportan a FAF con sus SMS e historias de vida.
- Acciones específicas: "Con este informe, nosotras podemos hacer lobby y apoyar estrategias de acción".
- Campañas: "Con las necesidades que las mujeres exponen en el informe, podemos hacer más campañas que respondan a las dudas, por ejemplo, sobre sus derechos y su seguridad cotidiana".
- Continuar la investigación con entrevistas en Mwenga, Kalehe, Shabunda y Fizi.

### **"En direct du Village", la revista de Radio Maendeleo**

"En direct du Village" es la revista que publica Radio Maendeleo sin periodicidad fija. En las ocho páginas en color con las que cuenta esta revista, se abordan temas diversos como son las acciones que la propia radio lleva a cabo en comunidades de la provincia de Kivu Sur, acciones formativas en la zonas rurales, o formaciones a periodistas rurales sobre ética y deontología periodísticas, si bien lo que más se destaca en las tres publicaciones a las que se ha podido tener acceso, es el seguimiento a acciones de organizaciones de mujeres en cuanto a las reivindicaciones planteadas en los procesos electorales y la cobertura de las actuaciones que la propia Radio Maendeleo organiza en esas zonas rurales, cuando desplaza unidades móviles para hacer programas con la población rural de zonas alejadas de la capital. Esta publicación cuenta con el apoyo y patrocinio de organizaciones distintas en cada número que sacan a la luz. De las revistas a las que se ha tenido acceso los patrocinadores son: USAID from the American People, ADRA, National Endowment for Democracy o Cordaid, son los patrocinadores de los tres números.



# SOUVERAIN

## Única publicación de Kivu Sur de periodicidad mensual

Souverain, publicación de tamaño tabloide a color y de 20 páginas, se crea en 1993, cuando el ex presidente Mobutu decidió aceptar el pluralismo mediático en la RDC. Antes sólo existían medios de comunicación que pertenecían al régimen del dictador Mobutu. En esta fecha, es cuando se acepta el pluralismo político y mediático y nacen nuevos medios de comunicación entre ellos Souverain.



Souverain se, publicación de tamaño tabloide a color y de 20 páginas, se crea en 1993, cuando el ex presidente Mobutu decidió aceptar el pluralismo mediático en la RDC. Antes sólo existían medios de comunicación que pertenecían al régimen del dictador Mobutu. En esta fecha, es cuando se acepta el pluralismo político y mediático y nacen nuevos medios de comunicación entre ellos Le Souverain.



Hablamos con su editora,<sup>217</sup> la galardonada periodista a nivel internacional, Solange Suliku sobre esta publicación y le preguntamos cómo surge esta cabecera. “Los fundadores tenían como objetivo promover la democracia. La democracia empezaba y querían contribuir a la creación de ella. Cuando yo cogí la dirección del periódico en 2007, al lado de democracia añadí otro objetivo: los derechos de la mujer. Porque vivimos en un contexto en el que la mujer constituye la principal víctima de todas las violaciones de los derechos humanos. Y entonces cuando hablamos de los derechos de la mujer pensamos en su marido y en sus hijos. Así que hablamos de los derechos humanos en general”.



*La editora de Souverain muestra uno de los premios obtenidos a lo largo de su carrera periodística en defensa de los Derechos Humanos en Kivu Sur.*

---

<sup>217</sup> Entrevista realizada en septiembre de 2015 en Bukavu. En Anexo II.

Sobre la aportación que este medio a Kivu Sur, donde no hay otra publicación en prensa escrita salvo la que ella dirige. “Primero en 2007, cuando yo cogí la dirección del periódico, hacía mucho tiempo ya que había desaparecido el periódico, había desaparecido la cultura de la lectura de los periódicos. Entonces en 2007 cuando cogí el periódico, aporté una novedad en el modo mediático del Kivu Sur. Al lado de las radios y de las televisiones empezamos un periódico en el que se añadió la mirada de la mujer. Y es que en Congo en ese momento no había muchos periódicos dirigidos por mujeres. Yo, mujer, y demasiado joven en aquel momento, empecé en un medio, en la prensa escrita... ¡ya saben lo complicado que es la prensa escrita! Además, aquí no tenemos todo lo que hace falta para producir un periódico.

Entonces la aportación mayor es la información escrita y duradera que se ofrece al público y claro, no se trata de aportar una información cualquiera sino unas informaciones para promover la democracia. Para promover la democracia, nos tenemos que armar de todas las nociones de paz, valerse de todo un lenguaje que construye la paz, que construye el entendimiento, la convivencia pacífica entre la gente que rechaza el comunitarismo y que se exprese libremente ya sea para denunciar el comunitarismo, ya sea para alentar la cohesión entre la gente y ... aparte de esto también hay el hecho de que si se hace un periódico no es para escribir cualquier cosa, es para publicar informaciones fidedignas y creíbles e informaciones con el objetivo de contribuir a la constitución de la memoria colectiva de Kivu Sur.

Estamos en África, nos dice y añade que, siempre nos reprochan que nuestra expresión sea una expresión oral. , pasa por el verbo, hablamos y luego se olvida. Ahora cuando se escribe, cuando escribimos y publicamos, las generaciones futuras encontrarán informaciones que explican el contexto en el que vivíamos porque lo escribimos. Entonces es totalmente original.

Otro aspecto es que nos reclamamos como una prensa totalmente independiente. No estamos bajo el yugo de nadie, ni de los que están en el poder, ni de los que están en la oposición, ni de religiones ni de cualquier filosofía. Estamos aquí para la sociedad civil, es decir para el pueblo. Y es esa la aportación nuestra.

### **La revista participativa**

En cuanto a los problemas de la sociedad nos dice que *Le Souverain* se preocupa por la sociedad civil “Cuando sale el periódico, convocamos a toda la sociedad civil para lo que llamamos la “revista de prensa participativa”. Invitamos a las autoridades, a la sociedad civil. El público viene para debatir ideas que se encuentran en el periódico y una vez debatido, juntos firmamos un contrato social. Un ejemplo: Escribimos sobre la mala calidad de todo lo que consumimos: agua, electricidad, alimentos, medicinas, comida que se vende en el mercado. Reservamos todo un número sobre esto. Cuando lo publicamos organizamos muchas revistas de prensa participativa en Bukavu y en todo el territorio. Y cuando debatimos todo lo que hay en el periódico y el público contribuye y las autoridades también, se firma lo que llamamos un contrato social. Gracias a este contrato social, *Le Souverain* hizo, en ese caso concreto que nos pone Luisku, un seguimiento y la calidad del agua que se consumía mejoró.

En otros temas hemos conseguido que la SNEL, la compañía nacional eléctrica publicara su calendario de actividades para que la gente sepa en qué momento iba a haber cortes de luz, en qué momento se iba a restablecer, etc. Cerramos también todas las pequeñas farmacias que vendían medicinas caducadas e inutilizables y

echamos a todas las personas que vendían medicinas en el suelo en el mercado. Esto es solo es un ejemplo, pero les podría dar muchos más.

También recuerda que hubo un caso de injusticia. En otros países, cuando una persona trabaja, nos dice, siempre cotiza, es decir paga cotizaciones sociales, y al final de su carrera profesional, lo normal es que tenga derecho a una pensión y que pueda vivir tranquilamente y normalmente en su casa. En Congo la gente puede estar trabajando mucha más allá de la edad de jubilación, siendo utilizada por el estado congoleño y cuando deja de trabajar, no tiene derecho a nada. Entonces buscamos un ejemplo que nos pudiera permitir denunciar esta situación, esta injusticia. Encontramos a una mujer que llevaba trabajando desde hacia 65 años en la enseñanza. Y que jamás recibió una pensión. La retratamos en el periódico, presentamos su recorrido, sus problemas, sus dificultades en su edad para seguir enseñando. Su dossier fue rápidamente trasladado al ministerio. El primer ministro la invitó primero para coronarla. Pero como desgraciadamente hay mucha corrupción en Congo, hay robos, nunca le dieron lo que el gobierno le había concedido.

Le preguntamos por el presupuesto de *Le Souverain*. Nos dice que la ayuda financiera viene de una contraparte de Noruega, de una iglesia noruega. "Nos dieron financiación para un año, de enero a diciembre, es decir que recibimos 90.000 dólares. Nos permitió publicar un número al mes. 1000 ejemplares al mes, y podemos también dar una pequeña contribución a los miembros del equipo del periódico y hacer actuaciones en las zonas rurales de Kivu." Nos comenta que no pueden pagar el alquiler donde se aloja el periódico y que no les permite ir a investigar temas a las zonas alejadas de la provincia de Kivu Sur.

"Como somos independientes, nos gusta tocar de cerca las realidades de cerca. Si no podemos ir a Shabunda, no sabremos del todo lo que pasa en Shabunda, seguimos sólo lo que nos dicen y puede ser que nos equivoquen. Entonces es difícil para nosotros.

El año pasado cuando teníamos un poco de fondos, WCA y Walonia Bruselas internacional y ciertos amigos belgas que nos habían dado una pequeña aportación, empezamos una pequeña aventura, empezamos a producir cada semana y sentimos cambios en las autoridades en Bukavu. La gente tenía cuidado en cometer ya abusos porque sabían que iban a salir en el periódico. Pero desde que el semanal desapareció, solo podemos salir una vez al mes. Entonces siempre buscamos temas de análisis, artículos de fondo que publicamos.

Sobre el público al que va dirigida esta publicación nos dice que se dirige a los intelectuales, es decir a la gente que fue a la escuela, que sabe leer, si bien eso no resta que los temas que abordan sean temas que atañen a toda la población. Pero tocamos cuestiones que atañen a todo el mundo. "Si en una casa hay un intelectual (que sabe leer)... puede leer y compartir con el resto de la gente y están informados"

Además tienen soluciones para que su publicación llegue a toda la gente. "Solo tenemos una tirada de 1000 ejemplares. Distribuimos los 1000 ejemplares en cada territorio en Bukavu durante la revista de prensa participativa. Tenemos una población muy densa ¿Cómo hacemos? ¿Cómo organizamos esto: en la revista de prensa participativa, en una sala tenemos un público muy amplio, charlamos sobre los artículos que aparecieron en *Le Souverain*, los periodistas están como en el estrado en un juicio, explican porque han escrito sobre esta cuestión. ¿Cuál era el problema que



hizo que escribieran esto? La gente debate y pregunta a las autoridades. El público se expresa y pide respuesta y cuenta a las autoridades. ¿Por qué pagamos tasas e impuestos... y cómo que no tenemos agua limpio en los grifos? La gente pregunta por qué esto y lo otro. El Estado también se explica. Y luego firmamos un contrato social juntos. Las autoridades, el Estado también firman, nosotros también, el público también. Y después habrá otro artículo en el periódico explicando todo el proceso y lo que hemos firmado. Durante la revista de prensa participativa, invitamos a las radios y televisiones, para hacer un reportaje, lo cogen todo y lo divulgan en sus medios.

Luego cuando distribuimos, no podemos vender más de 100 ejemplares de 1000. Recordemos que somos un periódico de combate y con valores, nos dice. De esos mil ejemplares el periódico se distribuye en las escuelas, las universidades, en ONG, en la administración pública, ejército, en la policía....

Le Souverain también cuenta en su sede con una mini biblioteca para los niños. Pensamos que hay que “empujar” a la gente para que lea, nos dice. Nos cuenta que hicieron un estudio y descubrieron que un solo ejemplar de Le Souverain depositado en una institución o una escuela, tiene un promedio de 48 personas que lo leen. Para fuera de Bukavu, nos cuenta lo que hacen para promover la lectura de la publicación. “Un ejemplo en el territorio de Fiji, vamos con 100 periódicos. La gente se pelea para leer el periódico. A menudo hay menos periódicos que personas que leen, así que se distribuyen las páginas, por ejemplo yo leo las páginas 1-2 y 19 y 20 y se informa sobre quien tiene las demás páginas. Y leen así. Y el que se que se encarga les dice: Fulanito tiene las páginas XX, vete a buscarlo a su casa... en cuanto uno termina una parte, va a buscar las demás páginas. Funciona así” Y Solange Lusiku se lamenta “Si pudiéramos tener una tirada más consistente...no conoceríamos este miserabilismo que supone compartir periódico entre la gente. Esa es hoy nuestra preocupación”.

Le preguntamos por la importancia que da a la parte gráfica del periódico. “Para la gente de tradición oral, una imagen vale más que cualquier cosa, puede directamente decirlo todo. Expresa todo lo que hay en el periódico. Cuando dibujamos esto, alguien que sabe lo que pasa en Bukavu conoce también las caras de la gente y reconocen a personas. Dicen: “ah es el gobernador...parece metido en problemas...” la gente entiende directamente, sin dificultad.

¿Y sus fuentes de información? En Congo hay un acceso difícil a las fuentes. No hay acceso a ellas. Hasta Caddy Adzuba que trabaja para la ONU en Radio Okapi, no tiene acceso siempre a todas las informaciones. No me puedo presentar en un ministerio para que me den informaciones de tal o tal dossier, que me informen sobre lo que pasa en cuanto a tal o tal dossier. Nadie me puede dar esta información. Así que nuestra información en *Le Souverain*, busca varias vías para obtener informaciones porque las vías oficiales no existen.

## UNIÓN NACIONAL DE LA PRENSA DE CONGO– KIVU SUR

La Unión Nacional de la Prensa de Congo (en adelante UNPC) es una organización reconocida por la Ley de Prensa de la RDC que pertenece a la Organización Africana de la Prensa. Nace en la época de la dictadura de Mobuto como Asociación de Periodistas de Zaire. Su creación se da en una época de grandes tumultos en el país. La prensa en ese momento se reorganiza en el Congreso de Refundación del año 2004 y crea la UNPC, Unión Nacional de la Prensa de Congo. El último congreso celebrado por esta organización fue en octubre de 2014.

La Unión Nacional de la Prensa de Congo en Kivu Sur (en adelante UNPC-KS) nacerá a raíz de la organización creada a nivel nacional. Esta organización de Kivu Sur, que no cuenta con ninguna vinculación o acuerdo con otras organizaciones internacionales, sólo con la organización nacional, cuenta

La UNPC-KS cuenta con una afiliación de 160 miembros en toda la provincia. De estos 130 son de la capital de la provincia, de Bukavu.

Para ser miembro de la UNPC-KS debes asociarte y abonar 5 dólares al mes lo que te da derecho al carnet de prensa que cuenta con una validez para dos años. Este es el carnet profesional y se da a los periodistas profesionales, no a los amateur. Para tener el carnet de prensa la persona que lo solicita tiene que haber realizado estudios en la Escuela de Periodismo y llevar trabajando en el oficio seis meses. Quién no ha cursado estudios de periodismo deberá acreditar dos años de actividad profesional.

En la RDC el carnet de prensa es obligatorio para cubrir las elecciones, sin él el SENI no te acredita. También es preciso para otras coberturas como coloquios y encuentros internacionales, entre otros

El carnet lo otorga la propia UNPC-KS si bien se imprimen en Kinshasa. “Antes era el Estado y agentes de información los que daban el carnet, nos dice Kitoka, pero vimos que estaban abusando. Había espionaje, venían a espiar. Así que le dijimos al Estado que tenía que devolver esta tarea a los periodistas”.

Los periodistas que solicitan el carnet de prensa para ejercer el periodismo en la RDC, deben comprometerse en un acta que tendrán que firmar y que se manifiesta en los siguientes términos.

## Acta de compromiso del periodista congoleño<sup>218</sup>

Yo, D/Dª ....., tras la lectura del código ético y deontológico del periodista congoleño, me comprometo en:

1. Servir en todo momento al interés general y proporcionar a la opinión pública una información exacta, libre, honesta y completa;
2. No adelantar nunca nada sin la posibilidad de aportar pruebas, abstenerse de mentir, alterar documentos y deformar los hechos;
3. Rectificar la información errónea, publicar sin recriminar los derechos de respuesta dirigidos al órgano de prensa en el que trabajo y no publicar aquellos de los que este órgano no es el destinatario;
4. Tratar los problemas sin prejuicios y presentar honestamente los temas que levantan controversia;
5. Asumir la entera responsabilidad de todos mis escritos, incluso anónimos;
6. Respetar la dignidad de la persona humana absteniéndome de injuriar, difamar, maldecir, calumniar, acusar sin pruebas;
7. Abstenerme de cualquier incitación al odio (religioso, étnico, tribal o racial) así como de la apología de cualquier valor negativo en la práctica diaria de su profesión;
8. No transigir jamás en cuanto a mi objetividad a cambio de ningún tipo de obsequio o ventaja;
9. No solicitar la obtención del puesto de un compañero ni provocar su despido, ofreciéndome para trabajar en condiciones inferiores;
10. Prohibirme cualquier plagio y citar a los compañeros de profesión de los que reproduzco las informaciones;
11. Obrar para reforzar la credibilidad y el prestigio de la asociación que representa los intereses de la profesión, acatar las decisiones de las instancias de la corporación y no vulnerar jamás el espíritu de la confraternidad;
12. No firmar con mi nombre o mi pseudónimo personal artículos de publicidad comercial ni dar mi voz o imagen para emisiones publicitarias;
13. Proteger en todas las circunstancias el secreto profesional y no revelar jamás las fuentes de las informaciones obtenidas bajo confidencialidad;
14. No confundir mi papel con el de justiciero.

Hecho en ....., el .....

Firma

Para el presidente de la UNPC-SK, Darius Kitoka Tombo, existe una baja afiliación a esta organización por parte de los periodistas. El problema según nos dice está en que los periodistas que no están afiliados no se les puede defender y cuando se encuentran con algún conflicto, en vez de pasar por el tribunal 'Des Pairs' debe pasar por tribunales ordinarios.

"Aquí si no estás federado, y tienes un problema con un político, nadie te defiende, nos dice Kitoka y añade, a nivel de la Unión nacional de la Prensa

<sup>218</sup> Traducción del francés al español realizada para esta investigación.

tenemos un abogado que, aunque lo pagamos difícilmente, interviene en los problemas de los periodistas. El abogado lo pagamos con una organización que hay en la RDC que es "Journalistes En Danger" ("Periodistas en peligro- JET) porque hay una organización en Congo que se llama "Journalistes en Danger" y es con esta organización con la pagamos a un abogado para defender los problemas de periodistas aquí en RDC. Así es como se organizan los órganos de autorregulación y regulación. También está el Ministro de la información de la prensa pero no contacta regularmente con los periodistas, solo lo hace cuando tiene algo que decir. Pero sino... ¡nada!"

Darius Kitoka se lamenta de la baja afiliación de los periodistas. "Muchos evitan comprar el carnet de prensa pero cuando lo necesitan porque quieren salir o tienen dificultades, entonces vienen corriendo". "Para vivir, para organizar actividades, campañas, necesitamos afiliaciones de periodistas; Si acabamos de perder a un miembro, nosotros cotizamos y para organizar seminarios, cotizamos, entonces la organización vive de las pequeñas afiliaciones de sus miembros y hasta ahora la organización Internews. Nos ayudó una vez para preparar a los periodistas para cubrir las elecciones.



*El presidente de la UNP-SK , Darius Kitoka Tombo, muestra el carnet de prensa que otorga su organización.*

En el mes de octubre aquí habrá elecciones. *Internews* nos dio un poco de financiación, creo que 1000 euros para preparar a los periodistas. Los preparamos aquí en Bukavu y en Uvira. No se hizo lo mismo en las demás provincias. Y eso que en Bukavu y en Uvira no hay muchos problemas de cobertura. Mientras que donde hay problemas de cobertura de elecciones es en el interior. En Shabunda, en Mwenga, en Calais, en Fizi. Hasta ahora siguen existiendo conflictos, esto desde las elecciones en 2011 porque ciertos periodistas secundaron a un político y fueron a proclamar los resultados en la radio y comunicaron que tal candidato X había ganado cuando no era cierto. Y esto creó conflictos."

Allí, en estas zonas, es donde la Unión nacional de la Prensa debería ir para formar a los periodistas en la preparación, la cobertura de las elecciones e incluso formar para cómo preparar a la gente y como no hay que ponerse en el lugar de la SENI para proclamar las elecciones porque es allí donde se encuentran todos los abuso y todos los conflictos ligados a las elecciones.



## OBSERVATORIO MEDIÁTICO DE JUSTICIA Y PAZ

El Observatorio Mediático de Justicia y Paz se constituyó por periodistas el 27 de marzo de 2011. Nicodeme Bigabwa, es su coordinador, actividad que desarrolla junto a la de coordinador de una red que reúne algunas radios, tv y algunas organizaciones que trabajan en el ámbito mediático, denominada "Impacto de los medios de comunicación", Impact Medias. Esta organización, nos comenta su coordinador, se reúne a veces para reflexionar y responder a las necesidades de los medios de comunicación en el Kivu Sur.

En nuestra conversación con Bigabwa nos dice que el Observatorio es una organización que nació de "una observación de nosotros mismo como periodistas. Yo era periodista, era redactor jefe de Radio María. En nuestra observación contactamos con algunos compañeros periodistas, con responsables de los medios de comunicación, con los que intercambiamos opiniones sobre la situación actual de la prensa del Kivu Sur. ¿Cómo mejorar la prensa en nuestra provincia? ¿Qué podemos hacer para que la prensa pueda responder a su deber que es el de buscar, tratar difundir las informaciones con total independencia? Y sobre todo cómo dar la palabra a la comunidad, es decir a las mujeres, a los jóvenes, a las madres ...a todas las capas comunitarias que no tenían acceso a la palabra"

En su relato nos cuenta los males que achacan a la profesión periodística, la precariedad, la poca estabilidad en los trabajos que hace que muchos periodistas abandonen la profesión. "El OMJP surge ante la preocupación de la falta de estabilidad en los medios de comunicación de Kivu Sur". "Fue durante la guerra, nos dice su coordinador. Asistíamos a una injusticia popular, la comunidad se había vuelto intolerante. Ya no tenía confianza en las instancias judiciales. La comunidad ya no colaboraba con las instituciones públicas. Entonces la comunidad quiso hacerse cargo de sus asuntos. Y vimos que la manera de hacerse cargo de sus asuntos era injusta. ¿Por qué hacerse directamente justicia cuando existen instancias judiciales? ¿Por qué organizar manifestaciones públicas y atacarse a los bienes públicos? Cuando había manifestaciones públicas, había jóvenes manipulados que atacaban los edificios públicos, que rompían los cristales, rompían los vehículos, los monumentos. Entonces todo lo que debería quedarse en la historia de nuestra provincia, vimos que era la comunidad misma la que empezaba a atacar. Algunos proyectos estaban realizados pero que a los que la misma comunidad atacaba. Y nos dijimos: No, no puede ser, debemos de desempeñar nuestro papel, estar en medio de los dos, es decir entre las autoridades y la comunidad y hacer que haya buena colaboración entre la comunidad y las autoridades políticas para que lleguemos a un cambio".

Sobre lo devastador que pueden ser los rumores en una zona de conflicto como es Kivu Sur, Bigabwa dice que "A veces la situación cambia con los rumores: Existía un rumor pequeño que salió de un SMS de un móvil y todo el mundo estaba en alerta. "Hay infiltración y pasa esto y lo otro" y empezaron a linchar a gente, mataron a gente en público, atacaron casas de gente presuntamente infiltrada. Porque la población decía "debemos de hacer frente a la situación, a la balcanización, a la guerra" . Y nosotros pensamos: "Debemos de educar a nuestra comunidad. La población tiene derecho a una buena información, y esto ocurre cuando los periodistas tienen acceso a sus fuentes de información, cuando colaboramos con las autoridades, con otras fuentes importantes de información. Creamos programas con teléfonos abiertos

durante los meses del conflicto, la gente nos preguntaba a la RTNC donde estábamos y fue en este momento cuando yo fui uno de los primeros que creó un programa con llamadas telefónicas en antena. La gente intervenía incluso durante la noche, bajo las balas, la gente intervenía. Y vimos que cuando damos una información fiable es bueno para la comunidad. A las autoridades les decíamos que siguieran los programas, porque a la vez las autoridades intervenían. Constatamos entonces que había un impacto positivo entre el papel del periodista y las posturas de las autoridades y las de la comunidad."



*Durante la entrevista realizada al coordinador del Observatorio Mediático de Justicia y Paz.*

Para el coordinador del OMJP "Para hacer bien nuestro trabajo primero debemos formar a los periodistas. Primero los periodistas deben de aprender la deontología, la ética para que puedan trabajar con imparcialidad, con objetividad y para permitirle a la comunidad consumir buena información, no una información que incite al odio, a los disturbios sino una información que también demuestre la responsabilidad de unos y otros, de las autoridades y la de la comunidad" "Poco a poco empezamos a formar a los periodistas, entramos en el interior de la provincia para encontrarnos con periodistas del Kivu Sur. Porque sabrán que en la provincia del Kivu Sur pueden existir actualmente más de 60 radios comunitarias. A parte de la radio oficial, la radio onusiana y otras radios confesionales pero también radios comerciales y radios comunitarias. Vimos que asistimos a cierta mejoría de las competencias y conocimientos por parte de los periodistas y creamos algunos programas que pudieran incidir en la mentalidad, la forma de pensar de la comunidad. Antes no podían ver pasar a un mulengue. Cuando había un conflicto interétnico, porque los hubo, conflictos interétnicos. veíamos a bañomulengues y les amenazaban incluso."

El Observatorio realiza una militancia activa por la paz y para ello, según nos comenta el coordinador del Observatorio primero hay que formar a los periodistas y también a la comunidad y a las autoridades y, como nos dice, la justicia debe ser 'justa' y nos pone el ejemplo de las víctimas de violencia sexual. "La justicia tiene que ser justa con todos, que a las víctimas les otorguen sus derechos porque las víctimas de violencias sexuales son muy numerosas en la provincia, pero los verdugos circulan, y algunos de su verdugos tienen un puesto en las instancias públicas. Ellos están trabajando y las víctimas se han quedado en su estado de víctima, sin beneficiarse de ninguna reparación. Y nosotros pensamos que no podemos permanecer en esta situación. Debemos pedir a las autoridades que se impliquen para que las víctimas de violencia, las víctimas derechos humanos. Podemos contar muchas en toda la provincia del Kivu Sur, miles de víctimas de violencia contra los derechos humanos, pero desgraciadamente nunca obtuvieron reparación, nunca se beneficiaron de ninguna reparación. Así es como trabaja el Observatorio. Damos prioridad en un primer momento a reforzar las capacidades de los periodistas."

En cuanto a la comunidad, entienden que tienen un papel muy importante como sociedad y que deben ser actores activos. " Debemos también pedir a la comunidad que no se quede de brazos cruzado. El desarrollo no debe llegar únicamente de las autoridades. Estamos convencidos que el desarrollo también viene de la base, no debe de estar a la espera, la comunidad tiene que organizarse, debe tener iniciativas, y éstas deben estar canalizadas por los legisladores. Que los legisladores se dirijan a los políticos y que los políticos ejecuten ciertos proyectos comunitarios de los que se tienen que apropiar. Todavía no hemos llegado a esto. Pero estamos asistiendo a algunos cambios en algunas cosas. Pensamos también que la comunidad tiene su cometido en los cambios de los comportamientos, en la promoción de la democracia y en el respeto de los derechos humanos"

No se conocen bien las nuevas tecnologías. Se utilizan los SMS. Aquí, el rumor circuló con SMS pero aquí, en la radio, estuvimos pensando cómo minimizar los rumores, porque los rumores crean intoxicación. Pensamos que tenemos que hacer frente a los rumores porque había rumores que no queríamos difundir, para poder limitar la intoxicación. De hecho, a partir de estos rumores, empezaron muchas manifestaciones. Pensamos que si difundíamos ampliamente estos rumores, podían llegar a convertirse en informaciones oficiales y esto iba a llegar a toda la provincia. Entonces minimizamos el rumor. Intentamos más bien demostrarnos de qué forma los periodistas pueden contactar con teléfonos, pueden compartir informaciones contrastadas, veraces, reales y entonces pueden conectar entre ellos para obtener algunas noticias.

Sobre la utilización de redes sociales por los periodistas nos comenta que los periodistas en Kivu Sur utilizan redes como Facebook si bien los problemas de conexión (los apagones en Kivu Sur son diarios y duran horas) "desalientan mucho", nos dice y añade que "Nosotros insistimos en que no hay que hacer un mal uso de las redes sociales porque hubo un momento, cuando empezó la guerra del M-23, ¿habrán oído hablar de la rebelión del M- 23 en el Kivu norte? Pues, cuando había guerra en Goma (capital de Kivu Norte), en Kivu Norte, iban divulgando que la guerra ya había llegado aquí. ¿Si las redes sociales y nosotros hubiéramos podido desmentir estos rumores.... ¿Había rumores que venían desde muy lejos y que estaban intoxicando a la población. Nosotros reaccionamos y desde el extranjero tuvimos mucha gente que nos

seguía de muy cerca y nos apoyó siempre que informábamos sobre la guerra . Comentaban que la guerra ya estaba en la ciudad de Bukavu y nosotros desmentíamos, decíamos, “No, no es verdad, no hay guerra en el Kivu Sur. No hay guerra en Bukavu. Lo que hay es psicosis, que no es lo mismo!”. ¡Hay una gran diferencia entre guerra, armas de fuego y psicosis! Reaccionamos en las redes sociales y la comunidad se tranquilizó. ¡La guerra no llegó aquí!. Algunos se dieron cuenta que ciertos rumores circulaban rápido antes de que los jefes de la guerra pensaran entrar en Bukavu...Pero en las Redes sociales escribían que Bukavu ya había caído en manos de rebeldes y nosotros decíamos “ No, no, nosotros estamos en Bukavu”. Cogíamos fotos, las colgábamos, decíamos “son las 18h, y estamos aquí lanzando esta información ...”. Y la gente entendía que no había guerra. Sí, nosotros hicimos esto, hicimos todo para compartir. Hicimos lo imposible para obtener todas las coordenadas de los jefes militares de los combatientes “lealistas” y nos decían cómo evolucionaba la situación. Antes de emitir, estábamos también en contacto con el Gobernador y entonces teníamos información contrastada. Y entonces la gente que podía buscar información contrastada podía venir hacia nosotros y nosotros les dábamos una información fiable.



## LA MAISON DE LA PRESSE

Jolly Kamuntu es la coordinadora de la Maison de la Presse del Kivu Sur, una organización que se crea como un marco de encuentro para periodistas donde se habla de la profesión y donde acuden periodistas de todos los medios.

El acceso es libre y no existe cuota de asociación. “Es un sitio donde debatimos, hablamos de nosotros, de la profesión. Lo creamos hace un tiempo, pero hace un año hemos empezado a reactivarlo de nuevo” nos dice Kamuntu. “Estamos haciendo intercambios, nos llamamos y nos encontramos una vez al mes, por ejemplo hoy vamos a hablar del calendario electoral.”

En estas reuniones “Nos preguntamos ¿qué pensamos nosotros los periodistas del calendario electoral?, ¿qué hace tal o tal medio de comunicación?, ¿qué producís ..?. Debatimos, nos damos consejos, decimos a uno “no, en esto lo hiciste mal”...Nos damos consejos para mejorar.”



*Sede de la Maison de la Presse de Kivu Sur en Bukavu.  
Fotografía realizada en julio de 2013.*

Cuando realizamos esa entrevista, en septiembre de 2015, sus reuniones se centran en lo que Kamuntu llama “vulgarización del código ético y deontológico (código deontológico de los periodistas de la RDC) porque este periodo de las elecciones no es



un periodo normal. ¡Es un periodo muy, muy fundamental para la gente! Hablamos del código para que la gente respete estas normas durante las elecciones, para que las elecciones se desarrollen de forma pacífica y democrática. Es este tipo de cosas que estamos haciendo...”

En cuanto a actuaciones futuras se tiene previsto crear un marco de intercambios entre los medios de comunicación y las autoridades. “el problema para nosotros es el acceso a las fuentes oficiales. Es muy complicado para nosotros tener acceso a las fuentes oficiales de las autoridades.” Su intención es llamar a representantes institucionales cada tres meses para debatir con ellos. “¿Qué es lo que nos reprocháis? ¿Qué esperáis de nosotros? Y les decimos lo que esperamos de ellos y que vamos a reforzar esta colaboración. Y esto es lo que estamos haciendo.”

## GABINETE DE COMUNICACIÓN HOSPITAL GENERAL DE REFERENCIA DE PANZI



En capítulos anteriores hemos hablado de la labor que desarrolla el Hospital de Referencia Panzi. Creemos que es conveniente también abordar en esta investigación la labor que los periodistas realizan en los Gabinetes de comunicación y prensa de Kivu Sur. Por ello hemos elegido el de ese Hospital. Su reputación en el trabajo que realizan en la asistencia médica y psicológica de las mujeres, niños y niñas violadas, es conocida y reconocida a nivel internacional.

Para conocer de cerca como se trabaja en Comunicación en una institución como este Hospital, hemos hablado por la responsable de este Gabinete, las periodistas Colette Salima

Por ello nos hemos interesado por un gabinete que tiene una significación especial en cuanto a la relación con el tema que abordamos en esta investigación, los trabajos a favor de la paz y contra las violencias ejercidas contra la población, en este caso, contra la violencia sexual que sufren las mujeres, niños y niñas, en el conflicto de la RDC.

Como apuntamos al inicio de esta investigación, la labor a desarrollar por parte de periodistas que trabajan en instituciones y organizaciones es fundamental. Estos periodistas que trabajan en estos gabinetes o centros de prensa, son la puerta que abre el conocimiento al tema del que el periodista de los medios quiere informar. Estos profesionales conocen el tema y también, como periodistas que son, saben las necesidades que sus colegas tendrán a la hora de abordar la información, así como

conocen el 'lenguaje' que los medios desarrollan, por lo que sabrán ofrecer aquello que necesiten para poder hacer un buen trabajo.

En este sentido conversamos con la periodista que está al frente del gabinete de comunicación del Hospital Panzi. Ella se llama Colette Salima y su experiencia como periodista se inicia en medios locales de Bukavu desde donde llega a Panzi. En el momento de nuestra entrevista nos comenta que antes eran dos periodistas los que asistían al Gabinete de Comunicación pero que ahora esta ella sola. Algo que llama la atención por el volumen de trabajo tan importante que este departamento tiene. Para Salima la comunicación en el Hospital Panzi tiene varios aspectos. El listado de tareas que nos relata es interminable, sobre todo si tenemos en cuenta que solo ella debe llevarlo a cabo.

"Mi trabajo concierne a la sensibilización. Estoy encargada de ocuparme de sensibilizar, a nivel de los territorios y de la ciudad de Bukavu sobre el tema. Hablar con la gente en lo relativo a las violaciones y las violencias sexuales y las violencias de género. Pero también me dedico a informar a la gente sobre las medidas que pueden tomar en caso de violación, por ejemplo las medidas a adoptar en caso de VIH-Sida. Como responsable de comunicación, también debo producir programas sobre el hospital más particularmente programas sobre las violencias de género, entre las cuales están las violaciones, las violencias sexuales, las violencias domésticas. Todas las formas de violencias. Abordo también en los programas las cuestiones de las diferentes enfermedades en las que se trabaja en el hospital. También en cómo se pueden combatir las enfermedades compartiendo por supuesto las experiencias con las informaciones que desarrolla el personal médico y todos los que trabajan en el hospital. También como encargada de comunicación tengo como tarea alimentar la página web del Hospital, redactar artículos relativos al hospital de Panzi, publicarlos para que la gente que esté fuera del Congo, de la ciudad de Bukavu, sepa que es el hospital de Panzi, que se hace a nivel de este hospital, cual es la parte que el hospital de Panzi cubre y otorga a las mujeres víctimas de violaciones, pero también como se da cobertura en el hospital a las mujeres de violencia de género incluso y a las mujeres con fístulas producto de las violaciones. La web es muy importante pues su función es ayudar a que la gente que nos lee tenga una opinión formada y conozca al hospital."

Otra tarea que le corresponde también al responsable de comunicación es servir de puente entre las autoridades del hospital y la gente del exterior. O sea que si una persona que vive en Europa o África deseara ver al Dr. Mukwege o a otro médico o a cualquier persona que interviene en el hospital para una entrevista con una de las víctimas que han venido al hospital, todas estas personas deben de pasar por el despacho de comunicación y concertar una cita.

Allí es también donde las organizaciones o la gente privada explica lo que le gustaría hacer a nivel del hospital y es la encargada de comunicación la que realiza los programas, va a ver a las autoridades, fija las citas con ellos, confirma las distintas reuniones, organiza incluso las visitas del hospital. Es decir que las solicitudes, las visitas, las entrevistas con los enfermos o con el personal del hospital transitan por el despacho de la comunicación y el encargado de comunicación de organizar las visitas y las entrevistas y que recibe a los visitantes del hospital.

Otra tarea por ejemplo es que el encargado de comunicación el que informa al médico, al Dr. Mukwege porque es el número uno del hospital le precisa las actividades que tendrán lugar o previstas en la semana que él no conoce en la

semana según las distintas solicitudes recibidas, según los distintos programas que se han dado. Ve al director cada mañana para explicar el programa que tiene y decirle “hemos recibido una solicitud, puede recibir tal o tal día una invitación, ¿Quién va a ir o responde a esta invitación?, etc. Es un poco este papel que tiene el encargado de comunicación a nivel del hospital.

Y fuera del hospital el encargado de comunicación también está muy implicado en las cuestiones de sensibilización, sale al encuentro de las poblaciones, de la policía, de las poblaciones en la comunidad, vamos a los pueblos, al encuentro de los cristianos en las iglesias, de los alumnos en las escuelas para intercambiar con ello, sobre todo para hablar de las violencias de género: en las escuelas, con la policía, en las iglesias y en la comunidad... Hablamos de las violencias de género en general pero incidimos más en las violencias sexuales porque en el hospital de Panzi acogemos a las víctimas de violencia sexual y en particular a las mujeres que sufrieron violaciones.

La lista de tareas descritas es agotadora, solo con mencionarlas. Nos interesa saber también el trato que el Hospital mantiene con la prensa local. “Tenemos muy buena relación ya que soy parte de la prensa. Antes trabajé varios años en radio Maendeleo, y también estoy con AFEM (la Asociación de Mujeres de los Medios de Kivu Sur). Siendo miembros de AFEM, forma parte del Consejo de administración de AFEM. Pronto vamos a abrir una radio AFEM en la que voy a trabajar. La relación es buena porque domino bien los medios de comunicación de Bukavu. Entonces muy a menudo cuando tenemos una comunicación a nivel del Hospital de Panzi, invitamos a la prensa. Cuando hay una autoridad por ejemplo que viene al hospital, invitamos a la prensa para ponerle al tanto de las actividades organizadas por el hospital. Entonces siempre estamos en contacto con la prensa local que nos ayuda a divulgar los mensajes del hospital de Panzi.

A nivel de Kinshasa, colaboramos también. Tenemos a un representante, un corresponsal de Kinshasa que nos ayuda a divulgar los mensajes del hospital de Panzi. Y cuando tenemos una noticia, siempre estamos en contacto con él le mandamos mensajes bien sea películas, discursos, actividades del hospital la prensa... lo enviamos en Kinshasa y nuestro corresponsal tiene un despacho con 4 personas.

Difunden a otros medios y así se van difundiendo las informaciones en radios y Tv porque tenemos un equipo *in situ* en Kinshasa que os ayuda a “despertar “el mensaje. Con lo internacional, tenemos una ventaja y es que un compañero viaja mucho a Europa y vuelve con tarjetas de visita de los periodistas que se encuentra y utilizamos estas tarjetas de visita. Siempre que queremos que una información pase en los medios internacionales, escribimos a varios medios conocidos.

A nivel de Kinshasa, colaboramos también. Tenemos a un representante, un corresponsal de Kinshasa que nos ayuda a divulgar los mensajes del hospital de Panzi. Y cuando tenemos una noticia, siempre estamos en contacto con él le mandamos mensajes bien sea películas, discursos, actividades del hospital la prensa... lo enviamos en Kinshasa y nuestro corresponsal tiene un despacho con 4 personas.

Difunden a otros medios y así se van difundiendo las informaciones en radios y TVs porque tenemos un equipo *in situ* en Kinshasa que os ayuda a “despertar “ el mensaje.





*Mujeres esperando a ser recibidas en las consultas del Hospital Panzi, Bukavu.*

Con lo internacional, tenemos una ventaja y es que el De. Mu.. viaja mucho a Europa y vuelve con tarjetas de visita de los periodistas que se encuentra y utilizamos estas tarjetas de visita. Siempre que queremos que una información pase en los medios internacionales, escribimos a varios medios conocidos.

Así es como tienen informaciones RFI, la BBC o la voz de América. Estamos acostumbrados a colaborar con estos medios de comunicación. Tenemos sus coordenadas, escribimos y nos dan la autorización para dar la información. No todas las informaciones que mandamos se difunden, a veces piden que documentemos más nuestra información pero cuando es una información que necesitamos difundir, la aceptan y esto “despierta” el mensaje.

También tenemos una página web. En nuestra página publicamos noticias de hospital, y a veces los periodistas visitan nuestra página y cuando tienen preguntas nos contacta. Los ponemos en contacto con el médico director, con el personal del hospital y así tienen una información completa que pueden divulgar.

No puedo dar estadísticas de todos los periodistas que pasan por el hospital pero no, nunca pensamos buscar cifras exactas pero no puedo dar un número exacto. Pero son muy numerosos. Cada dos semanas recibimos a periodistas. Vienen desde el exterior desde Kinshasa, de Congo pero también a nivel local siempre y... porque además a nivel del hospital Panzi hemos instaurado el “café de presse”.

El “Café de presse” es una reunión mensual que hace el médico director del hospital, el doctor con la prensa local en la que se informa de las actividades del mes, o sea que estamos en contacto permanente con la prensa porque cada mes está presente para este café de prensa. Y aparte de esto los hay que vienen aquí para ver lo



que ocurre aquí, desde África, de Kinshasa, periodistas a nivel regional, nacional, internacional, de todos sitios. Vienen de todas partes.

Al contrario, antes los periodistas no podían porque había muchas restricciones. No aceptábamos que las mujeres violadas fueran entrevistadas y ellas mismas tampoco lo aceptaban. Antes no aceptábamos que los periodistas hablaran con las mujeres violadas. Ahora hemos trabajado con los periodistas y con las mujeres violadas. Pero establecimos un código ético y deontológico, para todos los periodistas y fotógrafos que pasan por el hospital Panzi. Es decir pusimos Instrucciones que puedan venir a entrevistas a mujeres y para que las entrevistas se hagan en debida forma.

Entonces siempre que viene un periodista, antes de que entreviste a una mujer le damos el código ético y deontológico que nosotros podemos a disposición de los periodistas para que sepan lo que deben hacer. Porque nos dimos cuenta que los periodistas venían y no conocían nada del estado de salud de la víctima. Entrevistaban a la víctima y ésta empezaba a llorar, volvía a vivir de nuevo todo lo malo que le había sucedido. Pensamos que esto no era bueno. Ahora, con el código deontológico que hemos elaborado las entrevistas se hacen siguiendo las normas.

Preparamos primero a las supervivientes, a las víctimas y cuando una víctima acepta hablar, entonces le damos las preguntas que el periodista le va a plantear, lo que quiere decir que el periodista tiene que hacer preguntas muy limitadas. Cuando un periodista sabe que si en un momento la víctima empieza a llorar, vuelve a vivir los nefastos acontecimientos que ocurrieron, paramos la entrevista. Otra cosa también es que para una grabación (filmar), se hace cuando la mujer acepta que se la filme.

Cuando no acepta, solo cogemos el sonido y no la grabamos o bien grabamos pero no se le ve la cara. Todo esto son las normas que el periodista debe de respetar. Para la víctima, es lo mismo. Le preguntamos si está de acuerdo. Si la mujer dice que no, es no. Pero si acepta, se la puede entrevistar. Este es el trabajo que hacemos a este nivel.

También en lo relativo a las fotos, se debe de haber firmado una autorización escrita con antelación, una autorización para que la mujer de su acuerdo y entonces cuando ha dado su acuerdo, la mujer firma para dar su consentimiento en un acta de consentimiento que cubre al periodista y a nosotros como personal del hospital. Igual algún día se ve en la tele y no está contenta y puede denunciar. Si ha firmado un consentimiento, tenemos una prueba de que ha aceptado y la mujer no puede denunciar en los tribunales. Por su parte el periodista firma, se compromete a respetar lo que hay en el código ético. Y así, nos cubre a nosotros como hospital pero también le permite al periodista hacer correctamente su trabajo.

Lo difícil para mí en realidad es el dolor que viven las mujeres que viene todos los días, vienen todos los días con sufrimientos, algunas violadas, otras la orina sale a todo el tiempo porque tienen fistula...me duele porque soy mujer y cuando veo a otras mujeres sufrir así, todos los días, a mí me duele mucho.

Y por otra parte lo que molesta es tener la sensación que nunca acabará, que sigue y sigue ...hace años ya que hablamos de violaciones, de violencia de género, de violencias sexuales etc.... y aparte de todos nuestros esfuerzos, vamos a hablar con las mujeres, con las autoridades, sensibilizamos. Hacemos muchos esfuerzos para que todo esto cambien pero al final nos damos cuenta que todo esto es muy lento a pesar de que estemos organizándonos para tener buenas condiciones...el cambio no viene.

Podemos trabajar por la mañana en el despacho y...al mediodía nos traen a un niño violado. Te traen a una niña violada, etc. personalmente esto me molesta, cambia el clima del trabajo, tienes que poner en el lugar de este bebé, de esta niña, de esta mujer...muchas veces lloramos porque tenemos que hablar con ellas, saber por dónde han pasado, que sienten, compartimos el mismo dolor y tú también estás deprimida, estresada. Eso es lo que molesta. Y también porque que la justicia no hace su trabajo aquí.

A pesar de las denuncias, las pruebas de violencia de género que tenemos para demostrar que hay casos de violencias de género...el gobierno debería de ponerse muy firme... y vemos claramente que la justicia no hace su trabajo. Pueden arrestar a alguien hoy y al día siguiente lo ves en la calle, libremente. Esto duele mucho.

He aprendido mucho como periodista en Panzi y es francamente para mí un placer trabajar en el hospital como periodista. Porque tuve una facilidad primero para comprender como pasan algunas cosas en el hospital, en especial esta cuestión de violencia de género porque en el hospital de Panzi lo vivo, lo vivo a diario, día a día. Estas mujeres viven con nosotros allí, pasan todo su tiempo en el hospital, viven en el hospital entonces es una experiencia.

Tengo una experiencia diferente a la de los demás porque vivo con estas mujeres, conozco sus sufrimiento, conozco su historia, conozco por donde pasan, conozco hasta donde las asumimos, es muy diferente si se compara a otros periodistas que oyen hablar de esto en la radio, en conferencias de prensa, etc. Yo vivo esto diariamente. Es una experiencia que me permite dar más de mí como periodista porque siempre que hablo de ello en la radio, lo hablo con precisión lo conozco, lo veo con mis propios ojos y palpo con los dedos (de muy cerca) esta realidad.

A todos los periodistas les pido que antes de abordar las violencias de género precisamente las violaciones que se documenten bien. Muy a menudo abordan este tema pero no dominamos todos con precisión la cuestión de las violencias de género, precisamente las violaciones. Primero habría que documentarse muy bien con respecto a lo que se desea hacer exactamente.

Luego cuando se quiere conocer algo más sobre las violencias de género, las violencias es ir a las fuentes donde uno cree que está la información veraz, allá donde se puede encontrar a alguien que realmente ha sido violada, una violación verdadera. A nivel del Hospital, por ejemplo, tenemos a mujeres que sufrieron atrocidades, a niños que ha sido violados.

Si pueden llegar hasta el hospital de Panzi, bienvenidos porque aquí van a ver la verdadera información, la víctima les va a dar la verdadera información, los médicos que les siguen podrán darles el diagnostico de lo que han visto porque es lo que ha visto el médico lo que confirma que hubo violación o no. No basta con decir hubo violación en tal sitio y hubo esto.

Hace falta saber cruzar todas las fuentes, ver a la víctima, al personal que la recibe entrevistar al responsable a nivel del gobierno porque tenemos un gobierno y el gobierno también tiene algo que decir. Entonces, antes de todo, el periodista tiene que estar bien informado y recuperar todas las fuentes posibles para dar la buena información. Se puede ir a la fuente pero no dar la buena información porque no se ha documentado lo suficiente peros si el periodista se ha informado bien ANTES de venir in situ así podrá dar una buena información y esto nos puede ayudar a que haya un cambio.

## V.- RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

En este capítulo de resultados lo primero que debemos destacar es la poca o nula información que tenemos del trabajo que los medios de comunicación y los profesionales del periodismo de la RDC, y concretamente de la provincia de Kivu Sur, desarrollan en su comunidad. Con fallos y aciertos, ejercen muy dignamente esta profesión e interactúan con la población para la que trabajan, con fórmulas que en ocasiones se pueden considerar de gran impacto, en tanto en cuanto permiten una comunicación fluida y de calidad entre el medio y su audiencia.

Se puede decir que de los medios estudiados, tres de ellos, los más importante en cuanto a audiencia y consideración general por parte de la población y las autoridades, - Radio Okapi, Radio Maendeleo y la publicación Souverain-, desarrollan una serie de actuaciones que permiten decir que en Kivu Sur se hace un buen periodismo. Periodismo de calidad, comprometido, plural y veraz. Todo ello muchas veces a costa de la propia seguridad personal del periodista y del medio, y en un alto porcentaje de casos, en condiciones de suma precariedad laboral y profesional.

Destaca también la labor de las organizaciones profesionales de periodistas. Llama la atención su capacidad de acción, ya sea a nivel individual o colectiva. En esta investigación hemos estudiado el trabajo de la Asociación de Mujeres de Medios de Kivu Sur, AFEM; la Unión Nacional de Prensa de la RDC-Kivu Sur, UNP-KS; y el Observatorio Mediático de Justicia y Paz. En las tres organizaciones hemos visto y comprobado su capacidad de trabajo, y algo que entendemos muy importante, su convicción en que la labor que desarrollan los periodistas es fundamental para alcanzar una democracia real que permita traer la paz a esta región.

Su convencimiento del poder de los medios y del trabajo para la comunidad que se puede desarrollar a través de ellos, les hace trabajar a favor de una mejora en la formación de su colectivo, ya sea sobre los principios básicos de la ética y la deontología periodística, la formación específica para la cobertura informativa de los procesos electorales, la formación en materias como la seguridad, el género, la justicia, el medio ambiente, etc., o la capacitación en las tecnologías de la información y la comunicación.

Dado el bajo nivel formativo de los periodistas de la zona, se organizan frecuentemente programas de formación. Cursos y talleres que convocan organizaciones locales e internacionales, así como instituciones como la propia Misión de Paz de Naciones Unidas, la Monusco. En este punto destacar el completo programa de actuaciones que desarrolla AFEM, con formaciones sobre distintos temas, y en especial en temas de género que se ofrecen a las jóvenes generaciones mediante actividades organizadas en colegios y universidades. Y también para la población en general, a través de sus distintos programas y actuaciones sociales.

En esta formación se destaca la implicación de las mujeres de la zona, con una atención especial a las mujeres rurales, ya que son ellas mismas las que, a través de sus círculos familiares y de amistades, amplían y multiplican esta formación, llegando a hombres y mujeres de toda la comunidad. Como dice la periodista Chouchou Namegabe, "esto es positivo porque la información educa, libera y nos hace más independientes. Rompe la cadena de rumores".

Esta investigación saca a la luz también lo difícil que es trabajar en un medio de comunicación local en una zona en la que se suceden los conflictos armados. La importancia que tienen estos medios locales en el devenir de los acontecimientos es manifiesta. Los largos años de trabajo en condiciones de extrema inseguridad provocada por el conflicto armado que asola esta región desde hace dos décadas, ha generado unas prácticas comunicativas que sin lugar a dudas, les hacen situarse como unos actores importantes del propio conflicto, por la labor de mediación a favor de la paz que desarrollan.

A lo largo de este trabajo hemos destacado la importancia de los medios de comunicación en cuanto a la construcción del imaginario social, a su papel educador, de denuncia y de sensibilización de la población, a su papel como agentes de paz. En este sentido los profesionales de esta zona saben que el relato periodístico no puede enfocar solo a las cifras del conflicto, a los datos que uno y otro bando puedan emitir de manera interesada. Es necesario entrar en las causas y en sus consecuencias, así como en el recorrido de la actualidad del propio conflicto.

Determinados medios locales de Kivu Sur, de Bukavu fundamentalmente, desarrollan prácticas de acercamiento, y con ellos de su audiencia, a los representantes de los poderes públicos, del ejército así como representantes de los grupos armados que operan en la zona. Este espacio de diálogo que se crea en los medios de comunicación, es lo que propicia una buena práctica en su actuación como actor en la mediación de los conflictos. Una práctica que sin duda conlleva ciertos riesgos, en muchas ocasiones riesgos personales muy elevados, pero que ellos y ellas, conscientemente, los asumen.

Cabe destacar sin duda la valentía de estos profesionales desconocidos para el mundo, a la hora de cumplir con su misión de informar y de conocer la situación del conflicto que asola a la población, buscando la fuente y hablando directamente con aquellos que son parte activa del propio conflicto.

De la inseguridad del ejercicio periodístico en la zona cabe destacar algo en el que todos nuestros informantes han coincidido, que el asesinato y la extorsión a los periodistas ha provocado en la profesión un alto grado de inseguridad y miedo, lo que supone en muchos casos la autocensura a la hora de desarrollar su trabajo informativo. Esto junto a la baja formación y la precariedad laboral que se cierne con crudeza en los periodistas de Kivu Sur, posibilita prácticas como el soborno y la manipulación de los contenidos periodísticos.

En esta investigación hemos visto el potencial y la incidencia social de determinados medios. Existe un gran número de medios comunitarios entre radios y televisiones, en torno a una treintena en toda la provincia. Unos se presentan muy profesionalizados, mientras otros, los más, no tanto. En este grupo se insertan los medios confesionales y también aquellos creados por políticos o empresarios de la zona, para reforzar su poder a través de los medios de comunicación, presentando estos medios en muchos casos como medios comunitarios, cuando no lo son.

De los medios comunitarios, en concreto en el caso de Radio Maendeleo, es manifiesto su enorme potencial tanto en la emisión de buenos productos informativos como en el gran número de proyectos en el que se encuentra inmersa la emisora. Destaca sobremanera el gran peso de los Radio Clubs, un ejemplo claro de la relación del medio con su audiencia y de su convicción de que es la ciudadanía la que tiene la palabra. En su parrilla diaria de emisión se incluyen programas realizados por grupos de barrios y pueblos de Kivu Sur, que elaboran sus trabajos y los mandan a la radio para que sea supervisado y emitido. Sin lugar a dudas el gran poder de penetración que este tipo de programas radiofónicos tiene en la comunidad es muy elevado, pues es la propia comunidad la que habla para la provincia a través de las ondas de Radio Maendeleo.

Y si la capacidad de penetración de Radio Maendeleo es importante, igualmente lo es otro gran medio de Kivu Sur, Radio Okapi. Esta radio creada por Naciones Unidas para trabajar por la paz, es junto con Maendeleo, un importante actor en todo cuanto sucede en esta provincia, tanto a nivel político, económico, social y cultural. La salvaguarda que le ofrece a sus profesionales el pertenecer a Naciones Unidas (aunque en ocasiones esto no haya sido suficiente para evitar el asesinato de periodistas de este medio) les permite hacer una programación con una alta calidad informativa, con acceso a interlocutores de la alta administración del Estado que, a través de las ondas, ponen en contacto con la audiencia. El equipo de Radio Okapi mantiene una alta profesionalidad en sus prácticas periodísticas, destacándose su labor de investigación y su acción como mediadores para favorecer el acercamiento de las partes, en ese camino tan difícil como es la consecución de la paz del territorio.

En este relato de reflexiones finales hay que destacar la necesidad de trabajar con los medios locales, medios de proximidad, ayudando a la formación de sus periodistas e incentivando su trabajo con ayudas que les permitan seguir adelante, con la formación de sus profesionales y la equipación de medios materiales. En las zonas de conflicto estos medios suponen una importante herramienta para la paz que hay que apoyar y proteger, pues suelen ser los más perseguidos y castigados, todo ello bajo el manto más absoluto del silencio.

En este sentido se hace necesario construir redes de comunicación entre profesionales así como apoyar las ya existentes. Es importante propiciar, mediante un apoyo sostenido, redes de periodistas, comunicadores y comunicadoras de ámbito regional e internacional, que sirvan de voceros de lo que acontece en las zonas de conflicto armado, y permitan internacionalizar las denuncias y las "alertas", cuando se producen situaciones de persecución y violencias contra los periodistas y contra el derecho a la libertad de información, de expresión y de prensa.

Pero no solo para denunciar las violaciones han de servir estas redes, también y como un objetivo importante, está el visibilizar y difundir las buenas prácticas llevadas a cabo por estos medios locales, eliminando los estereotipos y clichés que desde occidente, fundamentalmente, se crean en base al desconocimiento de los profesionales y medios locales que operan en estas zonas en conflicto.

Para ello las nuevas tecnologías se presentan como un gran aliado, al propiciar una comunicación rápida y de gran amplitud. Si bien no hay que olvidar que una gran parte de la población no cuenta con acceso a internet y el material informático necesario, por lo que se precisa dotar de material adecuado a estos profesionales, así como prestar una atención y apoyo especial a los medios impresos y las emisoras de



televisión y radios locales. Sobre todo la radio, al ser el medio que más penetración tiene por su bajo coste y fácil acceso para la población.

Otro dato interesante a reseñar en estas conclusiones es la labor que llevan a cabo los colectivos de periodistas y medios de comunicación en cuanto a la paridad y el empoderamiento de las mujeres. La formación, el acompañamiento en esa formación y la visibilización de los trabajos de las mujeres periodistas, permiten, poco a poco, conseguir buenos resultados. Resultados por otro lado visibles en Kivu Sur, en cuanto al avance de la integración de las mujeres en los medios de comunicación, sobre todo si se tiene en cuenta el puesto de salida del que se partía, la negación de la acción pública de las mujeres y de su capacidad de liderazgo.

El trabajo que se ha venido desarrollando a lo largo de la última década, se ha centrado entre otros objetivos en 'tomar' el espacio público, hasta entonces negado a la mujeres. Para ello se han desarrollado estrategias basadas en la formación y en la creación de plataformas de acción conjunta, con organizaciones sociales e instituciones locales e internacionales. En este trabajo se destaca sin duda la labor de liderazgo de las que podemos llamar 'grandes damas' del periodismo de Kivu Sur: Jolly Kamuntu, como directora de Radio Maendeleo, presidenta de la organización AFEM y coordinadora general de la Maison de la Press; Solange Lusiku, editora de la única publicación en papel de Kivu Sur, Souverain, y hasta hace muy poco, presidenta de la Unión Nacional de Periodistas de la RDC en Kivu Sur; Caddy Adzuba, periodista reconocida de Radio Okapi y miembro de la ejecutiva de AFEM o Chouchou Namegabe, periodistas reconocida y coordinadora de AFEM hasta 2015.

Todas ellas son mujeres a las que se les ha reconocido su trabajo como periodistas a través de premios y galardones nacionales e internacionales. Ellas saben que esto es importante, pues más allá del reconocimiento personal, lo que consiguen es poner el foco de atención en su región, y con ello en las denuncias que desde allí se intentan trasladar a la comunidad internacional sobre el mantenimiento de una guerra 'silenciada' que se perpetua desde hace dos décadas, o la secuencia continua de las violencias que sufren las mujeres en el marco del conflicto armado.

Llama considerablemente la atención las acciones que organizaciones como AFEM desarrollan a nivel local así como la internacionalización de sus denuncias y reivindicaciones. En todo ello un factor importante ha sido el trabajo previo realizado a la hora de configurar alianzas con organizaciones locales e internacionales. Sin embargo, como ocurre también a nivel internacional, la escasa presencia de las mujeres en las agendas mediáticas se mantiene. Esta falta de voces de las mujeres propicia su marginalidad en la esfera pública y las relega a la invisibilidad. Es por ello por lo que se hace necesario, como reivindican organizaciones de todo el mundo, que los medios de comunicación desarrollen una igualdad de trato a la hora de elaborar la información.

Esto implica trabajar desde una perspectiva de género que amplíe la representación pública de las mujeres como protagonistas también de las noticias, atendiendo a la diversidad que existe en las sociedades y ofreciendo una imagen plural e igualitaria que sin duda, enriquece el producto informativo a la vez que educa en los valores de igualdad. Y en el caso de esta investigación destacar que, dar voz a la mujeres en las informaciones sobre conflictos armados, aparte de ser necesario para comprender los hechos y dar rigurosidad al relato, permiten también acercarse a espacios y situaciones que de otro modo no se conocerían.

Y por último, antes de pasar a dar respuesta a las hipótesis que nos marcamos al principio de esta investigación, manifestar una vez más la importancia de la labor de los periodistas locales de zonas de conflictos que sufren los acosos, secuestros y asesinatos. Se hace necesaria la protección de estos profesionales, tanto por parte de organismos internacionales como por los propios estados y las empresas periodísticas. La seguridad, junto a la formación de los profesionales de la información y la comunicación y unas condiciones salariales dignas, son los pilares básicos de una información de calidad, veraz y plural. Solo así se podrá huir de la información manipulada y sesgada, del soborno y de los "sobres" a periodistas, tan usuales en estas zonas.

Para poder actuar sobre estos males nadie mejor que las organizaciones profesionales y medios locales, apoyados por instituciones y organizaciones nacionales e internacionales que actúen como contrapartes, atendiendo las demandas que desde la zona les llegan, pues no debemos olvidar que son ellos los que saben que necesitan, donde está lo que quieren, de qué forma lo quieren y quienes deben ser los destinatarios. Por lo tanto son ellos los que tienen que decir lo que se hace y lo que no en su país y en su región. Las contrapartes son los acompañantes necesarios para cubrir las graves carencias a las que deben hacer frente.

**En base a la investigación desarrollada y atendiendo a los objetivos e hipótesis formuladas al inicio de la misma, las conclusiones que podemos extraer de todo lo estudiado y conocido en este tiempo, responde a los siguientes enunciados:**

**A la HIPOTESIS 1**, en la que se manifiesta que la situación de conflicto armado y la grave situación socioeconómica que vive el país no permite un desarrollo de medios de comunicación potentes en la zona de Kivu Sur, que den un servicio de calidad en materia informativa a la población.

No se puede aplicar como norma general, pues de los medios estudiados descubrimos que en una parte de ellos, la situación en la que se desenvuelven acaba potenciando su capacidad para desarrollar un buen periodismo. Hay medios que superando todo lo que supone trabajar en una zona de conflicto armado, están actuando con un alto rigor y una alta calidad en sus productos informativos. Aparte de otras cualidades como son:

- La participación de la ciudadanía en los contenidos informativos, no solo como fuente, también como propulsores de temas a cubrir, o mediante la participación activa a través de asistencia a reuniones en las que proponen temas a abordar en la programación de los medios, así como con su contribución mediante la realización de programas específicos que muestran la realidad de las zonas en las que viven, sacando así del ostracismo a las zonas rurales y a sus habitantes.

- El dar cabida a la diversidad cultural mediante el empleo de otras lenguas de la zona, y programas en los que se habla de las distintas culturas, tradiciones y creencias religiosas, que forman parte de la provincia.
- Las organizaciones de periodistas, unas más consolidadas y otras que se han constituido hace menos tiempo, trabajan por ofrecer una cobertura a los periodistas y debaten sobre las necesidades que el colectivo tiene en cuanto al desarrollo de su trabajo, a la vez que vigilan las buenas y malas prácticas, atendiendo al Código deontológico que se dieron los periodistas de la RDC.
- La demanda constante de formación especializada para los profesionales que trabajan en la zona, que la encuentran a través de sus propias organizaciones y de organizaciones internacionales que están en partenariado con organizaciones locales, como la propia misión de Naciones Unidas, o proyectos nuevos que nacen, como la Universidad de la Paz en la ciudad de Bukavu.

**A la HIPOTESIS 2**, en la que se manifiesta que la actuación de los medios de comunicación como actores de paz viene condicionada en gran medida por la intensidad del conflicto y por los actores del mismo y supone un grave riesgo para un desarrollo normal del ejercicio profesional de los y las periodistas, por lo que su labor a favor de la paz se presenta difícil y con bajos resultados, al estar condicionada la producción informativa a los graves riesgos de seguridad tanto personal como del propio medio.

Sin lugar a dudas esta hipótesis se muestra como verdadera en cuanto a la seguridad de los periodistas. Las amenazas y asesinatos o desapariciones de periodistas de la zona así lo atestiguan. Hay zonas desde las que informar supone un gran riesgo para el periodista y si se es mujer, como apuntaremos más adelante, este riesgo se ve incrementado. Hay que recordar el asesinato de dos periodistas en 2007 y 2008 en Bukavu, donde también fueron amenazadas de muerte otras tres mujeres periodistas. Si bien en la actualidad es en las zonas rurales donde se da mayor riesgo para el ejercicio del periodismo, a causa de la deficiente, cuando no inexistente, medidas de seguridad.

El conflicto supone una mayor precarización, en todos los aspectos, en seguridad, profesional y laboralmente. En cuanto a la seguridad del periodista sin duda condiciona en gran medida su libertad a la hora de informar y la falta de rigurosidad, propiciando que aumenten los sobornos, así como que se incremente el miedo entre los profesionales y se produzca la autocensura del propio periodista.

Y si bien lo anterior es cierto, también es cierto que la continuidad en el tiempo del conflicto armado que vive la RDC desde hace dos décadas, y las condiciones de pobreza estructural de la sociedad, ha condicionado también el tipo de periodismo que se realiza por parte de algunos medios. Un periodismo que mira más allá de la comodidad de atender a las fuentes oficiales y acude a la

población para saber cuál es su realidad. Así actúan a modo de altavoz, denunciando lo que está pasando, no sólo en la ciudad, también en pueblos y aldeas, muchas de ellas inaccesibles durante épocas determinadas del año. Esta actitud ha generado nuevos métodos de hacer periodismo. Un periodismo comprometido con la paz y la democracia de su país, donde a la ciudadanía se le da voz y entra a formar parte importante del quehacer informativo del medio.

Cuando el conflicto se recrudece los medios, que participan de él como un importante actor social que son, modifican su quehacer diario adaptando su programación a los acontecimientos, para convertirse en un actor real para la pacificación del territorio, con acciones concretas de interlocución con los protagonistas del conflicto y la con la elaboración de información que permita a la ciudadanía mantenerse informada de todo lo que acontece. En estos momentos, la rigurosidad en la práctica periodística y la atención especial a la ética y deontología, es más que nunca necesaria, así como la formación de los profesionales para poder desarrollar el discurso informativo con unas garantías mínimas de rigurosidad y responsabilidad.

**A la HIPOTESIS 3**, en la que se manifiesta que la estructura organizativa de los y las periodistas es pobre y muy influenciada por poderes políticos y económicos de la zona.

Existen organizaciones de periodistas y si bien mantienen acuerdos de colaboración y patrocinio con organizaciones internacionales o nacionales de distintos países, estas organizaciones cuentan con un gran poder de acción dentro del colectivo, y abordan importantes programas de capacitación y apoyo a los periodistas de la provincia, así como desarrollan campañas de denuncia sobre temas de la profesión y se suman a campañas y movilizaciones desarrolladas por otros colectivos sociales de la provincia o la región.

Estas organizaciones cuentan con código deontológico propio, el Código de los periodistas de la RDC. También cuentan con protocolos de actuación y reivindicaciones nacidas de encuentros y congresos que a nivel nacional o regional desarrollan los periodistas de este país en varios temas como pueden ser el ejercicio del periodismo durante los procesos electorales o las buenas prácticas para cubrir información del conflicto armado.

**A la HIPOTESIS 4**, en la que se apunta el bajo nivel formativo de los y las profesionales de los medios dadas las condiciones socioeconómicas del país, y en especial en la zona estudiada aquejada por los conflictos armados.

Esta afirmación se presenta como cierta. Responsables de medios y de organizaciones de periodistas así lo manifiestan. La carencia de escuelas de periodismo o facultades de comunicación hace difícil una formación adecuada,

por lo que la carencia formativa es manifiesta en un gran porcentaje de los periodistas que trabajan en los medios de Kivu Sur.

Esta baja capacitación formativa se intenta solventar por parte de las organizaciones de periodistas, por organizaciones locales e internacionales o por la misma misión de paz de Naciones Unidas, la MONUSCO, organizando cursos y seminarios generalistas sobre ética y deontología, así como específicos dedicados a las tecnologías de la información, redacción, fuentes informativas, etc. También destaca la formación que estas organizaciones e instituciones ofrecen sobre la cobertura informativa en periodos especiales como son las elecciones y campañas electorales, o la información sobre el conflicto armado.

**A la HIPOTESIS 5**, en la que se destaca la baja representación de la mujeres como profesionales de los medios de comunicación y desigualdad respecto a sus compañeros varones, en el marco laboral y profesional, con un escaso acceso a puestos directivos. Entendemos que si esta casuística se da a nivel internacional, en países con tasas mayores de democracia y una situación socioeconómica más desarrollada, en países que se encuentran en los últimos puestos en todos los indicadores de desarrollo, esta representación e infravaloración de las mujeres periodistas será todavía mayor.

En este sentido comprobamos que las mujeres sufren la misma invisibilidad que en otros países y se da una desigualdad en cuanto a su acceso a puestos de dirección en condiciones iguales a sus compañeros varones. Y si bien tres dos de los medios más influyentes de la provincia cuentan con una mujer como directora o editora - Radio Maendeleo y Souverain - las organizaciones de periodistas y las propias mujeres periodistas, destacan la discriminación existente en el marco laboral y profesional respecto a sus compañeros varones.

También comprobamos cómo las mujeres periodistas de esta zona tienen una implicación total en los temas de su entorno, y cuentan con importantes alianzas tanto con organizaciones locales como internacionales. El caso de AFEM, la asociación de mujeres de los medios de comunicación, demuestra este punto, al ser una interlocutora válida de la sociedad de esta provincia y que actúa sobre los temas de la zona, sean cuales sean. El desarrollo experimentado a lo largo de los años ha permitido que esta organización cuente con una importante influencia social en la zona y que en estos momentos esté ampliándose a otras provincias.

En nuestra investigación descubrimos que el tema del género y la equidad no son desconocidos para el colectivo periodístico. Son temas en los que se trabaja y se reconocen, con implicación por parte de las organizaciones de periodistas y por parte de los medios, que cuentan con programas específicos fijados en la programación de sus medios.



El tema de la violencia sexual, uno de los temas por los que reconocemos en los últimos años a este país del África Subsahariana, es otro asunto muy importante cuando se estudia la zona de Kivu Sur. Las campañas realizadas para concienciar a la ciudadanía sobre la violencia sexual por parte de periodistas y organizaciones de periodistas es llamativa, tanto a nivel local como nacional o internacional. De la misma manera llama la atención el cuidado y organización que gabinetes de comunicación como el del Hospital Panzi tienen a la hora de desarrollar su política de comunicación, tanto externa como interna, informando y formando a los periodistas y gestionando para las informaciones sobre violencia sexual y violencias contra las mujeres, protocolos de actuación a seguir por parte del periodista y por parte de la propia víctima, que deben ser conocidos y suscritos por ambos-

Vemos cómo el ser mujer puede condicionar a nivel de seguridad el ejercicio de la profesión en las zonas de conflictos, pues si bien comparte con sus compañeros varones los mismos riesgos, su condición de mujer otorga riesgos adicionales que, atendiendo a su seguridad, limitan su capacidad de acción. Esto no impide que periodistas mujeres acudan a informar en zonas de conflicto.

**A la HIPOTESIS 6**, que manifiesta la poca o nula preocupación a nivel legislativo en materia de medios de comunicación

Existe regulación por parte del Estado en cuanto a los medios de comunicación y al ejercicio de la profesión. Los medios de comunicación públicos están regulados legislativamente por el Estado y son la Radio Televisión Nacional Congolesa, RTNC y la Agencia Nacional de Noticias.

La RDC cuenta con una ley de prensa en la que se recoge el Código Deontológico de los periodistas de la RDC que se dieron los propios periodistas, así como con un Consejo Audiovisual, que actúa a nivel nacional y que si bien cuenta con una dependencia total del Gobierno, no deja de ser una herramienta que en muchos países, como por ejemplo España, no existe a nivel nacional. Solo a nivel autonómico existen en estos momentos consejos audiovisuales en Catalunya y Andalucía.

La regulación por parte del Estado de la figura del periodista quien, mediante la actuación de la Unión Nacional de Periodistas Congolesa, otorga el carnet profesional para poder ejercer la profesión. En un principio era el Ministerio de Comunicación el que otorgaba el carnet a los periodistas, hasta que la UNPC exigió que fueran ellos los que lo dieran. En España no existe carnet de prensa oficial, los carnets que existen son aquellos que otorgan las propias organizaciones de periodistas, sin mayor reconocimiento que el de la propia organización.

## VI.- BIBLIOGRAFIA

- Alerta 2015. "Dimensión de Género en la construcción de paz". Informe sobre conflictos, derechos humanos y construcción de paz. Editorial Icaria/ Escola de Cultura de Pau, UAB. Barcelona, 2015.
- Allepuz Capdevilla, Rafael (ed.) 'CAMPUS PER LA PAU. Els efectes de les guerres sobre el desenvolupament dels països pobres'. Edita Edicions de la Universitat de Lleida. 2013
- Alonso, L.E. La mirada cualitativa en Sociología. Madrid. Fundamentos, 1998.
- Aznar, Hugo. Comunicación Responsable. Barcelona. Ariel, 2011.
- Azzuz Hakim, Ibn. "La mujer marroquí en la resistencia. En defensa de la integridad territorial de la patria (de 1415 a 1927) "Assaida Al Horra. Tetuán, 2007.
- Bertauz, D. "La perspectiva etnosociológica. Los relatos de vida", Barcelona, Editorial Bellaterra, 2005.
- Anguita Parrado, Julio. Batalla sin medalla. Edición de Stefano Albertini, Carlos Fresneda y Ana Alonso. Editorial La Foca. Madrid, 2004
- Arroyo Vargas, Roxana y Lola Valladares Tayupanta Violencia sexual contra las mujeres. Proyecto Regional Corte Penal Internacional y Justicia de Género. Serie documentos técnicos jurídicos, nº 2, año 1, Corporación Humanas Chile.
- Alonso Hyman, Harriet 'Peace as a women's issue: a history of the U.S. movement for world peace and women's rights' Harriet Hyman (1993), Syracuse University Press, Syracuse.
- Ahmad Jamás, Iman. Crónicas de Iraq. Ediciones del Oriente y del Mediterráneo. 2006
- Bach Arús, Marta; Altés Rufías, Elvira; Gallego Ayala, Joana; Plujá Calderón, Marta; Puig Mollet Montserrat. El sexo de la noticia, Barcelona, Icaria, 2000, pp. 30-31.
- Breines, Igeborg; Dorota Gierycz y Betty A. Reardon. "Mujeres a favor de la paz. Hacia un programa de acción". Ingeborg Breines, Ediciones UNESCO Paris. Narcea, S.A. Ediciones. Madrid, 2002.
- Cava, Maria Jesus. Memoria colectiva del bombardeo de Gernika. Editorial Bakeas. Bilbao, 1996
- Celis, Barbara. La prensa frente al poder. Cuadernos de Periodistas. Nº 7. Julio, 2006
- Cockburn, Cynthia. "Mujeres ante la guerra". Icaria Editorial. 2009
- Comité Internacional de la Cruz Roja. "Las mujeres ante la guerra". Edita CICR. Agosto, 2002
- Cortes González, Alfonso y García López, "Comunicación y Cultura de Paz". Marcial. Editorial Universidad de Granada. Granada, 2012.

- De Tomás Morales, Susana. "Las mujeres y las operaciones de mantenimiento de paz". Editorial Dykinson. 2009
- Díaz Nosty, Bernardo. La comunicación en Andalucía 1999. Situación y tendencias. Madrid, Eds Tiempo, 1999.
- Díaz Nosty, Bernardo, Libro negro del periodismo en España. Madrid, Cátedra UNESCO de Comunicación-Universidad de Málaga y Asociación de la Prensa de Madrid, 2011
- Díez Jorge, Elena; Sanchez Romero, Margarita, 'GENERO Y PAZ'. M<sup>o</sup> Elena Díez Jorge y Margarita Sánchez Romero. Icaria Edirtorial . Género y Sociedad. 2010
- Enciclopedia de Paz y Conflictos. Mario López Martínez (dir.) Volumen I y II. Ed. Eirene. Universidad de Granada. Granada, 2004.
- Eco, Umberto. "Cómo se hace una tesis. Técnicas y procedimientos de investigación, estudio y escritura". Gedisa editorial. Barcelona, 1997.
- Fiss, Owen M. "La ironía de la libertad de expresión". Gedisa Editorial. 1999.
- García de Cortazar, M y García de León, M.A. (Coords) "Profesionales del periodismo. Hombres y mujeres en los medios de comunicación". Madrid, CIS. 2000.
- Gierycz, Dorota; Reardon, Betty A. Ediciones UNESCO Paris- Narcea Ediciones. Madrid, 2002.
- Gorostiaga, X. (1998). En Busca del Eslabón Perdido entre Educación y Desarrollo: Desafíos y Retos para la Universidad en América Latina y el Caribe. Buenos Aires, (Argentina) Ponencia invitada para el Seminario organizado por GULERPE (Grupo Universitario Latinoamericano para la Reforma y el de la Educación) Gobernabilidad de la Universidad frente al Siglo XXI.
- Karina Batthyány. "Cultura de Paz, Seguridad y Democracia en América Latina". Producciones Editoriales Nueva Visión México, Colección Obrera. México 2002.
- Hammersley, Martyn y Atkinson, Paul. "Etnografía. Métodos e investigación". 2<sup>o</sup> edición revisada y ampliada. Paidós Básica. Barcelona, 1994.
- Información analítica 2011 "Conflictos armados y su relación con la violencia de género". Centro de Estudios para el Adelanto de las Mujeres y la Equidad de Género. Violencia de género en México. México. 2011.
- Kapuscinski, Ryszard "El mundo de hoy". Barcelona: Anagrama. 2004.
- Jara Gómez. Ana M. "Mujer y Guerra en los Balcanes. Kosovo: entre los derechos perdidos y la identidad pendiente". Universidad de Alcalá. Ediciones Dykinson, S.L. Madrid, 2013
- Jéhane Sedky-Lavadero. "Ni un solo niño en la guerra". Icaria Editorial. 1999
- Jorge Alonso, Ana. "Mujeres en los medios, mujeres de los medios: imagen y presencia femenina en las televisiones públicas: Canal Sur TV". Icaria Editorial. 2004.
- Labio Bernal, Aurora. "El periodista ante sus derechos. Contradicciones y consecuencias de la labor informativa". Sevilla: Ámbitos no13. 2005
- Labio Bernal, Aurora. "Comunicación, periodismo y control informativo". Anthropos Editorial, Rubí, Barcelona, 2006.
- Lagarde y de los Ríos, Marcela, El feminismo es mi vida. Hitos, claves y topías, Nmujeres DF. Instituto de las Mujeres de Ciudad de México, México, 2012.

- Lara, Ángeles. 'Nuevos retos en la lucha contra la Trata de Personas con fines de explotación Sexual. Un enfoque interdisciplinar'. 2012 Editorial Aranzadi. Thomson Reuters
- Lederach, John Paul. Elementos para la resolución de conflictos. Cuadernos de No-violencia, No. 1, México: Ed. SERPAJ, 1989.
- Lederach, John Paul. El abecé de la paz y los conflictos: educar para la paz. La Catarata, 2000
- López Hidalgo, Antonio. Cuadernos de Periodismo y Comunicación, nº1. Antonio López Hidalgo (dir).Grupo de investigación influencias de los géneros periodísticos y de las tecnologías en la comunicación social' HUM-885. Universidad de Sevilla. Sevilla 2013.
- Lindqvist, Sven. "Historia de los bombadeos". Turner Publicaciones. Armas y Letras. 1999
- Manual de Paz y Conflictos. Beatriz Molina Rueda, Francisco A. Muñoz (eds.). Granada, 2004
- McBRIDE, Sean y otros. "Un solo mundo, voces múltiples. Comunicación e información". Fondo de Cultura Económica. México, 1980.
- López Díaz, Pilar. Los desafíos y la experiencia docente en el campo de los estudios universitarios de género y comunicación. Democracia, feminismo y universidad en el siglo XXI. Maqueira, Virginia y otras. Ediciones Universidad Autónoma de Madrid. 2005
- López Díaz, Pilar: "¿Cómo tratan la violencia de género los medios de comunicación?" en J. Plaza y C. Delgado (eds.): Género y Comunicación, Madrid, Editorial Fundamentos, 2007.
- López Hidalgo, Antonio. "El periodista en su soledad. De cómo la precariedad en el trabajo condiciona la ética y la independencia del profesional y otras respuestas sin pregunta". Sevilla, Comunicación social, 2005.
- Nos Aldás, Eloisa; Seguí-Cosme, Salvador; Rivas Machota, Ana María "Comunicación y construcción de paz". Edita Icaria-Editorial. Barcelona, 2008.
- Martínez López, Cándida; Rodríguez Alcázar, F. Javier (ed). La paz desde la perspectiva de los estudios de género. Una aportación fundamental para construir un mundo más igualitario, justo y pacífico" Cultivar la paz. Universidad de Granada
- Martínez López, Cándida. Las mujeres, paz y regulación de conflictos". Dossier Arenal. Revista de la Historia de las mujeres.
- Montero Ferrer, Carmen. "La estrategia de la Fiscalía de la Corte Penal Internacional respecto a la investigación y enjuiciamiento de crímenes sexuales y de género". Cuaderno Electrónico de Estudios Jurídicos. Nº 3, Edita Círculo Académico de Estudios Jurídicos. Santiago de Compostela, Diciembre, 2014.
- Muñoz, Francisco A.; Molina Rueda, Beatriz; Jiménez Bautista, Francisco (eds.). Actas del Primer Congreso Hispanoamericano de Educación y Cultura de Paz. Granada, 2003
- Panos Institute. Armas para luchar, brazos para proteger. Icaria Editorial. 2004.
- Percy Calderón, Concha. "Teoría de conflictos de Johan Galtung" Revista de Paz y Conflictos, núm. 2. Universidad de Granada

- Ramos, Mila "Construcción de indicadores de género - -Monitorizando la Resolución 1325 de la ONU". Programa de Formación 'Género en Desarrollo'. Edita MZC. Córdoba 2013.
- Escobar Roca, Guillermo. "Regulaciones y déficit de una profesión emblemática. El derecho de los periodistas" Revista Telos, Cuadernos de Comunicación, tecnología y Sociedad. Enero-Marzo, no54. 2003.
- Saillard, Dominique. "Los Derechos Humanos de las Mujeres y la construcción de la masculinidad hegemónica. Una visión desde el feminismo antimilitarista". Oreka Sarea, Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer.2010.  
<http://w110.bcn.cat/Homes/Continguts/Documents/Fitxers/masculinidades%20e%20igualdad.pdf>
- Serrano, Pascual (2010). "Traficantes de información. La historia oculta de los grupos de comunicación españoles". Madrid: Foca.
- Serrano, Pascual. " Desinformación. Cómo los medios ocultan el mundo". Ediciones Península. Barcelona, 2009.
- Taylor, S.J y Bogdan, R. "Introducción a los métodos cualitativos de investigación. La búsqueda de significados". Ediciones Paisdos. Barcelona, 1994.
- Tiempos de Paz. "10º Aniversario del 11S: Repensando la Paz y la Seguridad" . Revista trimestral. Nº 101 verano 2011. Edita Movimiento por la Paz el Desarme y la Libertad. Madrid, 2011.
- Valcárcel, Amelia.  
Ética para un mundo global. Una apuesta por el humanismo frente al fanatismo. Madrid: Editorial Planeta. 2002.
- Varios autores. "Periodismo sin periodistas". Cuadernos de Periodistas. Nº O. Julio, 2004
- Varios autores. El papel de los corresponsales en la Guerra Civil Española. Edita Gernika-Lumoko Udala. Bilbao, 2003
- Vieitez Cerdeño, M<sup>a</sup> Soledad; Jabardo Velasco, Mercedes. "África subsahariana y diáspora africana: genero, desarrollo, mujeres y feminismos" África en el horizonte: Introducción a la realidad socioeconómica del África subsahariana. Edita Catarata, 2006.
- Wolf, Mauro "La investigación de la comunicación de masas. Críticas y perspectivas", Ediciones Paidós. Barcelona, 1991 8 (2ª edición)



## **VII.- ANEXOS**

### **1.- Entrevistas realizadas**

### **2.- Tablas del estudio de la representación de género en los medios de comunicación de Andalucía. Fuente: Agenda de la Comunicación 2015. Junta de Andalucía**

### **3.- Programaciones de distintos medios de Bukavu**

- Programación de Radio Maendeleo, octubre 2015
- Programación desconexión regional de Bukavu de Radio Okapi, octubre 2015
- Programación de Radio Nacional de Congo- Direccional Provincial de Kivu Sur, octubre 2015
- Programación de Radio Nacional de Congo- Direccional Provincial de Kivu Sur, octubre 2015
- Programación de Radio Mama FM – AFEM. Asociación de Mujeres de los Medios de Kivu Sur. Octubre, 2015.

### **4.- Portadas de publicaciones de Bukavu – Kivu Sur**

- Portadas publicación SOUVERAIN: octubre 2015; junio-julio, 2015; mayo-junio, 2015; abril-mayo, 2015; febrero-marzo, 2015; diciembre, 2014
- Portadas revista Radio MAENDELEO: 2014; julio 2015
- Reportaje revista Radio Maendeleo
- Portadas revista MAMA VOICE, de AFEM-Asociación de Mujeres de los Medios de Kivu Sur: 5ª edición, noviembre-diciembre 2014; 6ª edición, enero-marzo 2015; 7ª edición, abril-junio 2015.

## **ANEXO 1.**

### **Entrevistas realizadas para la investigación.**

Las entrevistas y conversaciones mantenidas durante las estancias en Bukavu en 2013 y 2015, fueron grabadas en video.

El idioma con el que se trabajó con nuestras fuentes fue el francés. Las entrevistas han sido transcritas al castellano. La labor de transcripción del francés al español se ha realizado por Marie Lucas, profesora de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada.

## **Entrevista realizada a JOLLY KAMUNTU**

**Directora de la emisora Radio Maendeleo, presidenta de la Asociación de Mujeres de Medios de Kivu Sur, AFEM y Coordinadora de la Maison de la Press<sup>219</sup> / Bukavu, 2015.**

### **¿Cuáles son los objetivos que se marca Radio Maendeleo?**

El objetivo de Radio Maendeleo es primero informar a la población. Nosotros vemos la información como un sistema en el que la radio decide dar la palabra a la población, para que se exprese, para que esté informada y dé su punto de vista con relación a la buena gobernanza, la gestión del Estado, etc. Otro objetivo es favorecer la información- comunicación. La información- comunicación es interactiva: la radio da la información y la población reacciona, las autoridades reaccionan. Así es como vemos la información. Otro objetivo es el de favorecer la emergencia de debates ciudadanos entre los pueblos. Entonces queremos abordar el debate, promover que la gente hable, intercambie en lo relativo a la vida en su comunidad. Reforzar las estructuras en los pueblos, para que se ocupen ellos mismos del medio que les rodea, se comprometan con el desarrollo porque no hay que esperar a que el Estado llegue. A nivel local, la población puede comprometerse ella misma en el desarrollo de su comunidad. También queremos favorecer el proceso de comunicación entre la gente. El hecho de no estar informado puede traer muchos problemas. Pero cuando la gente está informada, esto resuelve bastantes problemas y en esto radio Maendeleo quiere promover ese proceso de comunicación y de intercambio entre la gente. Porque cuando la gente debate las experiencias de las ONGs, experiencias de las personas que viven en diferentes comunidades, esto trae también un cambio en la comunidad. Otro de nuestros objetivos es reforzar las acciones de educación y animación ciudadana, las acciones de sensibilización y de peticiones en la comunidad. Queremos sensibilizar a la gente y cambiar su comportamiento en la vida

### **¿Radio Maendeleo cuenta con socios en el desarrollo de sus actividades?**

Tenemos muchos, muchos socios después de 23 años de existencia. Nuestra financiación viene en un 80% del extranjero. No tenemos fondos propios...Alemania; NED de Estados Unidos... Algunos socios a nivel local. No es fácil.

### **Desde su punto de vista ¿qué papel tienen los medios de comunicación en la construcción de la paz?**

Los medios de comunicación son una herramienta que interviene en la resolución de los conflictos, no son parte en los conflictos. Los medios contribuyen a resolver el conflicto. Voy a hablar de la experiencia de radio Maendeleo. Por ejemplo, hemos sobrevivido a todos los conflictos que el este de la RDC ha conocido aquí.

El papel de la radio es educar, sensibilizar e informar bien. Nosotros concedemos la palabra a las partes en conflicto, la de aquí y la de allá. Todos tienen derecho a expresarse ante el micrófono e informar a la gente, porque nosotros no tomamos parte. Cuando dicen "los rebeldes entraron allí... El gobierno hizo lo otro..." .Nosotros damos la información de los dos bandos para que la gente comprenda el origen del conflicto, las causas y como este conflicto puede resolverse.

Como medio de comunicación, nuestra contribución, nuestro papel, es el de informar. Cuando informamos, tenemos que ser objetivos, documentarnos muy bien para conocer la historia, la génesis del conflicto. Nos documentamos y realizamos análisis, reportajes, entrevistas. Todo ello nos permite tener información de cómo evoluciona el conflicto en el terreno, *in situ*. Saber si hay mecanismos de resolución que están ya en curso. Hasta que el conflicto se termina estamos informando a la audiencia, etapa por etapa.

---

<sup>219</sup>Entrevista realizada en Bukavu en septiembre de 2015. Se puede consultar completa en Anexo I.

Creo que hoy los medios desempeñamos un rol muy importante en la resolución pacífica del conflicto en Kivu Sur. En todas las guerras que ocurrieron aquí, los medios de comunicación como radio Maendeleo, que es un medio comunitario, que fue creado por las ONGs locales de desarrollo, desempeñamos un papel fundamental, porque somos un medio de comunicación de referencia. Porque la información que damos es diferente de la de los demás radios. No tomábamos partido, no tenemos color... y somos considerados como la mejor radio comunitaria de toda la RDC. Y todo esto gracias al trabajo que estamos haciendo, nos esforzamos por ser objetivos. No es fácil cuando uno mira su país, quiere su país, cuando uno es patriota. No resulta fácil respetar las normas, la deontología del periodismo, pero nos esforzamos para respetar la ética.

### **En este trabajo de los medios ¿qué papel tienen las mujeres periodistas?**

Antes era difícil por la cultura, las costumbres. Había trabajos que las mujeres no podían hacer. Cuando empezamos el trabajo como periodistas, nos decían que éramos mujeres difíciles, cabezas locas, que hablando en la radio a las diez de la noche no nos íbamos a poder casar. Era un problema cultural y lo entendíamos, pero todo eso evolucionó. Hoy dicen “las chicas a la escuela, las chicas a la escuelas”. Pero si vamos a la escuela es para trabajar ¿algún día ¿no?. Hoy ya no es lo mismo, no sentimos esta diferencia de hombre- mujer en el periodismo. De hecho vemos a muchas jóvenes que están interesadas por el periodismo. Aún no hay muchas pero se nota un interés, hay escuelas de periodismo que abren en Bukavu y no las había antes. Muchas jóvenes vienen a hacer sus prácticas y tienen modelos. Dicen quiero copiar a Jolly, quiero copiar a Chouchou, quiero copiar a Caddy... Y es porque ven que hemos resistido. Servimos de modelo para otras chicas y en pocos años va a seguir evolucionando.

### **¿Existe libertad de expresión en la RDC?**

Bueno.. existe pero.. lo dicen pero no es real. Si se leen los informes publicados por la corporación de periodistas en Congo, cada día es peor que antes. ¡La libertad de expresión sigue siendo un sueño!. Cuando hacemos un trabajo, en vez de reconocer nuestro trabajo, de felicitarnos, tenemos que hacer frente a amenazas de muerte, a arrestos arbitrarios, tenemos que hacer frente a menudo a torturas de todo tipo ...El contexto es muy duro en el Kivu Sur, en el este en particular. Es muy difícil sobre todo para esta profesión que es el periodismo. ¡A Kivu Sur lo llaman el cementerio de los periodistas!. Porque los mataban como quisieron. La situación no ha mejorado realmente. Luchamos, luchamos mucho para poder tener la libertad de expresión. Porque no es un regalo que nos servirán en bandeja. Se la tenemos que arrancar. Es un proceso. Poquito a poquito, pero se va avanzando. De hecho hace cinco años no podíamos decir ciertas cosas en la radio, pero hoy las decimos. Entonces de aquí a 3, 4, 5 años seguirá avanzando....Pero poquito a poquito...muy, muy poquito.

### **La web de Radio Maendeleo dejó de funcionar durante un tiempo. ¿Por qué la cerraron?**

Sí, cerramos la página web durante un tiempo porque colgábamos informaciones muy “sensibles” y siempre que había un juicio era de la página de donde sacaban informaciones para amenazarnos. Entonces estuvimos reflexionando sobre ciertos mecanismos para poder volver a reabrir la página web, para ver lo que colgar y lo que no colgar. Porque siempre que teníamos juicio, siempre que el jefe del servicio de informaciones (policía secreta) nos llamaba decían, “hemos escuchado esto en la web”. Incluso cuando no nos escuchaban en la radio, nos escuchaban en la web y nos bloqueaban. Cada vez intentaban buscar cosas en la página web y nos bloqueaban. Entonces estamos reflexionando en qué contenido vamos a poner, lo que vamos a colgar, si vamos a colgar todo lo que decimos en la radio, en cómo protegernos. Pensamos en qué selección de información hacer, si hace falta poner una clave de acceso o condiciones de acceso. Estamos viendo lo que vamos a hacer.

### **¿Qué son los Radios Club? . ¿Es una creación de Radio Maendeleo?**

Sí, es una creación de radio Maendeleo. Sí, existen desde hace más de 15 años grupos de personas que escuchan juntas la radio en el pueblo y luego debaten, intercambian puntos de vistas y, a partir de consejos que da el programa, deciden cambiar algo en su comunidad. Nacieron así y han ido evolucionado.

Cuando han hecho algo, escriben a la radio y nos dicen “ vengan a ver lo que hemos hecho a partir de tal o cual programa”. Tenemos un servicio de Radio Club que va a comprobar en los pueblos si lo que estos campesinos nos cuentan es verdad o no. Y si es verdad, decidimos acompañarles en su acción, les ayudamos a estructurar un pequeño comité, les explicamos cómo formar un grupo , qué es un grupo, cuál es el rol del grupo para el desarrollo, cuál es el rol del grupo para la promoción y la defensa de los derechos humanos, qué es un grupo para la paz, para la buena gobernanza. Así poco a poco van teniendo formaciones.

Actualmente existen 130 radio club diseminados en toda la provincia, divididos en 12 grupos, 12 ejes. Cada uno tiene un corresponsal rural, que llamamos periodista rurales. Cada grupo tiene una moto, un ordenador portátil y un teléfono móvil. Circulan cada día, recogen informaciones en los pueblos y llaman a la radio y envían informaciones. Cada día la radio documenta así todo lo que ocurre en Kivu Sur. Pueden matar a alguien y la radio informa en dos minutos. Porque está *in situ* y llaman directamente. Y podemos llamar entonces al Gobernador o al comandante para decirle, “acaban de matar a una mujer, acaban de matar a alguien” y a veces se extrañan y nos dicen, ¡y como sabe esto!...

Nosotros tenemos las radio club como la base de un trabajo que consiste en ver cómo va la comunidad, como vive, cómo evoluciona, y eso hizo que radio Maendeleo llegase a ser una referencia. Todo aquel que quiere tener noticias de lo profundo de la provincia, escucha radio Maendeleo. Todo aquel que quiere un análisis crítico sobre la situación de la provincia, escucha radio Maendeleo. Incluso el Gobernador. Cuando quiere dar una información no la da a la radio del Estado, la da a radio Maendeleo, porque sabe que es la radio que la gente escucha y le pide a las demás radios que cojan la señal de radio Maendeleo, para que escuchen lo que él tiene que decir. Entonces así llegó a ser una referencia en la provincia.

### **Radio Maendeleo se escucha fuera de Kivu Sur?**

Sí, nos escuchan. Somos una radio provincial pero con las antenas *relai* que tenemos en Goma, en parte nos escuchan en Buyumbura<sup>220</sup>, en una parte de Ruanda también. Y cuando la web existía, nos escuchaban en el mundo entero.

### **¿Qué audiencia tienen?**

El último censo que hizo el Instituto Francés creo que era de 3 millones de audiencia.

### **Esto sin duda supone una gran responsabilidad.**

Sí, es una gran responsabilidad.

### **¿Radio Maendeleo trabaja en la formación?**

Sí, trabajamos mucho en ello. Tenemos formaciones internas, formaciones externas. Tenemos socios que nos llevan a formaciones incluso fuera del país. Incluso hay formaciones en las sub-regiones. Aquí también en la radio organizamos formaciones....¡después de 3 años de experiencia...!. Tenemos experiencia y nos formamos cada trimestre. Nos formamos nosotros mismos. Recordamos las nociones del periodismo “sensible” al conflicto, del reportaje, de las entrevistas. A veces tenemos socios. La MONUSCO nos forma también y es una riqueza para nosotros, para el periodismo.

---

<sup>220</sup> Buyumbura, capital de Burundi, país que comparte frontera con la RDC.



**En procesos electorales como el que se está desarrollando en la RDC en estos momentos hasta 2016, ¿cuentan con programación específica?**

Si, durante las elecciones y durante la guerra hacemos una programación específica, porque no se trata de periodos normales. Cuando hay elecciones, realizamos programas específicos con relación a las elecciones. A veces organizamos sinergias de medios de comunicación relativas a las elecciones, con base en radio Maendeleo. Todos los medios de comunicación, todas las radios se juntan aquí. Juntos hacemos una sinergia de los medios de comunicación, durante semanas, durante meses. Y ves, es el programa el que cambia, porque cuando debemos de hacer un solo informativo debemos de dar la misma información, tenemos que cambiar la programación, porque es un tiempo especial. Durante las guerras, las tensiones, cambiamos la programación. La adaptamos según el contexto en el que nos encontremos.

**Usted es también coordinadora de La Maison de la Presse, no? ¿Qué es La Maison?**

Soy coordinadora de la Maison de la Presse del Kivu Sur. La Maison de la Presse ha sido creada como un marco de encuentro para periodistas. Es un sitio donde debatimos, hablamos de nosotros, de la profesión. Lo creamos hace un tiempo, pero hace un año hemos empezado a reactivarlo de nuevo. Estamos haciendo intercambios, nos llamamos y nos encontramos una vez al mes. Y por ejemplo hoy vamos a hablar del calendario electoral. Preguntamos ¿qué pensamos nosotros los periodistas del calendario electoral?, ¿qué hace tal o tal medio de comunicación?, ¿qué producís...?. Debatimos, nos damos consejos, decimos a uno "no, en esto lo hiciste mal" ...Nos damos consejos para mejorar. Actualmente estamos vulgarizando el Código ético y deontológico<sup>221</sup> porque decimos que el periodo de las elecciones no es un periodo normal. ¡Es un periodo fundamental para la gente!. Hablamos del Código para que la gente respete este código durante las elecciones, para que las elecciones se desarrollen de forma pacífica y democráticamente. Es este tipo de cosas que estamos haciendo.

También queremos crear un marco de intercambios entre los medios de comunicación y las autoridades, porque el gran problema para nosotros es el acceso a las fuentes oficiales. Es muy complicado para nosotros tener acceso a las fuentes oficiales de las autoridades. Entonces les queremos llamar cada tres meses para debatir con ellos. ¿Qué es lo que nos reprocháis? . ¿Qué esperáis de nosotros?. Y les decimos lo que esperamos de ellos y que vamos a reforzar esta colaboración. Y esto es lo que estamos haciendo.

**A estos encuentros ¿acuden periodistas de todos los medios?**

Sí, todo el mundo. La Maison de la Presse reagrupa a todo el mundo.

**Los periodistas ¿tienen que pagar alguna cuota?**

No, no se paga. No, no, está abierto a todos. Es un marco de encuentro, de intercambio para hablar de la profesión, de nosotros entre nosotros mismos.

**Este mes estuvo en Colombia en un congreso. ¿Habló de los medios de Kivu Sur?** No, fui a hablar de Femmes au Phone<sup>222</sup>. De la experiencia de este proyecto.

**¿Estuvo con periodistas de este país?**

No, no vi a las periodistas. Había mujeres de organizaciones, mujeres de ONGs. También había periodistas pero no sólo... eran mujeres, con periodistas inclusive, porque quieren seguir la

<sup>221</sup> Código de Deontología de los periodistas de la RDC, aprobado en Kinshasa, capital de la RDC, el 4 de marzo de 2004.

<sup>222</sup> Femme au Fone es un proyecto de comunicación que se desarrolla entre distintos organizaciones de Kivu Sur e internacionales, entre ellas Radio Maendeleo desde donde se trabaja y emite programación la programación específica de este proyecto.

experiencia de Femme au Phone allí. Quieren incitar a las mujeres a hablar, a abrir la boca, a denunciar.

**¿Cómo ha sido la experiencia con el proyecto Femme au Fone.**

Una experiencia muy positiva, sino no hubiéramos podido seguir tras dos años. Permitió a mujeres que hablaran. Empiezan a mandar mensajes relativos a cuestiones de paz, de seguridad, de justicia. Antes pensaban que el teléfono era una cosa reservada únicamente a los hombres, las mujeres no lo tocaban, pero ahora lo utilizan también para mandar informaciones.

**¿Cuenta con apoyo de las instituciones?**

No, les importa un bledo... ¿Cómo nos van a apoyar si son ellos a los que criticamos cada día?. Son los militares los que hacen la guerra, son los militares los que matan a la gente. Cuando estás diciendo todo esto... ¿Tú crees que el Gobierno te va a dar dinero cuando son los militares los que han hecho lo que estamos denunciando?. No, sólo vienen a contestar a las preguntas. Cuando tenemos un programa los llamamos, vienen pero no apoyan los proyectos. No.

**¿Quiere comentar algo más que entienda que debemos abordar en esta entrevista?**

El trabajo del periodista no es fácil. Cuando no te gusta este trabajo en Congo no lo puedes desarrollar. Lo hacemos porque lo queremos de verdad, porque nos gusta la profesión. Lo hacemos porque queremos a nuestro país, a nuestra gente y queremos estar al servicio de la comunidad. No podemos ser periodistas de aventura, no... También lo hacemos hoy porque pensamos que la población ya tiene confianza en nosotros. La población sabe que el periodista les va a hablar, les va a dar a la palabra. Nos da seguridad, confianza para seguir porque la comunidad está detrás de nosotros, apoyándonos. También lo que nos da ánimo son todas estas recompensas, este reconocimiento internacional, nacional. Lo que demuestra que estamos haciendo un buen trabajo. Esto nos ayuda a seguir, nos reconforta. Esto es lo que hace que resistamos a pesar de las amenazas, de los arrestos arbitrarios, de las torturas, de la guerra. Nos propusieron salir del país, pero nosotros dijimos que no. Tenemos a miles y miles de personas que cuentan con nosotros, para los que contamos, y esto es lo que hace que nos quedemos aquí.

## **Conversación mantenida con JOLLY KAMUNTU**

**Directora de la emisora Radio Maendeleo, presidenta de la Asociación de Mujeres de Medios de Kivu Sur, AFEM<sup>223</sup> . Bukavu, julio 2013**

### **Sobre el papel de la prensa internacional en la cobertura informativa en la RDC.**

La prensa internacional nos presenta siempre como víctimas, mendigos, como gente que necesita harina, viniendo de Europa y esto me pone negra. En nombre de la profesión, con los códigos deontológicos, ¿por qué los colegas de la prensa internacional nos presenta así?, ¿por qué no toman contacto con los locales para que les digamos los hechos reales?, ¿por qué interrogan a los políticos, a los grandes líderes en vez de venir al terreno?, ¿por qué lo hacen por teléfono?, ¿es que por teléfono se puede comprobar la veracidad de los hechos, de lo que está pasando?. Por teléfono no se puede verificar lo que está pasando. La prensa internacional no es pobre como la prensa de aquí. Tiene medios para desplazarse, para venir. Claro hay que equilibrar. Por supuesto que hay que ver la información de los líderes, pero bueno... La prensa internacional está al servicio de los políticos de su país y eso no es buen trabajo porque el periodismo no se impone, es la honestidad, la objetividad, la neutralidad.

Por ejemplo el Tsunami. La prensa internacional movilizó al mundo e hizo que la gente se volcara en las ayudas. Por favor que se impregnen un poco de lo que pasa aquí. Nos han ayudado bastante, pero como en otras catástrofes. Por favor que vengan a ver en terreno lo que pasa aquí. Que miren de frente a una mujer violada, a un niño de nueve meses violado, Y si lo vinieran a ver cambiarían su punto de vista, su manera de ver. La gente no quiere hablar de lo que hay debajo de la situación. La prensa internacional debe aplicar la deontología del periodismo, actuar como dice el texto que rige a la profesión en el mundo entero.

Porque hay cosas que van bien aquí. Vivimos bien, no estamos muertas, estamos aquí. El comercio funciona en la calle. Porque no dan esta imagen. Porque no hablan de cómo luchamos nosotros. Porque solo muestran las mujeres violadas, y no enseñan las mujeres que luchan. Es una imagen buena y positiva que puede dar esperanza a los demás. Francamente no nos ayudan en nada.

### **Sobre la Resolución 1325 de de Naciones Unidas sobre 'Mujeres, Paz y Seguridad'**

Hay falta de paz. ¿Por qué quieren que hablemos de paz sino hay paz?. Lo que tenemos es inseguridad. Cada dos o tres meses, otra vez vuelve la guerra, otra vez en otra parte. Esto bloquea todo el funcionamiento de una comunidad. La escolaridad no puede funcionar, el comercio no puede funcionar, porque cuando hay falta de paz todo viene asociado a ello... cuando hay impunidad. Porque podríamos tener algo de alivio, pero cuando todo esto se mezcla no hay paz. Y la falta de paz es guerra, la guerra que se nos impone. Es una guerra impuesta en la que la comunidad internacional tiene mucha responsabilidad. Nosotros tenemos que encargarnos de nosotros mismos, vale, pero cuando hay guerra no hay nada que debatir.

### **Sobre el futuro de la RDC**

En el futuro de la zona tenemos esperanza. Porque la fuerza de la gente de aquí nos hace tener esperanza. Es la esperanza la que nos hace vivir. Ante todo lo que ha pasado si no tuviéramos esperanza hubiéramos muerto. Estamos viendo que hay esfuerzo, porque es verdad que no es suficiente, pero hacemos esfuerzos por la comunidad en sí, por las autoridades. La gente piensa que si no lo hacen las autoridades pues lo hacemos nosotros mismos. Esperamos un futuro mejor y mientras tanto vamos haciendo lo que podemos y las autoridades hacen lo que pueden. La gente de Bukavu se caracteriza por la esperanza. Tendremos un futuro mejor. Tendremos que trabajar para que nuestros hijos tengan los resultados de lo que hemos hecho.

<sup>223</sup> De la conversación mantenida con Jolly Kamuntu en Bukavu, en julio de 2013.

**Conversación mantenida con SOLANGE LUSIKU**  
**Editora de la publicación Souverain<sup>224</sup>. / Bukavu, julio 2013.**

Soy editorial de Le Souverain, periódico mensual, único periódico de opinión que se publica en Bukavu, y presidenta de la Unión Nacional de Prensa de Kivu Sur. También soy una gran militante de los derechos de las mujeres. Defiendo los derechos de las mujeres en mi trabajo como periodistas y en la Unión de Periodistas como editora.

Le Souverain aborda todo desde la independencia. No tenemos apoyo de las autoridades de nuestro país. Buscamos financiación fuera para ser independientes y ello protege nuestra independencia. Abordamos información social, política, económica, medioambiente, historia, cultura, etc. Formamos parte de un grupo raro, el de medios independientes. La mayoría de los medios pertenece a la clase política. Solo editan con la gente que tiene dinero y son casi siempre gente que ha sido política.

**Sobre el ejercicio de periodismo y la seguridad**

Pero estamos vivos. Somos periodistas. Si nosotros no decimos lo que pasa, quién lo va a decir. Hay que tener el valor de contar. Entonces lo decimos, con riesgos, pero intentando ser prudentes en un contexto de guerra. Pero las armas circulan de una forma tremenda y los litigios siempre se regulan con las armas. A veces hay gente que entra en casa y no se llevan nada pero nos matan. Ese es el contexto en el que vivimos. Pero no nos desalientan. Lo tenemos que contar. De todas formas, lo digamos o no, si tenemos que morir moriremos, pero más vale morir diciendo la verdad. De haber contado la verdad. Es esa forma de trabajo, de analizar la realidad con profundidad, sobre todo las cosas de la vida, lo que nos ha merecido algunos premios a nivel internacional.

Nosotros no bajamos los brazos a pesar de la guerra. Porque nos quieren callar, quieren que nos callemos. Pero a mí cuando me quieren cerrar la boca es cuando yo reflexiono y escribo más. Informaciones de utilidad pública. Entonces como periodista, como ciudadana, en el este de Congo jamás tuve miedo, o vergüenza al decir que nosotros gozamos de una esperanza de vida de 24 horas renovables. No se si mañana a esta misma hora seguiré viva. Cada mañana oímos que a tal persona lo han visitado por la noche y le han matado. Cada día hay comunicados así. A veces paran durante una semana, a veces vuelven. Por eso digo que solo tenemos 24 horas renovables.

Aquí hemos conocido el asesinato de 3 periodistas en cuatro años. Por eso quise ser Presidenta de la Unión (Unión Nacional de Prensa de la RDC-Kivu Sur) porque quiero que la prensa sea libre. Que si una persona ha utilizado los fondos públicos, quiero que se denuncien. Organizamos una caravana hasta el cementerio en el que están enterrados nuestros compañeros asesinados. Allí hemos hecho una conferencia con las autoridades y les hemos preguntado porque jamás se han investigado los asesinatos de nuestros compañeros y hasta que tengamos respuestas seguiremos planteando esta pregunta.

La prensa necesita independencia económica para poder trabajar libremente y no caer en los sobornos a la prensa. Pienso que tenemos derecho a la esperanza. Si hoy pensamos así los que nos precedieron lo mismo no han pensado así. Lo vamos a hacer por la generación futura, le vamos a dar esta herencia y a la larga conseguiremos que las condiciones sean mejores.

**Sobre las mujeres**

Como mujer periodista me di cuenta que estamos en un contexto particular en la región de los Grandes Lagos.<sup>225</sup> Aquí las mujeres de Ruanda, Burundi y Congo tienen los mismos problema...

---

<sup>224</sup> Solange Lusiku, entre otros galardones ha recibido el Premio de la Universidad Católica de Lovaina, doctor Honoris Causa por mi trabajo sobre Democracia y Derecho de la Mujeres en 2012 y Premio a la Mujer Valientes de la Embajada de Estados Unidos en la RD Congo en 2013.

seguridad, pobreza, el no tener derecho a la palabra, sólo el hombre. Entonces a nivel de nuestro periódico que es soberano, hemos pensado en invitar a esas otras mujeres que trabajan en la prensa escrita, mujeres periodistas que podemos ayudar a las mujeres a salir del agujero en el que se encuentran. Hemos buscado y hay muy pocas mujeres periodistas en Ruanda, Burundi y Congo y hemos añadido hombres también y hemos creado el Observatorio de las Mujeres a través de la prensa escrita. Nuestra forma de trabajar es mirar a las mujeres. No solamente por el tema de las violaciones. A pesar de las violaciones, seguimos viviendo, seguimos luchando, la prueba es que ustedes están aquí porque hay mujeres que luchan. No hay que poner siempre a las mujeres en la cesta de la violación. La violación está aquí pero las mujeres siguen luchando en distintos ámbitos. Nosotros nos interesamos por las mujeres, buscando imágenes positivas de las mujeres. Porque estamos en un mundo que se desarrolla en la globalización y las mujeres no se pueden quedar en un mismo sitio, hay que abrirse a los demás y darse a conocer. No vamos a buscar siempre a mujeres que están en lo alto de la sociedad, también mujeres que reflexionan, mujeres de todo tipo. Mujeres que tienen iniciativas positivas. Queremos mostrar que estas mujeres son actoras y activas, y vamos a barrios, pueblos, mercados, para buscar mujeres que luchan y que van saliendo y eso es lo que justifica el Observatorio de Derechos de las Mujeres a través de la prensa escrita.

### **De la oralidad a la historia escrita como legado**

Estamos en una zona en la que nos califican de oralidad. Dicen que nosotros hablamos pero no escribimos. Entonces, ¿cómo hacer para que el periódico se lea?, ¿cómo hacer para que la gente escriba?. Tenemos un proyecto que es el Festival de Libro. Se hace en suajili para que pueda ser leído por generaciones futuras. Hemos buscado sensibilizar. En 2010 fue la primera edición y en abril de 2013 se celebró la segunda edición. Son 15 días de festival con actividades culturales para promover lo escrito y la lectura. Estamos viendo que las mujeres son capaces de esto. Vienen al festival e incluso organizamos concursos y las que lo hacen mejor son mujeres.

Vamos a continuar con este festival y con el vamos a contribuir de alguna forma a la memoria colectiva del Kivu Sur. Pensamos que nuestra historia se conoce, pero alguien que venga de fuera no la sabe. Nosotros queremos contribuir a crear la memoria colectiva de Kivu SUR, porque pensamos que la persona que viene de fuera puede escribir de nosotros pero quien realmente tenemos que contar nuestra historia somos nosotros mismos.

Por ejemplo, las mujeres que son violadas, son ellas las que han padecido el dolor, son ellas las que sufren la estigmatización, son ellas las que conocen todos los dolores ligados a esas heridas. Quien no ha vivido eso no lo podrá relatar bien. Pensamos que promocionando los libros, los escritos, contribuimos a esto, y las generaciones futuras se darán cuenta que en tal momento ocurrió tal cosa en tal contexto y la gente reflexionará y entonces podremos mejorar las cosas, la situación.

### **Sobre las violaciones y los estereotipos**

Saludo la manera con lo que trabajan los medios internacionales pero estigmatizan y dan una mala publicidad del este del Congo. siempre que estamos en los medios internacionales, cuando se habla de congo se enseñan los militares, el M23, los volcanes, la guerra, las mujeres violadas, pero eso desalienta a todos los que quieren venir a Congo, a invertir, etc. No estoy de acuerdo con esto, no estoy de acuerdo de que seamos la capital de la violación. La violación que conocemos aquí jamás la hemos conocido anteriormente. No existía, existía de forma dispersa, por personas mal educadas, pero jamás se había violado así. Violación y luego desgarrarla con armas blancas. Jamás existió.

---

<sup>225</sup> La región de los Grandes Lagos, situada en el centro de África, está compuesta por la República Democrática del Congo, Ruanda, Uganda, Burundi, Tanzania y Kenia.



Si hoy estamos viviendo las violaciones. El G20, como esta señora, (se refiere a la representante de Naciones Unidas que dijo que Bukavu era la capital de las violaciones) deberían reflexionar sobre quien está detrás de todo esto. No están bien informados cuando se pone a Congo como capital de la violación. Debería saber que esa capital está en un país donde vienen todas las multinacionales a explotar los recursos mineros y que hacen todo lo posible por mantener la situación de inseguridad en el país.

Siempre pensé que si los medios internacionales pudieran ayudar a Congo a recuperar su soberanía en términos mediáticos, si a nivel de medios se pudiera hacer una prensa positiva para poder permitir que la gente viniera a nuestro país, eso nos ayudaría mucho a nosotros para demostrar al mundo de que somos capaces y de que la gente que quiera explotar los recursos mineros pasen por la puerta grande, es decir, pactar con el Estado y la población congoleña. Se beneficiaría porque se podría emplear en el pueblo...

Los medios internacionales no hacen una buena prensa de Congo siempre nos representan con imágenes miserables. Los campos de desplazados, las mujeres violadas, los niños soldados. Sí, la guerra sí existe, pero a pesar de la guerra la vida continua. ¿Por que los medios internacionales tienen que focalizar su atención en todas estas cosas?. Es ignorar todo lo que este pueblo tiene de positivo

### **El futuro del país**

Hasta hoy el futuro de nuestro país es hipotético, porque no solo sigue estando la situación de guerra en el este del país, es que confirma siempre la idea de balcanización del país. Eso nos produce un cierto malestar. Pero la verdadera tristeza que yo siento es sobre nuestros gobernantes, que se comportan como aventureros, que nunca se toman las cosas en serio para sacar a este país de este enorme agujero.

Dirigentes que nos les importa nada robar el dinero de su pueblo y que no intentan mejorar el nivel de vida del pueblo, como es mejorar la seguridad en el Este. Se contentan únicamente con negociar y negociar pero para no llegar nunca a ninguna resolución. Yo para el Este de Congo pediría que todos los que puedan ayudar a Congo que nos ayuden a organizar elecciones libres, transparentes y democráticas, en las que el pueblo mismo elige a sus propios dirigentes.

Una vez tengamos a estos dirigentes, nosotros el pueblo podremos pedirle cuentas. ¿Qué habeis hecho para la seguridad?. Para subvencionar a los medios. ¿Qué han hecho para las mujeres del este de Congo?. Pero como tenemos a unos dirigentes impuestos... Jamás han sido preparados para el ejercicio democrático y por eso sufrimos. Pero vamos a seguir luchando en diferentes frentes. Yo estoy en el frente de la prensa escrita, otros están en la promoción de la mujer, otros están en gobernanza y democracia... Pero nos encontraremos y haremos frente a todos estos malos dirigentes.

No soy pesimista. Solo falta una voluntad política, pero si la voluntad política estuviera ya, la conciencia del hombre congoleño volvera y podremos volver a reconstruir Congo en menos de diez años. Incluso podemos sorprender al mundo si existe voluntad política.

**Conversación mantenida con CHOUCHOU NAMEGABE DUBUISSON**  
**Coordinadora de la Asociación de Mujeres de los Medios de Kivu Sur, AFEM.** <sup>226</sup>  
**Bukavu, julio 2013.**

### **Sobre la violencia sexual y los medios de comunicación**

No hay que banalizar las cosas. Tenemos una concepción de que la violación de las mujeres concierne sólo a las mujeres, pero es un crimen. Todo el mundo tendría que focalizar, tomar todo esto en consideración. Pero empieza a cambiar con el tiempo. Yo recuerdo que la primera vez que se difundió el testimonio de una víctima donde describía como la habían violado, como habían puesto ramas en su vagina y las habían prendido, para la comunidad fue una vergüenza. ¡Cómo se podía hablar así de violaciones en los media!

Tuvimos que sensibilizar y hacer ver que no era una cuestión de sexo, sino un problema que tenemos en toda la sociedad y no podemos estigmatizar a la víctima. Nosotras necesitamos estar formadas para poder tratar con las víctimas. Abordar toda esa temática. Todo esto pide una preparación. Y hemos visto que ha ido cambiado. Antes no se hablaba, era un tema tabú. Pero ahora empezamos a hablar de ello. Y es gracias a los medios que se empezó a conocer a nivel internacional. Gracias a todo lo que los medios han hecho todos juntos. Es un buen trabajo de los media, de verdad.

### **¿Qué nos puede decir de la Resolución 1325 de Naciones Unidas?**

La resolución 1325 la he conocido hace poco. Existe el plan pero no hay seguimiento, no hay aplicación real. De lo que se hace en Congo, la mujer no está implicada. No se puede decir que la resolución esté aplicada. La 1820 no se considera. No puedo decir que se aplique la 1325 en Congo y es por ello que las mujeres siguen luchando y se implican ellas mismas. Cuando tienen información se implican. Cuando saben que en algún sitio se va a hablar de paz, se implican. Cuando se va a hablar del país, las mujeres se implican, incluso cuando las autoridades no las tiene en cuenta. Ellas se implican. Están de verdad buscando la paz.

### **¿Cómo ve el futuro de su país?**

Es muy difícil pero tenemos esperanza. Yo tengo esperanza. Porque siempre hemos dado recomendaciones para que vuelva la paz y lo hemos solicitado a niveles muy altos y yo tengo esperanzas de que cambie algún día. Si se toma en consideración todos los problemas, y se los trata de una forma logística, podemos poner fin a este ciclo de violencia, este ciclo de guerra que tenemos en nuestro país.

Siempre creí en las mujeres. Yo creo que el cambio de este país pasará por las mujeres. Y es por eso por lo que yo estoy muy implicada para acompañar a las mujeres para que integren el proceso democrático, que integren la política. Yo estoy detrás de la participación política de las mujeres. Y estoy segura que el cambio de este país pasará por las mujeres.

### **El trabajo con las mujeres desde AFEM**

Aparte del trabajo con las mujeres rurales, trabajamos también en reforzar las capacidades de las mujeres periodistas. Hay muchas mujeres periodistas que se han formado *in situ*. Yo he trabajado durante diez años en una radio y ahora he decidido dedicarme a formar a los demás. La formación de mujeres periodistas sobre nuevas tecnologías de la información y la comunicación sobre el tratamiento de la información, sobre la redacción de una noticia, todo lo que es periodismo.

Desde que empezamos tenemos ya 60 periodistas formadas y nos ahora queremos trabajar con las mujeres periodistas rurales, porque ellas no tienen las mismas oportunidades que las de la ciudad.

---

<sup>226</sup> Entrevista realizada en Bukavu en julio de 2013.

Aparte de la formación damos becas y se proponen prácticas en radios urbanas en Bukavu o en otras partes como Bujumbura, para profesionalizar a las mujeres periodistas. El objetivo es que cuando la mujer sea profesional va a cambiar su imagen en los media, pero también su estatus. Por ello nos implicamos realmente en este programa, para reforzar la equidad de género en los media. Hay gente que ha abrazado la carrera de periodista pero no tienen un sitio real en los medios. Ocupan puestos de segunda fila. Entonces nos gustaría cambiar esta situación y estamos acompañando a estas mujeres en sus medios pero también a los responsables de los media para que refuercen el género en sus empresas. Porque realmente hay mujeres que están haciendo trabajos y lo pueden hacer como los hombres, y no sólo ocuparse de temáticas que tenga que ver con las mujeres, también sobre política, economía... Que se impliquen en todos los temas. Estamos intentando trabajar con los dueños de los medios para que las mujeres participen en todos los terrenos.

El acompañamiento que estamos haciendo es que los medios que se portan bien, que respetan la equidad de género les damos equipos a estos medios para alentarlos. Hay mujeres que efectivamente han cambiado el estatus recesionistas para ser redactoras y jefas de programa y ahora incluso dirigen medios. Yesto es un éxito increíble. Y nos gustaría que ocurriera más. Que pudieran ocupar puestos de responsabilidad porque podría cambiar la temática, los estereotipos que se dan en todos los medios sobre la mujer. Los estereotipos ya no serán vehiculados, no se transmitirán de la misma forma.

Otro punto de refuerzo de las capacidades es el de los jóvenes. Trabajamos con ellos en las escuelas para la integración del género. Los jóvenes están sensibilizados en el tema del género. Se forman grupos de jóvenes y entonces tienen que buscar otro grupo de jóvenes para conseguir un efecto 'bola de nieve'. También estamos trabajando en la Universidad.

Y en la segunda estrategia, las mujeres organizan diálogos con las autoridades locales. La costumbre africana normalmente es que no pueden hablar en público. Delante de los hombres. Pero estamos cambiando esto. Ahora mismo las mujeres pueden solicitar algo a las autoridades porque han recibido formación. Ya se acercan, e intentan hacer encuentros. Utilizamos la influencia de los medios porque cuando las autoridades se niegan a recibir a estas mujeres, entonces hablan de ellos en los medios. Empiezan a tener miedo y empiezan a aceptar que las mujeres hablen con ellos. Así pueden denunciar cosas que están ocurriendo en sus pueblo. Las mujeres rurales hacen programas de radio para preguntar a las autoridades sobre lo que está pasando. Nos mandan a AFEM programas de radio y los difundimos. Así transmitimos sus solicitudes también a nivel provincial.

Facilitamos el dialogo entre mujeres periodistas y autoridades de la provincia. Pero ya hemos tenido una mala experiencia. Queríamos hacer un día un dialogo entre autoridades provinciales y mujeres periodistas sobre la violencia de género, pero de las quince autoridades invitadas, nadie se presentó. Entonces nos dimos cuenta que tenían miedo de las mujeres periodistas y para subsanar esa dificultad hemos pensado: 'bueno, entonces vamos hacer diálogos informales', ya que ante los medios hay dificultades pues hay miedo a comprometerse.

Otro nivel de solicitudes es a nivel internacional, cuando tenemos invitaciones. Todas las mujeres nos implicamos. Es el caso de Caddy (Adzuba), cuando ha estado en Francia o en España ha estado hablando mucho de la violencia sexual. Yo misma cuando me invitaron al Senado Norteamericano o a la Corte Penal Internacional. Hemos movilizado medios extranjeros sobre el tema de la violencia sexual y hemos pensado, "hablar es actuar, es romper el silencio, llamar a la acción". Y es por ello que no bajamos los brazos. Por lo que seguimos denunciando.

La última estrategia es la comunicación e información de masas. Producimos programas de radio que difundimos en 23 radios. Pagamos espacios para que la voz de la mujer se escuche y para facilitar el espacio en las emisoras para estas mujeres. Nos mandan programas, los tratamos, los vemos y lo multiplicamos en CDs. Así participamos de la difusión. Cuando estas

mujeres conocen que van a salir con sus programas en una radio, movilizan a todas las mujeres, a la familia, para que sigan ese programa. Esto sin duda es positivo, porque la información educa, libera y nos hace más independiente. Rompe la cadena de rumores. Con estos programas facilitamos el acceso a la información de la mujer rural.

En AFEM también hacemos carteles, flash educativos, producimos distintas herramientas para sensibilizar sobre distintas temáticas, medioambiente, acceso a la educación, género, elecciones, sensibilización sobre democracia, buena gobernanza, elecciones. Estas son las tres estrategias que engloban el trabajo de las mujeres en AFEM.

### **¿A qué problemas se enfrentan los y las periodistas en Kivu Sur?**

El problema al que nos enfrentamos es la falta de profesionalismo, pero también la falta de libertad de expresión. Como sabe en Bukavu ya hubo muchos periodistas asesinados, tres periodistas en los últimos años. Y entonces se implantó el miedo entre los periodistas. Hubo miedo entonces y ahora existe autocensura, porque no saben quien está detrás de estos asesinatos. Tienen miedo y por ello nos autocensuramos. Hay periodistas que incluso han llegado a decir que más vale ser un mal periodista vivo que un periodista muerto. Es un contexto muy difícil para el periodista, ya sea hombre o mujer, si bien la mujer periodista está más expuesta porque hemos recibido muchas amenazas de muerte. El contexto es bastante complicado. Un contexto de falta de libertad de expresión, contexto de guerra. Es muy difícil trabajar así.

### **¿Qué papel tuvo AFEM en las denuncia realizadas a la Corte Penal Internacional?**

Cuando detuvieron al primer congolés, vimos que no había cargos contra los detenidos sobre las violencias sexuales, cuando era conocido por todo el mundo. Entonces con una asociación española, Lola Mora, llevamos a cabo una campaña ante la Corte Penal Internacional y nos dimos cuenta que no había prueba sobre los actos de violencia sexual. Nos prometieron que iniciarían investigaciones sobre este tema. Ahora mismo estamos trabajando con la Corte para sensibilizar su trabajo. Ver como poder hacer que las víctimas den sus testimonios. Tenemos 400 testimonios porque pensamos que en el momento adecuado siempre podrán servir.

### **¿Qué cobertura se ofrece por parte de los medios a los casos de violencia sexual?**

Las cuestiones sobre violaciones y violencia sexual están en sucesos. Existe una banalización en la mayoría de los medios, pero cuando lo tratan, normalmente mujeres que llevan el programa de radio o AFEM u otras mujeres, nos damos cuenta que sí se insiste en la importancia de estos temas.

**Entrevista a ESPÉRANCE MAWANZO BARUBIYO**  
**Directora del Observatoire de la parité en RDC** <sup>227</sup>  
**Bukavu. Octubre, 2015.**

**¿De qué manera influye el trabajo que desarrolla el Observatorio de la Paridad en los medios?**

Evidentemente influyen. Incluso si no es en un nivel que podamos considerar como muy elevado, ya hay una evolución. Si miramos el informe sobre la situación del año pasado para el conjunto de distintos sectores, en los medios de comunicación de Kivu Sur la participación de las mujeres se situaba en un 26%. Hoy la media está en un 28,3%. Como periodistas y como mujeres que están allí donde se toman las decisiones influyen.

Hay sin embargo algunos aspectos menos positivos, y es que existe un problema de integración de la dimensión de género en los medios de comunicación. Se trata de una cuestión que no se tiene en cuenta a ninguno de los niveles de los medios de comunicación. Por eso la evolución es lenta. Para mí sin duda es un progreso. Aunque no es significativo, ya es algo.

**¿Cuáles son las acciones que se están llevando a cabo en estos momentos respecto a las elecciones que se celebrarán el próximo año en la RDC?**

Primero, ya desde que lanzamos en marzo de 2015 una actividad sobre los alegatos, sobre cómo las mujeres podían seguir presentando sus denuncias, se empezó una campaña para promover la participación política de la mujer. En todo esto no podemos pasar por alto el contexto general del Congo, su situación política y las elecciones a la vista en 2016. Y aquí hay que referirse a la ley electoral, donde la mujer no está bien representada.

Resulta que hay más de cinco artículos que se refieren a la participación de la mujer pero el que choca es el artículo 13 párrafo 4 en el que se dice que los partidos deberían presentar a mujeres en sus listas de forma paritaria. Hasta ahí bien, pero luego dice que si las listas no son paritarias hombre/mujer, la lista no puede ser rechazada. Esto supone que de facto la ley no favorece en nada esa participación de la mujer en la vida política. Esto motivó una campaña, "Rien sans les femmes" (Nada sin las mujeres) liderada por organizaciones congoleñas como el Observatoire de la Parité y arropada por otras organizaciones internacionales. El objetivo era la revisión del artículo 13 párrafo 4. Fuimos hasta Kinshasa, a la Asamblea Nacional, y allí presentamos esta petición firmada por la población congoleña, por mujeres y por hombres congoleños que deseaban el cambio de esta ley electoral, que querían un cambio con relación a la participación de las mujeres.

**Están reclamando la paridad en el proceso electoral. ¿Cuáles son las trabas a las que se enfrentan?**

Tenemos la ventaja, la suerte, de tener una Constitución que da la paridad a las mujeres en virtud de su artículo 14. Pero si analizamos lo que dice la ley electoral, dice que las mujeres deben de entrar en las listas electorales de los partidos, pero no se especifica como una obligación. Por lo que, si los hombres no incluyen mujeres en sus listas, la lista no se podrá rechazar. Desgraciadamente acaban de votar la ley sobre "La modalidad práctica de la paridad y de la representatividad de las mujeres". Es la ley sobre paridad que todos esperábamos. Pensábamos que iba a ser correcta, pero en su artículo 4 dice que las mujeres deben de ser

<sup>227</sup> El Observatorio de la Paridad de la RDC es una organización no gubernamental de defensa de los derechos de las mujeres y la promoción de la paridad.



representadas a todos los niveles. Y luego el artículo 5 dice que las mujeres deberán de ser representadas en los partidos políticos, pero con referencia a la ley electoral. Y la ley electoral, en su artículo 13 párrafo 4 dice, que aunque las mujeres no estén representadas en las listas, las listas no se podrán rechazar estas listas.

Entonces asistimos a una contradicción, porque no existe voluntad política. Estamos en un círculo vicioso: La Constitución dice, en su artículo 14: 50/50. La ley electoral dice: 50/50, pero no rechaza si no se cumple. Y la ley sobre la paridad dice equidad 50/50, pero remitiendo a la ley electoral, que ya sabemos lo que dice. Esto es engañar a las mujeres. Es como si vas allí, 50/50, ok. Vas allá, 50/50, no rechazada pero en otra parte ese 50/50 se queda en nada. Está claro que hay una voluntad deliberada en esto.

Seguimos diciendo, en el Observatorio de la Paridad, que la ley fue rechazada a nivel del Tribunal Supremo (Cour Suprême). Hubo una ley de la paridad que habíamos propuesto con un sistema de cuota, que es el que venimos reivindicando. Hay que recordar que todos los países que emergieron con relación a la representación de la mujer, lo hicieron con un sistema de cuota. Puedo citar a este respecto a Europa a Finlandia, Suecia, pero podemos no mirar tan lejos, podemos citar aquí mismo a nuestros vecinos, a Ruanda o a Burundi. Ellos tienen sistema de cuotas. ¡Y funciona!. Y entonces, ¿porqué no puede funcionar en nuestro país?

Nosotras militamos por el sistema de cuota, lo incluimos en la ley que fue rechazada por el Tribunal Supremo de Congo. Pero la ley que han puesto en marcha hoy es una ley que está vacía. Si leemos lo que dice, podemos ver que contiene 19 páginas, de las cuales dos se dedican a dar definiciones, como sexismos, etc. Para mí una ley no está hecha para dar definiciones. Una ley debe de determinar lo que hay que hacer y una ley que no prevé sanciones no es una ley. Desgraciadamente las mujeres aplauden, ciertas mujeres, ciertas organizaciones dicen que bien, tenemos una ley para la paridad. Pero creo que muchas de estas mujeres que aplauden no la han leído para ver si hay trampas, y sí que las hay.

### **¿Cómo se ha visto todo esto desde los medios?**

Cuando hay una ley que sale para la promoción de la mujer, la protección de las mujeres, los medios de comunicación nos acompañan, nos apoyan. No queremos que los periodistas vengan hacia nosotras únicamente cuando hay actividades que cubrir, queremos que vengan hacia nosotras para preguntarnos ¿qué pensáis de esta ley?, y que nos digan lo que ellos piensan de ella. Porque es transversal esta cuestión de la paridad. Espero que se impliquen y que nos apoyen.

### **¿Cuál es la realidad del periodismo en el Congo desde su punto de vista?**

Personalmente no puedo decir qué prensa hace esto o lo otro. Mucha prensa sigue la línea de la autoridad, de los responsables, de los promotores de la prensa, desgraciadamente. Hoy, la situación de los medios es que, de un lado, tienes a la mayoría, que siguen al poder; de otro lado, la oposición; de otro lado los independientes; y por otro los que se dicen independientes; y también a la sociedad civil. Pero la línea editorial de los programas periodísticos sigue la línea directiva de los promotores, no va con el espíritu periodístico. Es decir, si el jefe quiere otra cosa, puede haber 10 verdades, que no se sabrá ninguna porque no sirve a la visión del jefe. Ellos miran para otro lado. Y si nos cuentan la visión del jefe, entonces todo está falseado. Esto viene a ser lo normal por parte de los periodistas en Congo, y este es el mal de los medios de comunicación en Congo.

Voy a dar un ejemplo palpable. Si organizamos actividades, llamamos a las radios, la radio tal o cual. Primero preguntan: ¿cuánto nos van a pagar?. O sea que primero existe el problema del dinero y también el problema de la pertenencia. Menos mal que tenemos a Radio Okapi que es independiente. Puedes organizar tu actividad y vienen a contarla, no van a por el dinero. Porque su financiación viene de otro lado, entonces pueden organizar su agenda cumpliendo con su deber, que es el de informar. Yo no sé cuál es la línea editorial en Radio Okapi, no

conozco su ideal. Ellos están en todas partes porque tienen financiación y no les influyen para hablar. Si hablas dicen: es de la tendencia oposición, entonces quizás no cojan la información. Si son de la mayoría, no cogen lo que dices porque no les interesa. Si son de la oposición, no cogen... Esto es lo que me duele... Yo pienso que el mundo periodístico debería ser neutro a todos los niveles. Como se dice en la sociedad civil, el periodista debe estar "en medio del pueblo", los medios de comunicación deberían ser neutros, escuchar lo que los demás comentan, y realizar una tarea de análisis. Pero desgraciadamente, no vemos esto en el espíritu periodístico en Congo. No hay análisis, lo siento pero se recuperan informaciones directas del tipo "Dijo tal cosa", "Hizo una conferencia". Uno coge, lo lee y no le dice gran cosa. Los periodistas no analizan, para ver lo que han dicho en sus actividades, no investigan, no confrontan ni comprueban las informaciones con la realidad. Eso es lo que se echa en falta. Lo podemos contar muy gráficamente con un ejemplo: recientemente hicimos una actividad y en la prensa se dijo "había 50 personas, esto y lo otro...", pero el periodista no se interesó por el tema que se trataba. Si se organiza por ejemplo una jornada internacional sobre el aborto o la paz, ¿el periodista ha ido a buscar las informaciones para contrastar lo que ocurrió realmente en la sala o en la realidad sobre el terreno? Desgraciadamente no. Lo habitual es que sólo "informa".

### **¿Esto ocurre sólo en cuanto al tema de género se refiere o es en general?**

Esto se da a todos los niveles. Puedo hablar también del medio ambiente. Por ejemplo, oigo la radio y en un tema de medio ambiente hablan y llaman a un experto que hable sobre eso pero, ¿ha ido el periodista a preguntar a la población lo que opina del tema? Pues no se suele hacer, y esto es una gran carencia.

### **¿Y en cuanto al género?**

El comportamiento de los medios de comunicación con relación al género es catastrófico. Pero, y hay que decir alto esto, no hemos formado a los periodistas de cara al género. Hay que integrar el género en todo a la hora de hacer periodismo; en el turismo, medio ambiente, etc. Con el problema del agua, por ejemplo. Si el periodista sabe que no hay agua en tal barrio, le pone el micro al hombre que va a contestar "no hay agua en mi casa", y sabe que en su casa son su mujer, sus hijas, sus hermanas las que van a buscar el agua. Pero los periodistas no les van a preguntar a su mujer ni a sus hijas, no van a preguntar directamente a las mujeres, a las que gestionan el agua de la casa, a las que saben cual es el problema del agua. Cuando hay una cuestión como la del agua los periodistas deben ir allá donde se encuentra el bidón... sólo hay mujeres allí. Y esto es un problema grave, porque si escuchas la radio, ves que sólo hay preguntas para hombres, pero ¿quién les va a ir a sacar el agua?. Oíras comentarios en la prensa como "la región no da agua..." ¿Ha comprendido este hombre cómo me tengo que levantar a las 5 de la mañana para ir a por agua?.

### **¿Y cómo cree que habría que abordar este problema?**

Hay que formar a los medios de comunicación sobre género, esto es muy importante. No sé si te acuerdas que estuvimos hablando sobre cómo formar, integrar la perspectiva de género en las informaciones, en sistemas de trabajo de los medios de comunicación y en los hábitos profesionales de los periodistas. Pero nos faltan los medios financieros. Este es el problema de base al que nos enfrentamos. Aunque esto no quiere decir que no estemos haciendo nada. Entre otras cosas, hemos hecho una Guía para la integración del Género a la que procuramos darle la mayor difusión posible, pero necesitamos en este terreno la colaboración más amplia posible de todos los sectores, de la sociedad en general y de los gobernantes.

### **En cuanto a los procesos electorales que vive la RDC, ¿cómo se está actuando desde el Observatorio?**

En Kivu Norte, como seguíamos los procesos electorales, intentamos recoger datos, conocer el número de mujeres en Kivu Sur y Kivu Norte, para ver si era necesario que otras organizaciones tuvieran que ayudar a estas mujeres, si necesitaban ayuda durante las elecciones, y saber exactamente dónde se encontraban.

Hicimos un trabajo en los 8 territorios para saber cuál era el número de mujeres candidatas y dónde se situaban, hicimos esto para en Kivu Norte y Kivu Sur, y encontramos que de 1.141 candidaturas en la provincia del Kivu Sur, hay 133 mujeres repartidas en diferentes territorios; en Bukavu 26. Hicimos lo mismo en Kivu Norte. De 1.573 sólo hay 163 mujeres en distintas ciudades y territorios, un 10,3%.

Para nosotras, las organizaciones deberían acompañar a las mujeres en las elecciones. No deben ir ciegamente. Por ejemplo, si vamos a una pequeña localidad, ir buscar a las mujeres candidatas para apoyarlas. Hay que conocerlas, hay que saber dónde están y ayudarles para que se sientan respaldadas. Se lo hemos dado a todas las organizaciones de los Kivu. Hacemos este trabajo como centro de investigación, y damos también este apoyo a otras organizaciones. Por ejemplo, si Caddy Adzuba quiere ir a Shabunda para hablar de las elecciones con las mujeres, le doy los nombres y apellidos de estas mujeres para que considere si necesitan apoyo. Lo intentamos hacer en las dos provincias.

Y con relación a la ley electoral, su artículo 13, nosotras decimos que es malo, que no sirve. Y hemos depositado una demanda en la Corte Constitucional para la inconstitucionalidad de esta ley.

### **¿Qué avances ha visto en los últimos años?**

Han habido avances. En Kivu Sur el año pasado hemos subido un 2% de media. Es poco, pero es positivo. No nos quedamos al mismo nivel. No hemos bajado. Tenemos un dos por ciento más, y esto es positivo. Pero hay que reforzar la integración de la dimensión de género a este nivel. Como decía al principio, tenemos que contextualizar el país, la provincia, y en Kivu Sur, un aumento de un 2% es positivo. Hay países que aumentan en término de género, y otros esperaron 60 años para hacerlo. Nosotros empezamos la Democracia hace 15 años, y la cuestión de la paridad hace 10 años. Entonces, quiero recalcar, haber incrementado un 2% es positivo. Debemos continuar así.

**Entrevista a CADDY ADZUBA FURAHA**  
**Periodista de Radio Okapi- Bukavu, emisora de Naciones Unidas**  
**Kigali, 2015.**

**¿Cómo nace Radio Okapi?**

El país estaba dividido entre dos bloques este/oeste y debíamos organizar un diálogo entre congoleños en un país neutro. Los congoleños fueron a dialogar en África del Sur, en Sun City. Necesitábamos que todos los congoleños que se habían quedado en el país supieran lo que pasaba en África del sur, como participar en el dialogo que hay entre los jefes de Estado, los jefes de guerra para intentar entenderse y poner fin a la guerra.

En aquel momento las Naciones Unidas querían que los congoleños participasen a este dialogo y para ello creó una unidad mediática para cubrir el dialogo entre congoleños. Entonces se creó una unidad en África del sur para que los congoleños participaran a este dialogo. Así es como le surgió la idea a las Naciones Unidas de la creación de Radio Okapi (R.O).

Cuando vieron que desde esta unidad creada en África del Sur estaba llegando toda la información hasta Congo, que toda la población estaba interesada, que toda la población escuchaba atenta en todo el territorio de la RDC, entonces le vino la idea a las naciones unidas de continuar con esta experiencia Y así es como se creó R.O., una radio que tenía como objetivo el acompañar este proceso de paz.

Cuando radio okapi se implantó en 2002, primero en Kinshasa, se pusieron antenas en todas las provincias. En la época teníamos once provincias y habías antenas de Radio Okapi en todas las provincias. Su único y solo objetivo era el de acompañar el proceso de paz. Acompañar el proceso de paz pero ¿cómo?...pues organizando programas interactivos que dan la palabra a los auditores y que permitan a los congoleños estar en contacto con las autoridades porque es muy difícil en Congo que la población pueda entrar en un dialogo con las autoridades.

R.O estaba en medio para servir de puente entre la población y las autoridades. Este era el objetivo de R.O. y de su creación.

**Me podría decir el presupuesto anual de Radio Okapi**

Sí conozco los datos pero tendremos que comprobar, es mucho, mucho dinero, hay que comprobar en internet no tengo estos datos en mente.

Pero realmente puede decir que radio okapi con un alto presupuesto.

Hace falta medios muy importantes para la logística porque el Congo es demasiado grande, amplio. Había que pagar de 150 a 200 periodistas que trabajaban antes en R. O pero ahora estamos reduciendo para intentar mantener el presupuesto, porque es algo complicado de momento... pero sí, R. O tiene un presupuesto muy consistente.

**¿Qué singularidad tiene la emisora de Radio Okapi respecto al resto de emisoras de la cadena?**

No podemos hablar de singularidad pero R.O Bukavu se encuentra en una zona más en conflicto que el oeste del país. Lo que le da más particularidad - al igual que Radio Okapi de Goma que está en norte del Kivu y Radio Okapi Bunia que está también en la provincia oriental- es decir todas las emisoras que se encuentran más o menos en el Este del país porque se encuentran en el conflicto que continúan gestionando porque están en el conflicto, trabajan en el conflicto, entonces les dan una cierta particularidad con respecto a los que no se encuentran en zona de conflicto.

El objetivo de R.O es acompañar el proceso de paz y allá donde hay graves conflictos, graves violaciones de derechos humanos R. O siempre tiene el ojo puesto y trabaja realmente con insistencia: Y en toda la programación de R. Ok ..siempre debe de haber problemáticas ligadas con el conflicto, ligadas con el proceso de paz, etc.

Entonces la redacción central focaliza más la atención en el este del país porque es allí donde hay más conflicto. Pero esto no quiere decir que dejamos de lado otros problemas porque los problemas existen. Construir La paz, es tocar otras cosas como lo son también la economía, el desarrollo. Entonces tenemos que desarrollar todos estos aspectos pero en el este hay tanto conflicto, tantos compromisos que hablamos de ellos todos los días.

#### **¿Cuántos periodistas trabajan en la emisora de Bukavu?**

En R.O Bukavu somos 7 periodistas + 1 técnico y entre los periodistas estaban 3 mujeres y 4 mujeres lo que era una buena representatividad paritaria pero ahora somos 2 mujeres porque la tercera se ha jubilado y espero que cuando vayamos a reclutar por sustituir a esta periodista, ..pues, espero que ocupe su lugar una mujer, lo que va intentar equilibrar las cosas.

#### **¿Existe diferencia entre las mujeres y hombres que trabajan en R.O?**

R. O que es una unidad de las Naciones Unidas, respecta las normas de las Naciones Unidas. Los periodistas no se quejan porque están bajo un régimen de las Naciones Unidas y trabajan bien. Por supuesto que allí donde trabajan hombres existen problemas, abusos, pequeñas violaciones de los derechos de las mujeres por ejemplo... pero seguimos insistiendo, recordando para que el derecho de las mujeres sea respetado. Incluso en la radio puede ocurrir que entre las franjas de la programación no haya bastante representatividad de las mujeres y nosotras, como mujeres representantes de las mujeres en R.O, lo recordamos, decimos: "mira, tenemos que respetar el equilibrio de género, equilibrio/mujer, etc. Pero en general el régimen de las Naciones Unidas se respeta.

#### **¿Qué lugar ocupa en cuanto a las audiencias R.O respecto a los otros medios de Kivu Sur?**

Note que R. O. tiene el privilegio de estar en todos sitios y puede cubrir todo el espacio territorial del Kivu sur. Las demás radios no tienen esta capacidad de cubrir todo el territorio. Así que R. O. tiene más audiencia que las demás radios en Bukavu porque se puede oír en todo el territorio. Después viene radio Maendeleo y después RFI que puso antenas en todos sitios en Kivu sur y en RDC pero R.O es muy seguida por los auditores, por congoleños y por toda la gente del Kivu sur y de Bukavu.

Os voy a contar una anécdota: un día cerramos R. O porque tuvimos un problema técnico.. Los auditores pensaron que habían sido las autoridades las que nos habían cerrado la radio. Fue catastrófico. La población tenía miedo. Pensó que si Radio Okapi no puede emitir, pues es que la guerra empezaba. Todo el mundo tenía miedo y Kinshasa tuvo que mandar urgentemente a técnicos para reparar el problema. Ya que había una tensión impresionante en la ciudad y la gente pensaba que la guerra había estallado.

Porque en R.O, que haya guerra o no emitimos 24h/ 24h , y la gente sigue R. O cada día.

#### **¿En qué idiomas se emite?**

R.O. nacional emite en los 4 idiomas nacionales: lingala, swahili, kikongo y tshiluba y también emitimos en la lengua oficial, es decir en francés. En Bukavu emitimos en dos idiomas: el francés y el suajili, porque toda la población comunica en swahili y en francés. Esta es la política de R.O: es que cada provincia emite en el idioma de su provincia, en la lengua nacional de la provincia. En Bukavu, nuestra lengua es el swahili y la lengua oficial de todo el país es el francés entonces emitimos en estos dos idiomas: suajili y francés.

#### **¿Tienen un sitio web?**

En cuanto a la web, sí tenemos, pero solo en la lengua oficial en francés únicamente. La web es un servicio de la Radio Okapi. Entonces es un programa de la R.O. Son los periodistas de R. O. los que trabajan en la web por lo que todo lo que hacemos en R. O. se traslada a la web.

#### **¿Los periodistas de R.O utilizan algún código deontológico.?**

R O Bukavu respecta el código deontológico periodístico. Tenemos nuestro código deontológico, nos referimos al código deontológico internacional pero también tenemos una ley que rige los medios de comunicación de Congo, promulgada en 96, creo.



Entonces respetamos escrupulosamente las reglas deontológicas, sobre todo cuando se trabaja en zonas de conflictos hay que respetar al 100, al 1000 por cien la deontología periodística, sino estamos perdidos.

#### **¿Cómo trabaja R.O Bukavu en relación a la cadena nacional?**

R.O. Bukavu es una rama de la R.O. nacional... nuestra franja horaria es la misma que la nacional. En R. O., aporta información para enriquecer la programación nacional.

Respetamos la programación nacional. Trabajamos en la misma base que la programación nacional. Entonces, ¿Cómo trabajamos?: Por la mañana llegamos a nuestra redacción, tenemos una reunión de redacción es decir que, cuando hemos hecho todo el *monitoring* de los medios de comunicación, sabemos todo lo que ha pasado durante la noche, hacemos el *monitoring* de toda la ciudad, el ayuntamiento, la gobernación, los barrios, etc.

Nos preguntamos: ¿Tú, que has aprendido esta noche?, y de todos los elementos, separamos todas las noticias que interesan a la población nacional, es decir las que son de carácter nacional. ¿Qué pasó en Bukavu? ¿Asesinatos, robos, violaciones, etc.? Son noticias de carácter nacional que trabajamos para mandarnos a Kinshasa para las noticias nacionales de las 12h, para los magazines de debate nacional, para un reportaje nacional..entonces sí participamos de todo la programación nacional.

Lo que queda en el *package*, una vez quitado todo lo que concierne lo nacional, es decir lo que concierne a la provincia, ponemos esto en lo que llamamos el *decrochage* provincial: Cada provincia tiene sus noticias que conciernen a la provincia y no concierne a lo nacional.

R.O. sigue esta estrategia para que cada provincia esté informada de lo que le preocupa directamente, para que cada provincia sepa lo que pasa en su propia provincia.

Así que en la programación tenemos una hora consagrada a lo local, cortamos con la programación nacional para quedarnos con los auditores de Bukavu y hablar únicamente de los problemas de Bukavu. Después volvemos a la programación nacional.

#### **¿Cuentan con unidades móviles?**

Sí tenemos unidades móviles en cada territorio, en cada provincia. Tenemos corresponsalías en cada pueblo, etc.. Es lo que consideramos unidades móviles, en zona alejadas ... son independientes que utilizamos.

#### **¿Tienen programas con participación directa de la audiencia?**

Sí tenemos programas en los que la población participa en directo. Como explique, la génesis de R. O. era un diálogo en Sun City entre congoleños. Este tipo de programación sigue existiendo. Se trata de un magazine, continua a ayudar a la población a participar. Es un programa de tipo político del país en el plano nacional. La población participa directamente y hace intervenir a la alta autoridad del país.

Tenemos otra programa que se llama *paroles aux auditeurs* ("voz para los auditores") para que los auditores pregunten sobre sus inquietudes y tengan respuestas de las autoridades.

Un auditor puede llamar para preguntar porque no hay electricidad en Bukavu, ¿porque las autoridades no la instalan? R.O. no es la autoridad, no tiene en la respuesta, llama a la autoridad y la autoridad da a conocer su problema. Igual no convence a la población pero ha dado su respuesta.

#### **No tiene que ser fácil trabajar como periodista en una zona de conflicto armado, ¿no?**

Pero hay normas que respetar para realizar un buen trabajo en un periodo de conflicto. Hemos sido formados por distintos especialistas y nos hemos formado también en el trabajo diario en, en la realidad diaria en el terreno. La realidad que vivimos cada día nos ha enseñado también mucho en cómo hacer nuestro trabajo.

Es muy difícil porque nos encontramos como "una iglesia en medio de un pueblo", entre dos grupos beligerantes, los rebeldes y el ejército leal al Estado. Quizás entre dos grupos armados que se enfrentan, y en un conflicto del que no conoces a los que lo dirigen.

En una situación así tienes que tener mucho cuidado y hacer bien tu trabajo. Con todo esto, hemos realizado un trabajo de titanes, muy, muy importante. Nuestra labor como periodistas demuestra en el plano local, nacional e internacional, que podemos hacer más, muchas cosas para promover la paz y ayudar a nuestra comunidad para luchar contra los anti-valores.

Igualmente, también como mujer es complicado. En la sociedad africana, en la sociedad congoleña en especial, para una mujer, el ser parte de este mundo no es nada fácil. En contextos de guerra, un periodista está siempre en contacto con las autoridades, con el ejército, está en contacto con hombres malos y hombres buenos...estamos en contacto con todo tipo de gente.

Y para una mujer que el mundo, la comunidad, considera como un ser débil, de sexo débil, de segunda zona, era un gran problema y también un freno. Pero la mujer debe de probar su potencial, de capacidad. Demostrar al mundo que el mundo se equivoca y a la sociedad, nuestra sociedad tradicional, que se equivocaba. Y demostramos entonces claramente y con pruebas que una mujer puede ser mucho mejor que el hombre.

Para llegar a ello, debemos trabajar muchísimo más, 3 ó 4 veces más que un hombre. Pero hicimos lo que había que hacer y hemos pasado por muchas cosas, nos enfrentamos a muchas dificultades, a problemas de comportamiento, y también al ojo/ la mirada de la sociedad hacia nosotras, que intentamos superar todas estas dificultades.

Y por otra parte, en el contexto de guerra, como mujeres, teníamos que enfrentarnos a la inseguridad. Con nuestra condición femenina y, todo ello, añadido al trabajo que no era fácil, todo esto era muy muy complicado. Entonces podemos decir que las mujeres hemos trabajado 10 veces más que los hombres porque teníamos que hacer frente a todas estas dificultades, a las que hace frente el hombre y además los problemas a los que hace frente la mujer..

Pero logramos imponernos, logramos que nos lleguen a respetar, aunque no se ha terminado. El camino es largo pero podemos decir que se ha dado un gran paso. Intentamos trabajar ni tener algún día que reprocharnos algo, porque a veces es francamente complicado.

### **¿Es complicado la imparcialidad a la hora de cubrir un conflicto armado?**

Durante la guerra, o cuando un periodista trabaja en una zona de conflicto un/a periodista debe de tener en cuenta cierto número de cosas con las que no tenemos cuidado en periodo de paz, durante un periodo normal.

Un buen periodista en periodo de conflicto debe de tener cuidado con la imparcialidad, cuidado para tener una buena fuente de información. La información o los datos que te facilite esta fuente de información debe de ser comprobada, y varias veces, con otras fuentes antes de que se dé por veraz en la radio o en la TV.

Pero a la vez también, un buen periodista, debe de autocensurarse. Muchos no quieren ni oír esta palabra de "autocensura". Pero en periodo de conflicto hay que realmente tener en cuenta la auto-censura.

### **¿A qué se refieres con la autocensura?**

Pues a un ejemplo. En zona de conflicto, en mi caso en mi país, existieron en cierto momento conflictos étnicos, conflictos tribales, etc. Yo como periodista trabajo en estos conflictos y conozco la "sensibilidad, el punto sensible" de la información que tengo entre manos. Y muchas veces, aunque la información se haya comprobado, aunque sea veraz, aunque las fuentes estén reunidas. Me tengo que auto-censurar. ¿Por qué me tengo que auto-censurar? Pues porque trabajo por la paz, para que estas comunidades se puedan llevar bien, y que mañana yo pueda ser actora de paz y no una parte actora del conflicto.

¿Cómo hago? Pues, aunque encuentre una información que es buena, o comprobada, etc, para decir que tal partido/parte, tal etnia ha masacrado a tal otra, si sé que al divulgar esta información, va a "resucitar" el conflicto o va a suponer que la otra parte que se siente

perjudicada va a atacar de nuevo a la otra parte, yo no puedo dar esta información porque voy a echar más leña al fuego. Tengo claro que no estoy allí para alimentar el conflicto.

Mi función, mi trabajo, no debe de consistir en alimentar el conflicto. Debe de obrar para regular el conflicto, para hacer una llamada a la paz, una llamada al diálogo, para promover una convivencia pacífica, y no para remover el cuchillo en la llaga. Entonces cuando una es periodista de paz como lo somos, porque cuando uno/a trabaja en las zonas de conflictos, debe de trabajar para que la paz vuelva a las comunidades, que la paz vuelva en el país donde estás haciendo tu reportaje.

En cambio, lo que a menudo constatamos es que los periodistas se atienen únicamente a los hechos, lo "factual". Sí, esto es el típico periodismo clásico, pero hay que evolucionar con el mundo. Hay que evolucionar con las situaciones que tenemos ante nuestros propios ojos. Porque el mundo está lleno de conflictos, y eso es también porque los periodistas hemos hecho nuestra contribución, nuestro apoyo a este conflicto, porque nos apoyamos en el clasicismo mediático. Tenemos que evolucionar hacia conceptos que ayuden al retorno de la paz.

Es decir, entre otras cosas, los periodistas debemos ser sensibles con los conflictos, periodistas de paz, periodistas sensibles a los derechos humanos, con sensibilidad hacia o con el conflicto

Pregunta: ¿qué quiere decir periodista "con sensibilidad hacia el conflicto"?

Es el periodista que estudia su texto, su reportaje y se plantea preguntas. A ver ¿el reportaje que acabo de realizar?.. me pregunto: ¿Son hechos ciertos?, Sí son ciertos, veraces.. Tengo fuentes concordantes? Sí, pero además me tengo que preguntar si esta información que voy a dar no va a suscitar, o va a provocar odio, si no va a traer más conflicto. Entonces hay que analizar antes de lanzar una información..

Un periodista de paz no es un periodista de "scoop", no es un periodista que corre en el terreno, que colecta la primera información "vio a una persona que han asesinado, vio a una persona en el suelo...Y lanza la noticia." No puede con esto crear más conflicto. Antes hay que reflexionar, volver a la redacción, analizar los hechos, analizar la situación, comprender que si da esta información, cuáles son las repercusiones, las consecuencias que puede conllevar.

Así es cómo tiene que hacer su trabajo un periodista que trabaja en una zona de conflicto, un periodista "sensible" con el conflicto, un periodista que trabaja por la paz.

### **¿Qué les diría a los periodistas españoles?**

Los periodistas españoles... Sigo a menudo los medios de comunicación españoles pero... Para mí, los periodistas españoles siguen estando centrados en el aspecto periodístico clásico, en lo que nos enseñaron en los libros, lo que nos enseñaron en las escuelas, las universidades, en lo aprendido en la teoría y lo que nos exigen en el trabajo.

Por supuesto nuestro trabajo nos pide que seamos periodistas que trabajan con hechos en lo "factual". Pero tenemos que tener cuidado. El mundo está evolucionando y los conflictos también evolucionan. Los medios de comunicación deben de evolucionar. Son el cuarto poder. En España también constituye el cuarto poder, y el cuarto poder debe de hacer su trabajo. Es como "una iglesia en medio del pueblo", está llamada a regular todo lo que está a su alrededor. Entonces, para España, llamo a la conciencia de los periodistas de ahora a trabajar por la Paz, porque todos estamos llamados a trabajar por un mundo de paz, por un mundo de cohesión, un mundo en el que se respeten los derechos humanos.

Entonces, hago un llamamiento a la conciencia de mis compañeros, de mis compañeras de España, para que intenten volver a "enfocar" de nuevo su trabajo, que intenten volver analizar su forma de trabajar. Es verdad que trabajan, no se puede decir que su trabajo no es un trabajo profesional, pero decir "profesional " no quiere decir que no se pueda volver a ver, o rechazar otra mirada relativa a la forma de trabajar. Como lo expliqué antes, estamos llamados a obrar, a ayudar para que la paz se pueda restablecer en el mundo, en todos los países donde hay guerra.

Hay españoles que realizan reportajes sobre la guerra en Siria. Hay periodistas españoles que hacen reportajes sobre la situación en Afganistán, en todas las zonas, en todos los países donde hay conflictos, en África, etc. Entonces, debemos de cambiar nuestra forma de hacer, nuestra forma de trabajar, ya que los medios de comunicación a nivel internacional tienen un peso importante para hacer cambiar la política internacional.

Entonces os tenéis que transformar en periodista "sensibles" con los conflictos, transformaros en periodistas que buscan la paz en el mundo y que intentan promover los derechos humanos. No debéis únicamente hacer reportajes sobre los hechos, con lo "factual". Y hasta ahora esto no ha cambiado nada. Esta forma de trabajar no trae la paz.

## Entrevista a CADDY ADZUBA FURAHA.

Periodista de Radio Okapi, emisora de Naciones Unidas

Madrid, 29 de octubre 2014<sup>228</sup>

### ¿Cuál es el papel que juegan los medios de comunicación en un conflicto armado?

El rol de los medios de comunicación en los conflictos es muy importante porque pueden tener varias facetas. Hay medios que pueden alimentar los conflictos y otros que juegan el papel de bomberos, los que trabajan por la paz. Hemos visto en varias ocasiones que ha habido medios de comunicación que han contribuido con descaro a la guerra, que han alimentando los conflictos. Pero felizmente con el tiempo los *media* han comprendido que hay que hablar más de paz. Aún así no podemos ignorar que siempre hay medios que actúan como propagandistas, son los medios del conflicto, como los que podemos ver en la capital, Khinshasa, que continúan alimentando los conflictos. Por el contrario, hay otras maneras de hacer las cosas, medios como las radios comunitarias que se han creado para intentar reequilibrar el estado de las cosas y ayudar a mantener a la comunidad.

### ¿Cómo se trabaja por la paz desde los medios de comunicación de Kivu Sur?

Se trabaja por la paz intentando contribuir a ella con nuestro trabajo diario. Traer a los actores de la guerra para reflexionar sobre cuáles son las maneras de salir de ella y como se puede acompañar los procesos de paz. También haciendo llegar una información veraz a la población y no rumores. Porque como saben los rumores y los estereotipos son herramientas muy eficaces que utilizan los actores de la guerra para aumentar la confusión entre la población, para seguir alimentando la guerra. Los *media* que trabajan intentan encarecidamente hacer las cosas mejor para orientar a la población y para que ésta no tome posicionamientos equivocados. Son medios que contribuyen a estos procesos de pacificación, que saben cómo trabajar por la paz y contribuir a ella. ¿Cómo lo hacen?. Pues simplemente intentando dar una información exacta, justa y equilibrada. Haciendo partícipe a todo el mundo, a todas las partes en conflicto. Haciendo que la población hable, sin caer en sensacionalismos e intentando hacer seguimiento de la información. Por ejemplo, si hablamos de una información hoy, mañana hay que volver a ella para ver qué pasa, que soluciones se han dado, cómo ha evolucionado ese tema. Hacer hablar a la población y mostrar las demandas de la gente, buscando las respuestas que no sean agresivas. No se trata de pararse en una situación sensacionalista, pues ésta no juega realmente un rol importante en el proceso de paz.

### En su día a día, ¿qué tipo de informaciones desarrolla?

En *Radio Okapi*<sup>229</sup>, en relación a la paz, lo que hacemos es mantener en funcionamiento la programación durante las 24 horas del día y en cada programa tenemos información y texto alusivos a la paz, al proceso de paz. Cuando un periodista va al terreno para hacer un reportaje sobre, por ejemplo, una manifestación de estudiantes en la calle, debe saber el por qué de ese hecho. Se reúne con los responsables de los estudiantes para que expliquen por qué han decidido organizar la manifestación y puede que digan que el motivo de la convocatoria es que no hay agua y electricidad. Bien, pero no podemos pararnos ahí, tenemos que ir, para que nos den su punto de vista, a ver a los responsables de las instituciones del Estado encargadas de

---

<sup>229</sup>Entrevista publicada en, MARRERO ROCHA, Inmaculada (Dir), *Entrevista a Caddy Adzuba. Los medios de comunicación han empezado a feminizarse*, Conflictos armados, Género y Comunicación, Editorial Tecnos, Madrid, 2015.



distribuir el agua y la luz para saber por qué no las hay en el campus. Con esto, no nos paramos ahí, pues en este punto la respuesta no será satisfactoria porque los puntos de vista del gobierno no van a satisfacer a los estudiantes. Debemos entonces buscar a los analistas, que nos van a explicar qué pasa, qué es lo que bloquea a nivel gubernamental para que estos últimos no puedan ejercer bien su rol. Aquí es donde vamos a comprender que puede ser que el gobierno se enfrente a problemas de corrupción, o que no hay medios para que el gobierno tenga acceso al agua y la luz porque hay grupos armados que les imposibilitan atender a estas demandas. Comprender las cosas es muy importante para Radio Okapi, salir en busca de las causas, es decir, en este caso, el que los grupos armados que están en algún lugar, no permiten el acceso a las tuberías estropeadas. Y a los beligerantes los sensibilizamos, les preguntamos por qué la gente no puede tener acceso a las tuberías para arreglarlas y poder tener agua y electricidad. Nuestro objetivo con todo esto es que la población pueda orientar mejor sus acciones. En este sentido trabajamos.

### **¿Ha visto una evolución del trabajo de los periodistas en Kivu Sur en estos últimos años?**

Si, hay una evolución en el ejercicio del periodismo porque antes los periodistas estaban aquí simplemente para trabajar para los políticos, para la propaganda, para los canales religiosos. Y otro problema era que los periodistas no estaban formados. No había formación y no comprendían cómo funcionaba. Ahora se han producido muchos cambios, porque los periodistas están formados en las dinámicas que desarrollan los medios y existe interés en trabajar en la elaboración de una información más justa y sensible al conflicto. Hoy tenemos la suerte de estar abiertos al mundo. La tecnología ha contribuido a que hagamos el trabajo como es debido, a fin de servir a esta población que tiene la necesidad de acceder a una información relacionada con el conflicto.

### **¿Se ha incrementado el acceso de las mujeres periodistas?**

Si, si, en los últimos tiempos los medios de comunicación han empezado a feminizarse, precisamente porque la mujer ha comprendido que su rol es fundamental en la realidad. Porque el rol natural de la mujer es el de mediadora, busca la paz, quiere vivir en la paz. También puede decirse que las mujeres empieza a interesarse por los medios, por su interés en este trabajo de paz, de intermediación, de dar información sensible al conflicto, relacionada con los derechos humanos. Este es el rol de las mujeres, que normalmente, como digo, va encaminado a contribuir a la búsqueda de la paz. Creo que hoy los medios de comunicación han empezado a feminizarse simplemente porque la mujer quiere participar en ese rol y construir la paz.

### **El trabajo de un periodista en un conflicto armado es difícil y peligroso, pero cuando se trata de una mujer, ¿es mayor?. ¿Cuáles son los riesgos añadidos?**

En primer lugar, es verdad que este trabajo como periodista es difícil. Cuando hay una guerra o un conflicto y tocamos sensibilidades, estamos obligados a dar información que no nos gusta y que concierne a los beligerantes, y cuando somos mujeres las que cubrimos esa información es doblemente la dificultad al tener que trabajar en un sistema patriarcal, un sistema donde la mujer no tiene mucho espacio ni consideración. La mujer debe trabajar primero en ella misma, en su comunidad y en su propio medio. Debe hacer cinco o diez veces más esfuerzos que el hombre, lo que supone tener que emplear una gran energía y también mucho tiempo para hacer frente a todo esto. En efecto, es difícil para una mujer ser periodista y sobre todo en las zonas de conflicto. Pero afortunadamente tenemos mujeres formidables, periodistas firmemente decididas a superar todos esos obstáculos para hacer el trabajo como se debe, y creo que consiguen hacerlo con mucha dignidad.

### **¿Existe algún protocolo para abordar una entrevista o un reportaje sobre mujeres violadas?**

Si, existen protocolos para hacer entrevistas o reportajes que conciernen a la violencia sexual porque se trata de víctimas, personas muy sensibles, que hay que proteger. Estos protocolos deben perseguir siempre la búsqueda de la paz. Cuenda, por ejemplo, le hacemos una entrevista a una mujer que ha sido víctima de violencia sexual y te va a contar todo lo que le ha sucedido, el protocolo nos dice que no debemos mostrar su cara, que debemos cambiar su voz y que no debemos dar ninguna información o pista que pueda llevar a su localización. Porque como víctima, si los violadores, las personas que han cometido estos actos, saben que ha hablado con los medios van a querer vengarse de ella, y es aquí donde los periodistas las tenemos que proteger y tenemos que brindarle su seguridad. Por todo ello siempre debe existir protocolos que maquen el respeto que se debe tener cuando hablamos de víctimas.

### **¿Cuáles son los temas que le resultan más difíciles de abordar como periodista?**

Los temas más difíciles que hemos tenido que abordar han sido los relacionados con la violencia sexual, el trabajo con los niños incorporados a la armada, y también los relacionados con los grupos armados. La guerra en sí misma es difícil. Aún así, el trabajo con las mujeres víctimas de violencia sexual ha sido el más difícil de abordar, en primer lugar por tratarse de una sociedad patriarcal, una sociedad machista que rehúsa aceptar esta situación. En segundo lugar, para hablar de los niños alistados en la armada hay que reconocer la sensibilidad del propio niño, no se les puede estigmatizar. Cuando se habla de este tema se les suele estigmatizar y esto provoca que estos niños no sean aceptados en la sociedad. Es muy complicado y muy difícil, por eso hemos tenido que contar con algunos testimonios personales, que cuentan todo lo que han tenido que sufrir. Es muy complicado el tema del conflicto en sí mismo, ir al terreno, llegar a los grupos armados que no confían en los medios de comunicación y que todo lo entienden como propaganda de un grupo u otro... Realmente es difícil, por eso debemos tener mucho cuidado, ser profesionales y respetar escrupulosamente los reglamentos.

### **¿Qué le parece la cobertura que desarrollan los medios internacionales con respecto al conflicto de su país?**

Los medios internacionales cubren el Congo básicamente desde el prisma del sensacionalismo, las masacres que hay, el número de personas que han sido asesinadas, qué grupo armado ha combatido a qué grupo armado y punto final. No tienen en cuenta a las víctimas, no consideran las causas ni las soluciones, no hacen seguimiento para comprender qué pasa, el por qué de la guerra, cuáles son las medidas a adoptar para hacer frente a este conflicto, quiénes son los actores, a nivel internacional quiénes deben intervenir para intentar encontrar una voz pacificadora y diplomática que ponga fin al conflicto. Entonces, a nivel internacional existe un problema de cobertura del conflicto. Cuando hablamos de un partido de fútbol le dedicamos todo el espacio, consagramos muchos minutos hablar de ello, pero sin embargo cuando se trata de informar de los conflictos apenas dedican dos minutos. Por tanto hoy en día, si queremos respetar lo que llamamos globalización, la democracia y los derechos humanos, debemos equilibrar las cosas y hacer un mejor trabajo profesional. Porque sabemos que los *media* tienen una gran fuerza, son un poder e influyen sobre el comportamiento de los dirigentes. De ahí la grave irresponsabilidad de que los medios de comunicación no estén gestionando bien el conflicto.

### **¿Qué recomendaciones haría a los periodistas extranjeros que van a ir a cubrir el conflicto de la RDC?**

La gran recomendación es solicitar tanto a los periodistas como a los *media* a nivel internacional que confluyan con los medios de paz. Estoy casi segura que esos medios tampoco quieren la guerra en el mundo, que les gustaría también contribuir a la paz, y por eso les invito a participar en este proceso, en los programas de los medios para la paz, porque es

otra manera de trabajar y dejar de vender imágenes negativas y contabilizar muertos. Es vender diplomacia, maneras para poner fin al conflicto, reflexiones para superar las crisis y prevenir las guerras.

**En la zona donde vive, en la provincia de Kivu Sur, ¿qué medios existen y cuál es el que prefiere la población para informarse?**

Televisión y radio principalmente. Hay televisión nacional, y también hay televisiones privadas. A nivel de radio también hay radios privadas y la nacional. En cuanto a prensa escrita no tenemos. Tenemos solo un magazine que no es diario, es mensual. La radio es el medio más seguido y utilizado en la RDC. Particularmente en la zona de Kivu la gente digamos que en un cinco por ciento sigue la televisión, pero es la radio la que tiene una mayor importancia, la que es mucho más útil.

**En el panorama de los medios de comunicación, ¿qué papel desarrolla la Asociación de Mujeres de los Medios de Kivu Sur, AFEM/SK<sup>230</sup>, de la que usted es miembro?**

Tiene un papel muy importante. La *Association des Femmes des Médias du Sud Kivu* ha jugado un rol muy importante, sobre todo en la cobertura informativa desde la perspectiva de género. Hemos empezado por tratar el tema de las violaciones contra las mujeres, y realmente se ha hecho un gran trabajo. Esta Asociación ha ayudado a la dinamización de la sociedad civil y ha trabajado por llevar la perspectiva de género a los *media*, precisamente porque hemos sido víctimas de esta situación, de la ausencia de las mujeres en las instituciones mediáticas. Las mujeres han estado ahí como secretarías, para preparar los cafés... No se les daba posiciones de decisión en el mundo mediático a pesar de estar capacitadas. Entonces con la Asociación hemos realizado encuestas, investigaciones y recomendaciones a los medios para que las mujeres tengan la oportunidad de trabajar en ellos como profesionales. AFEM ha jugado un rol primordial como he dicho antes, sobre todo en visibilizar la violencia sexual. Y hoy la Asociación continúa contribuyendo a romper los silencios, para interpelar, sensibilizar y preparar a las mujeres jóvenes para que sean las dirigentes de los medios del mañana.

**Hablemos de las dos radios con más penetración en la sociedad de Kivu Sur, Radio Okapi y Radio Maendeleo<sup>231</sup>. ¿Responden a modelos distintos?**

Sí, Radio Okapi es la radio de Naciones Unidas, es la más escuchada en todo el país y la más seguida en Kivu Sur. Mientras que Radio Maendeleo es una radio comunitaria que ha sido creada por asociaciones, grupos asociativos que han querido dar otra imagen de los medios, han querido dar a la población medios próximos que puedan ayudarles en su vida cotidiana. Radio Okapi fue creada por Naciones Unidas para promover la paz. Ambas son radios que han contribuido a la pacificación, a la apertura, a darle voz a la población. Es importante destacar que en la RDC las autoridades están muy alejadas de la población, no existe diálogo; la población está en un lado y las autoridades en otro, entonces no hay comprensión, la gente no sabe qué hacen las autoridades, de qué se ocupan... Eso provoca tensión entre los dirigentes y los dirigidos. Radio Okapi ha intentado solventar este problema y transmitir los mensajes de las autoridades a través de la radio así como transmitir los mensajes de la población a las autoridades, todo a través de la radio. Así la población habla con las autoridades a través de la radio y las autoridades les responden a través de la misma. Esto ha creado una dinámica de comunicación interesante.

<sup>230</sup>AFEM/SK creada en octubre de 2003, está compuesta por mujeres periodistas que desarrollan su trabajo en medios de comunicación y gabinetes de comunicación de Kivu Sur. Su labor se centra en la promoción y defensa de las mujeres congoleñas a través de los medios de comunicación. <http://www2.afemsk.org/>

<sup>231</sup>Radio Maendeleo, con sede central en Bukavu (capital de Kivu Sur) se crea en mayo de 1993 como radio asociativa a iniciativa del Consejo Regional de ONGD de Kivu Sur (CRONGD), del Instituto Superior de Desarrollo Rural (ISDR) y de las ONGs de Desarrollo locales. <http://www.radiomaendeleo.info/>

**En cuanto a las mujeres de la RDC, de Kivu Sur en este caso, ¿cuál es su rol en una sociedad en la que perdura todavía el conflicto?**

El papel de la mujer, sobre todo en los contextos de conflicto, es primordial porque es la que se queda en el hogar cuando el hombre está en el campo de batalla, cuando los hombres se marchan del pueblo. Es la mujer la que tiene que asegurar la supervivencia de todo lo que queda. Es ella la que se desplaza, la que se ocupa de todo. En el Congo la mujer tiene que hacer frente a todos estos problemas y sufrimientos. Hoy en día puedo decir que es la mujer más fuerte porque ha soportado los problemas, la que ha caído más abajo, la que ha sido maltratada, martirizada... Pero se ha superado, ha aceptado decir no a todos esos problemas, se ha dicho que no puede seguir siendo siempre una víctima. Ahora es ella la que ha tomado las riendas de la economía, la vida asociativa, es ella la que mueve la vida cotidiana, es ella la que envía a las jóvenes al colegio... Por lo tanto, es una mujer valiente y es por eso que estamos trabajando por el respeto de la Resolución 1325 para que esa mujer pueda acceder a los puestos de toma de decisiones más importantes.

**Usted denuncia la violencia sexual como un arma de guerra, ¿qué supone la violencia sexual a nivel individual y a nivel colectivo?**

El cuerpo de la mujer ha sido utilizado como arma de guerra, por supuesto, y ello tiene consecuencias sobre la propia persona y sobre la comunidad, como he dicho es la mujer la que mueve la economía, es el pulmón de la vida en el seno de la familia. Entonces, en el momento en que la destruyen, destruyen a toda su familia. Porque para nosotros, en nuestras tradiciones, la mujer es sagrada, por tanto, no puede ser violentada. Cuando se la viola el marido le da de lado, porque el hombre se identifica a través de su mujer. Entonces, cuando su mujer, víctima de violencia de género, es violada, él también se siente humillado, empequeñecido, y eso lleva a la destrucción de la familia. Los niños ya no reparan en nada porque está enferma, el padre se siente deshonrado y roto moralmente, sin fuerzas ni valor. Y esto empieza en la familia hasta que afecta a nivel comunitario, afecta a toda la vida de la comunidad, a todo el país. La vida cotidiana decae, la económica, la agricultura, la ganadería ya no funciona, ni la pesca, porque todo se define en torno a la familia. Es como un castillo que se rompe en mil pedazos.

**Usted habla de que las mujeres de su región siempre han transformado el dolor en poder. ¿Cómo se produce?**

La mujer víctima de violencia sexual, víctima de la guerra, se ha parado aquí a cambiar su pena en poder, es un proceso. Este proceso se resume primero en que la mujer debe aceptar su problema para acceder a centros de salud. Estas mujeres son curadas físicamente, y luego deben aceptar ser tratadas psicológicamente. Después de los cuidados psicológicos, hay que abordar el tema económico. Tratar los aspectos socio-económicos porque las mujeres víctimas de violencia sexual son rechazadas por sus familias. Como he dicho, el marido se siente humillado y rechaza a la mujer. Tenemos entonces que llevar a esta mujer con su familia, esto es lo que llamamos reinserción social-familiar. Devolvemos a esa mujer a su familia con mucho trabajo de sensibilización: se sensibiliza al marido, a la comunidad... Cuando se viola a una mujer pasan muchas cosas alrededor, se pierden los bienes, las familias huyen, se les quema su casa. Entonces tenemos que aportar medios económicos para tratar de ayudar a que se recupere. Le damos ayuda económica y ella elige qué hacer, si abrir una filial, dedicarse a la agricultura, ser comerciante, ganadera... Así es como sucede y hoy tenemos a mujeres formidables. Mujeres que han conseguido superar todas estas dificultades y volver a su vida normal, rompiendo la cadena de la victimización.

**¿Se puede decir que las mujeres de Kivu Sur es un colectivo fuerte y cohesionado?, la Marcha de las mujeres en 2010, las apelaciones realizadas a la Corte Penal Internacional, entre otras actuaciones.**

Si, así es. Como he dicho, las mujeres hemos sido las grandes víctimas, hemos estado muy afectadas por la guerra, en medio de toda la violencia. Para reconstruir, para devolver esa mujer víctima a su camino, tiene que haber acciones grandes, acciones de gran envergadura. Por eso nos hemos unido en varias organizaciones y asociaciones, en muchos grupos de mujeres para tratar de llamar la atención de nuestro gobierno y de la comunidad internacional, con el fin de que nuestra lucha, nuestra guerra, tenga una mayor repercusión, y para que sirvamos de ejemplo para otras mujeres del mundo que viven la misma situación en las zonas de conflicto. Es aquí donde hemos pensado, justamente, que no se trata de curar sólo a estas mujeres, sino que hay que pensar también en reparar el mal, en la justicia, no podemos quedarnos solo en el castigo. Por tanto, desde las asociaciones hemos comenzado con la sensibilización de la comunidad internacional, demandando a los procuradores que se interesen en considerar la situación de las mujeres en los conflictos, en las guerras, y a que no queden impunes los crímenes. Y afortunadamente, hoy la sensibilización continúa. Así lo indican las encuestas y las investigaciones sobre criminales que han cometido violaciones contra las mujeres.

**Cuando usted escucha declaraciones en la que se dice que Bukavu es la capital de la violencia sexual en el mundo, ¿qué piensa?.**

Tenemos que cambiar eso ahora, no hay que hablar de Bukavu como la capital de la violación porque hemos evolucionado positivamente con nuestro trabajo. Hay que aceptar que eso era antes, pero esto ha cambiado. Ahora sensibilizamos a la gente, a los hombres, a nivel mundial, a nivel regional, de país, en África, y también a través de nuestra propia sociedad. Hoy en día la violencia sexual como arma de guerra ha disminuido sensiblemente gracias a los esfuerzos del gobierno para poner fin al conflicto. Con los esfuerzos de participación hoy podemos felicitarnos porque vivimos una evolución en positivo. Aunque, evidentemente, hay todavía casos de violencia sexual contra las mujeres que continúan en las zonas donde todavía operan grupos armados.

**¿En qué momento está el conflicto en su país?**

Hoy en día podemos decir que el conflicto ha disminuido, funciona como los conflictos armados en Colombia, con grupos armados que atacan esporádicamente a pueblos. También está la armada regular que se enfrenta a estos grupos armados. Pero no se puede decir que sean dos países en guerra, o que haya dos grupos que combaten, ese conflicto terminó en marzo de este año de 2014, con la firma de los acuerdos de paz. Sin embargo hay otros grupos rebeldes ugandeses que atacan y masacran a la población, como ha pasado en el norte, situación que continúa hasta el día de hoy. El conflicto por tanto no ha acabado del todo aún. No podemos pensar en una situación de estabilidad cuando continuamente contamos las muertes de personas que son masacradas. No sería cierto decir que la guerra ha terminado.

**Y los responsables de que siga existiendo la guerra, ¿quiénes son desde su punto de vista?, ¿a quién habría que pedirle responsabilidades?**

La responsabilidad de este conflicto es multiforme, es compartida, por ejemplo, por la población congoleña; el gobierno congolés que, normalmente, debería asegurar la protección, la prevención y la reparación de las pérdidas. A nivel internacional atribuimos la responsabilidad a la cadena de causas que son conocidas, que han llegado del exterior, por ello la responsabilidad incumbe al exterior y debería responder a las consecuencias, a la reparación de las pérdidas causadas. Y también nuestros vecinos africanos que deberían interpelar y participar en la reparación y la reconstrucción de la paz. A nivel de la Comunidad



Internacional nadie niega que el conflicto en el Congo es un conflicto económico generado por la disputa de los minerales. Hay informes publicados que lo explican claramente y dan información sobre todos los que han participado en este conflicto. Por tanto estas son en resumen nuestras demandas, nuestras aspiraciones a que se haga justicia y que todos los que han participado en alimentar el conflicto, contribuyan también a su pacificación.

**Y para terminar, ¿cómo ve el futuro de su país?**

En cuanto al futuro soy optimista, porque continuamos sensibilizando. No tenemos porque ser pesimistas. El optimismo nos ayuda a trabajar, a continuar avanzando, a seguir pidiendo a las autoridades que busquen soluciones duraderas. En el futuro tenemos que tener también la fuerza de acompañar a las mujeres víctimas de la violencia, para ayudarlas a sostenerse y a salir del infierno por el que están pasando.

**Entrevista a BILLIAMINOU ALAO.- Coordinador de información pública de MONUSCO en Kivu Sur y Director de Antena de Radio Okapi Bukavu.**  
**Bukavu, septiembre de 2015.**

Hola, Me llamo Billy....., natural de Benn. Es el responsable de la Sección de la Información Pública de la MONUSCO en el Kivu Sur, de la cual depende Radio Okapi, que en Kivu Sur cuenta con 13 trabajadores, dos de ellos mujeres.

**¿Cuál es la situación de Kivu Sur en estos momentos?**

De manera general, la situación de seguridad es bastante tranquila. Sin embargo según nuestros observadores militares en el terreno, existen algunas “bolsas” (zonas) de inseguridad en algunos sitios, debido sobre todo a ciertos grupos armados locales. Aunque ahora algunos de ellos se están entregando. Aparte de estas pequeñas zonas de inseguridad, la situación es relativamente tranquila en el Kivu Sur y el Kivu Norte.

**Pregunta: Y tras las elecciones, ¿puede cambiar la situación?**

¿Qué situación? ¿La de los grupos armados? Es difícil. Bueno, mire, actualmente en ciertas regiones de la RDC no hay presencia del Estado, entonces en las zonas donde no hay presencia del Estado, donde no existe autoridad, algunos grupos armados se erigen como jefes, quieren paliar al vacío, quieren remplazar al Estado, levantan barricadas y se erigen como jefes locales. Entonces cobran impuestos, reinan como señores. Si hubiera elecciones libres, transparentes, creíbles, en RDC como lo desea la ONU (el representante especial Martin Kobler lo ha mencionado en varias ocasiones) y si no hay modificaciones de la constitución, si hay alternancia política a la cabeza del país...Si los nuevos dirigentes eventualmente tomaran las medidas para hacer que haya presencia del Estado en todas partes ..quizás. Pero no se puede prevenir el futuro. Es difícil porque sabemos cómo funciona. Los grupos armados a menudo están en zonas mineras, algunos tienen intereses inexplicables y protección de la población cuando están en sitios mineros. Quizás la esperanza de un nuevo régimen pueda hacer que estas personas puedan entregar las armas.

**Pregunta: Con cuantos efectivos cuenta la MONUSCO en Kivu Sur?**

El número oficial es de más o menos unos 19.000 pero, como bien se sabe, ¡es una cifra! En realidad a menudo hay rotaciones, y en total jamás contamos con este número. En el Kivu Sur contamos con alrededor de 7.000 personas. La mayoría está constituida de pakistaníes (brigada del Kivu Sur), también hay algunas unidades bangladeshíes, hay uruguayos, hay también chinos también egipcios.. eso más o menos.

**Pregunta: Hasta cuándo deberán permanecer las tropas de la MONUSCO en la RDC?**

Buen, esa es una pregunta complicada porque el Consejo de Seguridad dice que el mandato de la MONUSCO se terminará cuando se reúnan ciertas condiciones, es decir si después de una evaluación conjunta entre MONUSCO y gobierno se ve que existe disminución o merma de la amenaza de los grupos armados, que la autoridad del Estado está establecida por todas partes donde actualmente aún no existe y si también hay mejor reparto de las riquezas que provienen de la explotación. Pero esta evaluación se tiene que llevar a cabo entre MONUSCO y Gobierno y, si los informes demuestran que hay mejora, la MONUSCO reducirá sus efectivos hasta su retirada.

**Ante un hipotético cambio en la situación del país y una hipotética retirada de las fuerzas de la MONUSCO, ¿Radio Okapi continuaría?**

La MONUSCO y la ONU están pensando en cómo hacer para que después Radio Okapi pueda seguir sobreviviendo, para que Radio Okapi pueda seguir dando una información creíble, equilibrada a la población, quedando a ser posible bajo cobertura de la ONU por cuestiones de protección de los periodistas, también por cuestiones de beneficio social, ya que son funcionarios que trabajaron en la ONU durante varios años. Entonces la MONUSCO está reflexionando sobre el tema. No ha habido aún propuesta definitiva, la reflexión está aún en curso.

**Pregunta: ¿Radio Okapi es la mayor emisora que tiene Naciones Unidas?**

Efectivamente, es la mayor radio que la ONU jamás haya gestionado, también para el Congo considero que es sin lugar a dudas la radio más fuerte y más rica en cuanto al personal, con mucha experiencia, a cobertura, cubre casi todo el país, es una verdadera riqueza para los congoleños, porque, desde donde uno se encuentre en RDC, se puede tener información sobre otro punto del país y también a nivel local y eso es increíble.

**Pregunta: ¿Tiene Naciones Unidas alguna otra emisora similar?**

Sí, sí. Existe una radio en Costa de Marfil. También tienen una radio pero no tiene aún la envergadura de Radio Okapi que sigue siendo una de las más grandes experiencias de Naciones Unidas en la materia. La emisora de Costa de Marfil, que funciona bastante bien, es la más importante después de Radio Okapi, pero hay algunas más.

**Pregunta: ¿Es Radio Okapi la primera experiencia de este tipo, de radio como instrumento de pacificación que pone en marcha Naciones Unidas?**

Sí, es la primera que la ONU haya creado en África porque la ONU no tenía experiencia en la materia. La ONU se apoyó en aquella época en un socio que en aquel entonces era la Fundación Hironnelle. Así es como inició su primera experiencia radiofónica para la paz.

**Pregunta: Y la MONUSCO, ¿es la misión más antigua?**

¿La más antigua? No, la MONUSCO no es la primera misión de las Naciones Unidas, ni tampoco la que más ha durado. Por ejemplo Chipre es una vieja misión, también hay otra en Líbano que es mucho más vieja que esta. La de la MONUSCO no es la más antigua en absoluto. Está desplegada desde 1999.

**Pregunta: ¿Cuál es el papel que juega Radio Okapi en relación a la población de la RDC?**

La MONUSCO tiene un mandato y tiene que poner en marcha actividades dentro del marco de su mandato donde nos encontramos. Cuando organizamos actividades tenemos que informar a las poblaciones, a los que financian, a las autoridades locales para que localmente las poblaciones puedan apoyar nuestras actividades, así como a las autoridades, para que puedan facilitar nuestro trabajo allá donde vamos. Para ello, Radio Okapi es una de las herramientas de la MONUSCO, para informar estos actores en todas partes donde se encuentran, en el campo, en las oficinas, las poblaciones civiles, las autoridades, etc, los líderes de opinión. Radio Okapi no es una herramienta de propaganda como dicen algunos sino que sirve para aportar información creíble, es un partenariado.

**Pregunta: ¿Qué porcentaje de emisión local tiene? ¿Mantiene la misma línea editorial en todo el territorio?**

El primer objetivo de Radio Okapi es aportar una información equilibrada, transparente, honesta, comprobada y objetiva, a las poblaciones allá donde se encuentren, entonces intentamos cubrir el conjunto del territorio. No estamos en todas partes pero en cada sitio donde estamos, cada buró alimenta la antena nacional y cada buró organiza un “*décrochage*” diario de una hora, más o menos, de 17h a 18h. Pero cada uno alimenta la antena nacional es decir que cuando uno está oyendo la antena estatal se escucha cada día una información que cubre el conjunto del país, y se pueden oír informaciones de Bukavu, Bora, Bakongo, Matadi etc. En cuanto a la línea editorial, tenemos la misma en todo el país, dirigida a partir de Kinshasa. En todas partes en la RDC se dan los mismos contenidos, es la misma línea editorial, si bien cada día cada antena local tiene una “ventana” por la que desconecta para dar información local de una hora.

**Pregunta: ¿Cuál es la relación entre la MONUSCO y los medios de comunicación de Kivu Sur?**

Lo que intentamos hacer es que, dado que en los medios de comunicación locales la mayoría de los periodistas se ha formado *in situ*, no tiene titulación, entonces hay un problema de formación y de capacidad. Cada año mi buró por ejemplo, al igual que otros, organiza una formación sobre el trato de la información, las comprobaciones, las fuentes, la protección de las fuentes, por qué hay que tener una información comprobada, una información equilibrada, una información objetiva, ...porqué no hay que aceptar coger dinero de un político, de una

fuentes por ejemplo. Cada año les damos esta información para intentar que el periodista pueda hacer su trabajo sin exponerse, sin tener problemas con la justicia ni con las personas citadas. Cada año impartimos esta formación. Mi buró organiza y buscamos personas recursos. Las personas recursos somos nosotros mismos pero cuando no tenemos la materia en todos los ámbitos que hemos elegido buscamos localmente a periodistas, a profesionales que nos den la formación.

**Pregunta: ¿Qué papel cree que desempeñan los medios de comunicación y los periodistas como actores de paz?**

Los periodistas locales aquí no tienen formación, algunos sí pero la mayoría no, y por otra parte la mayoría no está pagada. Si reciben algo es muy poquita cosa, así que, cuando un periodista se tiene que desplazar para un reportaje, entenderán que algunos pueden estar tentados de aceptar una mordaza que llamamos "*coupage*", cuando un periodista acepta algo. Algunos siempre intentarán recibir esto, es práctico pero no favorece una información veraz, transparente, entonces puede contribuir a provocar la ruptura del cuerpo social, puede provocar tensiones, es decir problemas, por esto intentamos formar a los periodistas (y en esto no somos los únicos). Pero de forma general, podemos decir que los periodistas del Kivu Sur aquí no han caído aún en la violencia, en un reportaje que haya contribuido a problemas del desgarramiento del cuerpo social. Sin embargo en Shabunda hace algunos años hubo una radio local considerada por la autoridad local como una radio del odio, radio de división, porque en aquel entonces había grupos armados, sobre todo los Mutomboki, que hacían pasar sus mensajes en la radio y utilizaban a algunos periodistas de esta radio para divulgar sus mensajes. Ahora ya ha cesado y ahora ya no se da semejante práctica. De forma general los periodistas del Kivu Sur tienen bastante valor y hacen bien su trabajo

**La labor de Radio Okapi ha sido reconocida internacionalmente con numerosos premios...**

Sí algunos tienen premios, no todos son directamente periodistas sino gente que coordinan radios, con implicaciones en la gestión radiofónica. El Kivu Sur es un muy buen ejemplo de la implicación de la gente, de periodistas, de managers, de su implicación en el género, en la gestión de la comunicación.

**¿Participan de proyecto de formación para periodistas de Kivu Sur? ¿Cuenta con proyectos conjuntos con el Observatorio Mediático de Justicia y Paz?**

Sí, estamos en colaboración. No hacemos formación directa para organizaciones específicas, sino para los periodistas en general y las organizaciones nos proponen a sus periodistas. Formamos de forma general. La última vez formamos a unas 40 personas y cada asociación local nos dio periodistas. En toda la provincia del Sud Kivu. Los que me cita son socios nuestros. Trabajamos regularmente con ellos. Tenemos conjuntamente un proyecto de radio comunitaria que estamos creando en Shabunda, que va a permitir a ésta población tener una información veraz y transparente. Se trata de un proyecto de radio comunitaria que estamos creando y al final lo dejaremos a la población. No tenemos aún una denominación definitiva pero el proyecto está muy avanzado: el edificio está casi terminado y hemos recibido los equipos. Empezará a emitir en octubre (de 2015). Los socios en el proyecto son AFEM, y L'Observatoire Médiatique, entre otros.

**¿Qué es para usted como responsable de Radio Okapi lo más complicado de llevar a cabo?**

Lo más difícil para mí es vigilar diariamente que mis colegas comprueben la información varias veces, que seamos los primeros, que la noticia sea creíble, equilibrada, bien comprobada. Pero también que cada vez que damos una noticia que se contacte efectivamente a todas las partes y que cada parte pueda dar su punto de vista. No siempre es fácil, debido a la poca cobertura telefónica pero es un desafío. Siempre que tenemos que dar una noticia tenemos que intentar que nadie se sienta "dejado de lado" por la información.

**Pregunta: ¿Cómo ve el horizonte de la MONUSCO en la RDC?**

Esto es una pregunta que tiene que ver con las elecciones. 2016 será un año “bisagra”. Después de las elecciones, se van a decidir muchas cosas. Es decir si la RDC se va en comprometer de verdad hacia la democracia o si por el momento va a mantener su actual *statu quo*. Eso es lo que va a determinar lo que pueda ocurrir a partir de 2017. Dependerá de los congoleños, no sabemos todavía cuáles van a ser sus preferencias, lo sabremos tras las elecciones.

**Conversación con BILLIAMINO ALAO.- Coordinador de información pública de MONUSCO en Kivu Sur y Director de Antena de Radio Okapi Bukavu.  
Bukavu, julio 2013.**

**Violencia sexual como arma de guerra.**

Siempre que hay conflictos las mujeres y los niños son las primeras víctimas. Pero nosotros tenemos una política que nos obliga a participar en operaciones conjuntas pero antes de apoyar a la fuerza de policía tenemos que tener cuidado que esta persona no han estado implicadas en violaciones. A veces hemos tenido que juzgar a militares a comunicarlo a las autoridades y varios han sido condenados. Entonces la Monusco hace todo lo que puede para intentar no trabajar con militares que han tenido que ver con violencia física o de derechos humanoitario.

**Formación específica sobre género a los efectivos de las misiones de paz de Naciones Unidas**

Reciben formación específica en la MONUSCO sobre temas de género tal como apunta la resolución 1325. Cuando recibimos a los nuevos soldados o incluso al personal civil, tienen una formación en derechos humanos, en protección de la infancia, saber como luchar contra la violencia sexual para nuestros soldados. En cuanto llegan tienen instrucción. Para que no recluten a los niños, para que protejan a las mujeres, para que ellos no estén implicados en actos de violaciones contra mujeres. Reciben también formaciones sobre los riesgos que ellos también corren. Y los jefes se deben responsabilizar de cómo se comportan sus hombres.

**Actuación de la MONUSCO cuando reciben una denuncia de violencia sexual por parte de miembros de la Misión de Paz.**

Esos son casos que hemos observado hace muchísimo tiempo en 2004, 2005. A menudo son casos aislados de algunos soldados que van a divertirse en bares pero cuando se cometieron hubo acciones inmediatas. Esto contingentes vuelven a su país de origen. Una mala conducta de un sólo individuo afecta a todo el grupo. No son la mayoría de los soldados que han cometido estos actos, pero las repercusiones son para el conjunto.



**Entrevista a NICODEME BIGABWA, Coordinador del OBSERVATORIO MEDIÁTICO DE JUSTICIA Y PAZ - OBSERVATOIRE MEDIATIQUE DE JUSTICE ET PAIX.**

**BUKAVU, 2 DE OCTUBRE 2015.**

**Pregunta:**

Coordino el Observatorio Mediático de Justicia y Paz e igualmente una red que reúne algunas radios, tv y algunas organizaciones que obran en el ámbito mediático que se llama "Impacto de los medios de comunicación", Impact Medias, que se reúne a veces para reflexionar y responder a las necesidades de los medios de comunicación en el Kivu Sur.

El Observatorio es una organización que nació de una observación de nosotros mismo como periodistas. Yo era periodista, era redactor jefe de Radio María. En nuestra observación contactamos con algunos compañeros periodistas, con responsables de los medios de comunicación con los que intercambiamos opiniones sobre la situación actual de la prensa del Kivu Sur.

¿Cómo mejorar la prensa en nuestra provincia? ¿Qué podemos hacer para que la prensa pueda responder a su deber que es el de buscar, tratar difundir las informaciones con total independencia?

Y sobre todo dar la palabra a la comunidad, es decir a las mujeres, a los jóvenes, a las madres ...a todas las capas comunitarias que no tenían acceso a la palabra: pensamos ¿qué es lo que hay que hacer?

Primero empezamos con una constatación que observamos en el seno de los medios de comunicación: Nos dimos cuenta que había precariedad, poca estabilidad los periodistas en el seno de su casa de prensa, no podían estar más de un año en una redacción, cambiaban de medios cada año o incluso cambiaban de ámbito profesional . Ya no son periodista. Algunos entran en partidos políticos, en servicios públicos.

Nos hemos interesado por esta falta de estabilidad en los medios de comunicación visto el papel que tenemos, que debe de desempeñar los medios de comunicación en Kivu Sur, y pensamos en crear el Observatorio Mediático de la Justicia y de la Paz. Fue durante un periodo de fuerte conflicto, durante la guerra. Asistíamos a una injusticia popular, la comunidad se había vuelto intolerante. Ya no tenía confianza en las instancias judiciales. La comunidad ya no colaboraba con las instituciones públicas. Entonces la comunidad quiso hacerse cargo de sus asuntos. Y vimos que la manera de hacerse cargo de sus asuntos era injusta. ¿Por qué hacerse directamente justicia cuando existen instancias judiciales? ¿Por qué organizar manifestaciones públicas y atacarse a los bienes públicos? Cuando había manifestaciones públicas, había jóvenes manipulados que atacaban los edificios públicos, que rompían los cristales, rompían los vehículos, los monumentos. Entonces todo lo que debería quedarse en la historia de nuestra provincia, vimos que era la comunidad misma la que empezaba a atacar. Algunos proyectos estaban realizados pero que a los que la misma comunidad atacaba. Y nos dijimos: "No, no puede ser, debemos de desempeñar nuestro papel, estar en medio de los dos, es decir entre las autoridades y la comunidad y hacer que haya buena colaboración entre la comunidad y las autoridades políticas para que lleguemos a un cambio".

A veces la situación cambia con los rumores: Existía un rumor pequeño que salió de un SMS de un móvil y todo el mundo estaba en alerta. "Hay infiltración y pasa esto y lo otro" y empezaron a linchar a gente, mataron a gente en público, atacaron casas de gente presuntamente infiltrada. Porque la población decía "debemos de hacer frente a la situación, a la balcanización, a la guerra" . Y nosotros pensamos: "Debemos de educar a nuestra comunidad. La población tiene derecho a una buena información, y esto ocurre cuando los periodistas tienen acceso a sus fuentes de información, cuando colaboramos con las autoridades, con otras fuentes importantes de información.

Creamos programas con teléfonos abiertos durante los meses del conflicto, la gente nos preguntaba a la RTNC donde estábamos y fue en este momento cuando yo fui uno de los primeros que creó un programa con llamadas telefónicas en antena. La gente intervenía incluso durante la noche, bajo las balas, la gente intervenía. Y vimos que cuando damos una información fiable es bueno para la comunidad. A las autoridades les decíamos que siguieran los programas, porque a la vez las autoridades intervenían. Constatamos entonces que había un impacto positivo entre el papel del periodista y las posturas de las autoridades y las de la comunidad.

Y es así como creamos el Observatorio Mediático. Pensamos que para hacer bien nuestro trabajo primero debemos formar a los periodistas. Primero los periodistas deben de aprender la deontología, la ética para que puedan trabajar con imparcialidad, con objetividad y para permitirle a la comunidad consumir buena información, no una información que incite al odio, a los disturbios sino una información que también demuestre la responsabilidad de unos y otros, de las autoridades y la de la comunidad.

Poco a poco empezamos a formar a los periodistas, entramos en el interior de la provincia para encontrarnos con periodistas del Kivu Sur, responsables de gabinetes de prensa. Porque sabrán que en la provincia del Kivu Sur pueden existir actualmente más de 60 radios comunitarias. A parte de la radio oficial, la radio onusiana y otras radios confesionales pero también radios comerciales y radios comunitarias.

Vimos que asistimos a cierta mejoría de las competencias y conocimientos por parte de los periodistas y creamos algunos programas que pudieran incidir en la mentalidad, la forma de pensar de la comunidad. Antes no podían ver pasar a un mulengue. Cuando había un conflicto interétnico, porque los hubo, conflictos interétnicos. veíamos a bañomulengues y les amenazaban incluso.

Pero hoy están integrados en la comunidad, se ven a bañomulengues, han integrado en los servicios públicos, los movimientos asociativos, son activos en la sociedad civil, se han integrado en las filas del ejército, la policía, los servicios de inteligencia (secretos) . Están un poco en todos sitios.

Y pensamos que la prensa hizo un gran trabajo para que la comunidad entienda que las comunidades están llamadas a convivir, destinados a dibujarse un destino, el futuro. Y estamos viviéndolo hoy día.

Vimos también como antes la gente no aceptaba la acogida de los refugiados, de los desplazados a parte de lo que se hizo a los hutus de Ruanda, cuando los hutus ruandeses vinieron aquí los acogimos bien. Pero después destruyeron el medioambiente, destruyeron el ecosistema. Y después empezaron a violar, a matar. Pero después empezamos a sensibilizar a la gente: “sed hospitalarios” . Porque el pueblo del Kivu Sur es un pueblo hospitalario y el pueblo congoleño es hospitalario. Les dijimos “acoged a la gente y hasta hoy seguimos acogiendo a la gente.

Hubo conflictos en Burundi la última vez, y por Uvira por ejemplo pasaron un montón de desplazados y eso que muchos grupos armados de Burundi estuvieron actuando en Uvira. Pero el pueblo ha olvidado todo esto. El pueblo acogió a los refugiados de Burundi que aquí están. Y hoy hay convivencia. Este es nuestro objetivo: la convivencia pacífica y queremos que la justicia sea distributiva, justa con todos.

Porque hemos visto que hay personas que estuvieron implicadas en violaciones, en malversación de fondos públicos y que fueron intocables. **Pero nosotros estamos militando para que la justicia sea ecuánime. Por eso lo hemos llamado “Observatorio mediático de justicia y de paz”.**

**Primero hay que educar a la comunidad para que haya paz pero también tenemos que sentarnos con las autoridades para que se impliquen en la búsqueda de la paz y felizmente estamos asistiendo a ello. La comunidad también entendió esto.**

**Ahora bien, se plantea un problema de justicia. La justicia no es aún ecuánime. Las instancias judiciales no están todavía haciendo el trabajo que hace falta, que es necesario emprender. Sí es cierto que están trabajando porque estamos trabajando con ellas.**

La justicia tiene que ser justa con todos, que a las víctimas les otorguen sus derechos porque las víctimas de violencias sexuales son muy numerosas en la provincia, pero los verdugos circulan, y algunos de su verdugos tienen un puesto en las instancias públicas. Ellos están trabajando y las víctimas se han quedado en su estado de víctima, sin beneficiarse de ninguna reparación.

Y nosotros pensamos que no podemos permanecer en esta situación. Debemos pedir a las autoridades que se impliquen para que las víctimas de violencia, las víctimas derechos humanos. Podemos contar muchas en toda la provincia del Kivu Sur, miles de víctimas de violencia contra los derechos humanos, pero desgraciadamente nunca obtuvieron reparación, nunca se beneficiaron de ninguna reparación. Así es como trabaja el Observatorio. Damos prioridad en un primer momento a reforzar las capacidades de los periodistas.

Estamos viendo también cómo hacer para que la comunidad pueda expresarse. Debemos también pedir a la comunidad que no se quede de brazos cruzado. El desarrollo no debe llegar únicamente de las autoridades. Estamos convencidos que el desarrollo también viene de la base, no debe de estar a la espera, la comunidad tiene que organizarse, debe tener iniciativas, y éstas deben estar canalizadas por los legisladores. Que los legisladores se dirijan a los políticos y que los políticos ejecuten ciertos proyectos comunitarios de los que se tienen que apropiar. Todavía no hemos llegado a esto. Pero estamos asistiendo a algunos cambios en algunas cosas.

Pensamos también que la comunidad tiene su cometido en los cambios de los comportamientos, en la promoción de la democracia y en el respecto de los derechos humanos.

### **¿Cuándo se constituye el Observatorio y quién lo constituye?**

El Observatorio está constituido por periodistas. En 2011, el 27 de marzo de 2011, se constituyó.

### **¿Cómo surge la idea de crear el Observatorio?**

Hablando los periodistas, y los redactores jefes que estuvieron con nosotros. También las mujeres. Cuando vimos la situación de las mujeres en nuestros medios de comunicación. Las mujeres no eran numerosas y no tenían puestos interesantes para trabajar. Por eso es por lo que os presenté a Jacqueline en la RTNC (Radio Televisión Nacional Congoles). Es una de las mujeres con la que hemos reflexionado mucho. Ella y yo y otros responsables de medios de comunicación. Muchos responsables de medios de prensa, de radio y televisión de jóvenes. Hubo periodistas de radios periféricas, y nos pusimos juntos para trabajar en esta idea. No fue una idea individual. Y el Estado legalizó los Estatutos para que pudiéramos trabajar los periodistas de Kivu Sur.

### **¿Qué papel tienen las nuevas tecnologías en la profesión de Kivu Sur?**

No se conocen bien las nuevas tecnologías. Se utilizan los SMS. Aquí, el rumor circuló con SMS pero aquí, en la radio, estuvimos pensando cómo minimizar los rumores, porque los rumores crean intoxicación. Pensamos que tenemos que hacer frente a los rumores porque había rumores que no queríamos difundir, para poder limitar la intoxicación. De hecho, a partir de estos rumores, empezaron muchas manifestaciones. Pensamos que si difundíamos ampliamente estos rumores, podían llegar a convertirse en informaciones oficiales y esto iba a llegar a toda la provincia. Entonces minimizamos el rumor. Intentamos más bien demostrarnos de qué forma los periodistas pueden contactar con teléfonos, pueden compartir

informaciones contrastadas, veraces, reales y entonces pueden conectar entre ellos para obtener algunas noticias.

### **¿Se utilizan las redes sociales?**

Sí, últimamente nos apoyamos en las redes sociales. Utilizamos al menos Facebook. Yo personalmente tengo wasap. Intento compartir ciertas informaciones con algunos socios. Pero los problemas de conexión que tenemos para poder utilizar las redes sociales desalientan mucho. Pero sí, las redes sociales son activas y los periodistas empiezan a tener su dirección en las redes sociales. Pero nosotros insistimos en que no hay que hacer un mal uso de las redes sociales porque hubo un momento, cuando empezó la guerra del M-23, ¿habrán oído hablar de la rebelión del M-23 en el Kivu norte? Pues, cuando había guerra en Goma (capital de Kivu Norte), en Kivu Norte, iban divulgando que la guerra ya había llegado aquí.

¡Si las redes sociales y nosotros hubiéramos podido desmentir estos rumores....! Había rumores que venían desde muy lejos y que estaban intoxicando a la población. Nosotros reaccionamos y desde el extranjero tuvimos mucha gente que nos seguía de muy cerca y nos apoyó siempre que informábamos sobre la guerra. Comentaban que la guerra ya estaba en la ciudad de Bukavu y nosotros desmentíamos, decíamos, “No, no es verdad, no hay guerra en el Kivu Sur. No hay guerra en Bukavu. Lo que hay es psicosis, que no es lo mismo!”. ¡Hay una gran diferencia entre guerra, armas de fuego y psicosis!

Reaccionamos en las redes sociales y la comunidad se tranquilizó. ¡La guerra no llegó aquí!

Algunos se dieron cuenta que ciertos rumores circulaban rápido antes de que los jefes de la guerra pensaran entrar en Bukavu...Pero en las Redes sociales escribían que Bukavu ya había caído en manos de rebeldes y nosotros decíamos “No, no, nosotros estamos en Bukavu”. Cogíamos fotos, las colgábamos, decíamos “son las 18h, y estamos aquí lanzando esta información ...”. Y la gente entendía que no había guerra.

Sí, nosotros hicimos esto, hicimos todo para compartir. Hicimos lo imposible para obtener todas las coordenadas de los jefes militares de los combatientes “lealistas” y nos decían cómo evolucionaba la situación. Antes de emitir, estábamos también en contacto con el Gobernador y entonces teníamos información contrastada. Y entonces la gente que podía buscar información contrastada podía venir hacia nosotros y nosotros les dábamos una información fiable.

### **Desde su experiencia ¿cómo se debe informar de un conflicto armado?**

Para una buena información sobre el conflicto, primero el conflicto en sí tiene que existir. Tiene que existir el conflicto. Si lo hay, debemos buscar a las partes del conflicto. Siempre hay la gente de derecha y la gente de izquierda. Los vamos a ver, les hacemos las preguntas en relación con el conflicto. A unos y otros. Después cuando tenemos todo esto, nosotros, observamos. A veces tenemos encuentros con los actores de conflictos, con las partes. Les proponemos pistas de solución en base a lo que dice la comunidad. Y cuando tenemos los puntos de vista de unos y otros, lo que en prensa llamamos “los dos sonidos de campaña”, entonces vamos a ver a las autoridades, que están a cargo de la seguridad de la comunidad y de sus bienes. “Tal parte nos dice esto, la otra nos dice lo otro.. ¿Y vosotros que decís?”. Y de esto, nosotros cogemos los elementos “ligeros”, lo que pueden oír directamente la audiencia. Nosotros vamos a ir hacia esta gente con la opinión de la comunidad, de sociedad civil. La sociedad civil da su punto de vista. Recuerdo por ejemplo la época del RCD. Era una rebelión en 98, ¿oyeron hablar de la rebelión del 98? Yo era periodista en aquel entonces, el Observatorio Mediático no existía aún.

Hubo muchos problemas. Jugaron con la población civil, jugaron con la RCD, jugaron con las autoridades políticas de la época. Y al final el RCD se fue. Y fue gracias a cómo se dio la información. También gracias a los encuentros con la sociedad civil. También debido a los encuentros con la RCD, es decir los rebeldes.

Al final, tuvimos los resultados esperados, ya no querían ver a los RCD. Los rebeldes se fueron pero entraron en las instituciones y esto no planteó problema. Construir la paz es encontrar a las partes en conflicto, encarar los distintos puntos de vista. Pero sobre todo hay que pedirles a las partes que cedan, que cedan de verdad para construir un puente y este puente, la comunidad y ellos podrán utilizarlo para construir la paz y el desarrollo.

### **¿Cuál es el papel de las mujeres en el periodismo de Kivu Sur?**

En la prensa, en Bukavu, hoy no se puede realmente hablar de discriminación de la mujer. Es un trabajo nuevo para las mujeres. Antes, las mujeres no se interesaban mucho por la prensa. Solo había unas pocas mujeres en la prensa que desempeñaban muy bien su papel.

Hoy a la hora en la que les hablo, existen muchas mujeres que son competitivas, fuertes y que luchan muy bien. Y si la prensa se está profesionalizando más, es también gracias a la implicación de la mujer. Está dando su trabajo, su inteligencia, su preocupación para que las cosas cambien. Para mí, la mujer actúa bien, está en buen lugar en la prensa. Aunque la mujer se topa con los problemas inherentes a la prensa de los que hablo ante, problemas de trato, de sueldos, de accesos a las fuentes de información, también los conoce la mujer pero la mujer se expresa.

En el Observatorio la mujer puede por ejemplo denunciar problemas de gestión del propio Observatorio de la gestión de la provincia, puede ir a realizar una entrevista al gobernador...y el gobernador contestará a las preguntas de una mujer periodista. Tenemos la sensación que la mujer se siente bien en la prensa y queremos que emerja en la prensa.

### **¿Piensa que es importante que la prensa actúe bajo una perspectiva de género?**

Nuestro punto de vista es dar su sitio a todo el mundo, dar la palabra a la mujer, y a los niños.. Esto forma parte de los objetivos del Observatorio. Queremos dar la palabra a la mujer. Hay que ir hasta Shabunda. Si tenéis tiempo, ir a Shabunda, para ver cómo es la mujer campesina de allí, llegar a Buñaki, aquí al lado y ver como es la mujer campesina allí. La mujer no tiene la palabra y la tradición lo sigue perpetuando. ¡La mujer no habla, solo el hombre habla!

Y solo la mujer trabaja, ¡es muy diferente....! Allí trabaja duro, muy duro de la mañana a la noche. El hombre está sentado, coge su vaso, juega a las cartas y por la noche es de nuevo la mujer la que trae la comida, y la que por la mañana se va al campo. ¡Hay que ir a ver en las zonas interiores!. Nosotros queremos dar la palabra a estas mujeres, queremos cambiar también la mentalidad de estos hombres campesinos. Para ellos la mujer es un trabajador, es ella la que tiene que trabajar en vez del hombre. Incluso en la función pública, esto plantea problema. En los territorios, no ocurre solo en los movimientos asociativos, incluso en el seno de la función pública, los hombres no trabajan, son pasivos. Sin embargo las mujeres se dan por completo, y entonces ¿Por qué no dar la palabra a esta mujer que se expresa, a esta mujer que lucha para la supervivencia de la familia, la supervivencia de la comunidad?. Nosotros queremos, mediante nuestras radios socias, nuestras radios que se están implantando aquí y allá, que la mujer pueda hablar. Ya hemos creado una organización de gestión de la radio comunitaria en Shabunda. Hemos dejado que las mujeres sean elegidas en el seno del Consejo de Administración en la Radio Muto que pronto va a funcionar en Shabunda.

Hablando de género, queremos dar más la palabra a la mujer para la construcción de la paz, para una buena gestión de la comunidad y de la familia. Esto es.

### **¿Existe discriminación de la mujer en el seno de las empresas periodísticas?**

No, dentro del periodismo no puedo hablar de esto en término de discriminación. Sin embargo, como lo dije, hay problemas de la prensa. Cuando ve por ejemplo que una mujer -o un hombre- no puede ir a una zona roja (peligrosa), no se puede decir que le hemos negado a una mujer que vaya a hacer el trabajo, al contrario en este caso, la hemos protegido.



Por otra parte, como se lo decía el director de RTNC, no tiene porque darle a todas las mujeres todas las responsabilidades. Lo que hay que tener son competencias, hace falta competencia para merecer un puesto de responsabilidad. Y cuando uno o una no tiene competencia no puede tener un puesto de responsabilidad. Y esto es lo mismo de válido para los hombres que para las mujeres. De hecho, hemos visto a hombres que querían ocupar puestos de responsabilidades y no lo lograron porque no tenían suficiente competencia. En la prensa, hace falta competencia y conocimiento.

### **¿Cómo se aborda el tema de la violencia sexual como arma de guerra desde los medios?**

Aquí tenemos varias iniciativas sobre las violaciones como armas de guerra. Existen varios programas producidos por distintas organizaciones mediáticas. Estas organizaciones están ayudando y las mujeres se están organizando, incluso en zonas del interior donde hay muchos más casos de violencias sexuales, y también en la ciudad. Hay periodistas que se van al terreno y tienen encuentros con las mujeres. Organizamos programas públicos: llegamos a una ciudad, un pueblo, en una zona donde hay gente, donde se amontonan chóferes, motoristas y comerciantes. A veces vamos a mercados y hacemos un programa público sobre ¿Cómo luchar contra la violación que hoy se utiliza como arma para destruir a la mujer, destruir a la familia? Tiene un impacto positivo porque algunas organizaciones crearon programas como *femme au Phone*, y está dando resultado. Tenemos un programa que producimos con JPDDH, un programa que producimos con las mujeres juristas como socias. Este es un programa que da la palabra a la mujer.

Son mujeres que se expresan, mujeres que empiezan a educar a otras mujeres y las mujeres campesinas empiezan a dar su punto de vista. También AFEM trabaja en las zonas interiores, y Radio Okapi da la palabra a la gente. Entonces llegamos a considerar que la única estrategia válida es hacer programas, espacios donde la mujer se pueda expresar y donde también oficiales de policías expliquen cómo circular con más seguridad. La policía habla con la comunidad, explica cómo colaborar, cómo comunicar para hacer frente a este tipo de vandalismo que está destruyendo a las mujeres. Entonces existen muchos programas en colaboración con la policía.

El Observatorio está trabajando en un proyecto que vamos a realizar con las instituciones judiciales, con la fiscalía de Bukavu, donde la fiscalía pueda hablar del funcionamiento de las instancias judiciales. Porque la comunidad ignora si las instancias judiciales existen y si son operativas. Incluso queremos que haya periodistas que trabajen directamente con las instancias judiciales, con los militares, Y aquí, en la fiscalía de Bukavu y en el tribunal de gran instancia de Bukavu, que los periodistas se formen en tema de justicia, formarse para aportar informaciones judiciales.

¿Qué hizo la justicia con relación a tal caso de injusticia, a tal caso de violación?, ¿Qué sentencia se pronunció? Hay que dar la información a la comunidad para que la población se sienta más tranquila con relación a la existencia de las instancias judiciales de cara a los casos de violación de los derechos humanos. Estamos trabajando en ello. No hemos terminado aún pero si Dios nos ayuda este proyecto podrá ver la luz el año que viene. Nuestros deseos es poder formar a periodistas judiciales que se afectarán directamente a estas instancias para dar las informaciones directamente ligadas con la justicia.

### **¿Qué opinión le merece la información que ofrecen los medios internacionales sobre Kivu Sur?**

Yo diría que la prensa internacional no tiene buenas relaciones con la prensa local. Porque antes, hubo un tiempo en que siempre que se daban informaciones, eran informaciones partidarias, no estaban equilibradas y cuando no están equilibradas, para nosotros no son informaciones profesionales.

Incluso en cierto momento estuvimos dudando de la prensa internacional. Nos dimos cuenta que no era una prensa que se interesaba por la situación social del Kivu Sur sino más por los políticos del Kivu Sur.

Sabéis que hay mucha codicia hacia Kivu Sur, mucha codicia por parte extranjera. Es una región con muchos minerales aún sin explotar, con mucha capacidad intelectual. Kivu Sur es un buen sitio para vivir, es un paraíso, pero cuando se ven las noticias que se dan acerca del Kivu, tenemos la sensación que la prensa internacional está en contra del Kivu Sur. Ahora bien deseamos que exista cierto hermanamiento y una colaboración entre la prensa internacional y la prensa del Kivu Sur para que intercambiamos las informaciones, nosotros los que estamos aquí, *in situ* sabemos lo que ocurre.

Si hoy el mundo conoce las violaciones masivas de los derechos de la mujer, es porque la prensa internacional se ha desplazado para ver lo que ocurre aquí. Vimos al Doctor Mukwege que hablo él mismo. Lo vimos. Entonces estamos contentos de ver a periodistas que vienen desde el exterior hacia par ver. Porque los periodistas deben de ver los hechos, difundir hechos, un periodista no puede difundir rumores, tal y como se lo decía, sino es hacer la difusión de cierta intoxicación y entonces la comunidad está en contra del exterior.

Hubo un tiempo en el que no queríamos ver llegar a los extranjeros porque la prensa internacional vendió mal a Kivu Sur.

Hoy se están dando pasos en los que se empieza a venir hacia la prensa local y creo que va a cambiar la imagen tanto de la prensa local como de la prensa internacional.

#### **¿Y qué opinión le merecen los corresponsales de la prensa extranjera?**

Con respecto a esto a veces la prensa internacional cogía como fuentes de información a gente que nosotros sabemos que eran actores políticos pero los consideraban como fuentes de información. ¿Qué información pueden dar?. Daban informaciones partidarias, desequilibradas. Ya no se encuentran en Kivu Sur. Todos están en el extranjero, exiliados en el exterior. ¡Pero la prensa estamos aquí! .

Recuerdo que el año pasado fuimos a Ruanda para hablar de la situación de la prensa en los Grandes Lagos, pues vimos la importancia de compartir las noticias porque hay noticias de Burundi que tienen que ver con la RDC, con Ruanda. Cuando los periodistas comparten las informaciones podemos dominar, controlar la situación de los Grandes Lagos a partir de los medios de comunicación. Ahora empezamos a compartir las informaciones.

A menudo pasan por un periodista de Ruanda para tener informaciones sobre Bukavu y luego vienen a buscar sus fuentes aquí, para tener la información. Fue el caso por ejemplo del último terremoto. Para tener esta información contactaron a un periodista de Ruanda que a su vez contactó a un periodista de aquí para difundir la información en RFI (Radio Francia Internacional)

Entonces, nosotros queremos que realmente se creen estos lazos directos entre medios de comunicación de Europa y del Kivu Sur. Porque el Kivu Sur es otro mundo, es pequeño pero es otro mundo. Hay muchas cosas, muchas cosas que son necesarias difundir en el mundo entero porque siempre se dijo que eso "era el ojo ". ¡Y cuando se toca a Kivu el mundo entero se mueve, la RDC se mueve, la región de los Grandes Lagos se mueve. Entonces hay que compartir la información por pequeña que sea.

Por ejemplo, tenemos una asociación de jóvenes, cristiana, pues cuando se habla de pedofilia, de lesbianismo, de homosexualidad, hay redes sociales donde comparten la información. Cuando la iglesia toma posición, los políticos toman posición, los compartimos en las redes sociales. Para la política, hay que crear estos lazos. Sé que está de paso por su investigación pero tenemos que crear esto. Tenemos que crear estos lazos de intercambios de informaciones.

#### **¿Desea añadir algo más que no hemos abordado en esta entrevista?**

Pienso que en relación a las próximas elecciones, ya que van acercándose, es un momento muy difícil para los periodistas y para la comunidad así como para los actores políticos. Son momentos en los que se abren las puertas de las prisiones para todos. Asistimos a la circulación abundante de pequeñas y grandes armas. Circula mucho y es necesario ocuparse de la seguridad de todos. Por ello, creamos un programa en la escuela técnica para formar a los periodistas en lo que concierne a la cobertura de las elecciones. Como cubrir las elecciones porque muchas radios están creadas por políticos. Radios que nacen solo en los momentos electorales. Hay que escuchar lo que van diciendo los que dicen llamarse periodistas. ¡Es interesante! Pensamos que podemos hundirnos en una guerra y queremos que haya una colaboración de todos los medios de comunicación locales. Que exista un vademécum, un convenio con todos los periodistas, que deba ser respetado.

En 2011, hicimos algo en este sentido. Queremos siempre que este documento se respete por todos los periodistas, por su propia seguridad. Pero también queremos que los políticos conozcan el papel de los periodistas para que respeten a los periodistas y no los manipulen. Están expuestos a la manipulación y la corrupción, para dar cifras falsas. Para que alguien llegue a ser popular, se habla de lo que nunca hizo. Y esto no es conciencia profesional. Queremos reforzar la conciencia profesional en periodo electoral. Necesitamos formación, partenariado exterior. El estado no hace nada en este sentido. Selecciona a algunos pero ¿qué hacen cuando están seleccionados? ¡Comprueben el trabajo que hacen después!. Impresionante en el sentido de nada bueno!. Siempre se hacen las cosas en detrimento del más fuerte.

#### **¿Existe un protocolo de seguridad para periodistas?**

Si lo hicimos en 2011. Sometimos a los periodistas después de una formación sobre la cobertura electoral. Optaron por un acta para la seguridad de los periodistas. Para despegarse de los partidos políticos, y por consiguiente, de los patronos de los partidos políticos. Para evitar la manipulación. Pero queremos que se actualice este acta y que se difunda a todos los periodistas de Kivu Sur. Porque siempre hay radios que van naciendo, y otras y otras.

**Entrevista al Dr. DENIS MUKWUEGE.**

**Director del Hospital General de Referencia Panzi.**

**Entrevista realizada en Bukavu, en el Hospital, en julio de 2013**

Este hospital fue creado en 1999, durante la guerra. En esa época, dice había al menos 7 ejércitos extranjeros que luchaban en RDC. Me habían enviado aquí a Bukavu. Trabajé en un hospital rural misionero en el sur de Bukavu. Y en ese hospital cuando empezó la guerra mataron a los enfermos, mi equipo fue masacrado. Yo me libré me vine aquí a Bukavu y quise hacer algo por la población.

**¿Por qué creó el hospital aquí en Bukavu ?**

Porque en realidad el único hospital que existía en la ciudad se encontraba al norte y las mujeres que residían aquí tenían que cruzar toda la ciudad para ir al hospital general al otro lado, cuando había inseguridad, asesinatos... Entonces pensé que con un poco de medios podía al menos hacer cesáreas, un gesto que puede salvar a una mujer que no puede parir naturalmente. Encontré algunas tiendas de campaña de la UNICEF, intenté instalarlas aquí para poder realizar estas operaciones. Pero desgraciadamente, era en 1998, cuando la guerra, bueno, la segunda guerra del Congo como la llaman, cuando empezó con el RDC, robaban las tiendas y todo el material. En 1999, volví a empezar y esta vez lo logré. Pude empezar por rehabilitar dos casas viejas para trabajar. Lástima que las enfermas de las que me tuve que ocupar desde el principio no eran mujeres embarazadas. No realicé cesáreas, sino que empecé a «reparar» a mujeres que habían sido violadas y traumatizadas a nivel del aparato genital tras su violación. Así que el hospital arrancó con muy mala «nota». La intención inicial no era esa, ni siquiera sabía que este fenómeno de la violación existía hasta 1999, cuando me tuve que enfrentar a esta realidad.

**¿Hubo evoluciones, cambios desde estas primeras violencias sexuales que ocurrieron en 1999 hasta hoy? ¿Han cambiado las violencias sexuales? ¿Son menos atroces que las de los años 90?**

Lo que cambió en realidad fueron las tácticas. Han cambiado desde hace 15 años que empecé a enfrentarme a estos problemas y pienso que es francamente increíble ver que una barbaridad como ésta pueda ocurrir. Y en realidad dejan que exista con toda impunidad. Y resulta que los que cometen estos actos, cada vez se les ve más evolución en las atrocidades, en la voluntad de hacer el mal. Y ahora que estáis aquí, quizás ya os lo hayan comentado, pero ahora se asiste a la violación de los bebés. Denuncié este fenómeno en la prensa hace sólo pocos meses. Aquí tenemos en el hospital a bebés que fueron violados de la forma más atroz con desgarros que no podéis imaginar...

Pienso que cuando analizamos la evolución, se trata de una búsqueda permanente de hacer el mayor daño posible, traumatizar lo más posible. Francamente para mí es un terrorismo, un terrorismo sexual. Y me duele ver que este fenómeno se permite, se comete con toda impunidad. Lo que explica el avance de la técnica de la tortura o del terrorismo.

**Cuando habla de los cambios de estos años, ¿habla de los cambios de este ejército hacia todas las poblaciones? ¿habla de las sociedades civiles ?, ¿de los hombres que hacen esto o habla de los cambios?**

No, el cambio está en la técnica. Por ejemplo hubo momentos en que nos ocupamos de mujeres que fueron violadas, y después de haberlas violado, les pegaban un tiro e el aparato genital. Hubo grupos armados quienes, después de violar a mujeres les quemaban el trasero. Hubo grupos que, para traumatizarlas, utilizaban sosa cáustica. Entonces lo que digo es que hoy hay un avance, una evolución de la técnica, de la manera de hacer el mal. Pienso que en lo relativo a los bebés, es simplemente un invento para mostrar hasta dónde se puede hacer el

mal. También hay una evolución en la población, en la cartografía. Antes violaban en las zonas de los combates. Hoy, con la mezcla de los grupos armados, finalmente, pusieron a los ex niños soldados, a todos los violadores, a los asesinos en el ejército y se le pide a este ejército que proteja a la población. El resultado está claro: han diseminado el mal en la sociedad. Y hoy todo es muy complicado. Veamos, cuando yo era niño, 9 niños fueron violados. Era una zona donde no había lucha, pero ¿quién lo hizo? Creo que deben de seguir siendo las mismas personas. El hecho de llevar el uniforme no cambia la mentalidad de uno. Para mí, no se puede luchar para combatir las violaciones en estos territorios, en estos países, si no se cambia radicalmente a aquellos que fueron violadores. Sabemos muy bien que se enrolaron a muchos niños en grupos armados, en milicias, que no tuvieron ninguna formación militar aparte de la de matar, les enseñaron simplemente la violencia. Si ponemos a niños así de fácil en un ejército para que cometan esos errores, pues pienso que el desarme a que debe de dar lugar tiene que ser un desarme material pero también un desarme psicológico. Lo que pasa desgraciadamente es que de lo contrario el mal se propaga como un cáncer que destruye a toda la sociedad. Eso también es un cambio, es decir es un fenómeno que ocurrió en las zonas de combates, en el frente, pero en cuanto vuelven del frente y se incorporan a la sociedad civil el mal se propaga en todas partes.

**En cuanto a las cifras del hospital relativas a la violencia sexual. ¿Podemos decir que las cifras son igual de elevadas que al principio de los años 2000 ?**

En efecto. La cifra máxima la tuvimos en 2004. Después de 2004 hubo un estancamiento, que duró aproximadamente hasta 2008. Luego, en 2010-2011 asistimos a un claro descenso. Entonces teníamos la esperanza de que habían comenzado a descender los casos. Pero desgraciadamente en 2012, con el recrudecimiento de la guerra se esfumó toda esperanza.

**Pregunta: ¿Habla usted de reajuste psicológico?**

Creo que el trabajo que hacemos se hace en 4 etapas. Cuando las mujeres llegan aquí al hospital, la mayor demanda es una demanda física. Entonces llegan con heridas, tienen infecciones. Eso les preocupa mucho. Se preguntan si tienen el VIH, una enfermedad sexualmente transmisible. Y eso les causa una gran preocupación. Pero detrás de esta demanda, existe una carencia psicológica grave. Y esta carencia psicológica no suele ser diagnosticada por la paciente. La paciente sufre pero se da únicamente cuenta que no puede dormir, que es irritable, que llora con facilidad... y cuando nos encargamos de ella, son estos dos aspectos de los que nos ocupamos: la ayuda psicológica y la solicitud médica que es en realidad la solicitud en sí de la paciente. Y a menudo el tratamiento médico y el psicólogo pueden hacerse a la vez. Pero cuando debemos proceder a una cirugía importante, normalmente nos aseguramos que en el plano psicológico la paciente está suficientemente estable para que la podamos operar. Por ejemplo, para que realicemos una colonoscopia o hagamos una derivación la paciente tiene que estar bastante estable. Entonces la primera etapa es un seguimiento psicológico al que asociamos un tratamiento médico, después podemos operar. Así que esto es el primer pilar: psicológico, luego físico o médico. Y en tercer lugar, cuando una paciente está bien físicamente y psicológicamente, a menudo el gran problema al que tiene que enfrentarse es: «quiero volver a casa pero quemaron mi pueblo, mi familia ya no quiere de mí, ya no tengo familia». Para esto tenemos una partida económica que incluye varias partidas: actividades generadoras de ingresos, micro-créditos, aprendizajes de oficios, etc. Una realidad, con todas estas actividades en la agricultura y la ganadería, llegamos a ayudar a esas mujeres a que sean autónomas. Y lo que hemos observado, es que para pasar del *estatus* de víctima a la de superviviente, a menudo es necesaria una buena salud, una buena salud mental y económica. Y cuando las mujeres han pasado por estas tres etapas es cuando llegan a decir «quiero justicia, porque sé quién o qué grupo me ha hecho esto y pido justicia». Tenemos una asistencia legal que las acompaña. Tengo que decir que las



mujeres que vienen para solicitar la asistencia legal ya no son víctimas, son supervivientes que quieren luchar que reclaman sus derechos. Son conscientes de que se han violado sus derechos, que existe la justicia y que se tienen que restaurar sus derechos.

### **¿Y qué trabajo hace con los niños y los bebés ?**

Allí tenemos un verdadero desafío. Porque en esto, nos ocupamos a menudo de alrededor de unos 150/200. Desgraciadamente, muchas veces estos niños siguen naciendo, pero no hay nada en el plano comunitario para encargarse de ellos ni siquiera en el plano público. Para mí estos niños representan un peligro para el futuro. Son niños sin filiación, sin familia, sin nada. A veces sus madres viene a parir aquí y los abandonan en el campo. Pienso en cuando estos niños están abandonados en el campo... Actualmente tenemos a niños que tienen unos 10 años y que empiezan a preguntarme «¿Por qué me llaman "Interamo"? ¿porqué me llaman «genocidiario»? «¿Porqué me llaman «Hutu»?» «¿Porqué me llaman «Wali»?» Esto es extremadamente peligroso. Son niños que nacieron en Congo, que no tienen padres y cuyas madres les han abandonado. No están inscritos en el registro civil. Hoy les mandamos a la escuela, los alimentamos, les damos un techo, pero ¿qué será de ellos cuando tengan 18 años? Sin ninguna filiación... Esto es realmente un problema muy grave. Hoy intentamos luchar para que al menos estén registrados civilmente. Porque si tienen una inscripción en el registro civil, al menos pueden decir «soy huérfano congoleño». Si no tienen registro civil ¿Qué son? Y ocuparnos de ellos plantea problema porque necesitan ayuda familiar. Deberíamos de tener apoyos familiares para acogerlos, para darles el calor de un hogar familiar. Hoy, se quedan aquí, tenemos un espacio para los niños donde nos ocupamos de ellos cuando las madres aceptan venir a dejárnoslos. Pero para mí no es suficiente.

### **Aparte de su trabajo en el Hospital Panzi, su actividad de sensibilización a nivel tanto local como internacional sobre lo que pasa en esta zona, es muy importante.**

Estábamos en contacto con la población. Vosotros estáis en contacto con la población. Creo que podéis hacer una evaluación. Y hago mi trabajo de sensibilización. Intento decir a la gente que en la región de los Grandes Lagos debemos trabajar mucho en pro de la reconciliación, contra el odio, trabajar ya que la única manera de resolver el problema desenfrenado que sufre la región es contestar al odio con el amor. No hay otra solución. Porque si eternizamos esto, resulta ser un círculo vicioso del odio. Es extremadamente peligroso. Y yo cuando veo a chavales, niños de 2 o 3 añitos que tienen todo el aparato genital destrozado, mujeres que tienen bayonetas en el aparato genital, me pregunto cómo se pueden curar estas heridas enormes. Hay que estar rodeado de mucho amor para poder decir «perdono» y «perdono y puedo incluso amar al que me ha causado este mal». Pienso que si esto no se ancla verdaderamente en el corazón de la gente, creo que esta región está asentada en un gran volcán que puede erupcionar en cualquier momento. Es muy importante decirle a la gente: tenemos que cambiar, tenemos que cambiar nuestra forma de ver, cambiar nuestra forma de considerar al otro, cambiar nuestra forma de hablarnos» y quizás empezar primero por decirnos la verdad, porque para la mujer que ha sufrido esto y que no entiende por qué ha sufrido esto, le será difícil perdonar al otro si no le dice la verdad. Necesitamos contarnos la verdad. El mal sólo agrava el mal. Pero cuando nos decimos la verdad, debemos darnos cuenta de que nadie puede exterminar a otra persona. No se puede. La Historia demuestra que todos los genocidios han fracasado. Fracasaron porque siempre hay supervivientes que vuelven a empezar. Entonces creo que hay que sacar de la cabeza de la gente que se puede eliminar a otra persona. Más bien hay que preguntarse: ¿Cómo puedo vivir con el otro? ¿Qué tiene el otro que no tenga yo? ¿Qué me puede aportar? ¿qué le puedo aportar? Pienso que siempre tiene que existir este espacio. ¡Ah, si mi voz pudiera oírse en mi región! He dicho: hay que decirse la verdad y responder al odio con el amor. Y hay espacio para todos, para vivir una vida en la que cada uno puede ser positivo, en la que cada uno pueda aportar algo positivo al otro.

Se necesitará tiempo pero a mi parecer no existe otra vía: Todas las demás vías conducen a la destrucción y desgraciadamente la destrucción no tiene fin. Se puede destruir pero nunca podemos llegar a decir: ahora tal población ya no existe porque los hemos masacrado a todos». Siempre queda alguien. Y eso hay que tenerlo siempre en mente.

**Después de su regreso, usted decidió permanecer aquí. De alguna manera está arropado por muchas personas y sobre todo mujeres que le apoyan. ¿Cómo se siente cuando por un lado está el peligro y por otro la protección de las personas que lo necesitan?**

Pienso que.... lo que acabo de decir. Hay que hacer frente a esta fuerza del mal, y menos mal hay gente de bien, jóvenes en el exterior, que pasan la noche fuera, patrullan alrededor del hospital para proteger a los enfermos, proteger al personal del hospital. Y pienso que es un ejemplo que hay que seguir. Pero hay otra gente que desea seguir haciendo el mal. No hay que dejar espacio al mal. Siempre hay que responder con el bien. Creo que si esta gente viene aquí, al hospital, los acogemos bien, los curamos, les sonreímos y les decimos: «aquí estamos siempre.» «nuestras manos no están cubiertas de sangre, queremos ayudarlos, queremos abrazarlos». Es la única forma de impedirlo. Estoy muy contento que haya gente alrededor del hospital que se esté movilizándolo, que quieran vehementemente que yo siga trabajando. Si estoy aquí, es para esta población y estoy contento de estar aquí. Me siento bien. No puedo curar el mal, así de un plumazo. Pero pienso que si seguimos predicando el amor, se puede cambiar el mal por el bien.

**¿Cómo ve el futuro de la zona?**

El futuro para mí es empezar a curar a unas cuantas mujeres embarazadas, reducir la mortandad materna e infantil. Porque lo que hago actualmente lo hago a mi pesar, estoy curando la estupidez humana. Me hubiera gustado ocuparme de otro problema, un problema natural como por ejemplo las complicaciones de un embarazo. Hoy en día como sabéis hay en Congo 1000 mujeres de cada 100.000 que mueren de parto. Es una catástrofe. Y hoy no tenemos tiempo de ocuparnos de este drama, simplemente porque hay otro drama provocado por la maldad y del que tenemos que ocuparnos. Para mí el futuro sería feliz si pudiera ocuparme de esas 100 mujeres de cada 100.000 que mueren a causa de su embarazo. Sería el hombre más feliz.

## **Entrevista a COLETTE SALIMA**

**Responsable de Comunicación del Hospital General de Referencia Panzi.**

**Bukavu. Septiembre, 2015.**

### **¿Cómo se aborda la comunicación en el Hospital Panzi?**

En lo relativo a la comunicación en el hospital de Panzi la comunicación tiene también varios aspectos. Por un lado está la comunicación que concierne a la sensibilización. Estoy encargada de ocuparme de sensibilizar, a nivel de los territorios de Kivu Sur y de la ciudad de Bukavu, para hablar con la gente en todo lo relativo a las violencias sexuales y violencias de género. Pero también me dedico a informar a la gente sobre las medidas que pueden tomar en caso de violación, por ejemplo, así como de las medidas a adoptar en caso de VIH-Sida.

Como responsable de Comunicación, también debo producir programas sobre el Hospital, particularmente programas sobre las violencias de género, entre las cuales están las violaciones, las violencias sexuales, las violencias domésticas, todas las formas de violencias. Abordo también en los programas las cuestiones de todo en lo que trabaja el Hospital, de las diferentes enfermedades que se tratan. Y también cómo se pueden combatir las enfermedades, compartiendo por supuesto la elaboración de las informaciones con los médicos, el personal médico y todos los que trabajan en estos temas en el Hospital.

También como responsable de comunicación tengo como tarea suministrar de información la página web del Hospital. Redactar artículos relativos al hospital de Panzi, publicarlos para que la gente que esta fuera del Congo los pueda ver, o de la ciudad de Bukavu, que sepan que es el hospital de Panzi, que se hace, que asistencia cubre y otorga a las mujeres víctimas de violaciones. Pero también como ofrece esta cobertura en el hospital de Panzi a las mujeres que sufren violencia de género, incluso a las mujeres con fistulas. La página web tiene como función ayudar a crear opinión, a que la gente que nos lee conozca al hospital.

Otra tarea también es servir como puente entre las autoridades del hospital y el exterior. O sea que si una persona que vive en Europa o África deseara ver a un responsable del hospital, bien sea el Dr. Mukwege o a otro médico, o a alguien del Hospital o para una entrevista con una víctima que se está tratando aquí. Todas estas personas deben pasar por el gabinete de comunicación y concertar una cita. Aquí también es donde las organizaciones o la gente privada explica lo que le gustaría hacer en el hospital, siendo la responsable de comunicación la que realiza los programas, va a ver a las autoridades, fija las citas con ellos, confirma las distintas entrevista, organiza incluso las visitas del hospital.

Es decir que las solicitudes, las visitas, las entrevistas con los enfermos o con el personal del hospital pasan por el gabinete de la comunicación y el encargado de comunicación será el encargado de organizar las visitas y las entrevistas y recibir a los visitantes del hospital.

Otra tarea también es informa al Dr. Mukwege, porque es la máxima autoridad del Hospital, el Director, y precisa conocer las actividades que tendrán lugar en la semana organizadas en función de las solicitudes recibidas, o según se hayan organizado los distintos programas. El responsable de comunicación se reúne con el Directora cada mañana para explicar la actividad del día y preparar la agenda.

Fuera del hospital el responsable de comunicación también está muy implicado en las cuestiones de sensibilización. Se reúne con la gente, con la policía, con gente en las comunidades, se va a los pueblos, en la comunidad, vamos a los pueblos, se reúne con cristianos en las iglesias, con los alumnos en las escuelas para intercambiar con ellos y sobre todo para hablar de las violencias de género: en las escuelas, con la policía, en las iglesias y en la comunidad... Hablamos de las violencias de género en general, si bien incidimos más en las violencias sexuales porque en el Hospital de Panzi acogemos a las víctimas de violencia sexual y en particular a las mujeres que sufrieron violaciones.

### **¿Qué relación mantienen con la prensa local?**

Con la prensa local tenemos muy buena relación ya que yo soy de la prensa. Antes trabajé varios años en radio Maendeleo, ahora estoy aquí con AFEM (Asociación de Mujeres de Medios de Kivu Sur). Formo parte del Consejo de Administración de AFEM. Pronto vamos a abrir una radio en la que voy a trabajar.

Así que la relación es buena porque domino bien los medios de comunicación de Bukavu. Muy a menudo cuando tenemos algún acto en el Hospital de Panzi, invitamos a la prensa. Cuando hay una autoridad por ejemplo que viene al Hospital, invitamos a la prensa para ponerles al tanto de las actividades organizadas. Siempre estamos en contacto con la prensa local que nos ayuda a divulgar los mensajes del Hospital.

A nivel de Kinshasa, colaboramos también. Tenemos a un responsable, un corresponsal en Kinshasa, que dirige un equipo de cuatro personas, que nos ayuda a divulgar los mensajes del hospital de Panzi, y cuando tenemos noticias, siempre estamos en contacto con él y le mandamos mensajes, bien sea películas, discursos, actividades del hospital. Desde esa oficina se difunde la información a otros medios, a radios, televisiones y prensa lo que nos ayuda a distribuir la información.

En el plano internacional tenemos una ventaja, y es que el Dr. Mukwege viaja mucho a Europa y vuelve con tarjetas de visita de los periodistas que se encuentra. Estos contactos los utilizamos. Siempre que queremos que una información pase a los medios internacionales, escribimos a varios medios conocidos. Así es como hay noticias en la RFI, la BBC o en la Voz de América. Estamos acostumbrados a colaborar con estos medios de comunicación. Tenemos sus contactos. No todas las informaciones que mandamos se difunden, a veces piden que documentemos más nuestra nota o comunicado, pero cuando es una información que necesitamos difundir, dan el visto bueno para que se difunda.

También tenemos una página web en la que publicamos noticias de Hospital, y a veces los periodistas visitan nuestra página y cuando tienen preguntas nos contacta. Cuando nos llaman los ponemos en contacto con el médico Director, o con personal del Hospital.

### **El Hospital Panzi recibe un gran número de peticiones de entrevistas. ¿Se cuenta con un registro o se cuantifica de alguna manera estas solicitudes?**

No podemos dar un número exacto. Pero son muy numerosas. Cada dos semanas recibimos a periodistas. Vienen desde el exterior de Kivu Sur, desde Kinshasa, de Congo, pero también a medios locales, porque en el Hospital hemos instaurado el "café de prensa".

El "Café de prensa" es una reunión mensual que hace el médico director del hospital, el Dr. Mukwege con la prensa local. En estas reuniones se informa de las actividades del mes. O sea que estamos en contacto permanente con la prensa porque cada mes vienen para estas reuniones. Y aparte de esto también vienen aquí para informar sobre el Hospital desde toda África. Periodistas a nivel regional, nacional, internacional, de todos sitios. Vienen de todas partes.

### **Los periodistas que vienen a cubrir información del Hospital ¿piden entrevistar a mujeres que han sufrido violaciones? ¿Cómo se gestiona este tipo de peticiones?**

Antes los periodistas no podían hacer este tipo de entrevista porque había muchas restricciones. No aceptábamos que las mujeres violadas fueran entrevistadas. Y ellas mismas tampoco lo aceptaban. Antes no aceptábamos que los periodistas hablaran con las mujeres violadas. Pero en este momento, estamos trabajando con los periodistas y con las mujeres violadas. Hemos establecido un código ético y deontológico, para todos los periodistas, redactores y cámaras y fotógrafos, que pasan por el Hospital. Es decir, hemos puesto una serie de instrucciones que se deben cumplir cuando se entrevista a mujeres para que estas entrevistas se hagan de una determinada forma. Así, siempre que viene un periodista, antes

de entrevistar a una mujer le damos el código ético y deontológico que tenemos a disposición de todos los periodistas, para que sepan lo que deben hacer.

Esto lo hicimos porque nos dimos cuenta que los periodistas venían y no conocían nada del estado de salud de la víctima. Entrevistaban a la víctima y ésta empezaba a llorar. Volvía a vivir de nuevo todo lo malo que le había sucedido. Pensamos que esto no era bueno. Así ahora, con el código que hemos elaborado, las entrevistas se hacen siguiendo las normas previamente establecidas.

Preparamos primero a las supervivientes, a las víctimas y, cuando una víctima acepta hablar, entonces le damos las preguntas que el periodista le va a plantear. El periodista tiene que limitar sus preguntas. El sabe que si en un momento la víctima empieza a llorar, es que está volviendo a vivir los nefastos acontecimientos que ocurrieron. Entonces la entrevista se para. También está el tema de las grabaciones. Se hace cuando la mujer acepta que la filmen. Cuando no acepta, solo se podrá coger sonido, o bien si se grava se deberá hacer para que no se le vea el rostro. Todas estas son las normas que el periodista debe respetar.

Para la víctima, es lo mismo. Le preguntamos si está de acuerdo. Si la mujer dice que no, es no. Pero si acepta, se la puede entrevistar. Este es el trabajo que hacemos a este nivel. También en lo relativo a las fotos, se debe de haber firmado una autorización con antelación, una autorización en la que la mujer da su consentimiento. La mujer firma para dar su consentimiento en un acta que cubre al periodista y a nosotros, como personal del Hospital. Igual algún día se ve en la tele y no está contenta y puede denunciar. Si ha firmado un consentimiento, tenemos una prueba de que ha aceptado y la mujer no puede denunciar en los tribunales. Por su parte el periodista firma y se compromete a respetar lo que hay en el código ético. Y así nos cubre a nosotros como Hospital pero también le permite al periodista hacer correctamente su trabajo.

### **¿Cuales son las situaciones más difíciles a las que se tiene que enfrentar como responsable de comunicación del Hospital Panzi?**

¿Lo difícil para mí?. Lo difícil en realidad es el dolor que viven las mujeres que viene todos los días. Vienen todos los días con sufrimientos, algunas violadas, otras sin poderse contener la orina porque tienen fístula. Me duele porque soy mujer y cuando veo a otras mujeres sufrir así, todos los días, me duele mucho.

Por otra parte lo que me molesta es tener la sensación de que nunca acabará. Que sigue y sigue... Hace años ya que hablamos de violaciones, de violencia de género, de violencias sexuales... Y aparte de todos nuestros esfuerzos, vamos a hablar con las mujeres, con las autoridades, sensibilizamos, hacemos muchos esfuerzos para que todo esto cambien pero al final nos damos cuenta que todo esto es muy lento. A pesar de que estemos organizándonos para ofrecer buenas condiciones, el cambio no viene. Podemos trabajar por la mañana en el despacho y al mediodía nos traen a un niño violado. Te traen a una niña violada, etc. Personalmente esto me duele. Se cambia el clima del trabajo, tienes que ponerte en el lugar de este bebé, de esta niña, de esta mujer. Muchas veces lloramos, porque tenemos que hablar con ellas, saber por dónde han pasado, que sienten. Compartimos el mismo dolor y tú también te sientes deprimida, estresada. Esto es lo más difícil.

Y también porque que la justicia no hace su trabajo aquí. A pesar de las denuncias, de las pruebas de violencia que tenemos para demostrar que hay casos de violencias de género... El Gobierno debería ponerse muy firme. Vemos claramente que la justicia no hace su trabajo. Pueden arrestar a alguien hoy y al día siguiente lo ves en la calle, libremente. Esto duele mucho.



**Después de haber trabajado en medios de comunicación, ¿qué supone para usted como periodista trabajar en el gabinete de comunicación del Hospital Panzi?**

He aprendido mucho como periodista. Es francamente para mí un placer trabajar en el hospital de Panzi como periodista, porque tuve mucha facilidad primero, para comprender como funciona el Hospital, en especial en las cuestión de violencia de género, porque en el Hospital lo vivo a diario, día a día. Estas mujeres viven con nosotros aquí, pasan todo su tiempo en el Hospital, viven en el hospital. Entonces todo esto es una experiencia.

Es una experiencia diferente a la de los demás porque vivo con estas mujeres, conozco sus sufrimientos, conozco su historia, conozco por donde pasan. Es muy diferente si se compara a otros periodistas que oyen hablar de esto en la radio, en conferencias de prensa, etc. Yo vivo esto diariamente. Es una experiencia que me permite dar más de mí como periodista porque siempre que hablo de ello en la radio, lo hablo con precisión, lo conozco, lo veo con mis propios ojos y palpo con los dedos esta realidad.

**Por su experiencia y conocimiento ¿qué recomendación o petición daría a los periodistas que cubren temas de violencia de género?**

¿Qué les puedo pedir a los periodistas?. ¿Qué recomendaciones?. ¿A nivel internacional?. A todos les pido que antes de abordar las violencias de género, y sobre todo las violaciones, que se documenten bien. Muy a menudo abordan este tema pero no lo dominan. Tienen que abordar con precisión la cuestión de las violencias de género, y en especial las violaciones.

Primero habría que documentarse muy bien sobre lo que se desea hacer exactamente. Luego cuando se quiere conocer algo más sobre las violencias de género, hay que ir a las fuentes, donde uno entiende que puede encontrar información veraz. Allá donde se pueda encontrar a alguien que realmente ha sido violada, una violación verdadera. En el Hospital, por ejemplo, tenemos a mujeres que sufrieron atrocidades, a niños que ha sido violados...

Si pueden llegar hasta el Hospital de Panzi, bienvenidos porque aquí van a poder contar con una buena información. La víctima les va a dar la verdadera información, los médicos que les siguen podrán darles el diagnóstico de lo que han visto, confirmando que hubo violación o no. No basta con decir hubo violación en tal sitio y hubo esto. Hace falta saber cruzar todas las fuentes, ver a la víctima, al personal que la recibe, entrevistar al responsable a nivel de Gobierno. Porque tenemos un gobierno y el gobierno también tiene algo que decir. Entonces, antes de todo, el periodista tiene que estar bien informado y recoger todas las fuentes posibles par dar una buena información

Se puede ir a la fuente pero no dar una buena información porque no se ha documentado lo suficiente. Pero si el periodista se ha informado bien antes de venir, conseguirá una buena información y esto nos puede ayudar a que se vaya produciendo un cambio.

## **Entrevista a DOUCE NAMWEZI N'IBAMBA. Periodista. Coordinadora de Programas de AFEM-SK. Asociación de Mujeres de Medios de Kivu Sur.**

Entrevista realizada en Bukavu en septiembre de 2015.

### **¿Qué es el proyecto 'Mama Radio'?**

Mama Radio, es el nombre que le dimos a esta radio. Es un proyecto nuevo que AFEM va a poner en marcha. Ya que AFEM ya hizo muchas formaciones para mujeres periodistas y con muchos socios nuestros que acompañan a AFEM, y nos dimos cuenta que a menudo las mujeres no tienen espacios donde practicar, donde producir programas, o para cubrir la actualidad

También hemos constatado que en Kivu sur, en Bukavu, la mayoría de las radios no son "sensibles" a la cuestión del género. La mayoría de los medios están dirigidos por los hombres. La mayoría de los medios no toman en cuenta esta relación hombre/mujer. Es decir, existe un desequilibrio.

Y AFEM pensó que la radio era una herramienta para dar mucho más espacio a las cuestiones relativas a las mujeres, para promover más el derecho de las mujeres. Una radio para dar a las mujeres la oportunidad de expresarse, que se oigan su voces. Porque las voces de las mujeres, no siempre se escuchan. Pensamos que este proyecto va a ser una herramienta para hablar alto y muy fuerte de todas las cuestiones de las mujeres que son desconocidas.

### **Los programas que se realizarán en Mama Radio se darán a otras emisoras.**

A otras radios, no. Porque aparte de la radio, existen otras producciones que AFEM va a continuar haciendo. Por ejemplo, en 2013 organizamos una formación para las mujeres periodistas para realizar pequeñas producciones de vídeo, redactar, montar videos. Y esto va a seguir. Es decir que, aparte de la radio, realizaremos actividades como el web site, blogs, Facebook y también donde colgar fotos, pequeños videos...Y los que puedan leer, siempre podrán recuperar todo esto.

AFEM ya hacía antes producciones y las enviábamos para que las radios las difundieran, pero era caro, muy caro...

Entonces pensamos, "cuando tengamos nuestra radio vamos a difundir directamente en la radio, y si otros socios quieren captar las informaciones y coger la información, lo podrán hacer sin problemas.

### **¿Quiénes son los miembros de AFEM?**

Los miembros de AFEM no son únicamente mujeres, sí la mayoría. Más o menos un 80% de sus miembros son mujeres. Pero AFEM, desde que iniciamos nuestro trabajo sobre la visión de género, en la que los hombres y las mujeres tienen que trabajar juntos, pensamos que era importante asociar a los hombres, que tuviéramos la adhesión de hombres periodistas que están dispuestos a sostener el trabajo, el compromiso de las mujeres por la igualdad. Los hombres son minoritarios, no son numerosos. Es cierto que la mayoría de los miembros son mujeres.

En AFEM hay mujeres que trabajan en medios, aquí en Bukavu y hay mujeres que trabajan en los medios de pueblos, de otros territorios de Kivu Sur. También desde el año pasado AFEM trabaja en el Kivu Norte, donde hay mujeres periodistas reagrupadas en Kivu Norte que son miembros ahora de AFEM

Actualmente hay más o menos unas 60 personas en AFEM, y más o menos 50 son mujeres.

### **Todos los miembros trabajan en medios de comunicación?**

La mayor parte trabaja en medios de comunicación. Porque para ser miembro de AFEM debes de trabajar en un medio, debes de trabajar por ejemplo, como Jolly en Radio Mandeleo,

Caddy...Pero ahora tenemos a AFEM para reagruparnos, reunirnos, definir las políticas de trabajo, es así como trabajamos. La mayoría de los miembros provienen de medios o bien están asociadas a otros medios.

### **Cuáles son las exigencias a las mujeres**

Lo primero que hay que tener es pasión por los medios. Si tu eres periodista de la prensa escrita, del audiovisual, de radio o de la televisión. Lo primero es que trabajes en la radio o estés en una cadena de medios. Mujeres que trabajan en los medios de comunicación o están en una cadena de medios.

Una vez que nos escribe una mujer y nos manda su carta con su motivación para adherirse a esta asociación, explicando porque quiere ser miembro de AFEM, la recibimos. Leemos su carta y nos reunimos en Asamblea general y la sometemos al Consejo de Administración

Después le damos una respuesta y le explicamos las exigencias. Cómo colaborar, los gastos de adhesión, la cuota que tiene que pagar. Y como debe de contribuir a la vida de la organización. Como contrapartida AFEM intenta aportar a sus miembros un reforzamiento de sus capacidades con formaciones, oportunidades, etc.

O sea que lo primero es pasión y lo segundo el deseo de compartir este compromiso y esta lucha. Entonces si quieres defender los derechos de las mujeres, si quieres utilizar los medios para hacer un mundo más justo, si quieres utilizar la radio para dar, por ejemplo, la palabra a otras personas que no tienen voz. Estos son los valores que compartimos y que solicitamos a los nuevos miembros que compartan con nosotros. Si consideramos que comparten nuestros mismos valores, entonces puedes ser miembro de AFEM.

### **Cuánto tienen que pagar?**

Para la adhesión, sí. Cada mes pagamos una cuota para la asociación. Los miembros deben de sostener la asociación.

### **¿Cuál es la cuota?**

Hay cuotas diferentes, en la ciudad pagamos una cuota de 5 dólares al mes como cotización. Y los que trabajan en los pueblos, en el medio rural, la cuota es de 3 dólares al mes.

### **¿Existe un código profesional que sigue AFEM o que enseña?**

Sí, existen códigos profesionales primero a nivel nacional. Hay códigos éticos y de deontología del periodismo que compartimos los miembros de AFEM. Actualmente las que trabajamos actualmente aquí en AFEM intentamos seguir este código que recoge deberes y obligaciones y derechos del periodista, e intentamos compartir con ellos para ver cómo lo van a hacer, como lo van a seguir. No siempre es fácil pero intentamos seguir este código de deontología

### **AFEM realiza campañas, nos puede detallar que tipo de campañas realizan.**

Tenemos muchas campañas mediáticas que nosotras realizamos. La más reciente es la que campaña a la que se ha incorporado AFEM, una campaña que se llama "*Rien sans les femmes*" (nada sin las mujeres). Es una campaña de diversas organizaciones de la sociedad civil que se inicio en Kivu Sur y evolucionó hasta llegar a Kinshasa y luego a otras partes. Esta campaña (***Rien Sans les Femmes***) tiene como objetivo obtener la participación de las mujeres en política. Igualmente AFEM es miembro de otros consorcios, otras plataformas de organizaciones, que denuncian las violencias de género hacia las mujeres y las niñas. Por ejemplo hay una campaña actualmente de la que somos miembros en relación a las violaciones de los bebés en Kivu. Trabajamos en esta campaña, intentamos hablar sobre ello, escribir, denunciar todo esto. Hay muchas campañas mediáticas que nosotros organizamos. Hay otra campaña que se llama "***Briser le silence***" ("Romper el silencio"), los medios contra la violencia sexual. También la campaña que llevamos hasta la CPI, Corte Penal Internacional, para denunciar y para aportar

testimonios de mujeres que fueron violadas, para que la persona inculpada pueda pagar por sus crímenes. Hay muchas campañas que nosotros organizamos a través de los medios la mayor parte de las veces, con un compromiso personal y físico. Siempre intentamos utilizar los medios para hacer presión y alcanzar con ello la mayor audiencia posible.

### **Qué soportes utilizan para hacer sus campañas?**

Depende del momento de la campaña y del tipo de campaña. A veces utilizamos flyers, pequeños papeles con mensajes claves que distribuimos a la gente que viene a participar a la campaña. A veces utilizamos spots de radio, pequeños spots de 1 minuto o 45 segundos, que difundimos varias veces en la radio para que la gente los escuche. A veces pequeños folletos, pequeña revistas. Depende de las acciones que vayamos a apoyar, de las acciones o si es para compartir. Pero la mayoría de las veces son campañas en la radio. Producimos programas y los difundimos directamente. Pero para la campaña más reciente hemos realizado un documental de video, para la televisión, porque como estuvimos desde el principio de la campaña hasta ahora queremos reagrupar las diversas actividades ya realizadas para que la gente, cuando tengan actos como manifestaciones, etc., lo puedan proyectar. Es corto y la gente puede recordar todo lo realizado hasta ahora. Son pequeñas herramientas como estas las que utilizamos para estas campañas

### **Cómo son recibidas estas campañas por parte de la población?**

Recuerdo que la primera vez no fue fácil ya que el contexto en el que estábamos no podíamos, no se debía de hablar de violencia sexual , estaba visto como algo vergonzoso , no estaba bien.. Y hoy cuando quieres decir a la gente "esta es la situación actual pero si queremos un cambio hay que hablar de ello " para que las cosas vayan cambiando. Hay que hablar si queremos que esto acabe. Había distintas reacciones: Había víctimas que no tenían problemas en dar su testimonio, en romper el silencio. Otras se mostraban escépticas pensaban... "y si me reconocen en mi comunidad... me van a estigmatizar, me va a echar de la comunidad". Entonces las reacciones eran muy diversas.. pero pensamos "no vamos a bajar los brazos, debemos de continuar". Nos dimos cuenta que debíamos asociar a estas mujeres que sufrieron, que vivieron esta situación... en lo que estábamos haciendo...Y entonces, en los pueblos, la mayoría de las mujeres se reagruparon.. se reunieron en los clubs núcleos para intercambiar, debatir de la situación. Y cuando hacemos campañas en estas comunidades, las asociamos, las ponemos delante de la escena, las valoramos...Así que tuvimos que adaptar una estrategia, ser más prácticas para ver cómo la gente de estas comunidades pueda ir abriéndose. Estamos convencidas que cuanto más se habla de una cosa , mas se conoce, menos misterios hay y más podemos actuar para poner fin a todo esto.

### ** En Kivu Sur se aborda el tema de la violencia de género por parte de las organizaciones?**

Hay cada vez más gente, más actores interesados por la cuestión de la violencia. A parte de AFEM, existen otras organizaciones que van, que hablan. Entonces la gente está hoy más informada en cuanto a la situación existente. Y cuando vamos en estas comunidades, tenemos que enseñarle " el plus" que nosotros aportamos con relación a los demás, lo que vamos a cambiar nosotras además .Pero siguen existiendo otras comunidades donde la situación sigue siendo la misma que la situación inicial. Son comunidades alejadas, poco accesibles. Donde la gente est  dejada de lado, algo olvidada. Cuando llegamos all  debemos empezar como cuando empezamos hace 10 años, 5 años ..Entonces, todo es relativo. No podemos dar una visión global en el Kivu Sur. Depende de muchos contextos, de muchos aspectos que hay que tomar en cuenta ..según el medio en el que te encuentras. No está claro. Pero al menos hoy mucha gente est  informada y puede difundir la información. Esta es la diferencia.

### **¿Con que presupuesto cuenta AFEM anualmente?**

El presupuesto anual de este año es de 500.000..bueno, entre 500. 000 y 600.000 dólares, es decir más o menos de 400.000 euros. Los fondos provienen en su mayoría de socios que nos sostienen, nos apoyan. Esta aportación no es sistemáticamente en dinero, se evalúan también las ayudas de tipo técnico, en material. Tal socio por ejemplo nos ha dado ordenadores..los contabilizamos Otros nos ayudan para la radio y otros nos dicen, “mandadnos un presupuesto” y nos traen material. Pero también las cuotas nos permiten subvenir/hacer frente para otras actividades. Estas son las principales fuentes de ingreso.

### **¿Qué tipo de socios tiene AFEM?**

La mayoría es internacional. En 2015 por ejemplo colaboramos entre otros con NED Y ECI, socios americano, otros como Alertas Internacionales, OXFAM, la iglesia noruega...Tenemos también un apoyo material por parte de la Fundación *Hirondelles* que acompaña la radio con formaciones con manager de la radio con relación a los programas. El proyecto del Altavoz para el Silencio de la Fundación Euroárabe con el que continuamos utilizando las cámaras y ordenadores. También Corbette para el proyecto Femmes au Phone, es un socio también. Con AFEM, está Radio Maendeleo y SPR. Femmes au Phone es un proyecto de 3 organizaciones para hablar de la seguridad de las mujeres. Utilizamos un sistema de colectas de SMS. Las mujeres envían SMS directamente cuando se sienten en inseguridad o cuando viven una situación de inseguridad. Después producimos un programa en radio Maendeleo para divulgar la información y después de la difusión de estos programas, redactamos informes relativos a la seguridad de las mujeres.

### **¿AFEM ha recibido reconocimientos públicos a su trabajo?**

AFEM errecibió premios como organización pero también a los miembros de AFEM se les otorgaron premios por el trabajo que desempeñan a través de AFEM. No podría citar todos los premio pero hubo muchos premios y reconocimiento a nivel internacional, con relación a la libertad de prensa, con relación a la defensa de los Derechos Humanos, también Premios Honoríficos relativos a la estrategia de capacitación de las mujeres. Son muchos premios tanto de miembros como de AFEM, por el trabajo realizado para romper el silencio sobre las violencias sexuales y otros abusos contra los derechos humanos.

### **¿Qué acciones se presentan como más complicadas para llevarlas a cabo por parte de AFEM?**

La más complicada a veces son acciones de denuncia. Cuando vas a ver al administrador del territorio o a una autoridad implicada, no les interesa que hablemos del tema, al contrario, quieren que nos callemos, que no hablemos de ello. Entonces cuando hay que denunciar los abusos y las violaciones, a veces encontramos obstáculos o personas que no siempre están de tu parte. Y cuando son autoridades políticas y militares que están implicadas, ¡pues no están interesadas por el tema que les vienes a plantear!

Supone para nosotras mucho esfuerzo, mucha paciencia, supone adaptar más estrategias para saber cómo obtener lo que queremos. Así que las acciones de denuncia no son cosa fácil, pero son las acciones que más aportan cambios.

También hay otras actividades que a veces no podemos llevar por cuestiones de financieras. Pero cuando hay que hacer las denuncias relativas a cuestiones económicas, políticas, de seguridad, es tarea complicada. Y como periodista, si quieres investigar con relación a estos temas, nos topamos con la misma realidad. Tienes en frente a gente que no quiere hablar o no te quiere recibir porque dicen que los periodistas hablan demasiado. El contexto no es fácil para hacer periodismo e investigar. Entonces tenemos que enseñar a la gente a trabajar con paciencia, enseñarles para que la gente sea fuerte y sea capaz de hacer este trabajo.



### **¿Resulta complicado investigar temas periodísticos en Kivu Sur?**

Si. A veces en AFEM podemos pensar "vamos a ir a hacer un reportaje a Shabunda" por ejemplo, pero el día previsto no podemos ir porque hay un grupo armado que empieza disturbios, entonces tenemos que renunciar a ir". Ahora la situación es estable pero cuanto más lejos quieres ir, más incontrolada es la situación. Cuando quieres saber lo que hay en el fondo, en lo profundo de la provincia, con el fin de difundir la situación para los que no tienen acceso a la información, es difícil, es complicado.

A veces debemos esperar y a veces aplazar la salida. A veces recibimos amenazas y cuando trabajas en un tema que sabes que es un tema en el que hay autoridades implicadas, no es nada fácil. Sobre todos en el caso de las mujeres rurales que tienen que hacer frente a los casos de inseguridad Si hay guerra no pueden ir al campo y tienen que seguir cultivando para dar de comer a sus hijos. La inseguridad es una cosa que tenemos que tener en cuenta y debemos trabajar bien el tema.

### **¿Existe igualdad entre las mujeres y hombres periodistas?**

Generalmente, no. Porque todos son periodistas, todos piensan que tienen que ir al terreno, realizar entrevistas etc. Eso a nivel general. Pero en la práctica, si visitas las redacciones, si entras en las radios, vas a tener la impresión que los roles están separados: A la mujer se le asigna un rol y al hombre otro. Cuando hay que hablar de cocina, educación, salud son las mujeres que tratan el tema. Cuando hay que hablar de política, de seguridad, son los hombres. Es como si los periodistas mismos nos hubiéramos repartido las tareas, los temas según si son hombres (es decir, fuertes) y si son mujeres.. van a hablar de la pobreza. Da la sensación que la sociedad en la que vivimos nos persigue hasta en nuestro trabajo, cuando eres una mujer no puedes ser jefe, etc. Es una de las razones por las que creamos la radio, (se iniciarán las emisiones a finales de octubre de 2015) para servir de ejemplo de que para cubrir la actualidad política, no tienes que ser hombres. Puedes ser mujer y hacerlo bien. Es el desafío al que nos enfrentamos. Por ejemplo para del 8 de marzo, que es nuestro día, los hombres dicen "Es vuestro día hoy. Yo como hombre no puedo hablar de este tema, es asunto de mujeres". Y la gente lo hace sin darse cuenta....sin asimilar que es grave... se hace por reflejo, por costumbre.... ¡Y sin embargo es una cosa seria!. Los medios de comunicación tenemos un rol social, debemos dar un mensaje a la sociedad. Y si pensamos que para dar las noticias debe de hacerlo un hombre y para animar la antena debe ser una mujer, pues es continuar las discriminaciones en el trabajo y esto no es normal.

### **¿Existe también discriminación salarial con las mujeres?**

La discriminación es profesionalmente y económicamente, por supuesto. En las radios, la mayoría son jefes hombres, entonces cuando hay que hacer el reparto salarial, siempre se empieza por arriba, y cuando llegan al sueldo de las mujeres, que suelen ser secretarias, recepcionistas, etc....pues verás que queda poco dinero. Por otra parte piensan...!Y qué voy a hacer, te has quedado embarazada, No vas a venir, no podré asumirte...!. Entonces, la maternidad llega a ser un problema. Te dicen "Tendré que bajar tu sueldo". Entonces muchas mujeres periodistas se abstienen de entrar en la profesión porque piensan en lo que va a pasar cuando se queden embarazadas. Hay muchas jóvenes periodistas pero, una vez casadas, dejan la profesión. Piensan " ahora tengo que ocuparme de los niños, mi marido no quiere que salga temprano y vuelva tarde, que vea a gente." Existe pues esta pesadez de la sociedad sobre el trabajo de las mujeres periodistas. Las mujeres no son remuneradas suficientemente como los hombres, siempre tendrás un sueldo pequeño.

Nos dimos cuenta que en los medios de comunicación tampoco es cosa fácil. Los medios de comunicación son igualmente espacios de violaciones de derecho. Y la gente escucha mucha la radio en el Kivu sur ..y si el periodista no da un buen ejemplo a la población, entonces contribuye a estas discriminaciones. Pero si, al contrario, el periodista comprende que una

sociedad que evoluciona es una sociedad equilibrada donde todos, hombres, mujeres, jóvenes etc. contribuyen, entonces va a desempeñar otro papel. Nosotros intentamos aportar este apoyo formando a más mujeres periodistas para que incluso si no van a trabajar en AFEM, si van a otras radios, que el responsable de la radio no pueda decir “no quiero emplear mujeres”. Siempre es el mismo refrán. Les decimos: “aquí tienes a mujeres que han sido bien formadas, saben hacer bien esto y lo otro. Emplea a estas mujeres y pon fin a la discriminación a la que estás dando aval”. Sabemos que es una lucha que va a llevar mucho tiempo pero pesamos que en algún momento había que empezar a hacerlo.

### **Para este cambio de mentalidad ¿a quién van dirigidas las actuaciones de AFEM?**

Para cambiar lo que piensa una mujer de 60- 50 en su cabeza es complicado porque tiene unas ideas ya fijadas, piensa que lo negro es negro y lo blanco es blanco. Pero con las jóvenes, todo es posible. Cuando visitas las radios, por supuesto que ves a hombres, mujeres casadas pero no con una edad muy avanzada. Hay muchas jóvenes que están allí. Entonces nos tenemos que dedicar a las jóvenes. Tenemos que preparar el futuro y cuando demos más oportunidades a estas mujeres. Tenemos un centro multimedia donde realizamos formaciones continuas de mujeres periodistas..para que ellas crezcan con otra visión de las cosas. En una sociedad donde hay muchas discriminaciones van a ser un poco como las semillas que ponemos en la tierra para que crezcan más tarde. Si tenemos una generación de chicos y chicas que comprende podemos pensar que después de una generación podrán ver y seguir su ejemplo. Porque la sociedad siempre está en mutación, en cambio, es dinámica. Es verdad que esto va a requerir de muchos recursos, muchos medios, muchas herramientas para que hagamos frente a estas formaciones

Estas jóvenes nos dicen: “quiero escribir pero no tengo nada, no tengo medios para hacerlo..” Pensamos que si encontramos a socios que nos puedan apoyar podremos continuar nuestro trabajo en este sentido. Si cada año formamos a 10 mujeres, en 5 años tendremos a 50 mujeres repartidas en los distintos medios de comunicación. Vamos a ser algo grande, por ello vamos a insistir en trabajar en este rol de las jóvenes.

Incluso en el contexto de las elecciones en Congo, los jóvenes están muy manipulados. Es fácil porque no tienen referencia, no saben qué hacer. El contexto no es fácil para ellos. Hay que crear espacios para programas para jóvenes, para que puedan expresarse, dar su opinión. Tenemos que focalizar nuestras acciones, nuestro trabajo en este blanco que representan los jóvenes.

### **¿Qué relación mantiene AFEM con las autoridades e instituciones de Kivu Sur?**

Son buenas. Bueno, a veces tenemos pequeños conflictos porque más allá de una asociación, una organización, somos medios de comunicación y los medios no siempre se ven como amigos. Pero generalmente las relaciones son buenas. Intentamos crear *partenariado* con las distintas instituciones, aquí en la provincia con la división de género, división de comunicación, con el Ministerio de la Comunicación, etc. Son con socios del Estado con los que tenemos que trabajar, colaborar. A menudo, cuando lo necesitamos, intervienen en los programas. Cada vez son más abiertos y están de acuerdo en apoyar el trabajo de AFEM. Solo a veces, nos dicen “ vosotras periodistas, vosotras mujeres, que vais a comentar con esto otra vez..” Pero son casos excepcionales. La mayoría de las veces, hacemos todo lo posible para tener buenas relaciones guardando a la vez nuestra independencia. ¡No siempre es fácil. Cuando el administrado de un territorio ha cometido un error...pues lo denunciemos.. Nos llama y nos dice “no había que escribir sobre este tema, ... y nosotras: “pues ya estás escrito desgraciadamente.” A veces hay pequeños problemas de este tipo pero intentamos buscar un espacio de entendimiento, porque intentamos realizar más un periodismo de investigación. Pocos periodistas se atreven a meterse en ello, la mayoría de los periodistas tratan la actualidad: tal ministro hizo tal cosa, llueve en Bubavu...

Pero cuando queremos ahondar, queremos investigar, encontramos obstáculos, incluso amenazas de muerte. Queremos que este tipo de periodismo sea cada más solicitado por los periodistas, que se interesen más por ello. Cuando es un periodista hombre está bien pero si son mujeres mejor. Y sobre todo por las mujeres periodistas porque si son mujeres, es mejor para nosotros que se lancen a investigar. Este es el camino que queremos trazar e intentamos tener buenas relaciones con estas instituciones sino... ¡nos cortarán la cabeza! (risas)

### **¿Cuál es el organigrama de AFEM?**

Esta claramente definido. Hay una asamblea general que recoge a todos los miembros de AFEM. Luego un Consejo de administración con Jolly Kamuntu como presidenta y Caddy Adzuba como Secretaria de AFEM. Después la coordinación, es decir, el buró ejecutivo que trabaja todos los días, En la coordinación existen distintos departamentos con relación a la administración y finanzas, la programación, la radio, núcleos clubs de escucha de las mujeres rurales. O sea, los diferentes departamentos en la radio. También hay un chofer, técnicos. etc. El organigrama está claramente definido con los roles y responsabilidades de cada uno

### **¿Chofer?**

Sí, hay muchos puestos. Intentamos hacer un organigrama claramente definido con mucha transparencia para definir quién es la persona que hace qué. Intentamos hacer un organigrama claro, con mucha transparencia. Que sea chófer, técnico.. que todos sepan las relaciones de jerarquía y colaboración que hay con los demás colegas.

### **¿Cómo se aborda desde AFEM la perspectiva de género?**

Hay diferentes temas que queremos abordar con relación al género ya que primero nos enfrentamos a mucha ignorancia. Hay que aclarar la relación de género en la comunidad. Dar la información de manera bruta. Explicar qué es el género. Existe mucha confusión entre género, paridad, emancipación, etc. Mucha confusión entre la gente. Queremos tener un programa en la radio con relación al liderazgo de las mujeres, con relación a la masculinidad positiva. Para enseñar lo que es la relación de género, el rol de los hombres, el rol de las mujeres, la relación de género en la comunidad. De hecho, la línea editorial de la radio es la promoción de la equidad del género. Entonces en toda la programación que vamos a difundir, realmente se focaliza en cómo promover el género. La promoción de la equidad del género será incluso nuestro lema. Que hablemos de política, economía, salud, hay que tener una mirada, una perspectiva de género... "unas gafas de género puestas". Como analizar esto con esta perspectiva de género. Como esta actualidad afecta diferentemente a los hombres y a las mujeres. Es el ejercicio que estamos haciendo y la perspectiva que queremos aplicar en todos los sectores. Incluso si se dan informaciones sobre la salud ....no se puede ver la salud como un único asunto de mujeres.. también concierne a los hombres. En todas partes donde están desequilibradas las relaciones, donde dicen: "esto es para los hombres, esto para las mujeres, esto para los jóvenes.." Nosotros debemos de aportar una perspectiva global donde estos tres grupos hombres mujeres jóvenes se puedan expresar de cara al tema abordado. En la mayoría de las veces eran los hombres los que se expresaban, hablaban. No se preguntaba a las mujeres, a los jóvenes lo que pensaban. Siempre tendremos esta mirada de género en todas las programaciones, tenemos todos los ojos puestos en esto

**Entrevista a ELIA BALTAZAR. Periodista y cofundadora de la red mexicana “Periodistas de a Pie”** - Entrevista realizada en la ciudad de Córdoba (España), el 7 de abril de 2015.

### **¿Qué es el periodismo con perspectiva de derechos humanos?**

Para nosotros el periodismo con perspectiva de derechos humanos (pdh) tiene que ver con un periodismo que observa los derechos de las víctimas, que respeta los derechos de los ciudadanos ante todo, que está atento de no pasar ciertos límites pero que además también promueve el conocimiento de los derechos humanos. Que allí, en todas nuestras notas, haya una propuesta, haya evidentemente una documentación de la violación que se comete, porque no solo se trata de denunciar. Una violación de derechos humanos siempre es igual a otra violación de derechos humanos y lo que lo hace cambiar es el argumento que te explica porque eso nos afecta a todos. Porque cuando se viola un derecho humano, se viola los derechos humanos de todos.

Para nosotros es muy importante promover esa perspectiva entre los ciudadanos para que ellos mismos se conviertan en defensores de sus propios derechos. Para que ellos mismos se conviertan en ciudadanos que defienden sus derechos. Que sepan que tienen acceso a una serie de derechos y también que se convierta nuestro periodismo en un periodismo de propuesta. Un periodismo que no solo denuncia sino propone, busca otras opciones, plantea salidas a los callejones que a veces parece que no tienen salida. Por eso siempre estamos buscando a esos ciudadanos que nos dan ejemplos, que se construyen historias de esperanza en circunstancias de adversidad y esas son el tipo de historias que queremos compartir, que busquemos, que promovemos, con mucha observancia y mucho respeto de los derechos humanos.

### **Para hacer este trabajo necesita previamente informar a la gente sobre que son los derechos humanos**

En el principio nosotros empezamos por entender que eran los DH. De que se trataba un periodismo con PDH.

### **Cómo definiría el periodismo con PDH**

Es un periodismo que te explica, que va más allá de la denuncia. Por ejemplo si nosotros hablamos... que le digo... sobre explotación del agua, no?. De la contaminación del agua. Bueno, no solamente se trata de un hecho que afecta a una comunidad, a una localidad. Es una violación al derecho humano al agua, garantizada por los instrumentos internacionales y eso le da otra dimensión a la violación. Otra dimensión al tema.

Nosotros primero tenemos que aprender eso y tener la creatividad como periodistas de saberlo contar. No saberlo contar desde el lenguaje de los abogados. Somos periodistas. Entonces lo que tenemos que buscar esas historias que proyecten eso.

### **Cuentan con expertos que les forman, que os explican los derechos humanos.**

Hemos tomado muchísimos cursos, muchísimos talleres con especialistas. Hemos tenido el acompañamiento sobre todo de defensores de derechos humanos que nos han ayudado mucho en el tema a los que nos hemos acercado. Y una de las cosas más bonitas de ‘Periodistas de a pie’ es que hemos construido alianzas muy estrechas con distintos grupos. No solo de periodistas sino también de defensores de derechos humanos, de abogados dedicados a la libertad de expresión, de ... Hemos construido alianzas allí donde nosotros sentimos que necesitamos ayuda. Las hemos buscado, las hemos promovido, las hemos fortalecido, intentando siempre intercambiar. Ellos están ahí para nosotros. Nosotros estamos también ahí para ellos.

### **El papel de la mujer periodista en una país como México con un grado de conflictividad tan alto. Cómo definirías el papel de la mujer periodista?**

La verdad es que es un tema hasta de cultura. Las mujeres en Mexico somos a fin de cuentas las que cuidamos el hogar, la que cuidamos de la familia. Nosotras somos mujeres periodistas, independientes, trabajadoras que hemos emprendido una carrera profesional. Pero también tenemos esta parte cultural de las mujeres que competimos menos por el poder. Somos un poco más generosas con la colectividad. Y eso creo que ha sido uno de los distintivos de 'Periodistas de a Pie' y yo creo que una de sus fortalezas, que hayamos sido todas mujeres dispuestas a renunciar... bueno no a renunciar, más bien a sumar individualidades para construir una colectividad más fuerte. Cada una de nosotras somos personas bien diferentes, con capacidad y fortalezas bien distintas. Cada una tiene una personalidad, un gusto, una pasión, un tema en el que se apasiona en el periodismo. Y todas lo que hemos hecho es poner esas fortalezas a disposición de la colectividad. Si una es buena para tal cosas pues allí estamos todas para echarle porras para apoyarla. Si una es buena para otra, pues entonces intentamos ayudar apoyándola, impulsándola. Y al final de cuentas todas hemos aprendido de todas en esos temas. Yo creo que esa parte de ser mujeres ha sido muy importante porque nos ha permitido ser más generosas. Cuidar de nosotras quizás.

**Habla de lo que son las aportaciones de la mujeres a la colectividad. En cuanto a lo que es la violación de derechos, a lo que es la violencia que se ejerce contra los periodistas. ¿En que medida la violencia hacia los periodistas tienen un elemento distintivo en cuanto a las mujeres periodistas?**

Esta situación de violencia en México puso en las mismas circunstancias a hombres y mujeres, pero las mujeres tenemos un elemento de vulnerabilidad extra, la familia. Una mujer en riesgo es una familia en riesgo. Una mujer no huye de su casa, por ejemplo. Es muy difícil que deje su ciudad, por ejemplo. Mover a su familia le cuesta mucho trabajo. Para un hombre quizá no tanto. Y quizá incluso la violencia contra las mujeres es mucho más soterrada, mucho más callada. Pero la verdad es que en México hemos tenido casos de violencia muy fuertes contra mujeres, de asesinatos muy fuertes contra mujeres periodistas y bueno, creo que organizaciones como CIMAC<sup>232</sup> tienen perfectamente documentado el número de agresiones, violencias y demás... y nos damos cuenta también de esa violencia que está en las redacciones con el acoso sexual. Que sigue, que está ahí, de la falta en algunos casos de facilidades estructurales para que las mujeres compitan por puestos de dirección. ¿A qué me refiero? A que las mujeres periodistas no tienen guarderías en horarios para periodistas. Mujeres periodistas no tienen facilidades acordes a las particularidades de su trabajo, de su profesión. Eso las ponen en desventajas. Tenemos también, bueno, que al final de cuentas muchas mujeres entraron a la cobertura del narco, de la violencia, y lo han hecho en las mismas circunstancias y en las mismas condiciones que nuestros compañeros hombres. Yo lo que distinguiría quizá es esta vulnerabilidad a partir de la familia. Esta preocupación que las mujeres tienen por la familia. También definiría quizá esta violencia más silenciada e incluso esta vulnerabilidad dentro de sus redacciones con el tema del acoso sexual.

La feminización de la profesión periodísticas cuando estamos en unas cotas de miseria laboral y profesional a nivel internacional en cuanto a la caída del periodismo, al ataque a la profesión, con redacciones más mermadas de profesionales, salarios más bajos... Sin embargo en México y en toda Europa ha habido un incremento de mujeres en las redacción pero también se ha incrementado el papel de la mujeres en medios pequeños como en radios comunitarias. En México hay muchas mujeres comunicadoras y está también muy atacada por la comunidad, narcos, gobiernos.

Las radios comunitarias han estado muy acosada por las autoridades que han tratado de impedir sus operaciones. No es un tema que yo conozca particularmente bien. Hay organizaciones como AMARC<sup>233</sup> que se han dedicado de tiempo completo al tema de radios

<sup>232</sup>CIMAC -Agencia de noticias de México

<sup>233</sup>AMARC – Asociación Mundial de Medios Comunitarios



comunitarias. Pero sí hay muchas mujeres dedicadas al tema de las radios comunitarias. Le mentiría si le dijera que se más o menos la proporción. No es un área en la que nosotras conozcamos particularmente bien.

Conocemos el periodismo y sabemos que en la redacciones en México aproximadamente el 60% de los reporteros, redactores son mujeres. Si somos mayoría, y en la universidades también, pero bueno, estas condiciones desiguales para la competencia siguen pesando en el crecimiento de las mujeres.

Pero yo creo que no es solo entre los periodistas. Creo que eso es algo muy importante. Nosotros nunca nos hemos querido reconocer como un colectivo con problemas particulares. Nosotros padecemos lo que padece toda la gente. El desempleo no solo le toca a los periodistas, está en todas partes. La precarización del trabajo no es solo con el periodista, es con toda la sociedad. Lo que nos toca es, no solo colocarnos como protagonista de eso, sino también tratar de explicarlo porque no nos pasa solo a nosotros. No somos especiales, yo creo. Somos un colectivo más, con un trabajo con una muy alta responsabilidad, por supuesto, apasionante, pero nunca nos hemos colocado ni por encima de lo que le sucede a los ciudadanos. Compartimos todo, la crisis, la violencia, la precarización, el desempleo. Todo forma parte, nos pega igual que le pega al obrero, que le pega al chico profesionalista.

**¿Se reconoce en el colectivo de periodista que existe esa particularidad negativa respecto a las mujeres periodistas que se ha comentado en esta entrevista?**

La verdad que te mentiría si te dijera que trabajamos desde una perspectiva feminista o de mujeres. La verdad es que no. Somos muy conscientes, y algunas nos asumimos feministas, pero somos muy conscientes... No hemos hecho distinción en eso. Hemos tenido atención particular en algunos casos de algunas mujeres, pero nuestros cursos son abiertos para todos, hombres y mujeres...

Los derechos humanos son derechos de todos, hombres y mujeres. Dentro de esos derechos habrá algunos que particularmente se adapten más a las circunstancias de las mujeres. Pero los derechos humanos son derechos que están ahí para todos. Yo creo que son más bien las circunstancias estructurales las que de alguna manera juegan en contra de las mujeres. Y esas tienen otra explicación y se pueden dar desde otra perspectiva... eh, con políticas sociales, con políticas transversales con perspectiva de género. Pero nosotros no hemos.. ¿cómo te diría? No hemos ocupado lugares que ya están ocupados por organizaciones que hacen muy bien su trabajo como el caso de CIMAC. Nosotros entonces lo que trabajamos es periodismo. Periodismo al que no le ponemos género. Sin darnos cuenta fuimos puras mujeres, pero eso no quiere decir que nuestro periodismo tenga una particularidad e inclinación hacia las mujeres.

**Desde vuestro colectivo como veis el periodismo del futuro en México**

Nosotros apostamos por un periodismo independiente. Hemos tratado de aprender mucho de los proyectos de periodismo financiado por fundaciones internacionales. Nosotras mismas hemos recibido el apoyo de esas organizaciones. Creemos que podemos aspirar a proyectos independientes, no muy ambiciosos. No con los grandes medios. Pero si hay casos de medios independientes online, chiquitos, pero que están haciendo las cosas muy bien. Creo que en ese sentido se puede apostar. Y miramos mucho hacia esos proyectos exitosos. Tratamos de mirar hacia donde, como y porque son exitosos. Pues eso estamos tratando de mirar, entender, de permitirnos en algunos casos copiar algunas ideas, pues porque si otros pueden seguramente nosotras también.

**¿Y cuál es vuestra urgencia en estos momentos?**

Nuestra urgencia en estos momentos es seguir haciendo periodismo. Siempre será nuestra urgencia. Nuestra urgencia es hacer más y mejor periodismo sobre todo, frente a un país que

está cambiando en muchos aspectos. Tenemos una reforma energética que ha abierto un patrimonio nacional como el petróleo a la inversión extranjera. Tenemos por delante proyectos de infraestructuras muy ambiciosos que siempre tentan a la corrupción. Nuestra urgencia ahora es fortalecernos más como eso que fuimos algún día, whash dog de la sociedad (¿) , seguir al poder, seguir las pistas del poder y como dice Mónica González, una periodista chilena que nosotros queremos mucho, que nos ha apoyado mucho “hay que seguir las pistas del periodismo”.

**¿Nos puede definir que es ‘periodismo’?**

Para mí periodismo lo es todo, es la vida.

**¿Y el buen periodista?**

El buen periodista es el que se compromete, el que tiene bien claro los básicos del periodismo, el equilibrio, la honestidad, la veracidad...Nosotros lo que hicimos fue hacer un ejercicio de autocrítica. Ver que tanta responsabilidad tenemos. Y entonces a partir de eso empezamos a ver que cambios hacíamos. Qué había de cambiar de nosotros. Qué podíamos hacer. Lo que no podíamos permitirnos era que las cosas siguieran igual.

### **¿Cómo son las guerras actualmente?**

Son mucho más complejas de gestionar en la medida en que no estamos hablando del escenario tradicional de la historias de dos o más estados enfrentados, cada uno de los cuales utiliza normalmente como brazo fundamental a sus fuerzas armadas. Ahora la inmensa mayoría, en términos estrictamente cuantitativos, los conflictos armados que se dan en el planeta son lo que llamamos conflictos intraestatales, conflictos asimétricos, conflictos del fuerte al débil. En los cuales una de las partes enfrentadas es la autoridad de ese territorio, con sus fuerzas armadas, pero enfrente tienen a grupos no estatales, en muchos casos, que no van a presentar batalla, por lo tanto que no se puede responder de la misma manera, que van a jugar con una situación estructural de deficiencias y de carencias, de un caldo de cultivo que van a intentar utilizar a su favor, utilizando a la opinión pública en contra de esa autoridad estatal. Por tanto ya no se juega en el campo militar. Se juega en el campo diplomático, en el campo político, en el campo social.

A día de hoy ningún país puede pensar que la seguridad se fundamenta en garantizar las fronteras exteriores, sino que tenemos que ser conscientes que la seguridad es una cuestión global. Que nuestra seguridad se juega en cualquier rincón del planeta y que la promoción del desarrollo social, político y económico, es la vía fundamental para garantizar mejores niveles de seguridad.

Todo eso se hace, no con medios militares, sino con otro tipo de instrumentos, entendiendo por tanto los medios militares como último recurso., cuando fracasan todos los demás.

Eso obliga a un cambio de prioridades absolutos en los estados a la hora de ver donde poner el esfuerzo, desarrollando unas respuestas militaristas a problemas que no son militares, sino adecuando esos problemas, los instrumentos políticos, sociales y económicos, que impidan que se produzcan esas rupturas dentro del Estado que lleven a un colectivo, que puede ser más o menos numeroso, a entender que la violencia es la única forma de entender sus intereses.

### **¿Las guerras son un negocio?**

La guerra siempre ha sido un negocio. Pero no solamente un negocio como a veces pensamos de actores muy significativos con nombre propio o industrias de armamento como a veces se dice. Pensemos que en estados fallidos, lo preocupante es el hecho de que cualquier individuo entiende que su Estado no le garantiza su seguridad, cual individuo entiende que su Estado no le satisface sus necesidades básicas y entiende, en definitiva, que sólo a través de la violencia puede satisfacer sus necesidades básicas y garantizar su propia seguridad y la de los suyos. Ese es un problema fundamenta. Porque para ese individuo, con todo el riesgo que tenga que asumir, apuntarse a la violencia es la mejor expectativa de vida que tiene. Luego dar la vuelta a esa situación, de que cualquier individuo anónimo entiende que la violencia le resuelve mejor sus problemas que cualquier otro método por vía pacífica, es lo que interesa romper para de esa forma dinamitar la posibilidad de que la escalada termine siendo siempre una escalada militar, una escala violenta.

---

<sup>234</sup>UNRWA - Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados Palestinos

## **Declaraciones de JUSTIN KABILA<sup>235</sup>**

Bukavu, 28 de septiembre de 2015

Las historias sobre los conflictos que han debilitado al este de la RDC antes del genocidio en RWANDA son mínimos o inexistentes. Aunque hubo varios conflictos que podrían ser la fuente de toda esta violencia en el este del país. A través de los nativos de la región existen varias fuentes de conflicto que explica la complejidad del conflicto en los Kivus. Hay muchas historias escritas que confirman que los conflictos en el este de la RDC comenzaron con los refugiados ruandeses en 1994, pero ésta es una conclusión simplista. Sería prudente recordar que ha habido conflictos mucho antes del genocidio de Ruanda.

La primera migración de colonización trajo varias tribus que viven juntos en la región. Esta convivencia no siempre fue pacífica, pero los conflictos han sido más visibles después de la independencia, durante la segunda República. Estos conflictos han sido más etno-tribal. En los años 70 hubo un conflicto entre los NANDE y BANYABWISHA en Kivu del norte, tribu autóctona de la región. Pero esto se perpetua en otras tribus como BAHUNDE y BANYAMASISI y se desplazan hacia Kivu del Sur, como lo demuestran distintos testimonios por ejemplo de la rebelión de los Mulele, tienen la raíz en luchas tribales desigualdades y discriminación y discordia, en los conflictos de la década de 1970 que se dieron por el gobierno de los Kivus y y crearon frustración entre la población, como mi madre me dijo una vez: "Hemos estado varias veces en prisión. Nuestro padre fue acusado de ser un MULELE y había otros con nosotros en prisión que fueron acusados de los mismos cargos y que fueron ejecutados y arrojados en el lago...". Historias como esta son comunes entre las varias familias en Kivu Septentrional como en Kivu Sur.

En segundo lugar, la manera en que el gobierno de la época procedió a manejar los conflictos tribales han creado conflictos más latentes. Historias que nos contaron nuestros abuelos son prueba de ello, y esas historias no aparecen en las historias escritas sobre los conflictos en la región.

El lugar que ocupan los genocidas ruandeses y el genocidio de Ruanda en el conflicto en el este de la RDC, yo diría que fue el detonante de todos estos conflictos latentes que ya existía. La llegada de los refugiados ruandeses han generado para la región la dimensión de conflicto, representación de ese conflicto más político tribal y que se convirtió en adelante en un conflicto más político económico.

En conclusión, yo diría que los conflictos en el este de la RDC son de varios tipos según su evolución y sus distintas fuentes, y que sería prematuro decir que podemos resolverlos con una sola fuente. Como estudiante de la Facultad de paz y gestión de conflictos, mis compañeros y yo (jóvenes de la RDC, Ruanda y Burundi) hemos tratado de analizar los procesos de resolución de conflictos que ha existido en esta parte y nos hemos dado cuenta que la mayoría de estos procesos que conocemos ahora son sólo la punta visible del iceberg.

---

<sup>235</sup> Justín Kabila, de madre de Goma (Kivu Sur) y padre de Bukavu (Kivu Norte) cursa el tercer año en la Facultad de Developement and Peace Building, de la Protestant Institute of Art and Social Science (PIASS) de Ruanda.

**Desde su punto de vista, ¿cuál es el papel de las mujeres en los conflictos armados?**

Diré que me parece decisivo. Esto forma parte de una misma idea de proyecto de sociedad, de proyecto de país. La igualdad de género tiene que ver mucho con la paz. La igualdad de género tiene que ver mucho con el desarrollo y la lucha contra la pobreza. Por eso también en todas las políticas de cooperación acabo siendo un papel transversal en la paz. Allí donde los países han favorecido la igualdad de género, allí donde los países tienen derechos consolidados las mujeres, se reduce el riesgo de violencia. Allí donde los países marginan más a las mujeres, donde marginan más a las mujeres, el riesgo de violencia es enorme. Esta es la realidad. Y además en las zonas de violencia, quienes más sufren, son las mujeres.

Hace aproximadamente algo menos de un año, tuve una experiencia de reunirme con todas las asociaciones de víctimas del conflicto de Colombia. Es un conflicto que ha generado 200.000 muertos. Los testimonios más descarnados, los más duros, los más sentidos fueron sin duda los de las asociaciones de mujeres víctimas de la violencia del conflicto en Colombia. Víctimas de las FARC, del ELN, de los paramilitares. Y la fuerza que aquellas mujeres transmitían, me llevo a pensar, -idea en la que sigo-, que la paz se conseguirá en Colombia.

Por lo tanto, todas las políticas que desarrollan, contribuyen a la igualdad de derechos entre hombres y mujeres son favorecedoras de la paz, porque la libertad es al final la gran idea que permite superar la violencia y los conflictos. Y la mejor manifestación de libertad, de la libertad, de la idea de libertad, es sin duda la libertad de las mujeres, porque han sido las más oprimidas a lo largo de la historia.



## **ANEXO 2**

**Tablas del estudio de la representación de género en los medios de comunicación de Andalucía. Fuente: Agenda de la Comunicación 2015. Junta de Andalucía**

**AGENDA DE LA COMUNICACIÓN JUNTA DE ANDALUCÍA AÑO 2015**

**PROVINCIA ALMERÍA**

Medios de Comunicación	Nombre	Cargo	Efectivos	Hombre	Mujer	% Mujeres
<b>AGENCIAS</b>						
EFE	Gorka Vega Moreno	Delegado	1	1	0	
EUROPA PRESS	Mar Salas Salvador	Delegada	1	0	1	
<b>SUBTOTAL AGENCIAS</b>			<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>50,00</b>
<b>RADIOS</b>						
Cadena Cien Almería	José Luis Molina Magaña	Director	1	1	0	
Cadena COPE Almería	José Luis Molina Magaña	Director	1	1	0	
	Verónica Ruiz Gándara	Jefa de informativos	1	0	1	
Canal Fiesta Radio	Antonio Torres Flores	Director	1	1	0	
Europa FM Almería	Francisco Espinar Aranda	Director	1	1	0	
Onda Cero Almería	Francisco Espinar Aranda	Director	1	1	0	
	José Luis López Villalobos	Jefe de informativos	1	1	0	
Onda Cero Roquetas de Mar	Francisco Espinar Aranda	Director	1	1	0	
Radio Andalucía Información	Antonio Torres Flores	Director	1	1	0	
Radio Ciudad	-	-				
Radio Filabres	-	-				
Radio Nacional de España	Ricardo Romero Peramo	Responsable de la Unidad Informativa	1	1	0	
Ser Almería	Pedro Manuel de la Cruz Alonso	Director	1	1	0	
Vera Comunicación Radio	Miguel Ángel Sánchez Sáez	Director	1	1	0	
Cadena Cuarenta Principales	Pedro Manuel de la Cruz Alonso	Director	1	1	0	
Cadena Dial Almería	Pedro Manuel de la Cruz Alonso	Director	1	1	0	
Canal Sur Radio	Antonio Torres Flores	Director	1	1	0	
M-80	Pedro Manuel de la Cruz Alonso	Director	1	1	0	
Onda Cero El Ejido	Francisco Espinar Aranda	Director	1	1	0	
	Eva Amalia Liria Rubio	Jefa de informativos	1	0	1	
Onda Cero Vélez- Rubio	Francisco Espinar Aranda	Director	1	1	0	
	Rosario Cano Molina	Jefa de informativos	1	0	1	
Radio Berja	Francisco Javier Ruiz Fernández	Jefe de informativos	1	1	0	
Radio Ejido	-	-				
Radio Huércal- Overa	Baltasar Haro Collado	Director	1	1	0	
	Patricia López Rojas	Jefa de informativos	1	0	1	
Radiolula	Manuel Morata Bautista	Director	1	1	0	
Ser El Ejido	Pedro Manuel de la Cruz Alonso	Director	1	1	0	
<b>SUBTOTAL RADIOS</b>			<b>29</b>	<b>23</b>	<b>6</b>	<b>18,52</b>



<b>DIARIOS</b>						
ABC	Raquel Pérez Rodríguez	Corresponsal	1	0	1	
El País	Marta Soler Fernández	Corresponsal	1	0	1	
La Voz de Almería	Pedro Manuel de la Cruz Alonso	Director	1	1	0	
	Antonia Sánchez Villanueva	Subdirectora	1	0	1	
Diario de Almería	Antonio Lao Alonso	Director	1	1	0	
	Óscar Lezameta Arroyo	Redactor Jefe	1	1	0	
Ideal	Ángel Iturbide Elizondo	Delegado	1	1	0	
<b>SUBTOTAL DIARIOS</b>			<b>5</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>20,00</b>
<b>TELEVISIONES</b>						
Canal Sur Televisión	Antonio Torres Flores	Director Territorial	1	1	0	
Televisión Española	Ricardo Romero Péramo	Responsable de la Unidad Informativa	1	1	0	
<b>SUBTOTAL TELEVISIONES</b>			<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>PUBLICACIONES INFORMACIÓN GENERAL</b>						
Foco Sur	Diego García Campos	Director	1	1	0	
<b>SUBTOTAL PUBLICACIONES INFORMACIÓN GENERAL</b>			<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>PUBLICACIONES INFORMACIÓN ESPECIALIZADA</b>						
Aula Magna. El Periódico Universitario	-	-				
Nova Ciencia	Francisco Molina Pardo	Director	1	1	0	
<b>SUBTOTAL PUBLICACIONES INFORMACIÓN ESPECIALIZADA</b>			<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>TOTAL PROVINCIA ALMERÍA</b>			<b>40</b>	<b>32</b>	<b>8</b>	<b>20,00</b>
<b>PROVINCIA CÓRDOBA</b>						
Medios de Comunicación	Nombre	Cargo	Efectivos	Hombre	Mujer	% Mujeres
<b>AGENCIAS</b>						
EFE	Luis Ortega Rey	Delegado	1	1	0	
EUROPA PRESS	Joaquín Rodríguez Vázquez	Delegado	1	1	0	
<b>SUBTOTAL AGENCIAS</b>			<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>RADIOS</b>						
Cadena Cien Córdoba	Gabriel López Curiel	Director	1	1	0	
Cadena Cuarenta Principales Córdoba	Isabel Sánchez Cabeza	Directora	1	0	1	
Canal Fiesta Radio	María del Mar Arteaga Fernández	Directora	1	0	1	
Europa FM Córdoba	Antonio Arroyo Serrano	Director	1	1	0	
Kiss FM	-	-	0	0	0	
Onda Cero Montilla	Antonio Arroyo Serrano	Director	1	1	0	
	Carmina Leyva Repiso	Jefa de informativos	1	0	1	
Onda Marina Radio	Antonio Luque Mejías	Jefe de informativos	1	1	0	
Onda Pasión	Francisco Molina Jemes	Director	1	1	0	

Radio Atalaya de Cabra	Isabel Sánchez Cabeza	Directora	1	0	1	
Radio Córdoba	Isabel Sánchez Cabeza	Directora	1	0	1	
	José María Martín García	Jefe de Contenidos	1	1	0	
Radio Lucena	Antonio Marín Moscoso	Director	1	1	0	
Radio Luna-Ser Montoro	Juan Mohedano Torralbo	Director	1	1	0	
Radio Palma	Isabel Sánchez Cabeza	Directora	1	0	1	
Radio Posadas	Luis Palacios Domínguez	Director	1	1	0	
Radio Una	José Enrique Magarín Peñas	Director	1	1	0	
Cadena COPE Córdoba	Gabriel López Curiel	Director	1	1	0	
	Natividad Gavira Rivero	Jefa de informativos	1	0	1	
Cadena Dial Córdoba	Isabel Sánchez Cabeza	Directora	1	0	1	
Canal Sur Radio	María del Mar Arteaga Fernández	Directora	1	0	1	
Europa FM Priego	Antonio Arroyo Serrano	Director	1	1	0	
Onda Cero Córdoba	Antonio Arroyo Serrano	Director	1	1	0	
	José Yerpés Real	Jefe de informativos	1	1	0	
Onda Cero Puente Genil	Antonio Arroyo Serrano	Director	1	1	0	
	Juan Carlos Campaña Ruiz	Jefe de informativos	1	1	0	
Onda Mencia Radio	Antonio Jesús Caballero López	Director	1	1	0	
Radio Andalucía Información	María del Mar Arteaga Fernández	Directora	1	0	1	
Radio Castro FM	Luis Viúdez Aranda	Director	1	1	0	
Radio Hinojosa	Isabel Cabeza Sánchez	Directora	1	0	1	
Radio Luna	Juan Mohedano Torralbo	Director	1	1	0	
Radio Nacional de España	Manuel García Guerrero	Responsable de la Unidad Informativa	1	1	0	
Radio Peñarroya-Cadena Ser	Luis Miguel Recober García	Director	1	1	0	
Radio Rute	Mariana Moreno Aguilar	Directora	1	0	1	
<b>SUBTOTAL RADIOS</b>			<b>33</b>	<b>21</b>	<b>12</b>	<b>36,36</b>
<b>DIARIOS</b>						
ABC Córdoba	Francisco J. Poyato Pino	Director	1	1	0	
El Día de Córdoba	Luis Javier Pérez Bustamante Mourier	Director	1	1	0	
	Felix Ruiz Cardador	Redactor Jefe	1	1	0	
El País	Manuel Jiménez Albert	Corresponsal	1	1	0	
Córdoba	Francisco Luis Córdoba Berjillos	Director	1	1	0	
	Antonio Galán Ortiz	Subdirector	1	1	0	
	José Luis Blasco Chaves	Redactor Jefe	1	1	0	
	Manuel Fernández Fernández	Redactor Jefe	1	1	0	
	José Murillo Mateos	Redactor Jefe	1	1	0	
	Rafael Aranda Tamayo	Redactor Jefe	1	1	0	

El Mundo	Antonia Caravaca Toledano	Corresponsal	1	0	1	
La Vanguardia	Francisco Sicilia Regalón	Corresponsal	1	1	0	
<b>SUBTOTAL DIARIOS</b>			<b>9</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>TELEVISIONES</b>						
Canal Sur Televisión	María del Mar Arteaga Fernández	Directora Territorial	1	0	1	
Televisión Española	Manuel García Guerrero	Responsable de la Unidad Informativa	1	1	0	
PTV Córdoba	-	-	0	0	0	
<b>SUBTOTAL TELEVISIONES</b>			<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>50,00</b>
<b>PUBLICACIONES INFORMACIÓN GENERAL</b>						
Semanario La Calle de Córdoba	Francisco Muñoz Gutiérrez	Director	1	1	0	
<b>SUBTOTAL PUBLICACIONES INFORMACIÓN GENERAL</b>			<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>P. INFORMACIÓN ESPECIALIZADA</b>			0	0	0	
<b>SUBTOTAL P. INFORMACIÓN ESPECIALIZADA</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>TOTAL PROVINCIA CÓRDOBA</b>			<b>47</b>	<b>34</b>	<b>13</b>	<b>27,66</b>
<b>PROVINCIA HUELVA</b>						
Medios de Comunicación	Nombre	Cargo	Efectivos	Hombre	Mujer	% Mujeres
<b>AGENCIAS</b>						
EFE	Laura Ramírez Álvarez	Colaboradora	1	0	1	
EUROPA PRESS	Inmaculada León Castro	Delegada	1	0	1	
<b>SUBTOTAL AGENCIAS</b>			<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>100,00</b>
<b>RADIOS</b>						
Cadena Cien Huelva	Alejandro de Vicente de Rojas	Director	1	1	0	
Cadena Dial Rocío	Pedro Neble Hasta	Director	1	1	0	
Canal Fiesta Radio	Inmaculada González Hernández	Directora	1	0	1	
Europa FM Huelva	Antonio Domínguez Risco	Director	1	1	0	
Moguer Radio	Rosa Angélica Gómez Hineirosa	Directora	1	0	1	
Onda Cero Huelva	Juan Maraver Loza	Director	1	1	0	
	Rafael López Pérez	Jefe de informativos	1	1	0	
Palos Radio	-	-	0	0	0	
Radio Ayamonte	-	-	0	0	0	
Radio Condado	-	-	0	0	0	
Radio Nacional de España	Ernestina Ferrer Vilar	Responsable de la Unidad Informativa	1	0	1	
Radio San Juan	-	-	0	0	0	
Radio Valverde	José Manuel Salgado Fernández	Director	1	1	0	
Cadena COPE Huelva	Joaquín López Saez	Director	1	1	0	
	Ana Oreiro Blanco	Jefa de informativos	1	0	1	
Cadena Cuarenta Principales Huelva	Pedro Neble Hasta	Director	1	1	0	



Canal Sur Radio	Inmaculada González Hernández	Directora	1	0	1	
Kiss FM	-	-	0	0	0	
Onda Bacuta	David Garrido Guil	Director	1	1	0	
Onda Punta Radio	Francisco García Crespo	Director	1	1	0	
Radio Andalucía Información	Inmaculada González Hernández	Directora	1	0	1	
Radio Cartaya	Isabel Orta Macías	Directora	1	0	1	
Radio Huelva	Miguel Doña Ramírez	Director	1	1	0	
Radio Costa de la Luz	José Antonio Suárez González	Director	1	1	0	
Radio Sierra de Aracena	María Dolores Gómez Sarabia	Directora	1	0	1	
Ser Costa de la Luz	José Antonio Suárez González	Director	1	1	0	
	Paola López Márquez	Jefa de informativos	1	1	0	
<b>SUBTOTAL RADIOS</b>			<b>22</b>	<b>14</b>	<b>8</b>	<b>36,36</b>
<b>DIARIOS</b>						
ABC	Rosa Font	Corresponsal	1	0	1	
	Javier Azcárate Caballero-Infante	Corresponsal	1	1	0	
Huelva Información	Francisco Javier Chaparro Escudero	Director	1	1	0	
	Raquel M. Montenegro	Jefa de Sección	1	0	1	
El País	Lucía Vallellano Pérez	Corresponsal	1	0	1	
Viva Huelva	Juan Diego Morales Arroyo	Director	1	1	0	
<b>SUBTOTAL DIARIOS</b>			<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>33,33</b>
<b>TELEVISIONES</b>						
Canal Sur Televisión	Inmaculada González Hernández	Directora Territorial	1	0	1	
Televisión Española	Ernestina Ferrer Vilar	Responsable de la Unidad Informativa	1	0	1	
<b>SUBTOTAL TELEVISIONES</b>			<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>100,00</b>
<b>PUBLICACIONES INFORMACIÓN GENERAL</b>						
<b>SUBTOTAL P. INFORMACIÓN GENERAL</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>P. INFORMACIÓN ESPECIALIZADA</b>						
<b>SUBTOTAL P. INFORMACIÓN ESPECIALIZADA</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>TOTAL PROVINCIA HUELVA</b>			<b>28</b>	<b>16</b>	<b>12</b>	<b>42,86</b>
<b>PROVINCIA MÁLAGA</b>						
Medios de Comunicación	Nombre	Cargo	Efectivos	Hombre	Mujer	% Mujeres
<b>AGENCIAS</b>						
EFE	Salvador Ruiz Pérez	Delegado	1	1	0	
EUROPA PRESS	Rafael Romo Mesa	Delegado	1	1	0	
<b>SUBTOTAL AGENCIAS</b>			<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>RADIOS</b>						
Cadena Cien Málaga	Adolfo Arjona Arcas	Director	1	1	0	

Cadena Cuarenta Principales Málaga	-	-	0	0	0	
Cadena Dial Ronda	Andrés Mateos Coca	Director	1	1	0	
Canal Coin Radio	María González González	Directora	1	0	1	
	Juan Gutiérrez Cortés	Jefe de Informativos	1	1	0	
Canal Sur Radio	Carmen Beamonte García	Directora	1	0	1	
Kiss FM	-	-	0	0	0	
M-80 Málaga	Blanca Juste Pérez	Directora	1	0	1	
Onda Cero Antequera	José Manuel González Córdoba	Director	1	1	0	
Onda Cero Marbella	José Jesús Navajas Trobat	Director	1	1	0	
	Concepción Montes García	Jefa de Informativos	1	0	1	
Onda Sol	Miguel Tíneo Morito	Director	1	1	0	
Radio Axarquía Cadena Ser	Blanca Juste Pérez	Directora	1	0	1	
	José Manuel Atencia	Jefe de Informativos	1	1	0	
Radio Comares	Felipe Rubio Rubio	Director	1	1	0	
Radio Málaga	Blanca Juste Pérez	Directora	1	0	1	
	José Manuel Atencia Moreno	Jefe de Informativos	1	1	0	
Radio Mijas	Carlos Calvo Conde	Director	1	1	0	
Radio Nacional de España en Málaga	Pedro Medina Barrenechea	Responsable de la Unidad Informativa	1	1	0	
Radiolé Málaga	Blanca Juste Pérez	Directora	1	0	1	
Radio Torrox	Beatriz Reinoso Rodríguez	Jefa de Informativos	1	0	1	
Ser Guadalhorce	Blanca Juste Pérez	Directora	1	0	1	
	Jose Manuel Atencia	Jefe de Informativos	1	1	0	
Cadena COPE Málaga	Adolfo Arjona Arcas	Director	1	1	0	
	Mónica García Martín-Prieto	Jefa de Informativos	1	0	1	
Cadena Dial Málaga	-	-	0	0	0	
Ser Marbella Costa del Sol	Blanca Juste Pérez	Directora	1	0	1	
	José Manuel Atencia	Jefe de Informativos	1	1	0	
Canal Fiesta Radio	Juan Luis Navarro García	Director	1	1	0	
Europa FM Antequera	José Manuel González Córdoba	Director	1	1	0	
Máxima FM Málaga	Blanca Juste Pérez	Directora	1	0	1	
Onda Azul Radio	Fátima Salmón Negri	Directora	1	0	1	
Onda Cero Málaga	José Manuel González Córdoba	Director	1	1	0	
	Isabel Naranjo García	Jefa de informativos	1	0	1	
Onda Líder	Ángel Luis Martínez Novillo	Director	1	1	0	
Radio Andalucía Información	Carmen Beamonte García	Directora	1	0	1	
Radio Coca Ser Ronda	Andrés Mateos Coca	Director	1	1	0	
Radio Estepona	-	-	0	0	0	
Radio Marbella	Alicia Aguilar García	Directora	1	0	1	

Radio Miramar	Ana Patricia Padial Domínguez	Directora	1	0	1	
	Eva Guzmán Aragón	Jefa de informativos	1	0	1	
Radio Nacional de España en Marbella	María del Mar González del Río	Responsable de Unidad Informativa	1	0	1	
Radio Pizarra	Francisco Javier Vargas Estrada	Director	1	1	0	
Radio Yunquera	Salvador Díaz Ruiz	Director	1	1	0	
<b>SUBTOTAL RADIOS</b>			<b>40</b>	<b>21</b>	<b>19</b>	<b>47,50</b>
<b>DIARIOS</b>						
ABC	Fernando del Valle Lorenci	Director Edición Andalucía	1	1	0	
El Noticiero	Manuel Jiménez García	Director	1	1	0	
La Opinión de Málaga	Juan de Dios Mellado Pérez	Director	1	1	0	
	José Ramón Mendaza García	Subdirector	1	1	0	
	Virginia Guzmán	Redactora Jefe	1	0	1	
	José M <sup>a</sup> de Loma	Redactor Jefe	1	1	0	
Sur	Manuel Alejandro Castillo López	Director	1	1	0	
	Javier Recio Villalobos	Subdirector	1	1	0	
	Pedro Luis Gómez Carmona	Director de Publicaciones	1	1	0	
	José Vicente Astorga Sánchez	Jefe de Edición	1	1	0	
El Mundo- Málaga	-	-	0	0	0	
El País	Esperanza Codina	Corresponsal	1	0	1	
Málaga Hoy	Antonio Méndez Nieto	Director	1	1	0	
	Javier Cintora Fernández	Redactor Jefe	1	1	0	
Viva Málaga	-	-	0	0	0	
<b>SUBTOTAL DIARIOS</b>			<b>12</b>	<b>11</b>	<b>1</b>	<b>8,33</b>
<b>TELEVISIONES</b>						
Antaquir TV	Cristóbal Rivero Molina	Director	1	1	0	
Canal Sur Televisión	Carmen Beamonte García	Directora Territorial	1	0	1	
Onda Azul TV	Fátima Salmón Negri	Directora	1	0	1	
Telecinco	José Palacios Serralvo	Corresponsal	1	1	0	
	Beatriz Simó	Corresponsal	1	0	1	
Antena 3 Televisión	Mayca Sánchez Fernández	Corresponsal	1	0	1	
Digital Costa del Sol TV	José Luis Moreno Osorio	Director	1	1	0	
	Francisco García Muñoz	Subdirector	1	1	0	
	Francisco Conejo Benítez	Jefe de Informativos	1	1	0	
PTV Málaga	-	-	0	0	0	
Televisión Española	Pedro Medina Barrenechea	Responsable de la Unidad Informativa	1	1	0	
<b>SUBTOTAL TELEVISIONES</b>			<b>7</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>28,57</b>

<b>P. INFORMACIÓN GENERAL</b>						
<b>SUBTOTAL P. INFORMACIÓN GENERAL</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>P. INFORMACIÓN ESPECIALIZADA</b>						
Agroactualidad	-	-	0	0	0	
El Observador	Fernando Rivas Cantón	Director	1	1	0	
Aula Magna. El Periódico Universitario de Málaga	Juan Jesús Gómez Rivera	Director Gerente	1	1	0	
Vida Económica	David Delgado Fernández	Director	1	1	0	
<b>SUBTOTAL P. INFORMACIÓN ESPECIALIZADA</b>			<b>3</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>TOTAL PROVINCIA MÁLAGA</b>			<b>64</b>	<b>42</b>	<b>22</b>	<b>34,38</b>
<b>PROVINCIA CÁDIZ</b>						
Medios de Comunicación	Nombre	Cargo	Efectivos	Hombre	Mujer	% Mujeres
<b>AGENCIAS</b>						
EFE	Isabel Laguna Mena	Delegada	1	0	1	
	Alejandro Domínguez Saucedo	Colaborador	1	1	0	
EUROPA PRESS	Mauricio García Gómez	Delegado	1	1	0	
	Alberto Jesús Espinosa Chapaza	Corresponsal	1	1	0	
	Rocío Alfaro Sañudo	Corresponsal	1	0	1	
<b>SUBTOTAL AGENCIAS</b>			<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>50,00</b>
<b>RADIOS</b>						
Cadena Cien Jerez	Pilar Oliva Fernández	Directora	1	0	1	
Cadena COPE Jerez de la Frontera	Pilar Oliva Fernández	Directora	1	0	1	
	Gabriel Álvarez Leiva	Jefe de Informativos	1	1	0	
Cadena Cuarenta Principales Cádiz	-	-	0	0	0	
Cadena Dial Bahía	-	-	0	0	0	
Cadena Dial de la Frontera	José García Ganaza	Director	1	1	0	
Canal Sur Radio	Fernando García Mena	Director	1	1	0	
Kiss FM	-	-	0	0	0	
Onda Cero Algeciras	Rafael Romaguera Mena	Director	1	1	0	
	Alberto Espinosa Chaparro	Jefe de Informativos	1	1	0	
Onda Cero Jerez	Eduardo García del Mozo	Director	1	1	0	
Onda Jerez	Begoña Rodríguez Hernández	Directora	1	0	1	
Radio Algeciras	Joaquín Guirval Díaz	Director	1	1	0	
	Cándido Romaguera Mena	Jefe de Informativos	1	1	0	
Radio Arcos	Manuel Téllez García	Director	1	1	0	
	Carlos Espinosa Candón	Jefe de Informativos	1	1	0	
Radio Cádiz	Lourdes Acosta García	Directora	1	0	1	
	Pedro Espinosa Coucheiro	Jefe de Informativos	1	1	0	

Radio Tarifa	Ángeles Rondón Rosano	Directora	1	0	1	
Ser Puerto	Blanca Juste Pérez	Directora	1	0	1	
Cadena COPE Cádiz	Pilar Oliva Fernández	Directora	1	0	1	
	José Manuel Galdamez Cabalga	Jefe de Informativos	1	1	0	
Cadena Cuarenta Principales Algeciras	Juan Carlos Narváez Ruiz	Director	1	1	0	
Cadena Cuarenta Principales Jerez	José García Ganaza	Director	1	1	0	
Cadena Dial Campo de Gibraltar	Juan Carlos Narváez Ruiz	Director	1	1	0	
Canal Fiesta Radio	Fernando García Mena	Director	1	1	0	
Eco Radio Sierra de Cádiz	Alfonso Moreno Chacón	Director	1	1	0	
M-80 Cádiz	Blanca Juste Pérez	Directora	1	0	1	
Onda Cero Cádiz	Eduardo García del Mozo	Director	1	1	0	
	Alba Bermejo	Jefa de Informativos	1	0	1	
Onda 4 Jímena	-	-	0	0	0	
Radio Alcalá	Federico Vilchez Vázquez	Director	1	1	0	
Radio Andalucía Información	Fernando García Mena	Director	1	1	0	
Radio Barbate	Olga González Ponce	Delegada	1	0	1	
Radio Campo de Gibraltar	José Antonio Gómez-Rubio Amado	Director Gerente	1	1	0	
Radio Chipiona	Cristóbal Ruiz Barba	Director	1	1	0	
	Olga Muñoz Torreño	Jefa de Informativos	1	0	1	
Radio Grazalema	Francisca Virués Gómez	Directora	1	0	1	
Radio Nacional de España en Cádiz	Rafael Morro Rascón	Responsable de la Unidad Informativa	1	1	0	
Radio Occidental	Francisco Paullada Alcántara	Director	1	1	0	
Radiolé de la Frontera	José García Ganaza	Director	1	1	0	
Radio Ubrique	M <sup>a</sup> del Carmen Lamela Gago	Directora	1	0	1	
Ser Sierra de Cádiz	José García Ganaza	Director	1	1	0	
<b>SUBTOTAL RADIOS</b>			<b>39</b>	<b>26</b>	<b>13</b>	<b>33,33</b>
<b>DIARIOS</b>						
Diario de Cádiz	David Fernández Mejías	Director	1	1	0	
	José Antonio Hidalgo Viaña	Director Adjunto	1	1	0	
	Manuel Muñoz Fossati	Subdirector	1	1	0	
	Ignacio Valdés Merello	Director de Arte	1	1	0	
	Francisco Sánchez Zambrano	Redactor Jefe	1	1	0	
	Melchor Mateo Amaro	Redactor Jefe	1	1	0	
	Federico Joly Martínez de Salazar	Redactor Jefe	1	1	0	
El Mundo	Gabriel Álvarez Leiva	Corresponsal	1	1	0	
Europa Sur	Alberto Grimaldi Mijares	Director	1	1	0	
La Verdad del Campo de Gibraltar	Martín Serrano Panayotti	Director	1	1	0	



	Juan José González Escribano	Director	1	1	0	
Viva Campo de Gibraltar	Juan Luis Reyes	Coordinador	1	1	0	
Diario de Jerez	Rafael Navas Renedo	Director	1	1	0	
	Santiago Manuel Santiago Cossi	Subdirector	1	1	0	
	Juan Pedro Simo Marra- López	Redactor Jefe	1	1	0	
	Pedro Ingelmo Cruz	Redactor Jefe	1	1	0	
El País	Cándido Romaguera Mena	Corresponsal	1	1	0	
	Pedro Espinosa Coucheiro	Corresponsal	1	1	0	
	Ana Huguet Pedreño	Corresponsal	1	0	1	
	Francisco José Román Sevillano	Corresponsal	1	1	0	
La Voz de Cádiz	Ignacio Moreno Bustamante	Director	1	1	0	
	José Landi Graguera	Jefe de Área	1	1	0	
	Javier Rodríguez Moreno	Jefe de Área	1	1	0	
Viva Cádiz	Francisco Montero	Coordinador	1	1	0	
Viva Jerez	-	-	0	0	0	
<b>SUBTOTAL DIARIOS</b>			<b>19</b>	<b>19</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>TELEVISIONES</b>						
Canal Sur Televisión	Fernando García Mena	Director	1	1	0	
Televisión Española	Estanislao Ramírez Barjacoba	Responsable de la Unidad Informativa Algeciras (Cádiz).	1	1	0	
	Rafael Morro Rascón	Responsable de la Unidad Informativa Cádiz (Cádiz).	1	1	0	
Telecinco	María de los Ángeles Jiménez Hidalgo	Corresponsal	1	0	1	
<b>SUBTOTAL TELEVISIONES</b>			<b>3</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>P. INFORMACIÓN GENERAL</b>						
El Periódico de Sotogrande	José Luis García Iglesias	Director	1	1	0	
El Faro Información	Juan Luis Reyes	Coordinador	1	1	0	
Información San Fernando	Antonio Atienza	Coordinador	1	1	0	
Información Bahía de Cádiz	Paco Montero	Coordinador	1	1	0	
Información Jerez	Abraham Ceballos	Director	1	1	0	
	Joaquín Ladrón de Guevara	Director de Expansión	1	1	0	
<b>SUBTOTAL P. INFORMACIÓN GENERAL</b>			<b>6</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>P. INFORMACIÓN ESPECIALIZADA</b>			0	0	0	
<b>SUBTOTAL P. INFORMACIÓN ESPECIALIZADA</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>TOTAL PROVINCIA CÁDIZ</b>			<b>69</b>	<b>55</b>	<b>14</b>	<b>20,29</b>

PROVINCIA GRANADA						
Medios de Comunicación	Nombre	Cargo	Efectivos	Hombre	Mujer	% Mujeres
<b>AGENCIAS</b>						
EFE	Belén Ortiz López	Delegada	1	0	1	
EUROPA PRESS	Nieves García Prados	Delegada	1	0	1	
<b>SUBTOTAL AGENCIAS</b>			<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>100,00</b>
<b>RADIOS</b>						
Cadena Cien Granada	Luis Guijarro Santos	Director	1	1	0	
Cadena COPE Motril	Luis Guijarro Santos	Director	1	1	0	
	Ana Correa Jiménez	Jefa de Informativos	1	0	1	
Cadena Dial Granada	Adolfo Machado de la Quintana	Director	1	1	0	
Canal Sur Radio	Fátima Ruiz González	Directora	1	0	1	
Europa FM Granada	Manuel Ángel Prado Delgado	Director	1	1	0	
M-80 Granada	Adolfo Machado de la Quintana	Director	1	1	0	
Onda Cero Granada	Manuel Ángel Prado Delgado	Director	1	1	0	
	Juan Manuel Fernández Carbonell	Jefe de Informativos	1	1	0	
Onda Loja Radio	José Lujis Sánchez Serrano	Director Gerente	1	1	0	
Onda Sur Motril	Fernando Díaz Espinar	Director	1	1	0	
Radio Alfaguara	Alejandro Buendía Gómez	Director	1	1	0	
Radio Armilla	Yolanda Gutiérrez	Directora	1	0	1	
Radio Cullar FM	Adrián Castillo Fernández	Director	1	1	0	
Radio Granada	Adolfo Machado de la Quintana	Director	1	1	0	
Radio Guadix	Adolfo Machado de la Quintana	Director	1	1	0	
Radio Montefrío	-	-	0	0	0	
Radio Nacional de España	Julio García de la Paz	Responsable de la Unidad Informativa	1	1	0	
Radio Padul	-	-	0	0	0	
Cadena COPE Granada	Luis Guijarro Santos	Director	1	1	0	
	Juan de Dios Jerónimo Fernández	Jefe de Informativos	1	1	0	
Cadena Cuarenta Principales Granada	Adolfo Machado de la Quintana	Director	1	1	0	
Canal Fiesta Radio	Fátima Ruiz González	Directora	1	0	1	
Europa FM Almuñécar	Manuel Ángel Prado Delgado	Director	1	1	0	
Europa FM Huéscar	Manuel Ángel Prado Delgado	Director	1	1	0	
Onda Cero Baza	Manuel Ángel Prado Delgado	Director	1	1	0	
	F. Javier Fernández Martínez	Jefe de Informativos	1	1	0	
Onda Cero Motril	Manuel Ángel Prado Delgado	Director	1	1	0	
	Francisco Suárez Sánchez	Jefe de Informativos	1	1	0	
Onda Maracena Emisora Municipal	Emilio Morales Barbero	Director	1	1	0	

Radio Albolote	María Dolores Del Río Jurado	Directora	1	0	1	
	Javier Palma Martín	Jefe de Informativos	1	1	0	
Radio Andalucía Información	Fátima Ruiz González	Directora	1	0	1	
Radio Baza	Adolfo Machado de la Quintana	Director	1	1	0	
Radio Dúrcal	Manuel Conejero Padial	Director	1	1	0	
Radio Granada FM	José Luis Ramírez Domenech	Director	1	1	0	
Radio Iliberis	Ángel Fernández Herrera	Director	1	1	0	
Radio Motril	Adolfo Machado de la Quintana	Director	1	1	0	
Radiolé	Adolfo Machado de la Quintana	Director	1	1	0	
Radio Salobreña	Eduardo Cruz Rubio	Director	1	1	0	
<b>SUBTOTAL RADIOS</b>			<b>38</b>	<b>32</b>	<b>6</b>	<b>15,79</b>
<b>DIARIOS</b>						
El País	Valme Cortés Pérez	Corresponsal	1	1	0	
Ideal	Eduardo Peralta de Ana	Director	1	1	0	
	Félix Lázaro Rivadulla Bao	Subdirector	1	1	0	
	Miguel Martín Romero	Jefe de Edición	1	1	0	
Granada Hoy	Magdalena Trillo Domínguez	Directora	1	0	1	
	Marisa Molina	Redactora Jefe	1	0	1	
<b>SUBTOTAL DIARIOS</b>			<b>5</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>40,00</b>
<b>TELEVISIONES</b>						
Antena 3 Televisión	Alicia Ariza Montiel	Corresponsal	1	0	1	
Cuatro	Ana Martín Rosa	Corresponsal	1	0	1	
Televisión Española	Julio García de la Paz	Responsable de la Unidad Informativa	1	1	0	
Canal Sur Televisión	Fátima Ruiz González	Directora Territorial	1	0	1	
Telecinco	Manuel Torres Gómez	Corresponsal	1	1	0	
<b>SUBTOTAL TELEVISIONES</b>			<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>50,00</b>
<b>P. INFORMACIÓN GENERAL</b>						
El Faro	Vicente Fernández Guerrero	Director	1	1	0	
Granada Costa	José Segura Haro	Director	1	1	0	
<b>SUBTOTAL P. INFORMACIÓN GENERAL</b>			<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>P. INFORMACIÓN ESPECIALIZADA</b>						
Aula Magna. El Periódico Universitario	-	-	0	0	0	
Granadaeco	Diego Alonso Sánchez	Director	1	1	0	
Arquisur	Eduardo Roda Valverde	Director	1	1	0	
Granada Económica	Eduardo Miguel Roda Valverde	Director	1	1	0	
<b>SUBTOTAL P. INFORMACIÓN ESPECIALIZADA</b>			<b>3</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>TOTAL PROVINCIA GRANADA</b>			<b>52</b>	<b>41</b>	<b>11</b>	<b>21,15</b>

PROVINCIA JAÉN						
Medios de Comunicación	Nombre	Cargo	Efectivos	Hombre	Mujer	% Mujeres
<b>AGENCIAS</b>						
EFE	Ana Sola Garrido	Corresponsal	1	0	1	
EUROPA PRESS	Alharilla Ruiz García	Delegada	1	0	1	
<b>SUBTOTAL AGENCIAS</b>			<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>100,00</b>
<b>RADIOS</b>						
Cadena Cien Jaén	David Santos Alae	Director	1	1	0	
Cadena Dial Jaén	Manuel Palomo Montoro	Director	1	1	0	
Canal Sur Radio	Pedro García Vázquez	Director	1	1	0	
Cuarenta Principales Jaén	Manuel Palomo Montoro	Director	1	1	0	
Dial Sierra	Manuel Expósito Moreno	Director	1	1	0	
Kiss FM	-	-	0	0	0	
Onda Cero Tierras de Jaén	Antonio Arroyo Serrano	Director	1	1	0	
	José Cortés Úbeda	Jefe de Informativos	1	1	0	
Radio Andújar	Francisca Esteban Pedrajas	Directora	1	0	1	
Radio Jaén OM	Manuel Palomo Montoro	Director	1	1	0	
	Pedro Melguizo Jiménez	Jefe de Informativos	1	1	0	
Radio Linares-Cadena Ser	María Isabel González Cabeza	Directora	1	0	1	
	Sonia Padilla Díaz	Jefa de Informativos	1	0	1	
Radio Martos	Ramón López López	Director	1	1	0	
Radio Sierra	Ricardo Castillo Huertas	Director	1	1	0	
Radiolé Éxitos Andalucía	-	-	0	0	0	
Cadena COPE Jaén	David Santos Alae	Director	1	1	0	
	Antonio Agudo Martín	Jefe de Informativos	1	1	0	
Canal Fiesta Radio	Pedro García Vázquez	Director	1	1	0	
Cuarenta Principales Cazorla	Manuel Expósito Moreno	Director	1	1	0	
Dial Andalucía Este	Luis Gámez Iruela	Director	1	1	0	
Dial Villacarrillo	Manuel Expósito Moreno	Director	1	1	0	
Onda Cero Alcalá la Real	Antonio Arroyo Serrano	Director	1	1	0	
	José Cortés Úbeda	Jefe de Informativos	1	1	0	
Radio Andalucía Información	Pedro García Vázquez	Director	1	1	0	
Radio Jaén FM	Manuel Palomo Montoro	Director	1	1	0	
Radio Jódar Ser	Antonio Plaza Amador	Director	1	1	0	
	Javier López Navarrete	Jefe de Informativos	1	1	0	
Radio Marmolejo	Vicente Barrera Padilla	Director	1	1	0	
Radio Nacional de España	Mercedes Basadre Bolaños	Responsable de la Unidad Informativa	1	0	1	

Radio Úbeda	Manuel Expósito Moreno	Director	1	1	0	
	Victoria Jiménez Hidalgo	Jefa de Informativos	1	0	1	
Ser Campiña	Manuel Expósito Moreno	Director	1	1	0	
<b>SUBTOTAL RADIOS</b>			<b>31</b>	<b>26</b>	<b>5</b>	<b>16,13</b>
<b>DIARIOS</b>						
El Mundo	María Amelia Brenes	Corresponsal	1	0	1	
Ideal	José Luis Adán López	Delegado	1	1	0	
	Remedios Morente Jiménez	Jefa de Sección	1	0	1	
Viva Jaén	Raúl Beltrán García	Coordinador	1	1	0	
El País	Ginés Donaire Morales	Corresponsal	1	1	0	
Jaén	Juan Espejo González	Director	1	1	0	
	José Manuel Serrano Alba	Subdirector	1	1	0	
	Juana González Cerezo	Redactora Jefe	1	0	1	
<b>SUBTOTAL DIARIOS</b>			<b>6</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>33,33</b>
<b>TELEVISIONES</b>						
Canal Sur Televisión	Pedro García Vázquez	Director Territorial	1	1	0	
Televisión Española	Mercedes Basadre Bolaños	Responsable de la Unidad Informativa	1	0	1	
<b>SUBTOTAL TELEVISIONES</b>			<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>50,00</b>
<b>P. INFORMACIÓN GENERAL</b>						
<b>SUBTOTAL P. INFORMACIÓN GENERAL</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>P. INFORMACIÓN ESPECIALIZADA</b>						
Construdeco	Lorenzo Risueño Fernández	Director	1	1	0	
Motor & Turismo	Lorenzo Risueño Fernández	Director	1	1	0	
Jaén Hostelero	Lorenzo Risueño Fernández	Director	1	1	0	
<b>SUBTOTAL P. INFORMACIÓN ESPECIALIZADA</b>			<b>3</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>TOTAL PROVINCIA JAÉN</b>			<b>43</b>	<b>34</b>	<b>9</b>	<b>20,93</b>
<b>PROVINCIA SEVILLA</b>						
Medios de Comunicación	Nombre	Cargo	Efectivos	Hombre	Mujer	% Mujeres
<b>AGENCIAS</b>						
EFE	José Antonio Vera Gil	Presidente	1	1	0	
	Alfredo Aycart Muro	Director de Información	1	1	0	
	Juan Manuel de Lara	Delegado en Andalucía	1	1	0	
	Diego Taveró Bolaños	Redactor Jefe	1	1	0	
Europa Press	Asís Martín de Cabiedes	Presidente	1	1	0	
	Francisco Morón Sosa	Delegado en Andalucía	1	1	0	
	Laura Herrada Mesa	Redactora Jefe	1	0	1	
	Joaquín Begines Amores	Redactor Jefe	1	1	0	
<b>SUBTOTAL AGENCIAS</b>			<b>8</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>12,50</b>



<b>RADIOS</b>						
Cadena Cien Sevilla	Joaquín López-Sáez Rodríguez Piñero	Director	1	1	0	
Cadena Dial Doñana	Antonio Márquez Maraver	Director	1	1	0	
Cadena Dial Sevilla	-	-	0	0	0	
Canal Sur Radio	Inés Alba Cordero	Directora	1	0	1	
	M. Ángel Fernández Sánchez	Jefe de Informativos	1	1	0	
	Araceli Limón Ruiz	Jefa de Contenidos Temáticos	1	0	1	
Cope Sevilla	Joaquín López-Sáez Rodríguez Piñero	Director Regional	1	1	0	
	Pedro Ochoa Halcón	Jefe de Informativos	1	1	0	
Dial Andalucía Centro	Francisco Javier Rodríguez Gordillo	Director	1	1	0	
Kiss FM	-	-	0	0	0	
M-80 Sevilla	-	-	0	0	0	
Onda Cero Lora del Río	Manuel Prieto Romero	Director	1	1	0	
	Raúl Mairele Lobato	Jefe de Informativos	1	1	0	
Onda Guillena Radio	Carlos Valdivia Arteaga	Director	1	1	0	
Radio Aznalcóllar	Pedro Fernández Domínguez	Director	1	1	0	
Radio Guadalquivir	José Luis Pérez Cañete	Director	1	1	0	
Radio Marchena	Manuel Ramírez Moraza	Director	1	1	0	
Radio Nacional de España	Jerónimo Fernández Pachón	Director Territorial	1	1	0	
	Gema de Andrés Antona	Jefe de Informativos	1	1	0	
	Santiago Talaya Toresano	Coordinador	1	1	0	
Radiolé Andalucía Centro	F. Javier Rodríguez Gordillo	Director	1	1	0	
Radiolé Sevilla	-	-	0	0	0	
Radio Sevilla FM	-	-	0	0	0	
Ser Andalucía Centro	F. Javier Rodríguez Gordillo	Director	1	1	0	
	Elisa García Enri	Jefa de Informativos	1	0	1	
Cadena Cuarenta Principales Sevilla	-	-	0	0	0	
Cadena Dial Europa	María De la Cruz Serrano Jiménez	Directora	1	0	1	
Canal Fiesta Radio	Inés Alba Cordero	Directora	1	0	1	
Cope Écija - Radio Astigi	Pedro Juan Jiménez Montero	Director	1	1	0	
	Pedro Juan Jiménez Rodríguez	Jefe de Informativos	1	1	0	
Cope Sierra Norte	Rafael Diéguez Carranco	Director	1	1	0	
	Emiliano Caro García	Jefe de Informativos	1	1	0	
Europa FM Sevilla	José Manuel Fernández Fernández	Director	1	1	0	
Máxima FM Sevilla	-	-	0	0	0	
Onda Castillblanco	-	-	0	0	0	
Onda Cero Sevilla	Manuel Prieto Romero	Director Regional	1	1	0	

	Susana Valdés Díaz	Jefa de Informativos	1	0	1	
Radio Andalucía Información	-	-	0	0	0	
Radio Cañada	Pedro Félix Mesa Hans	Director	1	1	0	
	José Chandra Filter	Jefe de Informativos	1	1	0	
Radio Mairena	José Manuel Cejudo Suero	Delegado	1	1	0	
Radio Marisma	Enrique Díaz Arévalo	Director	1	1	0	
Radio Paradas	José Luis García Bernal	Director	1	1	0	
Radiolé Morón	Carlos Camacho García	Director	1	1	0	
Radio Sevilla OM	Antonio Yélamo Crespillo	Director Regional	1	1	0	
	Diego Suárez Sánchez	Director de Contenidos	1	1	0	
Radio Los Palacios	Antonio Rodríguez Guisado	Director	1	1	0	
<b>SUBTOTAL RADIOS</b>			<b>38</b>	<b>32</b>	<b>6</b>	<b>15,79</b>
<b>DIARIOS</b>						
ABC	Bieito Rubido Ramonde	Director (Madrid)	1	1	0	
	Álvaro Ybarra Pacheco	Director	1	1	0	
	Manuel Capelo Hernández	Director Adjunto	1	1	0	
	Manuel Contreras Peláez	Subdirector	1	1	0	
	Juan José Borrero Gómez	Redactor Jefe	1	1	0	
	Francisco Quesada Rodríguez	Redactor Jefe	1	1	0	
	Javier Rubio	Redactor Jefe	1	1	0	
El Correo de Andalucía	Óscar Gómez Ortega	Director	1	1	0	
	Diego M. Díaz Salado	Subdirector	1	1	0	
	Ana Trujillo García	Redactora Jefe	1	0	1	
	Inmaculada Rivera	Redactora Jefe	1	0	1	
	Juan Carlos Rodríguez Aparicio	Editor Gráfico	1	1	0	
El Mundo	David Jiménez	Director (Madrid)	1	1	0	
	Rafael Porras García	Director	1	1	0	
	Javier Recio Rodríguez	Redactor Jefe	1	1	0	
	Teresa López Pavón	Redactora Jefe	1	0	1	
	Joaquín Caro Romero	Redactor Jefe	1	1	0	
Estadio Deportivo	Francisco J. García Moreno	Director	1	1	0	
	Joaquín Adorna León	Director Editorial	1	1	0	
La Razón	Francisco Reyero Quesada	Subdirector	1	1	0	
Publicaciones del Sur	Carmen Del Toro López	Delegada	1	0	1	
Viva Sevilla	Carmen del Toro	Coordinadora	1	0	1	

Diario de Sevilla	J. A. Carrizosa Esquivel	Director	1	1	0	
	J. M. Marqués Perales	Subdirector	1	1	0	
	José Aguilar Villagrán	Director de Opinión	1	1	0	
El Economista	Carlos Pizá de Silva	Delegado en Andalucía	1	1	0	
El País	Antonio Caño	Director	1	1	0	
	Raúl Limón Gallardo	Redactor	1	1	0	
	Javier Martín-Arroyo Camacho	Redactor	1	1	0	
Expansión	Simón Onrubia Bodas	Delegado en Andalucía	1	1	0	
La Vanguardia	Adolfo Salvador Ruiz	Corresponsal	1	1	0	
20 Minutos	Marta Conde Alcañiz	Delegada	1	0	1	
<b>SUBTOTAL DIARIOS</b>			<b>29</b>	<b>23</b>	<b>6</b>	<b>20,69</b>
<b>TELEVISIONES</b>						
Antena 3 Televisión	Manuel Prieto Romero	Delegado en Andalucía	1	1	0	
	J. M. García de Polavieja	Coordinador	1	1	0	
Canal Sur 2 Andalucía	-	-	0	0	0	
Agencia Pública Empresarial de la Radio y Televisión de Andalucía (RTVA)	Joaquín Durán Ayo	Subdirector General	1	1	0	
	Carmen Estero Balleto	Directora Gerente	1	0	1	
	Antonio F. Ramírez Garrido	Director de Estrategia y Comunicación	1	1	0	
	Carlos Millán Raynaud	Director Servicios Jurídicos	1	1	0	
	Antonio Manfredi Díaz	Director de Medios Interactivos	1	1	0	
	Susana Aguilar Matos	Jefa de Prensa	1	0	1	
	Ángel Fernández Millán	Jefe de Relaciones Públicas	1	1	0	
	Patricio Gutiérrez del Álamo	Defensor de la Audiencia	1	1	0	
Televisión Española (Centro Territorial en Andalucía)	Jerónimo Fernández Pachón	Director Territorial	1	1	0	
	Gema de Andrés Antona	Jefa de Informativos	1	0	1	
	Javier Núñez Ceballos	Editor	1	1	0	
	Patricia García Mahamud	Editora	1	0	1	
La Sexta	Juan José Cuéllar Ruiz	Delegado	1	1	0	
Canal Sur Televisión	Joaquín Durán Ayo	Director	1	1	0	
	Pilar Vergara Jiménez	Directora de Informativos	1	0	1	
	Pedro J. Valderas Alvarado	Subdirector de Informativos	1	1	0	
	Ramón Alberca Díaz	Director de Producción de Informativos	1	1	0	
	Mercedes Fonseca de la Llave	Directora Territorial (Madrid)	1	0	1	
Consejo de Administración de RTVA	José Moratalla Molina	Presidente	1	1	0	
	M. Rísquez Madridejos	Vicepresidente	1	1	0	
	María José Bayo Martín	Consejera	1	0	1	
	Elena Blanco Castilla	Consejera	1	0	1	
	Mercedes Gordillo Sánchez	Consejera	1	0	1	

	Pilar Jimeno Llerena	Consejera	1	0	1	
	Josefa Lucas de Prados	Consejera	1	0	1	
	Jesús Mancha Cadenas	Consejero	1	1	0	
	José Luis Rodríguez Domínguez	Consejero	1	1	0	
	Francisco Rodríguez Martín	Consejero	1	1	0	
	Antonio Manuel Ruiz Giménez	Consejero	1	1	0	
	Álvaro Vega Cid	Consejero	1	1	0	
	Juan de Dios Villanueva Generoso	Consejero	1	1	0	
Telecinco (Adsat Grupo Lavinia)	Jesús Martínez Benito	Jefe de Informativos	1	1	0	
	Catalina Hurtado Cobo	Jefa de Producción	1	0	1	
	Isabel López Cupet	Coordinadora	1	0	1	
Cuatro	-	-	0	0	0	
SUBTOTAL TELEVISIONES			23	15	8	34,78
P. INFORMACIÓN GENERAL						
Cambio 16	Juan Emilio Ballesteros Macías	Director General de Medios	1	1	0	
La Comarca del Nuevo Siglo	Domingo Baluffo Romero	Director	1	1	0	
Tiempo	-	-	0	0	0	
El Nazareno	José Luis Olivares Arenas	Director	1	1	0	
Mi Periódico	María Jesús de la Puerta Quesada	Directora	1	0	1	
SUBTOTAL P. INFORMACIÓN GENERAL			4	3	1	25,00
P. INFORMACIÓN ESPECIALIZADA						
Agenda de la Empresa Andaluza	Manuel Bellido Bello	Director	1	1	0	
Andalucía Económica	Alfredo Chávarri de la Fuente	Director	1	1	0	
Construcción Andalucía	-	-	0	0	0	
Fila Siete	-	-	0	0	0	
Mercurio. Panorama de Libros	Guillermo Busutil	Director	1	1	0	
Para Vivir Andalucía	-	-	0	0	0	
Andalucía Ecológica	Rafael Candel Aguilar	Director	1	1	0	
Andalucía Inmobiliaria	Rosa Hafner Lancha	Editora	1	0	1	
El Giraltillo	Carmen Martín Carrasco	Directora	1	0	1	
Mercados	-	-	0	0	0	
Mujerempredadora	Mónica Urgoiti Aristegui	Directora	1	0	1	
The Tourist Sevilla	Francisco Delgado	Director	1	1	0	
SUBTOTAL P. INFORMACIÓN ESPECIALIZADA			8	5	3	37,50
<b>TOTAL PROVINCIA SEVILLA</b>			<b>110</b>	<b>85</b>	<b>25</b>	<b>22,73</b>
<b>TOTAL ANDALUCÍA</b>			<b>453</b>	<b>339</b>	<b>114</b>	<b>25,17</b>

**AGENDA DE LA COMUNICACIÓN JUNTA DE ANDALUCÍA AÑO 2015**

**Medios de Comunicación Digitales**

<b>Nombre Medio</b>	<b>Responsable</b>	<b>Cargo</b>	<b>Efectivos</b>	<b>Hombre</b>	<b>Mujer</b>	<b>% Mujeres</b>
Agrodiario Huelva	-	-	0	0	0	
andaluciainformacion.es	Virginia Agar Romero	Responsable	1	0	1	
Baena Digital	Jesús Ordoñez Torres	Director	1	1	0	
CiberSur	Victoria Cabrera García de Paredes	Directora	1	0	1	
Diario Bahía de Cádiz	Dany Rodway Chamorro	Director	1	1	0	
Dos Hermanas Diario Digital	Francisco Gil Chaparro	-	1	1	0	
El Independiente de Granada	Juan Ignacio Pérez	Director	1	1	0	
Granada Digital	Manuel Bayona	Director	1	1	0	
h_economía.es	Ignacio Vázquez García	Director	1	1	0	
Huelva Buenas Noticias	Ramón Fernández Beviá	Director	1	1	0	
Información Sevilla	Carmen de la Rosa Cruz	Redactora Jefe	1	0	1	
Motril@Digital	Juan Mateo López	Director	1	1	0	
Noticias de Almería	Rafael M. Martos Vilchez	Director	1	1	0	
Novapolis.es	Francisco Molina Pardo	Director	1	1	0	
Portal Taurino.Com	Francisco Gallardo Uribe	Director	1	1	0	
Sevilla Actualidad	Christopher Rivas Reina	Director	1	1	0	
Teleprensa.es	Javier Salvador Cañadas	Director	1	1	0	
Andalucesdiario.es	Antonio Avendaño Rodenas	Director	1	1	0	
Andaluclick	Pedro Ybarra Bores	Director	1	1	0	
Campaña Digital	Virginia Polonio Redondo	Directora	1	0	1	
Cordópolis.es	Alfonso Alba Cuesta	Responsable	1	1	0	
Diario Progresista	Pedro Echevarría Sánchez	Redactora Jefe	1	1	0	
eldiario.es/andalucia	Lucrecia Hevia Bertrand	Directora	1	0	1	
Expreso del Sur	-	-	0	0	0	
Guía Cultural y Ocio de Málaga y su Provincia	Richard O'Neill	Director	1	1	0	
Huelva24	-	-	0	0	0	
HuelvaYa.es	-	-	0	0	0	
Montilla Digital	Juan Pablo Bellido Muñoz	Director	1	1	0	
Muchodeporte.com	Lucas Haurie Girelli	Director	1	1	0	
Noticias de Jaén	Antonio Martínez	Director	1	1	0	
ondaluz.tv	Virginia Agar Romero	Responsable	1	0	1	
Pressnet	Rafael Ángel Fernández Gutiérrez	Director	1	1	0	
Sevilladirecto.com	Antonio Silva de Pablos	Director	1	1	0	
Tomares Digital	María Ufarte Ruiz	Directora	1	0	1	
<b>TOTAL</b>			<b>30</b>	<b>23</b>	<b>7</b>	<b>23,33</b>



## **ANEXO 3**

### **Programaciones de distintos medios de Bukavu**

- Programación de Televisión de la Radio Nacional de Congo- Direccional Provincial de Kivu Sur, octubre 2015
- Programación de Radio de la Radio Nacional de Congo- Direccional Provincial de Kivu Sur, octubre 2015
- Programación desconexión regional de Bukavu de Radio Okapi, octubre 2015
- Programación de Radio Maendeleo, octubre 2015
- Programación para el inicio de la emisión de Radio Mama FM – AFEM. Asociación de Mujeres de los Medios de Kivu Sur. Esta emisora tiene previsto iniciar sus emisiones en octubre de 2015.

# PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN DE LA RADIO TELEVISIÓN NACIONAL CONGOLESA

République Démocratique du Congo  
Radio Télévision Nationale Congolaise  
R.T.N.C.



Direction Provinciale du Sud-Kivu

## GRILLE DES PROGRAMMES TV 2015

### ÉMISSIONS DE LUNDI

07h00 :	Hymne National
07h02 :	Variétés musicales
07h15 :	Monusco - <i>Programme réalisé x personnel du Radio Okapi</i>
07h30 :	Télé-Thématiques (1 <sup>ère</sup> diffusion)
08h00 :	Matin -actualités (RTNC/Kin)
08h30 :	Télé- Thématiques (2 <sup>ème</sup> partie)
09h00 :	JT Congo Santé (SANRU)
09h30 :	Spots publicitaires
10h00 :	Rediffusion magazines
10h30 :	Dessin animés
12h00 :	Musiques
12h10 :	Téléfilm (1 <sup>ère</sup> diffusion)
13h40 :	Musiques
14h00 :	Spots publicitaires
14h30 :	Midi actualités (RTNC/Kinshasa)
15h00 :	Série
15h30 :	Libre service (Documentaire sur l'environnement)
16h45 :	Musiques
17h00 :	Sports (Balolage Kalala)
17h45 :	Images de foot
19h00 :	MONUSCO + Musiques
19h15 :	JT Congo Santé
20h00 :	Pêche et élevage
20h30 :	30' avec le Seigneur
21h00 :	Soir-Actualité (RTNC/Kin)
21h40 :	Spots publicitaires
22h10 :	Télé-film (Rediffusion)
23h40 :	Musiques
00h00 :	Fin des émissions.

# PROGRAMACIÓN DE RADIO DE LA RADIO TELEVISIÓN NACIONAL CONGOLESA

République Démocratique du Congo  
Radio Télévision Nationale Congolaise  
R.T.N.C.



Direction Provinciale du Sud-Kivu

## GRILLE DES PROGRAMMES RADIO 2015

### ÉMISSIONS DE LUNDI MATIN

05h00 :	Début des émissions	
05h05 :	Chansons religieuses	
05h10 :	Karibu kwetu + Appel des auteurs	Revenir à
05h30 :	Spots publicitaires	
05h45 :	Radio service	
06h15 :	Habari zetu	Motus Sunkali
06h30 :	Matin actualités	
06h50 :	Magazine / Variétés	
07h00 :	Le journal en direct de Kinshasa	
07h30 :	Radio service + Spots publicitaires	
07h45 :	Variétés musicales	
08h00 :	Sports	
08h30 :	Bulletin des nouvelles	
08h35 :	Sports (suite)	
09h00 :	Croix bleue ( Lolo bin Manda)	Magazine des Croix
09h30 :	Radio Thématique	
10h00 :	Matin dernière	
10h20 :	Intermède musical	
10h30 :	Le Monde du travail ( Banywesize)	
11h00 :	Espace Santé	
11h30 :	Variétés + Appel des auditeurs	

### ÉMISSIONS DE LUNDI MIDI

12H00 :	variétés musicales + Appel des auditeurs (suite)
12h15 :	Habari zetu
12h30 :	Midi actualité
12h50 :	Magazine / Variétés
13h00 :	Radio service
13h30 :	Sur la route
14h00 :	le journal en direct de Kinshasa
14h30 :	Croix rouge et nous
15h00 :	Émission FACCI
15h30 :	Arrêt de l'émetteur si le courant SNEL n'est pas là
16h00 :	Programme de Coopération radiophonique

### ÉMISSIONS DE LUNDI SOIR

16h45 :	Reprise des émissions
17h00 :	Radio service
17h30 :	Libre service / Harvest Plus
18h00 :	Habari zetu
18h15 :	Communiqués de dernière heure
18h30 :	Soir actualités
18h50 :	Magazine / Variétés
19h00 :	Chronique Pêche et Élevage
19h30 :	Libre service / CAPSA
20h00 :	Le journal en direct de Kinshasa
20h30 :	Échos militaires
21h15 :	30' avec le Seigneur
21h45 :	Allo-Allo disques demandés
23h00 :	Fin des émissions

DECROCHAGE REGIONAL DE BUKAVU

17 Heures: Flash d'informations Kinshasa: durée : 2 minutes  
17 h 03 : Jungle Radio Okapi Bukavu  
Micro présentateur décrochage : Sommaire: tapis infos : durée : 1 minutes

JINGLE RADIO OKAPI BUKAVU

MUSIQUE: Durée 3 minutes <<<<<<<<<<<<

17 H 10: JINGLE RADIO OKAPI BUKAVU

Micro présentateur decro: lancement journal en FRANCAIS  
Micro présentateur du journal Français: durée 7 minutes  
17 H 17: JINGLE RADIO OKAPI BUKAVU  
MUSIQUE: Durée 3 minutes <<<<<<<<<<<<

17 H 20: JINGLE RADIO OKAPI BUKAVU

Micro présentateur decro: lancement journal en SWAHILI  
Micro présentateur du journal Français : durée 7 minutes  
17 H 27: JINGLE RADIO OKAPI BUKAVU  
MUSIQUE: Durée 3 minutes <<<<<<<<<<<<

17 H 30: JINGLE RADIO OKAPI BUKAVU

Micro présentateur annonce: lancement DOSSIER DU JOUR  
Micro présentateur dossier du jour: 5 minutes  
Micro présentateur decro: désannonces dossier du jour  
MUSIQUE: Durée 5 minutes <<<<<<<<<<<<

17 H 40: JINGLE RADIO OKAPI BUKAVU

Micro présentateur decro: lancement INVITE DU JOUR  
Q/J: Durée : 5 minutes  
Micro présentateur decro: désannonces invité du jour  
MUSIQUE: <<<<<<<<<<<<

17h 50: JINGLE INFO SERVICES: DUREE 2 MINUTES

17H 52: JINGLE RADIO OKAPI BUKAVU

Micro présentateur decro: Annonce lancement MAGAZINE *technique social & cultural*  
Micro présentateur Magazine: Durée : 5 minutes  
17H 57: Clôture du décro par l'animateur

18H 00: RETOUR ANTENNE KINSHASA



# PROGRAMACIÓN DE RADIO MAENDELEO

GRILLE DES PROGRAMMES DE RADIO MAENDELEO 2015								
MATIN								
JOUR - HEURE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	JOUR HEURE	DIMANCHE
4H - 5H 15'	MUSIQUE LIBRE							
5H00'	LA VOIX DE L'Allemagne - HABARI ZA ULIMWENGU DW EN DIRECT						5H00'	MUSIQUE LIBRE
5H 15'	Ouverture, chant religieux, annonce de programme						5H15'	DECHWELLE
5H 20'	Amka salama na radio Maendeleo						5H20'	Amka salama
5H 45'	COMMUNIQUE (1ère tranche)						5H45'	COMMUNIQUE (1)
6H 10'	P A U S E M U S I C A L E						6H 10'	Pause musicale
6H 15'	Informations Interchats en Français (1ère édition)						6H 15'	Communication
6H 30'	Informations en Kikwaka						6H 30'	MAENDELEO
6H 45'	Informations en Kikwaka						6H 45'	APSNAPAD
7H 10'							7H 00'	SPD ET FLASHES
7H 15'							7H 15'	INFORMATIQUE AU SERVICE DE L'HUMANITE
7H 25'	Exposition citoyenne						7H 30'	Communiqué (2)
7H 35'	JOURNAL DES RADIOS CLUB						7H 40'	PAUSE MUSICALE
7H 40'	COMMUNIQUE (2ème tranche)						7H 45'	Paix et Développement
7H 45'	P A U S E M U S I C A L E							
8H 00'	SPD ET FLASH	SPD ET FLASH	SPD ET FLASH	SPD ET FLASH	SPD ET FLASH	SPD ET FLASH	10H00	CAMS mutuelles santé
8H 00'	IFDP JSC TUJENGE	ADRA: JENGA JAMAA REDIFFUSION	ADRA: JENGA JAMAA REDIFFUSION	DROIT DE L'HOMME AU QUOTIDIEN	HODI MITAANI	COOPEC CHAHI	10H30	SPORT POUR TOUS
8H 30'	VOA	VOA	VOA	VOA	VOA	LA VOIX DES ONGS	12H 00	PAUSE MUSICALE
9H 00'	FEMMES, PAIX, TERRE ET SECURITE	MAGAZINE SANTE	HOE COMME TOI	ANIMATION ET ELEMENTS SONORES	ANIMATION ET ELEMENTS SONORES	UPDI	12H30	DISCO RETRO
9H 30	FLASH INFOS	FLASH INFOS	FLASH INFOS	FLASH INFOS	FLASH INFOS	FLASH INFOS	13H30	REDIF HABARI ZA JUMA
9H 35	SEARCH	SEARCH	SEARCH	SEARCH	DESANNONCE	DESANNONCE		
10H 00'	REDIF DUNIANI KUNA MAMBO	TAMTAM DE CHEZ NOUS	REDIFFUSION ANCIENS SKETCHES	VARIETES MUSIQUE LOCALE	VARIETES ZOUK	FEMME AU FONE	14H30	VARIETES MUSIQUE RELIGIEUSE
11H00'			EMISSION CORDAID ENSEIGNEMENT		EMISSION CORDAID ENSEIGNEMENT			
11H 45'	MUSIQUE LIBRE							



# SOIR

JOUR HEURE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	JOUR HEURE	DIMANCHE
15H 00'	Ouverture, Chants religieux, Annonce de programme						15H 00'	Ouverture, Chant religieux, Annonce de programme
15H 5'	ANIMATION ET ELEMENTS		KARIBUNI WA	ANIMATION AVEC ELEMENTS SONORES			15h05'	ANIMATION ET ELEMENTS SONORES
15H 30'	FARDC	MUSIQUE LIBRE  BAVIRA (15H45')		EMISSION BGR	GROUP JEREMIE	HAKI ZA MTOTO SOS IJM	15H 30'	SCOUT
16H00'	LA BENEVOLENCI JA	ECHOS DU PBF		RAEK OU ADRA JENGA JAMAA	Ethique et démocratie	BENEVOLENCI A	Banande	16H00'
16H 30'	SPD et FLASHES EDUCATIFS						16H 30'	SPD et Flashs éducatifs
16H 45'	Balega	Bahavu	Babembe	Bashi	Bafuliru	Batembo	16H 45'	Banyindu
17H 15'	PAUSE MUSICALE						17H 00'	Communiqués (1)
17H 20'	JOURNAL DES RADIOS CLUBS						17H 15'	NILIONA WEMA
17H 30'	ECHOS DE LA VERITE	HAKI YA MTOTO O PEDER	CIALCA	ADJ	ADRA : JENGA JAMAA	RIO	17H30	
18H 00'	MICROPROGRAMME						18H 00'	ECHOS DE LA MICROFINANCE
18H 10'	PAUSE MUSICALE						18H 00'	ECHOS DE LA MICROFINANCE
18H 15'	Information interactive en français						18H 30'	HAKI NA AMANI CDJP
18H 30'	Informations interactives en Swahili						18H 30'	HAKI NA AMANI CDJP
18H 45'	Informations interactives en Swahili						18H 30'	HAKI NA AMANI CDJP
18H50'							18H 30'	HAKI NA AMANI CDJP
19H 00'							19H 00'	UEFA
19H 15'	RADIO CLUB				HADISI NA VITENDAWILI	COOPEC PILOTE	19H 00'	UEFA
19H 20'							19H 00'	UEFA
19H30'	COMMUNIQUE 2ème TRANCHE						19h30	COMMUNIQUE 2ème TRANCHE
19h45'	CENTRE OLAME	BANRO	EMISSION GEL	ASOP	ADH-KIVU	CAB	19h45'	ESPERANCE DE VIE
20h15	REDIF PAIX ET DEVELOPPEM ENT	AFEM	UEA ENVIRONNE MENT	TUITETEE HAKI	DUIANI KUNA MAMBO	AFEM	20H15'	MUZIKI WA KIKRISTO
20H 45		IFDC CATALIST	SKETCH TUJENGE PAMOJA CDJP	APC		REDIFFUSION FEMME AU FONE	21H45'	LE MONDE DE LA SCENE
21h15		COMMUNIQUE DE DERNIERE HEURE					22H00'	REDIF DISCO RETRO
21h30	LA A SALAMA LISINGISI MUNONO				REDIF TANTAM DE CHEZ NOUS			

# MIDI

JOUR	HEURE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	JOUR	HEURE	DIMANCHE
11H 50'		Ouverture, Chant religieux, Annonce programme								
12H 00'		MCHANA MWEMA NA RADIO MAENDELEO (Telephone)								
12H 30'		C O M M U N I Q U E S								
12H 45'		S P D E T F L A S H E S E D U C A T I F S								
13H 05		FLASH INFOS EN FRANCAIS ET KISWAHILI								
13H 00										
13H 30		VISION SOCIALE	ADRA: PRIX MARCHE	JIKO LETU	ADRA: PRIX MARCHE	REKODI MULIZOOMBEANA	HABARI ZA JUMA			
14H 00'		AVOCAT SANS FRONTIERE	INFORMATIONS EN FRANCAIS DE LA VOIX DE L'ALLEMAGNE			LA VOIX DE LA JEUNESSE	A LA CROISEE DU SAVOIR			
14H 30'			ENGLISH TO DAY	ESPACE VERT						
			SOS IJM HAKI YA MWANAMKE KIJUJINI	APD JUWA AFIA YAKO	REKODI MULIZOOMBEANA					
15H 00'		FIN ANTENNE MIDI								

# **PROGRAMACIÓN PREVISTA PARA MAMA RADIO, QUE INICIARÁ SUS EMISIONES A FINALES DE OCTUBRE DE 2015.**



## **GRILLE DE PROGRAMMES RADIO MAMA FM**

HEURES	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI	DIMANCHE
5h00-5h05	Ouverture d'antenne : Générique d'ouverture						
5h05-5h35	Annonce programmes, Invitation à l'écoute, et Animation : Réveil matinal à téléphone ouvert						
5h35-5h50	Communiqués						
5h50-6h00	Spots promotionnels de la radio, publicité et flashs éducatifs						
6h00	Annonce Journal Français + Générique						
6h00-6h20	Journal Français : Infos de proximité, infos nationales et/ou provinciales + Actualité internationale et la Page Sportive						HEBDO
6h20-6h25	Invité du journal						ENFANTS
6h25-6h30	Le Journal des Médias/Revue de presse						MUSIQUE
6h30	Annonce journal swahili						RELIGIEUSE
6h30-6h50	Journal Swahili : Infos de proximité, infos nationales et/ou provinciales + Actualité internationale et la Page Sportive						CUISINE
6h50-6h55	Invité du journal						
6h55-7h00	Le Journal des Médias/Revue de presse						
7h00-7h10	Ephémérides						
7h10-7h20	Détente musicale						
7h20-7h25	Que disent les sources, quoi de neuf, kuna nini						
7h25-8h5	Animation thématique entrecoupée de musique						
8h5-8h20	Communiqués						
8h20-8h30	Spots promotionnels de la radio, publicité et flashs éducatifs (deuxième tranche)						
8h30-8h45	Infos des territoires/ NIPASHE						
8h45-9h15	Zoom sur l'Economie	Femmes et leadership	Vie au quotidien	MAADIBISHO KUHUSU	Echo des noyaux	ESPACE CITOYEN (1h)	

				UCHAGUZI (éducation électorale)			
9h15-9h20	Détente musicale						
9h20-9h25	Flash infos en français						
9h25-9h30	Flash infos en swahili						
9h30-10h00	Spots promotionnels, Publicités, Flashs éducatifs, Détente Musicale et Désannonce Antenne matin						
10h00-12h00	Fin Antenne matin, Détente musicale couplée des spots promotionnels de la Radio						
12h05-12h10	Ouverture et annonce programmes antenne midi						
12h10-12h30	Dédicace						
12h30-12h45	Communiqués						
12h45-13h00	Publicités						
13h00-13h20	Journal Français						
13h20-13h40	Journal Swahili						
13h40-14h00	Détente musicale						
14h00-14h30	La voix de l'Allemagne : Relai ???						
14h30-15h00	MAZINGIRA NA MAENDELEO	MAMA ASTUCES/MBINU ZA AKINAMAMA	Agriculture	Haki za watoto	Génie en Herbe	Weekend Show	
15h00-15h5	Blagues du jour : Eclats de rire (version audio)						
15h5-15h10	Désannonce et Clôture d'Antenne midi						
15h10-15h30	Détente musicale						
15h30-16h00	Profil des femmes	SANTE	Chronique Judiciaire	Organisation	Espace aux ados	Parole à la jeunesse	
16h10-16h15	Ouverture Antenne soir						
16h15-16h45	Invitation à l'écoute, Annonce des programmes, et Bonne humeur à téléphone ouvert						
16h45-16h50	Flash Français						
16h50-16h55	Flash Swahili						



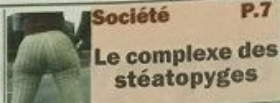
## **ANEXO 4**

### **Portadas de publicaciones de Bukavu – Kivu Sur**

- Portadas de la publicación SOUVERAIN: octubre 2015; junio-julio, 2015; mayo-junio, 2015; abril-mayo, 2015; febrero-marzo, 2015; diciembre, 2014
- Portadas de la revista Radio MAENDELEO: 2014; julio 2015
- Reportaje de la revista Radio Maendeleo
- Portadas de la revista MAMA VOICE, de AFEM-Asociación de Mujeres de los Medios de Kivu Sur: 5ª edición, noviembre-diciembre 2014; 6ª edición, enero-marzo 2015; 7ª edición, abril-junio 2015.



**Politique P.3**  
Consultations en province  
**Le soliloque de Cishambo**



**Société P.7**  
**Le complexe des stéatopyges**



**Economie - Ecologie P.11**  
**La Regideso Sud-Kivu, complice ou victime?**

La liberté de la presse : un droit et non pas un cadeau du politicien

# Souverain



**Portrait P.20**  
**Nathalina, une disciple du Crucifié au service de l'enfant**

Journal de promotion de la démocratie et de la femme

Août 2015 - 22<sup>ème</sup> année - n°85

20 pages - 2500 FC

## Editorial



**Dialogues Rd-congolais, et après?**

Toutes les rencontres historiques en RD Congo (la conférence constitutionnelle de Lulubourg, la conférence Nationale, la conférence nationale Souveraine, le dialogue inter Congolais) ont eu le mérite de faire rêver le commun des Congolais. Machiavel, dans « Le Prince », notait que les hommes aiment à changer de maître, espérant bonifier leur sort. Cet espoir leur met les armes à la main contre les gouvernants. Puis, l'expérience ne tarde pas à leur montrer leur erreur, qui n'a fait qu'empirer leur situation.

Les consultations nationales initiées par le chef de l'Etat, après les agitations d'une opposition en quête d'identité – ou en mal de positionnement –, se sont, par magie, converties en concertations provinciales. Pourquoi ce « recul-progrès »? Nul ne sait. Néanmoins, les gouverneurs ont convoqué diverses couches de la population à des concertations provinciales, et peu se sont refusés à y participer, comme au Sud-Kivu. L'issue de ces concertations ou consultations, selon le cas? Le dialogue doit se tenir. En format réduit ou élargi, semble-t-il. Cela ne pourrait mener qu'au partage du pouvoir. Et à terme, à la naissance de gouvernements de transition appelant une nouvelle constitution. Car les mêmes causes produisent les mêmes effets. C'est aussi vrai au pays cher à Lumumba et à Kashamura ainsi qu'à tous les martyrs.

Les Congolais ne doivent pas se leurrer. Ni prêter oreille à ceux qui clament sur des médias, avec beaucoup de sous-entendus, que le glissement ne sera pas toléré. Il est déjà. Juste un coup d'œil au calendrier électoral, et l'évidence saute à l'œil. Le glissement de 2016 est à l'horizon. D'ailleurs, le 20 décembre 2016, l'Etat l'a tacitement reconnu dans l'un de ses messages en Kiswahili au Katanga: le 20 décembre 2016, il n'y aurait pas d'hécatombe. Ce sera un jour comme les autres. Apprenant à qui prédit des mares de sang, que c'est le sien qui giclera.

Le dialogue aura lieu. Plus de 80% des groupes ayant défilé devant le gouverneur Cishambo, à en croire ses proches, ainsi que les déclarations faites par les concernés au sortir de ces concertations, le réclament sans hésiter. En format réduit, dit-on. Toujours est-il que le partage du pouvoir est dans l'air, et même les plus radicaux risquent de ne pas résister à l'évidence.

La tentation est forte si seuls, les consultations se soldaient par une enveloppe garnie, qu'en sera-t-il de la durée élastique du dialogue? Ils sont encore ensemble aujourd'hui? Mais, jetez-leur du grain... Ne vous bagarrez surtout pas.

• Solange Lusiku

## Consultation ou concertation : les sons discordants

QUAND JE SUIS ARRIVE AU CIEL APRES LE CRASH, J'AI CHERCHE MON PERE... OH ! ATTENDEZ ! ENCORE UN APPEL... ALLO ! ALLO ?... BON, JE DISAIS DONC QUE J'AI CHANGE DE STRATEGIE, JE PORTE DESORMAIS PLUS DE TELEPHONES AVEC DES CODES DIVERS...



**Se sont-ils exprimés par rapport au dialogue?**





**Politique P.2**  
**Retrait éhonté de la motion contre Cishambo**



**Société P.7**  
**Les handicapés physiques, une classe d'individus à part?**



**Insécurité P.11**  
**Kadutu: aveu d'échec de l'autorité communale?**

La liberté de la presse : un droit et non pas un cadeau du politicien

# Souverain



**Portrait P.20**

**Papy K. et Nadia K. ... 100.000\$**

20 pages - 2500 FC

Journal de promotion de la démocratie et de la femme

Juin-Juillet 2015 - 22<sup>ème</sup> année - n°84

## Editorial



### Tribunal sur ou pour le Congo?

Milo Rau, réalisateur et metteur en scène d'origine suisse, a eu le mérite d'avoir captivé l'intelligentsia bukavienne avec son initiative de réalisation de film documentaire intitulé «Tribunal sur le Congo». L'engouement était manifeste à Bukavu. Mais la préposition «sur» ne rassure pas. On est tenté de croire qu'elle appelle le projet d'œuvre à rester dans la fiction cinématographique. Car Milo est en train de réaliser pour projeter plus tard. C'est le domaine du septième art, du cinéma. La Rd Congo, elle, veut projeter d'abord, et réaliser ce tribunal ensuite; entrer dans le domaine du réel.

Ce qu'il faut pour notre pays, c'est un «Tribunal pour le Congo». A notre humble avis, la préposition «pour» est la mieux indiquée, car elle reflète l'intérêt de la Rd Congo – et donc des Congolais – dans ce jeu. La fiction de Rau a l'avantage d'éveiller les intellectuels congolais de Bukavu afin que l'on réclame, à cor et à cri, la création d'un tribunal international «pour» le Congo.

Près de dix millions de morts en deux décennies, ce n'est pas rien. Les autres, qui ont bénéficié de pareilles instances judiciaires, n'en ont pas connu autant. L'holocauste israélien (la Shoah) a duré cinq ans, le génocide arménien a duré quatre ans; en ex-Tchécoslovaquie, moins de deux ans et dans le reste des pays des Balkans, moins de quatre ans. Tous ces carnages sont connus. Une documentation de premier ordre a réussi à inculper bon nombre des coupables. Car leur mode opératoire n'était pas assez délicat pour demeurer longtemps sous l'ombre. Mais le Congo bat tous les records. On parle d'environ dix millions de morts. Pour les tuer, on a usé d'armes à feu, d'armes blanches; on a procédé par enterrements de vifs, des empoisonnements... Dans d'autres cas, c'étaient les viols, la famine imposée, la séparation forcée, l'appauvrissement, l'humiliation, le déshonneur, les déplacements massifs et intempestifs des populations et j'en passe, et des pires.

Autant de pistes pouvant constituer jurisprudence pour la communauté planétaire. Fermer les yeux sur le drame congolais est félonie, et n'aide pas le monde. Bien au contraire.

Les crimes commis en Rd Congo doivent être connus et jugés pour aider la société. Les rapports de forces changent, l'histoire nous en fait leçon au fil des ans. Notre intérêt, en tant qu'égaux dans la race humaine, est de ne pas laisser passer sous silence le drame du Congo. En lingala, on dit «Leio ya yo, lobi ya moninga» (aujourd'hui c'est ton tour, demain celui du voisin). La vie c'est «tour à tour». Pour confirmer le principe de «Plus jamais ça», le tribunal pour le Congo est plus qu'impératif.

• Solange Lusiku

## Une fiction juridique ébranle Bukavu

VERITE ET JUSTICE



### Ils ont tranché

**LE TRIBUNAL SUR LE CONGO**  
**DAS KONDO TRIBUNAL**  
**THE CONGO TRIBUNAL**



## Editorial

### Le nkurunzisme à éviter dans les Grands lacs

**A** lors que les constitutions de leurs pays respectifs leur reconnaissent le droit de vivre aisément avec le statut de sénateur à vie, trois dirigeants africains multiplient des stratégies pour s'accrocher à un pouvoir qui n'en sera plus un.

Comme, pour certains, les indigents n'ont pas droit à des funérailles respectables, ces « indigents politiques » choisissent calmement leur propre fosse commune. Chez Nkurunziza du Burundi, c'est une honte pour son propre pays qui, jusque-là, avait fait preuve d'avancées démocratiques dans les Grands lacs.

Ce pays était un modèle de démocratie pour l'Afrique. L'assassinat de Melchior Ndadaye en 1993 en fut un frein. Le Burundi a repris ses couleurs en 2000 avec la conférence d'Arusha. Son artisan, le sénateur Pierre Buyoya, en conserve le mérite. Mais Pierre Nkurunziza veut enterrer tous les acquis démocratiques enregistrés par son pays quinze ans durant ?

Aux pays de Mille Collines, certains « Rwandais » seraient prêts à s'immoler si Kagame ne se présentait pas aux élections prochaines, le brandissant comme un père modèle, d'autres initieraient des pétitions... Pourtant, le commun des Rwandais, qui n'osent pas se prononcer publiquement, sont exaspérés par un troisième mandat. Kagame est parvenu à faire de son pays le premier producteur mondial de colombo tantaleite connue sous le nom de coltan... Alors que son pays ne dispose d'aucun gisement de ce métal. Est-il un bon dirigeant, même si l'espace démocratique n'a jamais été ouvert au Rwanda ? Il a fait du génocide rwandais un fonds de commerce, se livrant à un chantage en règle envers la Communauté Internationale. Cette pédagogie kagamesque mérite-t-elle un troisième mandat ? En RDCongo, le scénario est presque réussi, avec la passe en or qu'est le dialogue national. En janvier 2001, après la mort de son père, Joseph Kabila accède à un pouvoir-héritage avec la bénédiction des proches de feu son père et des alliés de Kinshasa lors de la deuxième guerre dite de libération. De 2004 à 2006, il gouverne le pays sous une transition avec le fameux schéma « un plus quatre ». En 2006, il devient président élu de la République démocratiquement du Congo. Il succède à lui-même en 2011, après des élections qui n'ont jamais fait l'unanimité. Deuxième mandat. Constitutionnel. L'heure est actuellement au caviar offert à Joseph Kabila. On le nomme dialogue. Une mascarade qui menace la Constitution. Le dialogue est une vertu congolaise, et l'arbre à palabre une valeur culturelle au Congo, nous disent respectivement la Société civile et l'Eglise catholique. Bonnes trouvailles.

Avec ses maladresses, le Burundi devient mauvais élève pour les autres pays de la sous-région, dont les dirigeants embolent. L'entement mais stratégiquement le pas selon des formules originalement pensées. Pasteur Peter Nkurunziza, le mal va encore entrer par toi pour ensanglanter les Grands-lacs ? Et au nom de la Bible que tu as toujours en main... ?

• Solange Lusiku

## Un regard sur le Burundi des leçons à tirer



## Politique Gands Lacs P.6

### La paix au Burundi ne dépend que d'eux





**Culture P.14**  
**Milo Rau projette son film sur le Congo**



**Politique P.5**  
**Assemblée provinciale Sud-Kivu**  
**Baleke viole la loi !**



**Nécrologie P.15**  
**Requiescat in pace,**  
**Annette Shaburwa**

La liberté de la presse : un droit et non pas un cadeau du politicien

# Souverain



**Portrait P.20**  
**Shabani Yabin,**  
**le compositeur inspiré de**  
**"Albu ya Congo"**

Journal de promotion de la démocratie et de la femme

Avril-Mai 2015 - 22<sup>ème</sup> année - n°82

20 pages - 2500 FC

## Editorial



### Droit vers la prolongation

« I have a dream... » Faisant mien le rêve de Martin Luther King, je salue la venue du processus électoral et le vote-sanction auquel est appelé le souverain primaire. Mais ces élections auront-elles lieu ? La voie vers un probable dialogue semble l'emporter sur la certitude de l'organisation des élections. Le tableau peint par la Commission électorale nationale indépendante. Ceni, depuis l'annonce du calendrier électoral, fait penser à une abasourdie de volonté concrète de tenue de ces élections.

Plusieurs éléments entrent en nos raisons de douter. La Ceni, accusée d'être la voix du maître, a présenté un calendrier serré. Qui ne permet pas à tous les ambitieux de se lancer sur le front des élections. Poids mouches et poids lourds se disputent les voix de citoyens minés par la faim. Ils tenteront de les soudoyer avec un maigre repas ou son équivalent. C'est à la voie de recours de nombre de ceux qui ont déjà été aux commandes un jour. Principale source de financement : le compte du trésor, dans un système de gestion sans contrôle minutieux, où tout simplement un système « contrôlé » et « contrôleur » se marient honteusement sur un espace sans témoins. Au Sud-Kivu, c'est connu de tous : au sein de l'organe délibérant, il suffit d'initier une motion de défiance ou de censure pour que la vache laitière des députés qu'est l'« Exécutif provincial » débourse des sommes à la taille des « honorables prédateurs ». Un minimum de dix mille dollars par député déshonore la province et tue dans l'œuf toute tentative de motion.

À la veille des prochaines élections, cela ne marche pas. Celui qui se prévaut d'être un « espion naturel » a déjà pénétré les appétits gloutins de ses dévoués insoucients de leurs électeurs. Après avoir cadenassé les lèvres des détracteurs de ses prédécesseurs, il a calmé les ardeurs des électeurs du gouverneur en province. La vengeance étant un plat qui se mange froid, à son tour de les faire marcher. Il a simplement gâté les indemnités de sortie des députés provinciaux. Ses ouailles l'ont déjà tenu informé de l'intention inavouée de ces élus : celle de percevoir ces indemnités en disant « bye-bye » à la majorité présidentielle qui, semble-t-il, aurait déjà perdu sa popularité en province.

Se nourrissant d'ambitions démesurées, ils sont nombreux, ces élus provinciaux qui, après avoir brûlé par l'incompétence huit ans durant, envisagent de se représenter aux prochaines échéances. Pourtant, il est de notoriété publique qu'il est ardu de router deux fois de suite le souverain primaire.

Un deuxième élément est celui du budget réaliste de l'organisation des élections, évalué à la hausse, et qui dépendra en grande partie de l'extérieur.

De trois, plus d'une personne se demande s'il existe une véritable opposition en Rd Congo, tant celle-ci se distingue par les changements de discours. A cor et à cri, l'opposition a exigé la tenue des élections pour empêcher la prolongation du mandat de Joseph Kabila. Mais sitôt le calendrier annoncé, le discours a changé : désormais, il faut aller vers un dialogue. Autrement, doit-on conclure, ils visent la continuité de ce mandat.

De quatre, la traque des Fdir évolue à pas de tortue, alors qu'au Nord-Kivu, les assassinats continuent d'allonger la liste kilométrique des morts dans l'Est de la Rd Congo.

Enfin, requérant une chose et son contraire, l'opposition est incapable de présenter un candidat unique à la présidentielle. Du dedans de cette opposition, on perçoit un parfum de véritables crabes, prêts à tirer vers le bas quiconque veut monter à la surface du panier. Pour cacher cette carence, elle multiplie les prétextes à sa participation aux élections. Quant à la majorité, toujours pas de dauphin annoncé. Il est dès lors possible que Joseph Kabila brigue un troisième mandat, à la faveur d'une bonne passe lui faite par l'opposition à travers la proposition de dialogue.

Voilà que sont changées les règles du jeu. Mon rêve est mué en une rivalité entre élections et dialogue.

• Solange Lusiku

## La motion contre le Gouverneur Cishambo : quitte ou double



### L'opposition congolaise décidée à prolonger le mandat de Joseph Kabila











**Humour P.1&6**  
**Moïse K. «Kimwaki»**  
**marque contre**  
**son propre camp**



**Portrait P.20**  
**Découverte**  
**Experte tambourinaire**  
**Nafranka Jocelyne**



**Sport P.10**  
**16 nations**  
**pour un sacre:**  
**Guinée équatoriale 2015**

La liberté de la presse : un droit et non pas un cadeau du politicien

# Le Souverain



**Message de vœux**

**P. 18**

Journal de promotion de la démocratie et de la femme

Décembre 2014 - 21<sup>ème</sup> année - n°79

20 pages - 2500 FC

## Editorial



**Pprd:**  
**le combat**  
**des gladiateurs**

**T**ous soirs, la politique se réfère aux arènes ou espaces de débats, à des espaces sociaux où les opinions au sein desquels les politiques s'affrontent. Chez nous en RD Congo, l'on nous a habitués à ce que les débats aient lieu entre la majorité présidentielle et l'opposition. Et il est rare que ce soit au sein d'une même famille politique, car l'absence morale de l'organisation à raison sur tous les plans, toujours. La liberté d'opinion n'y existe pas, sinon... c'est tout.

Un cas qui sort de l'ordinaire est celui du Pprd et, par extension, de la Majorité présidentielle. En effet, certains de ses membres défient progressivement l'autorité. On l'a compris depuis le début des tentatives de révision de la Constitution. Au grand défi de plusieurs charges du pouvoir, des parties membres de cette majorité ont été nommées, mais avec un plebs de l'opposition. Néanmoins, il n'y a eu ni à signaler au sein du parti cher au président de la République, le Pprd.

Une vraie fiction footballistique se fait jour aujourd'hui à l'intérieur de la politique au pays. Le porte-drapeau en est Moïse Katumbi. Au regard de ses actions en tant que gouverneur de province du Katanga, l'opinion le considère jusqu'à la comme un abasourdi de la part de la terre de Christiano Ronaldo. Il subit, dans ce rôle, à l'instar de Kamete, l'opposition.

En effet, l'épisode sur lequel s'est joué, pour le match avec la politique en RD Congo est le stade de la Kemya de Lubumbashi. Le repus se dispute sur plusieurs terrains à l'intérieur de la grande scène politique congolaise.

Le siffler pour un troisième penalty a pu mal à rebattre. Et, étonnant, l'attaquant de pointe marque dans son propre camp. Moïse Katumbi, parce que c'est de lui qu'il s'agit, ne serait déjà entraîné pour agir lors d'un match décisif ou son équipe, le Pprd, joue toute seule contre toute l'opposition, qui peine à se trouver un inader acapilé de tous.

Il avait fallu qu'il tombe malade pour nourrir des rumeurs folles, qu'à son retour, il a préféré ne point contredire. A contrario, sportif naturel, son génie l'a poussé à pousser dans le vicaire du football pour lever les doutes qui ont toujours plané sur une éventuelle candidature de sa part à la présidence. Révélateur, en passage, les mécontentements qui secouent la famille politique du chef de l'Etat, bouillonnent comme de la lave au fond de la cheminée d'un volcan sans en avoir encore commencé à couler. On se rappelle, y notamment, l'opposition qu'il exprime, par rapport à une éventuelle révision constitutionnelle, le Mkr, pourtant, alors réputé deuxième force de la Majorité présidentielle. Et la gongue au sein de l'Aide ont été fait état des observations à la suite de la dernière restructuration de l'Exécutif national.

Mais la dissension - claire comme de l'eau de roche - se faisant jour au sein de cette famille paraît tout aussi certainement annoncer une imminente déflagration au sein du Pprd.

Vraisemblablement, la sage dont nous avions déjà fait état continue son bonhomme de chemin. Sans état d'âme, si ce ne sont ceux dictés par l'ambition, elle annonce un inévitable face-à-face entre féroces gladiateurs, que la Majorité présidentielle devra savoir gérer. La tâche ne s'enonce pas de tout repos.

• Solange Lusiku

## Politique

**RD Congo:**

# La politique se joue sur un terrain de foot



## Moïse K. «Kimwaki» marque contre son propre camp

Lorsqu'on a un ennemi commun, on devient amis. Cela est-il vrai sur la scène politique congolaise? Toujours est-il que, si les acteurs politiques ne font pas leur cette vérité d'Évangile, ils nous ont habitués, ces derniers temps, à un langage sportif...

Suite à la page 6

## Qui pour succéder à Joseph Kabila fin 2016 ? P. 2





**EN DIRECT DU VILLAGE**

N°001/Juillet 2015

## **LA RADIO MOBILE POUR LE LEADERSHIP ET AUTONOMISATION DE LA FEMME. CAS DE LA CITE DE KILIBA/TERRITOIRE D'UVIRA**



### **SOMMAIRE**

**EN DIRECT DE KILIBA, LA PAROLE EST AUX FEMMES... P2**

**CERTAINS HOMMES ET L'AUTORITÉ LOCALE  
SALUENT ET ENCOURAGENT LES FEMMES... P4**

**ALPHABÉTISATION ET APPRENTISSAGE DU CALCUL,  
UNE DES CLÉS DE RÉUSSITE... P6**

**LA RADIO, UN OUTIL PRÉCIEUX POUR JENGA II  
EN VUE D'ATTEINDRE UN PLUS GRAND NOMBRE... P7**

**EN DIRECT DE KILIBA, LA PAROLE EST AUX FEMMES,... P8**



**Radio Maendeleo**





**EN DIRECT DU VILLAGE**

N°001

**LA RADIO MOBILE POUR LES ELECTIONS LIBRES  
TRANSPARENTES ET DEMOCRATIQUES ET LE  
RENFORCEMENT DE LA BONNE GOUVERNANCE  
ET LA PAIX AU SUD-KIVU**



**SOMMAIRE**

**DES CORRESPONDANTS RURAUX À L'ÉCOLE DE L'ÉTHIQUE  
ET DÉONTOLOGIE DU JOURNALISTE...P4**

**ÊTRE DES ACTEURS DE LA BONNE GOUVERNANCE  
DES DROITS DE L'HOMME ET DE LA PAIX...P6**

**LA RADIO MOBILE POUR LES ÉLECTIONS EN ESCALE À MUDUSA...P7**



**Radio Maendeleo**



**National Endowment  
for Democracy**

*Supporting freedom around the world*

**Avec l'appui financier de NED**

# FEMME

N° 03/2014

## ET PROCESSUS ELECTORAL AU SUD-KIVU



### Vers la parité en RDC, encore du chemin à faire

#### SOMMAIRE



GOUVERNEMENT MATATA II, LES FEMMES DU SUD-KIVU EN COLÈRE... P.2

GOUVERNEMENT MATATA II, UN NOUVEL AFFRONT AUX FEMMES P.3

LES FEMMES DU SUD-KIVU MÉNACENT DE SAISIR LA JUSTICE P.4

AVANCÉES AU SUD-KIVU, REÇUL À KINSHASA... P.5

POUR LES POLITIQUES, LES AVIS DIVERGENT... P.6

PRIX PATRIOTE EN OR DE LA NDSCI, LA RADIO MAENDELEO DOUBLEMENT PRIMÉE P.8

Rédaction: Jean Chrysostome KIJANA, sous la  
direction de Jolly KAMUNTU

Production :  
Radio Maendeleo



Avec l'appui financier de : **Cordaid**



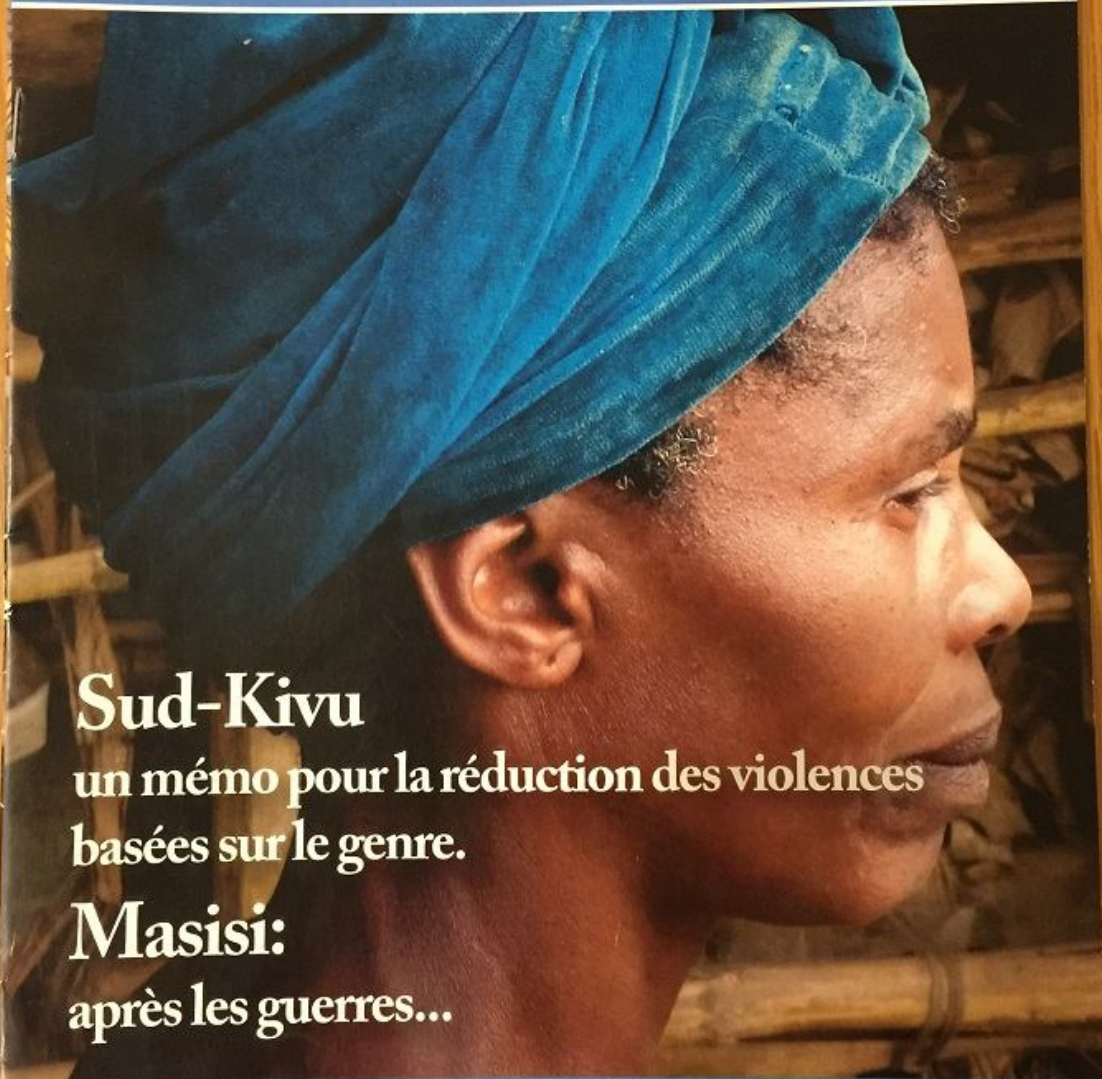




# MamaVoice

Magazine d'information sur les droits des femmes

5<sup>ème</sup> Edition



**Sud-Kivu**  
un mémo pour la réduction des violences  
basées sur le genre.  
**Masisi:**  
après les guerres...

AFEM Sud-Kivu [www2.afemsk.org](http://www2.afemsk.org)  
6, Avenue Kasongo, Bâtiment Cims Bukavu R.D Congo  
Tél : +243 81 31 80007 +243 997 29 105  
E-mail : [info@afemsk.org](mailto:info@afemsk.org)

## VIII.- AGRADECIMIENTOS

Quisiera empezar este capítulo de agradecimientos pensando en el bebe de Colette Salima. Lo conocí en la barriga de su madre mientras le hacía una entrevista a su progenitora. Fue una semana antes de que dejara ese lugar tan especial del que ninguno de nosotros nos acordamos, pero que tiene que ser maravilloso. Ese bebe es el presente del futuro de paz que todos deseamos. Seguro que crecerá rodeado de cariño, y será fuerte y comprometido como su madre. Un compromiso sin rendiciones pues la meta es grande, arrebatar la Paz de su país a todos aquellos que se la están robado.

En ese bebe veo a todas las mujeres y hombres que se empeñan en luchar por un mundo mejor. Un mundo no impuesto, elegido, donde mi pueblo es tan importante como el tuyo. La batalla sin duda se presenta difícil, es difícil y lo ha sido siempre, pero creo sinceramente, y esta investigación me lo ha confirmado, que vale la pena luchar, pues en el camino compartes tus ilusiones, deseos y desesperanzas con mucha gente que no se rinde y que piensa como tú, vale la pena intentarlo.

He tenido la suerte de compartir momentos con gente muy especial, las mujeres de Bukavu. También con hombres especiales. Conociéndolos se que lo conseguirán. Son fuertes, saben lo que quieren y se preparan día a día para acuñar todo el saber que les permita ir arañando cotas de esperanza y de ilusión de un nuevo país. El que ellos, el que ellas quieren.

A mi querida Caddy Adzuba, compañera de silencios y complicidades, gran dama de la lucha que sacude con sus actos y palabras toda mente dormida. Un claro ejemplo de cómo no rendirse nunca y disfrutar de la vida, que es solamente nuestra. A sus compañeras de AFEM, Eliane Polepole, Colette Salima,.....todas y cada una de ellas son maravillosos ejemplos de lo que el activismo de las mujeres puede conseguir, por más que se empeñen en silenciarlo. A la grandes batalladoras Jolly Kamuntu, Solange Lusiku y Chouchou Namegabe, que mira ahora su Bukavu natal desde las calles de Nueva York. A todas ellas gracias por lo aprendido, y gracias por existir.

También quiero acordarme aquí de otras mujeres que repartidas por todo el mundo han creído que la unión bien vale la pena, son las mujeres del Altavoz para el Silencio. También a las de la Red de periodistas con Visión de Género. A mis compañeras y compañeros del Sindicato de Periodistas de Andalucía, ejemplo de ilusión y proezas en una lucha infatigable por creer en un periodismo para la gente, riguroso y

comprometido. Y por supuesto a mi amiga Bahira Abdulatif, pozo de sabiduría, de elegancia de vida y de militancia constante.

En esta larga travesía he encontrado y conocido a muchas personas de bien, buenas amigas y amigos, pero también hay que decir que a esta historia no he llegado sola. Eva Lens y Gloria Campos lo saben. Ellas, nosotras, siempre hemos estado ahí, dándonos el valor que en cada momento necesitaba una de nosotras. Maquinando como hacer realidad nuestros pequeños sueños para afrontar con un mejor calzado el ascenso a la montaña.

A Consuelo, hermana querida que siempre estás ahí, incluso cuando no existe ahí. A Ainhoa Gil, por esa mente tan bien amueblada y ese corazón tan grande. A Marie Lucas, apoyo incuestionable con la lengua de la Marsellesa que tanto me has ayudado.

Y a Ana Jorge, párrafo especial dedicado, como no. Cuantos quebraderos de cabeza he podido darte!. Sin duda la mejor directora de tesis y también, amiga. Su facilidad para hacer fácil las cosas y para aprender de ella, cuando su verbo le permite transmitir todo lo que pasa por su cabeza a la velocidad del rayo. Gracias Ana.

Ya al final de este espacio dedicado a agradecer y a emocionarme, y por si se han ido directamente a leer las anotaciones a pie de página, mi dedicatoria va a tres caballeros de caballo blanco (¡existen!). A mis hijos Guillermo y Miguel, y a mi querido compañero Paco. Ellos son y serán la ilusión que mueve todas mis batallas, vivir.









UNIVERSIDAD  
DE MÁLAGA